

Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum User Manual · 01

Manual de usuario del Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 11

Manuel d'utilisation de Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 21

Manuale utente Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 31

Руководство пользователя Мощный пылесос Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 41

Instrukcja obsługi odkurzacza do sprzątania na mokro i sucho Xiaomi Truclean W30 Pro · 51

Xiaomi Truclean W30 Pro Nass-Trocken-Sauger Bedienungsanleitung · 61

Xiaomi Truclean W30 Pro Islak Kuru Dikey Süpürge Kullanım Kılavuzu · 71

Xiaomi Truclean W30 Pro دليل مستخدم المكنسة الكهربائية للتنظيف الجاف والرطب · 81

Xiaomi Truclean W30 Pro מדריך למשתמש של שואב אבק רטוב יבש · 91

Manual do utilizador do Aspirador de pó e líquidos Xiaomi Truclean W30 Pro · 101

Посібник користувача пилососа Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 111

Uživatelská příručka pro vysavač na mokré i suché vysávání Xiaomi Truclean W30 Pro · 121

Xiaomi Truclean W30 Pro Nat- en droogzuiger Gebruikershandleiding · 131

Σκούπα για υγρό και στεγνό καθαίρισμα Xiaomi Truclean W30 Pro Εγχειρίδιο χρήστη · 141

Aspirator umed-uscat Xiaomi Truclean W30 Pro - Manual de utilizare · 151

Xiaomi Truclean W30 Pro våt- och torrdammsugare Användarmanual · 161

คู่มือการใช้งาน Xiaomi Truclean W30 Pro เครื่องดูดฝุ่นแบบเปียกและแห้ง · 171

Дымқыл және құрғақ тазалауға арналған Xiaomi Truclean W30 Pro шаңсорғышының пайдаланушы нұсқаулығы · 181

Panduan Pengguna Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 192



Safety Instructions

This product is for household use only. Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- Do not touch the plug or any part of the vacuum with wet hands.
- This vacuum is for indoor use only. Do not use or install it in outdoor, industrial, or commercial environments. Do not use the self-cleaning charging dock in humid environments such as bathrooms.
- Do not run the vacuum on the power cord when using it to avoid safety hazards.
- Before installing, removing or replacing any accessories, or cleaning or maintaining the vacuum, make sure the vacuum is turned off and unplugged to prevent personal injury.
- To reduce the risk of fire, explosion, or personal injury, check before use to make sure the power supply is undamaged.
- Do not use the vacuum if the power supply is damaged.
- Do not immerse the vacuum, handle, floor brush, or self-cleaning charging dock in any liquid. Make sure the washable parts are fully air-dried before reinstallation after cleaning.
- Clean the floor brush, dirty water tank, and dirty water pipeline promptly to avoid suction reduction and motor overheating caused by blockage; otherwise, the vacuum's service life may be shortened.
- Do not use the vacuum if any accessories are not installed correctly.
- Make sure to turn off the vacuum before cleaning the roller brushbar or replacing the brush.
- Do not use the vacuum to clean gasoline and other flammable or explosive liquids, or toxic solutions like chlorine bleach, ammonia, and drain cleaners.
- Do not use the vacuum to clean the toner from laser printers and copiers to avoid fire or explosions.
- Do not use the vacuum to pick up smoking or burning materials such as charcoal, cigarette butts, or matches.
- Do not use the vacuum to pick up sharp or hard objects, such as glass, nails, screws, or coins, which may damage the vacuum.
- Do not use the vacuum to clean stains of thick oily substances, strong adhesives, or dyes, such as shoe polish, paints, and pigments.
- When using the vacuum, keep its movable parts, such as the floor brush, away from people and pets.
- Do not put any object into the vacuum's openings, nor use the vacuum with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair, or other items which may reduce airflow.
- Do not shake the vacuum up and down or hit it violently to prevent dirty water from flowing into the motor.
- Do not lift or move the vacuum while the motor is operating, nor tilt it to one side or lay it flat to prevent dirty water from entering the motor.
- Do not lean the vacuum on unstable objects such as chairs or tables, or it may fall off and cause damage or injury.
- Do not charge or store the vacuum near heat sources or in humid areas, such as by a radiator or in a kitchen or bathroom.
- Only use replacement parts that are approved by Xiaomi.
- Do not repair the vacuum on your own when it breaks down or has problems like electric leakage, overheating motor, making unusual sounds, overheating main body, giving off bad odors, or weak suction.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by professionals from the manufacturer, service agency, or departments of similar functions to avoid safety hazards.
- Keep the cleaning brush out of reach of children.
- Please be extra careful when using the vacuum to clean stains.
- Fire Hazard Warning:** Do not apply any type of fragrance to the vacuum's filter. These types of products are known to contain flammable chemicals which may cause the vacuum to catch fire.
- Strictly follow the instructions in this user manual to charge the vacuum at an ambient temperature of 6°C to

40°C. Improper charging may result in damage to the battery.

- Please strictly follow the instructions in this user manual when using the vacuum. Users are responsible for any loss or damage that may arise from improper use of the vacuum.
- Do not block the air inlet or outlet to avoid damage to the vacuum caused by overheating.
- When lifting or carrying the vacuum, make sure it is turned off. Otherwise, there may be a risk of personal injury.
- Do not use the vacuum to clean up fine dust, such as drywall dust or fireplace ash.
- Do not lay the vacuum on its side or tilt it forward when there is water in the dirty water tank to prevent dirty water from flowing into the motor and causing damage.
- The vacuum should only be repaired by the after-sales service team to ensure it remains safe to use.
- Do not use any third-party batteries. The vacuum can only be used with the self-cleaning charging dock of model E303HW-JZ.
- Before use, fully insert the vacuum's power plug into the power outlet and ensure it maintains good contact with the outlet.
- Stop using the vacuum immediately, turn it off, and disconnect it from power if unusual noises, odors, overheating, or malfunctions occur.
- No action is needed from users to shift the power between 50 Hz and 60 Hz, as the product can adapt itself for both 50 Hz and 60 Hz.
- WARNING:** Only use the supply unit provided with this appliance.
- WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Use only with E303HW-JZ supply unit.



For indoor use only



Before use, read the instructions

Regulatory Compliance Information



EU Declaration of Conformity

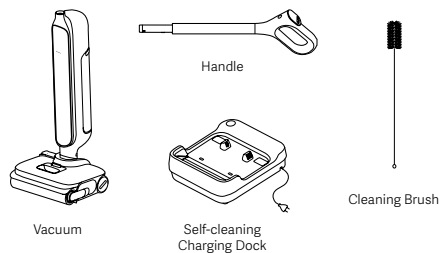
We, Xiaomi Communications Co., Ltd., hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

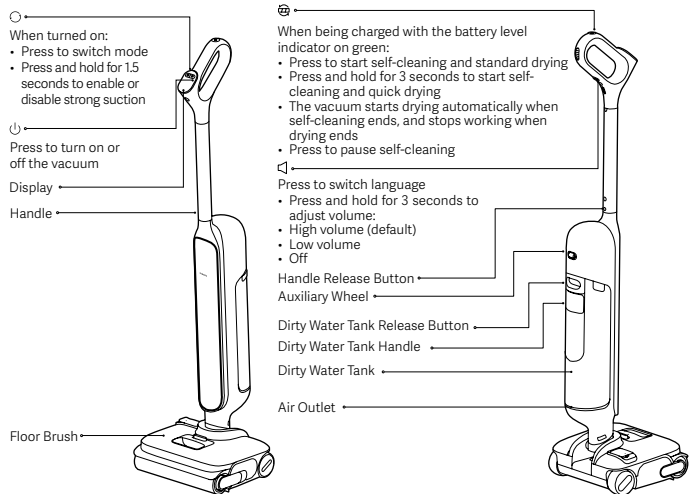
Package Contents



Note:
Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

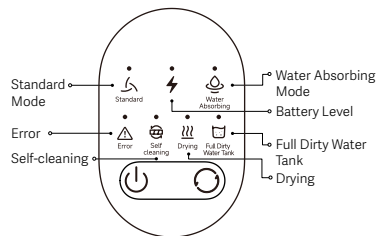
Product Overview

Vacuum

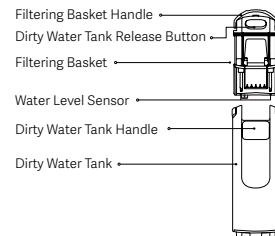


Product Overview

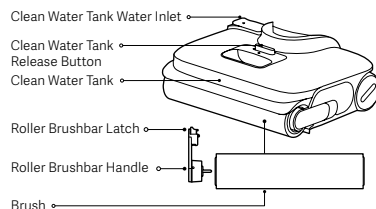
Display



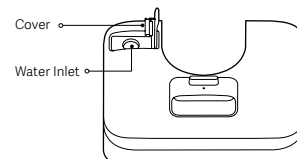
Dirty Water Tank



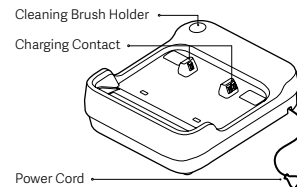
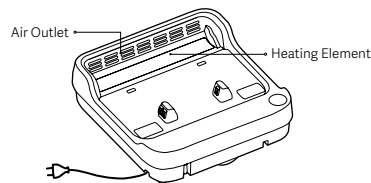
Floor Brush



Clean Water Tank



Self-cleaning Charging Dock



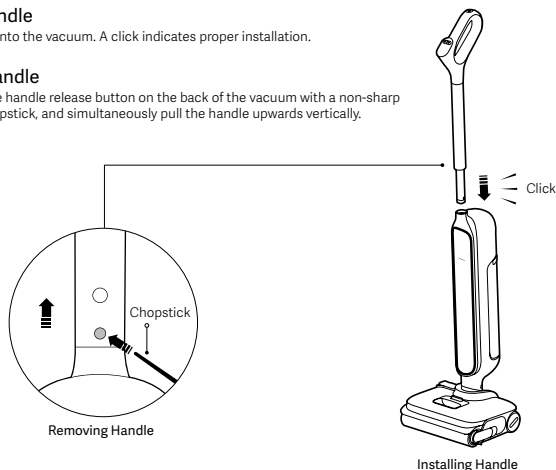
How to Install

Installing Handle

Insert the handle into the vacuum. A click indicates proper installation.

Removing Handle

Press and hold the handle release button on the back of the vacuum with a non-sharp tool such as a chopstick, and simultaneously pull the handle upwards vertically.



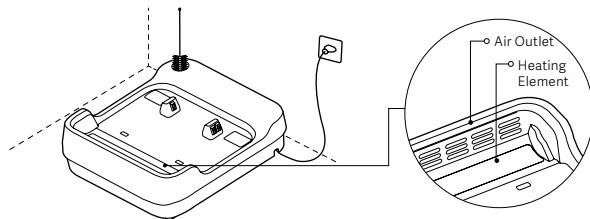
Placing Self-cleaning Charging Dock

Place the self-cleaning charging dock on a flat floor before connecting it to the power supply.

Notes:

- Do not place the self-cleaning charging dock near heat sources or in humid areas, such as by a radiator, in a kitchen, or in a bathroom.
- The vacuum discharges hot air through the air outlet when drying. Clean the air outlet promptly to avoid blockage.
- Do not rinse the self-cleaning charging dock directly with water to prevent short circuits.

Caution: Do not touch the heating element when the self-cleaning charging dock is working to avoid scalds.

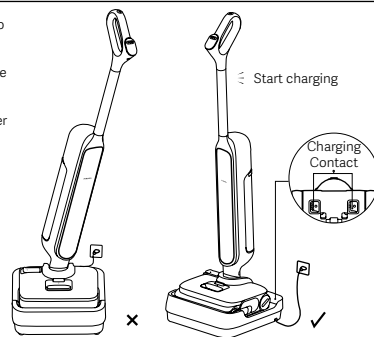


Charging

After connecting the self-cleaning charging dock to the power supply, place the vacuum onto it. Make sure their charging contacts are fully aligned and the vacuum is upright. The vacuum will send a voice notification when it starts charging.

Notes:

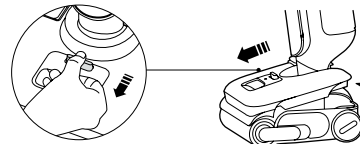
- Fully charge the vacuum before first use and after each use. It takes about 5 hours.
- When the vacuum tilts left or right on the self-cleaning charging dock, it cannot be charged. Place it correctly.



How to Use

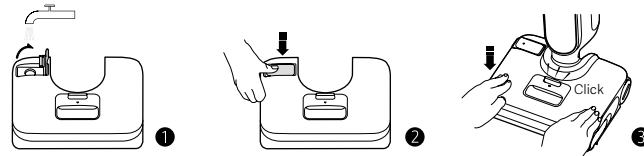
Water Adding

1. Press the clean water tank release button and remove the clean water tank upwards.



2. Open the clean water tank cover, remove the sticker, slowly fill the water tank with clean water, and properly close the cover. Then, reinstall the clean water tank onto the vacuum. It is installed properly when a click is heard.

Caution: Do not add strongly corrosive or high-foaming detergents to avoid damage to the vacuum.



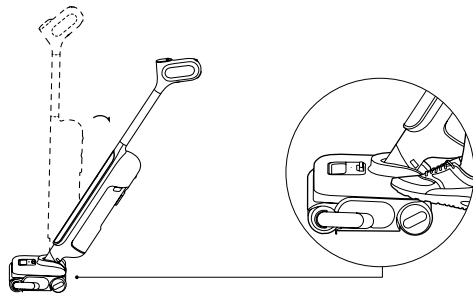
Notes:

- Do not add hot water. Otherwise, the water tank may become deformed.
- Do not shake the water tank violently after adding detergent.

How to Use

Turning On

1. Remove the vacuum from the self-cleaning charging dock, step on the floor brush with one foot and pull back the handle to tilt the vacuum.
2. Press the button  to turn on the vacuum.



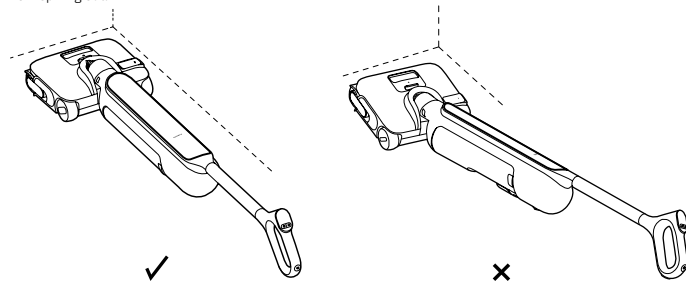
Switching Modes

- Press the button  to switch between standard mode and water absorbing mode.
- During cleaning, press and hold the button  for 1.5 seconds to enable or disable strong suction.

Standard Mode	Water Absorbing Mode
Daily stains cleaning	Water stains cleaning and quickly water absorbing (not for vacuuming dust)

Caution:

Do not rotate the vacuum from side to side when it is laid flat to prevent the floor brush from lifting or dirty water from spilling out.

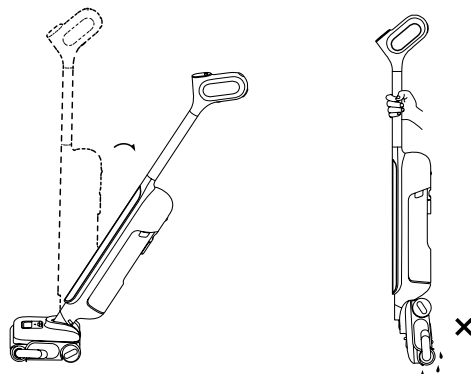


Pausing/Turning Off

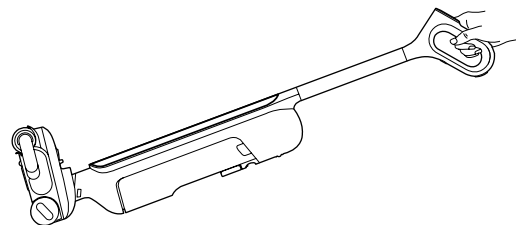
1. When the vacuum is working, step on the floor brush with one foot to hold the vacuum upright, and the vacuum will pause. Press the button  to turn it off. The vacuum will continue working for a few seconds before turning off to avoid residual dirty water. Place the vacuum onto the self-cleaning charging dock after the vacuum turns off.

Notes:

- Dirt may fall out if the floor brush is off the ground when the vacuum crosses the door threshold, which is normal.
- Put the vacuum back onto the self-cleaning charging dock properly after using it to prevent the vacuum from tipping over due to improper placement.
- Do not lift the vacuum vertically to prevent dirty water from flowing out.



2. When the vacuum is paused or turned off, pull the handle backward to take the vacuum to the self-cleaning charging dock with the help of the floor brush wheels. Then, put the vacuum onto the charging dock for storage, charging, and self-cleaning.



How to Use

Self-cleaning

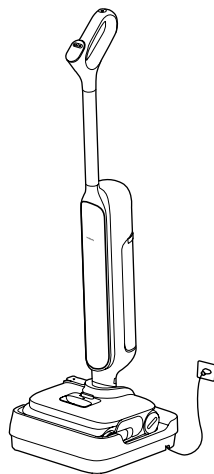
- When the vacuum is being charged with the battery level indicator on green, press the button  to start self-cleaning and standard drying, or press and hold for 3 seconds to start self-cleaning and quick drying.
- The vacuum starts drying automatically when self-cleaning ends. Self-cleaning, quick drying, and standard drying last for about 5, 15, and 90 minutes, respectively. During standard drying, the roller brushbar intermittently rotates.
- During self-cleaning or drying, press the button  or the button  to stop vacuum's working.

Notes:

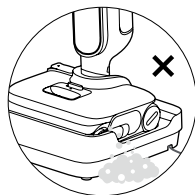
- It is recommended that self-cleaning and standard drying be performed after each use.
- Clean the dirty water tank in time after self-cleaning to prevent odors.
- Self-cleaning is mainly for cleaning the roller brushbar and water pipelines. It is recommended that other parts, such as the wiper strip and the suction port, be regularly cleaned.
- Self-cleaning will pause when the dirty water tank is full, and resume when the dirty water tank is emptied and reinstalled.
- During self-cleaning or drying, water vapor will be generated in the clean water tank, which is normal.

Cautions:

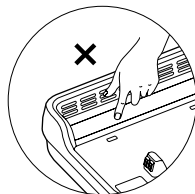
- During self-cleaning or drying, do not touch the vacuum's floor brush and self-cleaning charging dock to avoid scalds.
- Do not add strongly corrosive or high-foaming detergents. Otherwise, the foam will overflow and damage the self-cleaning charging dock during the self-cleaning.



Do not add strongly corrosive or high-foaming detergents

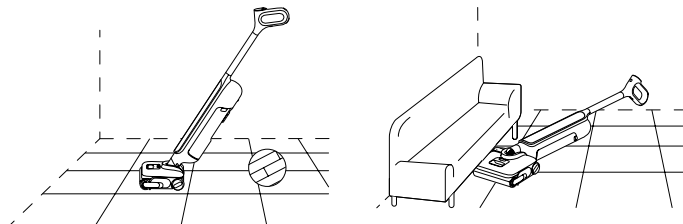


Do not touch self-cleaning charging dock



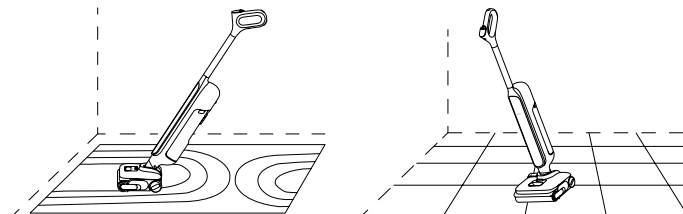
Vacuuming

- The vacuum can be used to clean different types of hard-surface flooring such as wood, tile, and marble.
- The vacuum can be laid flat at 180° for cleaning the floor under furniture.



Cautions:

- Do not use the vacuum on fabric surfaces, such as carpets and blankets.
- Do not tilt the vacuum forward or shake it violently while cleaning to prevent dirty water from flowing into the vacuum and causing damage.



Care & Maintenance

Caution: Clean and maintain the vacuum only when it is turned off.

Maintenance Frequency

Component	Recommended Maintenance Frequency
Dirty Water Tank (including the filtering basket and the water level sensor)	After each use
Water and Air Separator	1–3 months
Roller Brushbar	Self-cleaning after each use
Floor Brush	
Filter	Once a week, or depending on the dirtiness
Self-cleaning Charging Dock	

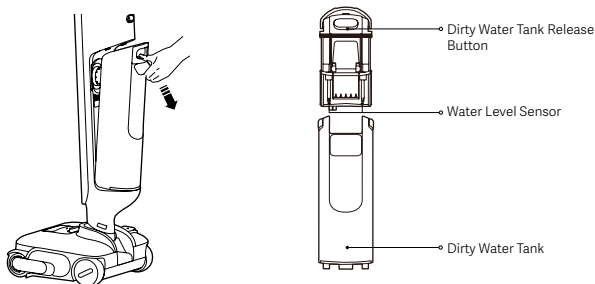
Replacement Frequency

Note: Components should be replaced promptly if damaged.

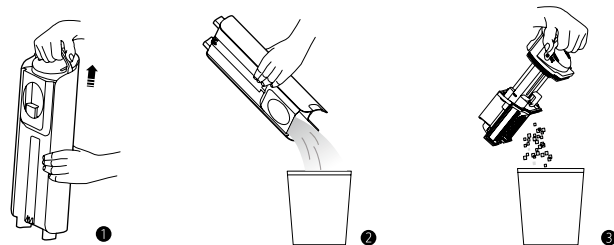
Component	Recommended Replacement Frequency
Brush	3–6 months
Filter	6–12 months

Cleaning Dirty Water Tank

1. Press the dirty water tank release button and pull the dirty water tank outwards.



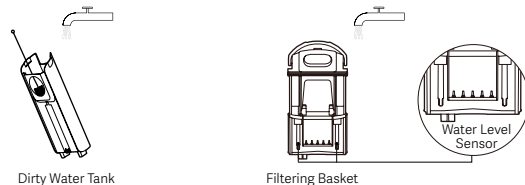
2. Pull the filtering basket outwards, and remove the dirty water and debris.



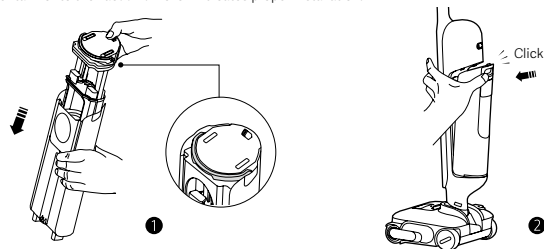
3. Rinse the dirty water tank, filtering basket, and water level sensor until they are clean.

Notes:

- The cleaning brush can be used to assist in cleaning.
- Clean the water level sensor frequently to avoid its detection accuracy being affected by stains adhered to the sensor.



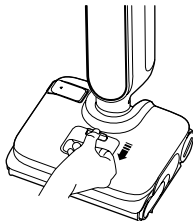
4. Reinstall the filtering basket and make sure the filtering basket handle is placed properly. Then, reinstall the dirty water tank onto the vacuum. A click indicates proper installation.



Care & Maintenance

Cleaning Floor Brush

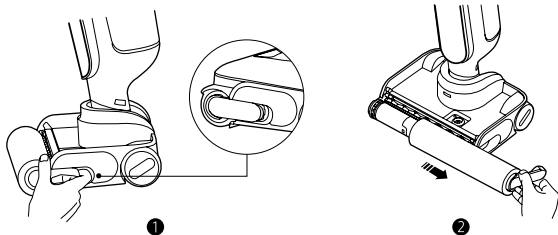
1. Press the clean water tank release button and remove the clean water tank upwards.



2. Press the roller brushbar latch and pull out the roller brushbar.

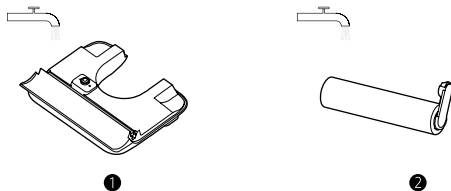
Notes:

- Do not remove the roller brushbar when the vacuum is on the self-cleaning charging dock.
- The roller brushbar handle is removable. If the handle falls off when the roller brushbar is being removed, reinstall the handle.



3. Rinse the back of the clean water tank and the roller brushbar until they are clean.

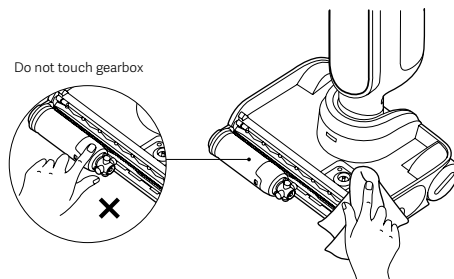
Note: Do not expose the roller brushbar to direct sunlight.



4. Remove the hair, dirt, and foreign objects blocked at the suction port with a dry cloth or paper towel.

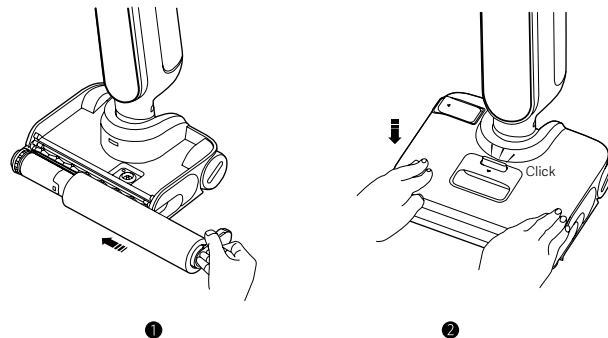
Notes:

- Do not rinse the floor brush directly.
- Do not touch the gearbox right after using the vacuum to avoid scalds.



5. Reinstall the roller brushbar and the clean water tank in order. A click indicates proper installation of the clean water tank.

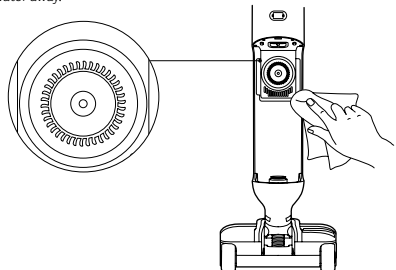
6. After cleaning, place the vacuum back onto the self-cleaning charging dock and start self-cleaning and drying to avoid odors.



Care & Maintenance

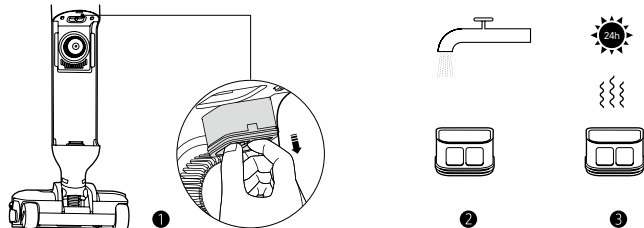
Cleaning Water and Air Separator

It is normal to find a small amount of dirty water around the water and air separator after removing the dirty water tank. Wipe the dirty water away.



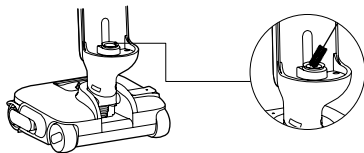
Cleaning Filter

Remove the filter from the dirty water tank as illustrated. Rinse the filter until it is clean, air-dry it thoroughly, and reinstall it into the vacuum to avoid odors.



Cleaning Dirty Water Pipeline

Remove the dirty water tank, and clean the dirty water pipeline with the cleaning brush as illustrated.



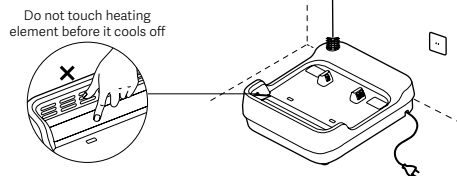
Cleaning Self-cleaning Charging Dock

It is normal to find a small amount of dirty water on the self-cleaning charging dock after self-cleaning. Wipe the dirty water away.

Caution: Make sure the self-cleaning charging dock is cleaned after it is unplugged and cools off.

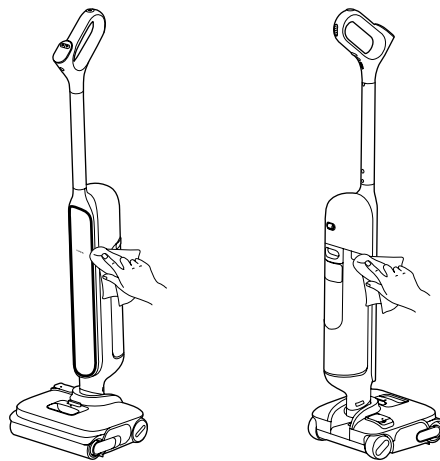
Notes:

- The vacuum discharges hot air through the air outlet when drying. Clean the air outlet promptly to avoid blockage.
- Do not rinse the self-cleaning charging dock directly with water to prevent short circuits.



Cleaning Vacuum

Stand the vacuum upright, and wipe it clean with a dry cloth or paper towel.



Troubleshooting

When malfunctioning, the vacuum will display error messages and send voice notifications. Refer to the table below or scan the QR code on the vacuum for troubleshooting. If the issue persists, contact the after-sales service team.

Indicator	Voice Notification	Solution
	The dirty water tank is full. Clean it.	Empty the dirty water tank and reinstall it.
	The clean water tank is short of water. Add water.	Add water to the clean water tank before use.
	The air vent is blocked. Clean the dirty water pipeline and the dirty water tank.	Check whether the floor brush nozzle, dirty water pipeline, or dirty water tank is blocked. If so, clean the blocked area.
	The roller brushbar is tangled with foreign objects. Check and clean it.	Check and clean the roller brushbar.
	Reinstall the dirty water tank.	Reinstall the dirty water tank.
	Error code 1/Error code 2/Error code 3/Error code 4.	Contact the after-sales service team.

Common Issue

Common Issue	Possible Cause	Solution
The vacuum does not work.	The battery is depleted.	Fully charge the vacuum before use.
	The battery has overheating protection.	Try again after the battery temperature returns to normal.
	The clean water tank, dirty water tank, or roller brushbar is not installed.	Correctly install the clean water tank, dirty water tank, or roller brushbar.
	The dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank and reinstall it.
	The clean water tank is out of water.	Add water to the clean water tank before reinstalling.
	The suction port of the floor brush or the dirty water pipeline is blocked. The roller brushbar is tangled with foreign objects.	Clean the suction port of the floor brush and the dirty water pipeline. Clean the roller brushbar.
The vacuum cannot recycle dirty water properly.	The filter is not installed.	Install the filter.
A false alert for a full dirty water tank is triggered.	The water level sensor is dirty.	Clean the water level sensor.
The vacuum cannot be charged.	The self-cleaning charging dock is not connected to power.	Correctly connect it to the power supply.
	The vacuum is not placed properly.	Correctly place the vacuum onto the self-cleaning charging dock, and make sure the vacuum is upright.
	The charging contacts are dirty.	Unplug the vacuum, and try again after cleaning the charging contacts.
There is no voice notification.	The voice notification is disabled.	Press and hold the button  for 3 seconds.

The vacuum cannot perform self-cleaning.	The clean water tank is out of water.	Add water to the clean water tank before reinstalling.
	The clean water tank is not installed.	Reinstall the clean water tank.
	The dirty water tank is full.	Clean the dirty water tank before reinstalling.
	The dirty water tank is not installed.	Reinstall the dirty water tank.
	The battery is low or depleted.	Try again after the vacuum is fully charged.
	The self-cleaning charging dock is not connected to power.	Correctly connect it to the power supply.

Specifications

Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum			
Name	Wet and Dry Vacuum Cleaner	Model	E303HW
Rated Voltage	21.6 V 	Rated Power	200 W
Charging Voltage	27 V 	Net Weight	712 kg
Power Consumption	Standby mode: ≤ 0.5 W	Time to Enter the Condition	Standby mode: ≤ 20 min
Self-cleaning Charging Dock			
Model	E303HW-JZ	Rated Power	300 W
Rated Input	220~240 V ~ 50/60 Hz	Rated Output	27 V  1 A 27 W

Environmental Notice

The rechargeable lithium-ion battery pack of this vacuum contains chemicals that may pollute the environment. Before disposing of the vacuum, remove the battery and then discard it at an appropriate recycling facility.

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.

Cautions:

- Make sure the vacuum is disconnected from power and the battery is fully drained before battery removal.
- Take the removed battery to the professional recycling facility to properly dispose of it.
- Do not leave the battery in a high-temperature environment; otherwise, it may explode.
- In the event of a battery leak, avoid contact with the liquid. If the liquid enters the eyes, rinse with plenty of water and seek medical attention immediately.

Steps to Remove and Install the Battery:

1. Use a non-sharp tool to press and hold the handle release button on the back of the vacuum, and simultaneously pull the handle upwards vertically.
2. Remove the dirty water tank and the screws on the vacuum.
3. Pry open the buckle of the front decorative cover from the gap between the front decorative cover and the decorative ring with a non-sharp auxiliary tool. Then, remove the front decorative cover.
4. Remove the screws from the decorative ring. Then, remove the decorative ring and its upper cover, upper casing, and front body.
5. Remove the screws from the battery pack cover, pry open the buckle on the cover with a non-sharp auxiliary tool, and remove the cover.
6. Remove the harness connector between the battery pack and the PCB to uninstall the battery pack.
7. Install a new battery pack and plug the harness connector to connect the battery pack and the PCB.
8. Install the battery pack cover. Make sure the buckle on the battery pack cover is installed in place, and then tighten the screws onto the cover.
9. Install the front body, upper casing, and decorative ring's upper cover and decorative ring in order, and then tighten the screws onto the decorative ring.
10. Install the front decorative cover. Make sure the buckle on the front decorative cover is installed in place.
11. Tighten the screws onto the vacuum, and then install the dirty water tank.
12. Make sure the groove of the handle's aluminum pipe aligns with the protruding area of the handle's installation hole on the vacuum, and then insert the handle. A click indicates proper installation.

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.

No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

Instrucciones de seguridad

Este producto es exclusivo para uso doméstico. Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión de un adulto.
- Los niños deberán estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato contiene baterías que solo deben ser reemplazadas por operarios expertos.
- No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
- Tenga en cuenta el riesgo de cortocircuito de los bornes del aparato que funciona con batería o de la batería con objetos metálicos.
- No toque el enchufe ni ninguna otra parte de la aspiradora con las manos mojadas.
- Esta aspiradora es solo para uso en interiores. No la utilice ni la instale en entornos exteriores, industriales o comerciales. No utilice la base de carga con autolimpieza en ambientes húmedos, como los baños.
- No utilice la aspiradora con el cable de alimentación para evitar riesgos de seguridad.
- Antes de instalar, quitar o reemplazar cualquier accesorio, o de limpiar o realizar mantenimiento a la aspiradora, compruebe que esté apagada y desenchufada para evitar lesiones personales.
- Para reducir los riesgos de incendio, explosión o lesiones personales, antes de usar el producto, compruebe que la fuente de alimentación no presente daños.
- No utilice la aspiradora si la fuente de alimentación está dañada.
- No sumerja la aspiradora, el mango, el cepillo para suelos ni la base de carga autolimpiante en ningún líquido. Compruebe que las piezas lavables se hayan secado en contacto con el aire por completo antes de volver a instalarlas después de la limpieza.
- Limpie el cepillo para suelos, el depósito de agua sucia y la tubería de agua sucia de inmediato para evitar la reducción de succión y el sobrecalentamiento del motor debido a bloqueos; de lo contrario, se podría acortar la vida útil de la aspiradora.
- No utilice la aspiradora si alguno de los accesorios no está instalado correctamente.
- No olvide apagar la aspiradora antes de limpiar el cepillo tipo rodillo o reemplazar el cepillo.
- No utilice la aspiradora para limpiar gasolina y otros líquidos inflamables o explosivos, o soluciones tóxicas como el blanqueador de cloro, el amoníaco y limpiadores de tuberías.
- No utilice la aspiradora para limpiar el tóner de las impresoras y copiadoras láser para evitar incendios o explosiones.
- No utilice la aspiradora para recoger materiales para fumar o para quemar, como carbón, colillas de cigarrillos o fósforos.
- No utilice la aspiradora para recoger objetos afilados o duros, como vidrio, clavos, tornillos o monedas, que puedan dañar la aspiradora.
- No utilice la aspiradora para limpiar manchas de sustancias grasas espesas, adhesivos fuertes o tintes, como betún, pinturas y pigmentos.
- Cuando use la aspiradora, mantenga sus partes móviles, como el cepillo para suelos, lejos de las personas y las mascotas.
- No meta objetos en las aberturas de la aspiradora, ni utilice la aspiradora si tiene alguna abertura bloqueada. Mantenga el producto libre de polvo, pelusas, pelos y otros elementos, ya que podrían reducir el flujo de aire.
- No sacuda la aspiradora hacia arriba y hacia abajo ni la golpee violentamente para impedir que el agua sucia fluya hacia el motor.
- No levante ni mueva la aspiradora mientras el motor esté en funcionamiento, tampoco la incline hacia los lados ni la coloque en posición horizontal para evitar que entre agua sucia en el motor.
- No coloque la aspiradora sobre objetos inestables como sillas o mesas, ya que, de lo contrario, puede caer y provocar daños o lesiones personales.
- No cargue ni guarde la aspiradora cerca de fuentes de calor ni en zonas húmedas, como cerca de radiadores, o en cuartos de baño o cocinas.
- Utilice únicamente las piezas de repuesto aprobadas por Xiaomi.
- No repare la aspiradora por su cuenta cuando se averíe o cuando tenga problemas de fugas eléctricas, sobrecalentamiento del motor, emisión de sonidos extraños, sobrecalentamiento del cuerpo principal, emisión de malos olores o aspiración débil.

- Si se daña el cable de alimentación, lo deben reemplazar profesionales del fabricante, agencia de servicio o departamentos de funciones similares para evitar riesgos de seguridad.
- Mantenga el cepillo de limpieza fuera del alcance de los niños.
- Tenga mucho cuidado al usar la aspiradora para limpiar escaleras.
- **Advertencia de peligro de incendio:** No aplique ningún tipo de fragancia al filtro de la aspiradora. Se sabe que estos tipos de productos contienen productos químicos inflamables que pueden hacer que la aspiradora se incendie.
- Siga estrictamente las instrucciones de este manual de usuario para cargar la aspiradora a una temperatura ambiente de entre 6 °C y 40 °C. Una carga inadecuada puede dañar la batería.
- Siga estrictamente las instrucciones incluidas en este manual de usuario cuando utilice la aspiradora. Los usuarios serán responsables de las pérdidas o los daños provocados por el uso indebido de la aspiradora.
- No bloquee la entrada o salida de aire para evitar daños al vacío debido al sobrecalentamiento.
- Cuando levante o transporte la aspiradora, asegúrese de que esté apagada. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales.
- No utilice la aspiradora para limpiar polvo fino, como polvo de tabiquería seca o ceniza de chimenea.
- No apoye la aspiradora de lado ni la incline hacia adelante cuando haya agua en el depósito de agua sucia para evitar que el agua sucia fluya hacia el motor y provoque algún tipo de daño.
- La aspiradora sólo debe ser reparada por el equipo de servicio posventa oficial para garantizar la seguridad de su uso.
- No utilice baterías de terceros. La aspiradora solo se puede utilizar con la base de carga autolimpiante del modelo E303HW-JZ.
- Antes de usar, introduzca completamente al clavija de alimentación de la aspiradora en la toma de corriente y asegúrese de que haga buen contacto con la toma.
- Deje de usar la aspiradora inmediatamente, apáguela y desconéctela de la corriente si se produce algún ruido inusual, olores, sobrecalentamiento o avería.
- No es necesario de los usuarios realicen ninguna acción para cambiar la potencia entre 50 Hz y 60 Hz, ya que el producto puede adaptarse tanto a 50 Hz como a 60 Hz.
- **ADVERTENCIA:** Utilice únicamente la unidad de alimentación suministrada con este aparato.
- **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable que se proporciona con este aparato.
- Usar únicamente con la unidad de alimentación E303HW-JZ.



Solo para uso en interiores



Antes de usar, lea las instrucciones

Información sobre el cumplimiento de la normativa



Declaración de conformidad de la UE

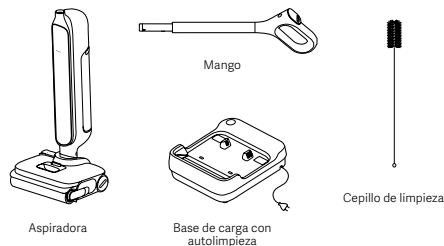
Nosotros, Xiaomi Communications Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

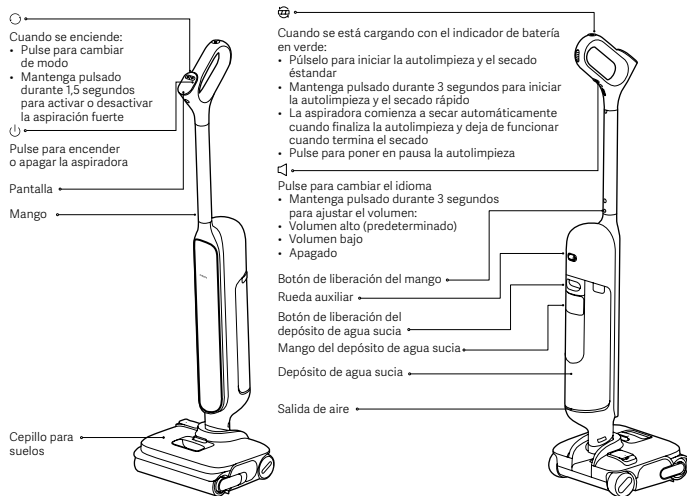
Contenido del paquete



Nota:
Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.

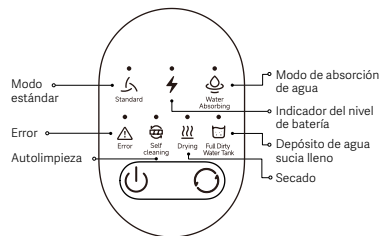
Descripción del producto

Aspiradora

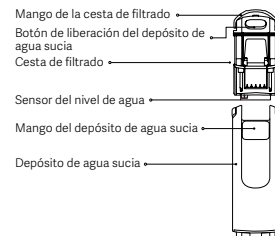


Descripción del producto

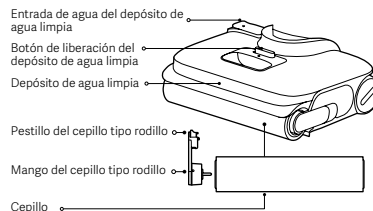
Pantalla



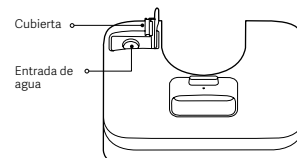
Depósito de agua sucia



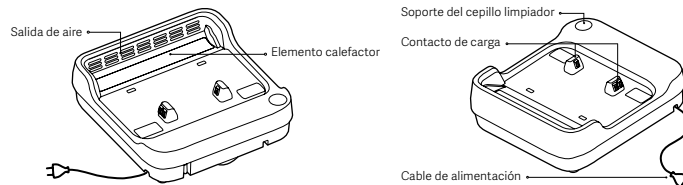
Cepillo para suelos



Depósito de agua limpia



Base de carga con autolimpieza



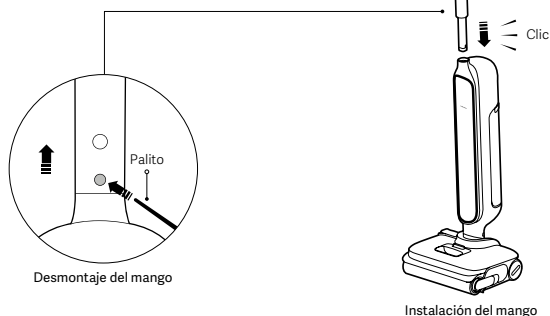
Modo de instalación

Instalación del mango

Inserte el mango en la aspiradora. Un clic indica una instalación correcta.

Desmontaje del mango

Mantenga pulsado el botón de liberación del mango en la parte posterior de la aspiradora con una herramienta no afilada, como un palito, y tire del mango a la vez hacia arriba verticalmente.

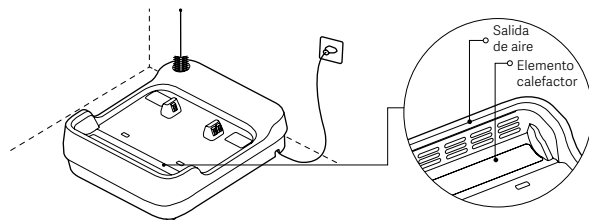


Colocación de la base de carga autolimpiante

Coloque la base de carga con autolimpieza sobre una superficie plana antes de conectarla a la fuente de alimentación.

Notas:

- No sitúe la base de carga con autolimpieza cerca de fuentes de calor o en zonas húmedas, como por ejemplo junto a un radiador, o en cuartos de baño o cocinas.
- La aspiradora descarga aire caliente a través de la salida de aire durante el secado. Limpie la salida de aire periódicamente para evitar obstrucciones.
- No enjuague la base de carga con autolimpieza directamente con agua para evitar cortocircuitos.

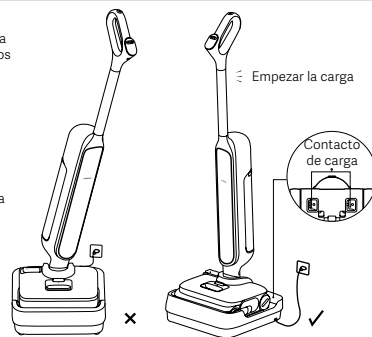


Carga

Cuando haya conectado la base de carga con autolimpieza a la fuente de alimentación, coloque la aspiradora sobre ella. Compruebe que sus contactos de carga estén completamente alineados y que el aspirador esté en posición vertical. La aspiradora enviará una notificación de voz cuando comience a cargarse.

Notas:

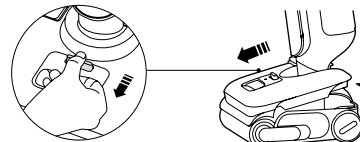
- Cargue completamente la aspiradora antes de usarla por primera vez y después de cada uso. Tarda aproximadamente 5 horas.
- Cuando la aspiradora se inclina hacia la izquierda o hacia la derecha en la base de carga con autolimpieza, no se puede cargar. Colóquelo correctamente.



Modo de uso

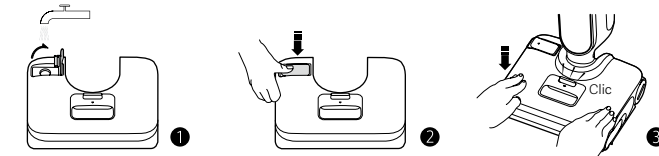
Añadir agua

1. Pulse el botón de liberación del depósito de agua limpia y retire el depósito de agua limpia hacia arriba.



2. Abra la tapa del depósito de agua limpia, retire la pegatina, llene poco a poco el depósito de agua con agua limpia y cierre correctamente la tapa. A continuación, vuelva a instalar el depósito de agua limpia en la aspiradora. Cuando escuche un clic, quiere decir que se ha instalado correctamente.

Precaución: No añada detergentes muy corrosivos o que generan mucha espuma para evitar dañar la aspiradora.



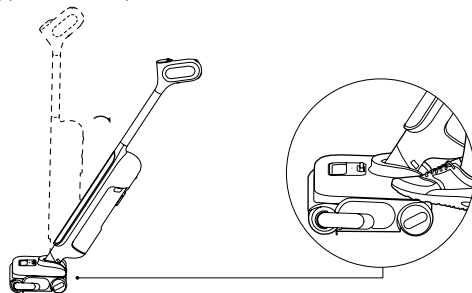
Notas:

- No añada agua caliente. De lo contrario, el depósito de agua podría deformarse.
- No agite con fuerza el depósito de agua después de añadir el detergente.

Modo de uso

Encendido

1. Retire la aspiradora de la base de carga con autolimpieza, pise el cepillo para suelos con el pie y tire del mango hacia atrás para inclinar la aspiradora.
2. Pulse el botón  para encender la aspiradora.



Cambio de modos

- Pulse el botón  para cambiar entre los modos estándar y absorción de agua.
- Durante la limpieza, mantenga pulsado el botón  durante 1,5 segundos para activar o desactivar la aspiración fuerte.

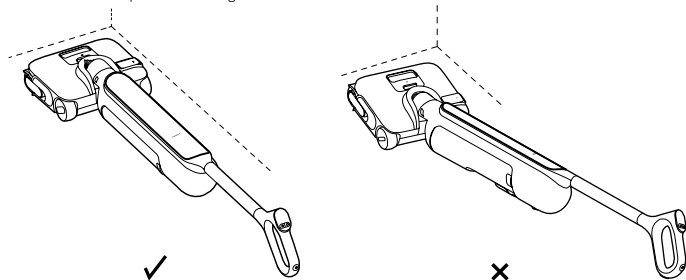
Modo estándar

Limpieza de manchas diarias Limpia las manchas de agua y absorbe rápidamente el agua (no para aspirar el polvo)

Modo de absorción de agua

Precaución:

No gire la aspiradora de un lado a otro cuando esté colocada en posición horizontal para evitar que el cepillo para suelos se levante o que se derrame agua sucia.

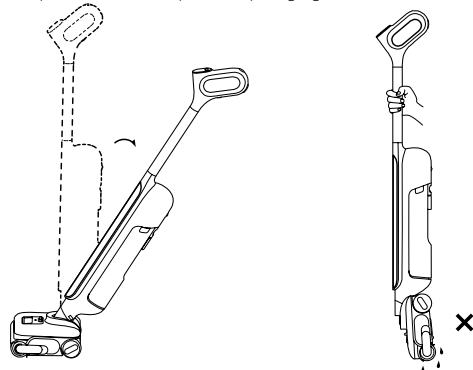


Pausa/Apagado

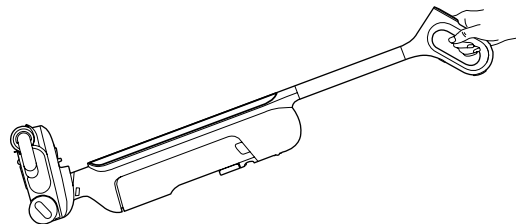
1. Cuando la aspiradora esté funcionando, pise el cepillo para suelos con un pie para mantenerla en posición vertical y la aspiradora se detendrá. Pulse el botón  para apagarla. La aspiradora continuará funcionando durante unos segundos antes de apagarse para evitar que quede agua sucia residual. Coloque la aspiradora en la base de carga con autolimpieza cuando se apague.

Notas:

- La suciedad puede caer si el cepillo para suelos está levantado cuando la aspiradora cruza el umbral de una puerta, lo cual es normal.
- Vuelva a colocar la aspiradora en la base de carga con autolimpieza de forma adecuada después de usarla para evitar que la aspiradora se vuelque si se coloca incorrectamente.
- No levante la aspiradora verticalmente para evitar que salga agua sucia.



2. Cuando la aspiradora se ponga en pausa o se apague, tire del mango hacia atrás para llevar la aspiradora hacia la base de carga con autolimpieza con la ayuda de las ruedas del cepillo para suelos. A continuación, coloque la aspiradora en la base de carga para guardarla, cargarla y realizar la autolimpieza.



Modo de uso

Autolimpieza

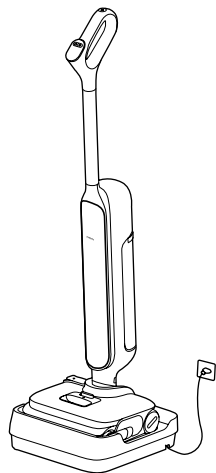
- Cuando la aspiradora se esté cargando con el indicador de batería en verde, pulse el botón  para iniciar la autolimpieza y el secado estándar, o manténgalo pulsado durante 3 segundos para iniciar la autolimpieza y el secado rápido.
- La aspiradora comienza a secar automáticamente cuando finaliza la autolimpieza. La autolimpieza, el secado rápido y el secado estándar duran aproximadamente 5, 15 y 90 minutos, respectivamente. Durante el secado estándar, el cepillo tipo rodillo gira de forma intermitente.
- Durante la autolimpieza o el secado, pulse el botón  o el botón  para detener el funcionamiento de la aspiradora.

Notas:

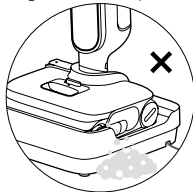
- Se recomienda realizar una autolimpieza y un secado estándar después de cada uso.
- Limpie el depósito de agua sucia en seguida después de la autolimpieza para evitar malos olores.
- La autolimpieza se utiliza principalmente para limpiar el cepillo tipo rodillo y las tuberías de agua. Se recomienda limpiar otras partes de forma regular, como la tira limpiadora y el puerto de aspiración.
- La autolimpieza se detendrá cuando se llene el depósito de agua sucia y se reanudará cuando dicho depósito se vacíe y se vuelva a instalar.
- Durante la autolimpieza o el secado, se generará vapor de agua en el depósito de agua limpia, lo cual es normal.

Precauciones:

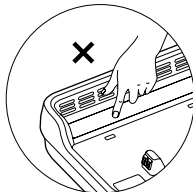
- Durante la autolimpieza o el secado, no toque el cepillo para suelos ni la base de carga con autolimpieza de la aspiradora para evitar quemaduras.
- No añada detergentes muy corrosivos o que generan mucha espuma. Si lo hace, la espuma se desbordará y dañará la base de carga con autolimpieza durante la autolimpieza.



No añada detergentes muy corrosivos o que generan mucha espuma

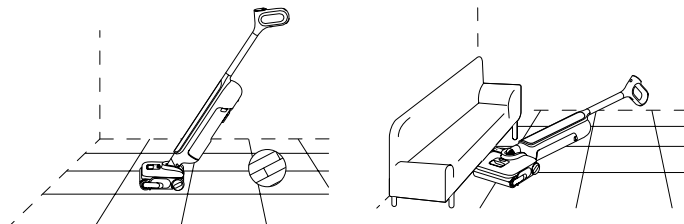


No toque la base de carga con autolimpieza



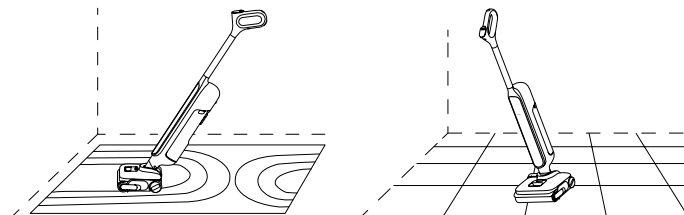
Aspirar

- La aspiradora puede utilizarse para limpiar diferentes tipos de suelos de superficie dura, como madera, baldosas y mármol.
- La aspiradora se puede colocar en posición horizontal a 180° para limpiar el suelo debajo de los muebles.



Precauciones:

- No utilice la aspiradora en superficies de tela, como alfombras y mantas.
- No incline la aspiradora hacia adelante ni la sacuda con fuerza mientras limpia para evitar que el agua sucia fluya hacia la aspiradora y provoque algún tipo de daño.



Cuidado y mantenimiento

Precaución: Limpie y realice el mantenimiento el aspirador únicamente cuando esté apagado.

Frecuencia de mantenimiento

Componente	Frecuencia de mantenimiento recomendada
Depósito de agua sucia (incluida la cesta de filtrado y el sensor de nivel de agua)	Después de cada uso
Separador de agua y aire	1-3 meses
Cepillo tipo rodillo	Autolimpieza después de cada uso
Cepillo para suelos	
Filtro	Una vez por semana, en función de la suciedad
Base de carga con autolimpieza	

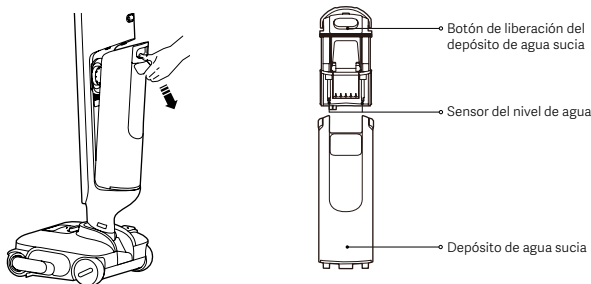
Frecuencia de reemplazo

Nota: Los componentes deben reemplazarse rápidamente si están dañados.

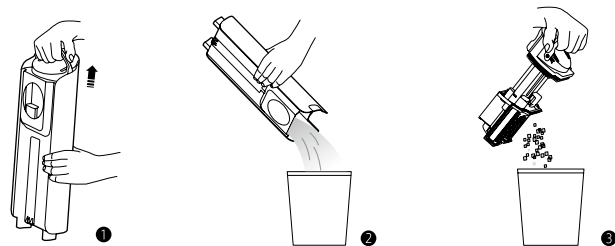
Componente	Frecuencia de reemplazo recomendada
Cepillo	3-6 meses
Filtro	6-12 meses

Limpieza del depósito de agua sucia

1. Pulse el botón de liberación del depósito de agua sucia y extraiga el depósito de agua sucia al mismo tiempo.



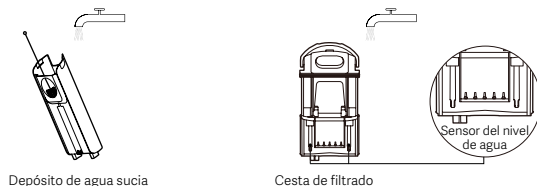
2. Extraiga la cesta de filtrado y retire el agua sucia y los residuos.



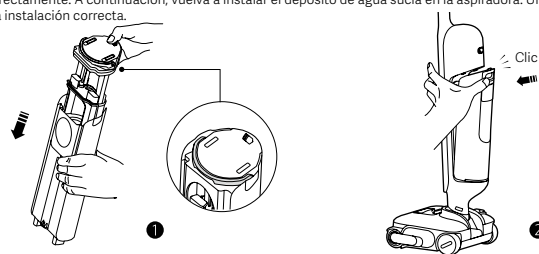
3. Enjuague el depósito de agua sucia, la cesta de filtrado y el sensor de nivel de agua hasta que queden limpios.

Notas:

- El cepillo de limpieza se puede usar como ayuda a la limpieza.
- Limpie el sensor del nivel de agua de forma regular para evitar que su precisión de detección se vea afectada por manchas que se adhieren al sensor.



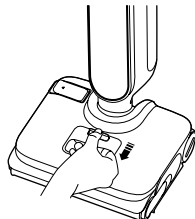
4. Vuelva a instalar la cesta de filtrado y compruebe que el mango de la cesta de filtrado esté colocado correctamente. A continuación, vuelva a instalar el depósito de agua sucia en la aspiradora. Un clic indica una instalación correcta.



Cuidado y mantenimiento

Limpieza del cepillo para suelos

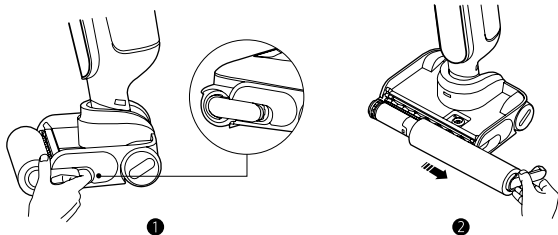
1. Pulse el botón de liberación del depósito de agua limpia y retire el depósito de agua limpia hacia arriba.



2. Presione el pestillo del cepillo tipo rodillo y extraiga el cepillo tipo rodillo.

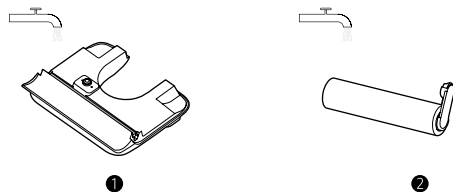
Notas:

- No quite el cepillo tipo rodillo cuando la aspiradora esté en la base de carga con autolimpieza.
- El mango del cepillo tipo rodillo es desmontable. Si se sale el mango al retirar el cepillo tipo rodillo, vuelva a instalarlo.



3. Enjuague la parte posterior del depósito de agua limpia y el cepillo tipo rodillo hasta que estén limpios.

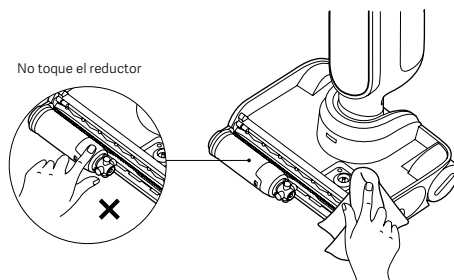
Nota: No exponga el cepillo tipo rodillo a la luz solar directa.



4. Retire los pelos, la suciedad y los objetos extraños bloqueados en la boca de aspiración con un paño seco o una toalla de papel.

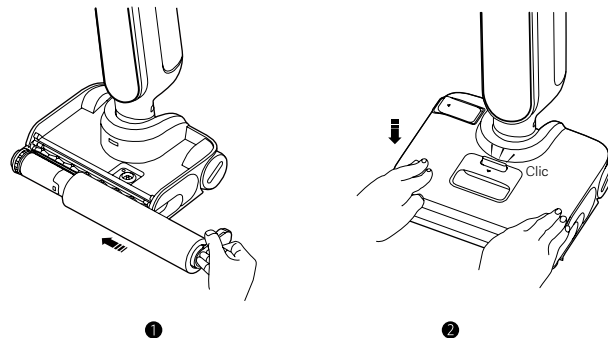
Notas:

- No aclare el cepillo para suelos directamente.
- No toque el reductor inmediatamente después de usar la aspiradora para evitar quemaduras.



5. Vuelva a instalar el cepillo tipo rodillo y el depósito de agua limpia en orden. Un clic indica la correcta instalación del depósito de agua limpia.

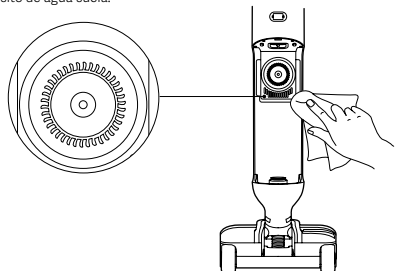
6. Después de limpiar, vuelva a colocar la aspiradora en la base de carga con autolimpieza y comience la autolimpieza y el secado para evitar olores.



Cuidado y mantenimiento

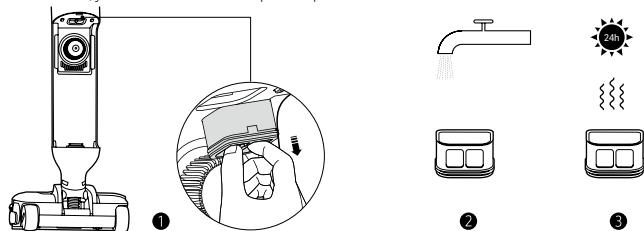
Limpeza del separador de agua y aire

Es normal que haya algo de agua sucia alrededor del separador de agua y aire cuando extraiga el depósito de agua sucia. Limpie el depósito de agua sucia.



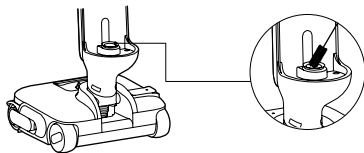
Limpeza del filtro

Retire el filtro del depósito de agua sucia como aparece en la ilustración. Enjuague el filtro hasta que esté limpio, séquelo bien al aire, y vuelva a instalarlo en la aspiradora para evitar olores.



Limpeza de la tubería de agua sucia

Retire el depósito de agua sucia y limpie la tubería de agua sucia con el cepillo de limpieza, tal como se muestra en la ilustración.



Limpeza de la base de carga con autolimpieza

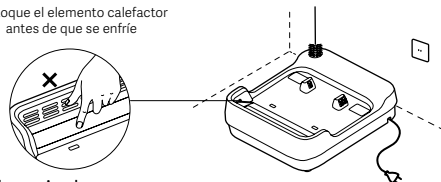
Es normal que haya una pequeña cantidad de agua sucia en la base de carga con autolimpieza después de la autolimpieza. Limpie el depósito de agua sucia.

Precaución: No olvide limpiar la base de carga con autolimpieza se limpie después de desenchufarla y se enfríe.

Notas:

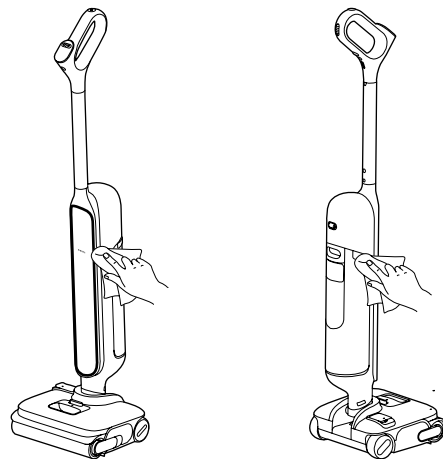
- La aspiradora descarga aire caliente a través de la salida de aire durante el secado. Limpie la salida de aire periódicamente para evitar obstrucciones.
- No enjuague la base de carga con autolimpieza directamente con agua para evitar cortocircuitos.

No toque el elemento calefactor antes de que se enfríe



Limpeza de la aspiradora

Coloque la aspiradora en posición vertical y límpiela con un paño seco o una toalla de papel.



Resolución de posibles problemas

Cuando se avería, aparecerán mensajes de error en la aspiradora y enviará notificaciones de voz. Consulte la tabla siguiente o escanee el código QR de la aspiradora para resolución de posibles problemas. Si el problema persiste, póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.

Indicador	Notificación de voz	Solución
	El depósito de agua sucia está lleno. Límpiela.	Vacíe el depósito de agua sucia y vuelva a colocarlo.
	El depósito de agua limpia no tiene suficiente agua. Añada agua.	Añada agua al depósito de agua limpia antes de usar.
	La ventilación de aire está bloqueada. Limpie la tubería de agua sucia y el depósito de agua sucia.	Compruebe si la boquilla del cepillo para suelos, la tubería de agua sucia o el depósito de agua sucia están bloqueados. Si es así, limpie el área bloqueada.
	El cepillo tipo rodillo está enredado con algún objeto extraño. Compruébelo y límpielo.	Revise y limpie el cepillo tipo rodillo.
	Vuelva a instalar el depósito de agua sucia.	Vuelva a instalar el depósito de agua sucia.
	Código de error 1/Código de error 2/Código de error 3/Código de error 4.	Póngase en contacto con el servicio posventa.

Problemas comunes

Problemas comunes	Posible causa	Solución
La aspiradora no funciona.	La batería está agotada.	Cargue completamente la aspiradora antes de usarla.
	La batería tiene protección contra el sobrecalentamiento.	Inténtelo de nuevo cuando la temperatura de la batería vuelva a ser normal.
	El depósito de agua limpia, el depósito de agua sucia o el cepillo tipo rodillo no están instalados.	Instale correctamente el depósito de agua limpia, el depósito de agua sucia o el cepillo tipo rodillo.
	El depósito de agua sucia está lleno.	Vacíe el depósito de agua sucia y vuelva a colocarlo.
	El depósito de agua limpia se ha quedado sin agua.	Añada agua al depósito de agua limpia antes de volver a instalarlo.
	El puerto de aspiración del cepillo para suelos o la tubería de agua sucia están bloqueados.	Desbloquee el puerto de aspiración del cepillo para suelos y la tubería de agua sucia.
La aspiradora no puede reciclar el agua sucia correctamente.	El cepillo tipo rodillo está enredado con algún objeto extraño.	Limpie el cepillo tipo rodillo.
	El filtro no está instalado.	Instalación del filtro.
	Se activa una falsa alarma de depósito de agua sucia lleno.	El sensor del nivel de agua está sucio. Limpie el sensor del nivel de agua.
La aspiradora no se puede cargar.	La base de carga con autolimpieza no está conectada a la corriente.	Conéctelo correctamente a la fuente de alimentación.
	La aspiradora no está bien colocada.	Coloque correctamente la aspiradora sobre la base de carga con autolimpieza y compruebe que la aspiradora esté en posición vertical.
	Compruebe si los contactos de carga están sucios.	Desconecte la aspiradora e inténtelo de nuevo, después de limpiar los contactos de carga.
No hay ninguna notificación de voz.	La notificación por voz está desactivada.	Mantener pulsado el botón  durante 3 segundos.

La aspiradora no puede realizar la autolimpieza.	El depósito de agua limpia se ha quedado sin agua.	Añada agua al depósito de agua limpia antes de volver a instalarlo.
	No se ha instalado el depósito de agua limpia.	Vuelva a instalar el depósito de agua limpia.
	El depósito de agua sucia está lleno.	Limpie el depósito de agua sucia antes de volver a instalarlo.
	No se ha instalado el depósito de agua sucia.	Vuelva a instalar el depósito de agua sucia.
	La batería está agotada o tiene un nivel bajo de carga.	Inténtelo de nuevo cuando se haya cargado completamente el robot aspirador.
	La base de carga con autolimpieza no está conectada a la corriente.	Conéctelo correctamente a la fuente de alimentación.

Especificaciones

Xiaomi TruClean W30 Pro Wet Dry Vacuum			
Nombre	Aspiradora en seco y húmedo	Modelo	E303HW
Tensión nominal	21,6 V ===	Potencia nominal	200 W
Tensión de carga	27 V ===	Peso neto	7,12 kg
Consumo de energía	Modo de espera: ≤ 0,5 W	Tiempo para entrar en la condición	Modo de espera: ≤ 20 min
Base de carga con autolimpieza			
Modelo	E303HW-JZ	Potencia nominal	300 W
Entrada nominal	220~240 V ~ 50/60 Hz	Salida nominal	27 V === 1 A 27 W

Aviso ambiental

El paquete de baterías recargables de iones de litio de esta aspiradora contiene productos químicos que pueden contaminar el medio ambiente. Antes de deshacerse de la aspiradora, extraiga la batería y deséchela en un centro de reciclaje adecuado.

- La batería debe retirarse del aparato antes de su eliminación.
- Al quitar la batería, se debe desconectar el aparato de la red eléctrica.
- La batería debe eliminarse de forma segura.

Precauciones:

- Asegúrese de que la aspiradora está desconectado de la corriente y de que la batería está completamente descargada antes de extraerla.
- Lleve las baterías extraídas a un centro de reciclaje profesional para desecharlas correctamente.
- No deje la batería en un entorno a alta temperatura; de lo contrario, podrían explotar.
- En caso de fuga de la batería, evite el contacto con el líquido. Si el líquido entra en los ojos, aclárelos con agua abundante y busque atención médica de inmediato.

Pasos para quitar e instalar la batería:

1. Con una herramienta no afilada, mantenga pulsado el botón de liberación del mango en la parte posterior de la aspiradora y, al mismo tiempo, tire del mango hacia arriba verticalmente.
2. Retire el depósito de agua sucia y los tornillos del aspirador.
3. Haga palanca en la hebilla de la cubierta decorativa frontal desde el espacio entre la cubierta decorativa frontal y el anillo decorativo con una herramienta no afilada. Después, retire la cubierta decorativa frontal.
4. Extraiga los tornillos del anillo decorativo. A continuación, retire el anillo decorativo y su cubierta superior, la carcasa superior y el cuerpo frontal.
5. Retire los tornillos de la cubierta del paquete de baterías, haga palanca en la hebilla de la cubierta con una herramienta no afilada y quite la cubierta.
6. Retire el conector del arnés entre el paquete de baterías y la PCB para desinstalar el paquete de batería.
7. Instale un nuevo paquete de baterías y enchufe el conector del arnés para conectar el paquete de baterías y la PCB.
8. Instale la cubierta del paquete de baterías. No olvide comprobar que la hebilla de la cubierta del paquete de baterías esté instalada en su posición y luego apriete los tornillos en la cubierta.
9. Instale el cuerpo frontal, la carcasa superior y la cubierta superior del anillo decorativo y el anillo decorativo en orden y luego apriete los tornillos en el anillo decorativo.
10. Instale la cubierta decorativa frontal. Compruebe que la hebilla de la cubierta decorativa frontal esté instalada en su posición.
11. Apriete los tornillos en la aspiradora y luego instale el depósito de agua sucia.
12. Asegúrese de que la ranura del tubería de aluminio del mango esté alineada con el área saliente del orificio de instalación del mango en la aspiradora y después inserte el mango. Un clic indica una instalación correcta.

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.

La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.

Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.

Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web <https://www.mi.com/global/support/warranty>

La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

Consignes relatives à la sécurité

Ce produit est réservé uniquement à un usage domestique. Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Il est déconseillé de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ce produit contient des batteries ne pouvant être remplacées que par des personnes compétentes.
- N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessives.
- Faites attention au risque de court-circuit des bornes de l'appareil fonctionnant sur batterie ou de la batterie par des objets métalliques.
- Ne touchez pas la fiche ou une partie de l'aspirateur avec des mains mouillées.
- L'aspirateur est conçu pour un usage en intérieur uniquement. Ne l'utilisez ou ne l'installez pas dans des environnements extérieurs, industriels ou commerciaux. N'utilisez pas le socle de charge autonettoyant dans des environnements humides tels que des salles de bains.
- Ne faites pas passer l'aspirateur sur le cordon d'alimentation lors de l'utilisation, pour éviter tout risque d'accident.
- Avant l'installation, le retrait ou le remplacement des accessoires, le nettoyage ou l'entretien de l'aspirateur, assurez-vous que l'aspirateur est éteint et débranché pour prévenir les blessures.
- Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion ou de blessure, vérifiez avant utilisation que l'adaptateur secteur n'est pas endommagé.
- N'utilisez pas l'aspirateur si l'adaptateur secteur est endommagé.
- Ne plongez pas l'aspirateur, le manche, la brosse à plancher ou le socle de charge autonettoyant dans un liquide. Assurez-vous que les pièces lavables sont entièrement séchées à l'air avant la réinstallation après le nettoyage.
- Nettoyez rapidement la brosse à plancher, le réservoir d'eau sale et le tuyau d'eau sale pour éviter la réduction de l'aspiration et la surchauffe du moteur causées par un blocage ; autrement, la durée de vie de l'aspirateur peut être raccourcie.
- N'utilisez pas l'aspirateur si l'un des accessoires n'est pas correctement installé.
- Veillez à éteindre l'aspirateur avant de nettoyer la barre de la brosse à rouleau ou de remplacer la brosse.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer de l'essence et autres liquides inflammables ou explosifs, des solutions toxiques comme l'eau de Javel, l'ammoniac et débouche-conduit.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer le toner d'imprimantes laser et de copieurs, pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosions.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des matériaux fumants ou brûlants tels que du charbon de bois, des mégots de cigarettes ou des allumettes.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des objets pointus ou durs, tels que du verre, des clous, des vis ou des pièces de monnaie, qui pourraient l'endommager.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer des taches de substances grasses et épaisses, de colle forte ou de colorants, comme le cirage, les peintures et les pigments.
- Lors de l'utilisation de l'aspirateur, gardez ses pièces mobiles, telles que la brosse à plancher, loin des personnes et des animaux de compagnie.
- Ne mettez pas d'objets dans les orifices de l'aspirateur et ne pas l'utiliser en cas d'orifice obstrué. Retirez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre élément susceptible de réduire le flux d'air.
- Ne secouez pas de haut en bas et ne frappez pas violemment l'aspirateur pour éviter que de l'eau sale ne s'écoule dans le moteur.
- Ne soulevez pas l'aspirateur, ne le déplacez pas, et ne l'inclinez pas sur le côté, ou ne le posez pas à plat, pendant que le moteur fonctionne, pour éviter que de l'eau sale ne pénètre dans le moteur.
- Ne posez pas l'aspirateur contre des objets instables tels que des chaises ou des tables, au risque de le voir tomber et provoquer des dommages ou des blessures.
- Ne chargez pas ou ne stockez pas l'aspirateur à proximité de sources de chaleur ou dans des endroits humides, comme près d'un radiateur, dans une cuisine ou une salle de bains.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange agréées par Xiaomi.

- Ne réparez pas l'aspirateur vous-même s'il tombe en panne ou présente des problèmes tels qu'une fuite électrique, une surchauffe du moteur, des bruits inhabituels, une surchauffe du corps principal, de mauvaises odeurs ou une faible aspiration.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par des professionnels travaillant pour le fabricant, par l'organisme d'entretien ou par les services offrant des fonctions similaires, afin d'éviter des risques pour la sécurité.
- Gardez la brosse de nettoyage hors de portée des enfants.
- Soyez extrêmement vigilant lorsque vous utilisez l'aspirateur pour nettoyer un escalier.
- **Avertissement de risque d'incendie :** n'appliquez aucun type de parfum au filtre de l'aspirateur. Ces types de produits sont connus pour contenir des produits chimiques inflammables qui peuvent provoquer un incendie de l'aspirateur.
- Suivez strictement les instructions de ce manuel d'utilisation pour charger l'aspirateur à une température ambiante comprise entre 5 °C à 40 °C. Une charge incorrecte peut endommager la batterie.
- Veuillez suivre strictement les instructions du présent manuel d'utilisation lorsque vous utilisez l'aspirateur. L'utilisateur est responsable de toute perte ou dommage pouvant résulter d'une utilisation incorrecte de l'aspirateur.
- N'obstruez pas l'entrée ou la sortie d'air pour éviter d'endommager l'aspirateur en raison d'une surchauffe.
- Lors du lavage ou du port de l'aspirateur, assurez-vous qu'il est éteint. Sinon, il peut y avoir un risque de blessures.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des fines poussières, telles que la poussière de plâtre ou les cendres de cheminée.
- Ne posez pas l'aspirateur sur le côté ou ne l'inclinez pas vers l'avant lorsqu'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau sale pour éviter que de l'eau sale ne pénètre dans le moteur et l'endommage.
- L'aspirateur ne doit être réparé que par l'équipe du service après-vente pour garantir que son utilisation ne présente aucun danger.
- N'utilisez pas de batteries tierces. L'aspirateur ne peut être utilisé qu'avec le socle de charge autonettoyant du modèle E303HW-JZ.
- Avant utilisation, insérez complètement la prise d'alimentation de l'aspirateur dans la prise de courant et assurez-vous qu'elle maintient un bon contact avec la prise de courant.
- Arrêtez d'utiliser l'aspirateur immédiatement, éteignez-le et débranchez-le du secteur en cas de bruits inhabituels, de mauvaises odeurs, de surchauffe ou de problème de fonctionnement.
- Aucune action n'est nécessaire de la part des utilisateurs pour faire passer la puissance entre 50 Hz et 60 Hz, le produit pouvant s'adapter à la fois à 50 Hz et à 60 Hz.
- **AVERTISSEMENT :** utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.
- **AVERTISSEMENT :** pour charger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur E303HW-JZ.



Pour une utilisation en intérieur uniquement



Avant toute utilisation, lisez les instructions

Informations sur la conformité et les réglementations



Déclaration de conformité pour l'Union européenne

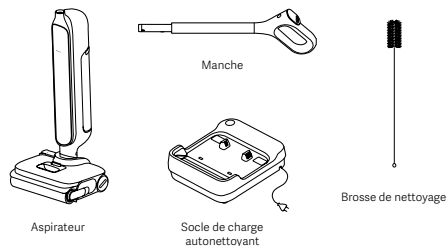
Par la présente, nous, Xiaomi Communications Co., Ltd., déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans la Directive européenne 2012/19/UE qui ne peuvent être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

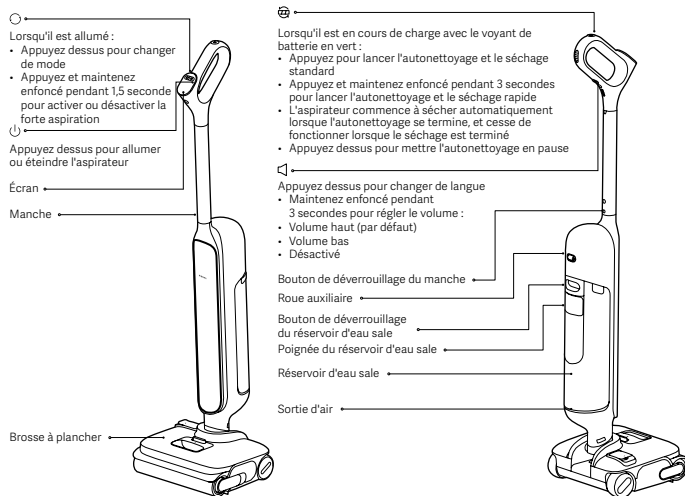
Contenu du paquet



Remarque :
Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

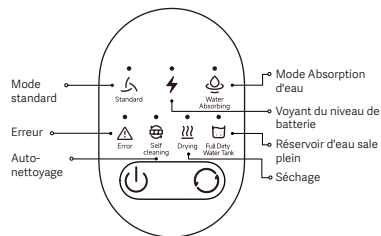
Présentation du produit

Aspirateur

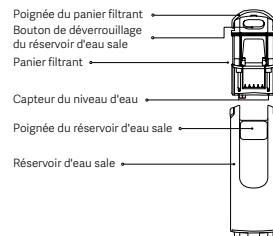


Présentation du produit

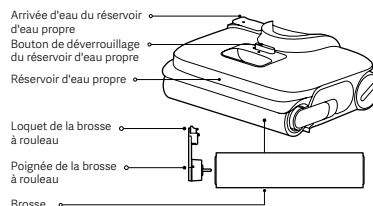
Écran



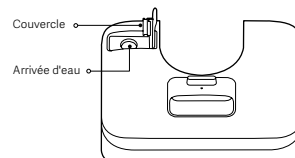
Réservoir d'eau sale



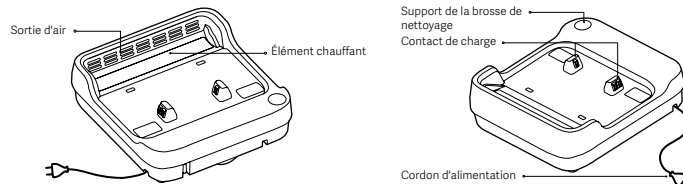
Brosse à plancher



Réservoir d'eau propre



Socle de charge autonettoyant



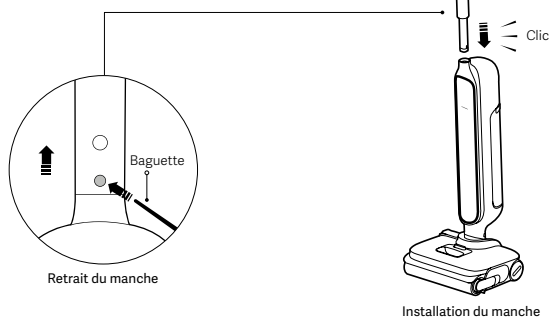
Installation

Installation du manche

Insérez le manche dans l'aspirateur. Un clic indique une installation correcte.

Retrait du manche

Appuyez longuement sur le bouton de déverrouillage du manche à l'arrière de l'aspirateur avec un outil non tranchant, comme une baguette, et tirez simultanément le manche vers le haut, verticalement.



Positionnement du socle de charge autonettoyant

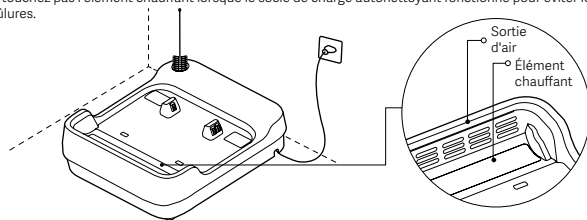
Placez le socle de charge autonettoyant sur un sol plat avant de le brancher sur secteur via l'adaptateur secteur.

Remarques :

- Ne placez pas le socle de charge autonettoyant près d'une source de chaleur ou dans un endroit humide, par exemple près d'un radiateur, dans une cuisine ou dans une salle de bains.
- L'aspirateur évacue l'air chaud par la sortie d'air lors du séchage. Nettoyez la sortie d'air rapidement pour éviter tout blocage.
- Ne rincez pas le socle de charge autonettoyant directement avec de l'eau pour éviter tout court-circuit.

Attention :

ne touchez pas l'élément chauffant lorsque le socle de charge autonettoyant fonctionne pour éviter les brûlures.

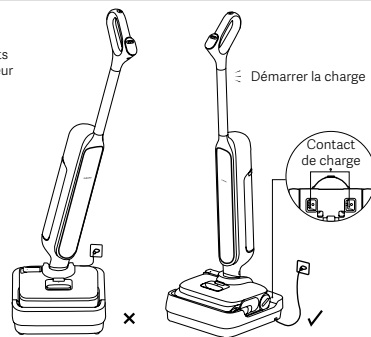


Charge

Après avoir connecté le socle de charge autonettoyant à l'adaptateur secteur, placez l'aspirateur dessus. Assurez-vous que leurs contacts de charge sont entièrement alignés et que l'aspirateur est en position verticale. L'aspirateur enverra une notification vocale lorsqu'il commencera à charger.

Remarques :

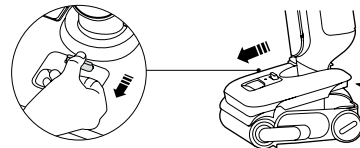
- Chargez complètement l'aspirateur avant la première utilisation et après chaque utilisation. Cela dure environ 5 heures.
- Lorsque l'aspirateur est incliné à gauche ou à droite sur le socle de charge autonettoyant, il ne peut pas être chargé. Placez-le correctement.



Utilisation

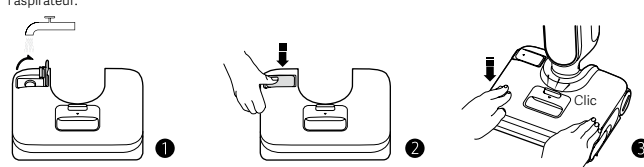
Ajout d'eau

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau propre et retirez le réservoir d'eau propre vers le haut.



2. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau propre, retirez l'autocollant, remplissez lentement le réservoir d'eau propre et refermez correctement le couvercle. Réinstallez ensuite le réservoir d'eau propre sur l'aspirateur. Ces pièces sont bien installées lorsque vous entendez un clic.

Attention : N'ajoutez pas de détergents fortement corrosifs ou très moussants pour éviter d'endommager l'aspirateur.



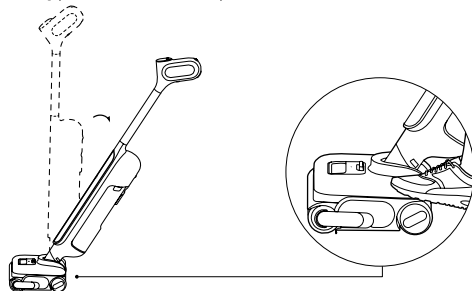
Remarques :

- N'ajoutez pas d'eau chaude. Sinon, le réservoir d'eau pourrait se déformer.
- Ne secouez pas violemment le réservoir d'eau après avoir ajouté du détergent.

Utilisation

Mise en marche

1. Retirez l'aspirateur du socle de charge autonettoyant, posez le pied sur la brosse à plancher et tirez le manche vers l'arrière pour incliner l'aspirateur.
2. Appuyez sur le bouton  pour mettre en marche l'aspirateur.



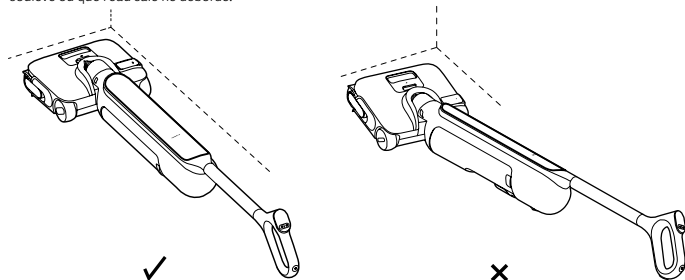
Changement de modes

- Appuyez sur le bouton  pour naviguer entre les modes standard et absorption d'eau.
- Pendant le nettoyage, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde pour activer ou désactiver l'aspiration forte.

Mode Standard	Mode Absorption d'eau
Nettoyage des taches de tous les jours	Nettoyage des taches à l'eau et absorption rapide d'eau (pas pour l'aspiration de poussière)

Attention :

Ne tournez pas l'aspirateur d'un côté à l'autre lorsqu'il est posé à plat afin d'éviter que la brosse à plancher ne se soulève ou que l'eau sale ne déborde.

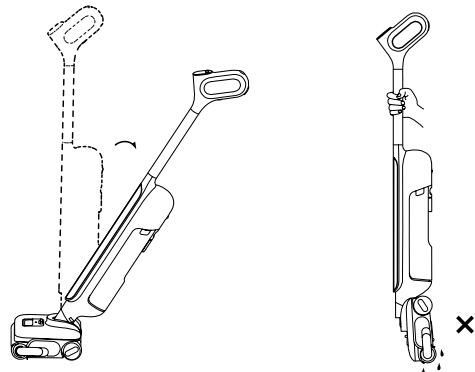


Mise en pause/Mise hors tension

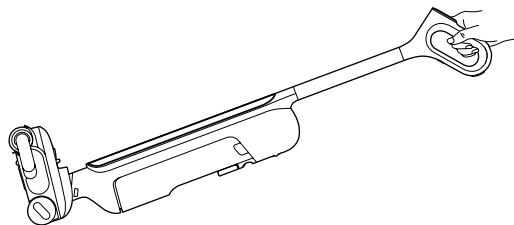
1. Lorsque l'aspirateur fonctionne, appuyez sur la brosse à plancher avec un pied pour maintenir l'aspirateur en position verticale, l'aspirateur se mettra en pause. Appuyez sur le bouton  pour l'éteindre. L'aspirateur continuera de fonctionner pendant quelques secondes avant de s'éteindre pour éviter les eaux sales résiduelles. Placez l'aspirateur sur le socle de charge autonettoyant après que l'aspirateur se soit éteint.

Remarques :

- Des saletés peuvent tomber lorsque la brosse à plancher est décollée du sol quand l'aspirateur franchit le seuil de la porte, ce qui est normal.
- Remplacez correctement l'aspirateur sur le socle de charge autonettoyant après l'avoir utilisé afin d'éviter que l'aspirateur ne bascule en raison d'un placement incorrect.
- Ne placez pas l'aspirateur à la verticale pour éviter que l'eau sale ne s'écoule.



2. Lorsque l'aspirateur est en pause ou éteint, tirez le manche vers l'arrière pour retirer l'aspirateur du socle de charge autonettoyant à l'aide des roues de la brosse à plancher. Rangez ensuite l'aspirateur sur le socle de charge pour la charge et l'autonettoyage.



Utilisation

Autonettoyage

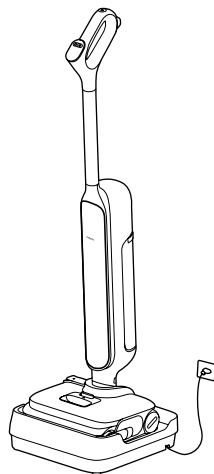
- Lorsque l'aspirateur est en charge et que le voyant du niveau de batterie est vert, appuyez sur le bouton  pour lancer l'autonettoyage et le séchage rapide, ou appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour lancer l'autonettoyage et le séchage rapide.
- L'aspirateur commence à sécher automatiquement lorsque l'autonettoyage se termine. L'autonettoyage, le séchage rapide et le séchage standard durent environ 5, 15 et 90 minutes, respectivement. Pendant le séchage standard, la brosse à rouleau tourne par intermittence.
- Pendant l'autonettoyage ou le séchage, appuyez sur le bouton  ou sur le bouton  pour arrêter le fonctionnement de l'aspirateur.

Remarques :

- Il est recommandé que l'autonettoyage et le séchage standard soient réalisés après chaque utilisation.
- Nettoyez le réservoir d'eau sale à temps après l'autonettoyage pour éviter les mauvaises odeurs.
- L'autonettoyage est principalement destiné à nettoyer la brosse à rouleau et les canalisations d'eau. Il est recommandé que d'autres pièces, telles que la bande d'essuie-glace et le port d'aspiration, soient régulièrement nettoyées.
- L'autonettoyage fera une pause lorsque le réservoir d'eau sale sera plein, et reprendra lorsque le réservoir d'eau sale sera vidé et réinstallé.
- Pendant l'autonettoyage ou le séchage, de la vapeur d'eau sera produite dans le réservoir d'eau propre, ce qui est normal.

Précautions :

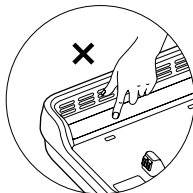
- Pendant l'autonettoyage ou le séchage, ne touchez pas la brosse à plancher de l'aspirateur et le socle de charge autonettoyant pour éviter les brûlures.
- N'ajoutez pas de détergents fortement corrosifs ou très moussants. Sinon, la mousse débordera et endommagera le socle de charge autonettoyant pendant le nettoyage automatique.



N'ajoutez pas de détergents fortement corrosifs ou très moussants

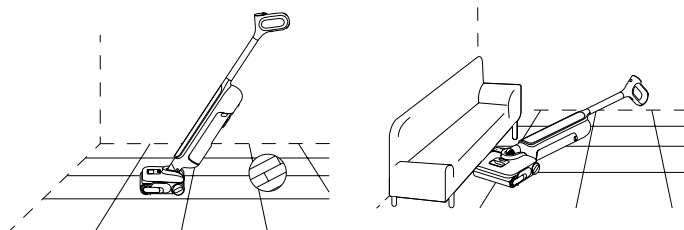


Ne touchez pas le socle de charge autonettoyant



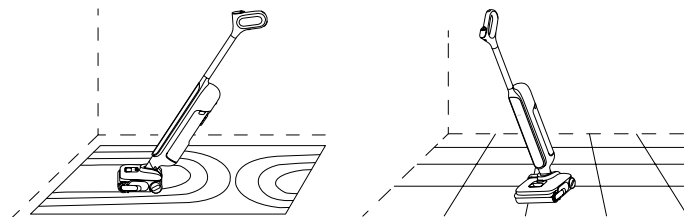
Aspiration

- L'aspirateur peut être utilisé pour nettoyer différents types de sols à surface dure tels que le bois, le carrelage et le marbre.
- L'aspirateur peut être posé à plat à 180° pour nettoyer sous les meubles.



Précautions :

- N'utilisez pas l'aspirateur sur des surfaces en tissu, comme les tapis et les couvertures.
- Ne penchez pas l'aspirateur vers l'avant et ne le secouez pas violemment pendant le nettoyage afin d'éviter que l'eau sale ne coule dans l'aspirateur et ne l'endommage.



Entretien et maintenance

Attention : ne procéder au nettoyage et à l'entretien de l'aspirateur que lorsqu'il est éteint.

Fréquence d'entretien

Composant	Fréquence d'entretien recommandée
Réservoir d'eau sale (dont le panier filtrant et le capteur du niveau d'eau)	Après chaque utilisation
Séparateur d'eau et d'air	1-3 mois
Brosse à rouleau	Autonettoyage après chaque utilisation
Brosse à plancher	
Filtre	Une fois par semaine ou selon le degré de saleté
Socle de charge autonettoyant	

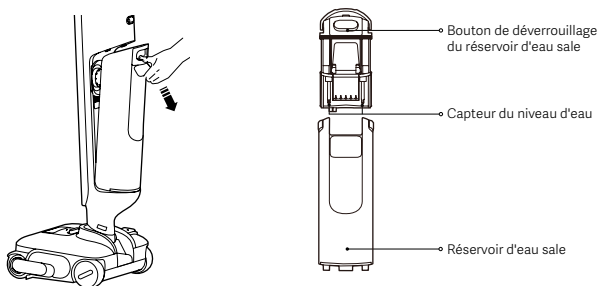
Fréquence de remplacement

Remarque : Les composants doivent être remplacés rapidement s'ils sont endommagés.

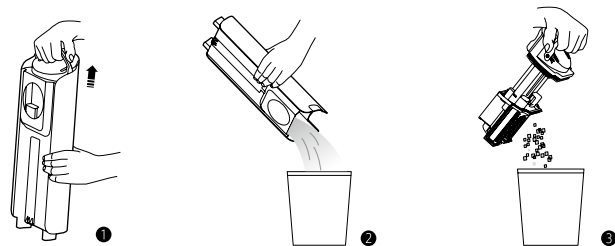
Composant	Fréquence de remplacement recommandée
Brosse	3-6 mois
Filtre	6-12 mois

Nettoyage du réservoir d'eau sale

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau sale et tirez le réservoir d'eau sale vers l'extérieur.



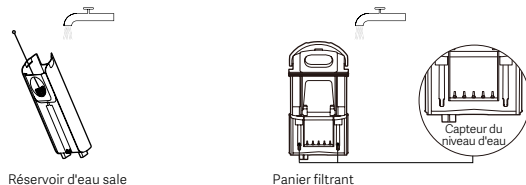
2. Tirez le panier filtrant vers l'extérieur et retirez l'eau sale et les débris.



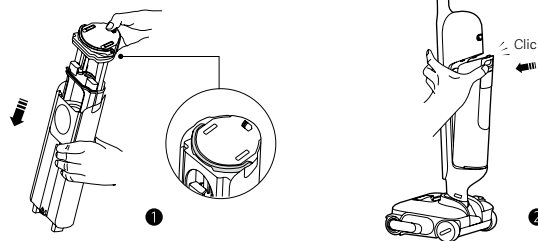
3. Rincez le réservoir d'eau sale, le panier filtrant et le capteur du niveau d'eau jusqu'à ce qu'ils soient propres.

Remarques :

- La brosse de nettoyage peut être utilisée pour faciliter le nettoyage.
- Nettoyez régulièrement le capteur du niveau d'eau pour éviter que la précision de sa détection soit affectée par les taches qui viennent se coller sur le capteur.



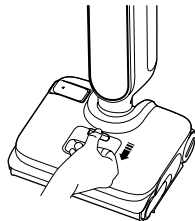
4. Réinstallez le panier filtrant et assurez-vous que la poignée du panier filtrant est correctement placée. Réinstallez ensuite le réservoir d'eau sale sur l'aspirateur. Un clic indique une installation correcte.



Entretien et maintenance

Nettoyage de la brosse à plancher

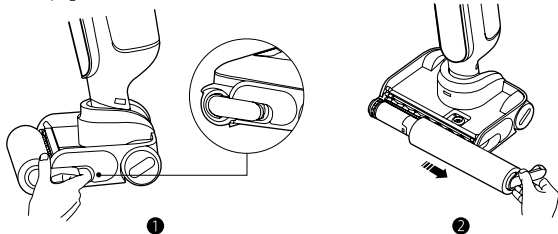
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau propre et retirez le réservoir d'eau propre vers le haut.



2. Appuyez sur le loquet de la brosse à rouleau et retirez la brosse à rouleau.

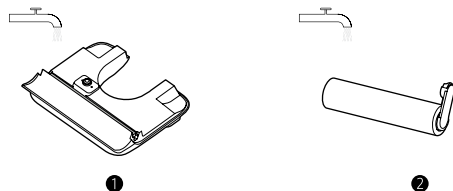
Remarques :

- Ne retirez pas la brosse à rouleau lorsque l'aspirateur est sur le socle de charge autonettoyant.
- La poignée de la brosse à rouleau est amovible. Si la poignée tombe lorsque la brosse à rouleau est retirée, réinstallez la poignée.



3. Rincez l'arrière du réservoir d'eau propre et la brosse à rouleau jusqu'à ce qu'ils soient propres.

Remarque : N'exposez pas la brosse à rouleau directement au soleil.

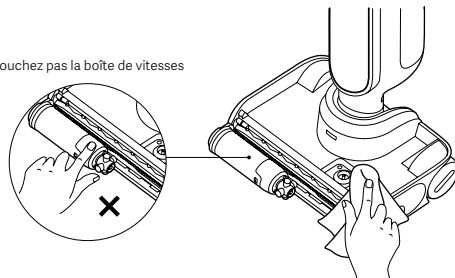


4. Retirez les cheveux, la saleté et les corps étrangers bloqués au niveau de l'orifice d'aspiration à l'aide d'un chiffon sec ou d'une serviette en papier.

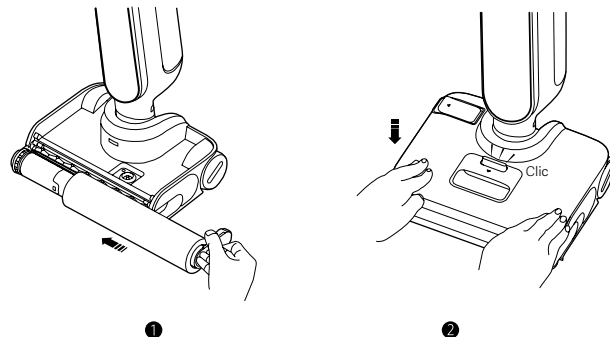
Remarques :

- Ne rincez pas directement la brosse à plancher.
- Ne touchez pas la boîte de vitesses juste après avoir utilisé l'aspirateur pour éviter toute brûlure.

Ne touchez pas la boîte de vitesses



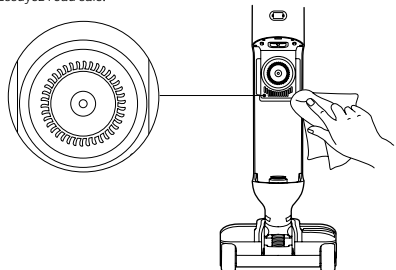
5. Réinstallez la brosse à rouleau et le réservoir d'eau propre dans cet ordre. Un clic indique la bonne installation du réservoir d'eau propre.
6. Après le nettoyage, remplacez l'aspirateur sur le socle de charge autonettoyant et commencez l'autonettoyage et le séchage pour éviter les mauvaises odeurs.



Entretien et maintenance

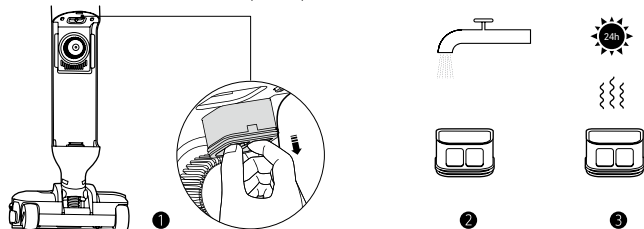
Nettoyage du séparateur d'eau et d'air

Il est normal de trouver une petite quantité d'eau sale autour du séparateur d'eau et d'air après avoir retiré le réservoir d'eau sale. Essuyez l'eau sale.



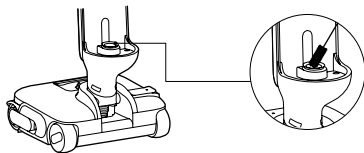
Nettoyage du filtre

Retirez le filtre du réservoir d'eau sale comme sur l'illustration. Rincez le filtre jusqu'à ce qu'il soit propre, séchez-le soigneusement à l'air et réinstallez-le dans l'aspirateur pour éviter les mauvaises odeurs.



Nettoyage du tuyau d'eau sale

Retirez le réservoir d'eau sale, puis nettoyez le tuyau d'eau sale à l'aide de la brosse de nettoyage comme sur l'illustration.



Nettoyage du socle de charge autonettoyant

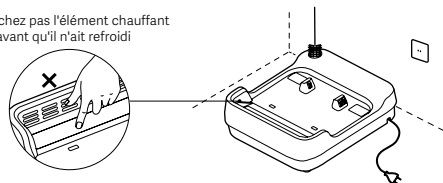
Il est normal de trouver une petite quantité d'eau sale sur le socle de charge autonettoyant après l'autonettoyage. Essuyez l'eau sale.

Attention : assurez-vous que le socle de charge autonettoyant est nettoyé après avoir été débranché et refroidi.

Remarques :

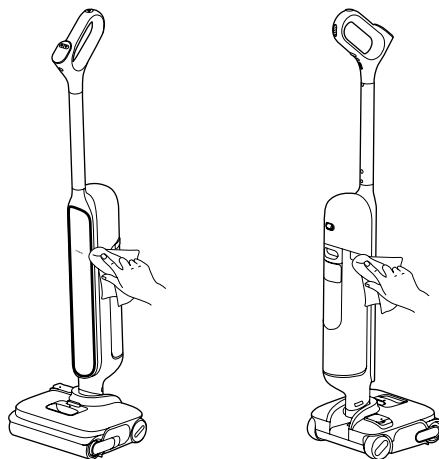
- L'aspirateur évacue l'air chaud par la sortie d'air lors du séchage. Nettoyez la sortie d'air rapidement pour éviter tout blocage.
- Ne rincez pas le socle de charge autonettoyant directement avec de l'eau pour éviter tout court-circuit.

Ne touchez pas l'élément chauffant avant qu'il n'ait refroidi



Nettoyage de l'aspirateur

Tenez l'aspirateur à la verticale et essuyez-le à l'aide d'un chiffon sec ou d'un essuie-tout.



Dépannage

En cas de problème de fonctionnement, l'aspirateur affiche des messages d'erreur et envoie des notifications vocales. Reportez-vous au tableau ci-dessous ou scannez le code QR sur l'aspirateur pour le dépannage. Si l'erreur persiste, contactez l'équipe du service après-vente.

Voyant	Notification vocale	Solution
	Le réservoir d'eau sale est plein. Nettoyez-le.	Videz le réservoir d'eau sale et réinstallez-le.
	Le réservoir d'eau propre est à court d'eau. Ajoutez de l'eau.	Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre avant utilisation.
	La ventilation est bloquée. Nettoyez le tuyau d'eau sale et le réservoir d'eau sale.	Vérifiez si la buse de la brosse à plancher, le tuyau d'eau sale ou le réservoir d'eau sale est bouché. Si c'est le cas, nettoyez la zone bloquée.
	La brosse à rouleau est emmêlée dans des corps étrangers. Vérifiez et nettoyez-la.	Vérifiez et nettoyez la brosse à rouleau.
	Réinstallez le réservoir d'eau sale.	Réinstallez le réservoir d'eau sale.
	Code d'erreur 1/Code d'erreur 2/Code d'erreur 3/Code d'erreur 4.	Contactez l'équipe du service après-vente.

Problèmes fréquents

Problèmes fréquents	Cause possible	Solution
L'aspirateur ne fonctionne pas.	La batterie est déchargée.	Chargez complètement l'aspirateur avant de l'utiliser.
	La batterie est protégée contre la surchauffe.	Réessayez une fois que la température de la batterie revient à la normale.
	Le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale ou la brosse à rouleau ne sont pas installés.	Installez correctement le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale ou la brosse à rouleau.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale et réinstallez-le.
	Le réservoir d'eau propre n'a plus d'eau.	Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre avant réinstallation.
L'aspirateur ne peut pas recycler correctement l'eau sale.	L'orifice d'aspiration de la brosse à plancher ou du tuyau d'eau sale est obstrué.	Nettoyez l'orifice d'aspiration de la brosse à plancher et le tuyau d'eau sale.
	La brosse à rouleau est emmêlée dans des corps étrangers.	Nettoyez la brosse à rouleau.
	Filtre non installé.	Installez le filtre.
Une fausse alerte pour un réservoir d'eau sale plein a été déclenchée.	Le capteur du niveau d'eau est sale.	Nettoyez le capteur du niveau d'eau.
L'aspirateur ne peut pas être chargé.	Le socle de charge autonettoyant n'est pas branché sur le secteur.	Branchez-le correctement à l'adaptateur secteur.
	L'aspirateur n'est pas placé correctement.	Placez correctement l'aspirateur sur le socle de charge autonettoyant et assurez-vous que l'aspirateur est vertical.
	Les contacts de charge sont sales.	Débranchez l'aspirateur et réessayez après avoir nettoyé les contacts de charge.
Il n'y a pas de notification vocale.	La notification vocale est désactivée.	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

L'aspirateur ne peut pas réaliser d'autonettoyage.	Le réservoir d'eau propre n'a plus d'eau.	Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre avant réinstallation.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas installé.	Réinstallez le réservoir d'eau propre.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Nettoyez le réservoir d'eau sale avant réinstallation.
	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé.	Réinstallez le réservoir d'eau sale.
	La batterie est faible ou déchargée.	Essayez à nouveau de charger complètement l'aspirateur.
	Le socle de charge autonettoyant n'est pas branché sur le secteur.	Branchez-le correctement à l'adaptateur secteur.

Caractéristiques

Xiaomi TruClean W30 Pro Wet Dry Vacuum			
Nom	Aspirateur eau et poussières	Modèle	E303HW
Tension nominale	21,6 V ===	Puissance nominale	200 W
Tension de charge	27 V ===	Poids net	7,12 kg
Consommation d'énergie	Mode veille : ≤ 0,5 W	Temps pour passer dans l'état en question	Mode veille : ≤ 20 min
Socle de charge autonettoyant			
Modèle	E303HW-JZ	Puissance nominale	300 W
Entrée nominale	220-240 V ~ 50/60 Hz	Puissance nominale	27 V === 1 A 27 W

Avis environnemental

Le bloc-batterie au lithium-ion rechargeable de cet aspirateur contient des substances chimiques qui peuvent polluer l'environnement. Avant de jeter cet aspirateur, retirez la batterie, puis apportez-la dans un centre de recyclage approprié.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut.
- L'appareil doit être déconnecté de toute alimentation secteur avant le retrait de la batterie.
- La batterie doit être mise au rebut de manière sûre.

Précautions :

- Assurez-vous que l'aspirateur est déconnecté du secteur et que la batterie est complètement vidée avant de la retirer.
- Apportez la batterie retirée dans un centre de recyclage professionnel pour son élimination appropriée.
- Ne laissez pas la batterie dans des environnements où la température est élevée, sinon elle peut exploser.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec le liquide. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

Étapes à suivre pour retirer et installer la batterie :

- Utilisez un outil non tranchant pour appuyer sur le bouton de déverrouillage du manche situé à l'arrière de l'aspirateur et maintenez-le enfoncé et tirez simultanément le manche vers le haut, à la verticale.
- Retirez le réservoir d'eau sale et les vis de l'aspirateur.
- Soulevez la boucle du couvercle décoratif avant depuis l'espace entre le couvercle décoratif avant et l'anneau décoratif avec un outil auxiliaire non pointu. Retirez ensuite le couvercle décoratif avant.
- Retirez les vis de l'anneau décoratif. Retirez ensuite l'anneau décoratif et son couvercle supérieur, sa coque supérieure et son corps avant.
- Retirez les vis du couvercle du bloc de batterie, ouvrez la boucle sur le couvercle avec un outil auxiliaire non pointu et retirez le couvercle.
- Retirez le connecteur du faisceau entre le bloc de batterie et le PCB pour désinstaller le bloc de batterie.
- Installez un nouveau bloc de batterie et branchez le connecteur du faisceau pour connecter le bloc de batterie et le PCB.
- Installez le couvercle du bloc de batterie. Assurez-vous que la boucle sur le couvercle du bloc de batterie est installée en place, puis serrez les vis sur le couvercle.
- Installez le corps avant, la coque supérieure et le couvercle supérieur de l'anneau décoratif et l'anneau décoratif dans cet ordre, puis serrez les vis sur l'anneau décoratif.
- Installez le couvercle décoratif avant. Assurez-vous que la boucle sur le couvercle décoratif avant est installée en place.
- Serrez les vis sur l'aspirateur, puis installez le réservoir d'eau sale.
- Assurez-vous que la rainure du tuyau en aluminium du manche s'aligne avec la zone qui dépasse du trou d'installation du manche sur l'aspirateur, puis insérez le manche. Un clic indique une installation correcte.

GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1. GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT

XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.

La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.

Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.

Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS

Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ». La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.

Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.

Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.

Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties.

Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5. GARANTIES IMPLICITES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6. LIMITATION DES DOMMAGES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7. CONTACTS XIAOMI

Pour les clients, consultez le site Web : <https://www.mi.com/global/support/warranty>

La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit.

En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent



À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico. Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Si consiglia di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio contiene batterie sostituibili solo da personale adeguatamente formato.
- Non esporre l'apparecchiatura o la batteria a temperature eccessive.
- Prestare attenzione al rischio di corto circuito, causato da oggetti metallici, dei terminali dell'apparecchio a batteria o dei terminali della batteria.
- Non toccare la spina o qualsiasi parte dell'aspiratore con le mani bagnate.
- Questo aspiratore è progettato solo per uso in ambienti interni. Non utilizzarlo né installarlo all'aria aperta o in ambienti commerciali o industriali. Non utilizzare la stazione di ricarica autopulente in ambienti umidi come un bagno.
- Per evitare pericoli alla sicurezza, non fare scorrere l'aspiratore sul cavo di alimentazione quando lo si usa.
- Prima di installare, rimuovere o sostituire qualsiasi accessorio o di effettuare la pulizia o la manutenzione dell'aspiratore, assicurarsi di spegnerlo e di scollegarlo per evitare lesioni personali.
- Per ridurre il rischio di incendio, esplosione o lesioni personali, verificare che l'alimentatore non sia danneggiato prima dell'uso.
- Non utilizzare l'aspiratore se l'alimentatore è danneggiato.
- Non immergere l'aspiratore, l'impugnatura, la spazzola per pavimenti o la stazione di ricarica autopulente in liquidi. Dopo aver effettuato la pulizia, assicurarsi che le parti lavabili siano state completamente asciugate all'aria prima di reinstallarle.
- Pulire tempestivamente la spazzola per pavimenti, il serbatoio dell'acqua sporca e i tubi dell'acqua sporca per evitare una riduzione dell'aspirazione e un surriscaldamento del motore causati da ostruzioni; in caso contrario, la durata di servizio dell'aspiratore potrebbe essere ridotta.
- Non utilizzare l'aspiratore se gli accessori non sono installati correttamente.
- Assicurarsi di spegnere l'aspiratore prima di pulire la spazzola a rullo o sostituire la spazzola.
- Non utilizzare l'aspiratore per pulire benzina e altri liquidi infiammabili o esplosivi o soluzioni tossiche come la candeggina al cloro, l'ammoniaca e i detergenti per scarichi.
- Non utilizzare l'aspiratore per aspirare il toner delle stampanti laser e delle fotocopiatrici per evitare incendi o esplosioni.
- Non inserire l'aspiratore per raccogliere materiali fumogeni o incandescenti come carbone di legna, mozziconi di sigaretta o fiammiferi.
- Non utilizzare l'aspiratore per raccogliere oggetti duri e taglienti, come vetro, unghie, viti o monete, che potrebbero danneggiarlo.
- Non usare l'aspiratore per pulire macchie di sostanze oleose spesse, adesivi tenaci o coloranti, come lucido da scarpe, vernici e pigmenti.
- Durante l'uso dell'aspiratore, tenere le parti mobili, come la spazzola per pavimenti, lontano da persone e animali domestici.
- Non inserire oggetti nelle bocchette dell'aspiratore, né utilizzare l'aspiratore con le bocchette ostruite. Rimuovere polvere, lanugine, capelli o altri elementi che potrebbero ridurre il flusso dell'aria.
- Non scuotere l'aspiratore su e giù né colpirlo violentemente per evitare che l'acqua sporca affluisca al motore.
- Non sollevare o spostare l'aspiratore mentre il motore è in funzione, né inclinarlo su un lato o porlo in piano per evitare che l'acqua sporca entri nel motore.
- Non appoggiare l'aspiratore su oggetti instabili come sedie o tavoli, in quanto la sua caduta potrebbe causare danni o lesioni personali.
- Non ricaricare né riporre l'aspiratore vicino a fonti di calore o in zone umide (ad es. vicino a un termosifone o in cucina o in bagno).
- Usare solo parti di ricambio approvate da Xiaomi.

- Non riparare l'aspiratore da soli quando si rompe o presenta problemi quali dispersioni elettriche, surriscaldamento del motore, suoni insoliti, surriscaldamento del corpo principale, emissione di cattivi odori o aspirazione debole.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un professionista incaricato dal produttore, dall'assistenza tecnica o da reparti simili per evitare rischi alla sicurezza.
- Tenere la spazzola di pulizia fuori dalla portata dei bambini.
- Prestare la massima attenzione quando si utilizza l'aspiratore per pulire scale.
- Avvertenza sul rischio di incendio:** non applicare alcun tipo di profumo al filtro dell'aspiratore. In genere, questa tipologia di prodotti contiene sostanze chimiche infiammabili, che possono far prendere fuoco all'aspiratore.
- Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale utente per caricare l'aspiratore a una temperatura ambiente compresa tra 6 °C e 40 °C. Una ricarica impropria può provocare danni alla batteria.
- Attenersi scrupolosamente alle istruzioni di questo manuale utente durante l'utilizzo dell'aspiratore. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio dell'aspiratore.
- Non bloccare la presa d'aria o l'uscita dell'aria per evitare danni all'aspiratore causati dal surriscaldamento.
- Quando si solleva o si trasporta l'aspiratore, assicurarsi che sia spento. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni personali.
- Non utilizzare l'aspiratore per pulire la polvere fine, come la polvere del cartongesso o la cenere del camino.
- Non lasciare l'aspiratore appoggiato sul lato o inclinato quando nel serbatoio dell'acqua sporca è presente acqua, per evitare che l'acqua sporca fluisca nel motore e causi danni.
- L'aspiratore deve essere riparato solo dal team di assistenza post-vendita per garantirne la sicurezza d'uso.
- Non utilizzare batterie di terze parti. L'aspiratore può essere utilizzato solo con la stazione di ricarica autopulente modello E303HW-JZ.
- Prima dell'uso, inserire completamente la spina di alimentazione dell'aspiratore nella presa di corrente e assicurarsi che vi sia un buon contatto.
- Se si verificano rumori anomali, odori, surriscaldamento o malfunzionamenti, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'aspiratore, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione.
- Non è necessario alcun intervento da parte dell'utente per modificare l'alimentazione da 50 Hz a 60 Hz, in quanto il prodotto è in grado di adattarsi sia a 50 Hz che a 60 Hz.
- AVVERTENZA:** utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione fornita con questo apparecchio.
- AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, utilizzare soltanto l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo apparecchio.
- Utilizzare soltanto con l'unità di alimentazione E303HW-JZ.



Solo per uso in ambienti interni



Prima dell'uso, leggere le istruzioni

Informazioni sulla conformità a normative e standard



Dichiarazione di conformità europea

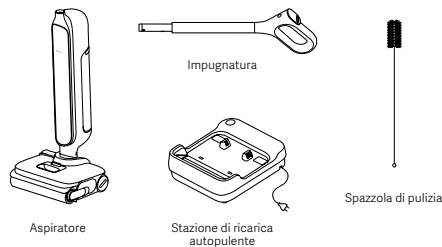
Con la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore e le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

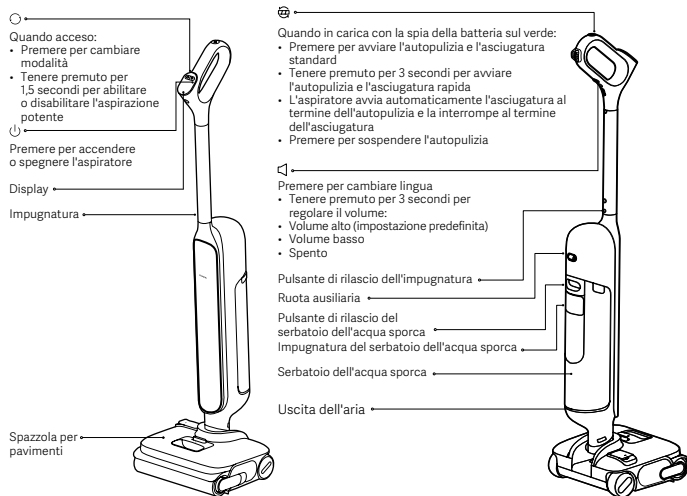
Contenuto della confezione



Nota:
Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

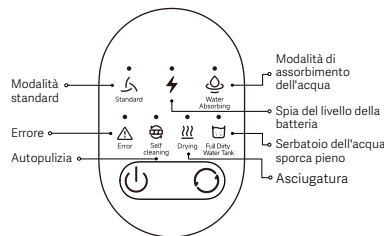
Panoramica del prodotto

Aspiratore

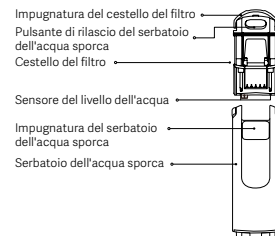


Panoramica del prodotto

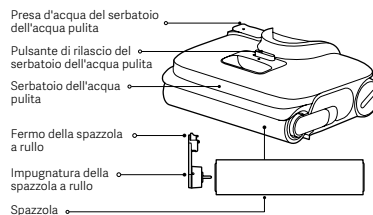
Display



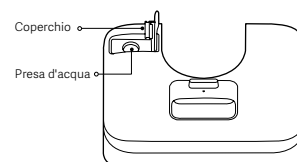
Serbatoio dell'acqua sporca



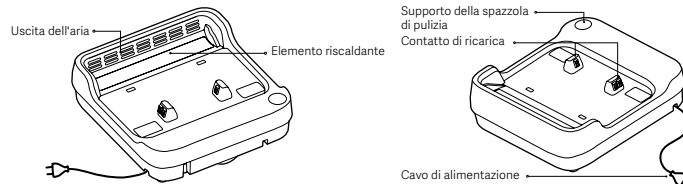
Spazzola per pavimenti



Serbatoio dell'acqua pulita



Stazione di ricarica autopulente



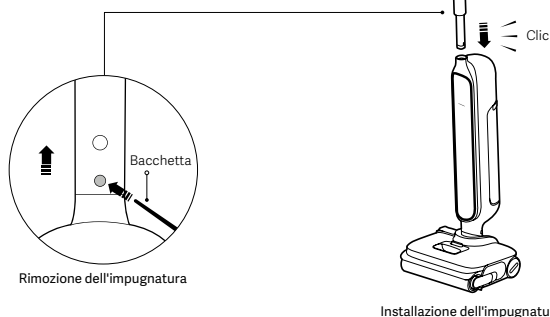
Come installare

Installazione dell'impugnatura

Inserire l'impugnatura nell'aspiratore. Un clic indica la corretta installazione.

Rimozione dell'impugnatura

Tenere premuto il pulsante di rilascio dell'impugnatura sul retro dell'aspiratore con uno strumento non affilato, come una bacchetta, e contemporaneamente tirare l'impugnatura verso l'alto verticalmente.



Posizionamento della stazione di ricarica autopulente

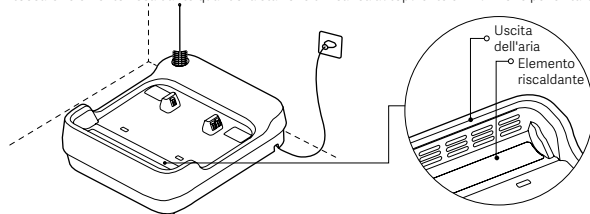
Posizionare la stazione di ricarica autopulente su un pavimento piano prima di collegarla all'alimentatore.

Note:

- Non posizionare la stazione di ricarica autopulente vicino a fonti di calore o in zone umide (ad es. vicino a un termosifone o in cucina o in bagno).
- Durante l'asciugatura, l'aspiratore emette aria calda dall'uscita dell'aria. Pulire l'uscita dell'aria prontamente per evitare ostruzioni.
- Non riscalciare la stazione di ricarica autopulente direttamente con acqua per evitare cortocircuiti.

Attenzione:

non toccare l'elemento riscaldante quando la stazione di ricarica autopulente è in funzione per evitare ustioni.

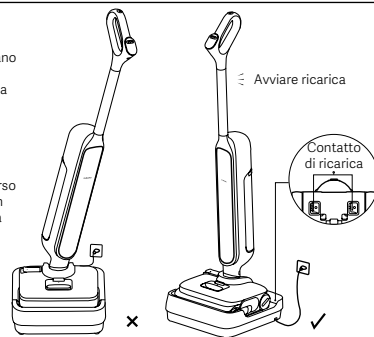


Ricarica

Dopo aver collegato la stazione di ricarica autopulente all'alimentatore, posizionarvi sopra l'aspiratore. Assicurarsi che i contatti di ricarica siano completamente allineati e che l'aspiratore sia in posizione verticale. L'aspiratore emette una notifica vocale quando avvia la ricarica.

Note:

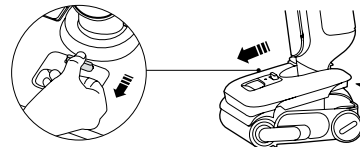
- Caricare completamente l'aspiratore prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo. L'operazione richiede circa 5 ore.
- Quando l'aspiratore si inclina verso sinistra o verso destra sulla stazione di ricarica autopulente, non può essere ricaricato. Posizionarlo nella maniera corretta.



Come utilizzare

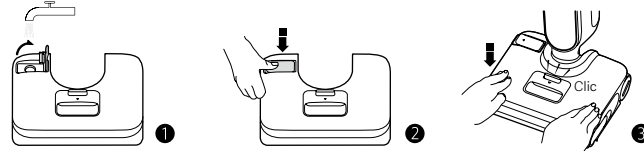
Rabbocco di acqua

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua pulita e rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita verso l'alto.



2. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua pulita, rimuovere l'adesivo, riempire lentamente il serbatoio dell'acqua con acqua pulita e chiudere il coperchio correttamente. Quindi reinstallare il serbatoio dell'acqua pulita nell'aspiratore. Quando si avverte un "clic", l'unità è installata correttamente.

Attenzione: Non aggiungere detergenti fortemente corrosivi o schiumogeni per evitare di danneggiare l'aspiratore.



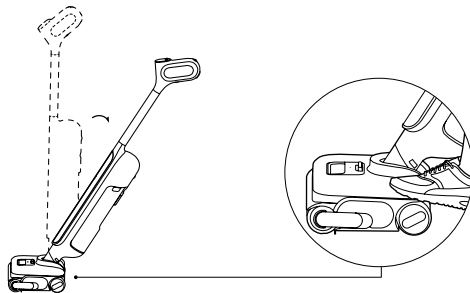
Note:

- Non aggiungere acqua calda. In caso contrario, il serbatoio dell'acqua potrebbe deformarsi.
- Non scuotere il serbatoio dell'acqua in modo violento dopo aver aggiunto del detergente.

Come utilizzare

Accensione

1. Rimuovere l'aspiratore dalla stazione di ricarica autopulente, salire sulla spazzola per pavimenti con un piede e tirare indietro l'impugnatura per inclinare l'aspiratore.
2. Premere il pulsante  per accendere l'aspiratore.



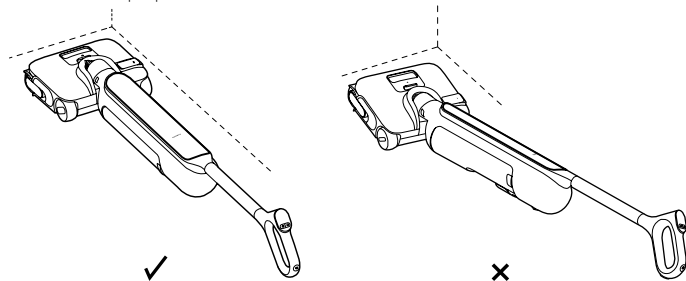
Cambiare modalità

- Premere il pulsante  per passare dalla modalità standard alla modalità di assorbimento dell'acqua e viceversa.
- Durante la pulizia, tenere premuto il pulsante  per 1,5 secondi per abilitare o disabilitare l'aspirazione potente.

Modalità standard	Modalità di assorbimento dell'acqua
Pulizia quotidiana delle macchie	Pulizia delle macchie d'acqua e assorbimento rapido dell'acqua (non per aspirare la polvere)

Attenzione:

Non ruotare l'aspiratore da un lato all'altro mentre è sdraiato per evitare che la spazzola per pavimenti si sollevi o che fuoriesca l'acqua sporca.

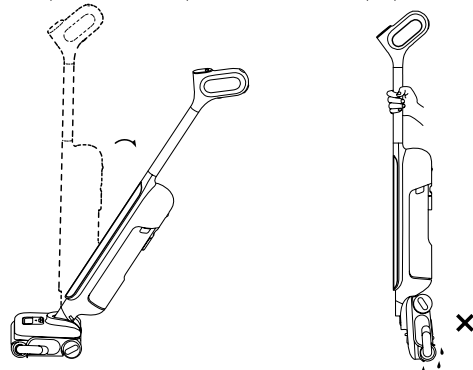


Pausa/spegnimento

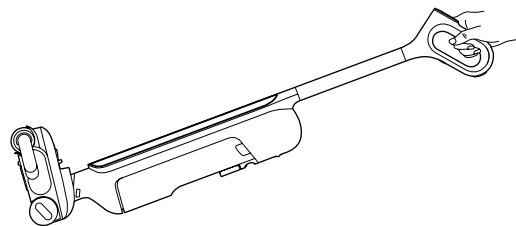
1. Quando l'aspiratore è in funzione, salire sulla spazzola per pavimenti con un piede per tenere l'aspiratore in posizione verticale e l'aspiratore verrà messo in pausa. Premere il pulsante  per spegnerlo. Per evitare residui di acqua sporca, l'aspiratore continuerà a funzionare per alcuni secondi prima di spegnersi. Dopo lo spegnimento dell'aspiratore, collocarlo sulla stazione di ricarica autopulente.

Note:

- È normale che lo sporco possa fuoriuscire se la spazzola per pavimenti viene sollevata da terra quando l'aspiratore passa sulla soglia delle porte.
- Riposizionare correttamente l'aspiratore sulla stazione di ricarica autopulente dopo averlo utilizzato per evitare che l'aspiratore si ribalti a causa di un posizionamento errato.
- Non sollevare l'aspiratore verticalmente per evitare la fuoriuscita di acqua sporca.



2. Quando l'aspiratore viene messo in pausa o spento, tirare l'impugnatura all'indietro per portare l'aspiratore verso la stazione di ricarica autopulente con l'aiuto delle ruote della spazzola per pavimenti. Collocare quindi l'aspiratore sulla stazione di ricarica per riporto, ricaricarlo ed effettuare l'autopulizia.



Come utilizzare

Autopulizia

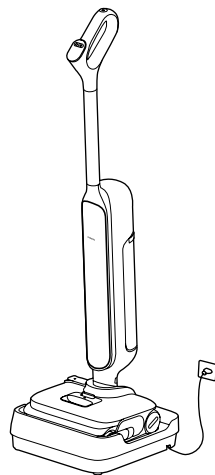
- Quando l'aspiratore è in carica e la spia della batteria è verde, premere il pulsante  per avviare l'autopulizia e l'asciugatura standard oppure tenerlo premuto per 3 secondi per avviare l'autopulizia e l'asciugatura rapida.
- L'aspiratore avvia automaticamente l'asciugatura al termine dell'autopulizia. L'autopulizia, l'asciugatura rapida e l'asciugatura standard durano rispettivamente circa 5, 15 e 90 minuti. Durante l'asciugatura standard, la spazzola a rullo ruota in maniera intermittente.
- Durante l'autopulizia o l'asciugatura, premere il pulsante  o il pulsante  per arrestare l'aspiratore.

Note:

- Si raccomanda di effettuare l'autopulizia e l'asciugatura standard dopo ogni utilizzo.
- Pulire il serbatoio dell'acqua sporca in tempo dopo l'autopulizia per prevenire la formazione di cattivi odori.
- L'autopulizia serve principalmente a pulire la spazzola a rullo e i tubi dell'acqua. Si consiglia di pulire regolarmente le altre parti, come la striscia gommata e la bocchetta di aspirazione.
- L'autopulizia entra in pausa quando il serbatoio dell'acqua sporca è pieno e riprende quando viene svuotato e reinstallato.
- Durante l'autopulizia o l'asciugatura, nel serbatoio dell'acqua pulita si genererà del vapore acqueo, il che è normale.

Avvisi:

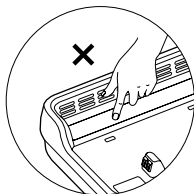
- Durante l'autopulizia o l'asciugatura, non toccare la spazzola per pavimenti e la stazione di ricarica autopulente dell'aspiratore per evitare ustioni.
- Non aggiungere detergenti fortemente corrosivi o schiumogeni. In caso contrario, la schiuma traboccherà e danneggerà la stazione di ricarica autopulente durante l'autopulizia.



Non aggiungere detergenti fortemente corrosivi o schiumogeni

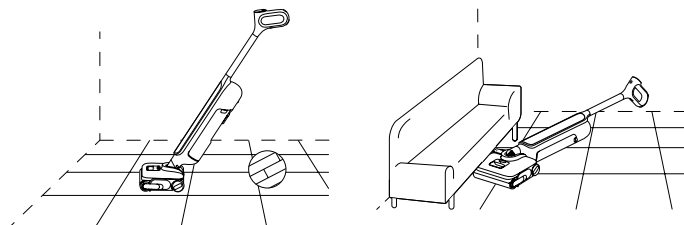


Non toccare la stazione di ricarica autopulente



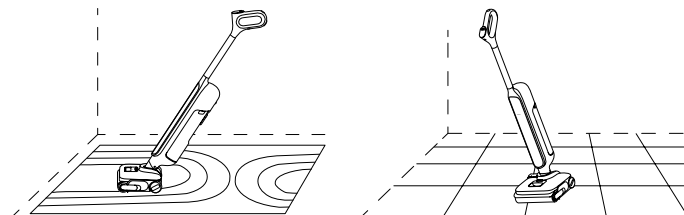
Aspirazione

- L'aspiratore può essere utilizzato per pulire diversi tipi di pavimenti a superficie rigida come legno, piastrelle e marmo.
- L'aspiratore può essere posizionato in piano a 180° per pulire il pavimento sotto i mobili.



Avvisi:

- Non usare l'aspiratore su superfici in tessuto, come moquette e coperte.
- Non inclinare l'aspiratore in avanti o scuoterlo violentemente durante la pulizia per evitare che l'acqua sporca penetri nell'aspiratore e causi danni.



Cura e manutenzione

Attenzione: pulire ed effettuare la manutenzione dell'aspiratore solo quando è spento.

Frequenza di manutenzione

Componente	Frequenza di manutenzione consigliata
Serbatoio dell'acqua sporca (incluso il cestello del filtro e il sensore del livello dell'acqua)	Dopo ogni utilizzo
Separatore di acqua e aria	1-3 mesi
Spazzola a rullo	Autopulizia dopo ogni utilizzo
Spazzola per pavimenti	
Filtro	Una volta alla settimana o a seconda del grado di sporcizia
Stazione di ricarica autopulente	

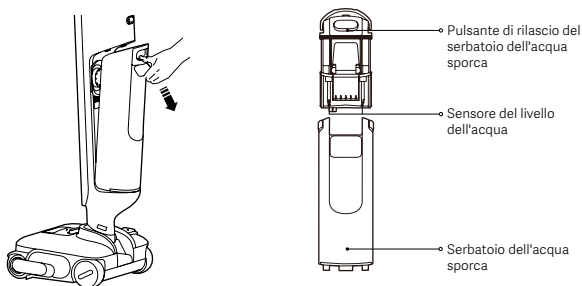
Frequenza di sostituzione

Nota: se danneggiati, i componenti devono essere sostituiti prontamente.

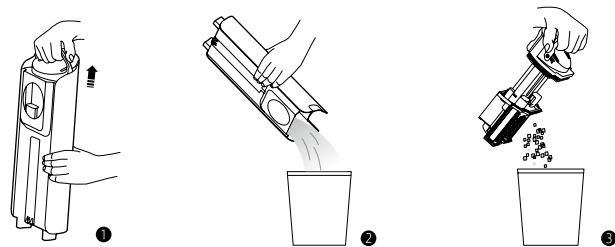
Componente	Frequenza di sostituzione consigliata
Spazzola	3-6 mesi
Filtro	6-12 mesi

Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca ed estrarlo.



2. Tirare il cestello del filtro verso l'esterno e rimuovere l'acqua sporca ed eventuali detriti.



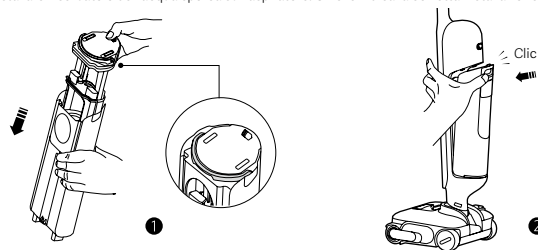
3. Sciacquare il serbatoio dell'acqua sporca, il cestello del filtro e il sensore del livello dell'acqua finché non sono puliti.

Note:

- La spazzola di pulizia può essere usata per coadiuvare nella pulizia.
- Pulire il sensore del livello dell'acqua frequentemente per evitare che l'accuratezza del rilevamento venga influenzata dallo sporco rimasto sul sensore.



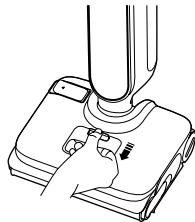
4. Reinstallare il cestello del filtro e assicurarsi che la sua impugnatura sia correttamente posizionata. Quindi reinstallare il serbatoio dell'acqua sporca sull'aspiratore. Un clic indica la corretta installazione.



Cura e manutenzione

Pulizia della spazzola per pavimenti

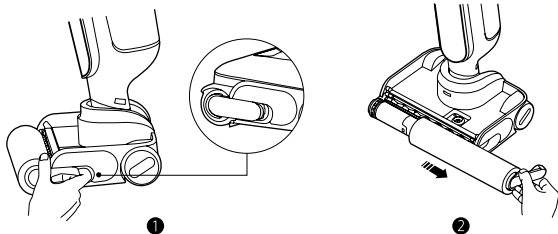
1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua pulita e rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita verso l'alto.



2. Premere il fermo della spazzola a rullo ed estrarla.

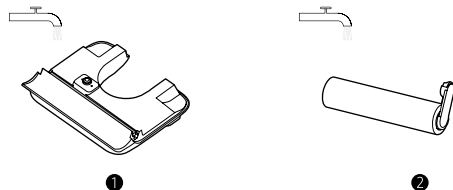
Note:

- Non rimuovere la spazzola a rullo mentre l'aspiratore è sulla stazione di ricarica autopulente.
- L'impugnatura della spazzola a rullo è rimovibile. Se durante la rimozione della spazzola a rullo l'impugnatura cade, reinstallarla.



3. Risciacquare la parte posteriore del serbatoio dell'acqua pulita e la spazzola a rullo fino a quando non sono pulite.

Nota: non esporre la spazzola a rullo alla luce solare diretta.

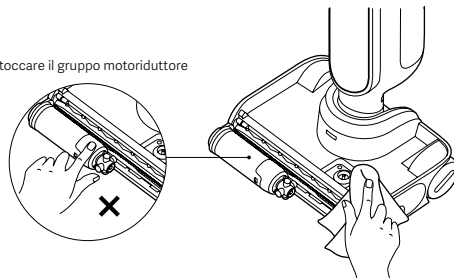


4. Con un panno asciutto o un tovagliolo di carta rimuovere i capelli, lo sporco e i corpi estranei bloccati sulla bocchetta di aspirazione.

Note:

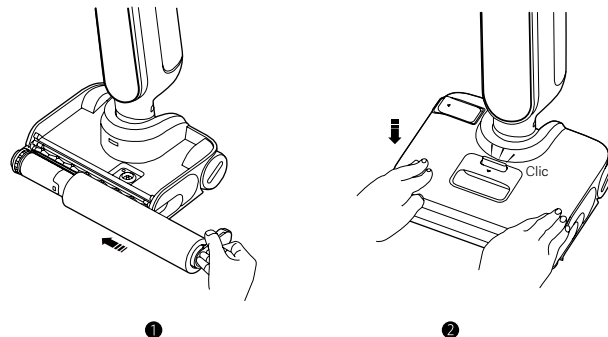
- Non sciacquare direttamente la spazzola per pavimenti.
- Non toccare il gruppo motoriduttore subito dopo aver usato l'aspiratore per evitare scottature.

Non toccare il gruppo motoriduttore



5. Reinstallare in ordine la spazzola a rullo e il serbatoio dell'acqua pulita. Un clic indica la corretta installazione del serbatoio dell'acqua pulita.

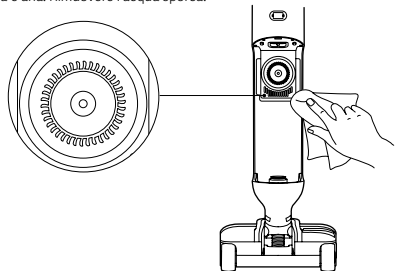
6. Dopo la pulizia, collocare di nuovo l'aspiratore sulla stazione di ricarica autopulente e avviare l'autopulizia e l'asciugatura per evitare la formazione di odori.



Cura e manutenzione

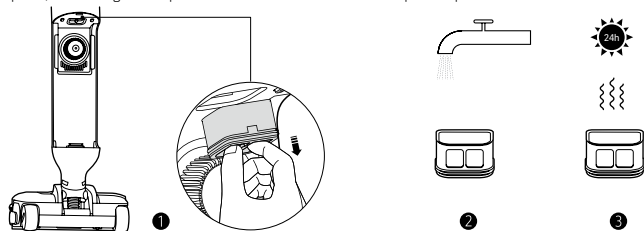
Pulizia del separatore di acqua e aria

Dopo aver rimosso il serbatoio dell'acqua sporca, è normale trovare una piccola quantità di acqua sporca attorno al separatore di acqua e aria. Rimuovere l'acqua sporca.



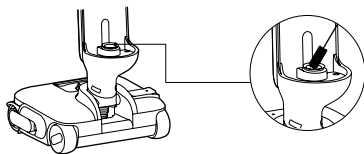
Pulizia del filtro

Rimuovere il filtro dal serbatoio dell'acqua sporca come mostrato nell'immagine. Risciacquare il filtro fino a quando non è pulito, farlo asciugare completamente all'aria e reinstallarlo nell'aspiratore per evitare la formazione di odori.



Pulizia dei tubi dell'acqua sporca

Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca e pulire i tubi dell'acqua sporca con la spazzola di pulizia come indicato.



Pulizia della stazione di ricarica autopulente

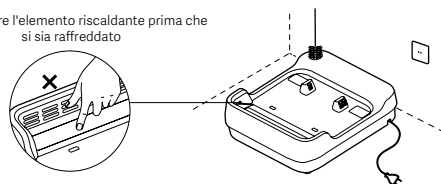
Dopo l'autopulizia, è normale trovare piccole quantità di acqua sporca sulla stazione di ricarica autopulente. Rimuovere l'acqua sporca.

Attenzione: assicurarsi che la stazione di ricarica autopulente sia pulita dopo averla scollegata e lasciata raffreddare.

Note:

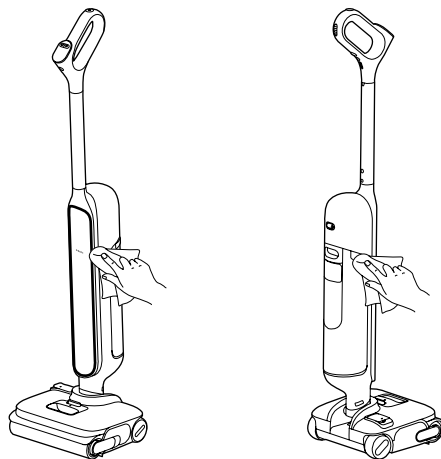
- Durante l'asciugatura, l'aspiratore emette aria calda dall'uscita dell'aria. Pulire l'uscita dell'aria prontamente per evitare ostruzioni.
- Non risciacquare la stazione di ricarica autopulente direttamente con acqua per evitare cortocircuiti.

Non toccare l'elemento riscaldante prima che si sia raffreddato



Pulizia dell'aspiratore

Mettere l'aspiratore in posizione verticale e pulirlo con un panno asciutto o un tovagliolo di carta.



Risoluzione dei problemi

In caso di malfunzionamento, l'aspiratore mostrerà dei messaggi di errore e invierà delle notifiche vocali. Fare riferimento alla tabella di seguito o scansionare il codice QR sull'aspiratore per risolvere il problema. Se l'errore persiste, contattare il team di assistenza post-vendita.

Spia	Notifiche vocali	Soluzione
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno. Pulirlo.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca e reinstallarlo.
	L'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita non è sufficiente. Aggiungere acqua.	Aggiungere acqua al serbatoio dell'acqua pulita prima dell'uso.
	La presa d'aria è ostruita. Pulire i tubi dell'acqua sporca e il serbatoio dell'acqua sporca.	Verificare se la bocchetta della spazzola per pavimenti, i tubi dell'acqua sporca o il serbatoio dell'acqua sporca sono ostruiti. In tal caso, pulire l'area ostruita.
	La spazzola a rullo è impigliata in oggetti estranei. Controllare e pulirla.	Controllare e pulire la spazzola a rullo.
	Reinstallare il serbatoio dell'acqua sporca.	Reinstallare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Codice errore 1/Codice errore 2/Codice errore 3/Codice errore 4.	Contattare il team di assistenza post-vendita.

Problema comune

Problema comune	Possibile causa	Soluzione
L'aspiratore non funziona.	La batteria è esaurita.	Caricare completamente l'aspiratore prima dell'uso.
	La batteria ha una protezione contro il surriscaldamento.	Riprovare dopo che la temperatura della batteria è tornata normale.
	Il serbatoio dell'acqua pulita, il serbatoio dell'acqua sporca o la spazzola a rullo non è installato.	Installare correttamente il serbatoio dell'acqua pulita, il serbatoio dell'acqua sporca o la spazzola a rullo.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca e reinstallarlo.
	Il serbatoio dell'acqua pulita è senza acqua.	Aggiungere acqua al serbatoio dell'acqua pulita prima di reinstallarlo.
	La bocchetta di aspirazione della spazzola per pavimenti o i tubi dell'acqua sporca sono ostruiti.	Pulire la bocchetta di aspirazione della spazzola per pavimenti e i tubi dell'acqua sporca.
L'aspiratore non è in grado di riciclare adeguatamente l'acqua sporca.	La spazzola a rullo è impigliata in oggetti estranei.	Pulire la spazzola a rullo.
	Il filtro non è installato.	Installare il filtro.
	Il sensore del livello dell'acqua è sporco.	Pulire il sensore del livello dell'acqua.
Viene attivato un falso allarme per il serbatoio dell'acqua sporca pieno.	La stazione di ricarica autopulente non è collegata all'alimentazione.	Collegarla correttamente all'alimentatore.
	L'aspiratore non è posizionato correttamente.	Collocare correttamente l'aspiratore sulla stazione di ricarica autopulente e assicurarsi che sia in posizione verticale.
	I contatti di ricarica sono sporchi.	Scollegare l'aspiratore e riprovare dopo aver pulito i contatti di ricarica.
L'aspiratore non si può ricaricare.		
Non sono presenti notifiche vocali.	La notifica vocale è disabilitata.	Tenere premuto il pulsante  per 3 secondi.

L'aspiratore non riesce a effettuare l'autopulizia.	Il serbatoio dell'acqua pulita è senza acqua.	Aggiungere acqua al serbatoio dell'acqua pulita prima di reinstallarlo.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato.	Reinstallare il serbatoio dell'acqua pulita.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Pulire il serbatoio dell'acqua sporca prima di reinstallarlo.
	Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato.	Reinstallare il serbatoio dell'acqua sporca.
	La batteria è bassa o esaurita.	Ricaricare completamente l'aspiratore e riprovare.
	La stazione di ricarica autopulente non è collegata all'alimentazione.	Collegarla correttamente all'alimentatore.

Specifiche tecniche

Xiaomi TruClean W30 Pro Wet Dry Vacuum			
Nome	Apparecchio aspiratore per la pulizia wet and dry	Modello	E303HW
Tensione nominale	21,6 V 	Potenza nominale	200 W
Tensione di ricarica	27 V 	Peso netto	7,12 kg
Consumo energetico	Modalità standby: ≤ 0,5 W	Tempo per entrare nella condizione	Modalità standby: ≤ 20 min
Stazione di ricarica autopulente			
Modello	E303HW-JZ	Potenza nominale	300 W
Ingresso nominale	220-240 V - 50/60 Hz	Uscita nominale	27 V  1 A 27 W

Comunicazione ambientale

- Il pacco batteria agli ioni di litio ricaricabile di questo aspiratore contiene prodotti chimici che possono inquinare l'ambiente. Prima di smaltire l'aspiratore, rimuovere la batteria e smaltirla in una struttura di riciclaggio appropriata.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchiatura prima di essere smaltita.
 - L'apparecchiatura deve essere scollegata dalla rete elettrica durante la rimozione della batteria.
 - La batteria deve essere smaltita in sicurezza.
- Avvisi:**
- Assicurarsi che l'aspiratore sia scollegato dall'alimentazione e che la batteria sia completamente scarica prima di rimuovere la batteria.
 - Portare la batteria rimossa presso un centro di riciclaggio professionale per smaltirla correttamente.
 - Non lasciare la batteria in ambienti caratterizzati da temperature elevate per evitare il rischio di esplosioni.
 - In caso di fuoriuscita dalla batteria, evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto del liquido con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico.

Passaggi per rimuovere e installare la batteria:

1. Utilizzare uno strumento non affilato per tenere premuto il pulsante di rilascio dell'impugnatura sul retro dell'aspiratore e contemporaneamente tirare la maniglia verso l'alto verticalmente.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca e le viti sull'aspiratore.
3. Utilizzando uno strumento non affilato, fare leva e aprire il punto di aggancio del coperchio decorativo anteriore presente nello spazio tra il coperchio decorativo anteriore e l'anello decorativo. Quindi, rimuovere il coperchio decorativo anteriore.
4. Rimuovere le viti dall'anello decorativo. Quindi, rimuovere l'anello decorativo e il relativo coperchio superiore, l'alloggiamento superiore e il corpo anteriore.
5. Rimuovere le viti dal coperchio del pacco batteria, fare leva e aprire il punto di aggancio del coperchio con uno strumento non affilato e rimuovere il coperchio.
6. Rimuovere il connettore del cablaggio tra il pacco batteria e il PCB per disinstallare il pacco batteria.
7. Installare un nuovo pacco batteria e collegare il connettore del cablaggio per collegare il pacco batteria e il PCB.
8. Installare il coperchio del pacco batteria. Assicurarsi che il punto di aggancio sul coperchio del pacco batteria sia posizionato correttamente, quindi serrare le viti sul coperchio.
9. Installare in ordine il corpo anteriore, l'alloggiamento superiore, il coperchio superiore dell'anello decorativo e l'anello decorativo, quindi serrare le viti sull'anello decorativo.
10. Installare il coperchio decorativo anteriore. Assicurarsi che il punto di aggancio sul coperchio decorativo anteriore sia posizionato correttamente.
11. Serrare le viti sull'aspiratore, quindi installare il serbatoio dell'acqua sporca.
12. Assicurarsi che la scanalatura del tubo in alluminio dell'impugnatura sia allineata all'area sporgente del foro di installazione dell'impugnatura sull'aspiratore, quindi inserire l'impugnatura. Un clic indica la corretta installazione.

AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCEPTE NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPrensione COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1. GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia. La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato. Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori. Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI

Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfi i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi". La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi. È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite. Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa. Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale. I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquistati da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto. Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5. GARANZIE IMPLICITE

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6. LIMITAZIONE DEL DANNO

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7. CONTATTI XIAOMI

I clienti possono visitare il sito Web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>
La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

Scatola	Neto	Manuale	Borsa	Borsa
PAP 20	PAP 20/PAP 21	PAP 22	LDPE 4	EPE 7
Carta	Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA				
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.				

Инструкция по безопасности

Это изделие предназначено исключительно для бытового использования. Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выпонять другие действия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться в том, что они не играют с прибором.
- Производить замену аккумуляторов в данном приборе должны только специалисты.
- Не подвергайте прибор или его аккумулятор воздействию высоких температур.
- Помните об опасности короткого замыкания клемм прибора или аккумулятора металлическими предметами.
- Не прикасайтесь к вилке или любой другой части пылесоса влажными руками.
- Пылесос предназначен для использования только в помещениях. Не используйте его и не устанавливайте его на улице, а также на объектах коммерческого или промышленного назначения. Не используйте зарядную док-станцию самоочистки во влажной среде, например, в ванной комнате.
- Во избежание опасности не включайте пылесос, держа его за кабель питания.
- Перед установкой, снятием или заменой каких-либо принадлежностей, а также перед чисткой или обслуживанием пылесоса убедитесь, что он выключен и вынута вилка из розетки, чтобы избежать травм.
- Чтобы снизить риск пожара, взрыва или травм, перед использованием изделия убедитесь, что блок питания не поврежден.
- Не используйте пылесос, если блок питания поврежден.
- Не погружайте пылесос, ручку, щетку для пола или зарядную док-станцию самоочистки в какую-либо жидкость. Перед повторной установкой после чистки убедитесь, что моющиеся детали полностью высохли на воздухе.
- Своевременно очищайте щетку для пола, резервуар для грязной воды и трубу для отвода грязной воды, чтобы избежать снижения мощности всасывания и перегрева двигателя из-за засорения; в противном случае срок службы пылесоса может сократиться.
- Не пользуйтесь пылесосом, если какие-либо принадлежности установлены неправильно.
- Выключайте мощный пылесос перед чисткой роликовой щетки или заменой щетки.
- Не используйте пылесос для уборки бензина и легко воспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, а также токсичных жидкостей, таких как хлорный отбеливатель, аммиак и очиститель канализации.
- Не используйте пылесос для сбора тонера для лазерных принтеров и копировальных аппаратов: это может привести к возгоранию или взрыву.
- Не используйте пылесос для сбора дымящихся или горящих материалов, таких как уголь, окурки или спички.
- Не используйте пылесос для сбора острых и твердых предметов, таких как стекло, гвозди, винты или монеты, которые могут повредить устройство.
- Не используйте пылесос для удаления льян от вязких маслянистых веществ, сильных клеевых материалов или красок, таких как крем для обуви, лакокрасочные покрытия и пигменты.
- При использовании пылесоса держите его подвижные части, такие как щетка для пола, вдали от людей и домашних животных.
- Не кладите никакие предметы в отверстие пылесоса и не используйте его, если какое-либо отверстие закрыто. Убирайте пыль, пух, волосы и другой мусор, который может блокировать поток воздуха.
- Не трясите пылесос сверху-вниз и не наносите сильные удары по нему для предотвращения попадания грязной воды в мотор.
- Не поднимайте и не перемещайте пылесос во время работы мотора, а также не наклоняйте его в сторону и не кладите его на бок для предотвращения попадания грязной воды в мотор.
- Не прислоняйте пылесос к неустойчивым объектам, таким как стулья и столы, чтобы не повредить прибор и не получить травму в результате его падения.
- Не жарьте и не храните пылесос рядом с источниками тепла (например, возле обогревателей или на кухне) и в местах с повышенной влажностью (например, в ванной комнате).
- Используйте только одобренные компанией Xiaomi сменные детали.
- Не пытайтесь ремонтировать пылесос самостоятельно при возникновении таких поломок или проблем, как утечка тока, перегрев мотора, необычные звуки, перегрев основного корпуса, появление неприятных запахов или слабое всасывание.
- Если кабель питания поврежден, его замену должны выполнять специалисты производителя, сервисной службы или отделов с аналогичными функциями, чтобы избежать угроз безопасности.
- Храните щетку для чистки в недоступном для детей месте.
- Будьте особенно осторожны при использовании пылесоса на лестнице.

- **Предупреждение об опасности пожара:** не наносите никакие ароматизаторы на фильтр пылесоса. Они часто содержат легко воспламеняющиеся химические вещества, из-за которых может случиться возгорание пылесоса.
- Строго следуйте инструкциям данного руководства пользователя для зарядки пылесоса при комнатной температуре от 6 до 40 °C. При неправильной зарядке аккумулятор может быть поврежден.
- Используйте пылесос строго в соответствии с руководством пользователя. Пользователи несут ответственность за любые убытки или ущерб, возникшие в результате неправильного использования пылесоса.
- Не блокируйте воздухозаборное отверстие или отверстие для выхода воздуха, чтобы избежать повреждения пылесоса из-за перегрева.
- Поднимая или перенося пылесос, убедитесь, что он выключен. В противном случае существует риск получения травм.
- Не используйте пылесос для уборки мелкой пыли, например пыли от гипсокартона или каменной пыли.
- Не кладите пылесос на бок и не наклоняйте его вперед, если в резервуаре для грязной воды есть вода, чтобы предотвратить попадание грязной воды в двигатель и повреждение пылесоса.
- Ремонт пылесоса должен осуществляться исключительно службой послепродажного обслуживания, чтобы обеспечить его безопасность в эксплуатации.
- Не используйте аккумуляторы сторонних производителей. Пылесос можно использовать только с зарядной док-станцией самоочистки модели E303HW-JZ.
- Перед использованием полностью вставьте вилку пылесоса в розетку и убедитесь, что она надежно контактирует с розеткой.
- Немедленно прекратите использование пылесоса, выключите его и отключите от сети, если возникнут необычные шумы, запах, перегрев или неисправности.
- Для переключения на 50 Гц на 60 Гц никаких действий не требуется. Изделие автоматически адаптируется к частоте.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** используйте только блок питания, поставляемый с этим прибором.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, поставляемый с этим устройством.
- Используйте только с блоком питания E303HW-JZ.



Эксплуатация только в помещениях



Перед использованием изделия прочтите инструкции

Информация о соответствии требованиям



Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Мы, компания Xiaomi Communications Co., Ltd. настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:

<https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

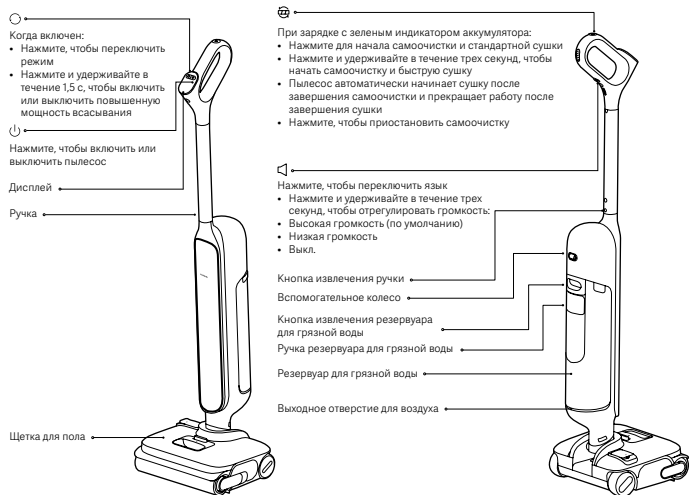
Комплект поставки



Примечание.
Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями изделия.

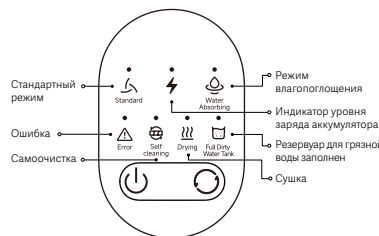
Описание изделия

Пылесос

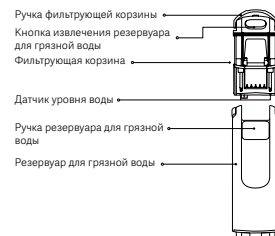


Описание изделия

Дисплей



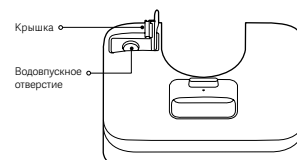
Резервуар для грязной воды



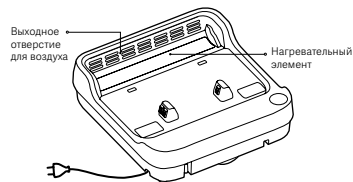
Щетка для пола



Резервуар для чистой воды



Зарядная док-станция самоочистки



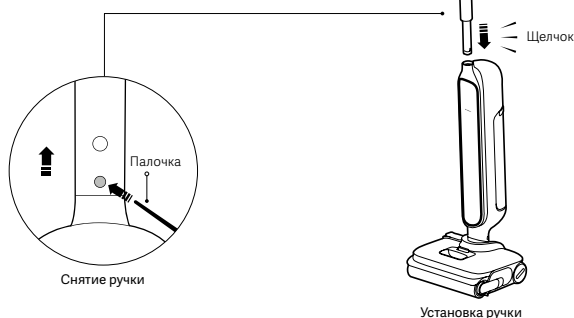
Как установить

Установка ручки

Вставьте ручку в пылесос. Щелчок указывает на правильную установку.

Снятие ручки

Нажмите и удерживайте кнопку извлечения ручки в задней части пылесоса неострым предметом, например, палочкой с неострым концом, — одновременно с этим потяните ручку вертикально вверх.



Размещение зарядной док-станции самоочистки

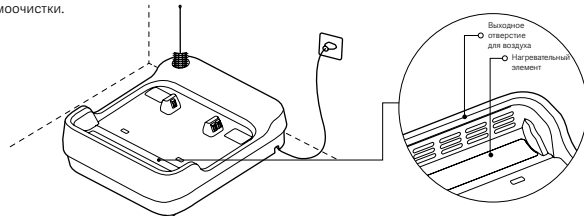
Прежде чем подсоединять зарядную док-станцию самоочистки к блоку питания, поставьте ее на ровный пол.

Примечания.

- Не размещайте зарядную док-станцию самоочистки рядом с источниками тепла (например, возле обогревателей или на кухне) и в местах с повышенной влажностью (например, в ванной комнате).
- Во время сушки пылесос выбрасывает горячий воздух через выходное отверстие для воздуха.
- Незамедлительно прочищайте выходное отверстие для воздуха, чтобы избежать его засорения.
- Не промывайте зарядную док-станцию самоочистки водой для предотвращения короткого замыкания.

Внимание!

Во избежание ожогов не прикасайтесь к нагревательному элементу во время работы зарядной док-станции самоочистки.



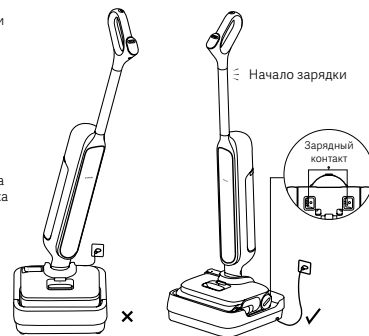
Зарядка

Подсоединив зарядную док-станцию самоочистки к блоку питания, поместите на нее пылесос.

Убедитесь, что их зарядные контакты полностью совпадают, а пылесос находится в вертикальном положении. Пылесос отправит голосовое уведомление, когда начнется зарядка.

Примечания.

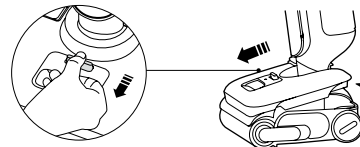
- Полностью зарядите пылесос перед первым включением и после каждого использования. Это занимает около пяти часов.
- Если пылесос наклоняется влево или вправо на зарядной док-станции самоочистки, его зарядка невозможна. Установите его правильно.



Как использовать

Добавление воды

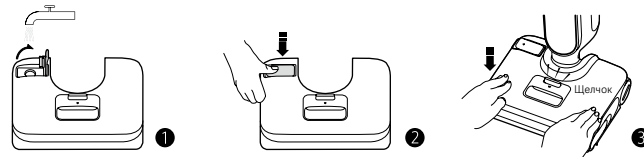
1. Нажмите кнопку извлечения резервуара для чистой воды и снимите резервуар для чистой воды, потянув его вверх.



2. Откройте крышку резервуара для чистой воды, снимите наклейку, медленно наполните резервуар чистой водой и плотно закройте крышку. Снова установите резервуар для чистой воды на мощный пылесос.

Установка будет произведена правильно, если слышен щелчок.

Внимание! Не добавляйте сильно коррозионные моющие средства или моющие средства с высоким пенообразованием, чтобы не повредить пылесос.



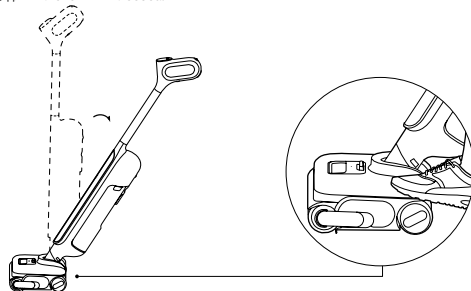
Примечания.

- Не добавляйте в резервуар горячую воду. В противном случае резервуар для воды может деформироваться.
- Не трясите резервуар для воды слишком сильно после добавления моющего средства.

Как использовать

Включение

1. Снимите пылесос с зарядной док-станции самоочистки, наступите одной ногой на щетку для пола и потяните на себя ручку, чтобы наклонить пылесос.
2. Нажмите кнопку  для включения пылесоса.



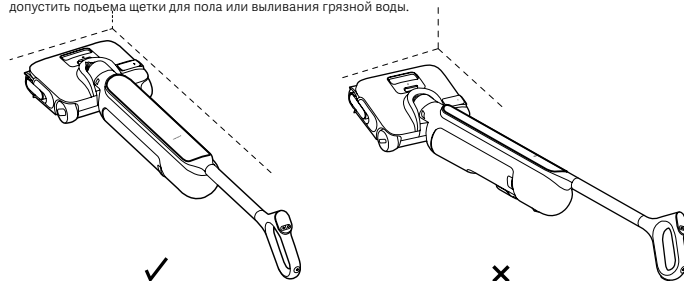
Переключение режимов

- Нажмите кнопку , чтобы переключиться между стандартным режимом и режимом интенсивного поглощения влаги.
- Во время чистки нажмите и удерживайте кнопку  в течение 1,5 с, чтобы включить или выключить повышенную мощность всасывания.

Стандартный режим	Режим влагопоглощения
Устранение бытовых пятен	Устранение пятен от жидкостей и режим интенсивного поглощения влаги (не подходит для уборки пыли)

Внимание!

Не поворачивайте пылесос из стороны в сторону, когда он лежит на горизонтальной поверхности, чтобы не допустить подъема щетки для пола или выливания грязной воды.

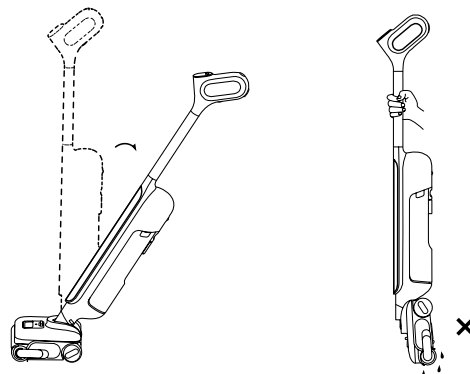


Приостановка/выключение

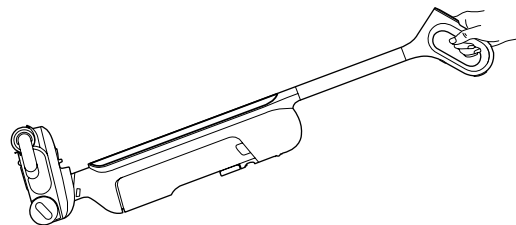
1. Когда пылесос работает, наступите одной ногой на щетку для пола, чтобы удерживать пылесос в вертикальном положении, и работа пылесоса прекратится. Нажмите кнопку , чтобы включить/выключить его. Пылесос продолжит работу в течение нескольких секунд, прежде чем выключится, чтобы избежать скопления грязной воды. После выключения пылесоса поместите его на зарядную док-станцию самоочистки.

Примечания.

- Грязь может выпадать, если щетка для пола находится над полом, когда пылесос переезжает через дверной порог. Это нормально.
- Следите за тем, чтобы пылесос был размещен на зарядной док-станции самоочистки правильно, чтобы избежать его опрокидывания.
- Не поднимайте пылесос вертикально, чтобы из него не вытекала грязная вода.



2. Когда работа пылесоса приостановлена или он выключен, потяните ручку назад и поместите пылесос на зарядную док-станцию самоочистки с помощью колесиков щетки для пола. Затем поместите пылесос на зарядную док-станцию для хранения, зарядки и самоочистки.



Как использовать

Самоочистка

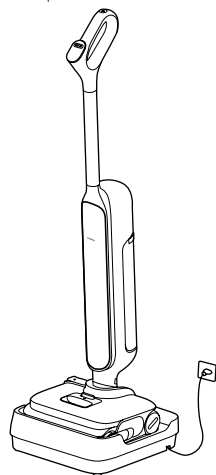
- Когда пылесос заряжается и индикатор уровня заряда аккумулятора светится зеленым, нажмите кнопку , чтобы начать самоочистку и стандартную сушку, или нажмите и удерживайте ее в течение трех секунд, чтобы начать самоочистку и быструю сушку.
- Пылесос автоматически начинает сушку после завершения самоочистки. Самоочистка, быстрая сушка и стандартная сушка длятся около 5, 15 и 90 минут соответственно. Во время стандартной сушки роликовая щетка периодически вращается.
- Во время самоочистки или сушки нажмите кнопку  или кнопку  для остановки работы пылесоса.

Примечания.

- Рекомендуется проводить самоочистку и стандартную сушку после каждого использования.
- После самоочистки своевременно очищайте резервуар для грязной воды, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.
- Самоочистка в основном применяется для очистки роликовой щетки и водопроводящих деталей. Рекомендуется регулярно очищать другие детали, такие как полоска очистителя и всасывающий порт.
- Самоочистка приостановится, когда резервуар для грязной воды наполнится, и возобновится, когда резервуар для грязной воды будет опорожнен и установлен на место.
- Во время самоочистки или сушки в резервуаре для чистой воды будет образовываться водяной пар, что является нормальным явлением.

Предостережения.

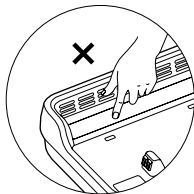
- Во время самоочистки или сушки не прикасайтесь к щетке для пола пылесоса и зарядной док-станции самоочистки, чтобы избежать ожогов.
- Не добавляйте сильно коррозионные моющие средства или моющие средства с высоким пенообразованием. В противном случае пена выльется через край и повредит зарядную док-станцию самоочистки во время самоочистки.



Не добавляйте сильно коррозионные моющие средства или моющие средства с высоким пенообразованием

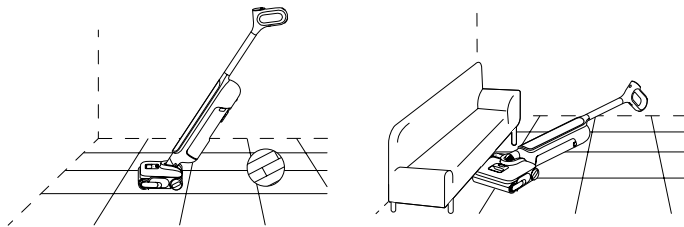


Не прикасайтесь к зарядной док-станции самоочистки



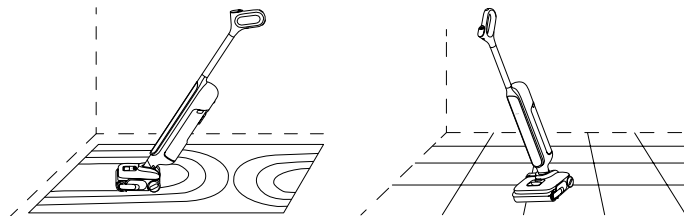
Уборка пыли

- Пылесос может использоваться для очистки различных твердых поверхностей пола, таких как дерево, плитка и мрамор.
- Пылесос можно разложить горизонтально под углом 180° для чистки пола под мебелью.



Предостережения.

- Не используйте пылесос на поверхностях из ткани, таких как ковры и одеяла.
- Не наклоняйте пылесос вперед и не трясите его во время уборки, чтобы грязная вода не попала в пылесос. Это может его повредить.



Уход и техническое обслуживание

Внимание! Чистите и обслуживайте пылесос только тогда, когда он выключен.

Частота обслуживания

Компонент	Рекомендуемая частота обслуживания
Резервуар для грязной воды (включая фильтрующую корзину и датчик уровня воды)	После каждого использования
Сепаратор воды и воздуха	1–3 месяцев
Роликовая щетка	Самоочистка после каждого использования
Щетка для пола	
Фильтр	Раз в неделю или в зависимости от степени загрязнения
Зарядная док-станция самоочистки	

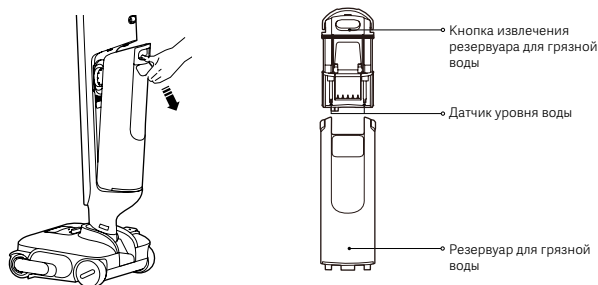
Частота замены

Примечание. Поврежденные компоненты следует сразу заменить.

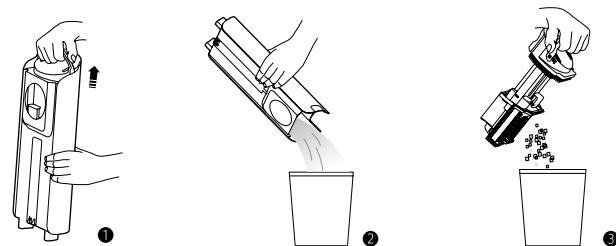
Компонент	Рекомендуемая частота замены
Щетка	3–6 месяцев
Фильтр	6–12 месяцев

Очистка резервуара для грязной воды

1. Нажмите кнопку извлечения резервуара для грязной воды и извлеките резервуар для грязной воды, потянув его вверх.



2. Извлеките фильтрующую корзину и уберите грязную воду и мусор.



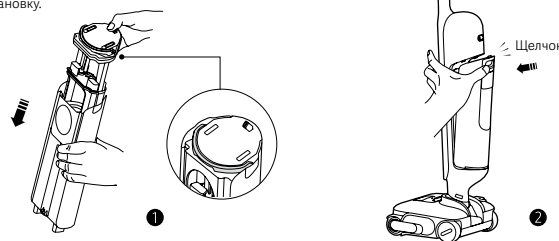
3. Промывайте резервуар для грязной воды, фильтрующую корзину и датчик уровня воды до тех пор, пока они не станут чистыми.

Примечания.

- В процессе очистки можно использовать щетку для чистки.
- Датчик уровня воды следует очищать регулярно, поскольку пятна на датчике могут повлиять на точность измерения.



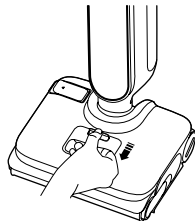
4. Установите на место фильтрующую корзину и убедитесь, что ручка фильтрующей корзины установлена правильно. Снова установите резервуар для грязной воды в пылесос. Щелчок указывает на правильную установку.



Уход и техническое обслуживание

Очистка щетки для пола

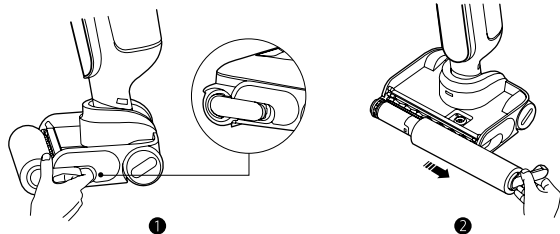
1. Нажмите кнопку извлечения резервуара для чистой воды и снимите резервуар для чистой воды, потянув его вверх.



2. Нажмите на защелку роликовой щетки и вытяните роликовую щетку.

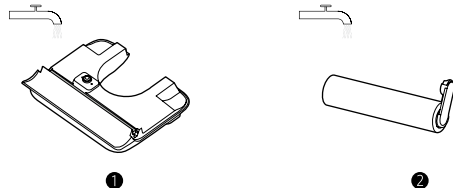
Примечания.

- Не снимайте роликовую щетку, когда пылесос находится на зарядной док-станции самоочистки.
- Ручка роликовой щетки съемная. Если при снятии роликовой щетки ручка отвалилась, установите ее на место.



3. Промывайте заднюю часть резервуара для чистой воды и роликовую щетку до тех пор, пока они не станут чистыми.

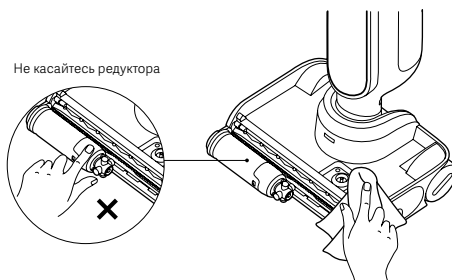
Примечание. Не подвергайте роликовую щетку воздействию прямых солнечных лучей.



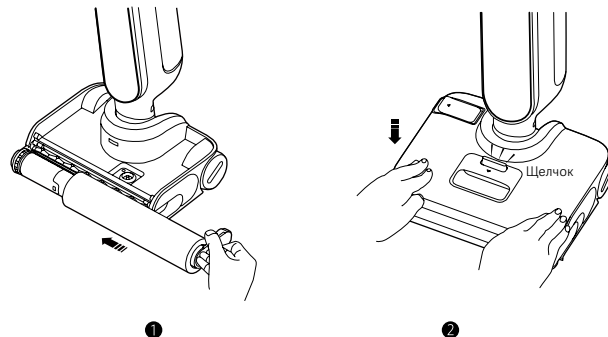
4. Удалите волосы, грязь и посторонние предметы, застрявшие во всасывающем порту, с помощью сухой ткани или бумажного полотенца.

Примечания.

- Не промывайте щетку для пола проточной водой.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к редуктору сразу после использования пылесоса.



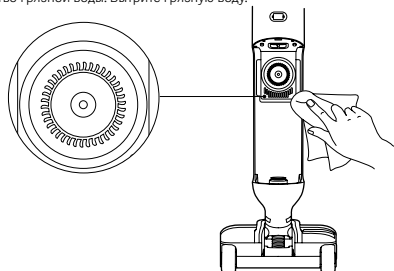
5. Установите на место роликовую щетку и резервуар для чистой воды в указанном порядке. Щелчок указывает на правильную установку резервуара для чистой воды.
6. После чистки поместите пылесос обратно на зарядную док-станцию самоочистки и запустите самоочистку и сушку, чтобы избежать появления запахов.



Уход и техническое обслуживание

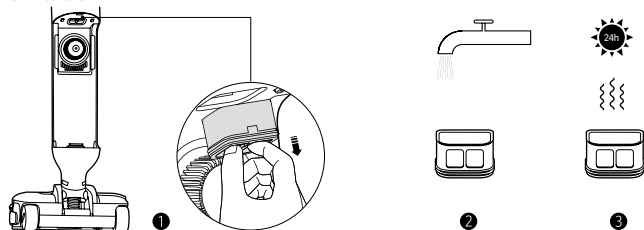
Очистка сепаратора воды и воздуха

После извлечения резервуара для грязной воды в области сепаратора воды и воздуха может скапливаться небольшое количество грязной воды. Вытрите грязную воду.



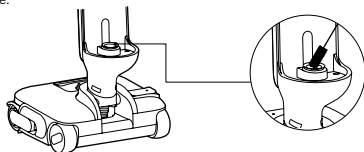
Чистка фильтра

Извлеките фильтр из резервуара для грязной воды, как показано на рисунке. Промывайте фильтр, пока он не станет чистым, тщательно высушите его на воздухе и установите обратно в пылесос, чтобы избежать появления запахов.



Чистка трубки для отвода грязной воды

Снимите резервуар для грязной воды и очистите трубку для отвода грязной воды щеткой для чистки, как показано на рисунке.



Чистка зарядной док-станции самоочистки

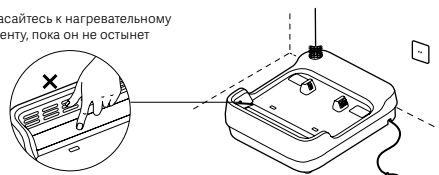
В зарядной док-станции самоочистки после самоочистки можно обнаружить небольшое количество грязной воды, это нормально. Вытрите грязную воду.

Внимание! Обязательно очищайте зарядную док-станцию самоочистки после вынимания вилки из розетки и остывания.

Примечания.

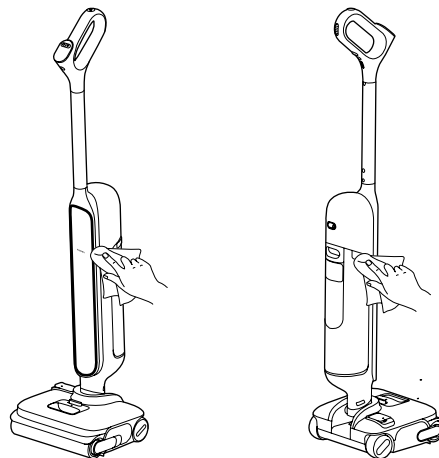
- Во время сушки пылесос выбрасывает горячий воздух через выходное отверстие для воздуха. Незамедлительно прочищайте выходное отверстие для воздуха, чтобы избежать его засорения.
- Не промывайте зарядную док-станцию самоочистки водой для предотвращения короткого замыкания.

Не прикасайтесь к нагревательному элементу, пока он не остынет



Чистка пылесоса

Установите пылесос вертикально и протрите его сухой тканью или бумажным полотенцем.



Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок пылесос выводит на экран сообщения об ошибках и отправляет голосовые уведомления. Чтобы найти и устранить неполадку, изучите таблицу ниже или отсканируйте QR-код на пылесосе. При невозможности устранить неполадку обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Индикаторы	Голосовые уведомления	Решение
	Резервуар для грязной воды переполнен. Опорожните его.	Опорожните резервуар для грязной воды и установите его на место.
	В резервуаре для чистой воды недостаточно воды. Добавьте воду.	Перед использованием добавьте воду в резервуар для чистой воды.
	Вентиляционное отверстие засорено. Очистите трубку для отвода грязной воды и резервуар для грязной воды.	Проверьте, не засорены ли всасывающий порт щетки для пола, трубка для отвода грязной воды или резервуар для грязной воды. Если да, очистите засоренную область.
	На роликовой щетке намотаны волосы и прочее. Проверьте и очистите его.	Проверьте и очистите роликовую щетку.
	Установите на место резервуар для грязной воды.	Установите на место резервуар для грязной воды.
	Код ошибки 1/Код ошибки 2/Код ошибки 3/Код ошибки 4.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.

Распространенная проблема

Распространенная проблема	Возможная причина	Решение
Пылесос не работает.	Аккумулятор разряжен.	Полностью зарядите пылесос перед использованием.
	Аккумулятор оснащен защитой от перегрева.	Дождитесь, когда температура аккумулятора снова станет нормальной, и повторите попытку.
	Не установлен резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды или роликовая щетка.	Правильно установите резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды или роликовую щетку.
	Резервуар для грязной воды переполнен.	Опорожните резервуар для грязной воды и установите его на место.
	В резервуаре для чистой воды закончилась вода.	Перед установкой на место добавьте воду в резервуар для чистой воды.
Пылесос не может правильно переработать грязную воду.	Засорен всасывающий порт щетки для пола или трубка для отвода грязной воды.	Очистите всасывающий порт щетки для пола и трубку для отвода грязной воды.
	На роликовой щетке намотаны волосы и прочее.	Очистите роликовую щетку.
	Фильтр не установлен.	Установите фильтр.
Выдано ложное предупреждение о том, что резервуар для грязной воды заполнен.	Датчик уровня воды загрязнен.	Очистите датчик уровня воды.
Пылесос не заряжается.	Зарядная док-станция самоочистки не подключена к блоку питания.	Правильно подсоедините изделие к блоку питания.
	Пылесос неправильно размещен.	Правильно установите пылесос на зарядную док-станцию самоочистки и убедитесь, что он находится в вертикальном положении.
	Зарядные контакты загрязнены.	Отключите пылесос и повторите попытку после очистки зарядных контактов.
Голосовые уведомления отсутствуют.	Голосовые уведомления отключены.	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение трех секунд.

Пылесос не может выполнять самоочистку.	В резервуаре для чистой воды закончилась вода.	Перед установкой на место добавьте воду в резервуар для чистой воды.
	Резервуар для чистой воды не установлен.	Установите на место резервуар для чистой воды.
	Резервуар для грязной воды переполнен.	Перед установкой на место очистите резервуар для грязной воды.
	Резервуар для грязной воды не установлен.	Установите на место резервуар для грязной воды.
	Аккумулятор почти или полностью разряжен.	Повторите попытку после полной зарядки пылесоса.
	Зарядная док-станция самоочистки не подключена к блоку питания.	Правильно подсоедините изделие к блоку питания.

Технические характеристики

Мощный пылесос Xiaomi TruClean W30 Pro Wet Dry Vacuum			
Название	Мощный пылесос	Модель	E303HW
Номинальное напряжение	21,6 В ===	Номинальная мощность	200 Вт
Напряжение зарядки	27 В ===	Вес нетто	712 кг
Энергопотребление	Режим ожидания: ≤ 0,5 Вт	Время для ввода условия	Режим ожидания: ≤ 20 мин
Зарядная док-станция самоочистки			
Модель	E303HW-JZ	Номинальная мощность	300 Вт
Номинальный вход	220–240 В ~ 50/60 Гц	Номинальная выходная мощность	27 В === 1 А 27 Вт

Информация об утилизации

Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор этого пылесоса содержит химические вещества, которые могут загрязнять окружающую среду. Перед утилизацией пылесоса извлеките аккумулятор и сдайте его на утилизацию в подходящий пункт переработки.

- Аккумулятор необходимо извлечь из прибора до утилизации.
- Перед извлечением аккумулятора прибор следует отсоединить от сети питания.
- Аккумулятор должен быть утилизирован безопасным способом.

Предостережения.

- Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что пылесос отключен от сети питания и аккумулятор полностью разряжен.
- Нести не извлеченный аккумулятор в специализированный пункт утилизации для его правильной переработки.
- Запрещено оставлять аккумулятор в местах с высокой температурой окружающей среды. В противном случае он может взорваться.
- В случае протечки аккумулятора избегайте контакта с вытекающей жидкостью. В случае попадания жидкости в глаза обильно промойте их водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Порядок извлечения и установки аккумулятора:

1. Неострым предметом нажмите и удерживайте кнопку извлечения ручки в задней части пылесоса — одновременно с этим потяните ручку вертикально вверх.
2. Снимите резервуар для грязной воды и винты с пылесоса.
3. С помощью неострого вспомогательного инструмента подденьте застёжку передней декоративной крышки из зазора между передней декоративной крышкой и декоративным кольцом. Затем снимите переднюю декоративную крышку.
4. Выкрутите винты из декоративного кольца. Затем снимите декоративное кольцо и его верхнюю крышку, верхний кожух и переднюю часть корпуса.
5. Выкрутите винты из крышки аккумуляторного отсека, подденьте застёжку на крышке неострым вспомогательным инструментом и снимите крышку.
6. Чтобы снять аккумулятор, отсоедините разъем жгута проводов между аккумулятором и печатной платой.
7. Установите новый аккумулятор и подключите разъем жгута проводов, чтобы соединить аккумулятор и печатную плату.
8. Установите крышку аккумуляторного отсека. Убедитесь, что застёжка на крышке аккумуляторного отсека установлена на место, а затем затяните винты на крышке.
9. Установите по порядку переднюю часть корпуса, верхний кожух, верхнюю крышку декоративного кольца и декоративное кольцо, а затем затяните винты на декоративном кольце.
10. Установите переднюю декоративную крышку. Убедитесь, что застёжка на передней декоративной крышке установлена на место.
11. Затяните винты на пылесосе, затем установите резервуар для грязной воды.
12. Убедитесь, что паз алюминиевой трубы ручки совпадает с выступающей частью установочного отверстия ручки на пылесосе, а затем вставьте ручку. Щелчок указывает на правильную установку.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ XIAOMI НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода. Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечивающей равную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.

Ограниченная гарантия не распространяется на (a) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзотических факторов;

(b) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (e) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.

Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или перформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.

Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.

Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подобную информацию для клиентов см. на сайте <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.
- To urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany jedynie przez wykwalifikowane osoby.
- Nie wystawiać urządzenia ani akumulatora na działanie nadmiernej temperatury.
- Należy pamiętać o ryzyku, jakie stwarzają zasilenie urządzenia zasilanego akumulatorowo lub o ryzyku zwarcia akumulatora spowodowanego metalowymi przedmiotami.
- Nie dotykać wtyczki ani jakiegokolwiek części odkurzacza mokrymi rękoma.
- Ten odkurzacz jest przeznaczony tylko do użytku w pomieszczeniach. Nie używać ani nie montować na zewnątrz, a także w środowiskach przemysłowych ani komercyjnych. Nie używać stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia w wilgotnym środowisku, takim jak łazienka.
- Ze względów bezpieczeństwa odkurzacz podczas używania nie powinien najeżdżać na przewód zasilania.
- Przed przystąpieniem do montażu, demontażu lub wymiany akcesoriów albo do czyszczenia bądź konserwacji odkurzacza należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania, aby zapobiec obrażeniom ciała.
- Abym zmniejszyć ryzyko pożaru, eksplozji lub obrażeń ciała, przed użyciem należy upewnić się, że zasilacz nie jest uszkodzony.
- Jeśli zasilacz jest uszkodzony, nie należy używać odkurzacza.
- Nie narzucać odkurzacza, uchwyty, szczotki podłogowej ani stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia w wodzie lub innych płynach. Upewnić się, że elementy nadające się do mycia są całkowicie suche przed ich ponownym zamontowaniem po czyszczeniu.
- Niezwłocznie wycofać szczotkę podłogową, zbiornik na brudną wodę i wąż brudnej wody, aby zapobiec zmniejszeniu siły ssania i przegrzaniu silnika wskutek zatoru; w przeciwnym razie czas eksploatacji odkurzacza może ulec skróceniu.
- Nie używać odkurzacza, jeśli jakkolwiek część jest zamontowana nieprawidłowo.
- Przed czyszczeniem rolkowej lub wymianą szczotki należy wyłączyć odkurzacz.
- Nie używać odkurzacza do zbierania benzyny czy innych łatwopalnych lub wybuchowych płynów ani żadnych płynów toksycznych, takich jak wybielacz chlorowy, amoniak i środki udrażniające do odpływów.
- Nie używać odkurzacza do sprzątania tonera używanego w drukarkach laserowych i kopiarkach, ponieważ toner może spowodować pożar lub eksplozję.
- Nie używać odkurzacza do zbierania płynących się lub płonących materiałów, takich jak węgiel, niedopałki papierosów lub zapaki.
- Nie używać odkurzacza do zbierania ostrych lub twardych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby lub monety, które mogą uszkodzić odkurzacz.
- Nie używać odkurzacza do czyszczenia płaszczyzn z gęstych substancji olejowych, mocnych klejów lub barwników, takich jak pasta do butów, farby i pigmenty.
- Podczas korzystania z odkurzacza części ruchome, takie jak szczotka podłogowa, powinny znajdować się z dala od ludzi i zwierząt.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów odkurzacza ani używać odkurzacza z zatkanym otworem. Chronić przed kurzem, włóknami, włosami i innymi przedmiotami, które mogą ograniczać przepływ powietrza.
- Nie potraścić odkurzaczem w górę i w dół ani uderzać go gwałtownie, ponieważ grozi to przedostaniem się brudnej wody do silnika.
- Nie podnosić ani nie przenosić odkurzacza podczas pracy silnika, nie przechylać go na bok ani nie kłaść płasko, ponieważ grozi to przedostaniem się brudnej wody do silnika.
- Nie opierać odkurzacza o niestabilne przedmioty, takie jak krzesła lub stoły, aby zapobiec uszkodzeniu lub urazom ciała powstałym na skutek upadku.
- Nie ładować ani nie przechowywać odkurzacza w pobliżu źródeł ciepła oraz w wilgotnych pomieszczeniach, np. obok grzejnika, w kuchni lub łazience.
- Stosować wyłącznie części zamienne zatwierdzone przez firmę Xiaomi.
- Nie naprawiać samodzielnie odkurzacza w razie awarii lub takich problemów jak upływ prądu, przegrzanie silnika, wydawanie nietypowych dźwięków, przegrzanie korpusu, wydzielanie nieprzyjemnych zapachów lub słabe ssanie.

- W razie uszkodzenia przewodu zasilania powinien on zostać wymieniony przez wykwalifikowanego technika w placówce producenta, w dziale serwisowym lub innym, pełniącym podobne funkcje, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Szczoteczkę do czyszczenia przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Zachować szczególną ostrożność podczas używania odkurzacza do sprzątania schodów.
- OSTRZEŻENIE o zagrożeniu pożarem:** nie stosować żadnych aromatów do filtra odkurzacza. Tego typu produkty zawierają łatwopalne substancje chemiczne, które mogą spowodować zapalenie się odkurzacza.
- Ścisłe przestrzegać zaleceń z tej instrukcji obsługi i ładować odkurzacz w temperaturze otoczenia od 6°C do 40°C. Niewłaściwe ładowanie może spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Podczas korzystania z odkurzacza należy ściśle przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania odkurzacza odpowiedzialni są użytkownicy.
- Abym zapobiec uszkodzeniu odkurzacza wskutek przegrzania, nie blokować wlotu ani wylotu powietrza.
- Podczas podnoszenia lub przenoszenia odkurzacza upewnić się, że jest wyłączony. W przeciwnym razie może dojść do obrażenia ciała.
- Nie używać odkurzacza do zbierania drobnego pyłu, np. tylnego lub kominkowego.
- Nie kłaść odkurzacza na boku i nie przechylać go do przodu, gdy w zbiorniku na brudną wodę znajduje się woda, aby zapobiec przedostaniu się brudnej wody do silnika i jego uszkodzeniu.
- Naprawę odkurzacza należy zlecać wyłącznie posprządałowemu działowi serwisowemu, który zapewni bezpieczne użytkowanie.
- Nie używać akumulatorów innych producentów. Odkurzacz może być używany wyłącznie ze stacją ładującą z funkcją samoczyszczenia model E303HW-JZ.
- Przed użyciem wnetknąć wtyczkę zasilającą odkurzacza do gniazda zasilania i upewnić się, że kontakt z gniazdem jest prawidłowy.
- Jeśli pojawią się nietypowe odgłosy, zapachy, przegrzewanie lub usterki, należy niezwłocznie zaprzestać korzystania z odkurzacza.
- Użytkownik nie musi robić niczego, aby przełączyć zasilanie między 50 Hz a 60 Hz. Produkt dostosowuje się do częstotliwości zasilania 50 Hz, jak i 60 Hz.
- OSTRZEŻENIE:** używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z tym urządzeniem.
- OSTRZEŻENIE:** do ładowania baterii używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego wraz z urządzeniem.
- Do stosowania wyłącznie z zasilaczem E303HW-JZ.



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję

Informacje dotyczące zgodności z przepisami



Deklaracja zgodności UE

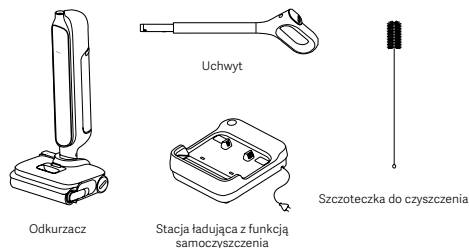
Niniejszym firma Xiaomi Communications Co., Ltd. deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

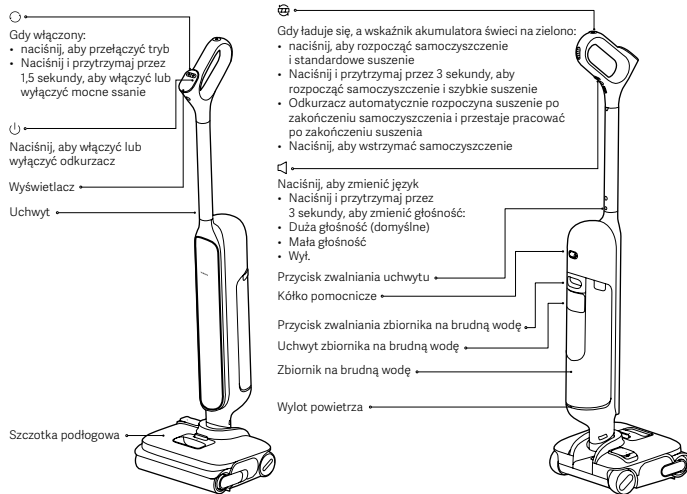
Zawartość opakowania



Uwaga: ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter wyłącznie poglądowy, jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

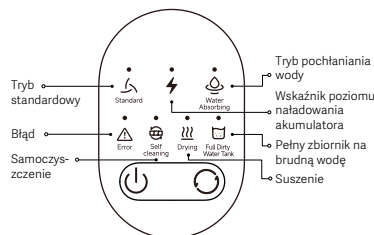
Przegląd produktu

Odkurzacz

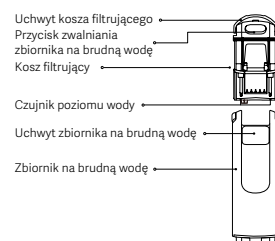


Przegląd produktu

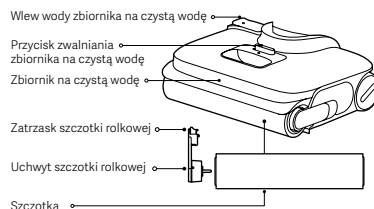
Wyświetlacz



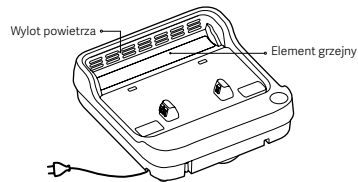
Zbiornik na brudną wodę



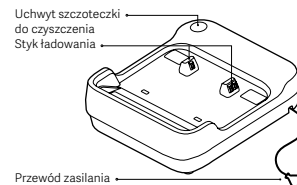
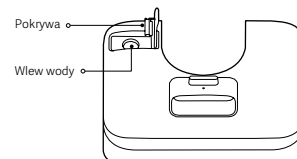
Szczotka podłogowa



Stacja ładująca z funkcją samoczyszczenia



Zbiornik na czystą wodę



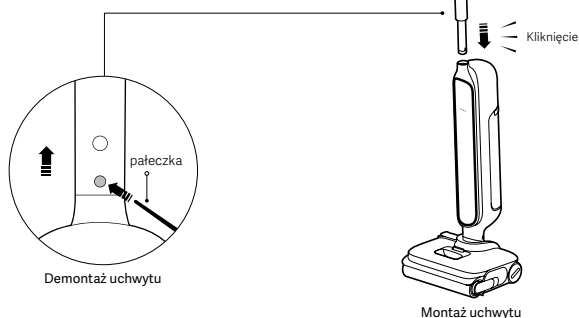
Jak zainstalować

Montaż uchwyty

Włóż uchwyt do odkurzacza. Kliknięcie oznacza prawidłowo zakończony montaż.

Demontaż uchwyty

Nieostrym narzędziem, takim jak pałeczka, naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniania uchwyty z tyłu odkurzacza i jednocześnie pociągnij uchwyt do góry.



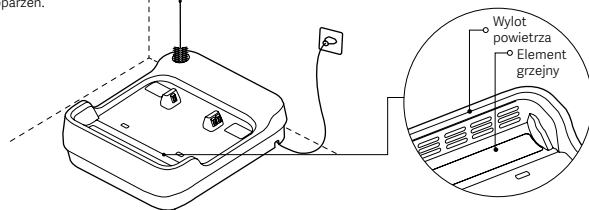
Umieszczanie stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia

Umieść stację ładującą z funkcją samoczyszczenia na płaskiej powierzchni przed podłączeniem jej do zasilacza.

Uwagi:

- Nie umieszczaj stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia w pobliżu źródeł ciepła ani w wilgotnych pomieszczeniach, np. obok grzejnika, w kuchni lub łazience.
- Podczas suszenia odkurzacz wydala gorące powietrze przez wylot powietrza. Niezwłocznie wyczyść wylot powietrza, aby zapobiec zatorom.
- Nie płucz stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia bezpośrednio wodą, ponieważ może to spowodować zwarcia.

Przeostoga: nie dotykaj elementu grzejnego podczas pracy stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia, aby uniknąć poparzeń.

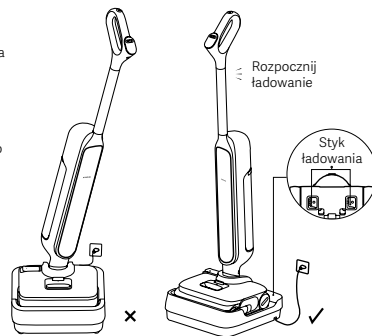


Ładowanie

Po podłączeniu stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia do zasilacza należy umieścić w niej odkurzacz. Upewnij się, że ich styki ładowania są w pełni wyrównane, a odkurzacz stoi prosto. Odkurzacz wyemituje powiadomienie głosowe, gdy rozpocznie ładowanie.

Uwagi:

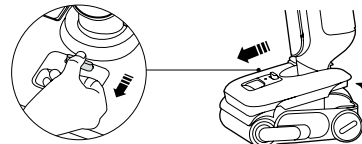
- Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu odkurzacza należy go w pełni naładować. Trwa to około 5 godzin.
- Jeśli odkurzacz jest przechylony na lewo lub na prawo na stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia, nie może być ładowany. Umieść go prawidłowo.



Jak używać

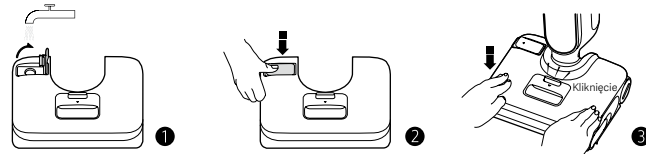
Dolewanie wody

- Naciśnij przycisk zwalniania zbiornika na wodę i wyciągnij do góry zbiornik na czystą wodę.



- Otwórz pokrywę zbiornika na czystą wodę, usuń naklejkę, powoli napełnij zbiornik czystą wodą z kranu i prawidłowo zamknij pokrywę. Następnie zamontuj ponownie zbiornik na czystą wodę w odkurzaczu. Kliknięcie oznacza prawidłowe zakończenie montażu.

Przeostoga: Nie dodawaj detergentów silnie żrących ani wytwarzających duże ilości piany, aby zapobiec uszkodzeniu odkurzacza.



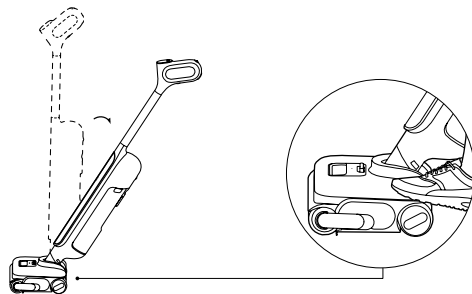
Uwagi:

- Nie wlewać gorącej wody. W przeciwnym razie zbiornik na wodę może się odkształcić.
- Po dodaniu detergentu nie potrząsać gwałtownie zbiornikiem na wodę.

Jak używać

Włączanie

1. Zdejmij odkurzacze ze stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia, nadepnij na szczotkę podłogową jedną nogą i odciągnij uchwyt, aby przechylić odkurzacze.
2. Naciśnij przycisk , aby włączyć odkurzacze.



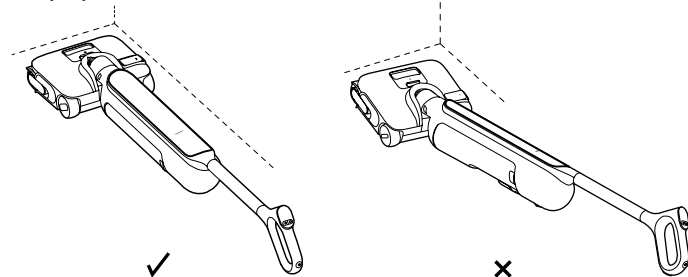
Przełączanie trybów

- Naciśnij przycisk , aby przełączyć między trybem standardowym i trybem pochłaniania wody.
- Podczas czyszczenia naciśnij i przytrzymaj przez 1,5 sekundy przycisk , aby wyłączyć lub wyłączyć mocne ssanie.

Tryb standardowy	Tryb pochłaniania wody
Czyszczenie typowych plam	Usuwanie plam z wody i szybkie pochłanianie wody (nie do odkurzania)

Przebieg:

Nie obracać na boki leżącego na płasko odkurzacza, aby uniknąć podniesienia szczotki podłogowej lub wycieku brudnej wody.

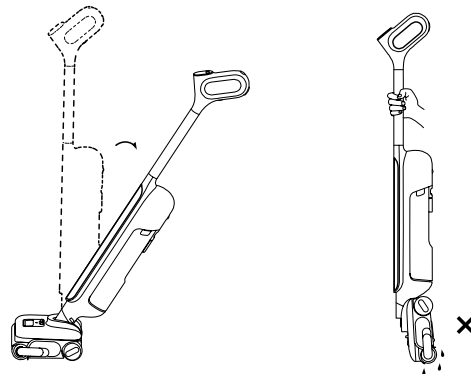


Wstrzymywanie/wyłączanie

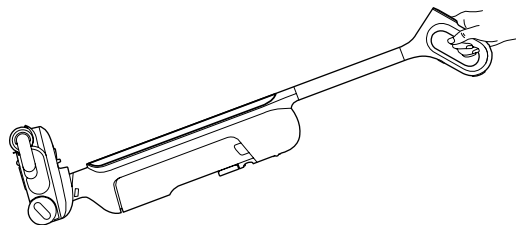
1. Gdy odkurzacze działają, nadepnij na szczotkę podłogową jedną stopą, aby utrzymać odkurzacze pionowo, co spowoduje wstrzymanie pracy. Naciśnij przycisk , aby go wyłączyć. Aby usunąć pozostałości brudnej wody, odkurzacze będą działały jeszcze przez kilka sekund przed całkowitym wyłączeniem. Po wyłączeniu odkurzacza umieść go na stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia.

Uwagi:

- Gdy szczotka jest uniesiona nad ziemią podczas przekraczania progu przez odkurzacze, mogą wypaść z niego zanieczyszczenia i jest to zjawisko normalne.
- Aby uniknąć przewrócenia się odkurzacza wskutek nieprawidłowego ustawienia, odstaw go prawidłowo do stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia po użyciu.
- Nie podnoś odkurzacza pionowo, aby uniknąć wycieku brudnej wody.



2. Po wstrzymaniu działania odkurzacza lub wyłączeniu go pociągnij za uchwyt do tyłu, aby przetransportować odkurzacze do stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia przy użyciu kółek szczotki podłogowej. Następnie umieść odkurzacze w stacji ładującej w celu przechowywania, ładowania i samoczyszczenia.



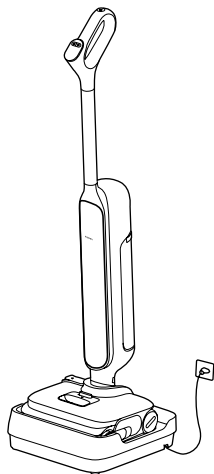
Jak używać

Samoczyszczenie

- Gdy odkurzacz jest ładowany, a wskaźnik poziomu naładowania akumulatora świeci na zielono, naciśnij przycisk , aby rozpocząć samoczyszczenie, albo naciśnij i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby rozpocząć samoczyszczenie i szybkie suszenie.
 - Odkurzacz automatycznie rozpoczyna suszenie po zakończeniu samoczyszczenia. Samoczyszczenie, szybkie suszenie i standardowe suszenie trwają odpowiednio około 5, 15 i 90 minut. Podczas standardowego suszenia szczotka rolkowa obraca się co jakiś czas.
 - Podczas samoczyszczenia lub suszenia naciśnij przycisk  lub przycisk , aby zatrzymać pracę odkurzacza.
- Uwagi:**
- Zaleca się przeprowadzanie samoczyszczenia i standardowego suszenia po każdym użyciu.
 - Po samoczyszczeniu odkurzacza umyj odpowiednio szybko zbiornik na brudną wodę, aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów.
 - Samoczyszczenie oznacza głównie czyszczenie szczotki rolkowej i przewodów wodnych. Zaleca się regularne czyszczenie innych części, takich jak pasek wycieraczki i otwór ssący.
 - Samoczyszczenie zostanie wstrzymane, gdy zbiornik na brudną wodę będzie pełny i zostanie wznowione po opróżnieniu i ponownym zamontowaniu zbiornika na brudną wodę.
 - Podczas samoczyszczenia lub suszenia w zbiorniku na czystą wodę będzie wytwarzana para wodna i jest to zjawisko normalne.

Przebiegi:

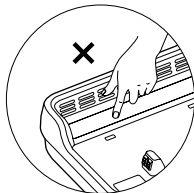
- Podczas samoczyszczenia lub suszenia nie dotykać szczotki podłogowej odkurzacza ani stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia, aby uniknąć poparzeń.
- Nie dodawać detergentów silnie żrących ani wytwarzających duże ilości piany. W przeciwnym razie piana przeleje się i uszkodzi stację ładującą z funkcją samoczyszczenia podczas procesu samoczyszczenia.



Nie dodawać detergentów silnie żrących ani wytwarzających duże ilości piany

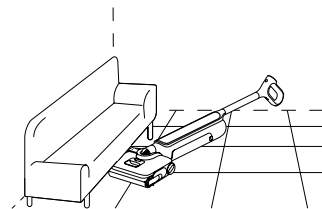
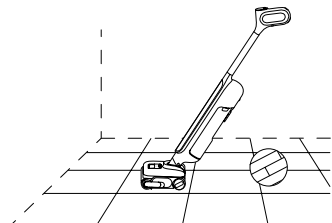


Nie dotykać stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia



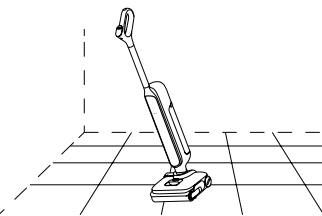
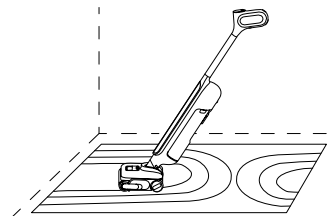
Odkurzanie

- Odkurzaczem można czyścić różne rodzaje podłóg o twardej powierzchni, na przykład drewniane, z płytek i marmuru.
- Odkurzacz można ułożyć płasko pod kątem 180° w celu wyczyszczenia podłogi pod meblami.



Przebiegi:

- Nie używać odkurzacza na powierzchniach z tkanin, takich jak dywany i koce.
- Nie przechylać odkurzacza do przodu ani nie potrząsać nim gwałtownie podczas czyszczenia, ponieważ grozi to przedostaniem się brudnej wody do odkurzacza i jego uszkodzeniem.



Dbanie o urządzenie i konserwacja

Przeostaga: czyszczenie i konserwację przeprowadzać wyłącznie przy wyłączonym odkurzaczu.

Częstotliwość konserwacji

Element	Zalecana częstotliwość konserwacji
Zbiornik na brudną wodę (w tym kosz filtrujący i czujnik poziomu wody)	Po każdym użyciu
Separator wody i powietrza	Co 1–3 miesiące
Szczotka rolkowa	Samoczyszczenie po każdym użyciu
Szczotka podłogowa	
Filtr	Raz na tydzień lub w zależności od poziomu zabrudzenia
Stacja ładująca z funkcją samoczyszczenia	

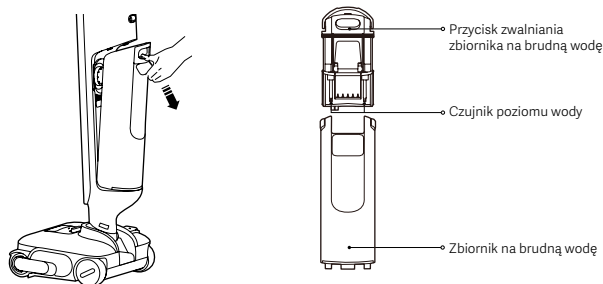
Częstotliwość wymiany

Uwaga: w razie uszkodzenia elementów należy je niezwłocznie wymienić.

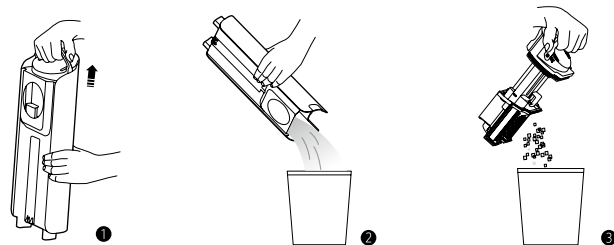
Element	Zalecana częstotliwość wymiany
Szczotka	Co 3–6 miesięcy
Filtr	Co 6–12 miesięcy

Czyszczenie zbiornika na brudną wodę

1. Naciśnij przycisk zwalniania zbiornika na brudną wodę i wyciągnij zbiornik na brudną wodę na zewnątrz.



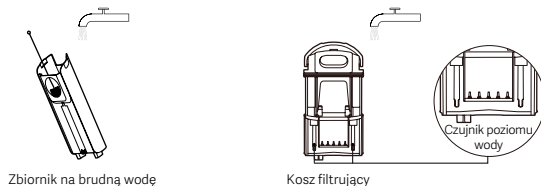
2. Wyciągnij kosz filtrujący na zewnątrz, opróżnij z brudnej wody i zanieczyszczeń.



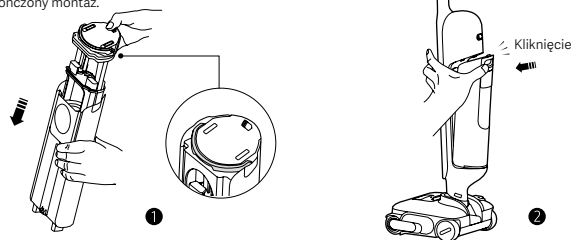
3. Oplucz zbiornik na brudną wodę, kosz filtrujący i czujnik poziomu wody, aby były czyste.

Uwagi:

- Szczoteczka do czyszczenia przydaje się podczas czyszczenia urządzenia.
- Czujnik poziomu wody należy czyścić często, aby uniknąć pogorszenia precyzji wykrywania wskutek zabrudzeń przyklejonych do czujnika.



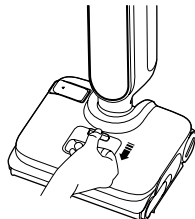
4. Zamontuj kosz filtrujący ponownie i upewnij się, że uchwyt kosza filtrującego jest prawidłowo umieszczony. Następnie zamontuj ponownie zbiornik na brudną wodę w odkurzaczu. Kliknięcie oznacza prawidłowo zakończony montaż.



Dbanie o urządzenie i konserwacja

Czyszczenie szczotki podłogowej

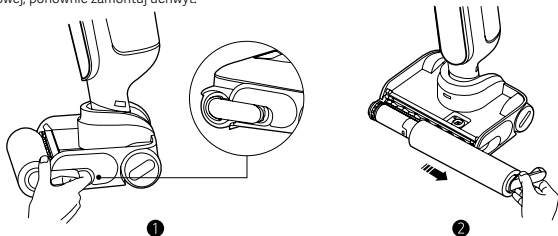
1. Naciśnij przycisk zwalniania zbiornika na wodę i wyciągnij do góry zbiornik na czystą wodę.



2. Naciśnij zatrzask szczotki rolkowej i wyciągnij szczotkę rolkową.

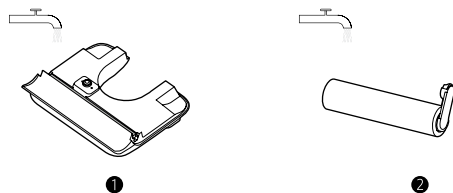
Uwagi:

- Nie wyjmuj szczotki rolkowej, gdy odkurzacz jest włączony lub gdy znajduje się w stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia.
- Uchwyt szczotki rolkowej można zdemonstrować. Jeśli uchwyt odpadnie podczas wyjmowania szczotki rolkowej, ponownie zamontuj uchwyt.



3. Opłucz tylną część zbiornika na czystą wodę i szczotkę rolkową, aby były czyste.

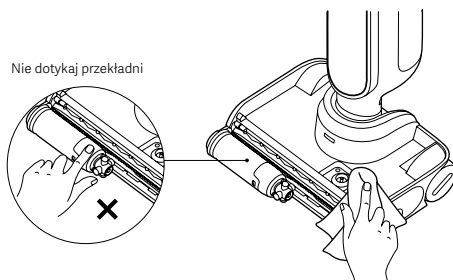
Uwaga: nie wystawiaj szczotki rolkowej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.



4. Suchą szmatką lub ręcznikiem papierowym usuń włosy, brud i ciała obce zablokowane w otworze ssącym.

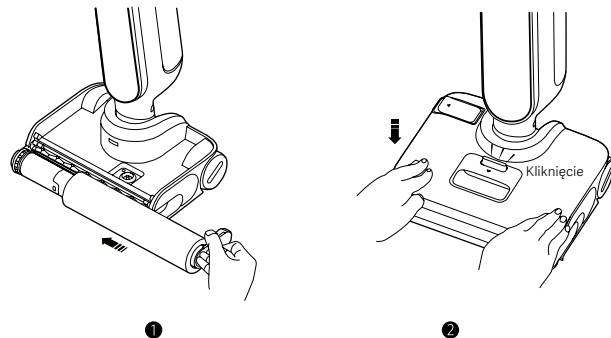
Uwagi:

- Nie opłukuj szczotki podłogowej bezpośrednio.
- Nie dotykaj przekładni bezpośrednio po użyciu odkurzacza, ponieważ grozi to poparzeniem.



5. Ponownie zamontuj najpierw szczotkę rolkową, a następnie zbiornik na czystą wodę. Kliknięcie oznacza prawidłowo zakończony montaż zbiornika na czystą wodę.

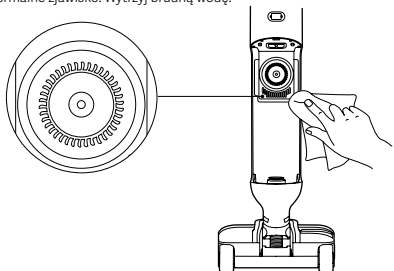
6. Po czyszczeniu umieść odkurzacz z powrotem na stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia i uruchom samoczyszczenie i suszenie, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.



Dbanie o urządzenie i konserwacja

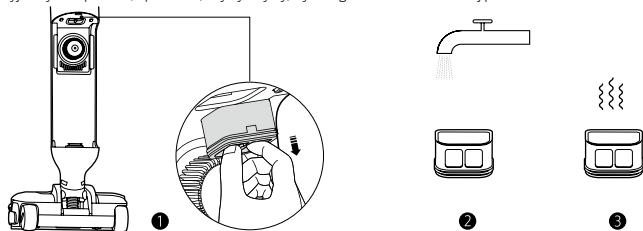
Czyszczenie separatora wody i powietrza

Po wyjęciu zbiornika na brudną niewielkie ilości brudnej wody mogą być obecne wokół separatora wody i powietrza. Jest to normalne zjawisko. Wytrzyj brudną wodę.



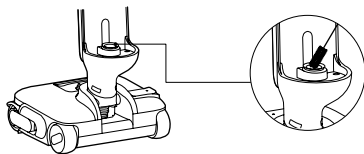
Czyszczenie filtra

Wyjmij filtr ze zbiornika na brudną wodę w sposób przedstawiony na ilustracji. Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów, opłucz filtr, aby był czysty, wysusz go dokładnie i zamontuj ponownie w odkurzaczu.



Czyszczenie węża brudnej wody

Zdemontuj zbiornik na brudną wodę i wyczyść wąż brudnej wody szczoteczką do czyszczenia, jak pokazano na ilustracji.



Czyszczenie stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia

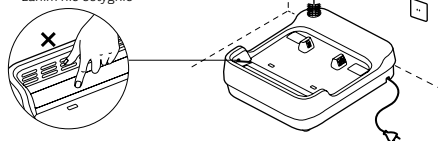
Obecność niewielkiej ilości brudnej wody w stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia po samoczyszczeniu jest normalnym zjawiskiem. Wytrzyj brudną wodę.

Przeostroża: upewnij się, że stacja ładująca z funkcją samoczyszczenia jest czyszczona po jej odłączeniu i ostygnięciu.

Uwagi:

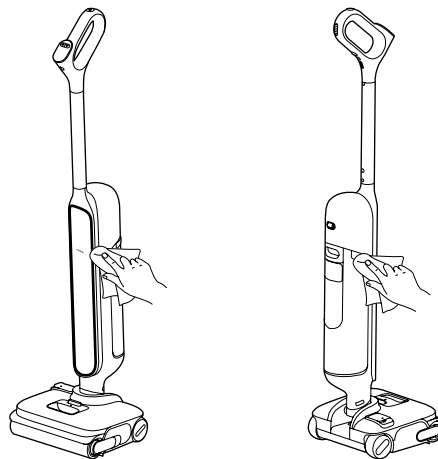
- Podczas suszenia odkurzacz wydala gorące powietrze przez wylot powietrza. Niezwłocznie wyczyść wylot powietrza, aby zapobiec zatorom.
- Nie płucz stacji ładującej z funkcją samoczyszczenia bezpośrednio wodą, ponieważ może to spowodować zwarcia.

Nie dotykaj elementu grzejącego
zanim nie ostygnie



Czyszczenie odkurzacza

Ustaw odkurzacz pionowo i przetrzyj go do czysta suchą ściereczką lub ręcznikiem papierowym.



Rozwiązywanie problemów

W przypadku usterki odkurzacz wyświetli komunikaty błędów i wysłanie powiadomienia głosowego. Aby rozwiązać problem, zobacz poniższą tabelę lub zeskanuj kod QR na odkurzacz. Jeśli problem nie ustępuje, skontaktuj się z posprządażowym działem serwisowym.

Wskaźnik	Powiadomienie głosowe	Rozwiązanie
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny. Wyczyść go.	Opróżnij zbiornik na brudną wodę i zamontuj go ponownie.
	W zbiorniku na czystą wodę brakuje wody. Dolej wodę.	Dolej wodę do zbiornika na czystą wodę przed użyciem.
	Otwór wentylacyjny jest zablokowany. Wyczyść wąż brudnej wody i zbiornik na brudną wodę.	Sprawdź, czy dysza szczotki podłogowej, wąż brudnej wody lub zbiornik na brudną wodę są zablokowane. Jeśli tak, wyczyść zablokowany obszar.
	W szczotkę rolkową zaplątały się ciała obce. Sprawdź i wyczyść ją.	Sprawdź i wyczyść szczotkę rolkową.
	Zamontuj ponownie zbiornik na brudną wodę.	Zamontuj ponownie zbiornik na brudną wodę.
	Kod błędny 1 / Kod błędny 2 / Kod błędny 3 / Kod błędny 4.	Skontaktuj się z posprządażowym działem serwisowym.

Typowy problem

Typowy problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz nie działa.	Akumulator jest wyczerpany.	Całkowicie naładuj odkurzacz przed użyciem.
	Akumulator ma zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Spróbuj ponownie, gdy temperatura akumulatora powróci do normy.
	Nie zamontowano zbiornika na czystą wodę, zbiornika na brudną wodę lub szczotki rolkowej.	Zamontuj prawidłowo zbiornik na czystą wodę, zbiornik na brudną wodę lub szczotkę rolkową.
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Opróżnij zbiornik na brudną wodę i zamontuj go ponownie.
	Brak wody w zbiorniku na czystą wodę.	Dolej wodę do zbiornika na czystą wodę przed ponownym zamontowaniem.
Odkurzacz nie przetwarza prawidłowo brudnej wody.	Otwór ssący szczotki podłogowej lub wąż brudnej wody są zablokowane.	Wyczyść otwór ssący szczotki podłogowej i wąż brudnej wody.
	W szczotkę rolkową zaplątały się ciała obce.	Wyczyść szczotkę rolkową.
	Filtr nie jest zamontowany.	Zamontuj filtr.
Generowany jest fałszywy alarm pełnego zbiornika na brudną wodę.	Czujnik poziomu wody jest zabrudzony.	Wyczyść czujnik poziomu wody.
Odkurzacza nie można naładować.	Stacja ładowująca z funkcją samoczyszczenia nie jest podłączona do zasilania.	Podłącz ją prawidłowo do zasilacza.
	Odkurzacz nie jest prawidłowo umieszczony.	Umieść odkurzacz prawidłowo na stacji ładowującej z funkcją samoczyszczenia i upewnij się, że jest ustawiony prosto.
	Styki ładowania są zabrudzone.	Odcłóż odkurzacz i spróbuj ponownie po wyczyszczeniu styków ładowania.
Brak powiadomień głosowych.	Powiadomienia głosowe są wyłączone.	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk 

Odkurzacz nie może przeprowadzić samoczyszczenia.	Brak wody w zbiorniku na czystą wodę.	Dolej wodę do zbiornika na czystą wodę przed ponownym zamontowaniem.
	Zbiornik na czystą wodę nie jest zamontowany.	Zamontuj ponownie zbiornik na czystą wodę.
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Wyczyść zbiornik na brudną wodę przed ponownym montażem.
	Zbiornik na brudną wodę nie jest zamontowany.	Zamontuj ponownie zbiornik na brudną wodę.
	Akumulator jest rozładowany lub bliski rozładowania.	Spróbuj ponownie po całkowitym naładowaniu odkurzacza.
Stacja ładowująca z funkcją samoczyszczenia nie jest podłączona do zasilania.		Podłącz ją prawidłowo do zasilacza.

Dane techniczne

Odkurzacz do sprzątania na mokro i sucho Xiaomi TruClean W30 Pro			
Nazwa	Odkurzacz do sprzątania na mokro i na sucho	Model	E303HW
Napięcie znamionowe	21,6 V ===	Moc znamionowa	200 W
Napięcie ładowania	27 V ===	Masa netto	7,12 kg
Pobór energii	Tryb gotowości: ≤ 0,5 W	Czas do przejścia w stan	Tryb gotowości: ≤ 20 min
Stacja ładowująca z funkcją samoczyszczenia			
Model	E303HW-JZ	Moc znamionowa	300 W
Wejście znamionowe	220-240 V ~ 50/60 Hz	Wyjście znamionowe	27 V === 1 A 27 W

Informacja dotycząca ochrony środowiska

Akumulator litowo-jonowy tego odkurzacza zawiera substancje chemiczne, które mogą zanieczyszczać środowisko. Przed utylizacją odkurzacza należy wyjąć akumulator, a następnie oddać go do odpowiedniego zakładu przetwarzania odpadów.

- Przed zutylizowaniem należy wyjąć akumulator z urządzenia.
- Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od sieci zasilającej.
- Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.

Przeostrog:

- Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że odkurzacz jest odłączony od zasilania, a akumulator jest całkowicie rozładowany.
- Wyjęty akumulator należy oddać do profesjonalnego zakładu zajmującego się recyklingiem w celu prawidłowej utylizacji.
- Nie zostawiać akumulatora w środowisku o wysokiej temperaturze, gdzie mogłoby dojść do wybuchu.
- W przypadku wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu z płynem. W przypadku kontaktu płynu z oczami przemyc oczy dużą ilością wody i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

Czynności podczas wyjmowania i montowania akumulatora:

1. Nieostrym narzędziem nacisnąć i przytrzymać przycisk zwalniania uchwytu z tyłu odkurzacza i jednocześnie pociągnąć uchwyt do góry.
2. Wyjąć zbiornik na brudną wodę i wykręć śruby w odkurzacz.
3. Nieostrym narzędziem pomocniczym podważyć sprzączkę przedniej pokrywy ozdobnej, zaczynając od szczeliny między przednią pokrywą ozdobną i pierścieniem ozdobnym. Następnie zdejmij przednią pokrywę ozdobną.
4. Wykręć śruby z pierścienia ozdobnego. Następnie wyjmij pierścień ozdobny i jego górną pokrywę, górną część obudowy i przednią część korpusu.
5. Wykręć śruby z pokrywy akumulatora, nieostrym narzędziem pomocniczym podważyć sprzączkę na pokrywie i zdejmij pokrywę.
6. Zdemontuj złącze między akumulatorem i PCB, aby połączyć akumulator z PCB.
7. Zamontuj nowy akumulator i podłącz złącze, aby połączyć akumulator z PCB.
8. Zamontuj pokrywę akumulatora. Upewnij się, że sprzączka na pokrywie akumulatora jest zamontowana na miejscu, a następnie dokręć śruby na pokrywie.
9. Zamontuj kolejno przednią część korpusu, górną obudowę, górną obudowę pierścienia ozdobnego i pierścień ozdobny, a następnie dokręć śruby na pierścieniu ozdobnym.
10. Zamontuj przednią pokrywę ozdobną. Upewnij się, że sprzączka na przedniej pokrywie ozdobnej jest zamontowana na miejscu.
11. Dokręć śruby na odkurzacz, a następnie zamontuj zbiornik na brudną wodę.
12. Upewnij się, że wcięcie w aluminiowej rurce uchwytu jest wyrównane z wystającym obszarem otworu montażowego uchwytu na odkurzacz, a następnie włóż uchwyt. Kliknięcie oznacza prawidłowo zakończony montaż.

GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWIDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWIDYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZECZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji. Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Firma Xiaomi nie gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.

Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2. FORMY ZADOŚĆCZYNienia

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu,

z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi” lub „Mi”.

Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c)

Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z użytkowaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku,

niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.

Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.

Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakikolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.

Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.

Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownicy mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5. GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiegokolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7. KONTAKT Z FIRMA XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Osoba kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Aufsichtsführung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nur unter Aufsicht Wartungs- oder Reinigungsarbeiten an dem Gerät ausführen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgewechselt werden dürfen.
- Setzen Sie das Gerät oder den Akku keinen übermäßigen Temperaturen aus.
- Seien Sie sich des Risikos bewusst, dass die Klemmen des akkubetriebenen Geräts oder des Akkus durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Der Stecker und der Sauger dürfen nicht mit nassen Händen berührt werden.
- Dieser Staubsauger ist nur für den Innenbereich geeignet. Er darf nicht im Freien, in kommerziellen oder in industriellen Umgebungen verwendet oder installiert werden. Verwenden Sie die selbstreinigende Ladestation nicht in feuchten Umgebungen wie z. B. im Badezimmer.
- Verwenden Sie den Sauger nicht mit angeschlossenen Stromkabel, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
- Bevor Sie Zubehörteile anbringen, entfernen oder austauschen oder den Sauger reinigen oder warten, stellen Sie sicher, dass der Sauger ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Vergessen Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Netzteil unbeschädigt ist, um die Gefahr von Feuer, Explosionen oder Verletzungen zu verringern.
- Der Sauger darf nicht benutzt werden, wenn das Netzteil beschädigt ist.
- Tauchen Sie den Sauger, den Griff, die Bodenbürste oder die selbstreinigende Ladestation nicht in Flüssigkeiten. Stellen Sie sicher, dass die waschbaren Teile nach der Reinigung vollständig an der Luft getrocknet sind, bevor Sie sie wieder einbauen.
- Reinigen Sie die Bodenbürste, den Schmutzwasserank und die Schmutzwasserleitung umgehend, um eine Verringerung der Saugleistung und eine Überhitzung des Motors durch Verstopfungen zu vermeiden. Andernfalls kann die Lebensdauer des Saugers verkürzt werden.
- Verwenden Sie den Sauger nicht, wenn Zubehörteile nicht korrekt installiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Sauger ausgeschaltet ist, bevor Sie die Walzenbürste reinigen oder die Bürste austauschen.
- Verwenden Sie den Sauger nicht zum Reinigen von Benzin und anderen brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten oder von giftigen Lösungen wie Chlorbleiche, Ammoniak und Abflussreiniger.
- Verwenden Sie den Sauger nicht zum Reinigen des Trenns von Laserdruckern und Kopierern, um Feuer oder Explosionen zu vermeiden.
- Saugen Sie mit dem Sauger keine rauchenden oder brennenden Materialien wie Holzkohle, Zigarettensammel oder Streichhölzer auf.
- Mit dem Sauger dürfen keine scharfen oder harten Objekte wie Glas, Nägel, Schrauben oder Münzen aufgesaugt werden, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Verwenden Sie den Sauger nicht zum Reinigen von Verschmutzungen aus dickflüssigen Substanzen, starken Klebstoffen oder Farbstoffen, wie z. B. Schuhcreme, Farben und Pigmente.
- Halten Sie während des Gebrauchs des Saugers bewegliche Teile wie die Bodenbürste von Personen und Haustieren fern.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Saugers und verwenden Sie den Sauger nicht, wenn Öffnungen blockiert sind. Halten Sie das Gerät frei von Staub, Fusseln, Haaren oder anderen Gegenständen, die den Luftstrom behindern könnten.
- Schütteln Sie den Sauger nicht auf und ab und schlagen Sie nicht heftig dagegen, damit kein Schmutzwasser in den Motor gelangt.
- Während der Motor in Betrieb ist, darf der Sauger weder angehoben und transportiert, noch zur Seite gekippt oder flach eingekippt werden. Schmutzwasser kann aus dem Motor austreten.
- Lehnen Sie den Sauger nicht auf instabile Gegenstände wie Stühle oder Tische, um ein Herunterfallen und dadurch verursachte Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Der Sauger darf nicht in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Heizkörper) oder in feuchten Bereichen (z. B. Küchen oder Badezimmer) geladen oder aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die von Xiaomi zugelassen sind.
- Reparieren Sie den Sauger nicht selbst, wenn er defekt ist oder wenn Probleme auftreten, wie z. B. Leckstrom, ein überhitzter Motor, ungewöhnliche Geräusche, ein überhitztes Hauptgehäuse, schlechte Geräusche oder eine schwache Saugleistung.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Fachpersonal des Herstellers, einer Serviceagentur oder einer Stelle mit ähnlichen Aufgaben ersetzt werden, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
- Halten Sie die Reinigungsbürste von Kindern fern.

- Bitte seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Sauger zur Treppenreinigung verwenden.
- **Warnung vor Brandgefahr:** Verwenden Sie keine Duftstoffe auf dem Filter des Saugers. Diese Produkte enthalten brennbare Chemikalien, die dazu führen können, dass der Sauger einen Brand verursacht.
- Befolgen Sie strikt die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und laden Sie den Sauger bei einer Umgebungstemperatur von 6 °C bis 40 °C. Unsachgemäßes Laden kann zu einer Beschädigung des Akkus führen.
- Bitte beachten Sie bei der Verwendung des Saugers unbedingt die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung. Benutzer sind für jeglichen Verlust und Schaden verantwortlich, die durch den unsachgemäßen Gebrauch dieses Saugers entstehen.
- Blockieren Sie nicht den Lufteinlass oder -auslass, um Schäden am Sauger durch Überhitzung zu vermeiden.
- Achten Sie beim Anheben oder Tragen des Saugers darauf, dass er ausgeschaltet ist. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie den Sauger nicht zum Aufsaugen von Feinstaub, wie z. B. Trockenmauerstaub oder Kaminasche.
- Legen Sie den Sauger nicht auf die Seite und kippen Sie ihn nicht nach vorne, wenn sich Wasser im Schmutzwasserank befindet. Andernfalls kann Schmutzwasser in den Motor gelangen und Schäden verursachen.
- Lassen Sie den Sauger nur vom Kundendienst reparieren, um sicherzustellen, dass er weiterhin sicher verwendet werden kann.
- Verwenden Sie keine Akkus von Drittanbietern. Der Sauger kann nur mit der selbstreinigenden Ladestation des Modells E303HW-JZ verwendet werden.
- Stecken Sie vor dem Gebrauch den Netzstecker des Saugers vollständig in die Steckdose und stellen Sie sicher, dass er guten Kontakt zur Steckdose hat.
- Wenn ungewöhnliche Geräusche, Gerüche, Überhitzung oder Fehlfunktionen auftreten, nehmen Sie den Sauger sofort außer Betrieb, schalten Sie ihn aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
- Es sind keine Maßnahmen seitens des Benutzers erforderlich, um zwischen 50 Hz und 60 Hz umzuschalten, da sich das Produkt sowohl an 50 Hz als auch an 60 Hz anpassen kann.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur das Netzteil, das mit diesem Gerät geliefert wird.
- **WARNUNG:** Zum Aufladen des Akkus darf ausschließlich das im Lieferumfang dieses Geräts enthaltene abnehmbare Netzteil verwendet werden.
- Nur mit dem Netzteil E303HW-JZ verwenden.



Nur für die Verwendung in Innenräumen



Lesen Sie vor der Verwendung die Hinweise durch

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften



EU-Konformitätserklärung

Wir, Xiaomi Communications Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
<https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

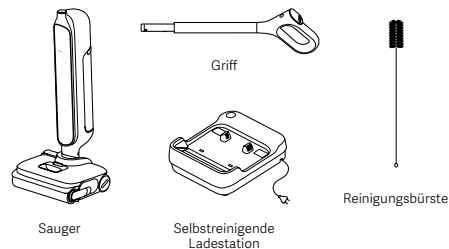
Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Verkäufer ein gleichartiges Algerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Verkäufern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z. B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektrogeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallsortierer oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

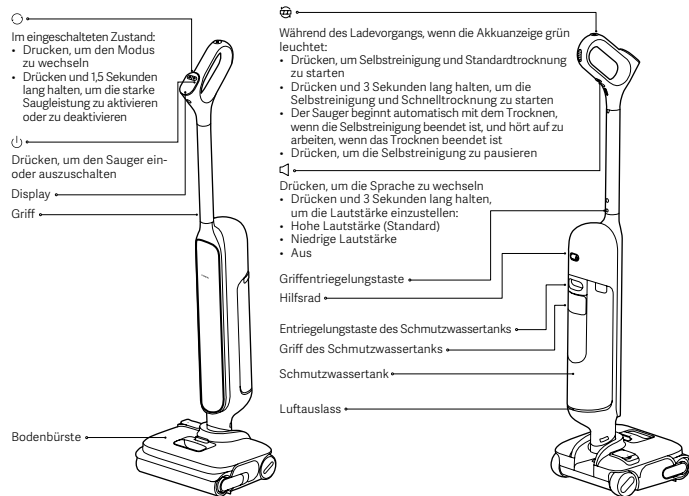
Verpackungsinhalt



Hinweis:
Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

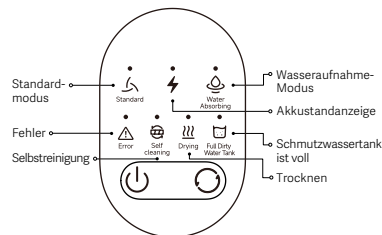
Produktübersicht

Sauger

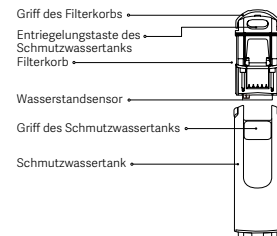


Produktübersicht

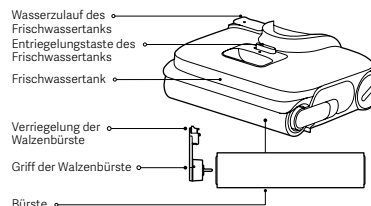
Display



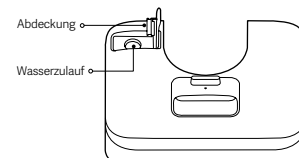
Schmutzwassertank



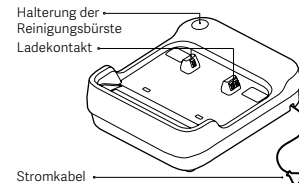
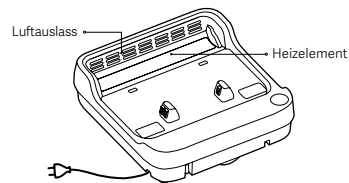
Bodenbürste



Frischwassertank



Selbstreinigende Ladestation



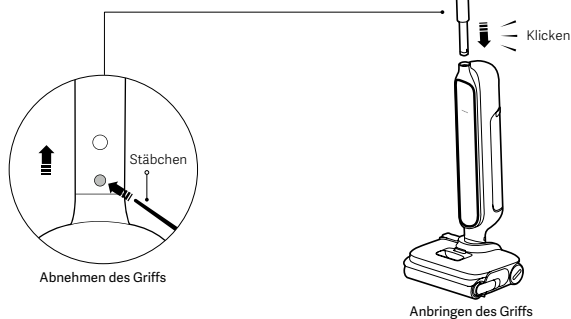
Installation

Anbringen des Griffs

Führen Sie den Griff in den Sauger ein. Ein Klicken zeigt an, dass er richtig eingesetzt ist.

Abnehmen des Griffs

Drücken und halten Sie die Griffentriegelungstaste auf der Rückseite des Saugers mit einem nicht scharfen Werkzeug, z. B. einem Stäbchen, und ziehen Sie gleichzeitig den Griff senkrecht nach oben.



Aufstellen der selbstreinigenden Ladestation

Stellen Sie die selbstreinigende Ladestation auf einen ebenen Boden, bevor Sie sie an das Netzteil anschließen.

Hinweise:

- Die selbstreinigende Ladestation darf nicht in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Heizkörper) oder in feuchten Bereichen (z. B. Küchen oder Badezimmer) aufgestellt werden.
- Der Sauger gibt beim Trocknen heiße Luft durch den Luftauslass ab. Reinigen Sie den Luftauslass umgehend, um Verstopfungen zu vermeiden.
- Spülen Sie die selbstreinigende Ladestation nicht direkt mit Wasser ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

Vorsicht:

Berühren Sie das Heizelement nicht, wenn die selbstreinigende Ladestation in Betrieb ist. Es besteht Verbrennungsgefahr.

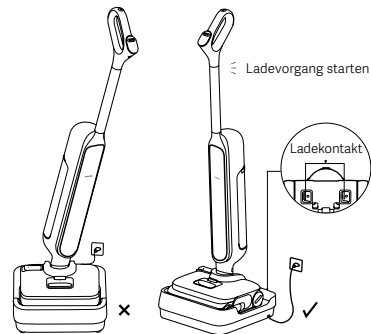


Laden

Nachdem Sie die selbstreinigende Ladestation an das Netzteil angeschlossen haben, stellen Sie den Sauger darauf. Achten Sie darauf, dass die Ladekontakte vollständig aufeinander ausgerichtet sind und der Sauger aufrecht steht. Der Sauger gibt eine Sprachansage aus, wenn er zu laden beginnt.

Hinweise:

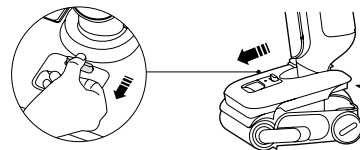
- Laden Sie den Sauger vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch vollständig auf. Dies dauert etwa 5 Stunden.
- Wenn der Staubsauger auf der selbstreinigenden Ladestation nach links oder rechts kippt, kann er nicht aufgeladen werden. Stellen Sie ihn richtig auf.



Verwendung

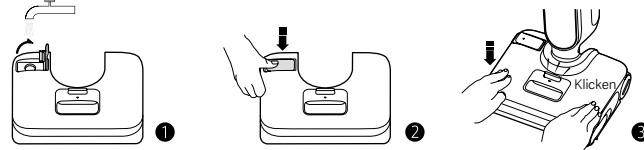
Befüllen mit Wasser

- Drücken Sie die Entriegelungstaste des Frischwassertanks und nehmen Sie den Frischwassertank nach oben heraus.



- Öffnen Sie die Frischwassertank-Abdeckung, entfernen Sie den Aufkleber, füllen Sie den Wasserbehälter langsam mit sauberem Wasser und schließen Sie den Deckel wieder ordnungsgemäß. Installieren Sie den Frischwassertank anschließend wieder auf den Sauger. Er ist richtig installiert, wenn Sie ein Klicken hören.

Vorsicht: Fügen Sie keine stark korrosiven oder stark schäumenden Reinigungsmittel hinzu, um Schäden am Sauger zu vermeiden.



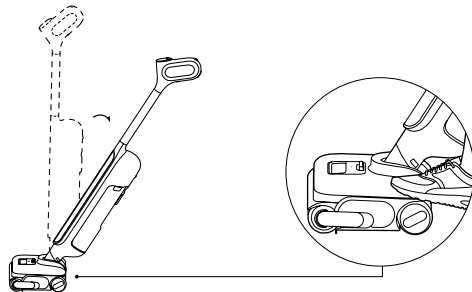
Hinweise:

- Fügen Sie kein heißes Wasser hinzu. Andernfalls kann sich der Wasserbehälter verformen.
- Schütteln Sie den Wasserbehälter nach dem Einfüllen des Reinigungsmittels nicht heftig.

Verwendung

Einschalten

1. Nehmen Sie den Sauger von der selbstreinigenden Ladestation, treten Sie mit einem Fuß auf die Bodenbürste und ziehen Sie den Griff zurück, um den Sauger zu neigen.
2. Drücken Sie die Taste , um den Sauger einzuschalten.



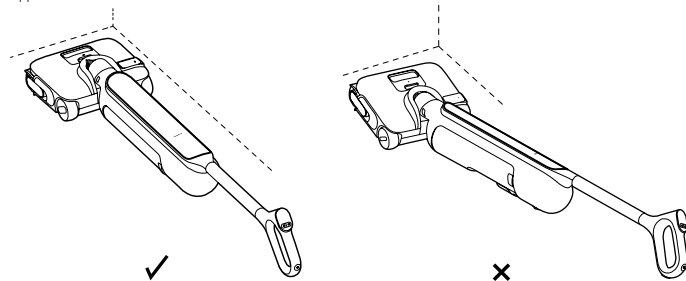
Wechseln des Modus

- Drücken Sie die Taste , um zwischen Standardmodus und Wasseraufnahmemodus zu wechseln.
- Drücken und halten Sie während der Reinigung die Taste  1,5 Sekunden lang, um die starke Saugleistung zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Standardmodus	Wasseraufnahmemodus
Tägliche Reinigung von Verschmutzungen	Reinigung von Wasserverschmutzungen und schnelle Wasseraufnahme (nicht zum Saugen von Staub)

Vorsicht:

Drehen Sie den Sauger nicht hin und her, wenn er flach liegt, um zu verhindern, dass die Bodenbürste nach oben kippt oder Schmutzwasser ausläuft.

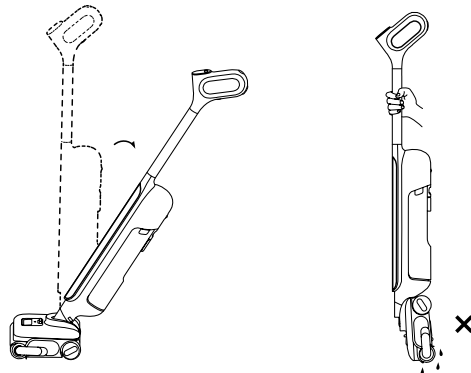


Pausieren/Ausschalten

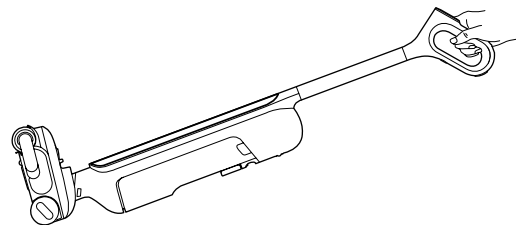
1. Wenn der Sauger in Betrieb ist, treten Sie mit einem Fuß auf die Bodenbürste, um den Staubsauger aufrecht zu halten. Der Staubsauger pausiert dann. Drücken Sie zum Ausschalten die -Taste. Um Schmutzwasserrückstände zu vermeiden, läuft der Sauger noch einige Sekunden weiter, bevor er sich ausschaltet. Stellen Sie den Sauger auf die selbstreinigende Ladestation, nachdem er sich ausgeschaltet hat.

Hinweise:

- Schmutz kann herausfallen, wenn sich die Bodenbürste vom Boden abhebt, wenn der Sauger die Türschwelle überquert, was normal ist.
- Setzen Sie den Sauger nach der Verwendung wieder ordnungsgemäß auf die selbstreinigende Ladestation, damit er nicht durch unsachgemäße Aufstellung umkippt.
- Heben Sie den Sauger nicht vertikal an, um das Auslaufen von Schmutzwasser zu verhindern.



2. Wenn der Sauger pausiert oder ausgeschaltet ist, ziehen Sie den Griff nach hinten, um den Sauger mithilfe der Bodenbürstenräder in die selbstreinigende Ladestation zu bringen. Stellen Sie den Sauger dann zur Aufbewahrung zum Aufladen und zur Selbstreinigung auf die Ladestation.



Verwendung

Selbstreinigung

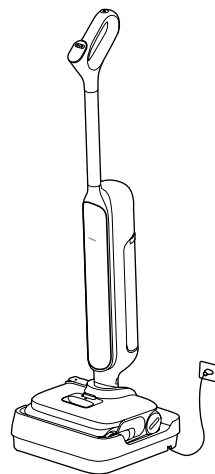
- Während der Sauger geladen wird und die Akkustandanzeige grün leuchtet, drücken Sie die Taste , um die Selbstreinigung und Standardtrocknung zu starten. Drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang, um die Selbstreinigung und Schnell-Trocknung zu starten.
- Der Sauger beginnt automatisch mit dem Trocknen, wenn die Selbstreinigung beendet ist. Die Selbstreinigung, die Schnell- und die Standardtrocknung dauern etwa 5, 15 bzw. 90 Minuten. Während der Standardtrocknung dreht sich die Walzenbürste intermittierend.
- Drücken Sie während der Selbstreinigung oder Trocknung die Taste  oder die Taste , um den Sauger anzuhalten.

Hinweise:

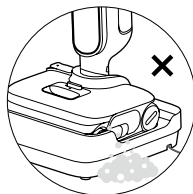
- Es wird empfohlen, nach jedem Gebrauch eine Selbstreinigung und eine Standardtrocknung durchzuführen.
- Reinigen Sie den Schmutzwassertank zeitnah nach der Selbstreinigung, um Gerüche zu vermeiden.
- Die Selbstreinigung dient hauptsächlich zur Reinigung der Walzenbürste und der Wasserleitungen. Es wird empfohlen, andere Teile wie die Wischerleiste und die Saugöffnung regelmäßig zu reinigen.
- Die Selbstreinigung wird unterbrochen, wenn der Schmutzwassertank voll ist, und fortgesetzt, wenn der Schmutzwassertank geleert und wieder eingesetzt wird.
- Während der Selbstreinigung oder Trocknung entsteht Wasserdampf im Frischwassertank. Dies ist normal.

Vorsichtsmaßnahmen:

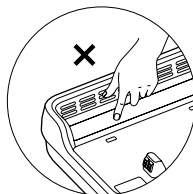
- Berühren Sie während der Selbstreinigung oder Trocknung nicht die Bodenbürste und die selbstreinigende Ladestation des Saugers, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Fügen Sie keine stark korrosiven oder stark schäumenden Reinigungsmittel hinzu. Andernfalls kann der Schaum während der Selbstreinigung überlaufen und die selbstreinigende Ladestation beschädigen.



Fügen Sie keine stark korrosiven oder stark schäumenden Reinigungsmittel hinzu

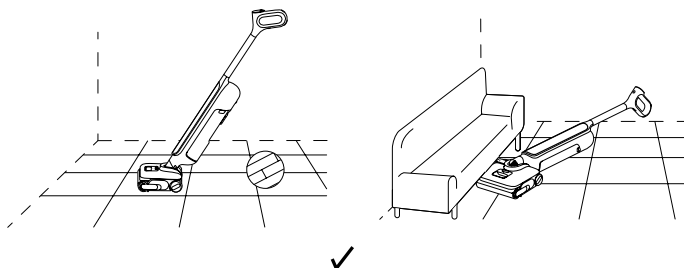


Berühren Sie die selbstreinigende Ladestation nicht



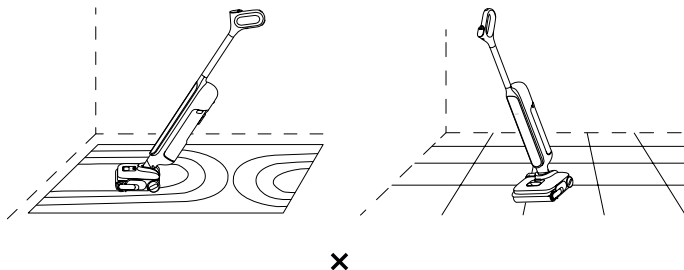
Saugen

- Der Sauger kann für die Reinigung verschiedener Hartbodenbeläge wie Holz, Fliesen und Marmor verwendet werden.
- Zur Reinigung des Bodens unter den Möbeln kann der Sauger im 180°-Winkel flach aufgestellt werden.



Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwenden Sie den Sauger nicht auf Textiloberflächen wie Teppichen und Decken.
- Kippen Sie den Sauger während der Reinigung nicht nach vorne und schütteln Sie ihn nicht heftig. Sonst kann Schmutzwasser in den Sauger gelangen und ihn beschädigen.



Pflege und Wartung

Vorsicht: Reinigen und warten Sie den Sauger nur, wenn er ausgeschaltet ist.

Wartungshäufigkeit

Komponente	Empfohlene Wartungshäufigkeit
Schmutzwassertank (einschließlich Filterkorb und Wasserstandsensoren)	Nach jedem Gebrauch
Wasser- und Luftseparator	1–3 Monate
Walzenbürste	Selbstreinigung nach jedem Gebrauch
Bodenbürste	
Filter	Einmal pro Woche oder je nach Verschmutzungsgrad
Selbstreinigende Ladestation	

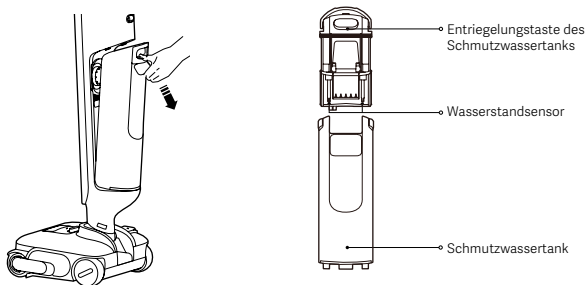
Austauschhäufigkeit

Hinweis: Beschädigte Komponenten sollten unverzüglich ausgetauscht werden.

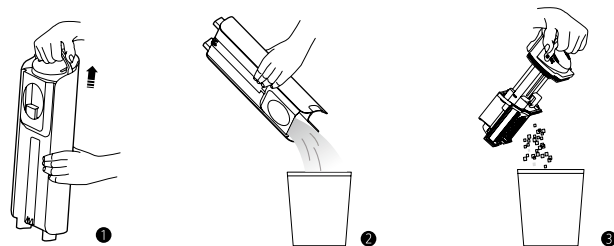
Komponente	Empfohlene Austauschhäufigkeit
Bürste	3–6 Monate
Filter	6–12 Monate

Reinigung des Schmutzwassertanks

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks und ziehen Sie den Schmutzwassertank nach außen.



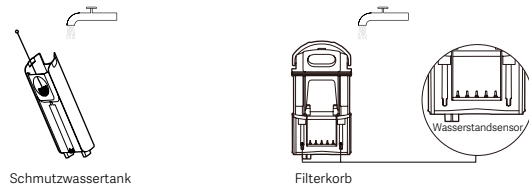
2. Ziehen Sie den Filterkorb nach außen und entfernen Sie Schmutzwasser und Rückstände.



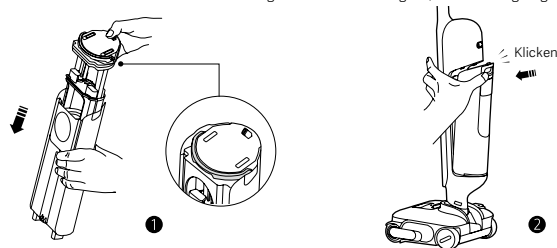
3. Spülen Sie den Schmutzwassertank, den Filterkorb und den Wasserstandsensoren, bis sie sauber sind.

Hinweise:

- Die Reinigungsbürste kann zur Unterstützung der Reinigung verwendet werden.
- Reinigen Sie den Wasserstandsensoren regelmäßig, um zu verhindern, dass seine Erkennungsgenauigkeit durch anhaftende Verschmutzungen beeinträchtigt wird.



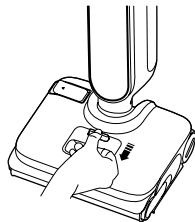
4. Setzen Sie den Filterkorb wieder ein und stellen Sie sicher, dass der Griff des Filterkorbs richtig sitzt. Setzen Sie dann den Schmutzwassertank wieder in den Sauger ein. Ein Klicken zeigt an, dass er richtig eingesetzt ist.



Pflege und Wartung

Reinigen der Bodenbürste

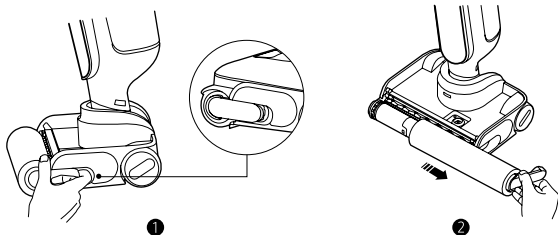
1. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Frischwassertanks und nehmen Sie den Frischwassertank nach oben heraus.



2. Drücken Sie die Verriegelung der Walzenbürste und ziehen Sie die Walzenbürste heraus.

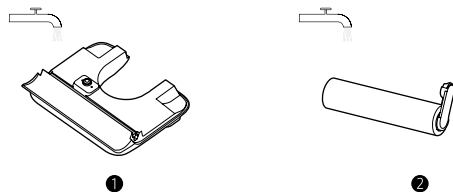
Hinweise:

- Entfernen Sie die Walzenbürste nicht, während sich der Sauger auf der selbstreinigenden Ladestation befindet.
- Der Griff der Walzenbürste ist abnehmbar. Wenn der Griff beim Entfernen der Walzenbürste abfällt, setzen Sie ihn wieder ein.



3. Spülen Sie die Rückseite des Frischwassertanks und die Walzenbürste, bis sie sauber sind.

Hinweis: Setzen Sie die Walzenbürste nicht direktem Sonnenlicht aus.

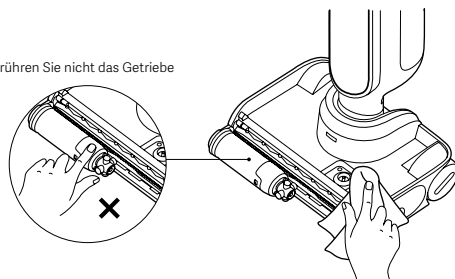


4. Entfernen Sie Haare, Schmutz und Fremdkörper, die sich an der Saugöffnung festgesetzt haben, mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch.

Hinweise:

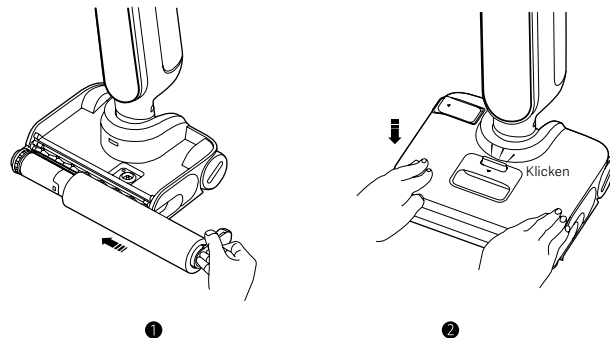
- Spülen Sie die Bodenbürste nicht direkt.
- Berühren Sie das Getriebe nicht unmittelbar nach Gebrauch des Saugers, um Verbrühungen zu vermeiden.

Berühren Sie nicht das Getriebe



5. Setzen Sie die Walzenbürste und den Frischwassertank in der richtigen Reihenfolge wieder ein. Ein Klicken zeigt an, dass der Frischwassertank richtig eingesetzt ist.

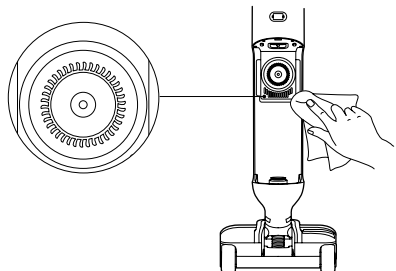
6. Stellen Sie den Sauger nach der Reinigung wieder auf die selbstreinigende Ladestation und starten Sie die Selbstreinigung und Trocknung, um Gerüche zu vermeiden.



Pflege und Wartung

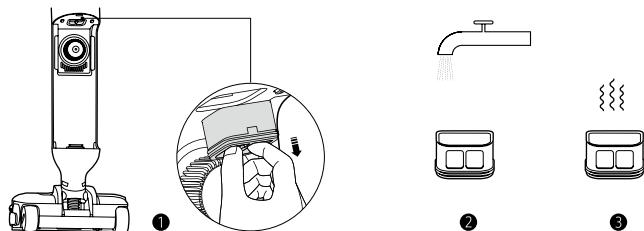
Reinigung des Wasser- und Luftseparators

Es ist normal, dass sich um den Wasser- und Luftseparator eine geringe Menge Schmutzwasser befindet, nachdem Sie den Schmutzwassertank entfernt haben. Wischen Sie das Schmutzwasser ab.



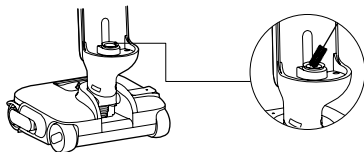
Reinigung des Filters

Entfernen Sie den Filter wie abgebildet aus dem Schmutzwassertank. Spülen Sie den Filter, bis er sauber ist, lassen Sie ihn gründlich an der Luft trocknen und setzen Sie ihn wieder in den Sauger ein, um Gerüche zu vermeiden.



Reinigung der Schmutzwasserleitung

Entfernen Sie den Schmutzwassertank und reinigen Sie die Schmutzwasserleitung mit der Reinigungsbürste wie abgebildet.



Reinigung der selbstreinigenden Ladestation

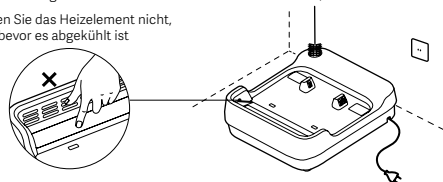
Es ist normal, dass sich nach der Selbstreinigung eine kleine Menge Schmutzwasser in der selbstreinigenden Ladestation befindet. Wischen Sie das Schmutzwasser ab.

Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass die selbstreinigende Ladestation gereinigt wird, nachdem sie vom Stromnetz getrennt wurde und abgekühlt ist.

Hinweise:

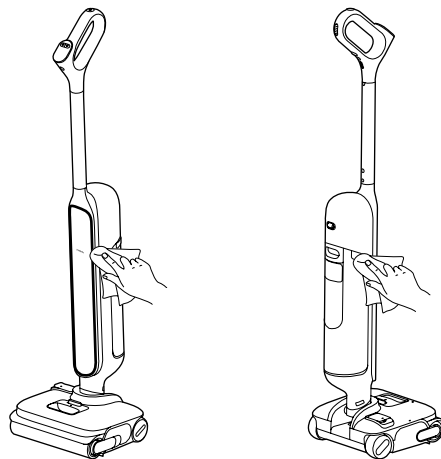
- Der Sauger gibt beim Trocknen heiße Luft durch den Luftauslass ab. Reinigen Sie den Luftauslass umgehend, um Verstopfungen zu vermeiden.
- Spülen Sie die selbstreinigende Ladestation nicht direkt mit Wasser ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

Berühren Sie das Heizelement nicht, bevor es abgekühlt ist



Reinigung des Saugers

Stellen Sie den Sauger aufrecht hin und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch sauber.



Fehlerbehebung

Bei Funktionsstörungen zeigt der Sauger Fehlermeldungen an und gibt Sprachansagen aus. Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie in der folgenden Tabelle oder scannen Sie den QR-Code auf dem Sauger. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Kundendienstteam.

Anzeige	Sprachansage	Lösung
	Der Schmutzwassertank ist voll. Reinigen Sie ihn.	Leeren Sie den Schmutzwassertank und setzen Sie ihn wieder ein.
	Der Frischwassertank enthält zu wenig Wasser. Füllen Sie Wasser nach.	Füllen Sie vor Gebrauch Wasser im Frischwassertank nach.
	Die Lüftungöffnung ist verstopft. Reinigen Sie die Schmutzwasserleitung und den Schmutzwassertank.	Überprüfen Sie, ob die Bodenbürstendüse, die Schmutzwasserleitung oder der Schmutzwassertank verstopft sind. Wenn dies der Fall ist, reinigen Sie den verstopften Bereich.
	Die Walzenbürste ist voller Fremdkörper. Überprüfen und reinigen Sie sie.	Prüfen und reinigen Sie die Walzenbürste.
	Bauen Sie den Schmutzwassertank wieder ein.	Bauen Sie den Schmutzwassertank wieder ein.
	Fehlercode 1/Fehlercode 2/Fehlercode 3/ Fehlercode 4.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.

Häufiges Problem

Häufiges Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Sauger funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Sauger vor Gebrauch auf.
	Der Überhitzungsschutz des Akkus ist aktiv.	Versuchen Sie es erneut, nachdem sich die Akkumperatur wieder normalisiert hat.
	Der Frischwassertank, der Schmutzwassertank oder die Walzenbürste ist nicht installiert.	Installieren Sie den Frischwassertank, den Schmutzwassertank oder die Walzenbürste korrekt.
	Der Schmutzwassertank ist voll.	Leeren Sie den Schmutzwassertank und setzen Sie ihn wieder ein.
	Der Frischwassertank ist leer.	Füllen Sie vor dem Wiedereinbau Wasser in den Frischwassertank ein.
Der Sauger kann das Schmutzwasser nicht ordnungsgemäß aufbereiten.	Die Saugöffnung der Bodenbürste oder die Schmutzwasserleitung ist verstopft.	Reinigen Sie die Saugöffnung der Bodenbürste und die Schmutzwasserleitung.
	Die Walzenbürste ist voller Fremdkörper.	Reinigen Sie die Walzenbürste.
	Der Filter ist nicht installiert.	Setzen Sie den Filter ein.
Es wurde ein Fehleralarm über einen vollen Schmutzwassertank ausgelöst.	Der Wasserstandsensor ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Wasserstandsensor.
Der Sauger kann nicht geladen werden.	Die selbstreinigende Ladestation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Schließen Sie sie korrekt an das Netzteil an.
	Der Sauger ist nicht richtig platziert.	Setzen Sie den Sauger richtig auf die selbstreinigende Ladestation, und stellen Sie sicher, dass der Sauger aufrecht steht.
	Die Ladekontakte sind verschmutzt.	Trennen Sie den Sauger vom Netz, und versuchen Sie es erneut, nachdem Sie die Ladekontakte gereinigt haben.
Es ertönt keine Sprachansage.	Die Sprachansage ist deaktiviert.	Drücken und halten Sie die  -Taste für 3 Sekunden.

Der Sauger kann keine Selbstreinigung durchführen.	Der Frischwassertank ist leer.	Füllen Sie vor dem Wiedereinbau Wasser in den Frischwassertank ein.
	Der Frischwassertank ist nicht eingebaut.	Bauen Sie den Frischwassertank wieder ein.
	Der Schmutzwassertank ist voll.	Reinigen Sie den Schmutzwassertank vor dem Wiedereinsetzen.
	Der Schmutzwassertank ist nicht eingebaut.	Bauen Sie den Schmutzwassertank wieder ein.
	Der Akku ist schwach oder leer.	Versuchen Sie es erneut, nachdem der Sauger vollständig aufgeladen ist.
	Die selbstreinigende Ladestation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Schließen Sie sie korrekt an das Netzteil an.

Spezifikationen

Xiaomi TruClean W30 Pro Nass-Trocken-Sauger			
Bezeichnung	Nass-Trocken-Staubsauger	Modell	E303HW
Nennspannung	21,6 V ===	Nennleistung	200 W
Ladespannung	27 V ===	Nettogewicht	7,12 kg
Stromverbrauch	Standby-Modus: ≤ 0,5 W	Zeit bis zum Eintritt in den Zustand	Standby-Modus: ≤ 20 Min
Selbstreinigende Ladestation			
Modell	E303HW-JZ	Nennleistung	300 W
Nenneingang	220–240 V ~ 50/60 Hz	Nennausgang	27 V === 1 A 27 W

Umweltschutzhinweise

Das wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akkupack dieses Saugers enthält Chemikalien, die die Umwelt verschmutzen können. Entfernen Sie vor der Entsorgung des Saugers den Akku und geben Sie ihn bei einem geeigneten Recyclingbetrieb ab.

- Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.
- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.

Vorsichtsmaßnahmen

- Stellen Sie sicher, dass der Sauger vom Stromnetz getrennt und der Akku vollständig entladen ist, bevor Sie den Akku entfernen.
- Bringen Sie den entfernten Akku zur ordnungsgemäßen Entsorgung zu einem professionellen Recyclingbetrieb.
- Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen. Er könnte explodieren.
- Falls der Akku auslaufen sollte, vermeiden Sie den Kontakt mit der Flüssigkeit. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie sie mit reichlich Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Schritte zum Entfernen und Einsetzen des Akkus:

1. Verwenden Sie ein stumpfes Werkzeug, um die Griffentriegelungstaste auf der Rückseite des Saugers gedrückt zu halten, und ziehen Sie gleichzeitig den Griff senkrecht nach oben.
2. Entfernen Sie den Schmutzwassertank und die Schrauben am Sauger.
3. Hebeln Sie die Verriegelung der vorderen Zierabdeckung mit einem stumpfen Hilfswerkzeug aus dem Spalt zwischen der vorderen Zierabdeckung und dem Zierring heraus. Nehmen Sie anschließend die vordere Zierabdeckung ab.
4. Entfernen Sie die Schrauben aus dem Zierring. Entfernen Sie anschließend den Zierring und dessen obere Abdeckung, das obere Gehäuse und die vordere Gehäusehälfte.
5. Entfernen Sie die Schrauben aus der Akkupackabdeckung. Hebeln Sie die Verriegelung an der Abdeckung mit einem stumpfen Hilfswerkzeug heraus und nehmen Sie die Abdeckung ab.
6. Entfernen Sie den Kabelbaumstecker zwischen dem Akkupack und der Leiterplatte, um den Akkupack zu entfernen.
7. Setzen Sie einen neuen Akkupack ein und stecken Sie den Kabelbaumstecker ein, um den Akkupack und die Leiterplatte zu verbinden.
8. Setzen Sie die Akkupackabdeckung ein. Vergewissern Sie sich, dass die Schnalle an der Akkupackabdeckung richtig sitzt, und ziehen Sie dann die Schrauben an der Abdeckung fest.
9. Setzen Sie den vorderen Gehäuseteil, das obere Gehäuse, die obere Abdeckung des Zierrings und den Zierring in der richtigen Reihenfolge ein und ziehen Sie die Schrauben am Zierring fest.
10. Setzen Sie die vordere Zierabdeckung ein. Vergewissern Sie sich, dass die Schnalle an der vorderen Zierabdeckung richtig sitzt.
11. Ziehen Sie die Schrauben am Sauger fest und setzen Sie den Schmutzwassertank ein.
12. Vergewissern Sie sich, dass die Nut des Aluminiumrohrs des Griffs mit dem hervorstehenden Bereich der Befestigungsöffnung des Griffs am Sauger übereinstimmt, und setzen Sie dann den Griff ein. Ein Klicken zeigt an, dass er richtig eingesetzt ist.

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRANKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantiert Ihnen als Verkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.

Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi“- bzw. „Mi“-Logo identifiziert werden kann.

Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.

Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.

Soweit dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermächtigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIE

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENSBSCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

Güvenlik Talimatları

Bu ürün sadece ev kullanımı içindir. Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu

dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

- Cihaz, gözetim altında olmaları ve kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazla oynamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında tutulması gerekir.
- Bu cihaz yalnızca yetkin kişiler tarafından değiştirilmesi gereken piller içiçir.
- Cihazı veya pili aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Pille çalışan cihazın terminallerinin veya pili terminallerinin metal nesnelerle kısa devre yapma riskine karşı dikkatli olun.
- Süpürgeğin fişine veya herhangi bir parçasına islek ellerle dokunmayın.
- Bu süpürge yalnızca kapalı alanda kullanım içindir. Dış mekanlarda ve endüstriyel veya ticari ortamlarda kullanmayın veya buralara kurmayın. Kendini temizleme şarj istasyonunu banyo gibi nemli ortamlarda kullanmayın.
- Güvenlik tehlikelerini önlemek için süpürgeyi kullanırken güç kablosunun üzerinden geçirmeyin.
- Aksesuar kurulumunu yapmadan, sökmeden veya değiştirmeden ya da süpürgeyi temizlemeden veya süpürgeye bakım yapmadan önce, kişisel yaralanma önlemek için süpürgeğin kapalı olduğundan ve fişinin prizden çekilmiş olduğundan emin olun.
- Yangın, patlama veya kişisel yaralanma riskini azaltmak için kullanmadan önce güç adaptörünün hasar görmemiş olduğundan emin olun.
- Güç adaptörü hasar görmüşse süpürgeyi kullanmayın.
- Süpürgeyi, kolunu, zemin fişini veya kendini temizleme şarj istasyonunu sıvılarına batırmayın. Temizlik sonrasında tekrar takmadan önce yıkanabilir tüm parçaların tamamen havayla kurutulduğundan emin olun.
- Emişte azalmayı ve tıkanıklık nedeniyle motorun aşırı ısınmasını önlemek için zemin fişini, kirlili su haznesini ve kirlili su boru hattını derhal temizleyin, aksi takdirde süpürgeğin kullanım ömrü kısalmalıdır.
- Aksesuarlar doğru takılmamışsa süpürgeyi kullanmayın.
- Döner fırçayı temizlemeden veya fırçayı değiştirmeden önce süpürgeyi kapattığınızdan emin olun.
- Süpürgeyi benzin veya diğer yanıcı veya patlayıcı sıvıları ya da klorlu ağartıcı, amonyak ve drenaj temizleyiciler gibi zehirli çözümleri temizlemek için kullanmayın.
- Yangın veya patlamalara neden olmamak için lazer yazıcılarda ve fotokopi makinelerinde kullanılan tonerleri temizlemek için süpürgeyi kullanmayın.
- Süpürgeyi kömür, sigara izmariti veya kibrit gibi tüten ya da yanan maddeleri süpmek için kullanmayın.
- Süpürgeyi cam, çivi, vida veya bozuk para gibi süpürgeye zarar verebilecek keskin veya sert nesneleri süpmek için kullanmayın.
- Süpürgeyi, koyu kıvamı yağlı madde lekelerini, güçlü yapıştırıcıları veya ayakkabı cilası, boyalar ve pigment gibi boyayıcı maddeleri süpmek için kullanmayın.
- Süpürgeyi kullanırken zemin fişini gibi hareketli parçaları insanlardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun.
- Süpürgeğin açık kısımlarına herhangi bir nesne sokmayın veya açık kısımları tıkanmışken süpürgeyi kullanmayın. Hava akışını azaltabilecek toz, tüy, saç veya diğer maddelerden uzak tutun.
- Kirlili suyun motora akmasını önlemek için süpürgeyi aşağı yukarı sallamaktan veya sert darbeye maruz bırakmaktan kaçının.
- Motor çalışırken süpürgeyi kaldırmayın veya hareket ettirmeyin, kirlili suyun motora girmesini önlemek için süpürgeyi yana eğmekten veya yatırmaktan kaçının.
- Süpürgeyi sandalye veya masa gibi dengesi nesnelerin üzerine yaslamayın, aksi takdirde düşebilir ve hasara veya yaralanmaya neden olabilir.
- Süpürgeyi radyatör, mutfak ya da banyo gibi ısı kaynaklarının yakınında veya nemli alanlarda şarj etmeyin ya da saklamayın.
- Yalnızca Xiaomi tarafından onaylanmış yedek parçaları kullanın.
- Süpürge elektrikli kaçağı, motorun aşırı ısınması, olağan dışı seslerin ortaya çıkması, ana gövdenin aşırı ısınması, kötü koku yayma veya zayıf emiş gücü gibi sorunlar meydana geldiğinde ya da süpürge arızalandığında süpürgeyi kendi başınıza tamir etmeyin.
- Güç kablosu hasar görürse, güvenlik tehlikelerini önlemek için üreticiden, servis temsilcisinden veya benzer işlevlere sahip departmanlardan profesyoneller tarafından değiştirilmelidir.

- Temizlik fırçasını çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Merdivenleri temizlemek için süpürgeyi kullanırken lütfen çok dikkatli olun.
- **Yangın Tehlikesi Uyarısı:** Süpürgeğin filtresine herhangi bir tırde koku uygulamayın. Bu tür ürünlerin, süpürgeğin alev almasına neden olabilecek yanıcı kimyasallar içerdği bilinmektedir.
- Süpürgeyi 6°C ila 40°C ortam sıcaklığında şarj ederken bu kullanım kılavuzundaki talimatları harfiyen uygulayın.
- Yanlış şarj işlemi, pili zarar görmesine neden olabilir.
- Süpürgeyi kullanırken lütfen bu kullanım kılavuzundaki talimatları harfiyen takip edin. Süpürgeğin yanlış kullanımından kaynaklanabilecek herhangi bir kayıp veya hasardan kullanıcılar sorumludur.
- Aşırı ısınmadan dolayı süpürgeğin zarar görmesini önlemek için hava girişi veya çıkışı kapatmayın.
- Süpürgeyi kaldırırken veya taşırken süpürgeğin kapalı olduğundan emin olun. Aksi takdirde kişisel yaralanma riski söz konusudur.
- Süpürgeyi alçıpan tozu veya şömine küllü gibi ince tozları temizlemek için kullanmayın.
- Kirlili suyun motora akmasını ve hasar vermesini önlemek için kirlili su haznesinde su varken süpürgeyi yan veya öne yatırmayın.
- Güvenile kullanılmaya devam edilmesi için süpürge sadece satış sonrası hizmet ekibi tarafından onarılmalıdır.
- Herhangi üçüncü taraf piller kullanmayın. Süpürge sadece E303HW-JZ modelinin kendini temizleme şarj istasyonu ile kullanılabilir.
- Kullanmadan önce süpürgeğin elektrik fişini prize tam olarak takın ve prize iyi temas ettiğinden emin olun.
- Sıra dışı sesler, kokular, aşırı ısınma veya anıza gibi durumlar görülürse süpürgeyi kullanmayı derhal bırakın ve kapatın.
- Ürün kendini hem 50 Hz hem de 60 Hz'de çalışacak şekilde ayarlayabileceği için kullanıcının gücü 50 Hz veya 60 Hz'e ayarlaması gerekmez.
- **UYARI:** Yalnızca bu cihazla birlikte verilen besleme birimini kullanın.
- **UYARI:** Pili şarj etmek için, yalnızca bu cihazla birlikte verilen sökülebilir besleme ünitesini kullanın.
- Sadece E303HW-JZ besleme birimi ile kullanın.



Yalnızca kapalı alanda kullanım içindir



Kullanmadan önce talimatları okuyun

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri



AB Uygunluk Beyanı

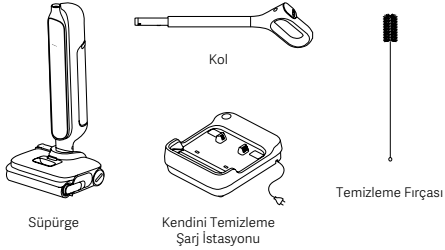
Xiaomi Communications Co., Ltd. olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarını, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarını geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığı ve çevreyi korumak gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşulları ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

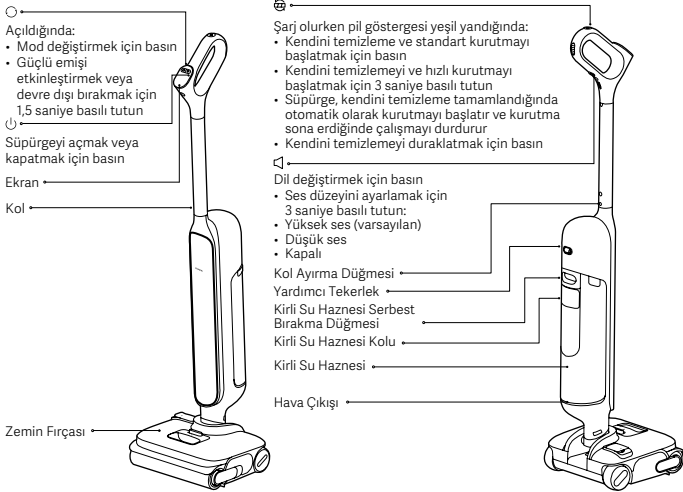
Paket İçeriği



Not:
Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

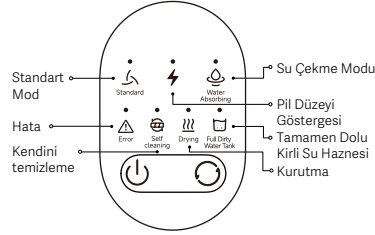
Ürüne Genel Bakış

Süpürge

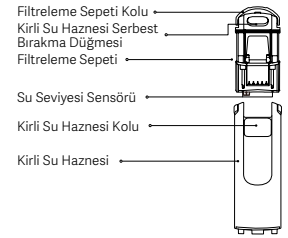


Ürüne Genel Bakış

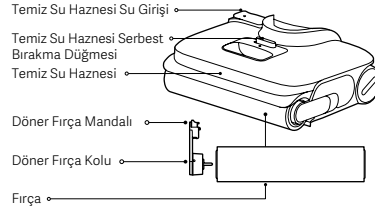
Ekran



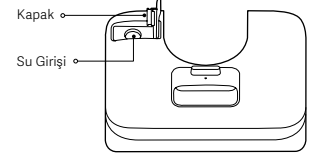
Kirli Su Haznesi



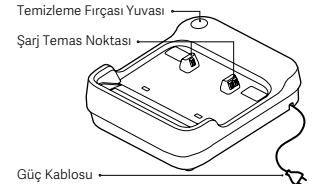
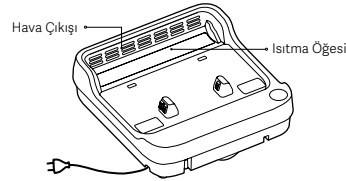
Zemin Fırçası



Temiz Su Haznesi



Kendini Temizleme Şarj İstasyonu



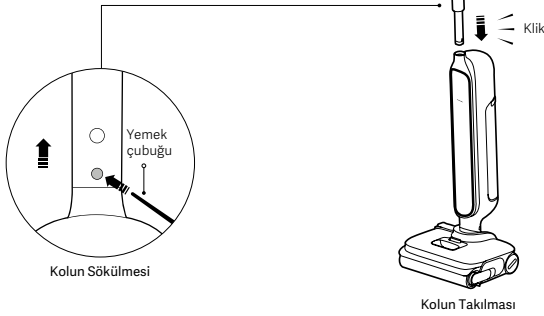
Nasıl Kurulur

Kolun Takılması

Kolu süpürgeye takın. Klık sesi düzgün takıldığını gösterir.

Kolun Sökülmesi

Süpürgein arkasındaki kol ayırma düğmesini basılı tutmak için yemek çubuğu gibi keskin olmayan bir alet kullanın ve aynı anda kolu dikey olarak yukarı çekin.



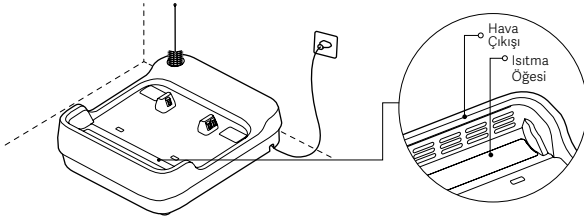
Kendini Temizleme Şarj İstasyonunun Yerleştirilmesi

Kendini temizleme şarj istasyonunu güç adaptörüne bağlamadan önce düz bir zemine yerleştirin.

Notlar:

- Kendini temizleme şarj istasyonunu radyatör, mutfak veya banyo gibi ısı kaynaklarının yakınına veya nemli alanlara yerleştirmeyin.
- Süpürge kururken hava çıkışından sıcak hava üfler. Tıkanıklığı önlemek için hava çıkışı derhal temizleyin.
- Kısa devre olmasını önlemek için kendini temizleme şarj istasyonunu doğrudan suyla yıkamayın.

Dikkat: Yanmamak için kendini temizleme şarj istasyonu çalışırken ısıtma öğesine dokunmayın.

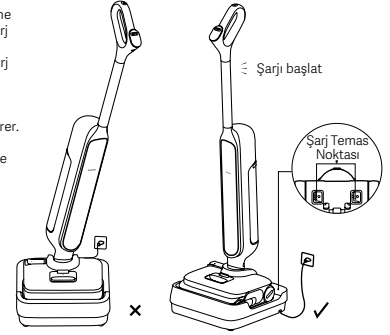


Şarj Etme

Kendini temizleme şarj istasyonunu güç adaptörüne bağladıktan sonra süpürgeyi üzerine yerleştirin. Şarj temas noktalarının tam olarak hizalandığından ve süpürgein dik olduğundan emin olun. Süpürge şarj olmaya başladığında sesli bildirim yapacaktır.

Notlar:

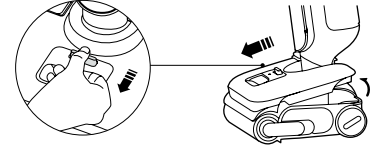
- İlk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra süpürgeyi tamamen şarj edin. Yaklaşık 5 saat sürer.
- Süpürge kendini temizleme şarj istasyonunda sola veya sağa eğilirse şarj olamaz. Doğru şekilde yerleştirin.



Nasıl Kullanılır

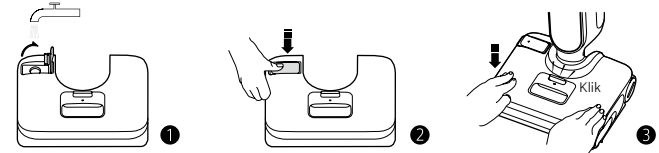
Su Ekleme

1. Temiz su haznesi serbest bırakma düğmesine basın ve temiz su haznesini yukarı çekip çıkarın.



2. Temiz su haznesinin kapağını açın, etiketi çıkartın, su haznesini temiz suyla yavaşça doldurun, ardından kapağı düzgün şekilde kapatın. Ardından temiz su haznesini süpürgeye tekrar takın. Klık sesi duyulduğunda düzgün şekilde takılmıştır.

Dikkat: Süpürgeye zarar vermemek için güçlü aşındırıcı veya aşırı köpüren deterjanlar eklemeyin.



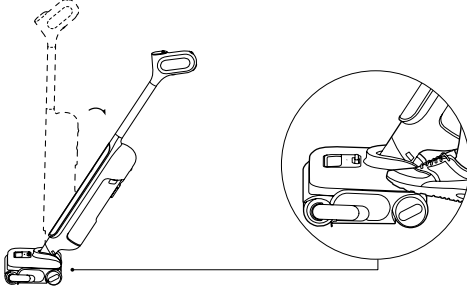
Notlar:

- Sıcak su eklemeyin. Aksi takdirde su haznesi deforme olabilir.
- Deterjan ekledikten sonra su haznesini aşağı yukarı sallamayın.

Nasıl Kullanılır

Açma

1. Süpürgeyi kendini temizleme şarj istasyonundan çıkarın, bir ayağınızla zemin fırçasına basın ve süpürgeyi eğmek için kolu geri çekin.
2. Süpürgeyi açmak için  düğmesine basın.



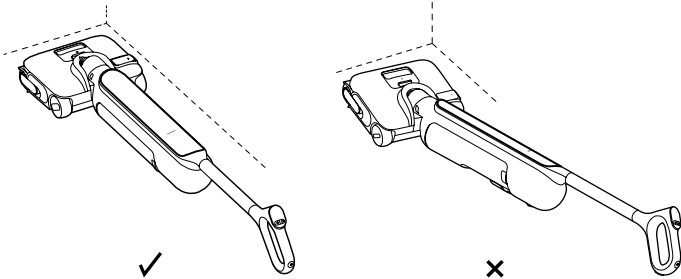
Mod Değiştirme

- Standart mod ve su çekme modu arasında geçiş yapmak için  düğmesine basın.
- Temizlik sırasında güçlü emiş etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için  düğmesini 1,5 saniye basılı tutun.

Standart Mod	Su Çekme Modu
Günlük leke temizliği	Su lekesi temizliği ve hızlı su çekme (toz süpürmeye uygun değildir)

Dikkat:

Zemin fırçasının kalkmasını ve kirli suyun dışarı dökülmesini önlemek için süpürge düz yerleştirildiğinde süpürgeyi yana doğru döndürmeyin.

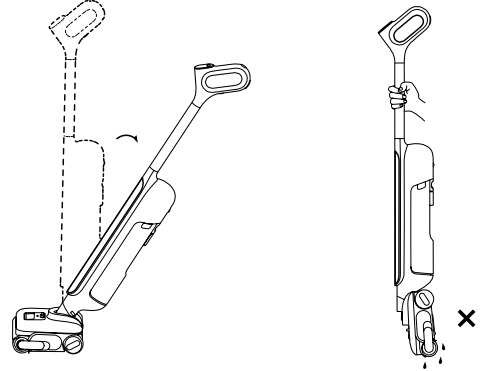


Duraklatma/Kapatma

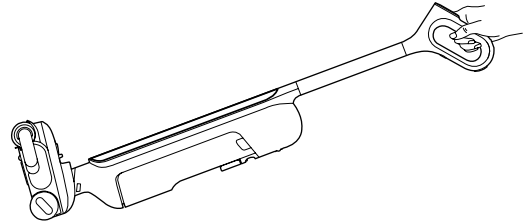
1. Süpürge çalışırken süpürgeyi dik tutmak için bir ayağınızla zemin fırçasına basın, ardından süpürge duraklatılacaktır. Kapatmak için  düğmesine basın. Kirli su kalıntısı oluşmaması için süpürge kapanmadan önce birkaç saniye çalışmaya devam eder. Süpürge kapandıktan sonra süpürgeyi kendini temizleme şarj istasyonuna yerleştirin.

Notlar:

- Süpürge kapı eşliğinden geçtiğinde zemin fırçasından kir dökülebilir, bu durum normaldir.
- Süpürgeyi yanlış yerleştirme nedeniyle devrilmesini önlemek için süpürgeyi kullandıktan sonra kendini temizleme şarj istasyonuna geri yerleştirin.
- Kirli suyun dışarı taşmasını önlemek için süpürgeyi dikey olarak kaldırmayın.



2. Süpürge duraklatıldığında veya kapatıldığında kolu geri çekin ve zemin fırçası tekerleklerini kullanarak süpürgeyi kendini temizleme şarj istasyonuna götürün. Ardından depolama, şarj etme ve kendini temizleme için süpürgeyi şarj standına yerleştirin.



Nasıl Kullanılır

Kendini temizleme

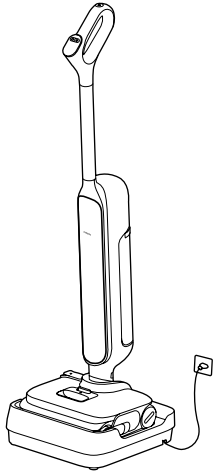
- Süpürge şarj olurken ve pil düzeyi göstergesi yeşilken hızlı kendini temizleme ve standart kurutma işlevini başlatmak için  düğmesine basın ya da kendini temizleme ve hızlı kurutma işlevini başlatmak için düğmeyi 3 saniye basılı tutun.
- Süpürge, kendini temizleme tamamlandığında otomatik olarak kurutmayı başlatır. Kendini temizleme, hızlı kuruma ve standart kuruma sırasıyla 5, 15 ve 90 dakika sürer. Standart kuruma sırasında döner fırça aralıklı olarak döner.
- Kendini temizleme veya kurutma sırasında süpürge çalışmasını durdurmak için  veya  düğmesine basın.

Notlar:

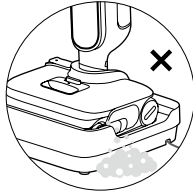
- Her kullanımdan arındırma kendini temizleme ve standart kurutmanın gerçekleştirilmesi önerilir.
- Kokuyu önlemek için kendini temizleme işleminden sonra kirliliği su haznesini zamanında temizleyin.
- Kendini temizleme genel olarak döner fırçayı ve su boru hatlarını temizlemek için kullanılır. Silecek şeridi ve emiş bağlantı noktası gibi diğer parçaların düzenli olarak temizlenmesi önerilir.
- Kirliliği su haznesi tamamen dolu olduğunda kendini temizleme duraklatılır, kirliliği su haznesi boşaltılıp tekrar takıldığında devam eder.
- Kendini temizleme veya kurutma sırasında temiz su haznesinde su buharı oluşur, bu durum normaldir.

Uyarılar:

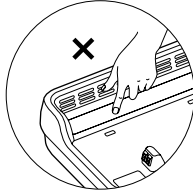
- Kendini temizleme veya kurutma sırasında yanmamak için süpürge zemin fırçasına ve kendini temizleme şarj istasyonuna dokunmayın.
- Güçlü aşındırıcı veya aşırı köpüren deterjanlar eklemeyin. Aksi takdirde köpük taşacak ve kendini temizleme sırasında kendini temizleme şarj istasyonuna hasar verecektir.



Güçlü aşındırıcı veya aşırı köpüren deterjanlar eklemeyin

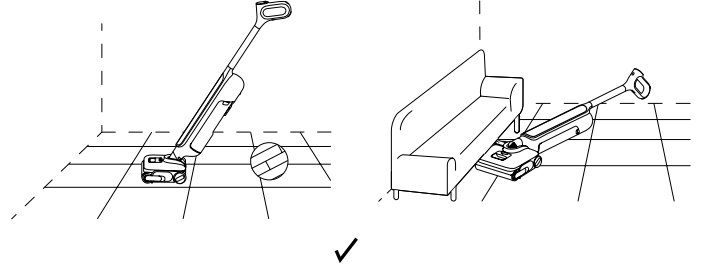


Kendini temizleme şarj istasyonuna dokunmayın



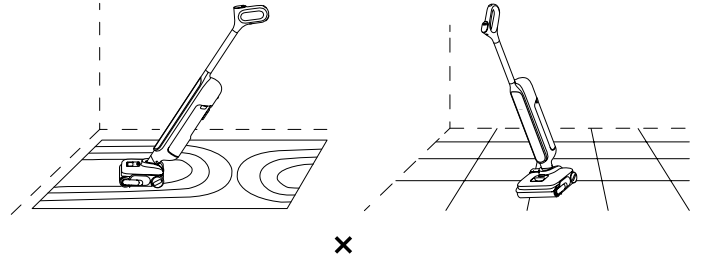
Süpürme

- Süpürge; ahşap, fayans ve mermer gibi farklı sert yüzeyli döşeme türlerini temizlemek için kullanılabilir.
- Süpürge mobilya altındaki zemini temizlemek için 180° düz yatırılabilir.



Uyarılar:

- Süpürgeyi halı ve battaniye gibi kumaş yüzeylerde kullanmayın.
- Süpürgeye kirliliği su dökülmesini ve hasar oluşmasını önlemek için temizlik sırasında süpürgeyi yukarı kaldırmayın veya aşağı yukarı sallamayın.



Bakım ve Onarım

Dikkat: Süpürge sadece kapatıldığında temizlenmeli ve bakım yapılmalıdır.

Bakım Sıklığı

Bileşen	Önerilen Bakım Sıklığı
Kirli Su Haznesi (filtreleme sepeti ve su seviyesi sensörü dahildir)	Her kullanımdan sonra
Su ve Hava Ayırıcı	1-3 ay
Döner Fırça	Her kullanımdan sonra kendini temizleme
Zemin Fırçası	
Filtre	Kirlilik düzeyine göre veya haftada bir kez
Kendini Temizleme Şarj İstasyonu	

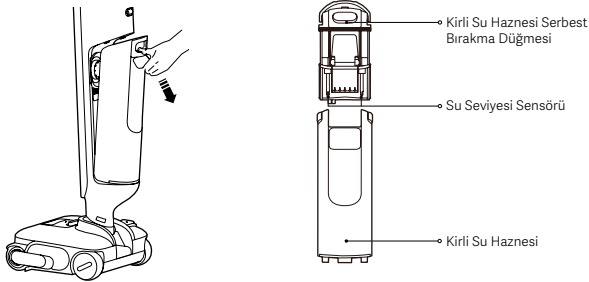
Değiştirme Sıklığı

Not: Bileşenler hasar gördüyse derhal değiştirilmelidir.

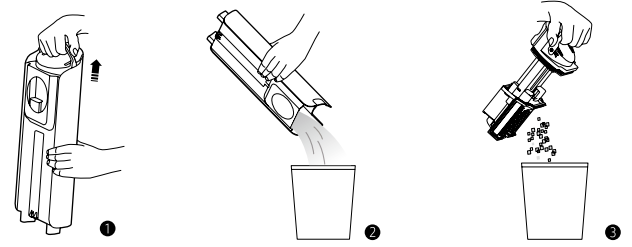
Bileşen	Önerilen Değiştirme Sıklığı
Fırça	3-6 ay
Filtre	6-12 ay

Kirli Su Haznesinin Temizlenmesi

1. Kirli su haznesi serbest bırakma düğmesine basın ve kirli su haznesini dışarı çekin.



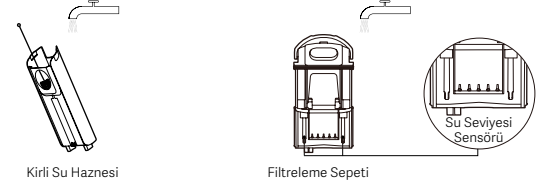
2. Filtreleme sepetini dışarı çekin, kirli su ve kalıntıları boşaltın.



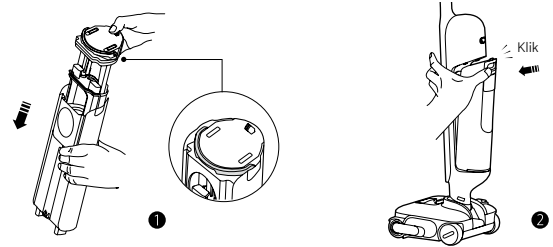
3. Kirli su haznesini, filtreleme sepetini ve su seviyesi sensörünü temizlenene kadar durulayın.

Notlar:

- Temizleme fırçası, temizleme işlemine yardımcı olmak için kullanılabilir.
- Sensör üzerine yapışan lekelerin algılama doğruluğunu etkilemesini önlemek için su seviyesi sensörünü düzenli olarak temizleyin.



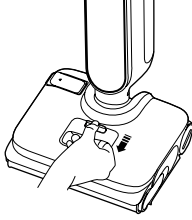
4. Filtreleme sepetini tekrar takın ve filtreleme sepeti kolunun düzgün şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Ardından kirli su haznesini süpürgeye tekrar takın. Klik sesi düzgün takıldığını gösterir.



Bakım ve Onarım

Zemin Fırçasının Temizlenmesi

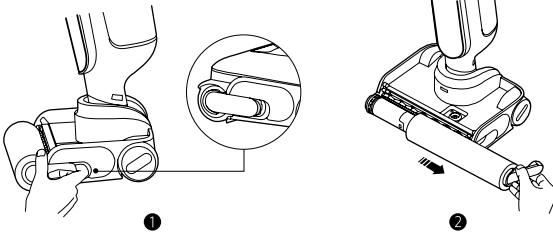
1. Temiz su haznesi serbest bırakma düğmesine basın ve temiz su haznesini yukarı çekip çıkarın.



2. Döner fırça mandalına basın ve döner fırçayı çekip çıkarın.

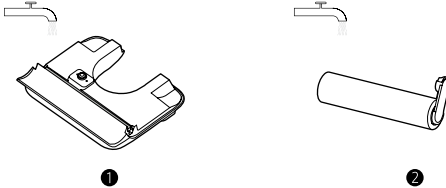
Notlar:

- Süpürge kendini temizleme şarj istasyonundayken döner fırçayı çıkarmayın.
- Döner fırça kolu sökülürken kol düşerse kolu tekrar takın.



3. Temiz su haznesinin arkasını ve döner fırçayı temizlenene kadar durulayın.

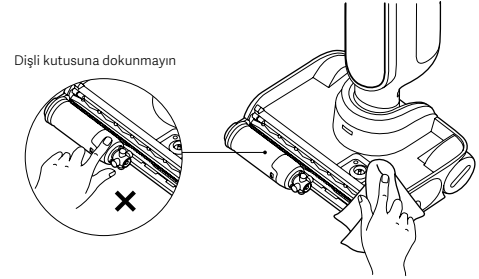
Not: Döner fırçayı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.



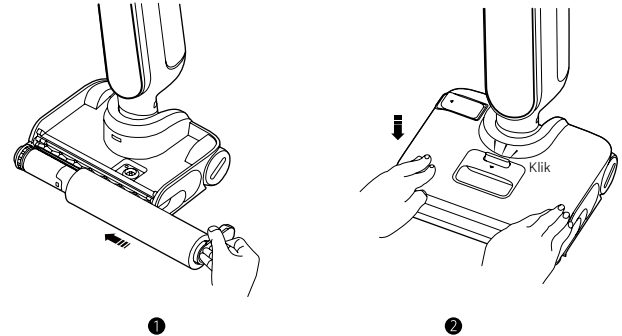
4. Emiş bağlantı noktasını tıkayan tüy, kir ve yabancı maddeleri kuru bir bez veya kağıt havlu ile temizleyin.

Notlar:

- Zemin fırçasını doğrudan yıkamayın.
- Yanmamak için süpürgeyi kullandıktan hemen sonra dişli kutusuna dokunmayın.



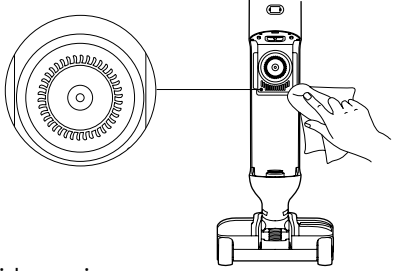
5. Döner fırçayı ve temiz su haznesini sırayla yeniden takın. Klik sesi temiz su haznesinin düzgün takıldığını belirtir.
6. Temizlik sonrasında süpürgeyi kendini temizleme şarj istasyonuna tekrar yerleştirin ve koku oluşmasını önlemek için kendini temizleme işlemini başlatın.



Bakım ve Onarım

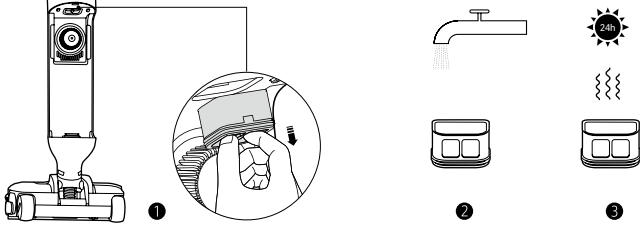
Hava ve Su Ayırıcıyı Temizleme

Kirli su haznesini söktükten sonra su ve hava ayırıcının çevresinde az miktarda kirli su görmek normaldir. Kirli suyu bezle silin.



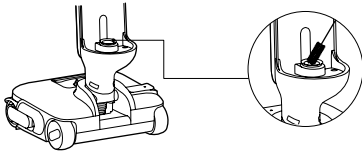
Filtrenin Temizlenmesi

Filtreyi kirli su haznesinden gösterildiği şekilde söküp, filtreyi temizlenene kadar durulayın, havayla iyice kuruyana kadar bırakın, ardından koku oluşmasını önlemek için süpürgeye tekrar takın.



Kirli Su Boru Hattının Temizlenmesi

Kirli su haznesini çıkardıktan, ardından kirli su boru hattını gösterildiği şekilde temizleme fırçasıyla temizleyin.



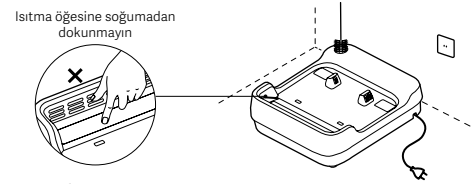
Kendini Temizleme Şarj İstasyonunun Temizlenmesi

Kendini temizleme sonrasında kendini temizleme şarj istasyonunda az miktarda kirli su bulmanız normaldir. Kirli suyu bezle silin.

Dikkat: Fişi prizden çıkardıktan ve soğuduktan sonra kendini temizleme şarj istasyonunun temizlendiğinden emin olun.

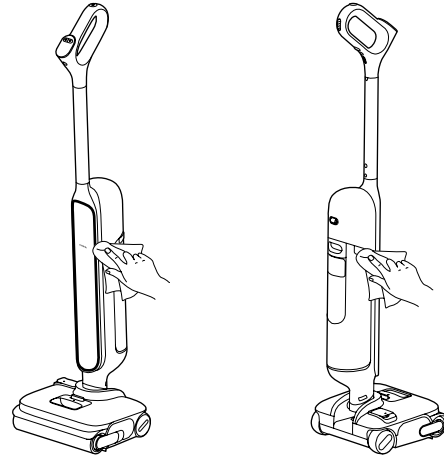
Notlar:

- Süpürge kururken hava çıkışından sıcak hava üfler. Tıkanıklığı önlemek için hava çıkışını derhal temizleyin.
- Kısa devre olmasını önlemek için kendini temizleme şarj istasyonunu doğrudan suyla yıkamayın.



Süpürgeğin Temizlenmesi

Süpürgeyi dik tutun ve süpürgedeki tozu kuru bir bez veya kağıt havluyla temizleyin.



Sorun Giderme

Arıza oluştuğunda süpürge hata mesajları görüntüler ve sesli bildirim gönderir. Sorun giderme için aşağıdaki tabloya bakın veya süpürgedeki QR kodunu tarayın. Sorun devam ederse satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.

Gösterge	Ses Bildirimi	Çözüm
	Kirli su haznesi doludur. Temizleyin.	Kirli su haznesini boşaltın ve yeniden takın.
	Temiz su haznesinde su eksiktir. Su ekleyin.	Kullanmadan önce lütfen temiz su haznesine su ekleyin.
	Hava deliği tıkalıdır. Kirli su boru hattını ve kirli su haznesini temizleyin.	Zemin fırçası başlığının, kirli su boru hattının veya kirli su haznesinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Bu durumda tıkanan alanı temizleyin.
	Döner fırçaya yabancı maddeler dolanmış. Kontrol edin ve temizleyin.	Döner fırçayı kontrol edin ve temizleyin.
	Kirli su haznesini yeniden takın.	Kirli su haznesini yeniden takın.
	Hata kodu 1/Hata kodu 2/Hata kodu 3/Hata kodu 4.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.

Genel Sorun

Genel Sorun	Olası Neden	Çözüm
	Pil bitmiş.	Kullanmadan önce süpürgeyi tamamen şarj edin.
	Pilde aşın ısınma koruması vardır.	Pil sıcaklığı normale döndükten sonra tekrar deneyin.
	Temiz su haznesi, kirli su haznesi veya döner fırça takılı değildir.	Temiz su haznesini, kirli su haznesini veya döner fırçayı doğru şekilde takın.
Süpürge çalışmıyor.	Kirli su haznesi doludur.	Kirli su haznesini boşaltın ve yeniden takın.
	Temiz su haznesinde su kalmamıştır.	Tekrar kurmadan önce temiz su haznesine su ekleyin.
	Zemin fırçasının emiş ağız veya kirli su boru hattı tıkalıdır.	Zemin fırçasının emiş ağızını ve kirli su boru hattını temizleyin.
	Döner fırçaya yabancı maddeler dolanmış.	Döner fırçayı temizleyin.
Süpürge kirli suyu düzgün şekilde yeniden çevirme sokamıyor.	Filtre takılı değildir.	Filtreyi takın.
Tamamen dolu kirli su haznesi için yanlış bir alarm tetiklendi.	Su seviyesi sensörü kirlidir.	Su seviyesi sensörünü temizleyin.
	Kendini temizleme şarj istasyonu güç kaynağına bağlı değildir.	Güç adaptörüne doğru şekilde bağlayın.
Süpürge şarj edilemiyor.	Süpürge düzgün yerleştirilmemiştir.	Süpürgeyi kendini temizleme şarj istasyonuna doğru şekilde yerleştirin ve süpürgeyi dik olduğundan emin olun.
	Şarj temas noktaları kirlidir.	Süpürgeyi fişini prizden çekin, şarj temas noktalarını temizledikten sonra tekrar deneyin.
Ses bildirimi yok.	Sesli bildirim devre dışıdır.	

	Temiz su haznesinde su kalmamıştır.	Tekrar kurmadan önce temiz su haznesine su ekleyin.
	Temiz su haznesi takılmamıştır.	Temiz su haznesini yeniden takın.
Süpürge kendini temizleme işlemini gerçekleştirilmiyor.	Kirli su haznesi doludur.	Tekrar takmadan önce kirli su haznesini temizleyin.
	Kirli su haznesi takılmamıştır.	Kirli su haznesini yeniden takın.
	Pil zayıftır veya bitmiştir.	Süpürge tam olarak şarj olduktan sonra tekrar deneyin.
	Kendini temizleme şarj istasyonu güç kaynağına bağlı değildir.	Güç adaptörüne doğru şekilde bağlayın.

Teknik Özellikler

Xiaomi TruClean W30 Pro Islak Kuru Dikey Süpürge			
Ad	Islak ve Kuru Elektrikli Süpürge	Model	E303HW
Nominal Voltaj	21,6 V	Nominal Güç	200 W
Şarj Voltajı	27 V	Net Ağırlık	7,12 kg
Güç Tüketimi	Bekleme modu: ≤ 0,5 W	Koşulu GİRME Zamanı	Bekleme modu: ≤ 20 dk
Kendini Temizleme Şarj İstasyonu			
Model	E303HW-JZ	Nominal Güç	300 W
Nominal Giriş	220-240 V - 50/60 Hz	Nominal Çıkış	27 V 1 A 27 W

Çevresel Bildirim

Bu süpürgeyi şarj edilebilir lityum iyon pil takımı çevreyi kirlilebilecek kimyasallar içerir. Süpürgeyi elden çıkarmadan önce pili çıkarın ve ardından uygun bir geri dönüşüm tesisine bırakın.

- Pili bertaraf edilmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pili çıkartılırken cihazın şebeke beslemesi ile bağlantısı kesilmiş olmalıdır.
- Pili güvenli bertaraf edilmelidir.

Uyarılar:

- Pilleri çıkarmadan önce süpürgeyi güç bağlantısının kesildiğinden ve pili tamamen boşaldığından emin olun.
- Çıkarılan pili uygun şekilde imha etmek için profesyonel bir geri dönüşüm tesisine götürün.
- Pili sıcaklığı yüksek bir ortamda bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.
- Pili akması yaşanması durumunda ortaya çıkan sıvıyla temasından kaçının. Sıvının gözle teması halinde bol su ile yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın.

Pilleri Çıkarma ve Takma Adımları:

1. Süpürgeyi arkasındaki kol ayırma düğmesini basılı tutmak için keskin olmayan bir alet kullanın ve aynı anda kolu dikey olarak yukarı çekin.
2. Kirli su haznesini ve süpürgeyi vidaları sökün.
3. Ön dekoratif kapak ve dekoratif halka arasındaki açıklıktan ön dekoratif kapakların tokasını keskin olmayan bir yardımcı araç ile itip açın. Ardından ön dekoratif kapakı sökün.
4. Dekoratif halkadaki vidaları sökün. Ardından dekoratif halkayı ve üst kapak, üst muhafazayı ve ön gövdeyi sökün.
5. Pili takımı kapakındaki vidaları sökün, kapaktaki tokayı keskin olmayan bir yardımcı araçla itip açın, ardından kapakı sökün.
6. Pili takımını sökmek için pil takımı ve PCB arasındaki düzenek konnektörünü sökün.
7. Yeni bir pil takımı yerleştirin ve düzenek konnektörünü yerine takarak pil takımı ve PCB'yi bağlayın.
8. Pili takımı kapakını takın. Pili takımı kapakının üzerindeki tokanın yerine takıldığından emin olun, ardından vidaları kapaka takıp sıkın.
9. Ön gövde, üst muhafaza ve dekoratif halkanın üst kapakını ve dekoratif halkayı sırasıyla takın, ardından dekoratif halkanın vidalarını takıp sıkın.
10. Ön dekoratif kapakı takın. Ön dekoratif kapakının üzerindeki tokanın yerine takıldığından emin olun.
11. Süpürgeyi vidalarını takıp sıkın, ardından kirli su haznesini takın.
12. Kolu alüminyum borusunun yivinin süpürgeye dik takma deliğinin iç kısmıyla hizalandığından emin olun, ardından kolu yerleştirin. Klik sesi düzgün takıldığını gösterir.

GARANTİ BİLDİRİMİ

BU GARANTİ SİZE BELİRLİ HAKLAR VERMEKTEDİR VE BUNLARIN YANI SIRA ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARIYLA SAĞLANAN BAŞKA HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. NİTEKİM BAZI ÜLKELERDE, EYALETLERDE VEYA DEVLETLERDE TÜKETİCİ YASALARI, BELİRLİ BİR ASGARİ GARANTİ SÜRESİ OLMASINI ZORUNLU KILABİLİR. XIAOMI, YASALARLA AKSİ BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE, SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARİÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZI TAM OLARAK ANLAMAK İÇİN ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARINA BAŞVURMANIZ RİCA OLUNUR.

1. SINIRLI ÜRÜN GARANTİSİ

XIAOMI, Ürünlerin, Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında ve ilgili Ürün kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılması şartıyla herhangi bir malzeme ve işçilik kusurunun olmadığını garanti eder.

Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan faydalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi, ilk alıcıya, Xiaomi Ürününün yukarıda belirtilen süre zarfında normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusuru bulunmayacağını garanti eder.

Xiaomi, Ürünün kesintisiz veya hatasız bir şekilde çalışacağını garanti etmez.

Xiaomi, Ürünün kullanımıyla ilgili yönergelere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

2. TELAFİLER

Donanım kusuru bulunması ve Garanti Süresi içinde Xiaomi tarafından geçerli bir hak talebi alınması durumunda Xiaomi, (1) ürünü ücretsiz olarak onaracak, (2) ürünü değiştirecek veya (3) Ürünü iade edecektir (olası nakliye masrafları hariç).

3. GARANTİ KAPSAMINDA SERVİSTEN YARARLANMA

Garanti kapsamında servisten yararlanmak için Ürünü, orijinal ambalajında veya eşit derecede Ürün koruması sağlayan benzer bir ambalajda Xiaomi tarafından belirtilen adrese teslim etmeniz gerekir. Yürürlükteki yasaların izin vermediği durumlar haricinde Xiaomi, garanti kapsamında servis almadan önce belirli kanıtlar veya satın alma belgesi sunmanızı ve/veya kayıt şartlarına uymanızı gerekli kılabilir.

4. İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR

Xiaomi tarafından aksi belirtilmedikçe işbu Sınırlı Garanti yalnızca, Xiaomi tarafından veya Xiaomi adına üretilip ticari marka, ticari ad ya da "Xiaomi" veya "Mi" logosu ile tanımlanan Ürünler için geçerlidir.

İşbu Sınırlı Garanti; (a) yıldırım çarpması, kasırga, sel, yangın, deprem veya diğer harici nedenler gibi doğa olaylarına bağlı hasarlar; (b) İhmal; (c) Ticari kullanım; (d) Ürünün herhangi bir kısmında değişiklik yapılması; (e) Xiaomi dışı ürünlerle kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (f) Kaza, suistimal veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (g) Ürünü, Xiaomi tarafından açıklanan, izin verilen veya amaçlanan kullanımların dışında ya da uygun olmayan voltaj veya güç kaynağı ile çalıştırmaktan kaynaklanan hasarlar; (h) Xiaomi'nin temsilcisi olmayan herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilen servis işleminden (yüksektmeler ve genişletmeler dahil) kaynaklanan hasarlar için herhangi bir şekilde geçerli olmayacaktır. Üründe depoladığınız veya muhafaza ettiğiniz tüm verileri, yazılımları veya diğer malzemeleri yedeklemek sizin sorumluluğunuzdadır. Ekipmandaki veriler, yazılımlar veya diğer malzemeler servis işlemi sırasında kaybolabilir veya yeniden biçimlendirilebilir ve Xiaomi bu tür bir hasar veya kayıptan sorumlu değildir.

Hiçbir Xiaomi satıcısının, temsilcisinin veya çalışanının işbu Sınırlı Garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, genişletme veya ekleme yapma yetkisi yoktur. Herhangi bir koşulun yasadışı veya uygulanamaz olması durumunda, kalan koşulların yasalılığı veya uygulanabilirliği etkilenmez veya zarar görmez.

Yasalarla engellenmediği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır.

Usulüne ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak alınmamış ve/veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir.

Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcılardan satın alınan ürünler, resmi satıcılardan satın alınan ürünler ile değiştirilmeye haklıdır.

Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

5. ZİMNİ GARANTİLER

Yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, tüm zımnî garantiler (ticari garantiler ve belirli bir amaca uygunluk dahil) işbu sınırlı garantinin azami süresiyle sınırlı bir süreye sahip olacaktır. Yargı mercilerinin, zımnî garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin vermediği durumlarda yukarıdaki sınırlama uygulanmayacaktır.

6. HASAR SINIRLAMASI

Yürürlükteki yasalarla engellenmediği ölçüde Xiaomi; kazalardan kaynaklanan zararların yanı sıra kâr, gelir veya veri kaybı, açık ya da zımnî herhangi bir garanti veya koşulun ihlali sonucunda ya da başka herhangi bir yasal teori bağlamında ortaya çıkan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın özel veya dolaylı hiçbir zarardan söz konusu zararların olasılığıyla ilgili olarak önceden bilgilendirilmiş olsa bile sorumlu olmayacaktır. Bazı yargı mercilerinde özel veya dolaylı zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmez. Bu nedenle yukarıdaki sınırlama veya istisna sizin için geçerli olmayabilir.

7. XIAOMI İRTİBAT KİŞİLERİ

Müşterilerin şu web sitesini ziyaret etmesi rica olunur: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.

تعليمات الأمان

هذا المنتج للاستخدام المنزلي فقط. اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز. وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشروط الإشراف عليهم أو ترويضهم بتعليمات الاستخدام الآمن لهذا وفهمهم للخطوات المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. احرص على عدم عبث الأطفال بالجهاز. ينبغي أن لا تتم عملية التنظيف أو الصيانة بواسطة المستخدم عن طريق الأطفال إلا تحت الإشراف.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز.
- يجوزي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا من قبل أشخاص مختصين.
- لا تعرض الجهاز أو البطارية لدرجات حرارة مرتفعة.
- اتنبه لحظر حدوث ماس كهربائي في أطراف توصيل الجهاز الذي يعمل بالبطارية أو البطارية بفعل أشعة معينة.
- لا تلمس القابس أو أي جزء من المكسكة الكهربائية بأيدي مبللة.
- هذه المكسكة الكهربائية مخصصة للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدمها أو تركبها في البيئات الخارجية أو الصناعية أو التجارية. لا تستخدم قاعدة الشحن ذاتية التنظيف في بيئات رطبة مثل الحمامات.
- لا تقم بتشغيل المكسكة الكهربائية على سلك الطاقة عند استخدامها لتجنب مخاطر السلامة.
- قبل تركيب أي ملحقات من المكسكة الكهربائية أو إزالتها أو استبدالها، أو تنظيفها أو صيانتها، تأكد من إيقاف تشغيلها وفصلها لمنع التعرض لإصابة شخصية.
- لتقليل مخاطر نشوب حريق أو حدوث انفجار أو إصابة شخصية، تحقق قبل الاستخدام لضمان أن محول الطاقة غير تالف.
- لا تستخدم المكسكة الكهربائية في حالة تلف محول الطاقة.
- لا تغمز المكسكة الكهربائية أو المقبض أو الفرشاة الأرضية أو قاعدة الشحن ذاتية التنظيف في أي سائل. تأكد من تحفيف الأجزاء القابلة للغسل في الهواء تماماً قبل إعادة تركيبها بعد التنظيف.
- نظف الفرشاة الأرضية، وخران المياه المنسخة، وخط أنابيب المياه المتسكة على الفور لتجنب انخفاض قوة الشفط وارتفاع درجة حرارة المحرك الناجم عن الانسداد. ولا فقد يقل عمر المكسكة الكهربائية.
- لا تستخدم المكسكة الكهربائية إذا كانت هناك أي ملحقات غير مكرمة بشكل صحيح.
- تأكد من إيقاف تشغيل المكسكة الكهربائية قبل تنظيف عمود الفرشاة الأسطوانية أو استبدال الفرشاة.
- لا تستخدم المكسكة الكهربائية لتنظيف البترين وغيره من السوائل القابلة للاشتعال أو المتفجرة أو المحاليل السامة مثل مبيض الكلور والأمونيا ومنظفات الصرف.
- لا تستخدم المكسكة الكهربائية لتنظيف مسحوق الحبر المستخدم في طابعات الليزر والبكسات لتجنب نشوب حريق أو حدوث انفجار.
- لا تستخدم المكسكة الكهربائية للأغراض لمعاد التدخين أو المواد المحترقة مثل الخشب أو أغصان السحائر أو أعواد الكبريت.
- لا تستخدم المكسكة لتنظيف أشياء حادة أو صلبة، مثل الزجاج أو المسامير أو المبرغي أو العملات المعدنية التي قد تنسب في تلف المكسكة الكهربائية.
- لا تستخدم المكسكة الكهربائية لتنظيف بقع المواد الذهبية السميكة أو المواد اللاصقة القوية أو الصمغ، مثل طلعج الأحذية والدهانات والصبغات.
- عند استخدام المكسكة الكهربائية، أبعاد أجزائها المتحركة مثل رأس الفرشاة الأرضية عن الأشخاص والحيوانات الأليفة.
- لا تضع أي جسم في فتحات المكسكة الكهربائية، ولا تستخدم المكسكة الكهربائية عندما تكون أي فتحة مسدودة. حافظ عليها خالية من الغبار أو الوبر أو الشعر أو أي مواد أخرى قد تقفل من تدفق الهواء.
- لا تهرز المكسكة الكهربائية لأعلى ولأسفل أو تضربها بعنف لمنع تدفق المياه المنسكة إلى المحرك.
- لا ترفع المكسكة الكهربائية أو تحركها في أثناء تشغيل المحرك، وحرص على عدم إمالتها إلى جانب واحد أو وضعها بصورة مسطحة لمنع دخول المياه المنسكة إلى المحرك.
- لا تسند المكسكة الكهربائية على أشياء غير ثابتة مثل الكرسي أو الطاولات، فقد تسقط وتسبب في التلف أو التعرض لإصابة.
- لا تشحن المكسكة الكهربائية أو تخزنها بالقرب من مصادر الحرارة أو في المناطق الرطبة، مثل المبرد أو في المطبخ أو الحمام.
- لا تستخدم سوى قطع الغيار المعتمدة من Xiaomi فقط.
- لا تحاول إصلاح المكسكة الكهربائية بنفسك في حال تعطلها أو حدوث مشكلات فيها، مثل التسرب الكهربائي، أو الارتفاع المفرط لدرجة حرارة المحرك، أو صدور أصوات غير معتادة، أو ارتفاع درجة حرارة الهيكل الرئيسي، أو انبعاث رائحة كريهة، أو ضعف قوة الشفط.
- إذا كان سلك الطاقة تالفاً، فيجب استبداله بواسطة مختصين من الجهة المصنعة أو وكالة خدمة أو أقسام ذات وظائف مماثلة لتجنب المخاطر على السلامة.
- حافظ على فرشاة التنظيف بعيدة عن متناول الأطفال.
- يجزى خي الحذر الشديد عند استخدام المكسكة الكهربائية في تنظيف السلاسل.

- تحذير خطر نشوب حريق:** لا تضع أي نوع من العطور على فتر المكسكة الكهربائية. من المعروف أن هذه الأنواع من المنتجات تحتوي على مواد كيميائية قابلة للاشتعال قد تنسب في نشوب حريق في المكسكة الكهربائية.
- اتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم أو يدقة لتجنب المكسكة الكهربائية في درجة حرارة محيطه تتراوح بين 6 درجات مئوية و40 درجة مئوية، قد يؤدي الشحن غير الصحيح إلى تلف البطارية.
- يجزى اتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم أو يدقة لمتابعة هذا بصرامة عند استخدام المكسكة الكهربائية. المستخدم مسؤولون عن أي خسارة أو ضرر قد ينجم عن الاستخدام غير السليم للمكسكة الكهربائية.
- لا تسد مدخل الهواء أو مخرجها لتجنب تلف المكسكة الكهربائية الناتج من ارتفاع درجة الحرارة.

- عند رفع المكسكة الكهربائية أو حملها، تأكد من إيقاف تشغيلها، ولا فقد يكون هناك خطر التعرض لإصابة شخصية.
- لا تستخدم المكسكة الكهربائية لتنظيف الغبار الناعم، مثل غبار جدران الجبس أو رمال الموقد.
- لا تضع المكسكة الكهربائية على جانبها أو تميلها إلى الأمام عند وجود مياه في خزان المياه المنسكة لمنع تدفق المياه المنسكة إلى المحرك والتسبب في تلفه.
- يجب إصلاح المكسكة الكهربائية فقط من قبل فريق خدمة ما بعد البيع لضمان بقائها آمنة للاستخدام.
- لا تستخدم أي بطاريات تابعة لشركة أخرى. لا يمكن استخدام المكسكة الكهربائية إلا مع قاعدة الشحن ذاتية التنظيف للطرز E303HW-JZ.
- قبل الاستخدام، أدخل قابس الطاقة الخاص بالمكسكة الكهربائية بالكامل في مقبس الطاقة وتأكد من استمرار اتصاله بصورة جيدة بالمقبس.
- توقف عن استخدام المكسكة الكهربائية على الفور ووقف تشغيلها وفصلها عن الطاقة في حالة حدوث صضاء أو رائحة أو ارتفاع درجة الحرارة أو اعتلال غير عادية.
- لا حاجة إلى اتخاذ إجراء من جانب المستخدمين لتحويل الطاقة بين 50 هرتز و60 هرتز، ويستطيع المنتج أن يتكيف بنفسه مع كل من 50 هرتز و60 هرتز.
- تحذير:** استخدم وحدة الإمداد بالطاقة المرفقة مع هذا الجهاز فقط.
- تحذير:** لأغراض شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل المتوفرة مع هذا الجهاز.
- لا تستخدم إلا مع وحدة إمداد الطاقة E303HW-JZ.



اقرأ التعليمات قبل الاستخدام



لاستخدام الداخلي فقط

معلومات الامتثال التنظيمي



إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، نعلن نحن شركة، Xiaomi Communications Co., Ltd., بأن هذا الجهاز يتوافق مع النواحيات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات، النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

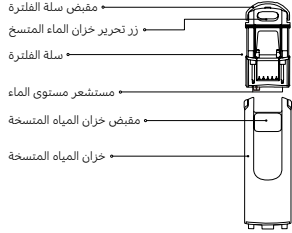
معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي غابات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً للتوجيه (2012/19) التي لا ينبغي أن تخلط بالتفائات المنزلية التي لا يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة الترتيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

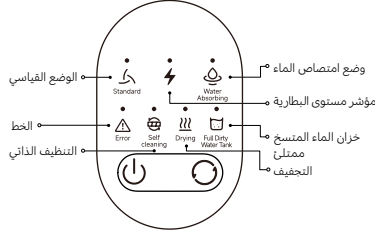


نظرة عامة حول المنتج

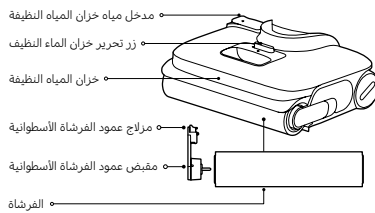
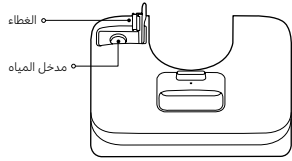
خزان المياه المتسخة



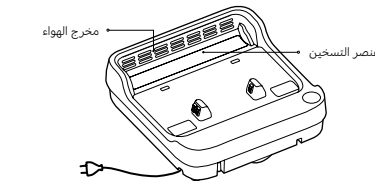
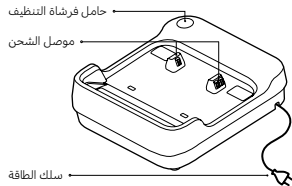
الشاشة



خزان المياه النظيفة

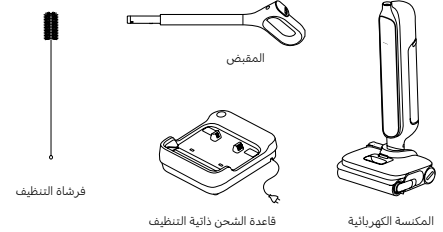


قاعدة الشحن ذاتية التنظيف



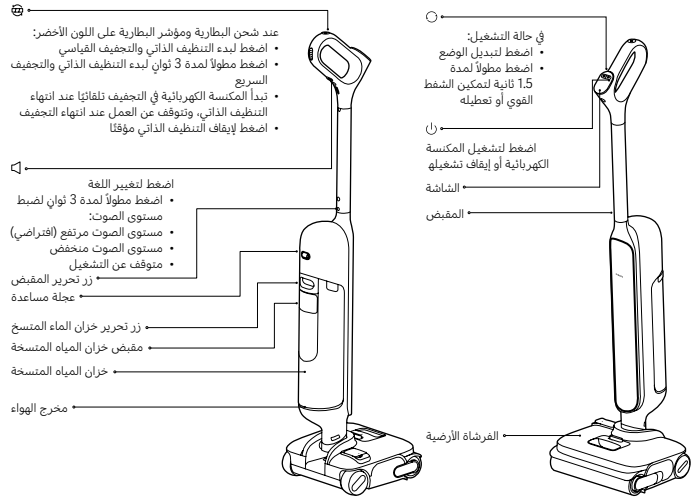
محتويات العبة

ملاحظة:
الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط، وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.



نظرة عامة حول المنتج

المكسبة الكهربائية



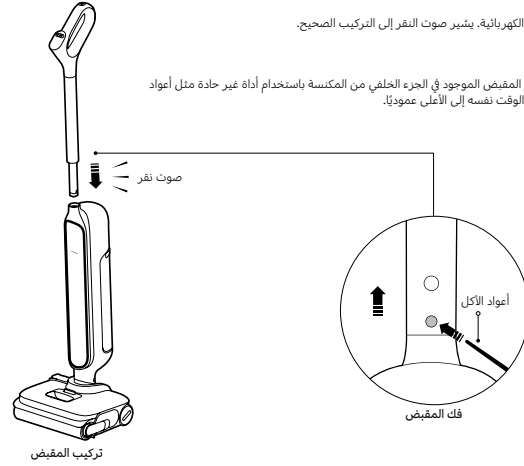
ما طريقة التثبيت

تركيب المقبض

أدخل المقبض في المنكسة الكهربائية. يشير صوت النقر إلى التركيب الصحيح.

فك المقبض

اضغط مطوياً على زر تحرير المقبض الموجود في الجزء الخلفي من المنكسة باستخدام أداة غير حادة مثل أعواد الأكل. واسحب المقبض في الوقت نفسه إلى الأعلى عمودياً.

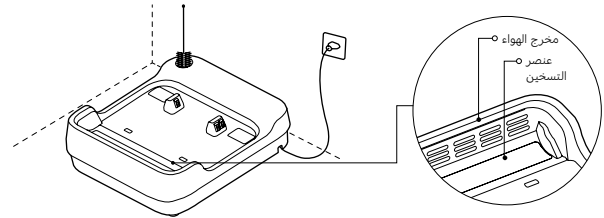


وضع قاعدة الشحن ذاتية التنظيف

ضع قاعدة الشحن ذاتية التنظيف على سطح مستو قبل توصيلها بمحول الطاقة.

ملاحظات:

- تجنب وضع قاعدة الشحن ذاتية التنظيف بالقرب من مصادر الحرارة، أو في مناطق رطبة، بجوار مبرد أو في المطبخ أو الحمام مثلاً.
- تقوم المنكسة بتفريغ الهواء الساخن من خلال مخرج الهواء عند التجفيف. نفض مخرج الهواء على الفور لتجنب الانسداد.
- تجنب شطف قاعدة الشحن ذاتية التنظيف مباشرة بالماء لتجنب حدوث ماس كهربائي.
- تنبيه: لا تلمس عنصر التسخين عندما تعمل قاعدة الشحن ذاتية التنظيف لتجنب الحروق.

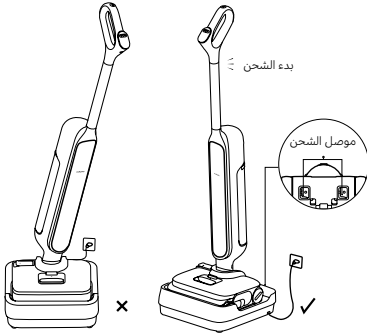


في وضع الشحن

بعد توصيل قاعدة الشحن ذاتية التنظيف بمحول الطاقة، ضع المنكسة الكهربائية عليها. تأكد من محاذاة موصلات الشحن بالكامل وأن المنكسة الكهربائية في وضع مستقيم. سترسل المنكسة الكهربائية إشعاعاً صوتياً عند بدء الشحن.

ملاحظات:

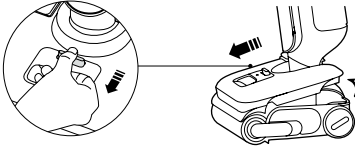
- اشحن المنكسة الكهربائية بالكامل قبل استخدامها للمرة الأولى وبعد كل استخدام. يستغرق الأمر ما يقرب من 5 ساعات.
- عندما تعمل المنكسة الكهربائية إلى اليسار أو اليمين على قاعدة الشحن ذاتية التنظيف، لا يمكن شحنها. ضعها بطريقة صحيحة.



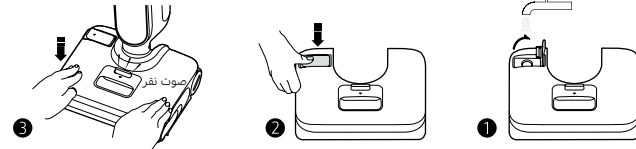
ما طريقة الاستخدام

إضافة الماء

1. اضغط على زر تحرير خزان التنظيف واسحب خزان المياه النظيفة إلى الأعلى.



2. افتح غطاء خزان المياه النظيفة، وأزل المصليق، وأملأ خزان المياه ببطء بالمياه النظيفة، وأغلق الغطاء على النحو الصحيح. ثم أعد تثبيت خزان المياه النظيفة على المنكسة. يكتمل تثبيته على النحو الصحيح عند سماع صوت نقر. تنبيه: لا تضيف منظفات مسببة للتآكل أو الرغوة بشدة لتجنب إتلاف المنكسة.



ملاحظات:

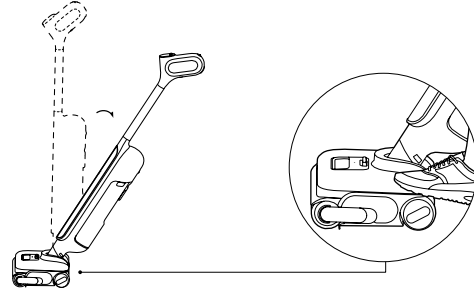
- لا تضيف الماء الساخن، وإلا، فقد ينشوه خزان المياه.
- لا تهرج خزان المياه بصف بعد إضافة المنظف.

ما طريقة الاستخدام

التشغيل

1. أزل المكسبة الكهربائية من قاعدة الشحن ذاتية التنظيف، ثم دس على الفرشاة الأرضية بقدم واحدة واسحب المقيض إلى الخلف لإزالة المكسبة الكهربائية.

2. اضغط على الزر ⌵ لتشغيل المكسبة الكهربائية.



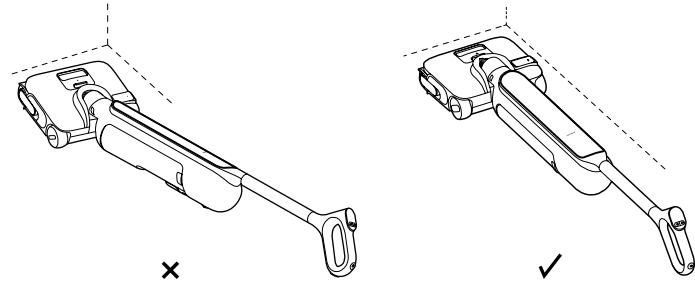
تبديل الأوضاع

- اضغط على الزر ⌵ للتبديل بين الوضع القياسي ووضع امتصاص الماء.
- في أثناء التنظيف، اضغط مطولاً على الزر ⌵ لمدة 1.5 ثانية لتمكين الشفط القوي أو تعطيله.

الوضع القياسي	وضع امتصاص الماء
تنظيف البقع اليومية	تنظيف بقع الماء وامتصاص الماء بسرعة (غير مخصص لكسب الغبار)

تنبيه:

تجنب لف المكسبة الكهربائية من جانب آخر عندما تكون ممتدة بشكل مسطح لتجنب رفع الفرشاة الأرضية أو سكب المياه المنسخة.

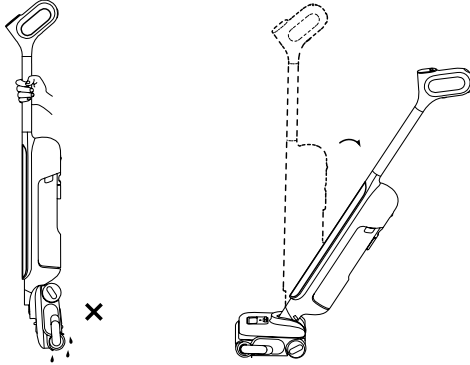


الإيقاف المؤقت/إيقاف التشغيل

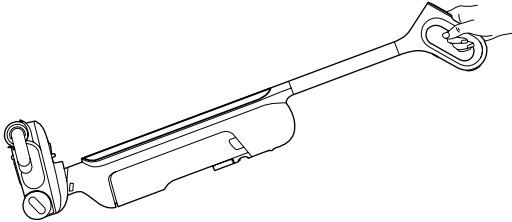
1. عندما تعمل المكسبة الكهربائية، دس على الفرشاة الأرضية بقدم واحدة لتثبيت المكسبة الكهربائية في وضع مستقيم، وستوقف المكسبة مؤقتاً. اضغط على الزر ⌵ لإيقاف تشغيلها. ستستمر المكسبة الكهربائية في العمل ليضع ثوانٍ قبل إيقاف تشغيلها لتجنب المياه المنسخة المتبقية. ضع المكسبة الكهربائية على قاعدة الشحن ذاتية التنظيف بعد إيقاف تشغيلها.

ملاحظات:

- قد تتساقط الأوساخ إذا كانت الفرشاة الأرضية مرتفعة عن الأرض عندما تعبر المكسبة الكهربائية عتبة الباب، وهذا أمر طبيعي.
- أعد وضع المكسبة الكهربائية على قاعدة الشحن ذاتية التنظيف بشكل صحيح بعد استخدامها لتجنب انقلابها بسبب التثبيت في المكان غير الملائم.
- لا ترفع المكسبة الكهربائية رأسياً لتجنب فيضان المياه المنسخة.



2. عند توقف المكسبة الكهربائية مؤقتاً أو توقف تشغيلها، اسحب المقيض للخلف وانقل المكسبة الكهربائية إلى قاعدة الشحن ذاتية التنظيف بمساعدة عجلات الفرشاة الأرضية. ثم ضع المكسبة الكهربائية على قاعدة الشحن للتخزين والشحن والتنظيف الذاتي.



ما طريقة الاستخدام

التنظيف الذاتي

- في أثناء شحن المكسبة الكهربائية وعندما يكون مؤشر مستوى البطارية باللون الأخضر، اضغط على الزر ④ لبدء التنظيف الذاتي والتنظيف القياسي، أو اضغط معزولاً لمدة 3 ثوانٍ لبدء التنظيف الذاتي والتنظيف السريع.
- تبدأ المكسبة الكهربائية بالتنظيف تلقائياً عند انتهاء التنظيف الذاتي. يدوم التنظيف الذاتي والتنظيف السريع والتنظيف القياسي لمدة 5 و15 و90 دقيقة تقريباً على التوالي. في أثناء التنظيف القياسي، يدور عمود الفرشاة الأسطوانية بشكل متقطع.
- في أثناء التنظيف الذاتي أو التنظيف، اضغط على الزر ⑤ أو الزر ⑥ لإيقاف تشغيل المكسبة الكهربائية.

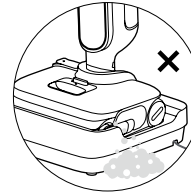
ملاحظات:

- يوصى بإجراء التنظيف الذاتي والتنظيف القياسي بعد كل استخدام.
- نظف خزان المياه المنسجة في الوقت المناسب بعد التنظيف الذاتي لميع انبعاث روائح كريهة.
- التنظيف الذاتي مخصص بشكل أساسي لتنظيف عمود الفرشاة الأسطوانية وأبواب المياه، يوصى بتنظيف الأجزاء الأخرى، مثل شريط الماسحة ومند الشفط، بانتظام.
- سيتوقف التنظيف الذاتي مؤقتاً عندما يتملئ خزان المياه المنسجة ويستأنف عندما يتم تفريغ خزان المياه المنسجة وإعادة تركيبه.
- في أثناء التنظيف الذاتي أو التنظيف، سينتول بخار الماء في خزان المياه النظيف، وهذا أمر طبيعي.

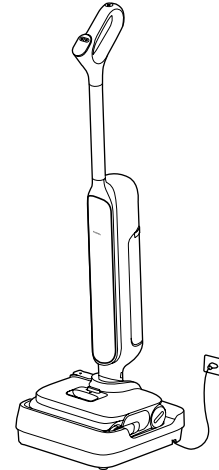
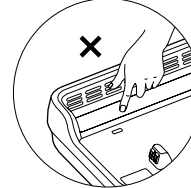
تنبيهات:

- في أثناء التنظيف الذاتي أو التنظيف، لا تلمس فرشاة المكسبة الكهربائية الأرضية وقاعدة الشحن ذاتية التنظيف لتجنب الحروق.
- لا تضيف منظفات مسببة للتآكل أو الرغوة بشدة، وإلا، سيفقد الرغوة وتنسحب في إتلاف قاعدة الشحن ذاتية التنظيف أثناء التنظيف الذاتي.

لا تضيف منظفات مسببة للتآكل أو الرغوة بشدة

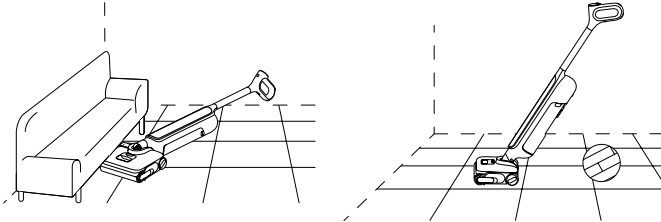


لا تلمس قاعدة الشحن ذاتية التنظيف



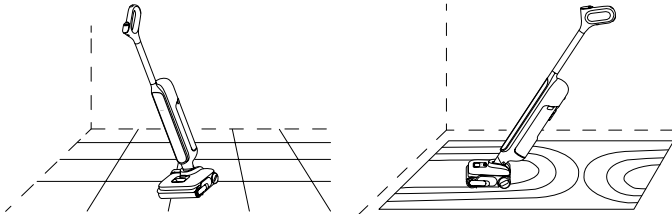
الكنس

- يمكن استخدام المكسبة الكهربائية لتنظيف الأنواع المختلفة من الأرضيات ذات الأسطح الصلبة مثل الخشب والبلاط والرخام.
- يمكن وضع المكسبة الكهربائية بشكل مسطوح برأوية 180° لتنظيف الأرضية تحت الأثاث.



تنبيهات:

- لا تستخدم المكسبة الكهربائية على أسطح القماش، مثل السجاد والبالياتات.
- تجنب إمالة المكسبة الكهربائية للأمام أو هزها بعنف خلال التنظيف لتجنب تدفق المياه المنسجة إلى المكسبة الكهربائية ومن ثم تلفها.



العناية والصيانة

تنبيه: لا تلمس بنظف المكسة الكهربائية وصيانتها إلا عند إيقاف تشغيلها.

معدل تكرار الصيانة

المكون	معدل تكرار الصيانة الموصى به
خزان المياه المتسخة (بما في ذلك سلة الفلترة ومستشعر مستوى الماء)	بعد كل استخدام
عازل الماء والهواء	1-3 أشهر
عمود الفرشاة الأسطوانية	التنظيف الذاتي بعد كل استخدام
الفرشاة الأرضية	
الفلتر	مرة في الأسبوع، أو وفقًا لمستوى الاتساخ
قاعدة الشحن ذاتية التنظيف	

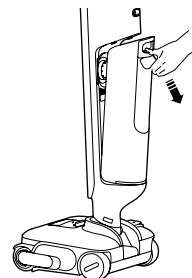
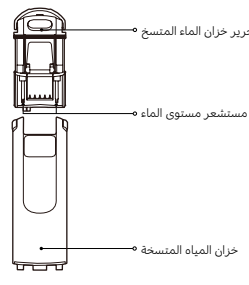
معدل تكرار الاستبدال

ملاحظة: يجب استبدال المكونات فورًا إذا تلفت.

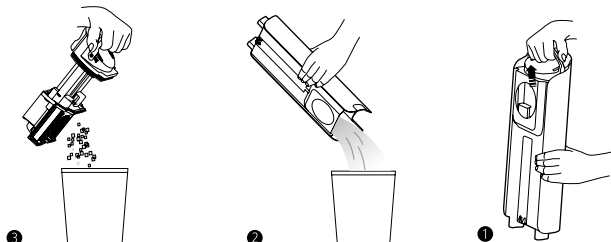
المكون	تكرار الاستبدال الموصى به
الفرشاة	3-6 أشهر
الفلتر	6-12 شهرًا

تنظيف خزان المياه المتسخة

1. اضغط على زر تحرير خزان الماء المتسخ واسحب خزان المياه المتسخة إلى الخارج.



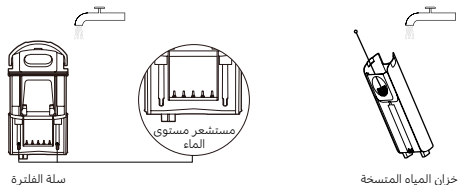
2. اسحب سلة الفلترة للخارج، وأزل المياه المتسخة والحطام.



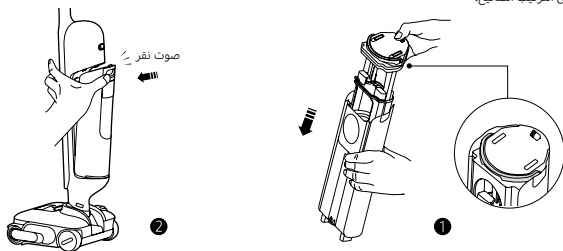
3. اشطف خزان المياه المتسخة وسلة الفلترة ومستشعر مستوى الماء حتى تصبح نظيفة.

ملاحظات:

- يمكن استخدام فرشاة التنظيف للمساعدة في التنظيف.
- نظف مستشعر مستوى الماء بانتظام لتجنب تأثير دقة الاكتشاف بالبيع الملتصقة بالمستشعر.



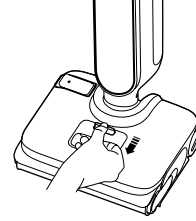
4. أعد تركيب سلة الفلترة وتأكد من وضع مقبض سلة الفلترة بشكل صحيح. ثم أعد تركيب خزان المياه المتسخة بالمكسة الكهربائية. يشير صوت النقر إلى التركيب الصحيح.



العناية والصيانة

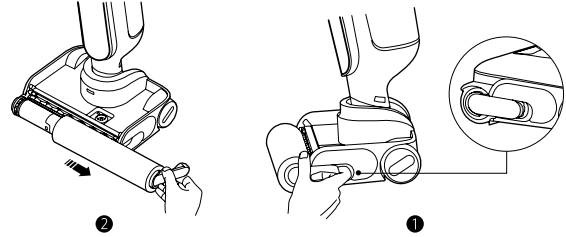
تنظيف الفرشاة الأرضية

1. اضغط على زر تحرير خزان الماء النظيف واسحب خزان المياه النظيفة إلى الأعلى.



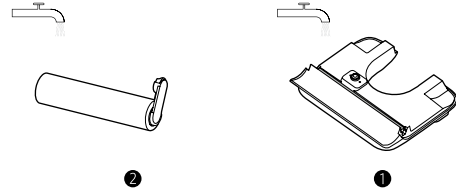
2. اضغط على مرآح عمود الفرشاة الأسطوانية واسحب عمود الفرشاة الأسطوانية.

- ملاحظات:
- تجنب فك عمود الفرشاة الأسطوانية عندما تكون المكسة الكهربائية على قاعدة الشحن ذاتية التنظيف.
 - مقيض عمود الفرشاة الأسطوانية قابل للثقب، في حالة سقوط المقيض عند فك عمود الفرشاة الأسطوانية من مكانه، أعد تركيب المقيض.



3. اشطف الجزء الخلفي من خزان المياه النظيفة وعمود الفرشاة الأسطوانية حتى يصبح نظيفًا.

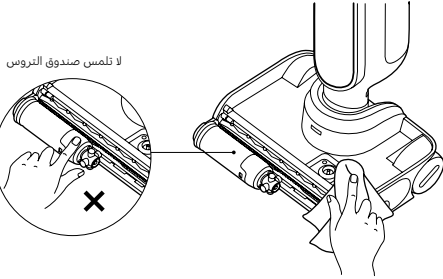
ملاحظة: تجنب تعريض عمود الفرشاة الأسطوانية لأشعة الشمس المباشرة.



4. أزل الشعر والأوساخ والأجسام الغريبة المسدودة في منفذ الشفط بقطعة قماش جافة أو منشفة ورقية.

ملاحظات:

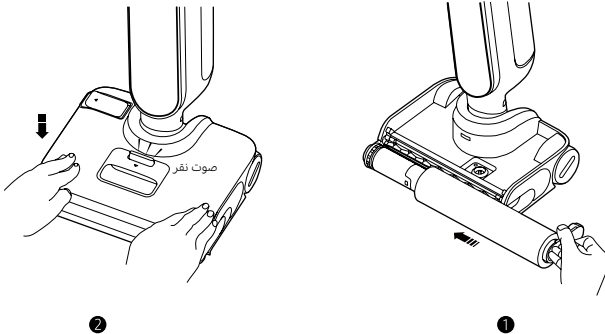
- لا تشطف الفرشاة الأرضية مباشرة.
- تجنب لمس صندوق التروس بعد استخدام المكسة الكهربائية فورًا لتجنب الحروق.



لا تلمس صندوق التروس

5. أعد تركيب عمود الفرشاة الأسطوانية وخزان المياه النظيفة بالترتيب. ينشر صوت النقر إلى التركيب الصحيح لخزان المياه النظيفة.

6. بعد التنظيف، ضع المكسة الكهربائية مرة أخرى على قاعدة الشحن ذاتية التنظيف وأبدأ التنظيف الذاتي والتجفيف لتجنب الروائح.



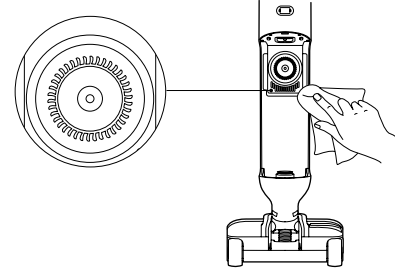
2

1

العناية والصيانة

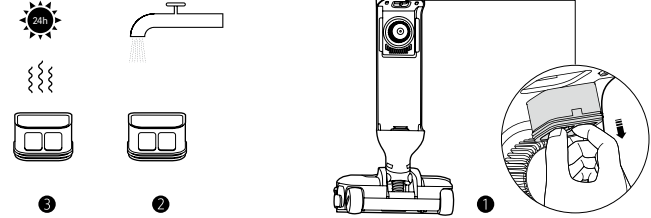
تنظيف عازل الماء والهواء

من الطبيعي العثور على كمية قليلة من المياه المتسخة حول عازل الماء والهواء بعد إزالة خزان المياه المتسخة. امسح المياه المتسخة.



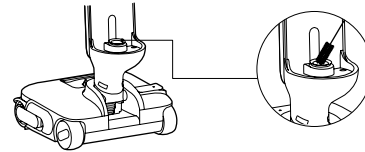
تنظيف الفلتر

فك الفلتر من خزان المياه المتسخة كما هو موضح. اشطف الفلتر حتى يصبح نظيفاً وجففه في الهواء جيّداً وأعد تركيبه في المكسة الكهربائية لتجنب الروائح.



تنظيف خط أنابيب المياه المتسخة

أزل خزان المياه المتسخة ونظف خط أنابيب المياه المتسخة بفرشاة التنظيف كما هو موضح.



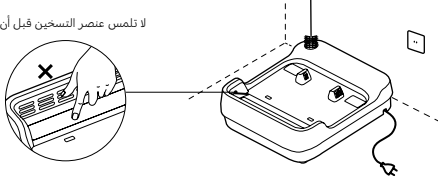
تنظيف قاعدة الشحن ذاتية التنظيف

من الطبيعي أن تجد كمية صغيرة من المياه المتسخة على قاعدة الشحن ذاتية التنظيف بعد التنظيف الذاتي. امسح المياه المتسخة. تنبيه: احرص على تنظيف قاعدة الشحن ذاتية التنظيف بعد فصلها عن الكهرباء وتبريدها.

ملاحظات:

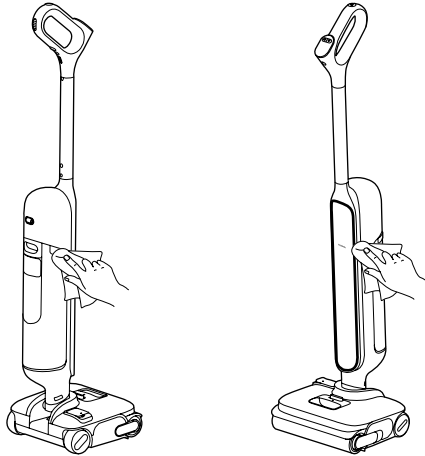
- تقوم المكسة بتفريغ الهواء الساخن من خلال مخرج الهواء عند التجفيف. نظّف مخرج الهواء على الفور لتجنب الانسداد.
- تجنب شطف قاعدة الشحن ذاتية التنظيف مباشرة بالماء لتجنب حدوث ماس كهربائي.

لا تلمس عنصر التسخين قبل أن يبرد



تنظيف المكسة الكهربائية

ضع المكسة الكهربائية في وضع مستقيم وامسحها بقطعة قماش جافة أو منشفة ورقية.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

عند حدوث عطل، ستعرض المكنسة الكهربائية رسائل خطأ وترسل إشارات صوتية. ارجع إلى الجدول أدناه أو امسح رمز QR الموجود على المكنسة الكهربائية لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها. إذا استمرت المشكلة، فتواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.

المؤشر	الإشعار الصوتي	الحل
	امتلاء خزان المياه المتسخة. نظّفه.	نظف خزان المياه المتسخة وأعد تركيبة.
	المياه ناقصة في خزان المياه النظيفة. أضف الماء.	أضف الماء إلى خزان المياه النظيفة قبل الاستخدام.
	فتحة التهوية مسدودة. نظّف خط أنابيب المياه المتسخة وخزان المياه المتسخة.	افحص ما إذا كانت فتحة الفرشاة الأرضية أو خط أنابيب المياه المتسخة أو خزان المياه المتسخة مسدودة. إذا كان الأمر كذلك، فنظف المنطقة المسدودة.
	حدوث تشابك في عمود الفرشاة الأسطوانية مع أجسام غريبة. تحقق ونظّفه.	افحص عمود الفرشاة الأسطوانية ونظفه.
	أعد تركيب خزان المياه المتسخة.	أعد تركيب خزان المياه المتسخة.
	رمز الخطأ 1/رمز الخطأ 2/رمز الخطأ 3/رمز الخطأ 4.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.

المشكلة الشائعة

المشكلة الشائعة	الأسباب المحتملة	الحل
نفدت البطارية.	اشحن المكنسة الكهربائية بالكامل قبل الاستخدام.	
تضمن البطارية وظيفة الحماية من ارتفاع درجة الحرارة.	حاول أخرى بعد عودة درجة حرارة البطارية إلى وضعها الطبيعي.	
عدم تركيب خزان المياه النظيفة أو خزان المياه المتسخة أو عمود الفرشاة الأسطوانية.	ركب خزان المياه النظيفة، أو خزان المياه المتسخة، أو عمود الفرشاة الأسطوانية بصورة صحيحة.	
امتلاء خزان المياه المتسخة.	نظّف خزان المياه المتسخة وأعد تركيبة.	
نفاد الماء من خزان المياه النظيفة.	أضف الماء إلى خزان المياه النظيفة قبل إعادة التركيب.	
انسداد منفذ الشفط للفرشاة الأرضية أو خط أنابيب المياه المتسخة.	نظف منفذ الشفط للفرشاة الأرضية وخط أنابيب المياه المتسخة.	
حدوث تشابك في عمود الفرشاة الأسطوانية مع أجسام غريبة.	نظف عمود الفرشاة الأسطوانية.	

لا يمكن للمكنسة الكهربائية إعادة تدوير المياه المتسخة بصورة صحيحة.

تم تشغيل تبييه كاذب بشأن خزان الماء المتسخ ممثّل.

قاعدة الشحن ذاتية التنظيف غير متصلة بالطاقة. وصلها بمحول الطاقة بطريقة صحيحة.

المكنسة الكهربائية غير مركبة بشكل صحيح. مع المكنسة الكهربائية بطريقة صحيحة على قاعدة الشحن ذاتية التنظيف. وتأكد من أن المكنسة الكهربائية في وضع قائم.

موصلات الشحن متسخة. افصل المكنسة الكهربائية، وحاول أخرى بعد تنظيف موصلات الشحن.

لا يوجد إشعار صوتي. الإشعار الصوتي معطل. اضغط مطولاً على الزر  لمدة 3 ثوانٍ.

نفاد الماء من خزان المياه النظيفة.	أضف الماء إلى خزان المياه النظيفة قبل إعادة التركيب.
خزان المياه النظيفة غير فُرمِج.	أعد تركيب خزان المياه النظيفة.
امتلاء خزان المياه المتسخة.	نظف خزان المياه المتسخة قبل إعادة تربيته.
عدم تركيب خزان المياه المتسخة.	أعد تركيب خزان المياه المتسخة.
البطارية منخفضة أو مستنفدة.	حاول مرة أخرى بعد شحن المكنسة الكهربائية بالكامل.
قاعدة الشحن ذاتية التنظيف غير متصلة بالطاقة.	وصلها بمحول الطاقة بطريقة صحيحة.

المواصفات

الاسم	المكنسة الكهربائية للتنظيف الجاف والربط Xiaomi TruClean W30 Pro		
E303HW	الطرّاز	القدرة المقدرة	200 واط
الجهد المقدر	21.6 فولت ===	القدرة المقدرة	200 واط
جهد الشحن	27 فولت ===	الوزن الصافي	7.12 كجم
استهلاك الطاقة	وضع الاستعداد: ≥ 0.5 واط	الوقت اللازم لدخول الحالة	وضع الاستعداد: ≥ 20 د
	قاعدة الشحن ذاتية التنظيف		
الطرّاز	E303HW-JZ	القدرة المقدرة	300 واط
الإدخال المقدر	240~220 فولت - 60/50 هرتز	الإخراج المقدر	27 فولت === 1 أمبير 27 واط

إخطار بيئي

تحتوي حزمة بطارية أيون الليثيوم القابلة لإعادة الشحن في هذه المكنسة الكهربائية على مواد كيميائية قد تلوث البيئة. قبل التخلص من المكنسة الكهربائية، أزل البطارية ثم تخلص منها في منشأة مناسبة لإعادة التدوير.
- تجنب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه.
- يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية.
- يجب التخلص من البطارية بشكل آمن.

- تنبيهات:
- تأكد من أن المكنسة الكهربائية غير متصلة بالطاقة وأن البطارية فارغة بالكامل قبل إزالة البطارية.
 - خذ البطارية التي قمت بإزالتها إلى منشأة إعادة تدوير متخصصة للتخلص منها بصورة صحيحة.
 - لا تترك البطارية في بيئة عالية الحرارة؛ ولا فقد تنفجر.
 - في حال تسرب البطارية، تجنب ملامسة السائل في حال دخول السائل في العينين، اغسلهما بكمية كبيرة من الماء واطلب المساعدة الطبية على الفور.

خطوات فك البطارية وتركيبها:

- استخدم أداة غير حادة للضغط المطول على زر تحرير المقبض في خلف المكنسة الكهربائية واسحب المقبض للأعلى عمودياً في الوقت ذاته.
- فك خزان المياه المتسخة والبراعي الموجودة على المكنسة الكهربائية.
- افتح مشبك الغطاء الخرجي الأمامي من الجوّه بين الغطاء الخرجي الأمامي والحلقة الخرفية باستخدام أداة مساعدة غير حادة. بعد ذلك، فك الغطاء الخرجي الأمامي.
- فك البراعي من الحلقة الخرفية. بعد ذلك، فك الحلقة الخرفية وغطائها العلوي والغلاف العلوي والجسم الأمامي.
- فك البراعي من غطاء حزمة البطارية. وافتح المشبك الموجود على الغطاء باستخدام أداة مساعدة غير حادة، ثم فك الغطاء.
- أزل موصل وصلة الأسلاك بين حزمة البطارية ولوحة PCB لك حزمة البطارية.
- ركب حزمة بطارية جديدة ووصل وصلة الأسلاك لتوصيل حزمة البطارية وPCB.
- ركب غطاء حزمة البطارية. تأكد من تثبيت المشبك الموجود على غطاء حزمة البطارية في مكانه، ثم أحكم ربط البراعي على الغطاء.
- ركب الهيكل الأمامي، والغطاء العلوي، والغطاء العلوي للحلقة الخرفية والحلقة الخرفية بالترتيب، ثم اربط البراعي على الحلقة الخرفية.
- ركب الغطاء الخرجي الأمامي. تأكد من تثبيت المشبك الموجود على الغطاء الخرجي الأمامي في مكانه.
- أحكم ربط البراعي على المكنسة الكهربائية، ثم ركب خزان المياه المتسخة.
- أحكم من مخاداة تجويف أبواب الألوومنيوم الخاص بالمقبض مع المنطقة البارزة من فتحة تركيب المقبض على المكنسة الكهربائية، ثم أدخل المقبض. يشير صوت النقر إلى التركيب الصحيح.

إشعار الضمان

يمنحك هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك. في الواقع، في بعض البلدان أو المقاطعات أو الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك فترة الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستثنى Xiaomi أو تحدد أو توقف الحقوق الأخرى التي قد تكون لديك. لفهم حقوقك بشكل كامل، ندعوك لمراجعة قوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.

1. الضمان المحدود للمنتج

تضمن Xiaomi أن المنتجات خالية من العيوب الموجودة في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي واستخدامها وفقًا لدليل المستخدم الخاص بالمنتج، خلال فترة الضمان. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان للمستهلك، يرجى الرجوع إلى موقع الرسمي <https://www.mi.com/global/support/warranty>. تضمن Xiaomi لمشتري الأصلي أن منتج Xiaomi الخاص به سيكون خاليًا من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي في الفترة المذكورة أعلاه. لا تضمن Xiaomi تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء.

Xiaomi غير مسؤولة عن الأضرار الناشئة عن عدم الامتثال للتعليمات المتعلقة باستخدام المنتج.

2. الإصلاحات

إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة Xiaomi خلال فترة الضمان مطالبة صالحة، فستقوم Xiaomi إما (1) بإصلاح المنتج دون مقابل، أو (2) استبدال المنتج، أو (3) رد المنتج، ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

3. كيفية الحصول على خدمة الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك تسليم المنتج، في عيونه الأصلية أو عيوة مماثلة درجة متساوية من حماية المنتج، إلى العنوان المحدد بواسطة Xiaomi. باستثناء الحد الذي يحظره

القانون المعمول به، قد تتطلب منك Xiaomi تقديم أدلة أو دليل على الشراء و / أو الامتثال لمتطلبات التسجيل قبل الحصول على خدمة الضمان.

4. الاستثناءات والقيود

ما لم ينص على خلاف ذلك من قبل Xiaomi، ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قبل أو من أجل Xiaomi ويمكن التعرف عليه من خلال العلامات التجارية أو الاسم التجاري أو شعار "Xiaomi" أو "Mi".

لا ينطبق الضمان المحدود على أي (أ) ضرر ناتج عن أفعال الطبيعة، على سبيل المثال، ضربات البرق أو الأعاصير أو الفيضانات أو الحريق أو الزلازل أو أي أسباب خارجية أخرى؛ (ب) الإهمال؛ (ج) الاستخدام التجاري؛ (د) تعديلات

على أي جزء من المنتج؛ (هـ) الضرر الناجم عن الاستخدام مع منتجات غير Xiaomi؛ (و) الضرر الناجم عن حادث أو سوء استخدام أو (ز) الأضرار الناجمة عن تشغيل المنتج خارج الاستخدامات المسموح بها أو المقصودة

التي جددتها Xiaomi أو باستخدام مصدر طاقة أو جهد غير مناسب؛ أو (ح) الأضرار الناجمة عن الخدمة (بما في ذلك التريعات والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص غير ممثل لشركة Xiaomi.

تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد فمت بتخزينها أو حفظها على المنتج. من المرجح أن البيانات أو البرامج أو المواد الأخرى الموجودة في الجهاز سوف تُفقد أو تتم إعادة تنسيقها أثناء عملية الصيانة، ولا تتحمل Xiaomi مسؤولية هذا الضرر أو فقدان.

لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى Xiaomi إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو نقل فاعليتها.

باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي.

لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون

المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، نتشرك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشترت منه المنتج.

لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

5. الضمانات الضمنية

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحيات لغرض معين) ستكون محدودة المدة حتى الحد الأقصى لمدة هذا

الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك لن يتم تطبيق القيود المذكورة أعلاه في هذه الحالات.

6. الحد من الأضرار

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون Xiaomi مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو نيعية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات، أو الأضرار الناتجة عن أي حريق صريح أو ضمني.

الضمان أو الشرط، أو تحت أي نظرية قانونية أخرى، حتى لو تم إبلاغ Xiaomi بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو النيعية، لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

7. جهات اتصال Xiaomi

بالنسبة للعلاء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدد Xiaomi.

מוצר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד. יש לקרוא מדריך זה בקפידה לפני השימוש ולשמור אותו לסביבתו.

- במשך 8 שנים ממוצע ואנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות ונפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון יודעו, וזאת תחת פיקוח או לאחר מתן הוראות בנוגע לשימוש במכשיר באופן בטוח והבנת הסכנות הכרוכות בכך. אין לתת לילדים לשחק במכשיר. פעולת הניקוי והתחזוקה על ידי המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח.
- על ילדים להיות תחת פיקוח כדי לוודא שהם אינם משחקים במכשיר.
- מכשיר זה כולל לולאות שניתנות להחלפה על ידי אדם מיומן בלבד.
- אין לחשוף את המכשיר או הסוללה לספערטורות מוגזמות.
- יש לשם לב לסיכון לקצר בהדקים של המכשיר המופעל באמצעות סוללה או לקצר בסוללה, עקב חפיצים העשויים מתכת.
- אין לגעת בתקע או בחלק כלשהו של שואב האבק בידים רטובות.
- שואב אבק זה מיועד לשימוש בתוך הבית בלבד. אין להשתמש בו או להתקין אותו בסביבות חיצוניות, תעשייתיות או מסחריות.
- אין להשתמש בעמדת הטעינה עם הניקוי העצמי בסביבות לחות כמו חדרי אמבטיה.
- אין להעביר את שואב האבק על כבל החשמל בעת השימוש בו, כדי למנוע סיכונים בטיחות.
- לפני התקנה, הסרה או החלפה של כל אבר, אין ניקוי ותחזוקת שואב האבק, יש להקדיש לכבות אותו ולנתק אותו מאספקת חשמל, כדי למנוע פגיעה גופנית.
- כדי למנוע את הסיכון לשרפה, פיצוץ או פגיעה אישית, יש לוודא לפני השימוש שמתאם החשמל אינו פגום.
- אין להשתמש בשואב האבק אם מתאם החשמל פגום.
- אין לטבול את שואב האבק, הידית, מברשת הרצפה או את עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי במים או בנוזלים אחרים לצורך ניקוי. יש לוודא שהחלקים הניתנים לטיפול מיובשים לחלוטין באוויר לפני ההתקנה מחדש לאחר הניקוי.
- יש לנקות את מברשת הרצפה, מכל המים המלוכלכים וצורת המים המלוכלכים מיד כדי למנוע פגיעה בעומצת השאיבה והתחממות יתר של המנוע עקב חסימה, אחרת, חיי השירות של שואב האבק עשויים להתקצר.
- אין להשתמש בשואב האבק אם אברז כזה או אחר אינו מותקן נכון.
- יש להקדיש על כובי שואב האבק לפני ניקוי גלגלת מוט המברשות או החלפה של המברשות.
- אין להשתמש בשואב האבק לניקוי בניין ונוזלים דליקים או נפיצים אחרים, וגם לא תמיסות רעילות כגון אקונומיקה כלורית, אמוניה ופוחית סתומות.
- אין להשתמש בשואב האבק לניקוי טונר המשמש במדפסות לייזר או במכוונת צילום, כדי למנוע שרפה או פיצוץ.
- אין להשתמש בשואב האבק להרמת חומרים מעשים או בערים כגון פחם, בדלי סיגריות או גפרורים.
- אין להשתמש בשואב האבק להרמת עצמים חדים או קשים שעלולים לפגוע בשואב האבק, כגון זכוכית, מממרים, ברגים או מתכות.
- אין להשתמש בשואב האבק לניקוי כתמים של חומרים מכים שמננים, דביקים חזקים או צבעים, כגון משחת נעליים, צבע ופיגמנטים.
- בעת השימוש בשואב האבק, יש לשמור על החלקים הנעים שלו, כגון מברשת הרצפה, הרוקח מאנשים ומחיות מחמד.
- אין להכניס עצמים כלשהם לפתחי שואב האבק, ואין להשתמש בו כאשר פתח כלשהו שלו חסום. יש להקדיש שאבק, מוך, שיער ופרטים אחרים לא יצמצמו את זרימת האוויר.
- אין לנער את שואב האבק מעלה ומטה ואין להכות עליו בחוזקה, כדי למנוע זרימה של מים מלוכלכים לתוך המנוע.
- אין להרים או להזיז את שואב האבק בזמן פעולת המנוע, ואין להטות אותו על הצד או להשיבו, כדי למנוע כניסת מים מלוכלכים למנוע.
- אין להשיק את שואב האבק על עצמים לא יציבים כגון כיסאות או שולחנות, כי הוא עלול ליפול ולגרום נזק או פגיעה.
- אין לטנון או לאחסן את שואב האבק בקרבת מקורות חום או אזורים לחים, כגון דלת דראטור, במטבח או בחדר אמבטיה.
- יש להשתמש רק בחלקים מאושרי על ידי Xiaomi.
- אין לתקן את שואב האבק באופן עצמאי כאשר הוא מתקלקל או כשיש בו תקלות כגון זליגת חשמל, חימום יתר של המנוע, צלילים משונים, חימום יתר של גוף המכשיר, ריחות לא נעימים או ניקה חלש.
- אם כבל החשמל נפגע, יש להחליפו על ידי מומחים מהיצרן, מסוכנות השירות או ממחלקות בעלות תפקידים דומים, כדי למנוע סיכונים בטיחות.
- יש להקדיש את מברשת הניקוי מהשיד יד של ילדים.
- נא לנקות במשנה זהירות בעת שימוש בשואב האבק לניקוי מדרגות.

- אזהרת סכנת שריפה:** אין להוסיף כל סוג של בושם למסנן שואב האבק. סוגי מוצרים אלו ידועים כנכילים כימיקלים דליקים שעלולים לגרום לשואב האבק לעלות באש.
- יש שלא לקפיד את ההוראות במדריך למשתמש זה בנוגע לטעינת שואב האבק בטמפרטורות סביבה של 6°C עד 40°C. טעינה לא נאותה עלולה להזיק לסוללה.
- יש שלא לקפיד את ההוראות במדריך למשתמש זה בעת שימוש בשואב האבק. המשתמשים יהיו אחראים לכל אובדן או נזק שיגרמו כתוצאה משימוש בלתי-הולך בשואב האבק.
- אין לחסום את כניסת או יציאת האוויר, וזאת כדי למנוע נזק משואב האבק עקב חימום יתר.

- כאשר מרימים או נושאים את שואב האבק, יש לוודא שהוא מכונה. אחרת עלולה להיות סכנה לפגיעה גופנית.
- אין להשתמש בשואב האבק כדי לנקות אבק דק, כגון אבק של קירות גבס או אפר אחר.
- אין להניח את שואב האבק על ציוד או להטות אותו קדימה טישים מים במכל המים המלוכלכים, זאת כדי למנוע זרימה של מים מלוכלכים לתוך המנוע ונזק כתוצאה מכך.
- אין לשאב האבק אמור לתקן ידי צוות השירות לאחר מכירה, כדי לוודא שהוא נשמר בטיחותי לשימוש.
- אין להשתמש בסוללות מצד שלישי. ניתן להשתמש בשואב האבק הרגובטי רק עם עמדת טעינה עם הניקוי העצמי E303HW-JZ.
- לפני השימוש, הכנס עד הסוף את תקע החשמל של שואב האבק לשקע החשמל, וודא שהוא שומר על מגע טוב עם השקע.
- במקרה של רעשים חריגים, ריחות, התחממות יתר או תקלות, הפסק להשתמש בשואב האבק באופן מיידי, כבה אותו, ונתק אותו מהחשמל.
- אין צורך בפעולה מצד המשתמשים כדי להעביר את החשמל בין 50 Hz ל-60 Hz, משום שהמוצר יכול להתאים את עצמו ל-50 Hz ו-Hz60-2 גומ'.
- אזהרה:** יש להשתמש רק במתאם החשמל המסופק עם מכשיר זה.
- אזהרה:** לצורך טעינת הסוללה, יש להשתמש במתאם החשמל הנשלף בלבד המסופק עם המכשיר.
- יש להשתמש במתאם החשמל E303HW-JZ בלבד.



יש לקרוא את ההוראות לפני השימוש



שימוש תוך-מבני בלבד

מידע על תאימות רגולטורית

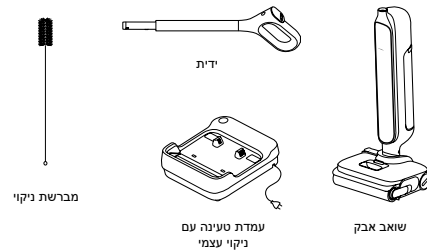


הצהרת תאימות של האיחוד האירופי
Xiaomi Communications Co., Ltd.,
מכריזים בזאת כי ציוד זה תואם לדריגות החלת ולתקנים
האיורופיים, ולדריגות שלהם. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט
הבאה: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

מידע על השלכה ומחזור לפי WEEE
הצהרת התאימות של האיחוד האירופי (waste electrical and electronic equipment)
WEEE - לפי דירקטיבה (2012/19/EU) שאין לערבה עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להקט על בריאות
האדם והסביבה על ידי מסירת הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למחזור פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, שמקבעה על
הממשלה או הרשויות המקומיות. השלכה ומחזור נכונים יסייעו במניעת ההשלכות השליליות הפוטנציאליות על הסביבה
ועל בריאות האדם. לקבלת מידע נוסף על המקום והתאם וההנחיות של נקודת איסוף אלה, פנה למתקן או לרשויות
המקומיות.

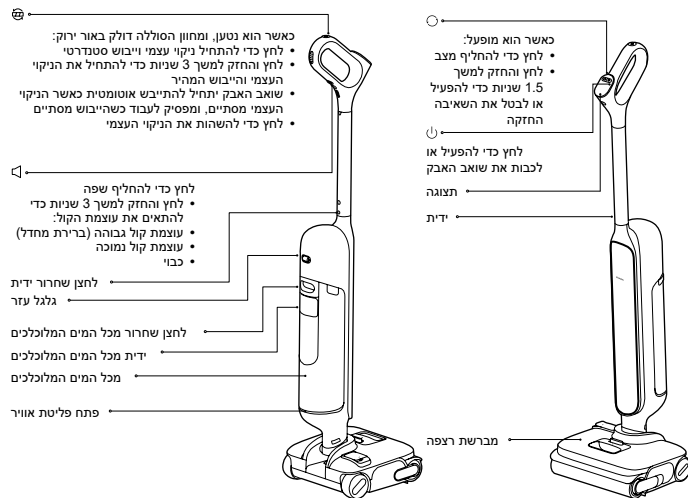
תכולת האריזה

הערה:
איורי המוצר, האביזרים וממשק המשתמש במדריך למשתמש הם לצורכי התייחסות בלבד. המוצר והפעולות בפועל עשויים להשתנות עקב שיפורים שבוצעו במוצר.



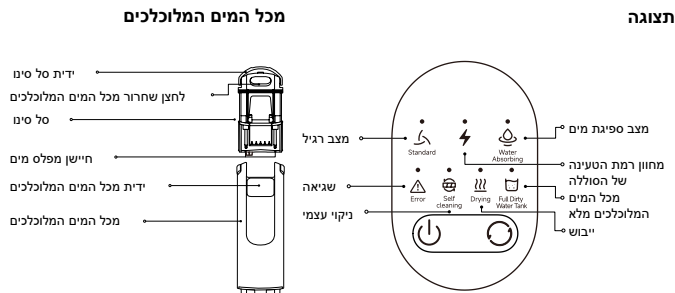
סקירת המוצר

שואב אבק



סקירת המוצר

תצוגה



מברשת רצפה

מכל המים הנקיים



עמדת טעינה עם ניקוי עצמי



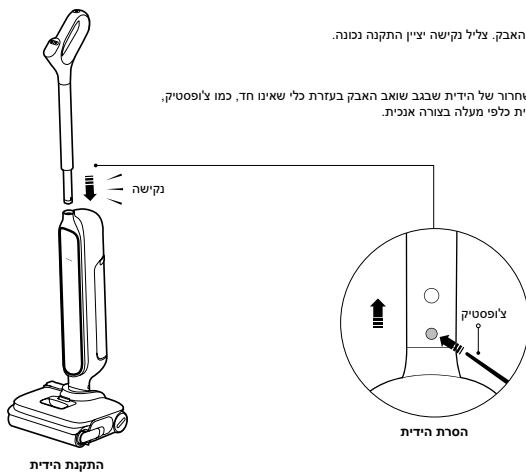
כיצד להתקין

התקנת הידית

הכנס את הידית לשואב האבק. צליל נקשה יציין התקנה נכונה.

הסרת הידית

לחץ והחזק את לחצן השחרור של הידית שבגב שואב האבק בעזרת כלי שאינו חד, כמו צ'ופסטיק, ובזמנית משוך את הידית כלפי מעלה בצורה אנכית.



הסרת הידית

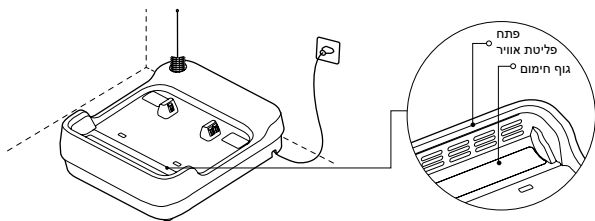
הצבת עמדת טעינה עם ניקוי עצמי

הצב את עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי על רצפה ישרה לפני חיבור שלה למתח דרך מתאם החשמל.

הערות:

- אין להניח את עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי בקרבת מקורות חום או באזורים לחים, כגון ליד רדיאטור, במטבח או בחדר אמבטיה.
- שואב האבק משחרר אוויר חם דרך פתח פליטת האוויר בעת הייבוש. נקה את פתח פליטת האוויר מיד כדי למנוע חסימה.
- כדי למנוע קצרים, אין לשטוף את עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי ישירות במים.

זהירות: כדי למנוע כוויות, אל תגע בגוף החימום כאשר עמדת הטעינה עם ניקוי עצמי פועלת.

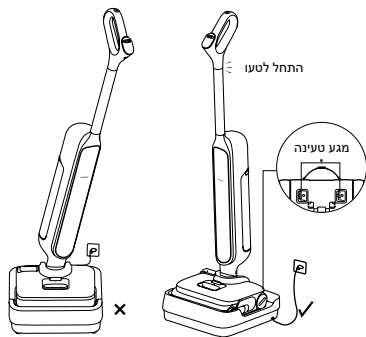


בטעינה

לאחר חיבור עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי למתח דרך מתאם החשמל, הנח בה את שואב האבק. ודא שמגעי הטעינה שלהם מיושרים זה מול זה לחלוטין, וששואב האבק הרבובטי עומד ישר. שואב האבק ישלח הודעה קולית כשהוא יתחיל להטען.

הערות:

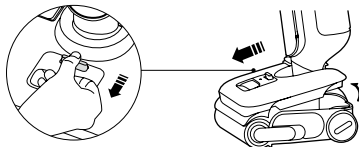
- יש לטעון באופן מלא את שואב האבק לפני השימוש. משך, ולאחר כל שימוש. התהליך יימשך כ-5 שעות.
- כאשר שואב האבק נטוה שמאלה או ימנה בעמדת הטעינה עם הניקוי העצמי, לא ניתן לטעון אותו. יש להניח אותו נכון.



כיצד להשתמש

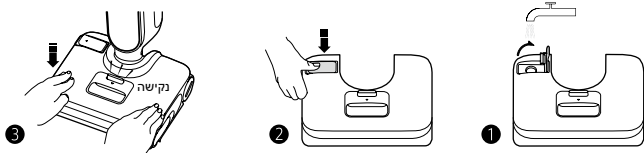
הוספת מים

1. לחץ על לחצן השחרור של מכל המים הנקיים, והרם והסר את מכל המים הנקיים.



2. פתחו את מכסה מכל המים הנקיים, הסירו את המדבקה, מלאו באיטיות את מכל המים במים נקיים, וסגרו כראוי את המכסה. לאחר מכן, החזירו את מכל המים הנקיים לשואב האבק. המכל מותקן כראוי כאשר נשמע קליק.

זהירות: אין להוסיף חומר ניקוי קורוזיביים מאד או חומר ניקוי מקציפים מאוד כדי למנוע נזק לשואב האבק.

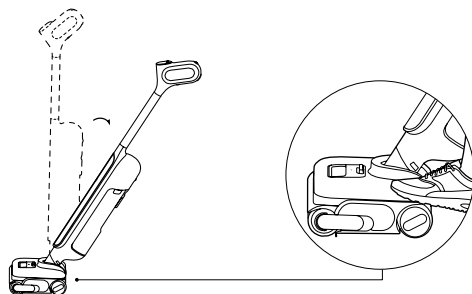


הערות:

- אין להוסיף מים חמים. אחרת, מכל המים עלול להתעוות.
- אין לנער את מכל המים בחוזקה לאחר הוספת חומר ניקוי.

הפעלה

1. הוצא את שואב האבק מעמדת הטעינה עם הניקוי העצמי, דרוך ברגל אחת על מברשת הרצפה, ומשוך אחורה את הידית כדי להטות את שואב האבק.
2. לחץ על הלחצן  כדי להפעיל את שואב האבק.



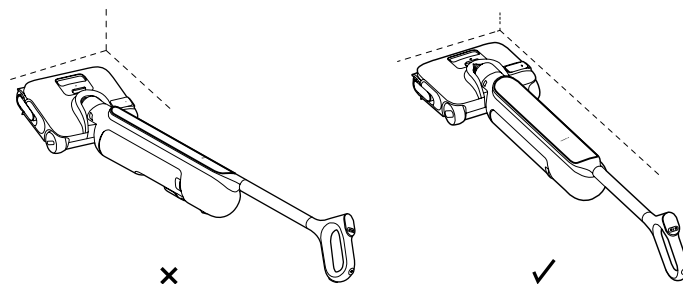
מעבר בין מצבים

- לחץ על הלחצן  כדי לעבור בין מצב רגיל למצב ספיגת מים.
- במהלך הניקוי, לחץ והחזק את הלחצן  למשך 1.5 שניות כדי להפעיל או לבטל את היניקה העוצמתית.

מצב רגיל	מצב ספיגת מים
ניקוי כתמים ויומיום	ניקוי כתמי מים וספיגת מים מהירה (לא לשאיבת אבק)

זהירות:

כדי למנוע הטיה כלפי מעלה של מברשת הרצפה או יציאת מים מלוכלכים, אין לסובב את שואב האבק מצד לצד כאשר הוא מונח שטוח.

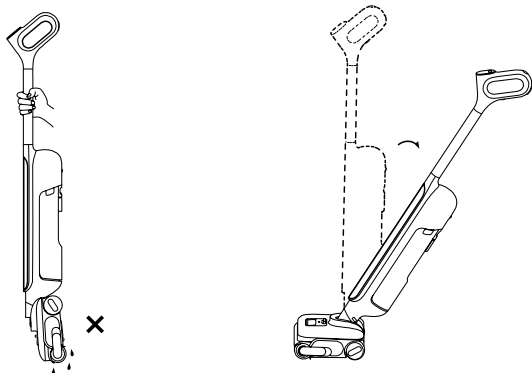


השהיה/כיבוי

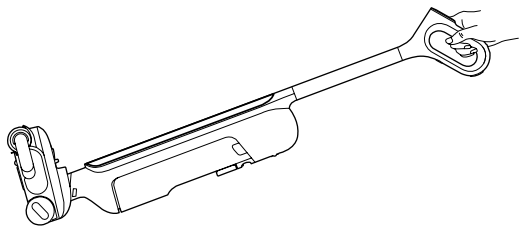
1. כאשר שואב האבק פועל, דרוך על מברשת הרצפה עם רגל אחת כדי להחזיק את שואב האבק במצב עומד, ופועלות שואב האבק תושהה. לחץ על הלחצן  כדי לכבות אותו. שואב האבק ימשיך לפעול כמה שניות לפני שייכבה, כדי למנוע שאריות מים מלוכלכים. לאחר ששואב האבק ייכבה, יש להניח את שואב האבק בעמדת הטעינה עם הניקוי העצמי.

הערה:

- לכלוך עלול ליפול החוצה אם מברשת הרצפה תתנזק מהקרקע כאשר שואב האבק חוצה את סף הדלת, ומדובר בתופעה תקינה.
- החזר בצורה נכונה את שואב האבק אל עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי לאחר השימוש, כדי למנוע התהפכות של שואב האבק עקב הצבה שגויה שלו.
- כדי למנוע זרימת מים מלוכלכים החוצה, אין להרים את שואב האבק באופן אנכי.



2. כאשר שואב האבק מושהה או כבוי, משוך את הידית אחורה כדי לקחת את שואב האבק אל עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי בעזרת גלגלי מברשת הרצפה. לאחר מכן הנח את שואב האבק על עמדת הטעינה לצורך אחסון. טעינה וניקוי עצמי.



ניקוי עצמי

- בזמן ששואב האבק נטען ומחונן רמת הטעינה של הסוללה ירד, לחץ על הלחצן  כדי להתחיל את הניקוי העצמי והייבוש הרגיל, או לחץ והחזק אותו למשך 3 שניות כדי להתחיל את הניקוי העצמי והייבוש המהיר.
- שואב האבק יתחיל להתייבש אוטומטית כאשר הניקוי העצמי יסתיים. הניקוי העצמי, הייבוש המהיר והייבוש הרגיל נמשכים בערך 15, 5 ו-90 דקות, בהתאמה. במהלך הייבוש הרגיל, גלגלת מוט המברשות מסתובבת לסירוגין.
- במהלך הניקוי העצמי או הייבוש, לחץ על הלחצן  או על הלחצן  כדי להפסיק את פעולתו של שואב האבק.

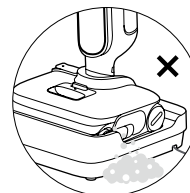
הערות:

- מומלץ לבצע ניקוי עצמי וייבוש רגיל לאחר כל שימוש.
- נקה בזמן את מכל המים המלוכלכים לאחר הניקוי העצמי, כדי למנוע ריחות.
- ניקוי עצמי מיועד בעיקר לניקוי גלגלת מוט המברשות וצינורות המים. מומלץ לנקות את שאר החלקים, כמו רצועות המגבים וצינורי הניקה, באופן קבוע.
- הניקוי העצמי יושהה כאשר מכל המים המלוכלכים מלא, וימשך אחרי ריקון של מכל המים המלוכלכים והתקנתו מחדש.
- במהלך הניקוי העצמי או הייבוש, אדי מים ייווצרו במכל המים הנקיים. מדובר בתופעה תקינה.

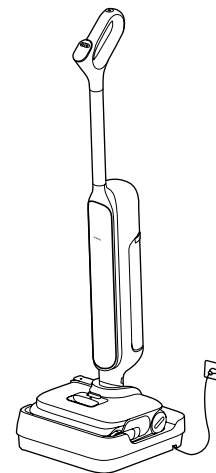
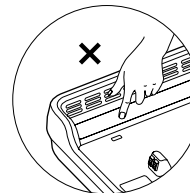
זהירות:

- במהלך הניקוי העצמי או הייבוש, אל תגיע במברשת הרצפה של שואב האבק ובעמדת הטעינה עם הניקוי העצמי.
- אין להוסיף חומרי ניקוי קורוזיביים מאד או חומרי ניקוי מקציפים מאוד. אחרת, הקצף יעלה על גדותיו ויגרם נזק לתחנת הטעינה בעלת תכולת הניקוי העצמי. במהלך הניקוי העצמי.

אין להוסיף חומרי ניקוי קורוזיביים מאד או חומרי ניקוי מקציפים מאוד

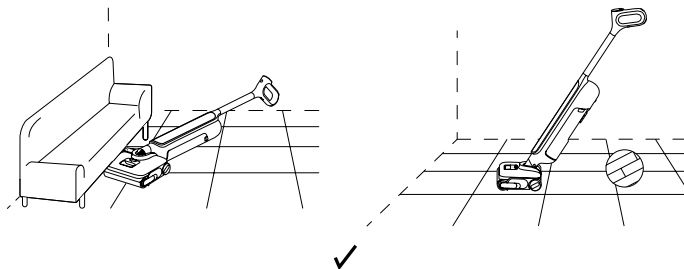


אל תגיע בעמדת הטעינה עם ניקוי עצמי



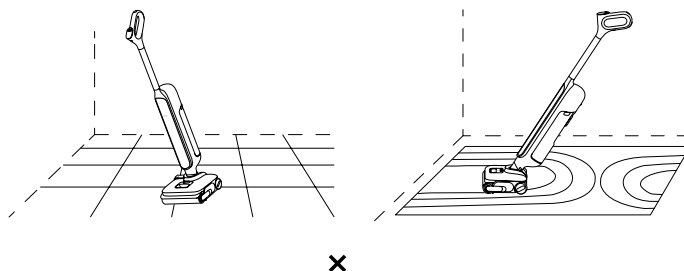
שאיבה

- ניתן להשתמש בשואב האבק כדי לנקות סוגים שונים של רצפות קשיחות, כגון עץ, אריחים ושיש.
- ניתן להניח שואב אבק זה במצב שטוח ב-180°, לניקוי הרצפה מתחת לרהיטים.



זהירות:

- אין להשתמש בשואב האבק על משטחי בד, כגון שטיחים ושמיות.
- כדי למנוע זרימה של מים מלוכלכים לתוך שואב האבק וגרימת נזק, אין להטות את שואב האבק קדימה או לנער אותו בחוזקה במהלך הניקוי.



טיפול ותחזוקה

זהירות: יש לבצע ניקוי ותחזוקה של שואב האבק רק כאשר הוא כבוי.

תדירות תחזוקה

רכיב	תדירות תחזוקה מומלצת
מכל המים המלוכלכים (לרבות סל הסינון וחיישן מים)	לאחר כל שימוש
מפריד מים ואוויר	1-3 חודשים
גלגלת מוט מברשת	ניקוי עצמי לאחר כל שימוש
מברשת רצפה	פעם בשבוע, בהתאם לרמת הלכלוך
מסנן	
עמדת טעינה עם ניקוי עצמי	

תדירות החלפה

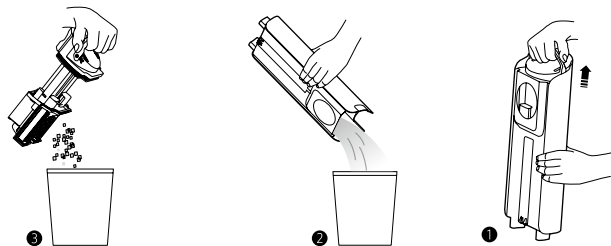
הערה: יש להחליף מיד חלקים שניזוקו.

רכיב	תדירות החלפה מומלצת
מברשת	3-6 חודשים
מסנן	6-12 חודשים

ניקוי מכל המים המלוכלכים

1. לחץ על לחצן שחרור מכל המים המלוכלכים, ושלוף את מכל המים המלוכלכים כלפי חוץ.

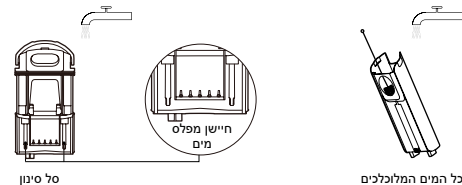
2. שלוף את סל הסינון כלפי חוץ, והסר את המים המלוכלכים והפסולת.



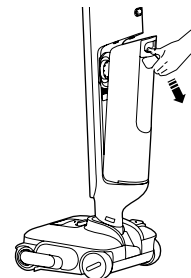
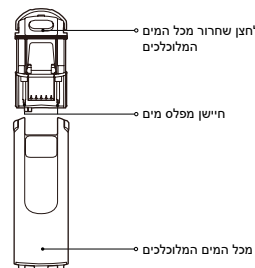
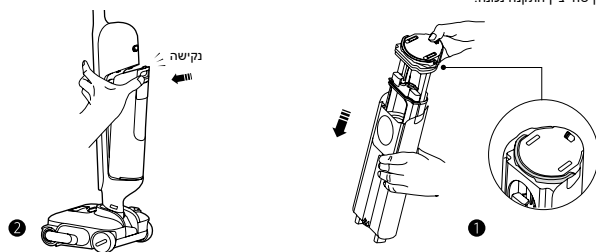
3. שטוף את מכל המים המלוכלכים, את סל הסינון ואת חיישן מפלס המים עד שהם יהיו נקיים.

הערות:

- בניקוי, אפשר להיעזר במברשת הניקוי.
- נקה את חיישן מפלס המים בתדירות גבוהה כדי למנוע השפעה של כתמים הדבקים לחיישן על דיוק הגילוי.

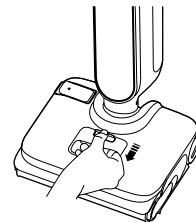


4. התקן בחזרה את סל הסינון, וודא שידית סל הסינון ממוקמת נכון. לאחר מכן התקן בחזרה את מכל המים המלוכלכים בשואב האבק, צליל נקישה יציין התקנה נכונה.



ניקוי מברשת הרצפה

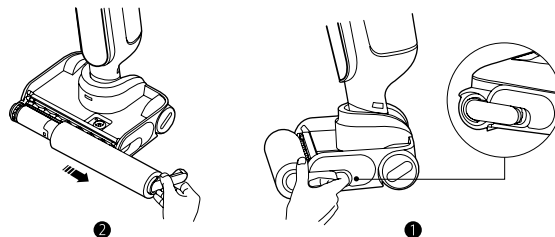
1. לחץ על לחצן השחרור של מכל המים הנקיים, והרם והסר את מכל המים הנקיים.



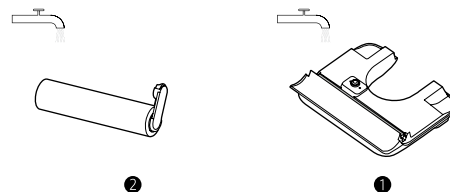
2. לחץ על תפס גלגלת מוט המברשות, ומשוך החוצה את גלגלת מוט המברשות.

הערות:

- אל תסיר את גלגלת מוט המברשות בזמן ששואב האבק נמצא בעמדת הטעינה עם הניקוי העצמי.
- אפשר לנתק את הידית של גלגלת מוט המברשות. אם הידית נופלת בעת הסרה של גלגלת מוט המברשות, התקן בחזרה את הידית.



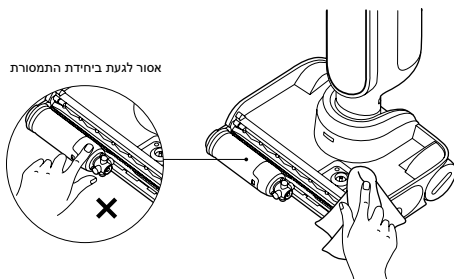
3. יש לשטוף את צידו האחורי של מכל המים הנקיים וגלגלת מוט המברשות עד שהם נקיים.
הערה: אין לחשוף את גלגלת מוט המברשות לאור שמש ישיר.



4. יש להשתמש במטלית יבשה או במגבות נייר יבשות כדי להוציא את שערות, לכלוך ועצמים זרים החוסמים את יציאת הניקיה.

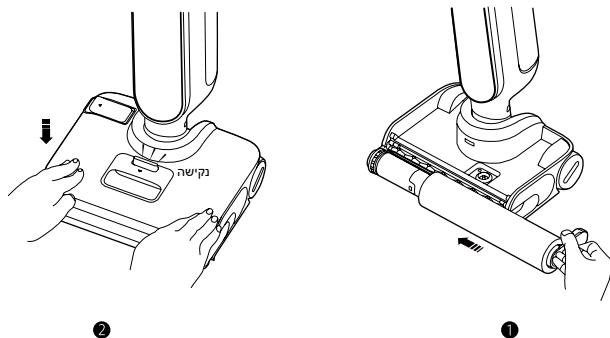
הערות:

- אין לשטוף ישירות את מברשת הרצפה.
- כדי למנוע כוויות, אין לגעת ביחידת התמסורת מיד לאחר השימוש בשואב האבק.



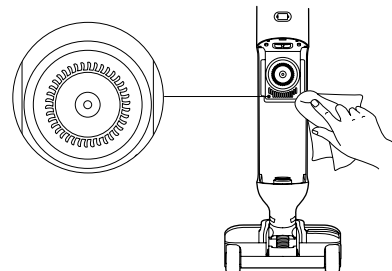
אסור לגעת ביחידת התמסורת

5. התקן בחזרה את גלגלת מוט המברשות ומכל המים הנקיים לפי הסדר. צליל נקישת יציין התקנה נכונה של מכל המים הנקיים.
6. לאחר הניקוי, הנח את שואב האבק חזרה בעמדת הטעינה עם הניקוי העצמי, והתחל ניקוי עצמי ויבוש כדי למנוע ריחות.



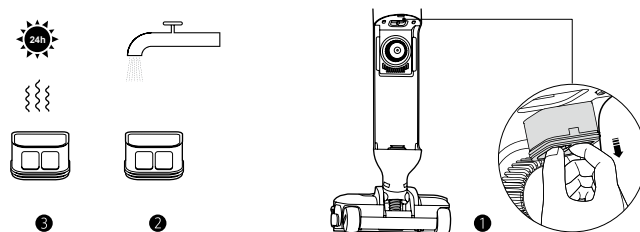
ניקוי מפריד מים ואוויר

לאחר הסרת מכל המים המלוכלכים, נוכחות של מעט מים מלוכלכים מסביב למפריד המים והאוויר היא תופעה תקינה. נגב ממנו את המים המלוכלכים.



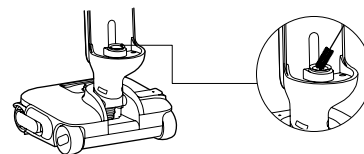
ניקוי המסנן

הסר את המסנן ממכל המים המלוכלכים כפי שמתאר באיור. כדי למנוע ריחות, יש לשטוף את המסנן עד שיהיה נקי, לייבש אותו היטב באוויר ולהתקין אותו בחזרה בשואב האבק.



ניקוי צנרת המים המלוכלכים

הסר את מכל המים המלוכלכים, ונקה את צנרת המים המלוכלכים בעזרת מברשת הניקוי כפי שמוצג באיור.

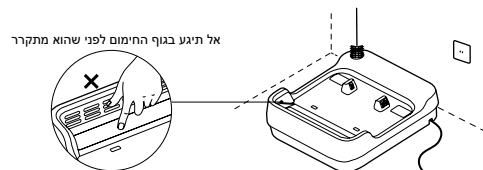


ניקוי עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי

לאחר ניקוי עצמי, נוכחות של מעט מים מלוכלכים בעמדת הטעינה עם הניקוי העצמי היא תופעה תקינה. נגב ממנו את המים המלוכלכים. **זהירות:** יש להקפיד לנקות את עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי, אחרי שניתקת אותה מהחשמל והנחת לה להתקרר.

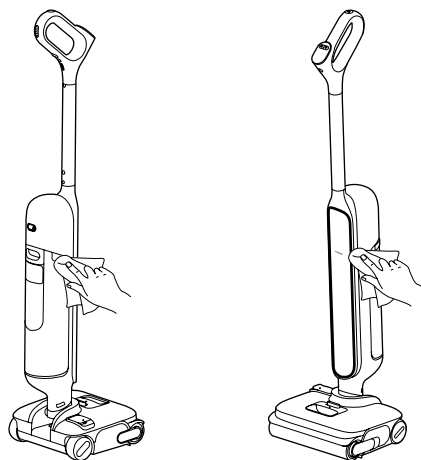
הערות:

- שואב האבק משחרר אוויר חם דרך פתח פליטת האוויר בעת הייבוש. נקה את פתח פליטת האוויר מיד כדי למנוע חסימה.
- כדי למנוע קצרים, אין לשטוף את עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי ישירות במים.



ניקוי שואב האבק

העמד את שואב האבק באופן אנכי, ונגב אותו במטלית יבשה או במגבת נייר יבשה.



פתרון בעיות

במקרה של תקלה, שואב האבק יציג הודעות שגאי, ויפעיל התראות קוליות. כדי למצוא פתרון לבעיות, עיין בטבלה שלהלן, או סרוק את קוד ה-QR שעל שואב האבק, אם הבעיה נמשכת, פנה לצוות השירות לאחר מכירה.

מחון	התראות קוליות	פתרון
	מכל המים המלוכלכים מלא. נקה אותו.	רוקן את מכל המים המלוכלכים, והחזר אותו למקומו.
	יש מחסור במים במכל המים הנקי״ם. הסף מים.	הוסף מים למכל המים הנקיים לפני השימוש.
	פתח שחרור האוויר חסום. נקה את צנרת גלגלת מוט המברשות הסתבכה בעצמים זרים. בדוק ונקה.	בדוק אם צרוביבות מברשת הרצפה, צנרת המים המלוכלכים או מכל המים המלוכלכים חסומים. אם כן, נקה את האזור החוזר למקומו את מכל המים המלוכלכים.
	קוד שגיאה 1/קוד2 שגיאה 3/קוד שגיאה 4.	צור קשר עם צוות השירות לאחר המכירה.

בניה נפוצה

בעיה נפוצה	גורם אפשרי	פתרון
	הסוללה ריקה.	טען באופן מלא את שואב האבק לפני השימוש.
	לסוללה יש מערכת הגנה מפני התחממות יתר.	נסה שוב לאחר שטמפרטורת הסוללה תחזור להיות תקינה.
	מכל המים הנקיים, מכל המים המלוכלכים או גלגלת מוט המברשות לא מותקנים. מכל המים המלוכלכים מלא.	התקן נכון את מכל המים הנקיים, מכל המים המלוכלכים או גלגלת מוט המברשות. רוקן את מכל המים המלוכלכים, והחזר אותו למקומו.
שואב האבק לא פועל.	אזלו המים במכל המים הנקיים.	הוסף מים למכל המים הנקיים לפני ההחזרה למקומו.
	יציאת הניקה של מברשת הרצפה או של צנרת המים המלוכלכים חסומה.	נקה את יציאת הניקה של מברשת הרצפה ושל צנרת המים המלוכלכים.
	גלגלת מוט המברשות הסתבכה בעצמים זרים.	נקה את גלגלת מוט המברשות.
שואב האבק לא מצליח למחזר נכון את המים המלוכלכים. מופעלת התראת שווא על מכל מים מלוכלכים מלא.	המסנן לא מותקן.	התקן את המסנן.
	חישן מפלס המים מלוכלך.	נקה את חישן מפלס המים.
	עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי אינה מחוברת לחשמל.	חבר אותה נכון למתאם החשמל.
לא ניתן לטעון לא שואב האבק.	שואב האבק לא מונח נכון.	יש להניח נכון את שואב האבק בעמדת הטעינה עם הניקוי העצמי ולוודא ששואב האבק עומד ישר.
	מגע׳ הטעינה מלוכלכים.	נתק את שואב האבק מהחשמל, ונסה שוב לאחר ניקוי מגעי הטעינה.
אין התראות קוליות.	ההתראות הקוליות מושבתת.	לחץ והחזק את הלחצן  למשך 3 שניות.

אזלו המים במכל המים הנקיים.	הוסף מים למכל המים הנקיים לפני ההחזרה למקומו.
מכל המים הנקי״ם אינו מותקן.	החזר למקומו את מכל המים הנקיים.
מכל המים המלוכלכים מלא.	נקה את מכל המים המלוכלכים לפני החזרתו למקומו.
מכל המים המלוכלכים אינו מותקן.	החזר למקומו את מכל המים המלוכלכים.
הסוללה חלשה או ריקה.	נסה שוב לאחר טעינה מלאה של שואב האבק.
עמדת הטעינה עם הניקוי העצמי אינה מחוברת לחשמל.	חבר אותה נכון למתאם החשמל.

מפרטים

שואב אבק רטוב יבש Xiaomi TruClean W30 Pro			
שם	שואב אבק רטוב ויבש	דגם	E303HW
מתח נקוב	21.6 וולט ===	כוח נקוב	200 ואט
מתח טעינה	27 וולט ===	משקל נקי	7.12 ק"ג
צריכת חשמל	מצב המתנה: ≥ 0.5 וואט	הגיע הזמן להיכנס למצב	מצב המתנה: ≥ 20 ד'
עמדת טעינה עם ניקוי עצמי			
דגם	E303HW-JZ	כוח נקוב	300 ואט
הספק נקוב	240–220 וולט ~ 50/60 Hz	פלט נקוב	27 וולט === 1 אמפר 27 ואט

הודעה בנושא הסביבה

תא סוללות ליתיום-יון ניטענות לא שואב האבק, מכיל כימיקלים שעלולים לזרום את הסביבה. לפני השלכת שואב האבק, הסר את הסוללה, והשלך אותה במתקן המחזור המתאים.

- יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני השלכתו.
- בעת הוצאת הסוללה, יש לתקן את המכשיר מאספקט החשמל.
- יש להשלך את הסוללה באופן בטוחות.

זהירות:

- ודא ששואב האבק מנותק מהחשמל ושהסוללה פרוקה לחלוטין לפני הסרתה.
- יש לקחת את הסוללה שהוסרה למתקן המחזור המקצועי להשלכת נכונה שלה.
- אין להשאיר את הסוללה בסביבה עם טמפרטורה גבוהה, אחרת, היא עלולה להתפוצץ.
- במקרה של נזילה מחסוללה, יש להימנע ממגע עם הנזול. אם הנזול נכנס לעיניים, יש לטשוף בברבה מים ולפנות מיד לקבלת סיוע רפואי.

שליבים להוצאת ולהתקנת הסוללה:

- השתמש בכלי שאינו חד כדי לנחץ ולהחזיק את לחצן שחרור הידית שבגב שואב האבק, ובזיזמנית משוך את הידית כלפי מעלה בזווית אכזית.
- הסר את מכל המים המלוכלכים ואת הברגים שעל שואב האבק.
- חלץ ופתח את האבזם של הכיסוי הדקורטיבי הקדמי במתחית הברגים. באמצעות כלי עזר שאינו חד, לאחר מכן, הסר את הכיסוי הדקורטיבי הקדמי.
- הסר את הברגים מהטבעת הדקורטיבית. לאחר מכן, הסר את הטבעת הדקורטיבית ואת הכיסוי העליון, את המעטפת העליונה ואת הגוף הקדמי שלה.
- הסר את הברגים מסיסוי תא הסוללות, חלץ ופתח את האבזם על הכיסוי בעזרת כלי עזר שאינו חד, והסר את הכיסוי.
- הסר את מחבר הרתמה שבין תא הסוללות ללוח המעגלים, כדי להסיר את תא הסוללות.
- התקן תא סוללות חדש, וחבר את מחבר הרתמה כדי לחבר את תא הסוללות ללוח המעגלים.
- התקן את כיסוי תא הסוללות. ודא שהאבזם בכיסוי תא הסוללות מותקן במקומו, ואז הדק את הברגים על הכיסוי.
- התקן לפי הסדר את הגוף הקדמי, את המעטפת העליונה, את הכיסוי העליון של הטבעת הדקורטיבית ואת הטבעת הדקורטיבית, ואז הדק את הברגים על הטבעת הדקורטיבית.
- התקן את הכיסוי הדקורטיבי הקדמי. ודא שהאבזם שבכיסוי הדקורטיבי הקדמי מותקן במקומו.
- הדק את הברגים שעל שואב האבק, ואז התקן את מיכל המים המלוכלכים.
- ודא שהרשרץ של צינור האלומיניום של הידית מתיישר עם האזור הבולט של חור ההתקנה של הידית בשואב האבק, ואז הכנס את הידית. צליל נקשה יציין התקנה נכונה.

הודעה בנוגע לאחריות

אחריות זאת מקנה לך זכויות מסוימות וייתכן שיש לך זכויות נוספות בהתאם לחוק בארץ, במחוז או במדינה שלך. אמת, חוק הצרכן בארצות, מחוזות או מדינות מסוימים כרוך בתקופת אחריות מינימלית. XIAOMI אינה מחריגה, מגבילה או משהה זכויות אחרות שלך, אלא כפי שמורשה לפי חוק. כדי להבין את זכויותיך במלואן, אנחנו ממליצים לעיין בחוקי הארץ, המחוז או המדינה שלך.

1. אחריות מוצר מוגבלת

Xiaomi מתחייבת כי המוצר חפץ מלקיים בחומרים ובאופן הכנתם כשמדובר בשימוש רגיל ובשימוש בהתאם למדריך למשתמש הרלוונטי, לאורך תקופת האחריות. משר הזמן והתנאים הקשורים לסעיף האחריות המשפטית מצוינים בחוקים המקומיים הרלוונטיים. מידע נוסף על הטבות האחריות לצרכן ניתן למצוא באתר הרשת הרשמי שלXiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.
Xiaomi מתחייבת לרוכש/ת המקור/ת כי המוצר של Xiaomi יהיה נטול לקיים בחומרים ובאופן ההכנה כשמדובר בשימוש רגיל ולאורך התקופה המצוינת לעיל.
Xiaomi אינה מבטיחה שלא יחולו הפרעות ושגיאות בהפעלת המוצר.
Xiaomi אינה אחראית לנזקים שנובעים מאי-קיום ההנחיות הקשורות לשימוש במוצר

2.סעדים

אם יימצא ליקוי בחומרה ונתקבלת תביעה תקפה על ידי Xiaomi בתקופת האחריות, (1) Xiaomi תתקן את המוצר ללא תשלום, (2) תחליף את המוצר, או (3) תספק החזר כספי על המוצר, לא כולל עלויות משלוח אפשריות.

3. אין לקבל שירות אחריות

כדי לקבל שירות אחריות, יש לשלוח את המוצר, באריזתו המקורית או באריזה דומה שמגנה על המוצר באותה מידה, אל הכתובת שתציין Xiaomi. ייתכן ש-Xiaomi תדרוש ממך הוכחות עדכניות, הוכחת רכישה ו/או דבקש לעמוד בדרישות ההרשמה לפי קבלת שירות האחריות, למעט ככל שאסור על פי החוק החל.

4.החרגות והגבלות

אלא אם צוין אחרת על ידי Xiaomi, אחריות מוגבלת זאת חלה רק על המוצר שיוצר על ידי Xiaomi או עבורה ושניתן לזהותו לפי סימני מסחר, שם מסחר או לוגו "Xiaomi" או "Mi".
האחריות המוגבלת אינה חלה על (א) זנק שנגרם על ידי הטבע או כוח עליון, כמו פגיעות ברק, סופות טורדני, שיטפונות, שריפה, רעידת אדמה או סיבה חיצונית אחרת; (ב) רשלנות; (ג) שימוש מסחר; (ד) שינויים או התאמות בכל אחד מחלקי המוצר; (ה) זנק שנגרם משימוש עם מוצרים שאינם של Xiaomi; (ו) זנק שנגרם בתאונה, בשימוש לרעה או בשימוש בלתי-הולם; (ז) זנק שנגרם בהפעלת המוצר שלא בשימושים המותרים או המיועדים שתוארו על ידי Xiaomi או באמצעות אספקת מתח או חשמל בלתי-הולמת; (ח) זנק שנגרם על ידי שירות (כולל שדרוגים והרחבות) שבוצע על ידי כל אדם שאינם נציג של Xiaomi.
באחריותך לגבות את כל הנתונים, התוכנות ושאר החומרים שמאוחסנים או שמורים על גבי המוצר. ייתכן שהנתונים, התוכנה או שאר החומרים שביצוד יאבדו או יפורמטו מחדש בתהליך השירות, Xiaomi-i אינה אחראית לזנק או אובדן מסוג זה.
שום מפיץ, סוכן או עובד של Xiaomi אינו מורשה לבצע התאמות, הרחבות או תוספות לאחריות מוגבלת זאת. אם נמצא כי אחד מהנתונים אינו חוקי או בלתי-אכיף, חוקיות האכיפה של שאר הנתונים לא תושפע או תיפגע.
השירותים לאחר המכירה יוגבלו לארץ או לאזור שבהם בוצעה הרכישה המקורית, למעט כל שנקבע בחוקים או הובטח על ידי Xiaomi.
מוצרים שלא יבואו כראוי ו/או לא יוצרו כראוי על ידי Xiaomi ו/או לא נרכשו כראוי מ-Xiaomi או ממוכר רשמי של Xiaomi, לא יחולו עליהם סעיפי האחריות הנוכחיים. בהתאם לחוק החל, ייתכן שהיה באפשרותך להינות מסעיפי האחריות מהקמעונאי הבלתי-רשמי שמכר את המוצר.
לכן, Xiaomi קוראת לך ליצור קשר עם הקמעונאי שממנו רכשת את המוצר.
סעיפי האחריות הנוכחיים אינם חלים בהונג קונג ובטייוואן.

5.סעיפי אחריות משתמעת

לכל סעיף האחריות המשתמעת (כולל סעיפי אחריות לסחירות ולהתאמה למטרה מסוימת), למעט ככל שאסור לפי החוק החל, יהיה משרך זמן מוגבל עד למשל הזמן המרבי של אחריות מוגבלת זאת. בתחומי שיפוט מסוימים אסור להטיל הגבלות על משרך האחריות המשתמעת, ולכן ההגבלה לעיל לא תחול בהם.

6.הגבלות נזקים

למעט ככל האסור לפי החוק החל, Xiaomi לא תהיה אחראית לנזקים תאונתיים, לנזקים עקיפים, מיוחדים או תוצאתיים, כולל אך לא רק אובדן רווחים, תשואות או נתונים, נזקים כתוצאה מהפרה של אחריות או תנאי מפורשים או משתמעם, או תחת כל תאוריה משפטית אחרת, גם אם המוצר קיבלה ריזוח על האפשרות שיוחזו נזקים כאלה. בתחומי משפט מסוימים אסור להחריג או להגביל נזקים מיוחדים, עקיפים או תוצאתיים, ולכן אפשר שההגבלה לעיל אינה חלה עליך.

7.אנשי הקשר של XIAOMI

לקוחות מוזמנים לבקר באתר <https://www.mi.com/global/support/warranty>

איש הקשר לשירות שלאחר המכירה יהיה כל אדם ברשת השירותים המורשת של Xiaomi, המפיצים המורשים של Xiaomi או הספק הסופי שמכר לך את המוצרים. אם מתעורר ספק כלשהו, יש לפנות אל האדם הרלוונטי ש-Xiaomi תזהר.

Instruções de segurança

Este produto destina-se apenas a uso doméstico. Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho.
- O aparelho inclui baterias que apenas podem ser substituídas por pessoas capacitadas.
- Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.
- Atenção ao risco de curto-circuito dos terminais do aparelho alimentado por bateria ou da bateria com objetos metálicos.
- Não toque na ficha ou em qualquer parte do aspirador com as mãos molhadas.
- Este aspirador destina-se apenas a ser utilizado em ambientes interiores. Não o utilize ou instale no exterior nem em ambientes comerciais ou industriais. Não utilize a estação de carregamento de limpeza automática em ambientes húmidos, como casas de banho.
- Não passe com o aspirador por cima do cabo de alimentação quando o utilizar para evitar riscos de segurança.
- Antes de instalar, remover ou substituir quaisquer acessórios, ou de limpar ou efetuar a manutenção do aspirador, certifique-se de que está desligado e retirado da tomada para evitar ferimentos pessoais.
- Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou lesões pessoais, certifique-se de que a fonte de alimentação não está danificada antes de a utilizar.
- Não utilize o aspirador se a fonte de alimentação estiver danificada.
- Não mergulhe o aspirador, a pega, a escova de chão ou a estação de carregamento de limpeza automática em nenhum líquido. Garanta que as peças laváveis são totalmente secas ao ar antes da montagem pós-limpeza.
- Limpe prontamente a escova de chão, o reservatório de água suja e o tubo de água suja para evitar a redução da aspiração e o sobreaquecimento do motor provocados por obstrução. Caso contrário, a vida útil do aspirador pode ser encurtada.
- Se os acessórios não estiverem instalados corretamente, não utilize o aspirador.
- Certifique-se de que desliga o aspirador antes de limpar a escova rotativa ou de substituir a escova.
- Não utilize o aspirador para limpar gasolina e outros líquidos inflamáveis ou explosivos, ou soluções tóxicas, como cloro, lixívia, amoníaco e soda cáustica.
- Para evitar incêndios ou explosões, não utilize o aspirador para limpar o toner de impressoras e fotocopiadoras a laser.
- Não utilize o aspirador para apanhar materiais fumegantes ou ardentes, como carvão, brasas de cigarro ou fósforos.
- Não utilize o aspirador para apanhar objetos afiados ou duros que danifiquem o aparelho, como vidros, pregos, parafusos ou moedas.
- Não utilize o aspirador para limpar nódos de substâncias oleosas espessas, adesivos fortes ou corantes, como graxa de sapatos, tintas e pigmentos.
- Ao utilizar o aspirador, mantenha as peças amovíveis, como a escova de chão, afastadas de pessoas e animais de estimação.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas do aspirador, nem utilize o aspirador com as aberturas obstruídas. Mantenha o aspirador livre de pó, algodão, cabelos ou outras substâncias que reduzam o fluxo de ar.
- Não abane o aspirador para cima e para baixo, nem lhe bata com força para impedir a entrada de água suja no motor.
- Não levante ou mova o aspirador enquanto o motor estiver a funcionar, nem o incline para um lado ou coloque na horizontal para impedir a entrada de água suja no motor.
- Não coloque o aspirador sobre objetos instáveis, como cadeiras ou mesas, uma vez que pode cair e provocar danos ou lesões.
- Não carregue ou armazene o aspirador perto de fontes de calor ou em áreas húmidas, como radiadores, na cozinha ou casa de banho.
- Utilize apenas peças sobresselentes aprovadas pela Xiaomi.
- Não repare o aspirador de forma autónoma quando avariar ou se tiver problemas, como descarga elétrica, sobreaquecimento do motor, sons invulgares, sobreaquecimento da estrutura principal, formação de maus odores ou intensidade de aspiração fraca.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído por profissionais do fabricante, pela empresa de manutenção ou por departamentos com funções semelhantes para evitar riscos de segurança.
- Mantenha a escova de limpeza fora do alcance de crianças.
- Tenha cuidado redobrado quando utilizar o aspirador na limpeza de escadas.
- **Aviso de perigo de incêndio:** não aplique nenhum tipo de fragrância no filtro do aspirador. Este tipo de produtos é conhecido por conter químicos inflamáveis que podem provocar um incêndio no aspirador.
- Siga rigorosamente as instruções neste manual do utilizador para carregar o aspirador a uma temperatura ambiente de 6 °C a 40 °C. O carregamento inadequado poderá resultar em danos na bateria.
- Siga rigorosamente as instruções apresentadas neste manual do utilizador quando utilizar o aspirador. Os utilizadores são responsáveis por eventuais perdas ou danos que possam resultar do uso indevido do aspirador.
- Não bloqueie a entrada ou a saída de ar para evitar danificar o aspirador por sobreaquecimento.
- Ao levantar ou transportar o aspirador, assegure-se de que está desligado. Caso contrário, pode haver risco de lesões pessoais.
- Não utilize o aspirador para limpar poeiras finas, como poeiras de paredes de gesso ou cinzas de lareira.
- Não coloque o aspirador de lado nem o incline para a frente quando houver água no reservatório de água suja para evitar a entrada de água suja no motor, resultando em danos.
- O aspirador só deve ser reparado pela equipa do serviço de pós-venda para garantir a segurança da sua utilização.
- Não utilize baterias de terceiros. O aspirador só pode ser utilizado com a estação de carregamento de limpeza automática do modelo E303HW-JZ.
- Antes da utilização, insira bem a ficha de alimentação do aspirador na tomada elétrica e certifique-se de que há bom contacto.
- Deixe imediatamente de utilizar o aspirador, desligue-o e remova-o da tomada no caso de ruídos, cheiros, sobreaquecimento ou avarias.
- Não é necessária nenhuma ação por parte dos utilizadores para mudar a potência entre 50 Hz e 60 Hz, pois o produto consegue adaptar-se a 50 Hz e 60 Hz.
- **AVISO:** utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com este aparelho.
- **AVISO:** para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.
- Utilize apenas a fonte de alimentação E303HW-JZ.



Apenas para uso doméstico



Ler as instruções antes de utilizar

Informação sobre o cumprimento da regulamentação



Declaração de conformidade da UE

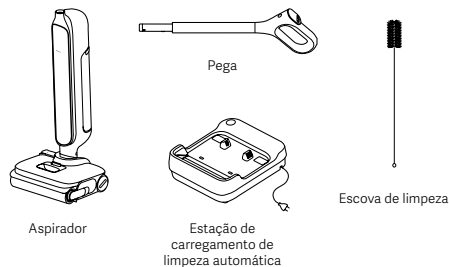
A Xiaomi Communications Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informação sobre a eliminação e reciclagem de REEE

Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), conforme a Diretiva 2012/19/UE, não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

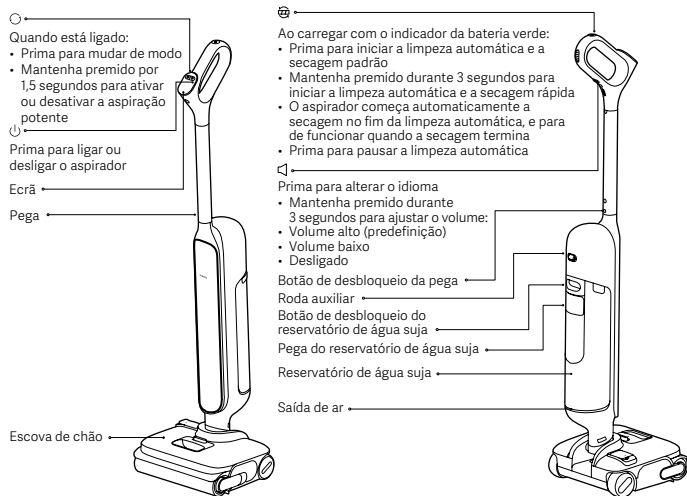
Conteúdos da embalagem



Nota:
As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

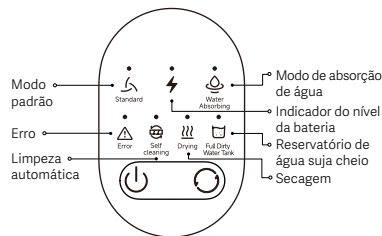
Visão geral do produto

Aspirador

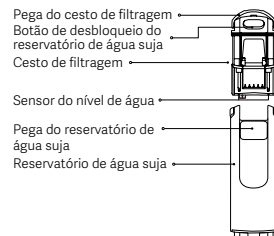


Visão geral do produto

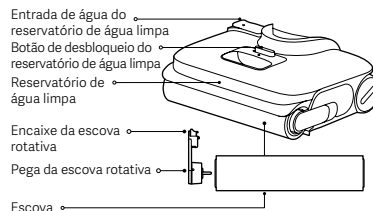
Ecrã



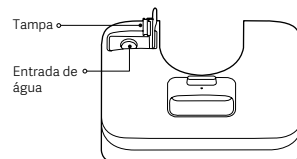
Reservatório de água suja



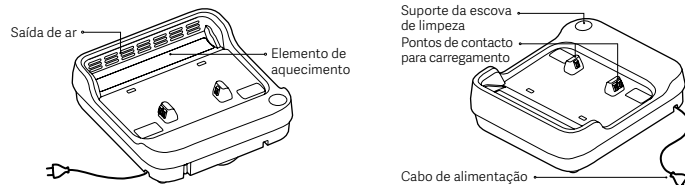
Escova de chão



Reservatório de água limpa



Estação de carregamento de limpeza automática



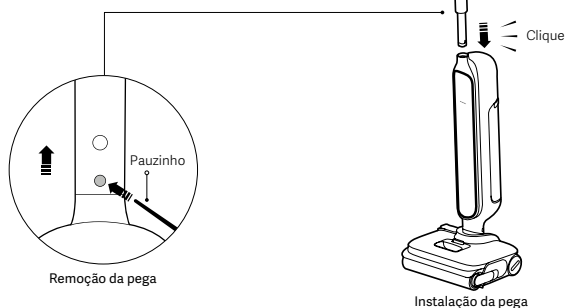
Como instalar

Instalação da pega

Insira a pega no aspirador. Um clique indica uma instalação correta.

Remoção da pega

Mantenha premido o botão de desbloqueio da pega na parte posterior do aspirador com uma ferramenta não afiada, como um pauzinho, e, em simultâneo, puxe a pega para cima na vertical.



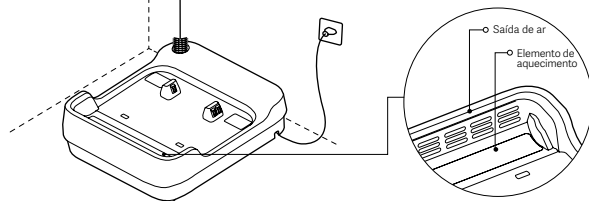
Colocação da estação de carregamento de limpeza automática

Coloque a estação de carregamento de limpeza automática numa superfície plana antes de a ligar à fonte de alimentação.

Notas:

- Não coloque a estação de carregamento de limpeza automática perto de fontes de calor ou em áreas húmidas, como radiadores, na cozinha ou em casas de banho.
- O aspirador liberta ar quente pela saída de ar durante a secagem. Limpe prontamente a saída de ar para evitar obstruções.
- Não enxague a estação de carregamento de limpeza automática diretamente com água para evitar curtos-circuitos.

Precaução: Para evitar queimaduras, não toque no elemento de aquecimento quando a estação de carregamento de limpeza automática estiver em funcionamento.

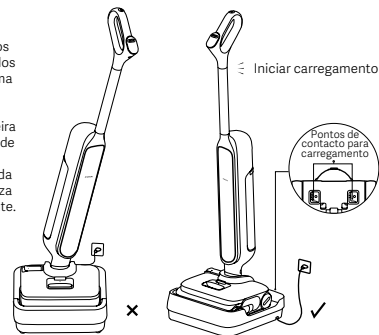


Carregamento

Após ligar a estação de carregamento de limpeza automática à fonte de alimentação, coloque o aspirador na mesma. Certifique-se de que os pontos de contacto para carregamento estão bem alinhados e o aspirador está na vertical. O aspirador emite uma notificação de voz quando começar a carregar.

Notas:

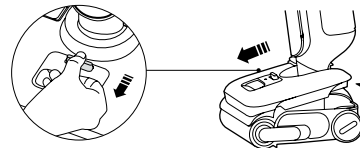
- Carregue totalmente o aspirador antes da primeira utilização e após cada utilização. Demora cerca de 5 horas.
- Quando o aspirador fica desviado para a esquerda ou direita na estação de carregamento de limpeza automática, não carrega. Coloque-o corretamente.



Como utilizar

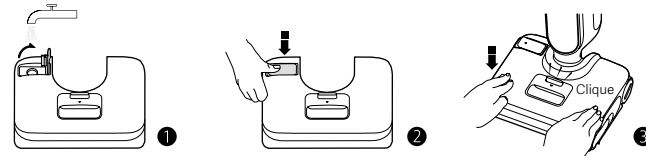
Acrescentar água

1. Prima o botão de desbloqueio do reservatório de água limpa e retire o reservatório de água limpa puxando-o para cima.



2. Abra a tampa do reservatório de água limpa, remova o autocolante, encha lentamente o reservatório com água limpa e feche devidamente a tampa. Em seguida, reinstale o reservatório de água limpa no aspirador. Quando ouvir um clique, significa que está bem instalado.

Precaução: Para evitar danos no aspirador, não acrescente detergentes altamente corrosivos ou que produzam muita espuma.



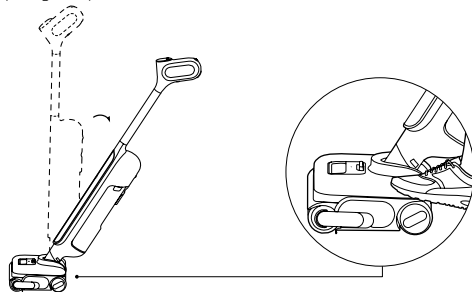
Notas:

- Não acrescente água quente. Caso contrário, o reservatório de água pode ficar deformado.
- Não agite o reservatório de água com força após adicionar detergente.

Como utilizar

Ligar

1. Remova o aspirador da estação de carregamento de limpeza automática, coloque um pé sobre a escova de chão e puxe a pega para trás para inclinar o aspirador.
2. Prima o botão  para ligar o aspirador.



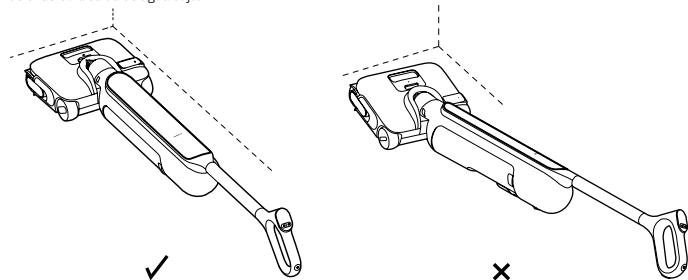
Mudar de modo

- Prima o botão  para alternar entre os modos padrão e de absorção de água.
- Durante a limpeza, mantenha o botão  premido por 1,5 segundos para ativar ou desativar a aspiração potente.

Modo padrão	Modo de absorção de água
Limpeza de nósas diária	Limpeza de manchas de água e absorção rápida de água (não adequado a aspiração de pó)

Precaução:

Não rode o aspirador de um lado para o outro enquanto estiver na horizontal para impedir a elevação da escova de chão ou a saída de água suja.

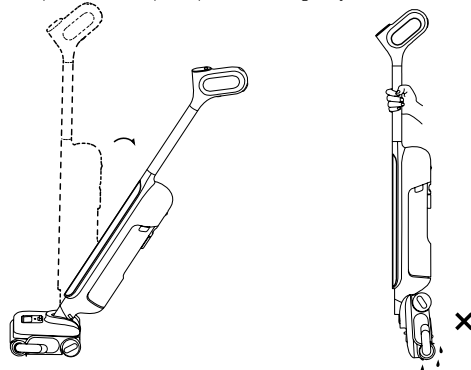


Pausar/desligar

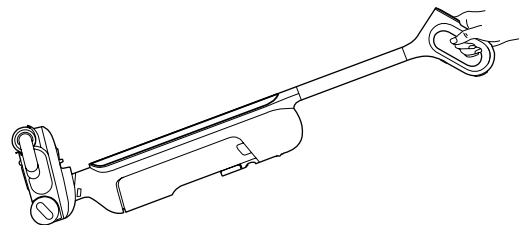
1. Quando o aspirador estiver a funcionar, pise a escova de chão com um pé para manter o aspirador na vertical e o aspirador interrompe o funcionamento. Prima o botão  para desligar. O aspirador continua a funcionar durante alguns segundos antes de se desligar para evitar resíduos de água suja. Posicione o aspirador na estação de carregamento de limpeza automática após este se desligar.

Notas:

- Pode cair sujidade se a escova de chão estiver fora do chão quando o aspirador passar pela soleira da porta, o que é normal.
- Coloque corretamente o aspirador na estação de carregamento de limpeza automática depois de o utilizar para impedir o aspirador de cair devido a um posicionamento incorreto.
- Não levante o aspirador na vertical para impedir a saída de água suja.



2. Com o aspirador em pausa ou desligado, puxe a pega para trás e leve o aspirador para a estação de carregamento de limpeza automática com a ajuda das rodas da escova de chão. Em seguida, coloque o aspirador na estação de carregamento para armazenamento, carregamento e limpeza automática.



Como utilizar

Limpeza automática

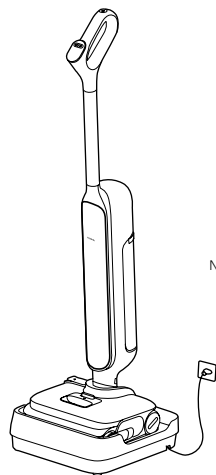
- Com o aspirador a carregar e o indicador do nível da bateria verde, prima o botão  para iniciar a limpeza automática e a secagem padrão, ou mantenha premido durante 3 segundos para iniciar a limpeza automática e a secagem rápida.
- O aspirador começa automaticamente a secagem no fim da limpeza automática. A duração da limpeza automática, da secagem rápida e da secagem padrão é de cerca de 5, 15 e 90 minutos, respetivamente. Durante a secagem padrão, a escova rotativa gira intermitentemente.
- Durante a limpeza automática ou a secagem, prima o botão  ou o botão  para parar o aspirador.

Notas:

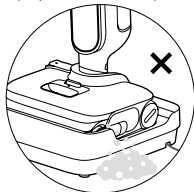
- Recomenda-se a limpeza automática e a secagem padrão após cada utilização.
- Limpe atempadamente o reservatório de água suja após a limpeza automática para impedir a formação de odores.
- A limpeza automática destina-se principalmente à limpeza da escova rotativa e dos tubos de água.
- Recomenda-se que as outras peças, como a faixa de limpeza e a porta de aspiração, sejam limpas regularmente.
- A limpeza automática é pausada quando o reservatório de água suja está cheio, e retoma o funcionamento quando o reservatório for esvaziado e reinstalado.
- Durante a limpeza automática ou a secagem, forma-se vapor de água no reservatório de água limpa, sendo isso normal.

Precauções:

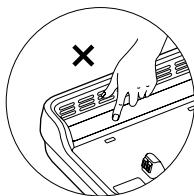
- Durante a limpeza automática ou a secagem, não toque na escova de chão nem na estação de carregamento de limpeza automática do aspirador para evitar queimaduras.
- Não acrescente detergentes altamente corrosivos ou que produzam muita espuma. Caso contrário, a espuma vai transbordar e danificar a estação de carregamento de limpeza automática durante a limpeza automática.



Não acrescente detergentes altamente corrosivos ou que produzam muita espuma

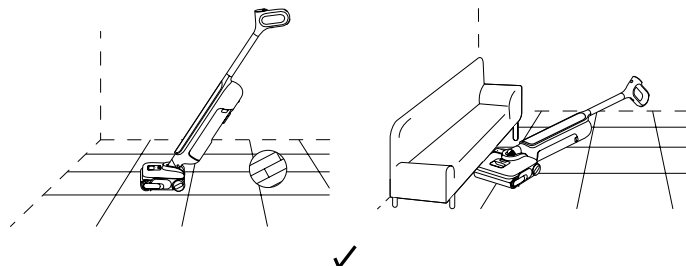


Não toque na estação de carregamento de limpeza automática



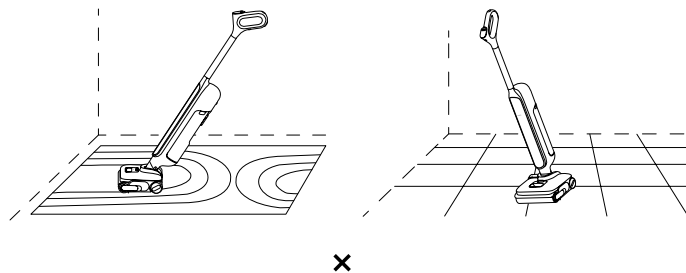
Aspiração

- O aspirador pode ser utilizado para limpar diferentes tipos de pisos de superfície dura, como madeira, mosaico e mármore.
- O aspirador pode ser colocado na horizontal a 180° para limpar o chão por baixo de mobiliário.



Precauções:

- Não utilize o aspirador em superfícies de tecido, como tapetes e mantas.
- Não incline o aspirador para a frente nem o abane com demasiada força durante a limpeza para evitar a saída de água suja do aspirador e não causar danos.



Cuidados e manutenção

Precaução: limpe e faça a manutenção do aspirador apenas quando estiver desligado.

Frequência de manutenção

Componente	Frequência de manutenção recomendada
Reservatório de água suja (incluindo o cesto de filtragem e o sensor do nível de água)	Após cada utilização
Separador de água e ar	1–3 meses
Escova rotativa	Limpeza automática após cada utilização
Escova de chão	
Filtro	Uma vez por semana ou consoante o nível de sujidade
Estação de carregamento de limpeza automática	

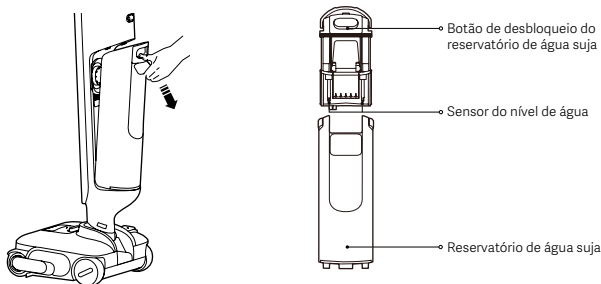
Frequência de substituição

Nota: os componentes devem ser substituídos de imediato se estiverem danificados.

Componente	Frequência de substituição recomendada
Escova	3–6 meses
Filtro	6–12 meses

Limpeza do reservatório de água suja

1. Prima o botão de desbloqueio do reservatório de água suja e puxe o reservatório para fora.



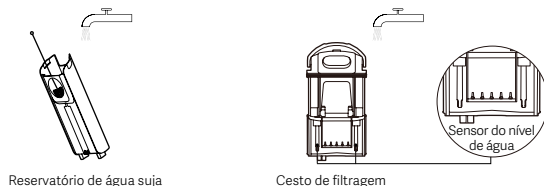
2. Puxe o cesto de filtragem para fora, e remova a água suja e os detritos.



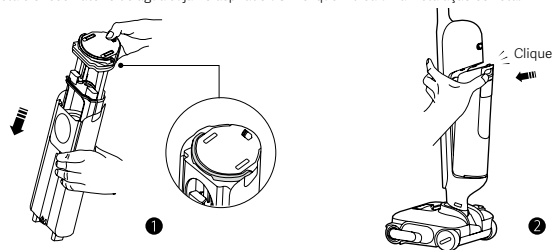
3. Enxague o reservatório de água suja, o cesto de filtragem e o sensor do nível de água até estarem limpos.

Notas:

- A escova de limpeza pode ser utilizada para auxiliar na limpeza.
- Limpe o sensor do nível de água com frequência para evitar que a precisão de deteção seja afetada por manchas no sensor.



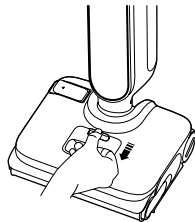
4. Reinstale o cesto de filtragem e garanta que a pega do cesto de filtragem é colocada corretamente. Em seguida, reinstale o reservatório de água suja no aspirador. Um clique indica uma instalação correta.



Cuidados e manutenção

Limpeza da escova de chão

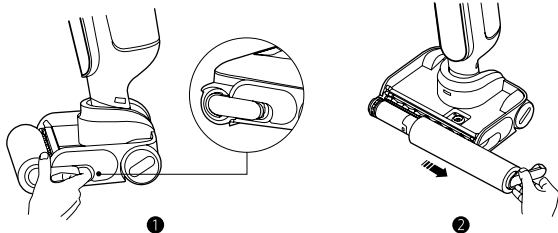
1. Prima o botão de desbloqueio do reservatório de água limpa e retire o reservatório de água limpa puxando-o para cima.



2. Pressione o encaixe da escova rotativa e retire a mesma.

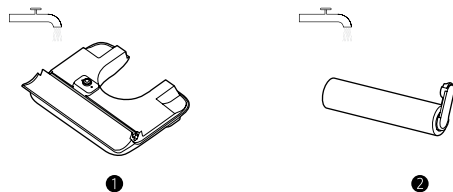
Notas:

- Não remova a escova rotativa enquanto o aspirador estiver na estação de carregamento de limpeza automática.
- A pega da escova rotativa é removível. Se a pega cair quando a escova rotativa estiver a ser removida, volte a instalar a pega.



3. Enxague a parte posterior do reservatório de água limpa e a escova rotativa até estarem limpos.

Nota: não exponha a escova rotativa à luz solar direta.

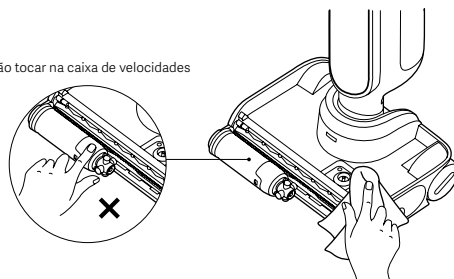


4. Remova os cabelos, sujidade e objetos estranhos que estiverem a obstruir a porta de aspiração com um pano seco ou uma toalhita de papel.

Notas:

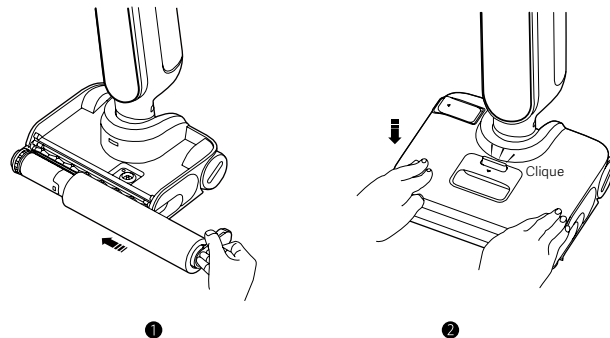
- Não enxague diretamente a escova de chão.
- Não toque na caixa de velocidades logo depois de utilizar o aspirador para evitar queimaduras.

Não tocar na caixa de velocidades



5. Reinstale a escova rotativa e o reservatório de água limpa por ordem. Um clique indica uma instalação correta do reservatório de água limpa.

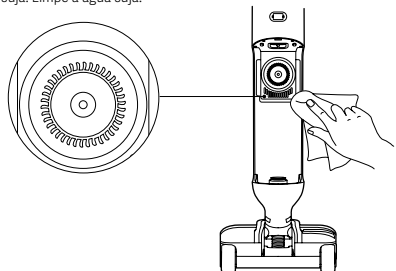
6. Após a limpeza, posicione novamente o aspirador na estação de carregamento de limpeza automática e inicie a limpeza automática e a secagem para evitar a formação de cheiros.



Cuidados e manutenção

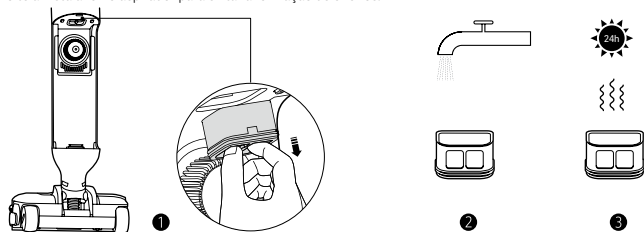
Limpeza do separador de água e ar

É normal encontrar uma pequena quantidade de água suja à volta do separador de água e ar após remover o reservatório de água suja. Limpe a água suja.



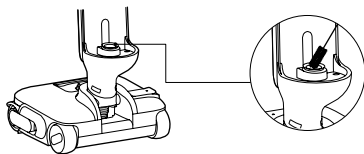
Limpar o filtro

Remova o filtro do reservatório de água suja como ilustrado. Enxague o filtro até estar limpo, deixe secar bem ao ar e volte a instalá-lo no aspirador para evitar a formação de cheiros.



Limpar o tubo de água suja

Remova o reservatório de água suja e limpe o tubo de água suja com a escova de limpeza como ilustrado.



Limpar a estação de carregamento de limpeza automática

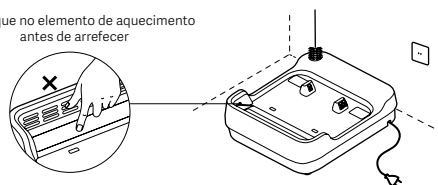
Após a limpeza automática, é normal detetar uma pequena quantidade de água suja na estação de carregamento de limpeza automática. Limpe a água suja.

Precaução: certifique-se de que a estação de carregamento de limpeza automática é limpa após ser desligada da tomada e arrefecer.

Notas:

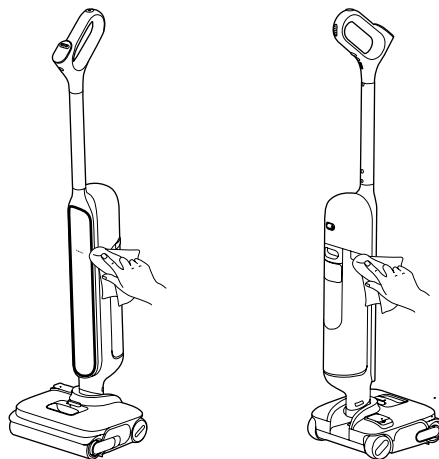
- O aspirador liberta ar quente pela saída de ar durante a secagem. Limpe prontamente a saída de ar para evitar obstruções.
- Não enxague a estação de carregamento de limpeza automática diretamente com água para evitar curtos-circuitos.

Não toque no elemento de aquecimento antes de arrefecer



Limpar o aspirador

Coloque o aspirador na posição vertical e limpe-o com um pano seco ou toalhita de papel.



Resolução de problemas

Perante uma avaria, o aspirador apresenta mensagens de erro e envia notificações por voz. Consulte a tabela seguinte ou leia o código QR no aspirador para ver as medidas de resolução de problemas. Se o erro persistir, contacte a equipa do serviço de pós-venda.

Indicador	Notificação por voz	Solução
	O reservatório de água suja está cheio. Limpe-o.	Esvazie o reservatório de água suja e reinstale-o.
	O reservatório de água limpa tem pouca água. Adicione água.	Adicione água ao reservatório de água limpa antes da utilização.
	A entrada de ar está obstruída. Limpe o tubo de água suja e o reservatório de água suja.	Verifique se o bocal da escova de chão, o tubo de água suja ou o reservatório de água suja está obstruído. Se estiver, limpe a área obstruída.
	A escova rotativa tem objetos estranhos presos. Verifique e limpe-a.	Verifique e limpe a escova rotativa.
	Instale novamente o reservatório de água suja.	Instale novamente o reservatório de água suja.
	Código de erro 1/Código de erro 2/Código de erro 3/Código de erro 4.	Contacte a equipa do serviço de pós-venda.

Problema comum

Problema comum	Causa possível	Solução
O aspirador não funciona.	A bateria está descarregada.	Carregue totalmente o aspirador antes de o utilizar.
	A bateria tem uma proteção de sobreaquecimento.	Experimente novamente após a temperatura da bateria regressar ao normal.
	O reservatório de água limpa, o reservatório de água suja ou a escova rotativa não está instalada.	Instale corretamente o reservatório de água limpa, o reservatório de água suja ou a escova rotativa.
	O reservatório de água suja está cheio.	Esvazie o reservatório de água suja e reinstale-o.
	O reservatório de água limpa está sem água.	Adicione água ao reservatório de água limpa antes da reinstalação.
	A porta de aspiração da escova de chão ou o tubo de água suja está obstruído.	Limpe a porta de aspiração da escova de chão e o tubo de água suja.
O aspirador não consegue reciclar água suja em condições.	A escova rotativa tem objetos estranhos presos.	Limpe a escova rotativa.
	O filtro não está instalado.	Instale o filtro.
É acionado um alerta falso relativo a um reservatório de água suja cheio.	O sensor do nível de água está sujo.	Limpe o sensor do nível de água.
Não é possível carregar o aspirador.	A estação de carregamento de limpeza automática não está ligada à corrente.	Ligue-a corretamente à fonte de alimentação.
	O aspirador não está posicionado corretamente.	Posicione corretamente o aspirador na estação de carregamento de limpeza automática e certifique-se de que o aspirador está na vertical.
	Os pontos de contacto para carregamento estão sujos.	Desligue o aspirador da tomada e tente novamente após limpar os pontos de contacto para carregamento.
Não há notificação por voz.	As notificações por voz estão desativadas.	Mantenha premido o botão  durante 3 segundos.

O aspirador não consegue efetuar a limpeza automática.	O reservatório de água limpa está sem água.	Adicione água ao reservatório de água limpa antes da reinstalação.
	O reservatório de água limpa não está instalado.	Instale novamente o reservatório de água limpa.
	O reservatório de água suja está cheio.	Limpe o reservatório de água suja antes de o reinstalar.
	O reservatório de água suja não está instalado.	Instale novamente o reservatório de água suja.
	A bateria está fraca ou descarregada.	Tente novamente após o aspirador estar totalmente carregado.
	A estação de carregamento de limpeza automática não está ligada à corrente.	Ligue-a corretamente à fonte de alimentação.

Especificações

Aspirador de pó e líquidos Xiaomi TruClean W30 Pro			
Nome	Aspirador de pó e líquidos	Modelo	E303HW
Tensão nominal	21,6 V ===	Potência nominal	200 W
Tensão de carregamento	27 V ===	Peso líquido	7,12 kg
Consumo de energia	Modo de espera: ≤ 0,5 W	Tempo para entrar na condição	Modo de espera: ≤ 20 min
Estação de carregamento de limpeza automática			
Modelo	E303HW-JZ	Potência nominal	300 W
Entrada nominal	220-240 V ~ 50/60 Hz	Saída nominal	27 V === 1 A 27 W

Aviso ambiental

O conjunto de bateria de íons de lítio recarregáveis integrado neste aspirador contém produtos químicos que podem poluir o ambiente. Antes de eliminar o aspirador, remova a bateria e, em seguida, elimine-a num local de reciclagem apropriado.

- A bateria tem de ser removida do aparelho antes de ser eliminada.
- Para remover a bateria, o aparelho tem de ser desligado da corrente elétrica.
- A bateria deverá ser eliminada em segurança.

Precauções:

- Certifique-se de que o aspirador está desligado da corrente e a bateria está completamente descarregada antes de proceder à sua remoção.
- Leve a bateria removida a um centro de reciclagem profissional para a eliminar corretamente.
- Não deixe a bateria num ambiente de alta temperatura; caso contrário, pode explodir.
- No caso de fugas da bateria, evite o contacto com o líquido. Em caso de contacto com os olhos, lave com água em abundância e procure imediatamente um médico.

Passos para remover e instalar a bateria:

1. Utilize uma ferramenta não afiada para manter premido o botão de desbloqueio da pega na parte de trás do aspirador e, em simultâneo, puxe a pega para cima na vertical.
2. Retire o reservatório de água suja e os parafusos no aspirador.
3. Force a abertura da trava da tampa decorativa frontal no espaço entre a tampa decorativa frontal e o anel decorativo com uma ferramenta auxiliar não afiada. Em seguida, remova a tampa decorativa frontal.
4. Remova os parafusos do anel decorativo. A seguir, remova o anel decorativo e a respetiva tampa superior, a estrutura superior e o corpo frontal.
5. Retire os parafusos da tampa do conjunto de bateria, force a abertura da trava na tampa com uma ferramenta auxiliar não afiada, e remova a tampa.
6. Tire o conector de cablagem entre o conjunto de bateria e a PCB para desinstalar a bateria.
7. Instale um conjunto de bateria novo e ligue o conector de cablagem para ligar a bateria e a PCB.
8. Instale a tampa do conjunto de bateria. Assure-se de que a trava na tampa do conjunto de bateria está bem instalada e aperte os parafusos na tampa.
9. Introduza o corpo frontal, a estrutura superior, o anel decorativo e a respetiva tampa por ordem e, a seguir, aperte os parafusos no anel decorativo.
10. Instale a tampa decorativa frontal. Certifique-se de que a trava na tampa decorativa frontal está bem instalada.
11. Aperte os parafusos no aspirador e instale o reservatório de água suja.
12. Garanta que a ranhura no tubo de alumínio da pega está alinhada com a área saliente do orifício de instalação da pega no aspirador, e insira a pega. Um clique indica uma instalação correta.

AVISO DE GARANTIA

A PRESENTE GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS ESPECÍFICOS, PODENDO USUFRUIR DE OUTROS DIREITOS PREVISTOS PELA LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO. DE FACTO, NOUTROS PAÍSES, PROVÍNCIAS OU ESTADOS, O DIREITO DOS CONSUMIDORES PODE IMPOR UM PERÍODO DE GARANTIA MÍNIMO. A NÃO SER QUE PERMITIDO POR LEI, A XIAOMI NÃO EXCLUI, LIMITA NEM SUSPENDE OUTROS DIREITOS QUE POSSA TER. PARA UMA COMPREENSÃO COMPLETA DOS SEUS DIREITOS, ACONSELHAMOS QUE CONSULTE A LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

1. GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A XIAOMI garante que os Produtos não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização e de acordo com o respetivo manual do utilizador do Produto durante o Período de Garantia. Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

A Xiaomi garante ao comprador original que o seu Produto Xiaomi não apresenta quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização durante o período mencionado acima.

A Xiaomi não assegura que o funcionamento do Produto seja contínuo ou sem erros.

A Xiaomi não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento das instruções associadas à utilização do Produto.

2. SOLUÇÕES

Se for encontrado um defeito no hardware e apresentada uma reclamação válida à Xiaomi dentro do Período de Garantia, a Xiaomi (1) reparará o produto sem cobrança adicional; (2) substituirá o Produto; ou (3) efetuará o reembolso do Produto, excluindo potenciais custos de envio.

3. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA

Para obter o serviço de garantia, terá de entregar o Produto na sua embalagem original ou em embalagem semelhante que forneça o mesmo nível de proteção do Produto, na morada especificada pela Xiaomi. Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi poderá exigir a apresentação de comprovativos ou de provas de compra e/ou o cumprimento de requisitos de registo antes de obter o serviço de garantia.

4. EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Salvo se estipulado em contrário pela Xiaomi, a presente Garantia Limitada aplica-se apenas ao Produto fabricado por ou para a Xiaomi, que seja identificável pelas marcas registadas, pelo nome comercial ou pelo logótipo "Xiaomi" ou "Mi".

A Garantia Limitada não se aplica a quaisquer (a) danos que resultem de atos da natureza ou causas de força maior, por exemplo, trovoadas, tornados, inundações, incêndios, terremotos ou outras causas externas; (b) casos de negligência; (c) casos de utilização comercial; (d) alterações ou modificações a qualquer parte do Produto; (e) danos causados pela utilização conjunta com produtos que não sejam da Xiaomi; (f) danos causados por acidente, abuso ou má utilização; (g) danos causados pela utilização do Produto para outros fins que não os permitidos ou pretendidos pela Xiaomi ou com voltagem ou fonte de alimentação inadequadas; ou (h) danos causados por atividades de assistência (incluindo atualizações e expansões) desempenhadas por indivíduos que não sejam representantes da Xiaomi.

É da sua responsabilidade efetuar cópias de segurança de quaisquer dados ou outros materiais que possa ter armazenado ou mantido no Produto. É provável que os dados, o software ou outros materiais existentes no equipamento sejam perdidos ou reformatados durante o processo de assistência, pelo que a Xiaomi não se responsabilizará por quaisquer danos ou perdas.

Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Xiaomi está autorizado a efetuar qualquer modificação, extensão ou adenda à presente Garantia Limitada. Se algum termo for considerado ilegal ou inexecutável, a legalidade e validade dos restantes termos não deverão ser afetadas nem prejudicadas.

Exceto se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original.

Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas garantias presentes. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias de um retalhista não oficial que tenha vendido o produto. Assim sendo, a Xiaomi aconselha-o a contactar o retalhista a quem comprou o Produto.

As garantias presentes não se aplicam em Hong Kong nem em Taiwan.

5. GARANTIAS IMPLÍCITAS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, todas as garantias implícitas (incluindo garantias de comercialização e adequação a um finalidade específica) serão limitadas à duração máxima da presente garantia limitada. Algumas jurisdições não permitem a imposição de limites na duração de uma garantia implícita, por isso, a limitação acima referida não será aplicada nesses casos.

6. LIMITAÇÃO DE DANOS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi não será responsável por quaisquer danos provocados por acidentes, danos indiretos, especiais ou consequentes, incluindo, sem limitação, danos por eventuais perdas de lucros, rendimentos ou dados, danos resultantes de qualquer violação de garantia ou condição expressa ou implícita ou danos verificados ao abrigo de qualquer teoria legal, mesmo quando a Xiaomi tiver sido informada da possibilidade de tais danos. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais, indiretos ou consequentes, pelo que a limitação acima poderá não ser aplicável no seu caso.

7. CONTACTOS DA XIAOMI

Para clientes, visite o site: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

A pessoa de contacto para o serviço de pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.

Інструкції з безпеки

Цей вибір призначений лише для домашнього використання. Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старші й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань під наглядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Прибирання та користування технічне обслуговування не повинне виконуватися дітьми без нагляду.
- Необхідно стежити, щоб діти не грали з приладом.
- Заміновати батареї цього приладу повинен лише спеціаліст.
- Не піддавайте пристрій або батарею впливу надмірно високої температури.
- Пам'ятайте про ризик короткого замикання клем батареї або пристрою, що живиться від батареї, металевими предметами.
- Не торкайтеся штепсельної вилки або будь-якої деталі пирососа мокрим руками.
- Пиросос призначений лише для використання в приміщенні. Не використовуйте та не встановлюйте пристрій на вулиці, у промисловому або комерційному середовищі. Не використовуйте самоочисну зарядну док-станцію у вологому середовищі, наприклад у ванній кімнаті.
- Щоб уникнути небезпек, не вмикайте пиросос, тримаючи його за шнур живлення.
- Перед установленням, видаленням або заміною будь-яких аксесуарів, чищенням чи обслуговуванням пирососа обов'язково вимкніть його та від'єднайте від джерела живлення, щоб запобігти травмам.
- Щоб зменшити ризик пожежі, вибуху або травми, перед використанням перевірте адаптер живлення на наявність пошкоджень.
- Не використовуйте пиросос, якщо адаптер живлення пошкоджено.
- Не закурюйте пиросос, ручку, щітку для підлоги або самоочисну зарядну док-станцію у воду або інші рідини. Перш ніж установлювати частини, які можна мити, на своє місце після очищення, переконайтеся, що вони повністю висохли на повітрі.
- Якнайшвидше очистьте щітку для підлоги, резервуар для брудної води та трубопровід брудної води, щоб уникнути зменшення всмоктування та перегріву двигуна, спричиненого закупорюванням. В іншому випадку термін служби пирососа може скоротитися.
- Не використовуйте пиросос, якщо будь-який його аксесуар пошкоджено або встановлено неправильно.
- Перед очищенням роликової щітки або заміною будь-яких аксесуарів обов'язково вимкніть пиросос.
- Не використовуйте пиросос для прибирання бензину або інших легкозаймистих чи вибухонебезпечних рідин, а також токсичних рідин, наприклад відбілювача, який містить луги; розчину аміаку або засобів для очищення каналізаційних труб.
- Не використовуйте пиросос для збирання тонера, який використовується в лазерних принтерах і копіювальних пристроях, оскільки це може спричинити пожежу або вибух.
- Не використовуйте пиросос для збирання матеріалів, які можуть горіти чи тліти, як-от вугілля, недопалки або сірники.
- Не використовуйте пиросос для збирання гострих або твердих предметів, як-от скла, цвяхів, гвинтів або монет, оскільки вони можуть пошкодити пристрій.
- Не використовуйте пиросос для видалення залишків густих маслянистих речовин, міцних клеїв або барвників, як-от крему для взуття, фарб чи пігментів.
- Під час використання пирососа тримайте його рухомі частини, наприклад щітку для підлоги, подачі від людей і домашніх тварин.
- Не кладіть предмети в отвори пирососа й не використовуйте пиросос із заблокованим отвором. Не допускайте потрапляння пилу, ворсу, волосся й інших предметів, які можуть зменшити потік повітря.
- Не трясіть пиросос зверху вниз і не вдаряйте його сильно, інакше в двигун може потрапити брудна вода.
- Під час роботи двигуна не підіймайте й не переміщуйте пиросос, не нахилийте його в один бік і не кладіть горизонтально, інакше в двигун може потрапити брудна вода.
- Не розміщуйте пиросос на нестійких поверхнях, як-от стільці або столі: він може впасти й зазнати пошкодження або травмувати людину.
- Не заряджайте й не зберігайте пиросос поблизу джерел тепла та у вологих місцях, наприклад біля батареї опалення, на кухні чи у ванній кімнаті.
- Використовуйте лише запасні частини, схвалені компанією Xiaomi.
- Не ремонтуйте пиросос самостійно, якщо він зазнає або виникли такі проблеми, як витік струму, перегрівання двигуна чи корпусу, незвичайні звуки, неприємний запах чи зменшення потужності всмоктування.

- Якщо шнур живлення пошкоджено, його мають замінити фахівці виробника, сервісний центр чи організація з аналогічними функціями, щоб уникнути загрози безпеці.
- Зберігайте щітку для чищення в недоступному для дітей місці.
- Будьте особливо обережні під час використання пирососа для чищення сходів.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ про ризик пожежі.** Не застосовуйте до фільтра пирососа будь-які ароматизатори. Відомо, що ці продукти містять легкозаймисті хімікати, які можуть спричинити загоряння пирососа.
- Суворо дотримуйтеся вказівок, наведених у цьому посібнику користувача: заряджайте пиросос за температури навколишнього середовища від 6°C до 40°C. Неправильне заряджання може призвести до пошкодження батареї.
- Під час користування пирососом суворо дотримуйтеся вказівок, наведених у цьому посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки або пошкодження, які можуть виникнути внаслідок неправильного використання пирососа.
- Не закривайте вхідний і вихідний отвори для повітря, щоб запобігти пошкодженню пирососа через його перегрівання.
- Якщо необхідно підняти або перенести пиросос, переконайтеся, що він вимкнений. В іншому випадку існує ризик травмування.
- Не використовуйте пиросос для прибирання дрібного пилу, наприклад, пилу від гіпсокартону або камінного попелу.
- Не кладіть пиросос на бік і не нахилийте його вперед, коли в резервуарі для брудної води є вода, щоб запобігти проникненню брудної води в двигун і його пошкодженню.
- Пиросос має ремонтувати лише відділ післяпродажного обслуговування, щоб гарантувати, що він залишається безпечним у використанні.
- Не використовуйте сторонню батарею. Пиросос можна використовувати тільки із самоочисною зарядною док-станцією моделі E303HW-JZ.
- Перед використанням повністю вставте штепсельну вилку пирососа в розетку живлення і переконайтеся в надійності контакту з розеткою.
- При появі незвичайних шумів, запахів, перегрівання або несправності негайно припиніть використовувати пиросос, вимкніть його та відключіть від електроживлення.
- Користувач не повинен виконувати будь-яких дій для перемикання між частотами 50 Гц і 60 Гц на зарядній док-станції. Пристрій самостійно налаштується на обидві частоти.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте лише адаптер живлення, що постачається із цим пристроєм.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Заряджайте батарею лише за допомогою знімного блока живлення з комплекту постачання цього пристрою.
- Використовувати тільки з блоком живлення E303HW-JZ.



Призначено для використання лише в приміщенні



Перед початком використання ознайомтеся з інструкцією

Інформація про відповідність вимогам



Декларація відповідності для ЄС

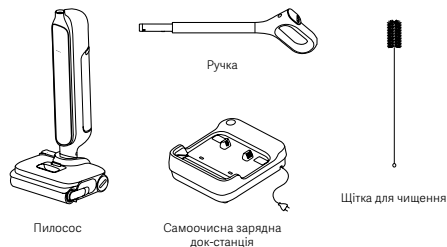
Ми, компанія Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд., заявляємо, що це обладнання відповідає застосованим директивам, європейським стандартам і поправкам до них. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання

Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до Директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

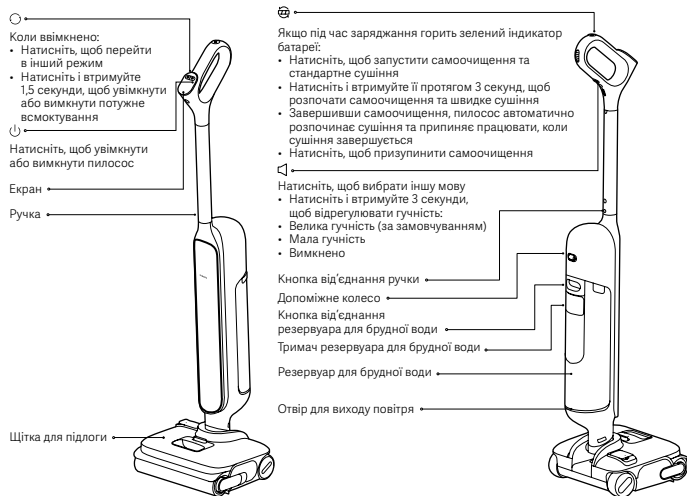
Комплект постачання



Примітка.
Ілюстрації виробу, аксесуарів та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

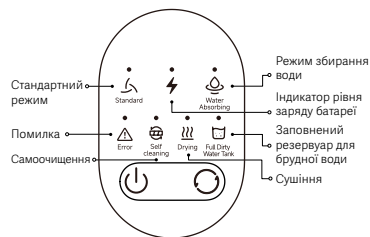
Опис продукту

Пилосос

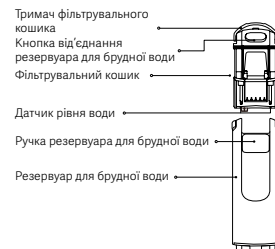


Опис продукту

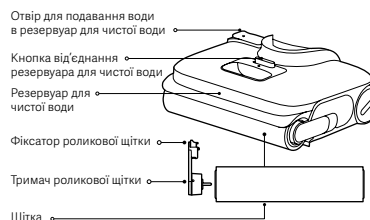
Екран



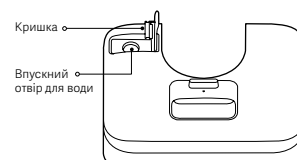
Резервуар для брудної води



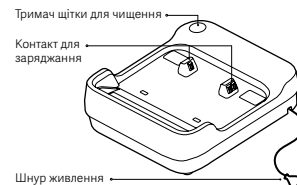
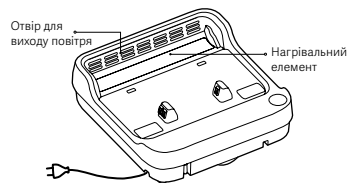
Щітка для підлоги



Резервуар для чистої води



Самоочисна зарядна док-станція



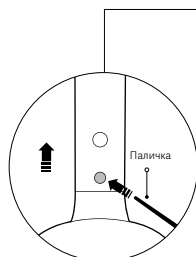
Як установити

Установлення ручки

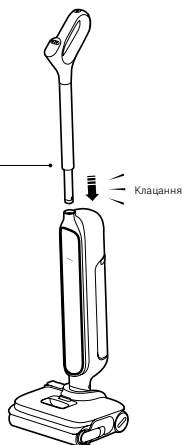
Вставте ручку в пилосос. Клацання означає правильне встановлення.

Від'єднання ручки

Негострим інструментом, наприклад паличкою, натисніть і втримуйте кнопку від'єднання ручки на задній панелі пилососа й одночасно потягніть ручку вертикально вгору.



Від'єднання ручки



Установлення ручки

Розміщення самоочисної зарядної док-станції

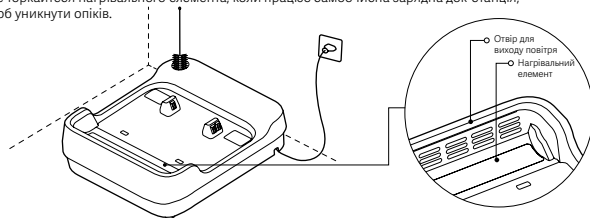
Поставте самоочисну зарядну док-станцію на рівну підлогу, потім підключіть її до адаптера живлення.

Примітки.

- Не розміщуйте самоочисну зарядну док-станцію поблизу джерел тепла або у вологих місцях, наприклад біля батареї опалення, на кухні чи у ванній кімнаті.
- Під час сушіння пилосос викидає гаряче повітря через отвір для виходу повітря. Якнайшвидше очистьте отвір для виходу повітря, щоб уникнути закупорювання.
- Не промивайте самоочисну зарядну док-станцію під водою, щоб уникнути короткого замикання.

Застереження.

Не торкайтеся нагрівального елемента, коли працює самоочисна зарядна док-станція, щоб уникнути опіків.

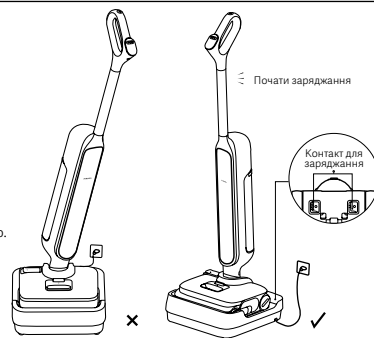


Заряджання

Після підключення самоочисної зарядної док-станції до адаптера живлення, помістіть на неї пилосос. Переконайтеся, що контакти для заряджання на пилососі та зарядній док-станції повністю з'єднані і пилосос стоїть вертикально. Коли пилосос почне заряджатися, він надішле голосове сповіщення.

Примітки.

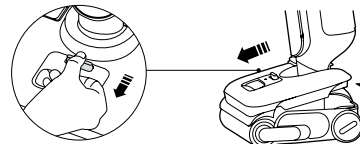
- Повністю заряджайте пилосос перед першим і кожним наступним використанням. Заряджання триватиме близько 5 годин.
- Якщо пилосос нахилено на самоочисній зарядній док-станції вліво або вправо, він не зможе заряджатися. Розмістіть його правильно.



Як використовувати

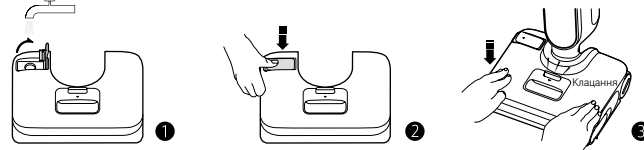
Додавання води

- Натисніть кнопку від'єднання резервуара для чистої води й витягніть резервуар для чистої води дотри.



- Відкрийте кришку резервуара для чистої води, зніміть наклею, повільно наповніть резервуар чистою водою, а потім закрийте кришку. Потім знову вставте резервуар для чистої води в пилосос. Якщо почуєте клацання, це означає, що він встановлений правильно.

Застереження. Щоб уникнути пошкодження пилососа, не додавайте надто агресивні мильні засоби чи мильні засоби з інтенсивним піноутворенням.



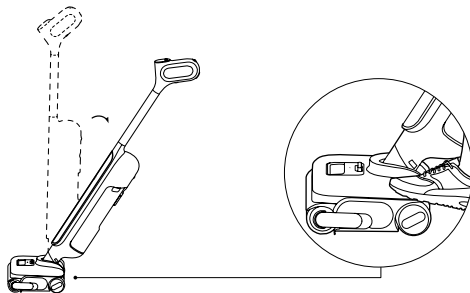
Примітки.

- Не додавайте гарячу воду. Це може призвести до деформації резервуара для води.
- Не струшуйте сильно резервуар для води після додавання мийного засобу.

Як використовувати

Увімкнення

1. Зніміть пилосос із самоочищної зарядної док-станції, наступіть однією ногою на щітку для підлоги й потягніть ручку назад, щоб нахилити пилосос.
2. Натисніть кнопку , щоб увімкнути пилосос.



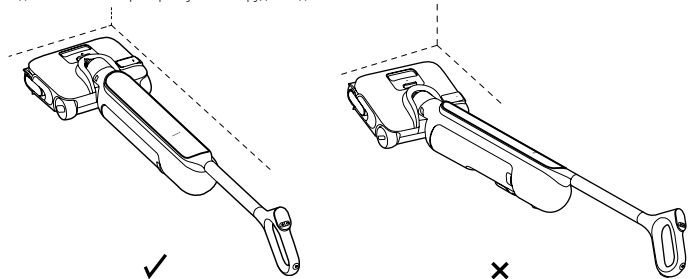
Перемикання режимів

- Натисніть кнопку , щоб вибрати стандартний режим або режим збирання води.
- Під час прибирання натисніть і протягом 1,5 секунди утримуйте кнопку , щоб увімкнути або вимкнути потужне всмоктування.

Стандартний режим	Режим збирання води
Щоденне видалення плям	
Видалення плям від води та швидке збирання води (не підходить для прибирання пилу)	

Застереження.

Не обертайте пилосос з боку в бік, коли він працює в горизонтальному положенні, щоб щітка для підлоги не піднімалася або не розбризкувалася брудна вода.

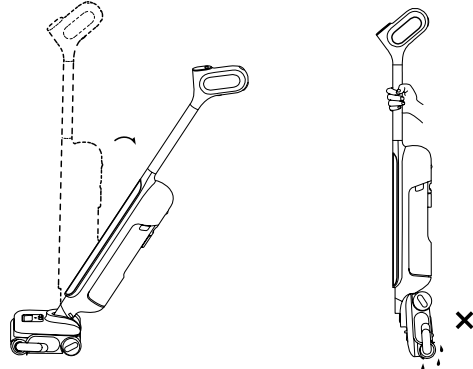


Призупинення або вимкнення

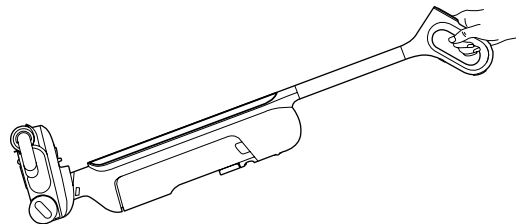
1. Коли пилосос працює, наступіть на щітку для підлоги однією ногою, щоб підняти пилосос, і тоді пилосос призупиниться. Натисніть кнопку , щоб вимкнути пилосос. Перш ніж вимкнутися, пилосос працюватиме ще кілька секунд, щоб видалити залишки брудної води. Після відключення пилососа помістіть його на самоочищну зарядну док-станцію.

Примітки.

- Коли ви підіймаєте щітку для підлоги під час перенесення пилососа через дверний поріг, із неї може випадати бруд (це нормально).
- Після використання поставте пилосос на самоочищну зарядну док-станцію належним чином, щоб він не перекинувся через неправильне встановлення.
- Не підіймайте пилосос вертикально, щоб із нього не витекла брудна вода.



2. Коли пилосос призупинено або його вимкнено, потягніть ручку назад, щоб відкати його до самоочищної зарядної док-станції на колесах щітки для підлоги. Потім помістіть пилосос на зарядну док-станцію для зберігання, зарядження й самоочищення.



Як використовувати

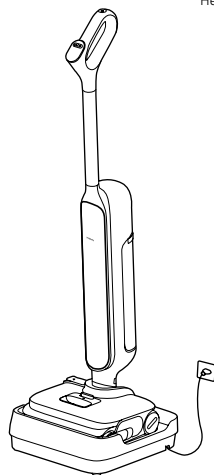
Самоочищення

- Коли пилосос заряджається й світяться зелений індикатор рівня заряду батареї, натисніть кнопку , щоб розпочати самоочищення та звичайне сушіння, або натисніть й тримайте її протягом 3 секунд, щоб розпочати самоочищення та швидке сушіння.
 - Завершивши самоочищення, пилосос автоматично починає сушіння. Самоочищення, швидке сушіння та стандартне сушіння тривають приблизно 5, 15 та 90 хвилин відповідно. Під час стандартного сушіння роликів щітка переривисто обертається.
 - Під час самоочищення або сушіння натисніть кнопку  або кнопку , щоб припинити роботу пилососа.
- Примітки.**
- Рекомендовано виконувати самоочищення й стандартне сушіння після кожного використання пилососа.
 - Після самоочищення вчасно очистьте резервуар для брудної води, щоб запобігти появі запаху.
 - Самоочищення призначено головним чином для очищення роликів щітки та водопроводів. Рекомендється регулярно чистити інші частини, зокрема скочісник та всмоктувальний отвір.
 - Самоочищення призупиняється, коли резервуар для брудної води наповнюється, і поновлюється після спорожнення та перевстановлення резервуара для брудної води.
 - Під час самоочищення або сушіння в резервуарі для чистої води створюється водяна пара, що є нормальним явищем.

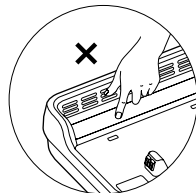
Застереження.

- Під час самоочищення або сушіння не торкайтеся щітки для підлоги й самоочисної зарядної док-станції, щоб уникнути опіків.
- Не додавайте надто агресивні мильні засоби чи мильні засоби з інтенсивним піноутворенням. Інакше піна переливатиметься через край і пошкодить самоочисну зарядну док-станцію під час самоочищення.

Не додавайте надто агресивні мильні засоби чи мильні засоби з інтенсивним піноутворенням

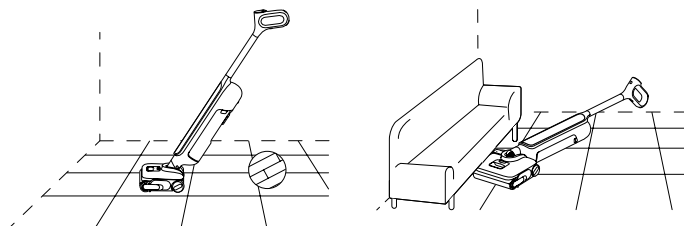


Не торкайтеся самоочисної зарядної док-станції



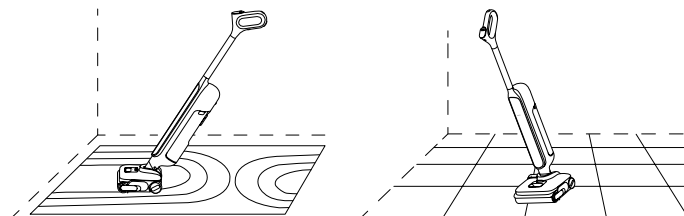
Сухе прибирання

- Пилосос можна використовувати для очищення різних типів підлоги з твердим покриттям, наприклад дерев'яної, кахельної або мармурової.
- Пилосос можна покласти плазом під кутом 180° для прибирання підлоги під меблями.



Застереження.

- Не використовуйте пилосос для очищення тканин виробів, наприклад, килимів або ковдр.
- Не нахиляйте пилосос вперед і не струшуйте сильно під час прибирання, щоб запобігти проникненню брудної води в пилосос і його пошкодженню.



Догляд і технічне обслуговування

Застереження. Виконувати очищення та технічне обслуговування слід, лише коли пилосос вимкнено.

Періодичність технічного обслуговування

Компонент	Рекомендована періодичність технічного обслуговування
Резервуар для брудної води (а також датчик рівня води та фільтрувальний кошик)	Після кожного використання
Сепаратор води та повітря	1–3 місяці
Роликів щітка	Самоочищення після кожного використання
Щітка для підлоги	
Фільтр	Щотижня або залежно від наявного забруднення
Самоочисна зарядна док-станція	

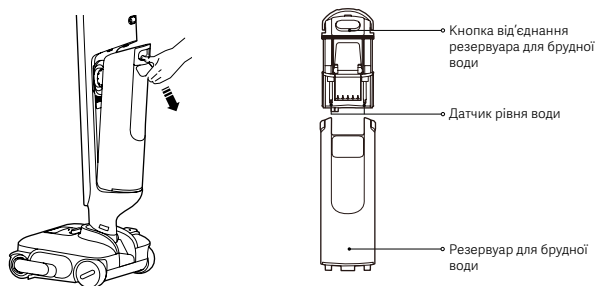
Періодичність заміни

Примітка. У разі пошкодження компонента його слід якнайшвидше замінити.

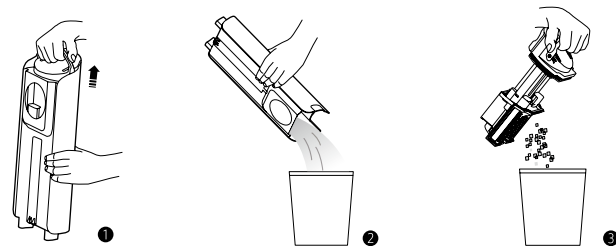
Компонент	Рекомендована періодичність заміни
Щітка	3–6 місяців
Фільтр	6–12 місяців

Очищення резервуара для брудної води

1. Натисніть кнопку від'єднання резервуара для брудної води й витягніть резервуар.



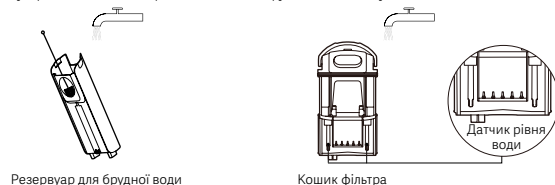
2. Витягніть фільтрувальний кошик і видаліть брудну воду та сміття.



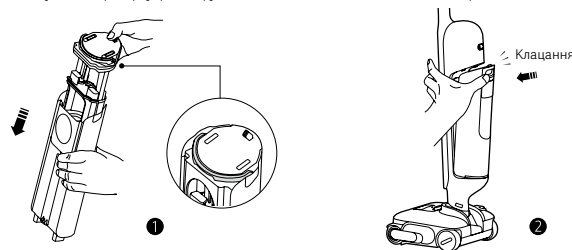
3. Промийте резервуар для брудної води, датчик рівня води та фільтрувальний кошик, поки вони не стануть чистими.

Примітки.

- Чистити компоненти можна за допомогою щітки для чищення.
- Слід регулярно чистити датчик рівня води, щоб забруднення на ньому не впливали на точність вимірювання.



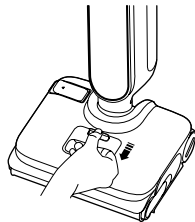
4. Установіть фільтрувальний кошик на своє місце та переконайтеся, що тримач фільтрувального кошика розташований правильно. Потім знову вставте резервуар для брудної води в пилосос. Клацання означає правильне встановлення.



Догляд і технічне обслуговування

Чищення щітки для підлоги

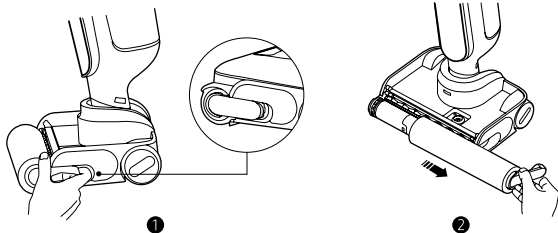
1. Натисніть кнопку від'єднання резервуара для чистої води й витягніть резервуар для чистої води догори.



2. Натисніть фіксований ролик щітки й витягніть ролик щітки.

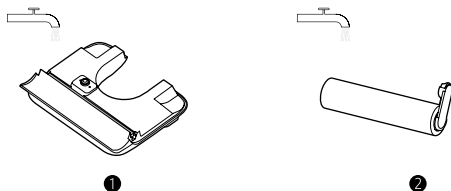
Примітки.

- Не знімайте ролик щітки, коли пилосос перебуває на самоочисній зарядній док-станції.
- Тримач роликів щітки можна виймати. Якщо під час витягання роликів щітки ручка відпадає, установіть ручку на місце.



3. Промийте задню частину резервуара для чистої води й ролик щітки, поки вони не стануть чистими.

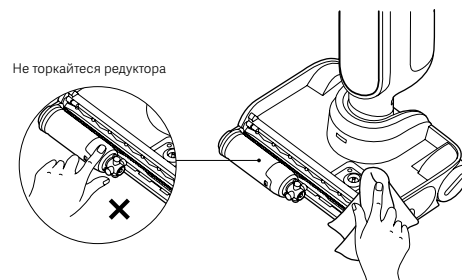
Примітка. Тримайте ролик щітки подалі від прямих сонячних променів.



4. Витріть отвір всмоктування сухою тканиною або паперовим рушником, щоб очистити його від волосся, бруду й сторонніх предметів.

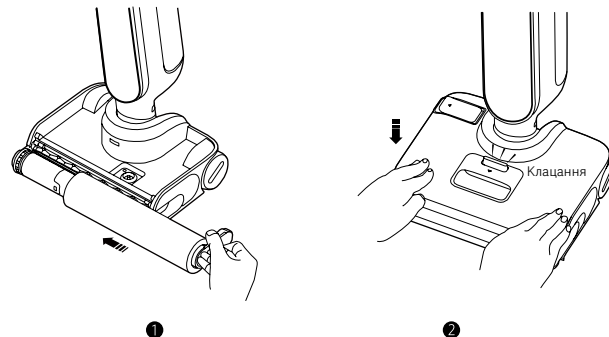
Примітки.

- Не промивайте саму щітку для підлоги.
- Одразу після використання пилососа не торкайтеся редуктора, щоб уникнути опіків.



5. Установіть на місце ролик щітки та резервуар для чистої води. Клацання означає правильне встановлення резервуара для чистої води.

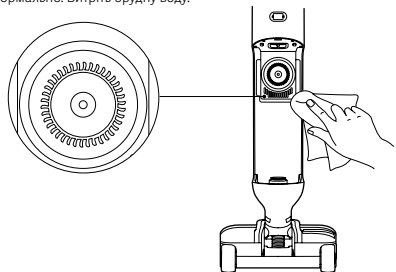
6. Після прибирання поставте пилосос назад на самоочисну зарядну док-станцію й запустіть самоочищення і сушіння, щоб уникнути неприємних запахів.



Догляд і технічне обслуговування

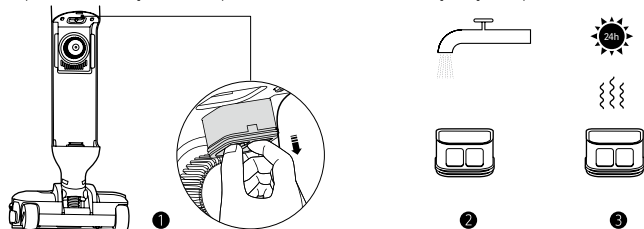
Чищення сепаратора води та повітря

Поява невеликої кількості брудної води навколо сепаратора води та повітря після видалення резервуара для брудної води — це нормально. Витріть брудну воду.



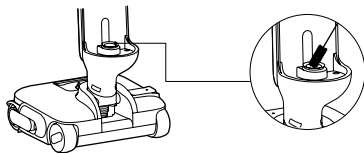
Очищення фільтра

Вийміть фільтр із резервуара для брудної води, як показано на ілюстрації. Промийте фільтр, поки він не буде чистим, ретельно його висушіть на повітрі й встановіть його в пилосос, щоб уникнути неприємних запахів.



Чищення трубопроводу брудної води

Витягніть резервуар для брудної води й очистьте трубопровід брудної води за допомогою щітки для чищення, як показано на малюнку.



Очищення самоочисної зарядної док-станції

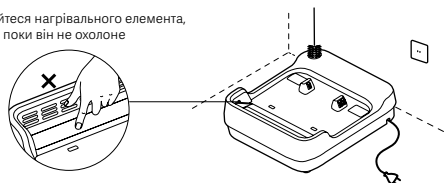
Поява невеликої кількості брудної води на самоочисній зарядній док-станції після самоочищення — це нормально. Витріть брудну воду.

Застереження. Очищення самоочисної зарядної док-станції необхідно виконувати після її відключення та охолодження.

Примітки.

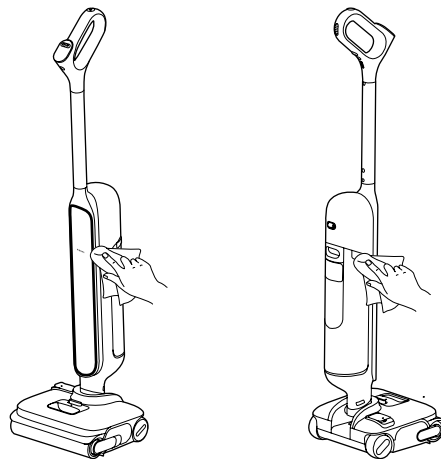
- Під час сушіння пилосос викидає гаряче повітря через отвір для виходу повітря. Якнайшвидше очистьте отвір для виходу повітря, щоб уникнути закупорювання.
- Не промивайте самоочисну зарядну док-станцію під водою, щоб уникнути короткого замикання.

Не торкайтеся нагрівального елемента, поки він не охолоне



Очищення пилососа

Поставте пилосос вертикально та протріть його чистою сухою тканиною або паперовим рушником.



Вирішення проблем

У разі несправності пилосос відображає повідомлення про помилки й надсилає голосові сповіщення. Щоб вирішити проблему, перегляньте наведену нижче таблицю або відскануйте QR-код, зазначений на пилососі. Якщо проблема не зникає, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.

Індикатор	Голосове сповіщення	Вирішення
	Резервуар для брудної води заповнено. Очистіть його.	Опорожніть і знову встановіть резервуар для брудної води.
	Недостатньо води в резервуарі для чистої води. Додайте води.	Додайте води в резервуар для чистої води, перш ніж використовувати пристрій.
	Вентиляційний отвір заблоковано. Очистіть резервуар для брудної води й трубопровід брудної води.	Перевірте, чи не заблоковані насадка для щітки для підлоги, трубопровід брудної води або резервуар для брудної води. Якщо так, очистіть заблоковане місце.
	У роликівій щітці заплуталися сторонні предмети. Перевірте й очистіть її.	Перевірте й очистіть роликіву щітку.
	Установіть на місце резервуар для брудної води.	Установіть на місце резервуар для брудної води.
	Код помилки 1/Код помилки 2/Код помилки 3/Код помилки 4.	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.

Поширена проблема

Поширена проблема	Можлива причина	Вирішення
Пилосос не працює.	Батарея розряджена.	Повністю зарядіть пилосос перед використанням.
	Батарея має функцію захисту від перегрівання.	Повторіть спробу, коли температура батареї нормалізується.
	Резервуар для чистої води, резервуар для брудної води або роликіву щітку не встановлено.	Установіть належним чином резервуар для чистої води, резервуар для брудної води або роликіву щітку.
	Резервуар для брудної води заповнено.	Опорожніть і знову встановіть резервуар для брудної води.
	Немає води в резервуарі для чистої води.	Додайте води в резервуар для чистої води, перш ніж установлювати його.
	Заблоковано отвір всмоктування на щітці для підлоги або трубопровід брудної води.	Очистіть отвір всмоктування на щітці для підлоги або трубопровід брудної води.
Пилосос не може переробити брудну воду належним чином.	У роликівій щітці заплуталися сторонні предмети.	Очистіть роликіву щітку.
	Фільтр не встановлено.	Установіть фільтр.
	Датчик рівня води забруднився.	Очистіть датчик рівня води.
	З'являється хибне оповіщення про заповнений резервуар для брудної води.	Очистіть датчик рівня води.
Пилосос не заряджається.	Самоочисну зарядну док-станцію не підключено до джерела живлення.	Правильно підключіть адаптер живлення.
	Пилосос не розміщено належним чином.	Правильно поставте пилосос на самоочисну зарядну док-станцію й переконайтеся, що він стоїть вертикально.
	Забруднилися контакти для заряджання.	Від'єднайте пилосос від джерела живлення, очистіть контакти для заряджання та спробуйте ще раз.
Немає голосових сповіщень.	Голосові сповіщення вимкнено.	Натисніть й утримуйте кнопку упродовж 3 секунд.

Пилосос не виконує самоочищення.	Немає води в резервуарі для чистої води.	Додайте води в резервуар для чистої води, перш ніж установлювати його.
	Резервуар для чистої води не встановлено.	Установіть на місце резервуар для чистої води.
	Резервуар для брудної води заповнено.	Очистіть і знову встановіть резервуар для брудної води.
	Резервуар для брудної води не встановлено.	Установіть на місце резервуар для брудної води.
	Батарея має низький рівень заряду або розряджена.	Повністю зарядіть робот-пилосос і повторіть спробу.
	Самоочисну зарядну док-станцію не підключено до електроживлення.	Правильно підключіть її до адаптера живлення.

Характеристики

Пилосос Xiaomi TruClean W30 Pro Wet Dry Vacuum			
Назва	Пилосос для вологого й сухого прибирання	Модель	E303HW
Номінальна напруга	21,6 В ===	Номінальна потужність	200 Вт
Напруга заряджання	27 В ===	Вага нетто	712 кг
Споживання енергії	Режим очікування: ≤ 0,5 Вт	Час до виконання умови	Режим очікування: ≤ 20 хв
Самоочисна зарядна док-станція			
Модель	E303HW-JZ	Номінальна потужність	300 Вт
Номинальний вхід	220-240 В ~ 50/60 Гц	Номинальна вихідна потужність	27 В === 1 А 27 Вт

Захист довкілля

Перезаряджувальний літій-іонний батарейний блок цього пилососа містить хімічні речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перш ніж утилізувати пилосос, витягніть батарею, потім утилізуйте її на відповідному підприємстві з утилізації.

- Перш ніж утилізувати батарею, потрібно виїняти її з пристрою.
- Перш ніж витягнути батарею, пристрій потрібно відключити від джерела живлення.
- Батарею слід утилізувати безпечно.

Застереження:

- Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що пилосос відключено від джерела живлення, а батарея повністю розряджена.
- Віднесіть виїняту батарею в пункт професійної переробки для належної утилізації.
- Не залишайте батарею в середовищі з високою температурою, інакше вона може вибухнути.
- У разі протікання батареї уникайте контакту з рідиною. Якщо рідина потрапила в очі, промийте їх великою кількістю води й негайно зверніться до лікаря.

Етапи виймання та встановлення батареї:

1. Негострим інструментом натисніть і втримуйте кнопку від'єднання ручки на задній панелі пилососа та водночас потягніть ручку вертикально вгору.
2. Виймайте резервуар для брудної води й викрутіть гвинти на пилососі.
3. За допомогою негострого допоміжного інструменту відкрийте фіксатор передньої декоративної кришки із зазору між передньою декоративною кришкою та декоративним кільцем. Потім зніміть передню декоративну кришку.
4. Викрутіть гвинти з декоративного кільця. Потім зніміть декоративне кільце та його верхню кришку, верхній кожух і передній корпус.
5. Викрутіть гвинти з кришки батарейного блока, за допомогою негострого допоміжного інструменту відкрийте фіксатор на кришці й зніміть кришку.
6. Зніміть з'єднувач джугта між батарейним блоком та друкованою платою, щоб витягти батарейний блок.
7. Установіть новий батарейний блок і підключіть з'єднувач джугта, щоб з'єднати батарейний блок та друковану плату.
8. Установіть кришку батарейного блока. Переконайтеся, що фіксатор на кришці батарейного блока належним чином закріплений, а потім затягніть гвинти на кришці.
9. Установіть по порядку передній корпус, верхній кожух і верхню кришку декоративного кільця й декоративне кільце, а потім затягніть гвинти на декоративному кільці.
10. Установіть передню декоративну кришку. Переконайтеся, що фіксатор на передній декоративній кришці належним чином закріплений.
11. Затягніть гвинти на пилососі, потім установіть в пилосос резервуар для брудної води.
12. Сумістіть канавку на алюмінієвій трубі ручки з випустом в отворі для встановлення ручки на пилососі, а потім вставте ручку. Кладання означає правильне встановлення.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ГАРАНТІЮ

ЦЯ ГАРАНТІЯ НАДАЄ ВАМ ПЕВНІ ПРАВА. ВИ ТАКОЖ МОЖЕТЕ МАТИ ІНШІ ПРАВА, ВИЗНАЧЕНІ ЗАКОНОДАВСТВОМ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ. У ДЕЯКИХ КРАЇНАХ, ПРОВІНЦІЯХ АБО ШТАТАХ ЗАКОН ПРО ПРАВА СПОЖИВАЧІВ МОЖЕ ПЕРЕДБАЧАТИ МІНІМАЛЬНИЙ ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД. ХІАОМІ НЕ ВИКЛЮЧАЄ, НЕ ОБМЕЖУЄ ТА НЕ ПРИПИНЯЄ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ МОЖУТЬ У ВАС БУТИ, У БІЛЬШІЙ МІРІ, НІЖ ВИЗНАЧЕНО ЗАКОНОМ. ДЛЯ ПОВНОГО РОЗУМІННЯ СВОЇХ ПРАВ ПРОПОНУЄМО ВАМ ОЗНАЙОМИТИСЯ ІЗ ЗАКОНАМИ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ.

1. ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКТ

ХІАОМІ гарантує відсутність фізичних дефектів Продукту впродовж Гарантійного періоду за умов звичайного користування відповідно до інструкції користувача Продукту.

Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Детальну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Хіаомі гарантує первинному покупцеві, що Продукт Хіаомі не матиме дефектів матеріалів і виготовлення впродовж гарантійного періоду за умов звичайного користування.

Хіаомі не гарантує, що Продукт працюватиме безперервно або без помилок.

Хіаомі не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій щодо використання Продукту.

2. ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ

Якщо буде виявлено дефект обладнання й компанія Xiaomi отримає дійсну скаргу впродовж Гарантійного періоду, Xiaomi зобов'язується (1) відремонтувати Продукт безкоштовно, (2) замінити Продукт або (3) відшкодувати вартість Продукту за винятком можливих витрат на транспортування.

3. ЯК ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб отримати Гарантійне обслуговування, Продукт має бути доставлено в оригінальний або відповідний упаковці, що забезпечує рівноцінний ступінь захисту Продукту, за адресою, вказаною Xiaomi. За винятком випадків, заборонених чинним законодавством, для отримання гарантійного обслуговування Xiaomi може висувати вимоги щодо надання доказів придбання Продукту та/або реєстрації Продукту.

4. ВИНЯТКИ Й ОБМЕЖЕННЯ

Якщо компанією Xiaomi не передбачено інакше, ця Обмежена гарантія застосовується тільки до Продукту, який вироблено компанією Xiaomi або для неї та який можна ідентифікувати за торговельною маркою, торговим найменуванням або логотипом Xiaomi або MI.

Обмежена гарантія не застосовується в таких випадках: (а) пошкодження через стихійне лихо, як-от удар блискавки, торнадо, повінь, пожежу, землетрус або інші зовнішні причини; (б) недбалість; (в) комерційне використання; (г) зміни або модифікації будь-якої частини Продукту; (д) пошкодження, спричинені використанням продуктів, вироблених не компанією Xiaomi; (е) пошкодження, спричинені внаслідок нещасного випадку, неправильного поводження або неправильного використання; (є) пошкодження через використання Продукту за межами дозволеного або не за призначенням, як описано компанією Xiaomi, або через неправильну напругу чи інші характеристики електроживлення; (ж) пошкодження через обслуговування (включно з оновленнями й розширеннями), виконане не представником Xiaomi.

Ви відповідаєте за резервне копіювання будь-яких даних, програмного забезпечення або інших матеріалів, які можуть зберігатися на продукті. Є ймовірність, що ці дані, програмне забезпечення або інші матеріали може бути втрачено або перематовано під час обслуговування, і компанія Xiaomi не несе відповідальності за будь-які подібні пошкодження або втрати.

Торгові представники, агенти й працівники Xiaomi не повноважені вносити будь-які зміни, доповнення або додатки до цієї Обмеженої гарантії. Якщо будь-яка умова вважатиметься незаконною чи такою, що не має позовної сили, це не зменшить законність або позовну силу решти умов і не вплине на них.

Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не офіційно інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном першого придбання продукту.

На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ця гарантія не поширюється. Згідно з чинним законодавством, ви можете мати право на гарантію від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Поточні гарантії не діють в Гонконгу й на Тайвані.

5. ПЕРЕДБАЧУВАНІ ГАРАНТІЇ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, усі передбачувані гарантії (включно з гарантіями товарної придатності та придатності для конкретної цілі) діють не довше цієї обмеженої гарантії. У деяких юрисдикціях не дозволено обмежувати тривалість передбачуваних гарантій, тому в них не буде застосовано зазначене вище обмеження.

6. ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ЗБИТКІВ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, Xiaomi не несе відповідальності за будь-які випадкові, непрямі, особливі або наслідкові збитки, зокрема втрату прибутків, доходу або даних, збитки, що виникають через порушення якоїсь або передбачуваної гарантії чи умов, або на будь-якій іншій юридичній підставі, навіть якщо компанія Xiaomi повідомляла про ймовірність таких збитків. У деяких юрисдикціях не дозволяється виключати або обмежувати особливі, непрямі або наслідкові збитки, тому зазначене вище обмеження або виняток можуть не застосовуватися.

7. КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ ХІАОМІ

Відвідайте сайт (для клієнтів): <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Контактною особою з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-яка особа з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизований дистриб'ютор Xiaomi або кінцевий продавець, який здійснив продаж продукту вам. У разі виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, визначеної Xiaomi.

Bezpečnostní pokyny

Tento produkt je určen pouze pro použití v domácnosti. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

- Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pouze pokud je jim poskytnut dohled a vedení týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení případných rizik. Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze zkušené osoby.
- Nevystavujte spotřebič ani baterii nadměrným teplotám.
- Dávejte pozor na riziko zkratování svorek bateriového spotřebiče nebo baterie kovovými předměty.
- Nedotýkejte se zástrčky ani žádné části vysavače mokrou rukou.
- Tento vysavač je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorech. Nepoužívejte jej ani nainstalujte ve venkovním, průmyslovém nebo komerčním prostředí. Nepoužívejte nabíjecí dokovací stanici pro samočištění ve vlhkých prostředích, například v koupelnách.
- Při používání nepřejíždějte vysavačem přes napájecí šňůru, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti.
- Před instalací, odstraněním nebo výměnou libovolných příslušenství nebo před čištěním či údržbou vysavače zkontrolujte, jestli je vysavač vypnutý a odpojený, aby nedošlo ke zranění osob.
- Abyste snížili riziko požáru, výbuchu nebo zranění osob, zkontrolujte před použitím, zda není napájecí adaptér poškozený.
- Pokud je napájecí adaptér poškozený, vysavač nepoužívejte.
- Neponořujte vysavač, rukojeť, kartáč na podlahu ani nabíjecí dokovací stanici pro samočištění do žádné kapaliny. Před opětovnou instalací po čištění zkontrolujte, jestli jsou omyvatelné části zcela vysušené.
- Urychleně vyčistěte kartáč na podlahu, nádrž na špinavou vodu a hadice na špinavou vodu, aby nedošlo ke snížení sání a přehřátí motoru způsobenému ucpáním; v opačném případě může dojít ke zkrácení životnosti vysavače.
- Vysavač nepoužívejte, pokud nejsou nějaká příslušenství správně nainstalována.
- Před čištěním válcového kartáče nebo výměnou kartáče nezapomeňte vysavač vypnout.
- Nepoužívejte vysavač k čištění benzínu a dalších hořlavých nebo výbušných kapalin ani toxických roztoků, jako je chlorové bělidlo, čpavek a čisticí prostředky na odpad.
- Nepoužívejte vysavač k čištění toneru z laserových tiskáren a kopírek, aby nedošlo k požáru nebo výbuchu.
- Vysavač nepoužívejte ke sběru kouřících nebo hořících materiálů, jako je dřevěné uhlí, nedopalky cigaret nebo zápalky.
- Vysavač nepoužívejte ke sběru ostrých nebo tvrdých předmětů, jako je sklo, hřebíky, šrouby nebo mince, které by mohly vysavač poškodit.
- Nepoužívejte vysavač k čištění skvrn od silných mastných látek, silných lepidel nebo barviv, jako je krém na boty, barvy a pigmenty.
- Při používání vysavače udržujte jeho pohyblivé části, například kartáč na podlahu, mimo dosah lidí a domácích mazlíčků.
- Nevkládejte do otvorů vysavače žádné předměty ani nepoužívejte vysavač se zablokovaným otvorem. Udržujte bez prachu, chuchvalců, vlasů nebo jiných předmětů, které by mohly omezit proudění vzduchu.
- Neřezte vysavačem nahoru a dolů ani do něj prudce neuděte, aby se do motoru nedostala špinavá voda.
- Vysavač za chodu motoru nezvedejte ani s ním nehybejte, aby si nenaklánějte na stranu nebo nepokládáte na plochu, aby se do motoru nedostala špinavá voda.
- Neopírejte vysavač o nestabilní předměty, jako jsou židle nebo stoly, jinak může spadnout a způsobit poškození nebo zranění.
- Vysavač nenabíjejte ani neskładujte v blízkosti zdrojů tepla nebo ve vlhkých prostorách, například u radiátoru nebo v kuchyni či koupelně.
- Používejte pouze náhradní díly schválené společností Xiaomi.
- Vysavač neopravujte sami, pokud se porouchá nebo má problémy, jako je únik elektrického proudu, přehřívání motoru, vydávání neobvyklých zvuků, přehřívání hlavního tělesa, vydávání nepříjemných pachů nebo slabé sání.
- Pokud je napájecí šňůra poškozena, musí ji vyměnit odborník z řad výrobce, servisní agentury nebo oddělení s podobnými funkcemi, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti.
- Udržujte čisticí kartáč mimo dosah dětí.
- Při používání vysavače k úklidu schodů buďte obzvláště opatrní.
- **Výstraha před nebezpečím páry:** Na filtr vysavače nenáležejte žádné vonné látky. Tyto typy produktů obsahují hořlavé chemikálie, které mohou způsobit požár vysavače.

- Postupujte přesně podle pokynů uvedených v této uživatelské příručce a nabíjejte vysavač při okolní teplotě 6 °C až 40 °C. Nesprávné nabíjení může mít za následek poškození baterie.
- Při používání vysavače přísně dodržujte pokyny uvedené v této uživatelské příručce. Za jakékoli ztráty či poškození způsobené nevhodným použitím tohoto výrobku odpovídá uživatel.
- Nablokujte přívod vzduchu ani jeho výstup, aby nedošlo k poškození vysavače způsobenému přehřátím.
- Při zvedání nebo přenášení musí být vysavač vypnutý. V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku rizika zranění osob.
- Nepoužívejte vysavač k úklidu jemného prachu, např. prachu ze sádrových stěn nebo popele z krbu.
- Nepokládajte vysavač na stranu nebo jej nenaklánějte směrem dopředu, pokud se v nádrži na špinavou vodu nachází voda, aby špinavá voda nenatékala do motoru a nepoškodila jeho poškození.
- Vysavač mohou opravovat pouze pracovníci poprodijního servisního týmu, kteří zajistí jeho další bezpečné používání.
- Nepoužívejte žádné baterie jiných dodavatelů. Vysavač lze používat pouze s nabíjecí dokovací stanicí pro samočištění modelu E303HW-JZ.
- Před použitím zcela zasuňte elektrickou zástrčku vysavače do napájecí zásuvky a zajistěte trvalý dobrý kontakt se zásuvkou.
- K přepínání napájení mezi 50 Hz a 60 Hz není potřeba žádný zásah ze strany uživatelů, protože výrobek se dokáže přizpůsobit jak pro 50 Hz, tak pro 60 Hz.
- **VÝSTRAHA:** Používejte pouze napájecí jednotku, která byla dodána s tímto spotřebičem.
- **VÝSTRAHA:** Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odpojitelnou napájecí jednotku dodávanou se zařízením.
- Používejte pouze nabíjecí jednotku E303HW-JZ.



Pouze pro použití ve vnitřních prostorech



Před použitím si přečtěte pokyny

Informace o shodě s předpisy



EU – Prohlášení o shodě

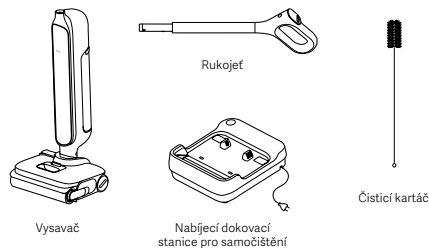
Společnost Xiaomi Communications Co., Ltd. tímto prohlašuje, že je toto zařízení v souladu s příslušnými evropskými směrnici a normami a jejich úpravami. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:
<https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informace o likvidaci a recyklaci OEEZ

Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ), jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU, která by neměla být mísená s netřídným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na správném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanovenou vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

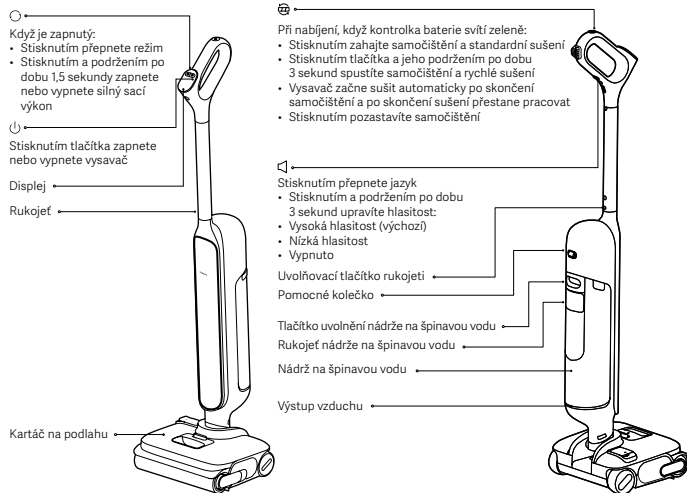
Obsah balení



Poznámka:
Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

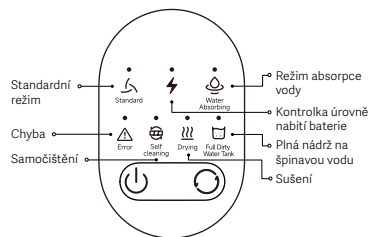
Přehled o výrobku

Vysavač

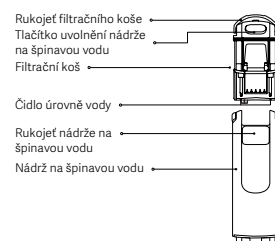


Přehled o výrobku

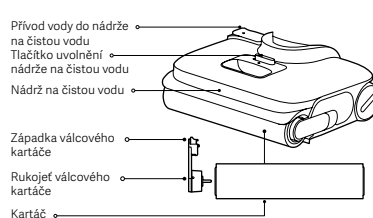
Displej



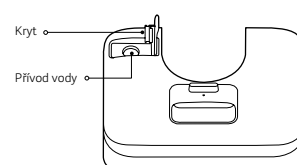
Nádrž na špinavou vodu



Kartáč na podlahu



Nádrž na čistou vodu



Nabíjecí dokovací stanice pro samočištění



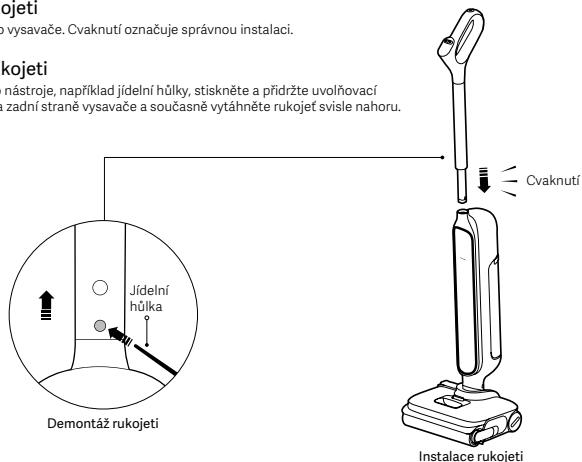
Jak instalovat

Instalace rukojeti

Zasuňte rukojeť do vysavače. Cvaknutí označuje správnou instalaci.

Demontáž rukojeti

Pomocí neostřého nástroje, například jídelní hůlky, stiskněte a přidržete uvolňovací tlačítko rukojeti na zadní straně vysavače a současně vytáhněte rukojeť svisle nahoru.



Umístění nabíjecí dokovací stanice pro samočištění

Umístěte nabíjecí dokovací stanici pro samočištění na rovnou podlahu a poté ji zapojte do napájecího adaptéru.

Poznámky:

- Nabíjecí dokovací stanici pro samočištění neumisťujte do blízkosti zdrojů tepla nebo do vlhkých prostor, například k radiátoru, do kuchyně nebo do koupelny.
- Při sušení vysavač vypouští přes výstup vzduchu horký vzduch. Urychleně výstup vzduchu vyčistěte, aby nedošlo k ucpání.
- Nabíjecí dokovací stanici pro samočištění neoplachujte přímo vodou, aby nedošlo ke zkratu.

Varování:

Když je nabíjecí dokovací stanice pro samočištění v provozu, nedotýkejte se topného článku, aby nedošlo k opaření.

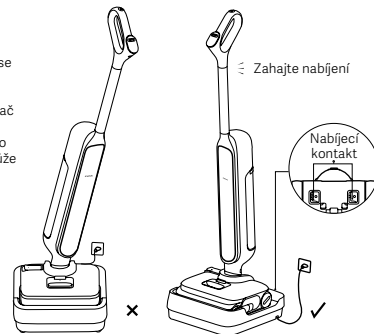


Nabíjení

Po připojení nabíjecí dokovací stanice pro samočištění k napájecímu adaptéru na ni položte vysavač. Zajistěte, aby nabíjecí kontakty byly zcela zarovnaný a aby byl vysavač ve svislé poloze. Když se začne vysavač nabíjet, vydá hlasové upozornění.

Poznámky:

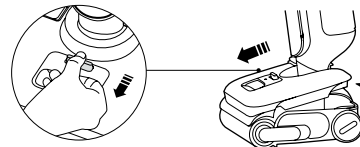
- Před prvním použitím a po každém použití vysavač plně nabijte. Trvá to přibližně 5 hodin.
- Pokud je vysavač na nabíjecí dokovací stanici pro samočištění nakloněný vlevo nebo vpravo, nemůže se nabíjet. Položte jej správně.



Jak používat

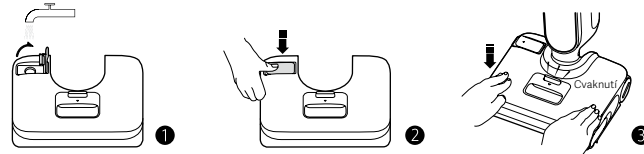
Doplnění vody

- Stiskněte tlačítko uvolnění nádrže na čistou vodu a vytáhněte nádrž na čistou vodu směrem nahoru.



- Otevřete kryt nádrže na čistou vodu, odstraňte samolepku, pomalu naplňte nádrž na vodu čistou vodou a pak kryt důkladně zavřete. Poté znovu nainstalujte nádrž na čistou vodu do vysavače. Je nainstalována správně, když uslyšíte cvaknutí.

Varování: Aby nedošlo k poškození vysavače, nepřidávejte silně korozivní ani silně pěnicí čisticí prostředky.



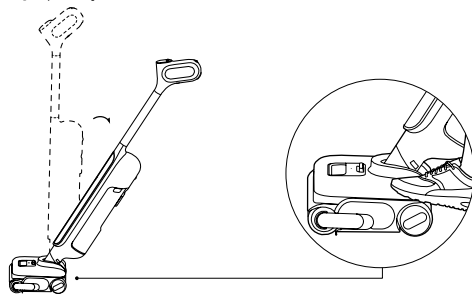
Poznámky:

- Nepřidávejte horkou vodu. V opačném případě může dojít ke zdeformování nádrže na vodu.
- Po přidání čisticího prostředku nádrží na vodu silně netřepte.

Jak používat

Zapnutí

1. Vyjměte vysavač z nabíjecí dokovací stanice pro samočištění, jednou nohou stoupněte na kartáč na podlahu a zatáhněte rukojeť dozadu, aby se vysavač naklonil.
2. Stisknutím tlačítka  zapnete vysavač.



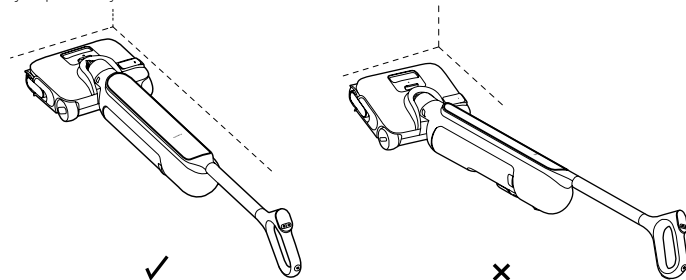
Přepínání režimů

- Stisknutím tlačítka  můžete přepínat mezi standardním režimem a režimem absorpce vody.
- Během čištění stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 1,5 sekundy, abyste zapnuli nebo vypnuli výkonnou sání.

Standardní režim	Režim absorpce vody
Denní čištění skvrn	Čištění vodních skvrn a rychlé pohlcování vody (ne pro vysávání prachu)

Varování:

Neotáčejte vysavače ze strany na stranu, když leží na podlaze, aby nedošlo ke zdvžení kartáče na podlahu nebo vylití špinavé vody.

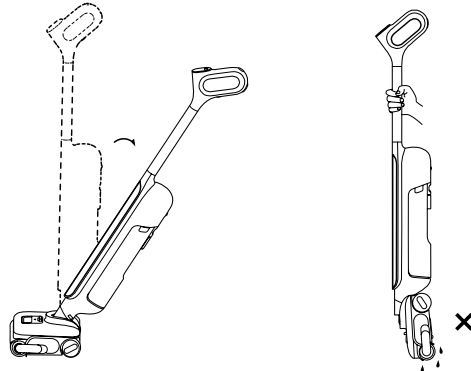


Pozastavení/vypnutí

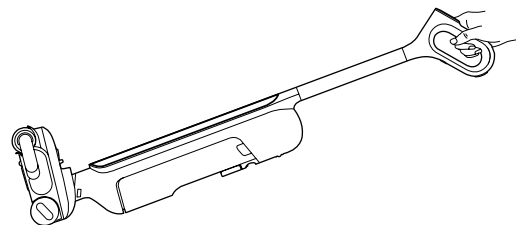
1. Když je vysavač v provozu, můžete jednou nohou stoupnout na kartáč na podlahu, čímž vysavač podržíte ve vzpřímené poloze a dojde k pozastavení vysavače. Opětovným stisknutím tlačítka  jej vypnete. Aby se předešlo zbytkům špinavé vody, vysavač bude několik sekund pokračovat v chodu, než se vypne. Po vypnutí vysavače položte vysavač na nabíjecí dokovací stanici pro samočištění.

Poznámky:

- Pokud je kartáč na podlahu nad zemí, když vysavač přejíždí práh dveří, mohou z něj vypadnout nečistoty, což je normální.
- Po použití vysavač opět řádně položte na nabíjecí dokovací stanici pro samočištění, abyste zabránili převrácení vysavače v důsledku jeho nesprávného umístění.
- Nezvedejte vysavač do svislé polohy, aby nedošlo k vytečení špinavé vody.



2. Když je vysavač pozastaven nebo vypnut, zatáhněte za rukojeť směrem dozadu, abyste vysavač pomocí koleček kartáče na podlahu dopravili do nabíjecí dokovací stanice pro samočištění. Poté vysavač položte na nabíjecí dokovací stanici pro uskladnění, nabíjení a samočištění.



Jak používat

Samočištění

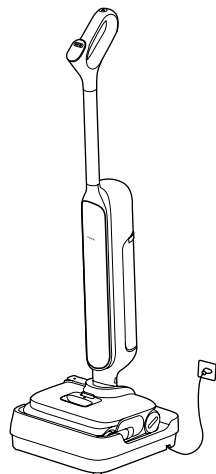
- Zatímco se vysavač nabíjí a kontrolka úrovně nabití baterie svítí zeleně, stiskněte tlačítko  pro spuštění samočištění a standardního sušení nebo podržte tlačítko po dobu 3 sekund pro spuštění samočištění a rychlého sušení.
- Vysavač začne sušit automaticky po skončení samočištění. Samočištění, rychlé sušení a standardní sušení trvají přibližně 5, 15 a 90 minut. Při standardním sušení dochází k občasnému otáčení válcového kartáče.
- Během samočištění nebo sušení můžete stisknutím tlačítka  nebo tlačítka  provoz vysavače zastavit.

Poznámky:

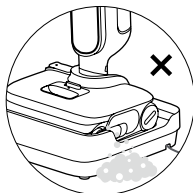
- Samočištění a standardní sušení doporučujeme provést po každém použití.
- Po samočištění včas vyčistěte nádrž na špinavou vodu, abyste zabránili zápachu.
- Samočištění slouží převážně k čištění válcového kartáče a vodovodních potrubí. Doporučujeme pravidelně čistit také další části, například proužek stěrače a sací port.
- Pokud je nádrž na špinavou vodu plná, samočištění se pozastaví a obnoví se až po vyprázdnění a opětovné instalaci nádrže na špinavou vodu.
- Během samočištění nebo sušení se bude v nádrži na čistou vodu vytvářet vodní pára, což je normální.

Varování:

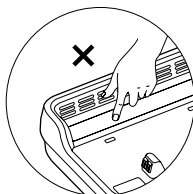
- Během samočištění nebo sušení vysavače se nedotýkejte kartáče na podlahu a nabíjecí dokovací stanice pro samočištění, aby nedošlo k opáření.
- Nepřidávejte silně korozivní ani silně pěnicí čisticí prostředky. V opačném případě dojde během samočištění k přetečení pěny a poškození nabíjecí dokovací stanice pro samočištění.



Nepřidávejte silně korozivní ani silně pěnicí čisticí prostředky

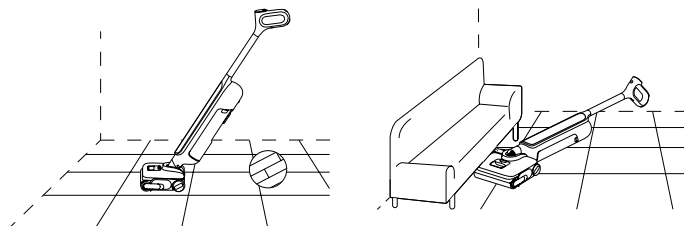


Nedotýkejte se nabíjecí dokovací stanice pro samočištění



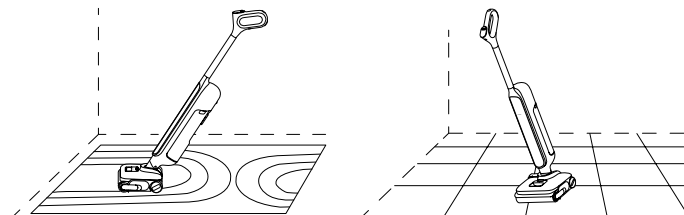
Vysávání

- Vysavač lze použít k čištění různých typů tvrdých podlah, jako je dřevo, dlaždice a mramor.
- Vysavač lze položit vodorovně v úhlu 180° pro čištění podlahy pod nábytkem.



Varování:

- Vysavač nepoužívejte na textilní povrchy, jako jsou koberce a deky.
- Při čištění vysavač nenakládejte dopředu ani jím silně netřepte, aby špinavá voda nenatekla do vysavače a nepoškodila jej.



Péče a údržba

Varování: Čištění a údržbu vysavače provádějte pouze tehdy, když je vypnutý.

Frekvence údržby

Součást	Doporučená četnost údržby
Nádž na špinavou vodu (včetně filtračního koše a čidla úrovně vody)	Po každém použití
Separátor vody a vzduchu	1–3 měsíce
Válcový kartáč	Samočištění po každém použití
Kartáč na podlahu	
Filtr	Jednou týdně nebo v závislosti na znečištění
Nabíjecí dokovací stanice pro samočištění	

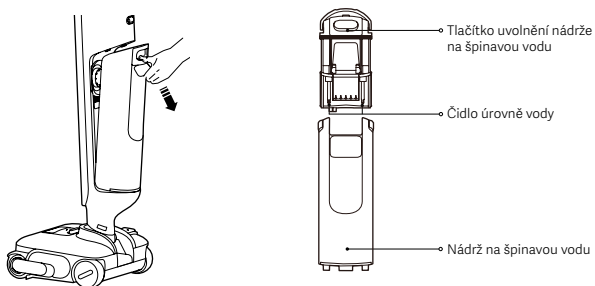
Četnost výměny

Poznámka: V případě poškození by měly být součásti neprodleně vyměněny.

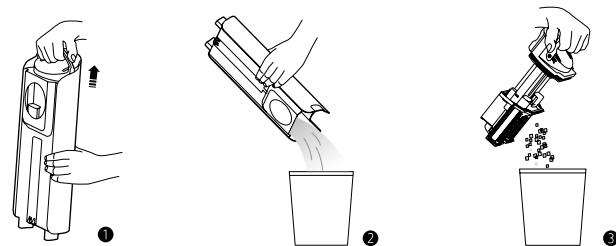
Součást	Doporučená četnost výměny
Kartáč	3–6 měsíců
Filtr	6–12 měsíců

Čištění nádrže na špinavou vodu

1. Stiskněte tlačítko uvolnění nádrže na špinavou vodu a vytáhněte nádrž na špinavou vodu směrem ven.



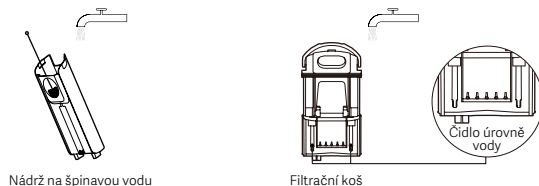
2. Vytáhněte filtrační koš směrem ven a odstraňte špinavou vodu a pevné nečistoty.



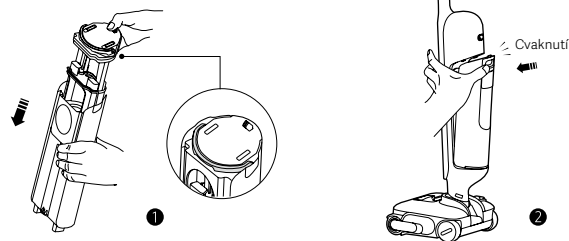
3. Nádrž na špinavou vodu, filtrační koš a čidlo úrovně vody vypláchněte tak, aby byly čisté.

Poznámky:

- Pro usnadnění čištění lze použít čisticí kartáč.
- Často čistěte čidlo úrovně vody, aby přesnost detekce nebyla ovlivněna skvrnami ulpělými na snímači.



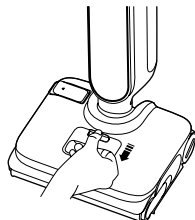
4. Znovu nainstalujte filtrační koš a zkontrolujte, jestli je rukojeť filtračního koše správně umístěna. Poté znovu nainstalujte nádrž na špinavou vodu do vysavače. Cvaknutí označuje správnou instalaci.



Péče a údržba

Čištění kartáče na podlahu

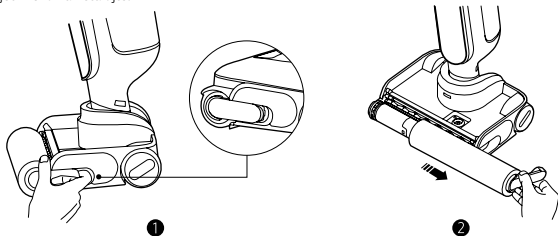
1. Stiskněte tlačítko uvolnění nádrže na čistou vodu a vytáhněte nádrž na čistou vodu směrem nahoru.



2. Stiskněte západku válcového kartáče a vytáhněte válcový kartáč směrem ven.

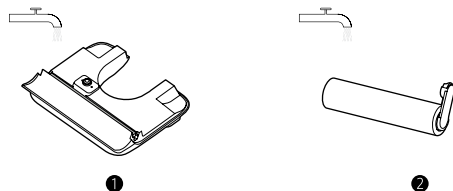
Poznámky:

- Nevýjímajte válcový kartáč, když je vysavač v nabíjecí dokovací stanici pro samočištění.
- Rukojeť válcového kartáče je vyjímatelná. Pokud dojde při vytahování válcového kartáče k odpadnutí rukojeti, rukojeť znovu nainstalujte.



3. Opláchněte zadní část nádrže na čistou vodu a válcový kartáč tak, aby byly čisté.

Poznámka: Válcový kartáč nevystavujte přímému slunečnímu světlu.

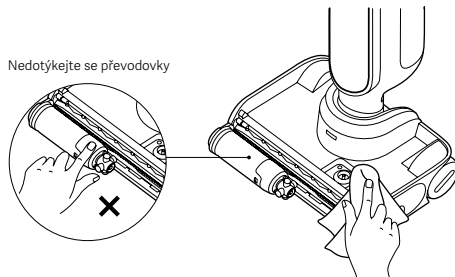


4. Suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou odstraňte vlasy, nečistoty a cizí předměty zablokované u sacího otvoru.

Poznámky:

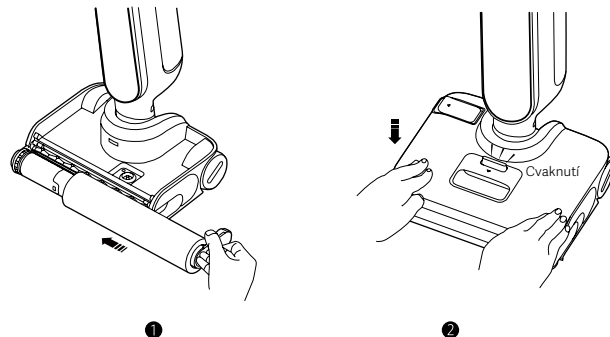
- Neoplachujte kartáč na podlahu přímo.
- Bezprostředně po použití vysavače se nedotýkejte převodovky, aby nedošlo k opaření.

Nedotýkejte se převodovky



5. Znovu nainstalujte nejprve válcový kartáč a poté nádrž na čistou vodu. Cvaknutí označuje správnou instalaci nádrže na čistou vodu.

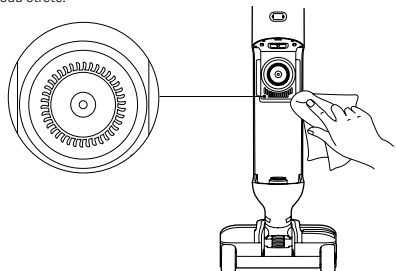
6. Po vyčištění položte vysavač zpět na nabíjecí dokovací stanici pro samočištění a spusťte samočištění a sušení, aby nedošlo ke vzniku zápachů.



Péče a údržba

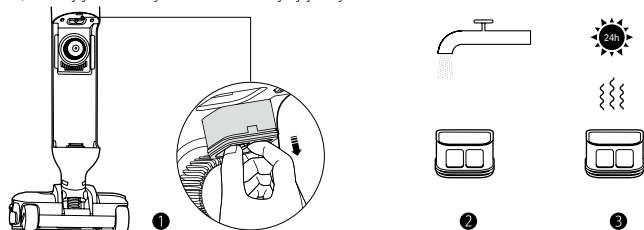
Čištění odlučovače vody a vzduchu

Výskyt malého množství špinavé vody kolem odlučovače vody a vzduchu po vyjmutí nádrže na špinavou vodu je normální. Špinavou vodu otřete.



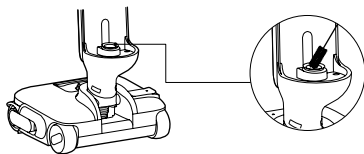
Čištění filtru

Podle obrázku vyjměte filtr z nádrže na špinavou vodu. Aby nedošlo ke vzniku zápachů, tak filtr nejprve opláchněte do čista, nechte jej důkladně vyschnout a nainstalujte jej do vysavače.



Čištění hadice na špinavou vodu

Vyjměte nádrž na špinavou vodu a vyčistěte hadici na špinavou vodu čisticím kartáčkem podle obrázku.



Čištění nabíjecí dokovací stanice pro samočištění

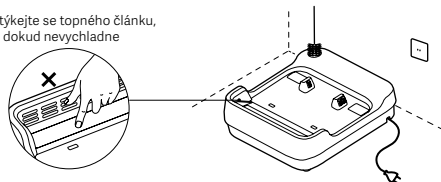
Výskyt malého množství špinavé vody na nabíjecí dokovací stanici pro samočištění po samočištění je normální. Špinavou vodu otřete.

Varování: Po odpojení a vychladnutí je nutné nabíjecí dokovací stanici pro samočištění vyčistit.

Poznámky:

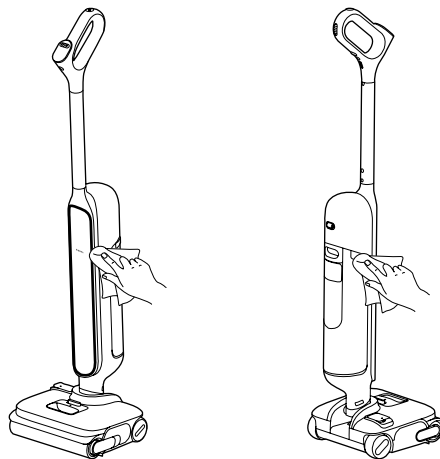
- Při sušení vysavač vypouští přes výstup vzduchu horký vzduch. Urychleně výstup vzduchu vyčistěte, aby nedošlo k ucpání.
- Nabíjecí dokovací stanici pro samočištění neoplachujte přímo vodou, aby nedošlo ke zkratu.

Nedotýkejte se topného článku,
dokud nevychladne



Čištění vysavače

Postavte vysavač svisle a otřete jej do čista suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou.



Řešení problémů

V případě závady se na vysavači zobrazí chybové zprávy a zazní hlasová upozornění. Řešení problému proveďte podle pokynů v níže uvedené tabulce nebo naskenováním QR kódu na vysavači. Pokud problém přetrvává, obraťte se na poprodejní servisní tým.

Kontrolka	Hlasové upozornění	Řešení
	Nádrž na špinavou vodu je plná. Vyčistěte ji.	Vyprázdněte nádrž na špinavou vodu a znovu ji namontujte.
	V nádrži na čistou vodu je nedostatek vody. Přidejte vodu.	Před použitím přidejte vodu do nádrže na čistou vodu.
	Ventilační otvor je zablokovaný. Vyčistěte hadici na špinavou vodu a nádrž na špinavou vodu.	Zkontrolujte, jestli není ucpaná tryska kartáče na podlahu, hadice na špinavou vodu nebo nádrž na špinavou vodu. Pokud tomu tak je, ucpanou oblast vyčistěte.
	Do válcového kartáče se zamotaly cizí předměty. Zkontrolujte jej a vyčistěte.	Zkontrolujte a vyčistěte válcový kartáč.
	Znovu namontujte nádrž na špinavou vodu.	Znovu namontujte nádrž na špinavou vodu.
	Kód chyby 1/Kód chyby 2/Kód chyby 3/Kód chyby 4.	Obraťte se na poprodejní servisní tým.

Běžné problémy

Běžné problémy	Možná příčina	Řešení
Vysavač nefunguje.	Baterie je vybitá.	Před použitím vysavač plně nabijte.
	Baterie má ochranu proti přehřátí.	Zkuste to znovu, až se teplota baterie vrátí do normálu.
	Není nainstalována nádrž na čistou vodu, nádrž na špinavou vodu nebo válcový kartáč.	Správně nainstalujte nádrž na čistou vodu, nádrž na špinavou vodu nebo válcový kartáč.
	Nádrž na špinavou vodu je plná.	Vyprázdněte nádrž na špinavou vodu a znovu ji namontujte.
	V nádrži na čistou vodu není voda.	Před opětovnou instalací přidejte vodu do nádrže na čistou vodu.
	Sací otvor kartáče na podlahu nebo hadice na špinavou vodu je ucpáný.	Vyčistěte sací otvor kartáče na podlahu a hadice na špinavou vodu.
Vysavač nedokáže správně recyklovat špinavou vodu.	Do válcového kartáče se zamotaly cizí předměty.	Vyčistěte válcový kartáč.
	Není nainstalován filtr.	Nainstalujte filtr.
Došlo k falešnému upozornění na plnou nádrž na špinavou vodu.	Čidlo úrovně vody je znečištěné.	Vyčistěte čidlo úrovně vody.
Vysavač nelze nabít.	Nabíjecí dokovací stanice pro samočištění není připojena k napájení.	Správně ji připojte k napájecímu adaptéru.
	Vysavač není správně umístěn.	Správně položte vysavač na nabíjecí dokovací stanici pro samočištění a zkontrolujte, jestli je vysavač ve svislé poloze.
	Nabíjecí kontakty jsou znečištěné.	Odpojte vysavač a po vyčištění nabíjecích kontaktů to zkuste znovu.
Nezazní žádné hlasové upozornění.	Hlasové upozornění je vypnuté.	Stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund.

Vysavač nemůže provést samočištění.	V nádrži na čistou vodu není voda.	Před opětovnou instalací přidejte vodu do nádrže na čistou vodu.
	Nádrž na čistou vodu není nainstalována.	Znovu nainstalujte nádrž na čistou vodu.
	Nádrž na špinavou vodu je plná.	Před opětovnou instalací nádrž na špinavou vodu vyčistěte.
	Nádrž na špinavou vodu není nainstalována.	Znovu namontujte nádrž na špinavou vodu.
	Baterie je vybitá nebo téměř vybitá.	Zkuste to znovu po úplném nabití vysavače.
	Nabíjecí dokovací stanice pro samočištění není připojena k napájení.	Správně ji připojte k napájecímu adaptéru.

Parametry

Vysavač na mokré i suché vysávání Xiaomi Trueclean W30 Pro			
Název	Vysavač na mokré i suché vysávání	Model	E303HW
Jmenovité napětí	21,6 V ===	Jmenovitý výkon	200 W
Nabíjecí napětí	27 V ===	Čistá hmotnost	7,12 kg
Spotřeba energie	Pohotovostní režim: ≤0,5 W	Doba do přechodu do stavu	Pohotovostní režim: ≤20 min
Nabíjecí dokovací stanice pro samočištění			
Model	E303HW-JZ	Jmenovitý výkon	300 W
Jmenovitý příkon	220–240 V ~ 50/60 Hz	Jmenovitý výstup	27 V === 1 A 27 W

Oznámení o životním prostředí

Blok dobíjecích lithium-iontových baterií tohoto vysavače obsahuje chemické látky, které mohou znečišťovat životní prostředí. Před likvidací vysavače vyjměte baterii a poté ji zlikvidujte v příslušném recyklačním zařízení.

- Před likvidací spotřebiče je nutné baterii ze spotřebiče vyjmout.
- Při vyjmutí baterie musí být zařízení odpojeno od zdroje napájení.
- Baterii je třeba bezpečně zlikvidovat.

Varování:

- Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je vysavač odpojen od napájení a baterie je zcela vybitá.
- Vyjmutou baterii odnesete do odborného recyklačního zařízení, kde ji řádně zlikvidují.
- Nenechávejte baterii v prostředí s vysokými teplotami; v opačném případě může explodovat.
- V případě úniku kapaliny z baterie se této kapalinou nedotýkejte. Pokud tato kapalina vnikne do očí, vypláchněte je velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Postup vyjmutí a instalace baterie:

1. Pomocí neostrého nástroje stiskněte a přidržte uvolňovací tlačítko rukojeti na zadní straně vysavače a současně vytáhněte rukojed svisle nahoru.
2. Demontujte z vysavače nádrž na špinavou vodu a šrouby.
3. Pomocí neostrého pomocného nástroje vypáče přezku předního dekorativního krytu z mezery mezi předním dekorativním krytem a dekorativním kroužkem. Poté sejměte přední dekorativní kryt.
4. Odstraňte šrouby z dekorativního kroužku. Poté sejměte dekorativní kroužek a jeho horní kryt, horní ochranný kryt a přední těleso.
5. Odstraňte šrouby z krytu bloku baterií, pomocí neostrého pomocného nástroje vypáče přezku na krytu a sejměte kryt.
6. Odpojením konektoru kabelového svazku mezi blokem baterií a PCB akumulátor demontujte.
7. Vložte nový blok baterií a připojením konektoru kabelového svazku připojte akumulátor k PCB.
8. Nasadte kryt bloku baterií. Zkontrolujte, jestli je přezka na krytu bloku baterií nainstalována na svém místě a poté utáhněte šrouby na krytu.
9. Postupně nainstalujte přední těleso, horní ochranný kryt a horní kryt dekorativního kroužku a dekorativní kroužek a poté dotáhněte šrouby na dekorativním kroužku.
10. Nasadte přední dekorativní kryt. Zkontrolujte, jestli je přezka na předním dekorativním krytu nainstalována na svém místě.
11. Utáhněte šrouby na vysavači a poté nainstalujte nádrž na špinavou vodu.
12. Zkontrolujte, jestli je drážka hliníkové trubky rukojeti zarovnaná s vyčnívající oblastí instalačního otvoru rukojeti na vysavači a poté rukojed zasuňte. Cvaknutí označuje správnou instalaci.

UPOZORNĚNÍ K ZÁRUCE

TATO ZÁRUKA VÁM DÁVÁ ZVLÁŠTNÍ PRÁVA, PŘIČEMŽ DALŠÍ PRÁVA MŮŽETE MÍT NA ZÁKLADĚ ZÁKONŮ VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCE NEBO STÁTU. V NĚKTERÝCH ZEMÍCH, PROVINCIÍCH NEBO STÁTECH MŮŽE BÝT ZÁKONEM ULOŽENA MINIMÁLNÍ ZÁRUČNÍ DOBA. MIMO ZÁKONNÉHO VYMEZENÍ SPOLEČNOST XIAOMI NEVYLUCUJE, NEOMEZUJE ANI NERUŠÍ JINÁ PRÁVA, KTERÁ MŮŽETE MÍT. CHCETE-LI PLNĚ POROZUMĚT SVÝM PRÁVŮM, DOPORUČUJEME VÁM PROSTUDOVAT ZÁKONY VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCE NEBO STÁTU.

1. OMEZENÁ ZÁRUKA NA PRODUKT

Společnost Xiaomi zaručuje, že produkty nebudou během záruční doby při běžném používání a při používání v souladu s příslušnou uživatelskou příručkou produktu vykazovat vady v materiálech ani zpracování. Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Společnost Xiaomi zaručuje původnímu kupujícímu, že produkt Xiaomi nebude během výše uvedené doby při běžném používání vykazovat vady v materiálech ani zpracování. Společnost Xiaomi nezaručuje, že provoz produktu bude nepřerušovaný nebo bezchybný. Společnost Xiaomi není odpovědná za škody vyplývající z nedodržování pokynů souvisejících s používáním produktu.

2. NÁPRÁVNÉ PROSTŘEDKY

V případě zjištění hardwarové závady a podání platné reklamace u společnosti Xiaomi během záruční doby společnost Xiaomi buď (1) bezplatně produkt opraví, (2) nahradí produkt nebo (3) vrátí peníze za produkt, bez případných nákladů na dopravu.

3. JAK ZAJISTIT ZÁRUČNÍ OPRAVU

K zajištění záruční opravy je třeba dodat produkt v původním balení nebo podobném balení, které zajišťí stejný stupeň ochrany produktu, na adresu určenou společností Xiaomi. S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi může před přijetím záruční opravy vyžadovat předložení dokladu o nákupu a/nebo splnění požadavků na registraci.

4. VÝJIMKY A OMEZENÍ

Nestanoví-li společnost Xiaomi jinak, tato omezená záruka se vztahuje pouze na produkt vyrobený společností Xiaomi nebo pro společnost Xiaomi, který může být identifikován ochrannou známkou, obchodní značkou nebo logem „Xiaomi“ nebo „Mi“.

Omezená záruka se nevztahuje na žádné: (a) škody způsobené zásahy přírody nebo vyšší mocí, například úderu blesku, tornády, povodní, požárem, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami; (b) nedbalostí; (c) komerční využití; (d) změny nebo úpravy jakékoli části Produktu; (e) škody způsobené použitím s produkty jiných výrobců než Xiaomi; (f) škody způsobené nehodou, zneužitím nebo nesprávným použitím; (g) škody způsobené provozem produktem mimo přípustné nebo předpokládané použití popsané společností Xiaomi nebo s nesprávným napětím nebo zdrojem napájení, nebo (h) škody způsobené opravou (včetně vylepšení a rozšíření) provedenou osobou, která není zástupcem společnosti Xiaomi. Na vaši odpovědnost je zálohování veškerých dat, softwaru nebo jiných materiálů, které máte v produktu uloženy nebo instalovány. Je pravděpodobné, že tato data, software nebo jiné materiály v zařízení budou během procesu opravy ztraceny nebo přeformátovány a společnost Xiaomi není za takové škody nebo ztráty odpovědná.

Žádný prodejce, agent ani zaměstnanec společnosti Xiaomi není oprávněn provádět jakékoli úpravy, rozšíření nebo doplnění této omezené záruky. Pokud bude jakákoli ze smluvních podmínek shledána nezákonnou nebo nevymahatelnou, zákonnost nebo vymahatelnost zbývajících smluvních podmínek nebude ovlivněna nebo narušena.

S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu.

Na produkty, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste produkt zakoupili.

Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.

5. PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, budou všechny předpokládané záruky (včetně záruk vztahujících se k obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel) omezeny na dobu, která nepřesáhne dobu trvání této omezené záruky. Některé jurisdikce nepovolují omezení trvání předpokládané záruky, takže výše uvedené omezení se na takové případy nemusí vztahovat.

6. OMEZENÍ ŠKOD

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi neodpovídá za případné náhodné, nepřímé, zvláštní nebo následné škody, včetně ztráty zisku, výnosů nebo dat, škody vyplývající z jakéhokoli porušení výslovné nebo předpokládané záruky nebo podmínky, nebo podle jakékoli jiné právní teorie, a to i v případě, že společnost Xiaomi byla o možnosti takových škod informována. Některé jurisdikce nepovolují vyloučení nebo omezení odškodnění za zvláštní, nepřímé nebo následné škody, takže výše uvedené omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

7. KONTAKTY NA SPOLEČNOST XIAOMI

Zákazníci mohou navštívit web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoli osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.

Veiligheidsinstructies

Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door bekende personen mogen worden vervangen.
- Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan buitensporige temperaturen.
- Wees bedacht op het risico van kortsluiting van de polen van het apparaat dat met een batterij werkt of van de batterij door metalen voorwerpen.
- Raak de stekker of onderdelen van de stofzuiger niet aan met natte handen.
- Deze stofzuiger is uitsluitend voor gebruik binnenshuis. Gebruik of installeer deze niet in openlucht-, industriële of commerciële omgevingen. Gebruik het zelfreinigende oplaadstation niet in vochtige omgevingen zoals badkamers.
- Om veiligheidsgevaar te vermijden, mag u de stofzuiger niet over elektriciteitsnoeren heen laten lopen wanneer u deze gebruikt.
- Voordat u de stofzuiger installeert, accessoires verwijdert of vervangt of de stofzuiger schoonmaakt of er onderhoud aan pleegt, zorgt u ervoor dat de stofzuiger is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald om persoonlijk letsel te voorkomen.
- Om het risico op brand, explosie of persoonlijk letsel te beperken, moet u vóór gebruik controleren of de voedingseenheid onbeschadigd is.
- Gebruik de stofzuiger niet als de voedingseenheid is beschadigd.
- Dompel de stofzuiger, het handvat, de vloerborstel of het zelfreinigende oplaadstation niet in water om ze te reinigen. Zorg ervoor dat de wasbare onderdelen volledig aan de lucht zijn gedroogd voordat u ze terugplaatst na het schoonmaken.
- Maak de vloerborstel, het vuilwaterreservoir en de vuilwaterleiding schoon om te voorkomen dat de zuigkracht afneemt en de motor oververhit raakt doordat ze zijn geblokkeerd. Als u dit niet doet, kan de levensduur van de stofzuiger worden verkort.
- Gebruik de stofzuiger niet als accessoires niet goed zijn geplaatst.
- Zorg ervoor dat u de stofzuiger uitschakelt voordat u de rolborstelstang reinigt of vervangt.
- Gebruik de stofzuiger niet om benzine en andere ontvlambare of explosieve vloeistoffen op te zuigen, noch andere giftige vloeistoffen zoals bleekwater, ammoniak en afvoerreiniger.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het reinigen van de toner die in laserprinters en kopieerapparaten wordt gebruikt. Dit kan brand of een explosie veroorzaken.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van rokende of brandende materialen, zoals kolen, sigarettenpeuken of lucifers.
- Gebruik de stofzuiger niet om scherpe of harde voorwerpen op te zuigen, zoals glas, spijkers, schroeven of munten, omdat deze de stofzuiger kunnen beschadigen.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het reinigen van vlekken van dikke olieachtige stoffen, sterk kleverige materialen of kleurstoffen, zoals schoensmeer, verf en pigmenten.
- Als u de stofzuiger gebruikt, houdt u de bewegende onderdelen, zoals de vloerborstel, uit de buurt van mensen en huisdieren.
- Steek geen voorwerp in de openingen van de stofzuiger en gebruik de stofzuiger ook niet als een opening is geblokkeerd. Houd de opening vrij van stof, pluïjsjes, haar of andere voorwerpen die de luchtstroom kunnen belemmeren.
- Beweeg de stofzuiger niet snel op en neer en sla er niet heftig op, zodat wordt voorkomen dat vuil water in de motor stroomt.
- Til de stofzuiger niet op en verplaats deze niet terwijl de motor draait. Kantel de stofzuiger niet naar één kant en leg deze niet plat om te voorkomen dat er vuil water in de motor terechtkomt.
- Plaats de stofzuiger niet op een onstabiele ondergrond, zoals stoelen of tafels, om te voorkomen dat deze valt en schade of persoonlijk letsel veroorzaakt.
- Laad de stofzuiger niet op in de buurt van warmtebronnen of in vochtige ruimtes, zoals in de buurt van een radiator of in een keuken of badkamer.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door Xiaomi zijn goedgekeurd.
- Repareer de stofzuiger niet zelf wanneer deze stukgaat of problemen heeft, zoals lekstromen, oververhitting van

de motor, ongewone geluiden, oververhitting van het hoofdgedeelte, het produceren van nare geurtjes of een zwakke zuigkracht.

- Als het snoer beschadigd of kapot is, moet dit worden vervangen door professionals van de fabrikant, de aftersaleserviceafdeling of afdelingen met soortgelijke functies om veiligheidsrisico's te voorkomen.
- Houd de reinigingsborstel buiten het bereik van kinderen.
- Wees extra voorzichtig als u de stofzuiger gebruikt om trappen schoon te maken.
- **Waarschuwing voor brandgevaar:** Breng geen geparfumeerde substantie aan op het filter van de stofzuiger. Van dit soort producten is bekend dat ze ontvlambare chemicaliën bevatten die ervoor kunnen zorgen dat de stofzuiger vlam vat.
- Volg strikt de aanwijzingen in deze gebruikershandleiding om de stofzuiger op te laden bij een omgevingstemperatuur van 6 °C tot 40 °C. Onjuist opladen leidt mogelijk tot beschadiging van de batterij.
- Volg bij het gebruik van de stofzuiger strikt de instructies in deze gebruikershandleiding. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor enig verlies of enige schade als gevolg van een oneigenlijk gebruik van de stofzuiger.
- Blokkeer de luchtinlaat of -uitlaat niet om schade aan de stofzuiger door oververhitting te voorkomen.
- Als u de stofzuiger op tilt of draagt, zorg er dan voor dat deze is uitgeschakeld. Anders kan er een risico op persoonlijk letsel ontstaan.
- Gebruik de stofzuiger niet om fijnstof op te zuigen, zoals stof van muren schuren of as uit de haard.
- Leg de stofzuiger niet op de zijkant en kantel deze niet naar voren als er zich water in het vuilwaterreservoir bevindt. Hiermee voorkomt u dat vuil water de motor in stroomt en schade veroorzaakt.
- De stofzuiger mag alleen worden gerepareerd door het klantenserviceteam zodat deze veilig blijft voor gebruik.
- Gebruik geen batterijen van derden. De stofzuiger kan alleen worden gebruikt met model E303HW-JZ van het zelfreinigende oplaadstation.
- Plaats voor gebruik de stekker van de stofzuiger volledig in het stopcontact en zorg ervoor dat het contact daarvan goed blijft.
- Stop het gebruik van de stofzuiger onmiddellijk, schakel deze uit en haal de stekker uit het stopcontact als er ongewone geluiden, geurtjes, oververhitting of storingen plaatsvinden.
- Gebruikers hoeven niets te doen om de stroom te laten schakelen tussen 50 Hz en 60 Hz; het product kan zichzelf aanpassen aan zowel 50 Hz als 60 Hz.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik uitsluitend de bij dit apparaat geleverde voedingseenheid.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de bij dit apparaat geleverde uittrekbare voedingseenheid.
- Alleen gebruiken met de E303HW-JZ-voedingseenheid.



Uitsluitend voor gebruik binnenshuis



Lees de instructies vóór gebruik

Informatie naleven van de wet- en regelgeving



EU-conformiteitsverklaring

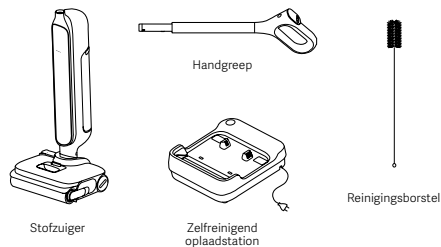
Wij Xiaomi Communications Co., Ltd. verklaren hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en wijzigingen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informatie over recycling en verwijdering van AEEA

Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) zoals in richtlijn 2012/19/EU en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

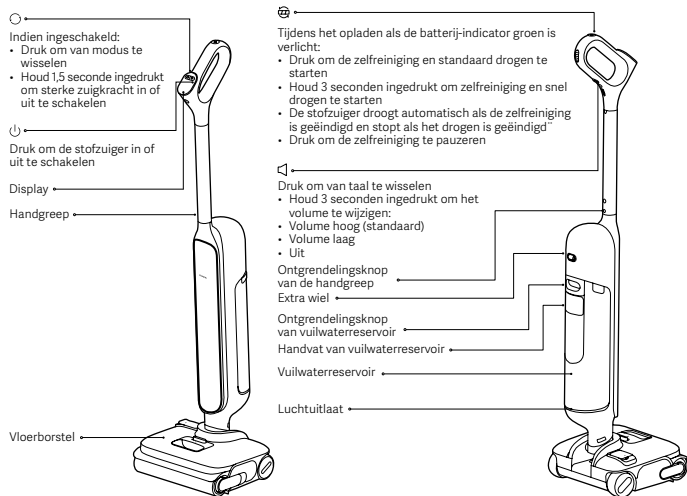
Inhoud pakket



Opmerking:
Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

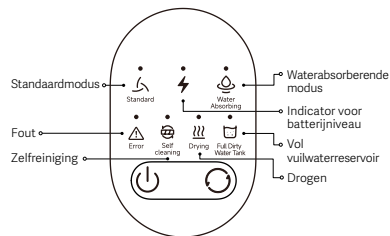
Productoverzicht

Stofzuiger

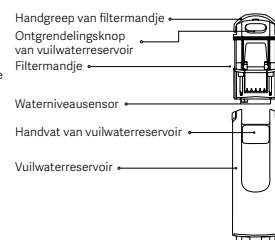


Productoverzicht

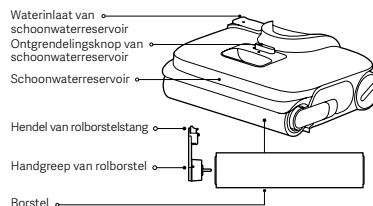
Display



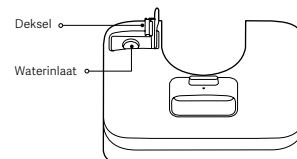
Vuilwaterreservoir



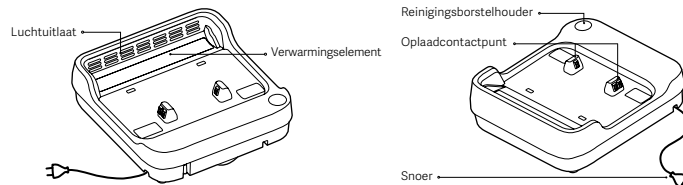
Vloorborstel



Schoonwaterreservoir



Zelfreinigend oplaadstation



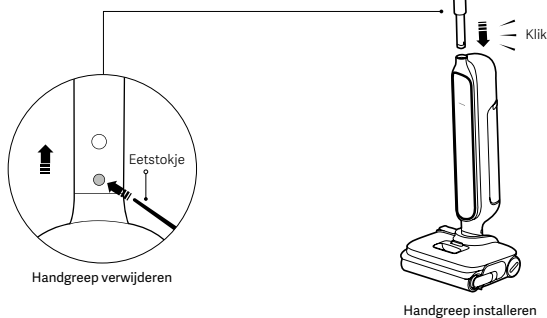
Hoe te installeren

Handgreep installeren

Steek de handgreep in de stofzuiger. Een klik geeft een goede plaatsing aan.

Handgreep verwijderen

Houd de ontgrendelingsknop van de handgreep op de achterkant van de stofzuiger ingedrukt met een onscherp stuk gereedschap, zoals een eetstokje, en trek tegelijkertijd de handgreep verticaal omhoog.



Zelfreinigend oplaadstation plaatsen

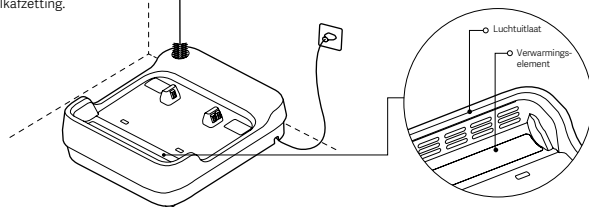
Plaats het zelfreinigende oplaadstation op een vlakke ondergrond voordat u het aansluit op de voedingseenheid.

Opmerkingen:

- Plaats de stofzuiger en het zelfreinigende oplaadstation niet in de buurt van warmtebronnen of in ruimtes met een hoge vochtigheidsgraad, zoals naast een radiator, in een keuken of in een badkamer.
- Er komt tijdens het drogen hete lucht vrij uit de stofzuiger via de luchtuitlaat. Maak de luchtuitlaat tijdig schoon om blokkering te voorkomen.
- Spoel het zelfreinigende oplaadstation niet rechtstreeks met water, om kortsluiting te voorkomen.

Voorzichtig:

Raak het verwarmingselement niet schoon tijdens werking van het oplaadstation. Hiermee voorkomt u kalkafzetting.

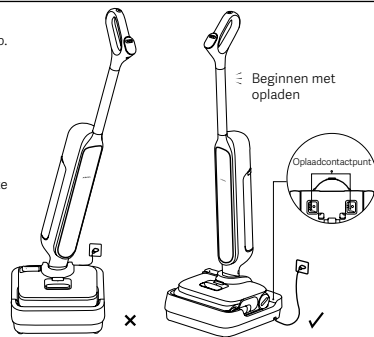


Opladen

Sluit het zelfreinigende oplaadstation aan op de voedingseenheid en plaats de stofzuiger erbovenop. Zorg ervoor dat de oplaadcontactpunten volledig zijn uitgelijnd en dat de stofzuiger rechtop staat. De stofzuiger stuurt een gesproken bericht als het opladen start.

Opmerkingen:

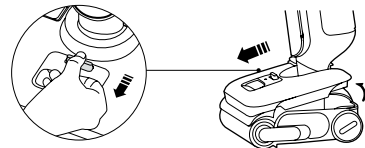
- Laad de stofzuiger vóór het eerste gebruik en na elk daaropvolgend gebruik volledig op. Dit duurt ongeveer 5 uur.
- De stofzuiger kan niet worden opgeladen als deze naar links of rechts kantelt op het zelfreinigende oplaadstation. Plaats deze goed.



Hoe te gebruiken

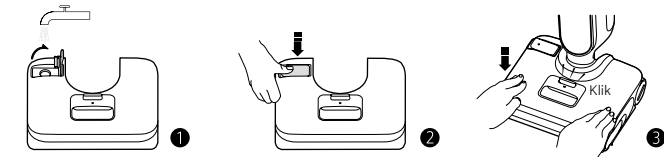
Water toevoegen

- Druk op de ontgrendelingsknop van het schoonwaterreservoir en kantel deze omhoog.



- Open het deksel van het schoonwaterreservoir, verwijder de sticker, vul het waterreservoir langzaam met schoon water en sluit het deksel goed. Plaats vervolgens het schoonwaterreservoir terug in de stofzuiger. Het is goed geplaatst als u een klik hoort.

Voorzichtig: Voeg geen sterk bijtende of schuimende schoonmaakmiddelen toe om schade aan de stofzuiger te voorkomen.



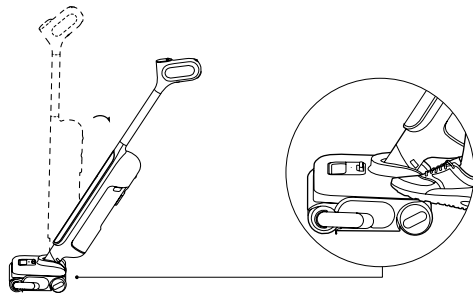
Opmerkingen:

- Voeg geen heet water toe. Anders kan het waterreservoir vervormd raken.
- Schud het waterreservoir niet stevig nadat u schoonmaakmiddel hebt toegevoegd.

Hoe te gebruiken

Inschakelen

1. Verwijder de stofzuiger uit het zelfreinigende oplaadstation, stap met één voet op de vloerborstel en trek de handgreep naar achteren om de stofzuiger te kantelen.
2. Druk op de knop  om de stofzuiger in te schakelen.



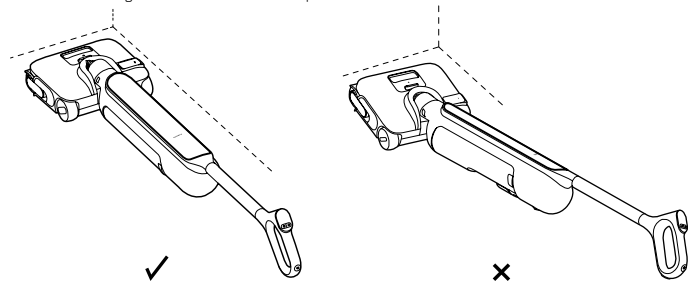
Tussen modi schakelen

- Druk op de knop  om te wisselen tussen de standaardmodus en de waterabsorberende modus.
- Houd tijdens reiniging de knop  gedurende 1,5 seconde ingedrukt om sterke zuigkracht in of uit te schakelen.

Standaardmodus	Waterabsorberende modus
Dagelijkse reiniging van vlekken	Reiniging van watervlekken en snel water opzuigen (niet voor het opzuigen van stof)

Voorzichtig:

Zorg ervoor dat de stofzuiger niet overheelt wanneer u deze tijdens het reinigen neerlegt, om te voorkomen dat de vloerborstel omhoog kantelt of er vuil water uitloopt.

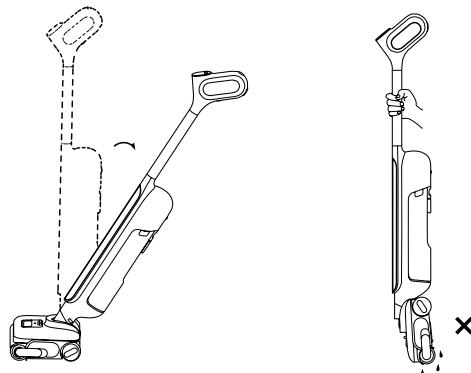


Pauseren/uitschakelen

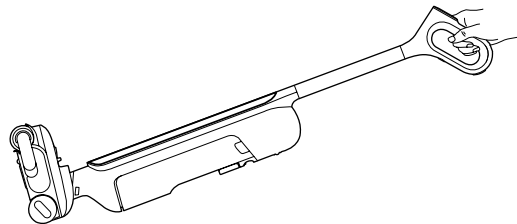
1. Terwijl de stofzuiger werkt, stapt u met één voet op de vloerborstel om de stofzuiger omhoog te houden. De stofzuiger zal pauseren. Druk op de knop  om deze uit te schakelen. Om te voorkomen dat er vuil water achterblijft, blijft de stofzuiger nog een paar seconden in werking voordat deze uitschakelt. Nadat de stofzuiger is uitgeschakeld, plaatst u deze op het zelfreinigende oplaadstation.

Opmerkingen:

- Er kan vuil uit de vloerborstel vallen als deze de grond niet meer raakt en de stofzuiger de drempel kruist. Dit is normaal.
- Plaats de stofzuiger na gebruik weer goed op het zelfreinigende oplaadstation om te voorkomen dat de stofzuiger omvalt.
- Til de stofzuiger niet verticaal op om te voorkomen dat er vuil water uitloopt.



2. Wanneer u de stofzuiger rechtop pauzeert of uitschakelt, trekt u de handgreep naar achteren en duwt u de stofzuiger met behulp van de vloerborstel naar het zelfreinigende oplaadstation. Zet vervolgens de stofzuiger op het oplaadstation om deze op te slaan, op te laden en zelf te laten reinigen.



Hoe te gebruiken

Zelfreiniging

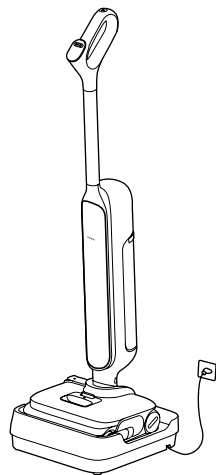
- Als de stofzuiger wordt opgeladen en de batterij-indicator groen is verlicht, drukt u op de knop  om de zelfreiniging en standaard drogen te starten. U kunt deze ook 3 seconden ingedrukt houden om de zelfreiniging en snel drogen te starten.
- De stofzuiger droogt automatisch als de zelfreiniging is geëindigd. Zelfreiniging, snel drogen en standaard drogen duren ongeveer 5, 15 en 90 minuten. Tijdens standaard drogen draait de rolborstelstang af en toe.
- Tijdens zelfreiniging of drogen drukt u op de knop  of de knop  om de stofzuiger te laten stoppen met zuigen.

Opmerkingen:

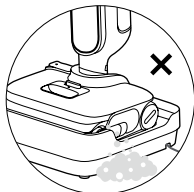
- Aanbevolen wordt om de zelfreiniging en standaard drogen na elk gebruik uit te voeren.
- Reinig het vuilwaterreservoir na de zelfreiniging tijdig om geurtjes te voorkomen.
- Zelfreiniging is vooral bedoeld om de rolborstelstang en waterleidingen schoon te maken. Aanbevolen wordt om de andere onderdelen, zoals de veegstrook en de zuigpoort regelmatig schoon te maken.
- De zelfreiniging wordt gepauzeerd als het vuilwaterreservoir vol zit en wordt hervat als het vuilwaterreservoir is geleegd en teruggeplaatst.
- Tijdens zelfreiniging of drogen wordt er waterdamp gegenereerd in het schoonwaterreservoir. Dit is normaal.

Voorzichtig:

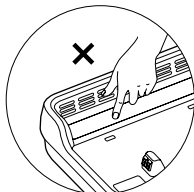
- Raak tijdens zelfreiniging of drogen de vloerborstel van de stofzuiger en het zelfreinigende oplaadstation niet aan. Dit om kalkafzetting te voorkomen.
- Voeg geen sterk bijtende of schuimende schoonmaakmiddelen toe. Anders zal het schuim overlopen en het zelfreinigende oplaadstation tijdens de zelfreiniging beschadigen.



Voeg geen sterk bijtende of schuimende schoonmaakmiddelen toe

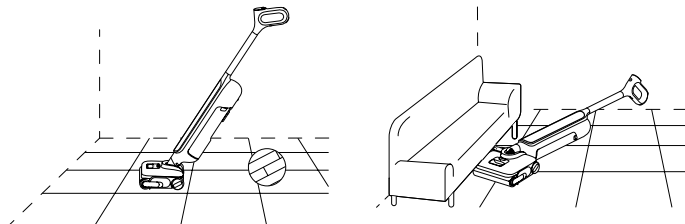


Raak het zelfreinigende oplaadstation niet aan



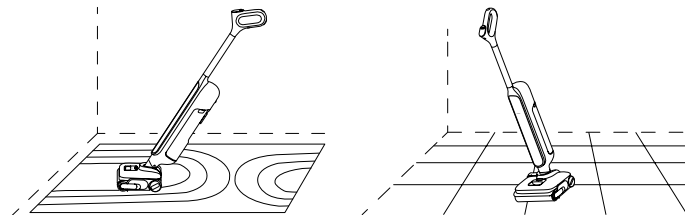
Stofzuigen

- De stofzuiger kan worden gebruikt voor het reinigen van verschillende soorten harde vloeroppervlakken, zoals hout, tegels en marmer.
- De stofzuiger kan plat in een hoek van 180 graden worden gelegd om de vloer onder meubilair te reinigen.



Voorzichtig:

- Gebruik de stofzuiger niet op stoffen oppervlakken, zoals tapijten en dekens.
- Zorg dat u de stofzuiger tijdens het reinigen niet naar voren kantelt of hevig laat schudden, om te voorkomen dat er vuil water in de stofzuiger stroomt en deze daardoor wordt beschadigd.



Verzorging en onderhoud

Voorzichtig: Maak de stofzuiger alleen schoon en voer alleen onderhoud uit als deze is uitgeschakeld.

Onderhoudsfrequentie

Onderdeel	Aanbevolen onderhoudsfrequentie
Vuilwaterreservoir (inclusief het filtermandje en de waterniveausensor)	Na elk gebruik
Water- en luchtafscheider	1-3 maanden
Rolborstelstang	Zelfreiniging na elk gebruik
Vloerborstel	
Filter	Een keer per week reinigen, of afhankelijk van hoe vuil het is
Zelfreinigend oplaadstation	

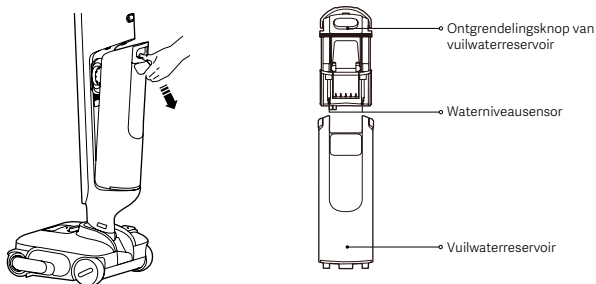
Vervangingsfrequentie

Opmerking: Onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen indien deze zijn beschadigd.

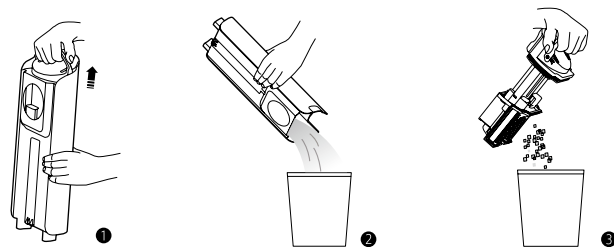
Onderdeel	Aanbevolen vervangingsfrequentie
Borstel	3-6 maanden
Filter	6-12 maanden

Vuilwaterreservoir reinigen

1. Druk op de ontgrendelingsknop van het vuilwaterreservoir en trek het vuilwaterreservoir eruit.



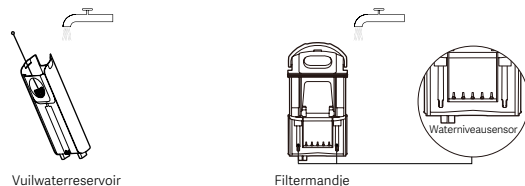
2. Trek het filtermandje eruit en verwijder het vuile water en afval.



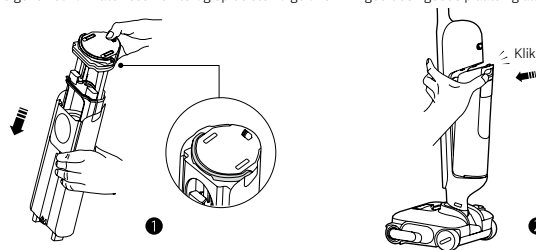
3. Spoel het vuilwaterreservoir, het filtermandje en de waterniveausensor af totdat ze schoon zijn.

Opmerkingen:

- U kunt het reinigen vergemakkelijken door de reinigingsborstel te gebruiken.
- De waterniveausensor moet regelmatig worden gereinigd om te voorkomen dat de detectie nauwkeurigheid wordt aangetast door vuil dat aan de sensor kleeft.



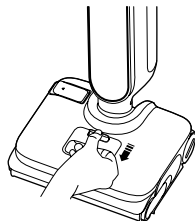
4. Plaats het filtermandje terug en controleer of de handgreep van het filtermandje goed is geplaatst. Plaats vervolgens het vuilwaterreservoir terug op de stofzuiger. Een klik geeft een goede plaatsing aan.



Verzorging en onderhoud

Vloerborstel reinigen

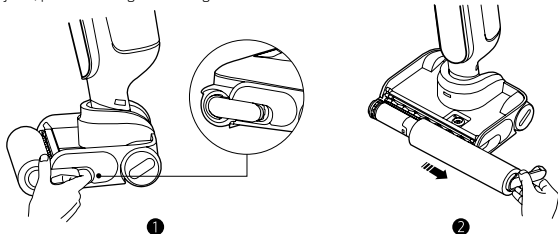
1. Druk op de ontgrendelingsknop van het schoonwaterreservoir en kantel deze omhoog.



2. Druk op de hendel van de rolborstelstang en trek de rolborstelstang eruit.

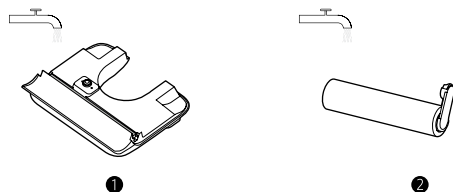
Opmerkingen:

- Verwijder de rolborstelstang niet terwijl de stofzuiger wordt opgeladen op het zelfreinigende oplaadstation.
- De handgreep van de rolborstel is verwijderbaar. Als de handgreep eraf valt terwijl de rolborstelstang is verwijderd, plaatst u deze gewoon terug.



3. Spoel de achterkant van het schoonwaterreservoir en de rolborstelstang tot deze schoon zijn.

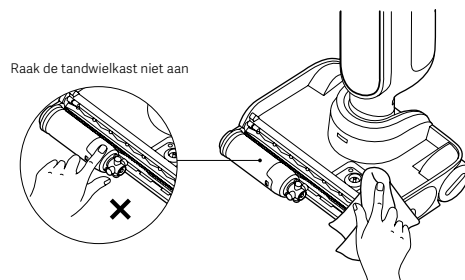
Opmerking: Stel de rolborstelstang niet bloot aan direct zonlicht.



4. Gebruik een droge doek of keukenpapier voor het verwijderen van haren, vuil en vreemde voorwerpen die de aanzuigpoort blokkeren.

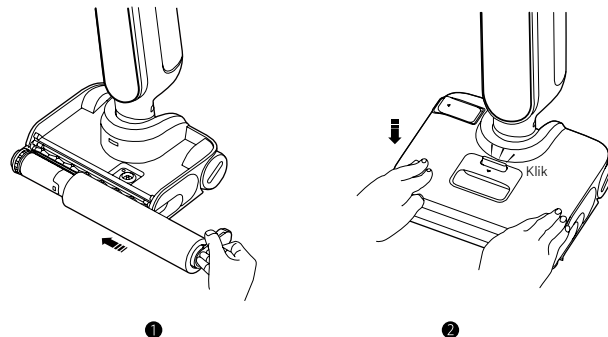
Opmerkingen:

- Spoel de vloerborstel niet af met water.
- Raak de tandwielkast niet aan als u de stofzuiger net hebt gebruikt, om brandwonden te voorkomen.



5. Plaats de rolborstelstang en het schoonwaterreservoir op volgorde terug. Een klik geeft een goede plaatsing van het schoonwaterreservoir aan.

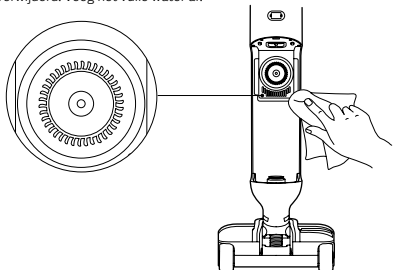
6. Plaats na het schoonmaken de stofzuiger terug op het zelfreinigende oplaadstation en start de zelfreiniging en drogen om geurtjes te voorkomen.



Verzorging en onderhoud

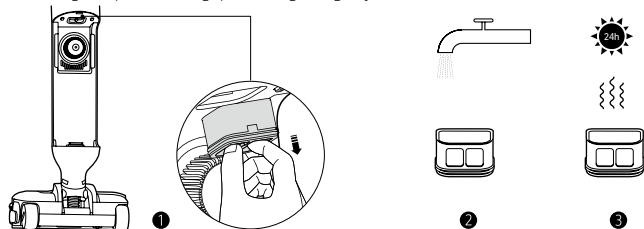
Water- en luchtafscheider reinigen

Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid vuil water rond de water- en luchtafscheider achterblijft nadat het vuilwaterreservoir is verwijderd. Veeg het vuile water af.



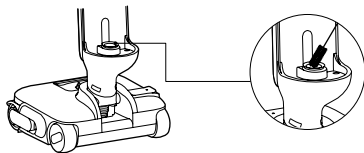
Het filter schoonmaken

Verwijder het filter uit het vuilwaterreservoir, zoals afgebeeld. Spoel het filter tot het schoon is, laat het zorgvuldig aan de lucht drogen en plaats het terug op de stofzuiger om geurtjes te voorkomen.



Leiding van vuilwaterreservoir reinigen

Verwijder het vuilwaterreservoir en maak de leiding van het reservoir schoon met de schoonmaakborstel, zoals afgebeeld.



Zelfreinigend oplaadstation reinigen

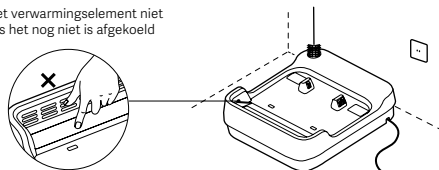
Het is normaal dat na het schoonmaken een kleine hoeveelheid vuil water achterblijft op het zelfreinigende oplaadstation. Veeg het vuile water af.

Voorzichtig: Controleer of het zelfreinigende oplaadstation is schoongemaakt nadat het uit het stopcontact is gehaald en is afgekoeld.

Opmerkingen:

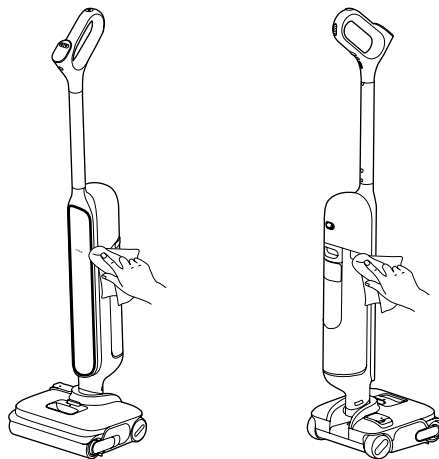
- Er komt tijdens het drogen hete lucht vrij uit de stofzuiger via de luchtuitlaat. Maak de luchtuitlaat tijdig schoon om blokkering te voorkomen.
- Spoel het zelfreinigende oplaadstation niet rechtstreeks met water, om kortsluiting te voorkomen.

Raak het verwarmingselement niet aan als het nog niet is afgekoeld



Stofzuiger reinigen

Zet de stofzuiger rechtop en gebruik een droge doek of keukenpapier om deze schoon te vegen.



Problemen oplossen

Tijdens een storing geeft de stofzuiger foutberichten en stuurt deze gesproken meldingen. Raadpleeg de onderstaande tabel of scan de QR-code op de stofzuiger om problemen op te lossen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met het klantenserviceteam.

Indicator	Spraakmelding	Oplossing
	Het vuilwaterreservoir is vol. Maak het schoon.	Leeg het vuilwaterreservoir en plaats het terug.
	Het schoonwaterreservoir bevat onvoldoende water. Voeg water toe.	Vul het schoonwaterreservoir vóór gebruik met water.
	De luchtinlaat is geblokkeerd. Maak de leiding van het vuilwaterreservoir en het vuilwaterreservoir zelf schoon.	Controleer of het mondstuk van de vloerborstel, de leiding van het vuilwaterreservoir of het vuilwaterreservoir is verstopt. Maak het geblokkeerde gebied schoon indien dit het geval is.
	 Er zitten voorwerpen verstrikt in de rolborstelstang. Controleer en reinig de rolborstelstang.	Installeer het vuilwaterreservoir opnieuw.
	Installeer het vuilwaterreservoir opnieuw.	Neem contact op met het klantenserviceteam.
	Foutcode 1/Foutcode 2/Foutcode 3/ Foutcode 4.	

Veelvoorkomend probleem

Veelvoorkomend probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stofzuiger werkt niet.	De batterij is leeg.	Laad de stofzuiger vóór gebruik volledig op.
	De batterij beschikt over oververhittingsbeveiliging.	Probeer het opnieuw als de temperatuur van de batterij weer normaal is.
	Het schoonwaterreservoir, het vuilwaterreservoir of de rolborstelstang is niet geïnstalleerd.	Installeer het schoonwaterreservoir, vuilwaterreservoir of de rolborstelstang op de juiste manier.
	Het vuilwaterreservoir is vol.	Leeg het vuilwaterreservoir en plaats het terug.
	Er zit geen water in het schoonwaterreservoir.	Voeg water toe aan het schoonwaterreservoir voordat u het terugplaatst.
De stofzuiger kan het vuile water niet goed hergebruiken.	De aanzuigpoort van de vloerborstel of de afvoerslang voor vuil water is verstopt.	Reinig de aanzuigpoort van de vloerborstel en de afvoerslang voor vuil water.
	Er zitten voorwerpen verstrikt in de rolborstelstang.	Reinig de rolborstelstang.
	Het filter is niet geïnstalleerd.	Plaats het filter.
Er is een vals alarm voor een vol vuilwaterreservoir geactiveerd.	De waterniveausensor is vuil.	Reinig de waterniveausensor.
De stofzuiger kan niet worden opgeladen.	Het zelfreinigende oplaadstation is niet op het stroomnet aangesloten.	Sluit het op de juiste manier aan op de voedingseenheid.
	De stofzuiger is niet goed geplaatst.	Plaats de stofzuiger op de juiste manier op het zelfreinigende oplaadstation en controleer of de stofzuiger rechtop staat.
	De oplaadcontactpunten zijn vuil.	Haal de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact en probeer het opnieuw nadat de oplaadcontactpunten zijn schoongemaakt.
Er is geen spraakmelding.	Spraakmeldingen zijn uitgeschakeld.	Houd de knop  gedurende 3 seconden ingedrukt.

De stofzuiger kan geen zelfreiniging uitvoeren.	Er zit geen water in het schoonwaterreservoir.	Voeg water toe aan het schoonwaterreservoir voordat u het terugplaatst.
	Het schoonwaterreservoir is niet geïnstalleerd.	Installeer het schoonwaterreservoir weer vóór gebruik.
	Het vuilwaterreservoir is vol.	Maak het vuilwaterreservoir schoon vóór gebruik.
	Het vuilwaterreservoir is niet geïnstalleerd.	Installeer het vuilwaterreservoir opnieuw.
	De batterij is leeg of bijna leeg.	Probeer het opnieuw nadat de robotstofzuiger volledig is opgeladen.
	Het zelfreinigende oplaadstation is niet op het stroomnet aangesloten.	Sluit het op de juiste manier aan op de voedingseenheid.

Specificaties

Xiaomi TruClean W30 Pro Nat- en droogzuiger			
Naam	Nat- en droogzuiger	Model	E303HW
Nominale spanning	21,6 V 	Nominaal vermogen	200 W
Oplaadspanning	27 V 	Nettogewicht	7,12 kg
Energieverbruik	Stand-bymodus: ≤ 0,5 W	Tijd om de voorwaarde in te voeren	Stand-bymodus: ≤ 20 min
Zelfreinigend oplaadstation			
Model	E303HW-JZ	Nominaal vermogen	300 W
Nominaal ingangsvermogen	220-240 V ~ 50/60 Hz	Nominaal uitgangsvermogen	27 V  1 A 27 W

Milieumelding

De oplaadbare lithiumionbatterijen van deze stofzuiger bevatten chemicaliën die het milieu kunnen vervuilen. Voordat u de stofzuiger weggooit, verwijderd u de batterij en levert u deze in bij de juiste recyclingfaciliteit.

- De batterij moet uit de apparaat worden verwijderd voordat het apparaat wordt weggegooid.
- De stekker van het apparaat moet uit het stopcontact worden verwijderd wanneer de batterij wordt verwijderd.
- De batterij moet op een veilige manier worden weggegooid.

Voorzichtig:

- Zorg ervoor dat de stofzuiger niet is aangesloten op de stroom en dat de batterij volledig leeg is voordat u de batterij verwijderd.
- Breng de verwijderde batterij naar een professioneel recyclingbedrijf om deze op de juiste wijze af te voeren.
- Laat de batterij niet achter in een omgeving met hoge temperaturen, anders kan deze ontploffen.
- Vermijd contact met de vloeistof in het geval van een lekkende batterij. Als de vloeistof in de ogen komt, spoelt u de ogen uit met overvloedig water en schakelt u onmiddellijk medische hulp in.

Stappen voor het verwijderen en plaatsen van de batterij:

1. Gebruik een onscherp stuk gereedschap om de ontgrendelingsknop van de handgreep aan de achterkant van de stofzuiger ingedrukt te houden en trek tegelijkertijd de handgreep verticaal omhoog.
2. Verwijder het vuilwaterreservoir en de schroeven op de stofzuiger.
3. Gebruik een niet-scherp voorwerp om de gesp van de decoratieve hoes op de voorkant uit het gat van de decoratieve hoes en de decoratieve ring te peuteren. Verwijder vervolgens de decoratieve hoes.
4. Verwijder de schroeven uit de decoratieve ring. Verwijder vervolgens de decoratieve ring en de bovenste klep, de bovenste behuizing en de voorkant.
5. Verwijder de schroeven uit het batterijklepje, peuter de gesp op de hoes open met een niet-scherp voorwerp en verwijder de hoes.
6. Verwijder de harnasconnector tussen de batterij en de PCB om de batterij eruit te kunnen nemen.
7. Plaats een nieuwe batterij in steek de harnasconnector er weer in om de batterij en de PCB aan te sluiten.
8. Plaats het batterijklepje terug. Controleer of de gesp op het batterijklepje is teruggeplaatst en draai de schroeven op het klepje weer aan.
9. Plaats de voorkant, bovenste behuizing en de bovenste klep van de decoratieve ring en de decoratieve ring zelf terug en draai de schroeven op de decoratieve ring aan.
10. Plaats vervolgens de decoratieve hoes terug. Controleer of de gesp op de decoratieve hoes aan de voorkant is teruggeplaatst.
11. Draai de schroeven op de stofzuiger aan en plaats vervolgens het vuilwaterreservoir terug.
12. Controleer of de groef op de stofzuiger aan de handgreep overeenkomt met het uitstekende gebied van het installatiegat van de handgreep op de stofzuiger en plaats de handgreep terug. Een klik geeft een goede plaatsing aan.

GARANTIEVERKLARING

DEZE GARANTIE VERLEENT U SPECIFIEKE RECHTEN. MOGELIJK BESCHIKT U OOK OVER ANDERE RECHTEN OP GROND VAN DE WETGEVING IN UW LAND, PROVINCIE OF STAAT. IN SOMMIGE LANDEN, PROVINCIES OF STATEN KAN ER IN DE CONSUMENTENWETGEVING EEN MINIMALE GARANTIEPERIODE WORDEN OPGELEGD. ANDERE RECHTEN WAAROVER U MOGELIJK BESCHIKT, WORDEN DOOR XIAOMI NIET UITGESLOTEN, BEPERKT OF OPGESCHORT, TENZIJ DIT BIJ WET IS TOEGESTAAN. VOOR EEN VOLLEDIG INZICHT IN UW RECHTEN RADEN WE U AAN DE WETGEVING VAN UW LAND, PROVINCIE OF STAAT TE RAADPLEGEN.

1. BEPERKT PRODUCTGARANTIE

XIAOMI garandeert dat de Producten bij normaal gebruik en gebruik in overeenstemming met de gebruikershandleiding voor het betreffende Product gedurende de Garantieperiode vrij zijn van defecten in de materialen en het vakmanschap.

De duur en de voorwaarden die verband houden met juridische garanties worden bepaald in de toepasselijke lokale wetgeving. Raadpleeg voor meer informatie over de garantievoorwaarden voor de klant de officiële website van Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garandeert de oorspronkelijke koper dat het Xiaomi-product bij normaal gebruik gedurende de hiervoor genoemde periode vrij is van defecten in de materialen en het vakmanschap.

Xiaomi garandeert niet dat de werking van het Product ononderbroken of storingsvrij is.

Xiaomi is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet volgen van de instructies die verband houden met het gebruik van het Product.

2. VERHAAL

Indien er binnen de garantieperiode een hardwaredefect optreedt en een geldige claim wordt ontvangen door Xiaomi, zal Xiaomi 1) het Product kosteloos repareren, 2) het Product vervangen, of 3) de aanschafprijs van het Product terugbetalen, uitgezonderd eventuele verzendkosten.

3. VERKRIJGEN VAN GARANTIESERVICE

Voor het verkrijgen van garantieservice moet u het Product, in de originele verpakking of een soortgelijke verpakking die een gelijke mate van bescherming biedt aan het Product, sturen naar het door Xiaomi verstrekte adres. Xiaomi kan, voor zover niet verboden in de toepasselijke wetgeving, verlangen dat u een aankoopbewijs overlegt en/of voldoet aan de registratievereisten voordat u garantieservice ontvangt.

4. UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN

Tenzij anders voorgeschreven door Xiaomi, is deze beperkte garantie uitsluitend van toepassing op het door of voor Xiaomi geproduceerde Product dat kan worden geïdentificeerd door de handelsmerken, de handelsnaam of het logo 'Xiaomi' of 'Mi'.

De beperkte garantie is niet van toepassing op: a) schade als gevolg van natuurrampen, zoals blikseminslagen, tornado's, overstromingen, brand, aardbevingen of andere externe oorzaken; b) nalatigheid; c) commercieel gebruik; d) wijzigingen of aanpassingen in enig deel van het Product; e) schade als gevolg van gebruik met niet-Xiaomi-producten; f) schade als gevolg van ongelukken, misbruik of verkeerd gebruik; g) schade als gevolg van het gebruik van het Product buiten het toegestane of beoogde gebruik zoals beschreven door Xiaomi of met een niet-geschikt voltage of elektrische voeding; h) schade als gevolg van servicewerkzaamheden (waaronder upgrades en uitbreidingen) die zijn uitgevoerd door een persoon die geen vertegenwoordiger van Xiaomi is; of i) het niet opvolgen van instructies met betrekking tot het gebruik van het Product.

Het is uw verantwoordelijkheid om een reservekopie te maken van eventuele gegevens, software of andere materialen die mogelijk zijn opgeslagen of bewaard op het product. De kans is groot dat de gegevens, software en andere materialen in de apparatuur verloren gaan of opnieuw worden geformatteerd tijdens de servicewerkzaamheden. Xiaomi is niet verantwoordelijk voor dergelijke schade of verlies.

Wederverkopers, vertegenwoordigers en werknemers van Xiaomi zijn niet bevoegd om wijzigingen, verlengingen of aanvullingen aan te brengen in deze beperkte garantie. Indien een bepaling als onrechtmatig of niet-afdwingbaar wordt bestempeld, heeft dit geen invloed op noch vormt dit een belemmering van de rechtmatigheid en de afdwingbaarheid van de overige bepalingen.

Uitgezonderd zoals bij wetgeving verboden of anderszins beloofd door Xiaomi is de klantenservice na verkoop beperkt tot het land of de regio waar de oorspronkelijke aankoop heeft plaatsgevonden.

Producten die niet naar behoren zijn ingevoerd en/of die niet naar behoren zijn geproduceerd door Xiaomi en/of niet naar behoren zijn verkregen van Xiaomi of een officiële wederverkoper van Xiaomi, vallen niet onder deze garanties.

Volgens toepasbare wet haalt u mogelijk voordeel uit garanties van de niet-officiële verkoper die het product heeft verkocht. Xiaomi vraagt u daarom contact op te nemen met de verkoper van wie u het product hebt gekocht.

De huidige garanties zijn niet van toepassing in Hong Kong en Taiwan.

5. IMPLICIETE GARANTIES

Uitgezonderd voor zover bij wet verboden, zijn alle impliciete garanties (waaronder garanties betreffende verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel) beperkt tot de duur van deze beperkte garantie. Sommige rechtsgebieden staan geen beperkingen van de duur van een impliciete garantie toe en de bovenstaande beperking wordt in die gevallen niet toegepast.

6. SCHADEBEPERKING

Uitgezonderd voor zover bij wet verboden, is Xiaomi niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een ongeluk, indirecte, speciale of gevolgschade, waaronder, maar niet beperkt tot, het verlies van winst, inkomsten of gegevens, schade als gevolg van een schending van een uitdrukkelijke of impliciete garantie of voorwaarde of op grond van een andere juridische theorie, zelfs niet wanneer Xiaomi is geïnformeerd over de mogelijkheid van dergelijke schade. Sommige rechtsgebieden staan de uitsluiting of beperking van speciale, indirecte, of gevolgschade niet toe, dus het kan zijn dat bovenstaande beperking of uitsluiting niet op u van toepassing is.

7. CONTACT MET XIAOMI

Klanten kunnen naar de website <https://www.mi.com/global/support/warranty> gaan.

De contactpersoon voor klantenservice na verkoop mag iedere persoon zijn die deel uitmaakt van het erkende servicenetwerk van Xiaomi, erkende distributeurs van Xiaomi of de eindverkoper die producten aan u heeft verkocht. Indien u twijfels hebt, neemt u contact op met de door Xiaomi aangewezen persoon.

Οδηγίες ασφαλείας

Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση, εφόσον έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής ή τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση και έχουν επίγνωση των συνεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρησή από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.
- Τα παιδιά θα πρέπει να είναι υπό επίβλεψη για να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Η αντικατάσταση των μπαταριών της συσκευής θα πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα με επαρκή κατάρτιση.
- Να μην εκτίθεται η συσκευή ή η μπαταρία σε υπερβολικές θερμοκρασίες.
- Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος από μεταλλικά αντικείμενα των τερματικών της συσκευής που λειτουργούν με μπαταρίες ή των τερματικών της μπαταρίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα ή οποιοδήποτε μέρος της σκούπας με βρεγμένα χέρια.
- Αυτή η σκούπα προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Απαγορεύεται η χρήση ή η τοποθέτησή της σε εξωτερικούς βιομηχανικούς ή επαγγελματικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε τον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης σε υγρά περιβάλλοντα, όπως μπάνια.
- Μην περνάτε τη σκούπα πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας κατά τη χρήση, για να αποφύγετε κινδύνους ασφαλείας.
- Πριν από την τοποθέτηση, την αφαίρεση ή την αντικατάσταση κάθε αεσοσούρ ή τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της σκούπας, βεβαιωθείτε ότι η σκούπα είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα για την αποφυγή τραυματισμού.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού, ελέγξτε πριν από τη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ρεύματος δεν έχει υποστεί ζημία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα εάν ο προσαρμογέας ρεύματος έχει υποστεί ζημία.
- Μην βυθίζετε τη σκούπα, τη λαβή, τη βούρτσα δαπέδου ή τον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης σε κανένα υγρό. Βεβαιωθείτε ότι τα πλεονόμενα μέρη έχουν στεγνώσει πλήρως στον αέρα πριν να επαντοποθετηθείτε μετά τον καθαρισμό.
- Καθαρίστε αμέσως τη βούρτσα δαπέδου, το δοχείο ακάθαρτου νερού και τη σωλήνωση ακάθαρτου νερού για να αποφύγετε τη μείωση της αναρρόφησης και την υπερθέρμανση του κινητήρα που προκαλείται από την απόφραξη. Διαφορετικά, η διάρκεια ζωής της σκούπας μπορεί να μειωθεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα εάν κάποιο από τα αεσοσούρ δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει την ηλεκτρική σκούπα πριν από τον καθαρισμό της κυλινδρικής βούρτσας ή την αντικατάστασή της βούρτσας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να καθαρίσετε βενζίνη και άλλα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υγρά ή τοξικά διαλυτικά όπως χλωρίνη, αμμωνία και καθαριστικά αποχετεύσεων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να καθαρίσετε το τόνερ από εκτυπωτές λέιζερ και φωτοτυπικά μηχανήματα, για να αποφύγετε πυρκαγιά ή εκρήξεις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για την απορρόφηση αναμμένων ή καπνίζονται υλικών, όπως κάρβουνα, αποσταγμένα ή οπρίτα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να μαζεύετε αχνήρι ή σκληρά αντικείμενα, όπως νυαλί, καρφάι, βίδες ή κέρματα, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημία στη σκούπα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να καθαρίσετε λεκέδες από παχύρευστα έλαια, ισχυρές κόλλες ή βαφές όπως βερνίκια παπουτσιών, χρώματα και χρωστικές ουσίες.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη σκούπα, κρατήστε τα κινητά μέρη της, όπως τη βούρτσα δαπέδου, μακριά από ανθρώπους και κατοικίδια.
- Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο στα ανοίγματα της σκούπας και μη χρησιμοποιείτε τη σκούπα με φραγμένους οποιοδήποτε ανοίγματα. Να φυλάσσεται μακριά από σκόνη, χνούδια, τρίχες ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να μειώσουν τη ροή του αέρα.
- Μην ανακινείτε τη σκούπα πάνω-κάτω και μην τη χτυπάτε βίαια για να αποτρέψετε την εισροή ακάθαρτου νερού στον κινητήρα.
- Μην σπώνετε ή μετακινείτε τη σκούπα ενώ λειτουργεί ο κινητήρας, ούτε να τη γέροντε προς τη μία πλευρά ή να την τοποθετείτε σε επίπεδη επιφάνεια για να αποτρέψετε την εισροή ακάθαρτου νερού στον κινητήρα.
- Μην ακουμπάτε τη σκούπα σε ασταθή αντικείμενα όπως καρέκλες ή τραπεζία, διαφορετικά μπορεί να πέσει και να προκαλέσει ζημία ή τραυματισμό.
- Μην φορτίζετε ή αποθηκεύετε τη σκούπα κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε υγρούς χώρους, όπως κοντά σε καλοριφέρ ή σε κούβια ή μπάνια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αντάλλακτικά εγκεκριμένα από την Xiaomi.
- Μην επισκευάζετε μόνοι σας τη σκούπα εάν έχει υποστεί βλάβη ή παρουσιάζει προβλήματα όπως διαρροή ρεύματος, υπερθέρμανση του κινητήρα, ασυνήθιστους ήχους, υπερθέρμανση του κύριου σώματος, δυσάρεστες οσμές ή ασθενή αναρρόφηση.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από επαγγελματίες του κατασκευαστή, του εξουσιοδοτημένου συνεργείου ή τμημάτων παρόμοιων λειτουργιών για την αποφυγή κινδύνων για την ασφάλεια.
- Μην αφήνετε τη βούρτσα καθαρισμού σε μέρη όπου έχουν πρόσβαση παιδιά.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να καθαρίσετε σκάλες.
- Προειδοποίηση κινδύνου πυρκαγιάς:** Μην εφαρμόζετε κανενός είδους άρωμα στο φίλτρο της σκούπας. Αυτού του είδους τα προϊόντα είναι γνωστό ότι περιέχουν εύφλεκτες χημικές ουσίες που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά στη σκούπα.
- Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη για να φορτίσετε α σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από 6°C έως 40°C. Η ακατάλληλη φόρτιση μπορεί να προκαλέσει ζημία στην μπαταρία.
- Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη κατά τη χρήση της σκούπας. Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που μπορεί να προκύψει από εσφαλμένη χρήση της σκούπας.
- Μην φράζετε την εισροή ή την έξοδο αέρα για να αποφύγετε ζημία στη σκούπα λόγω υπερθέρμανσης.
- Όταν σπώνετε ή μεταφέρετε τη σκούπα, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη. Διαφορετικά, ενδέχεται να υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να καθαρίσετε λεπτή σκόνη, όπως σκόνη γυφθοσανίδας ή στάχτη τζακιού.
- Μην ακουμπάτε τη σκούπα στο πλάι ή μην τη γέροντε προς τα εμπρός όταν υπάρχει νερό στο δοχείο ακάθαρτου νερού, για να αποφύγετε την εισροή ακάθαρτου νερού στον κινητήρα και την πρόκληση ζημιάς.
- Η σκούπα πρέπει να επισκευάζεται μόνο από την ομάδα εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ώστε να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση της.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα που προμηθευτήκατε από τρίτους. Η σκούπα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης του μοντέλου E303HW-JZ.
- Πριν από τη χρήση, τοποθετήστε καλά το βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος της σκούπας στην πρίζα και βεβαιωθείτε ότι διατηρεί καλή επαφή με την πρίζα.
- Διακόψτε αμέσως τη χρήση της σκούπας, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστο θόρυβο, σμύες, υπερθέρμανση ή δυσλειτουργία.
- Δεν απαιτείται καμία ενέργεια από τους χρήστες να να ρυθμιστούν την ισχύ μεταξύ 50 Hz και 60 Hz, καθώς το προϊόν μπορεί να προσαρμοστεί μόνο του και στα 50 Hz και στα 60 Hz.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να χρησιμοποιείται μόνο ο προσαρμογέας ρεύματος που συνοδεύει την παρούσα συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η επαναφόρτιση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο με την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας που συνοδεύει τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο με τον προσαρμογέα ρεύματος E303HW-JZ.



Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση

Πληροφορίες συμμόρφωσης με τις κανονιστικές ρυθμίσεις



Δήλωση συμμόρφωσης με την οδηγία της ΕΕ

Εμείς, η Xiaomi Communications Co., Ltd., ένα του παρόντος, δηλώνουμε ότι αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Οδηγίες και τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα, καθώς και με τις τροποποιήσεις των παραπάνω. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση:

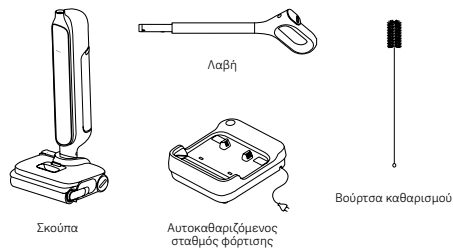
<https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση ΑΗΗΕ

Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο αποτελούν απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ, σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ) τα οποία δεν θα πρέπει να αναμεμιγνύονται με μη διαχωριζόμενα οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, για την προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας θα πρέπει να παραδίδετε τα απόβλητα εξοπλισμού αυτού του τύπου σε ένα καθορισμένο από τις κυβερνητικές ή τοπικές αρχές σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη θέση τέτοιων σημείων συλλογής καθώς και σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης τους επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο εγκατάστασης ή με τις τοπικές αρχές.



Περιεχόμενα συσκευασίας



Σημείωση:
Οι απεικονίσεις του προϊόντος των αξεσουάρ και της διεπαφής χρήστη που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη προορίζονται μόνο για αναφορά. Το πραγματικό προϊόν και οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν, λόγω βελτιώσεων του προϊόντος.

Επισκόπηση προϊόντος

Σκούπα

- Όταν είναι ενεργοποιημένη:
- Πατήστε για να εναλλαγή λειτουργίας
- Πατήστε παρατεταμένα για 1,5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ισχυρή αναρρόφηση

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σκούπα

Οθόνη

Λαβή

Βούρτσα
δαπέδου

Όταν φορτίζεται με την ένδειξη μπαταρίας αναμμένη με πράσινο χρώμα:

- Πατήστε για να ξεκινήσετε τον αυτοκαθαρισμό και το τυπικό στέγνωμα
- Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε τον αυτοκαθαρισμό και το γρήγορο στέγνωμα
- Η σκούπα αρχίζει να στεγνώνει αυτόματα όταν τελειώνει ο αυτοκαθαρισμός και σταματά να λειτουργεί όταν τελειώνει το στέγνωμα
- Πατήστε για παύση αυτοκαθαρισμού

Πατήστε για εναλλαγή γλώσσας

- Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε την ένταση:
- Υψηλή ένταση (προεπιλογή)
- Χαμηλή ένταση
- Ανενεργό

Κουμπί απασφάλισης λαβής

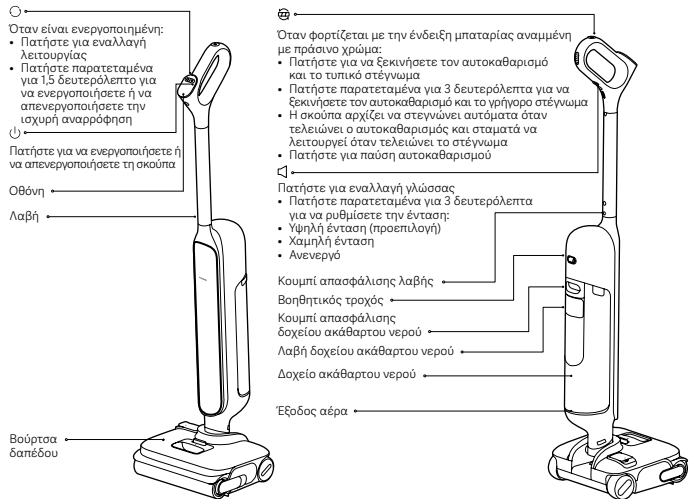
Βοηθητικός τροχός

Κουμπί απασφάλισης δοχείου ακάθαρτου νερού

Λαβή δοχείου ακάθαρτου νερού

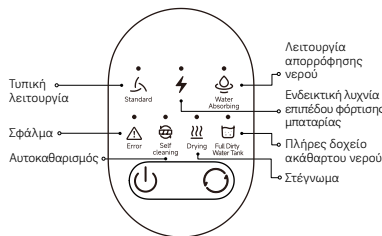
Δοχείο ακάθαρτου νερού

Έξοδος αέρα

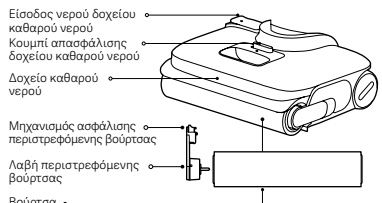


Επισκόπηση προϊόντος

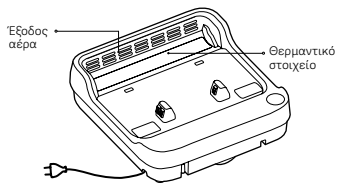
Οθόνη



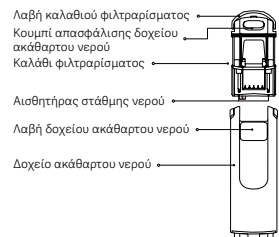
Βούρτσα δαπέδου



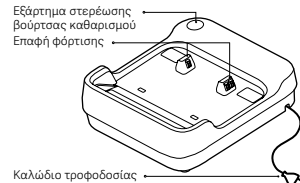
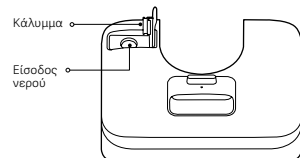
Αυτοκαθαριζόμενος σταθμός φόρτισης



Δοχείο ακάθαρτου νερού



Δοχείο καθαρού νερού



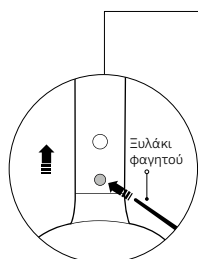
Τρόπος εγκατάστασης

Τοποθέτηση λαβής

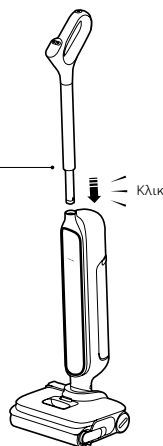
Τοποθετήστε τη λαβή στη σκούπα. Το κλικ υποδεικνύει σωστή εγκατάσταση.

Αφαίρεση λαβής

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί απασφάλισης της λαβής στο πίσω μέρος της σκούπας με ένα μη αιχμηρό εργαλείο, όπως ένα ξυλάκι φαγητού, και ταυτόχρονα τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω κάθετα.



Αφαίρεση λαβής



Τοποθέτηση λαβής

Τοποθέτηση αυτοκαθαριζόμενου σταθμού φόρτισης

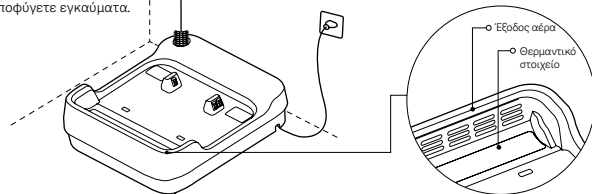
Τοποθετήστε τον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης σε ένα επίπεδο δάπεδο πριν τον συνδέσετε στον προσαρμογέα ρεύματος.

Σημειώσεις:

- Μην τοποθετείτε τον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε υγρούς χώρους, όπως κοντά σε καλοριφέρ, σε κουζίνα ή σε μπάνιο.
- Η σκούπα εξαγεί ζεστό αέρα μέσω της εξόδου αέρα κατά το στέγνωμα. Καθαρίστε αμέσως την εξόδο αέρα για να αποφύγετε τυχόν απόφραξη.
- Μην ξεπλένετε τον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης απευθείας με νερό για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.

Προσοχή:

Μην αγγίζετε το θερμαντικό στοιχείο όταν λειτουργεί ο αυτοκαθαριζόμενος σταθμός φόρτισης για να να αποφύγετε εγκαυματα.

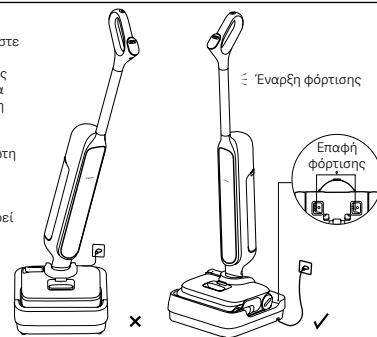


Φόρτιση

Αφού συνδέσετε τον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης στον προσαρμογέα ρεύματος, τοποθετήστε τη σκούπα πάνω σε αυτόν. Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές φόρτισης είναι πλήρως ευθυγραμμισμένες και ότι η σκούπα είναι σε όρθια θέση. Η σκούπα θα στείλει μια φωνητική ειδοποίηση όταν ξεκινήσει η φόρτιση.

Σημειώσεις:

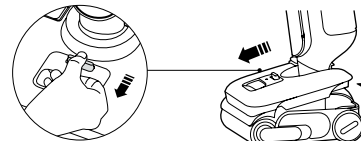
- Φορτίστε πλήρως τη σκούπα πριν από την πρώτη χρήση και μετά από κάθε χρήση. Χρειάζονται περίπου 5 ώρες.
- Όταν η σκούπα γέρνει αριστερά ή δεξιά στον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης, δεν μπορεί να φορτιστεί. Τοποθετήστε τη σωστά.



Τρόπος χρήσης

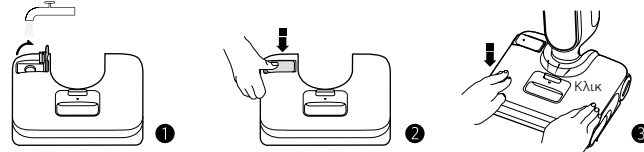
Προσθήκη νερού

- Πατήστε το κουμπί απασφάλισης δοχείου καθαρού νερού και αφαιρέστε το δοχείο καθαρού νερού προς τα πάνω.



- Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου καθαρού νερού, αφαιρέστε το αυτοκόλλητο, γεμίστε αργά το δοχείο νερού με καθαρό νερό και κλείστε σωστά το καπάκι. Στη συνέχεια, επανεγκαταστήστε το δοχείο καθαρού νερού στη σκούπα. Έχει εγκατασταθεί σωστά όταν ακούσετε ένα κλικ.

Προσοχή: Μην προσθέτετε ισχυρά διαβρωτικά ή απορρυπαντικά με έντονο αφρισμό, ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση βλάβης στη σκούπα.



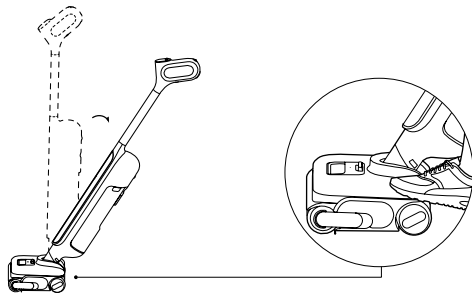
Σημειώσεις:

- Μην προσθέτετε ζεστό νερό. Σε διαφορετική περίπτωση, το δοχείο νερού ενδέχεται να παραμορφωθεί.
- Μην ανακινείτε βίαια το δοχείο νερού αφού προσθέσετε απορρυπαντικά.

Τρόπος χρήσης

Ενεργοποίηση

1. Αφαιρέστε τη σκούπα από τον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης, πατήστε πάνω στη βούρτσα δαπέδου με το ένα πόδι και τραβήξτε προς τα πίσω τη λαβή για να γείρετε τη σκούπα.
2. Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιηθείτε η σκούπα.



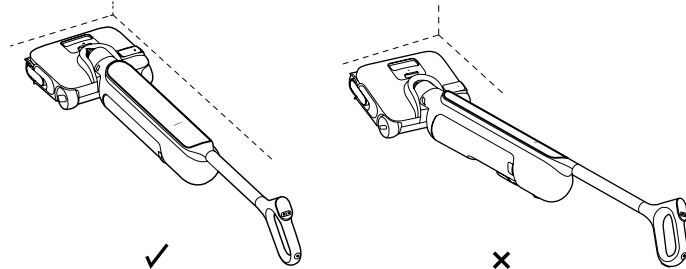
Εναλλαγή λειτουργιών

- Πατήστε το κουμπί  για εναλλαγή μεταξύ τυπικής λειτουργίας και λειτουργίας απορρόφησης νερού.
- Κατά τον καθαρισμό, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 1,5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθείτε ή να απενεργοποιηθείτε την ισχυρή αναρρόφηση.

Τυπική λειτουργία	Λειτουργία απορρόφησης νερού
Καθημερινός καθαρισμός λεκέδων	Καθαρισμός λεκέδων από νερό και γρήγορη απορρόφηση νερού (δεν προορίζεται για απορρόφηση σκόνης)

Προσοχή:

Μην περιστρέφετε τη σκούπα από τη μία πλευρά στην άλλη όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη επιφάνεια, για να αποτρέψετε την ανύψωση της βούρτσας δαπέδου ή την έκχυση ακάθαρτου νερού.

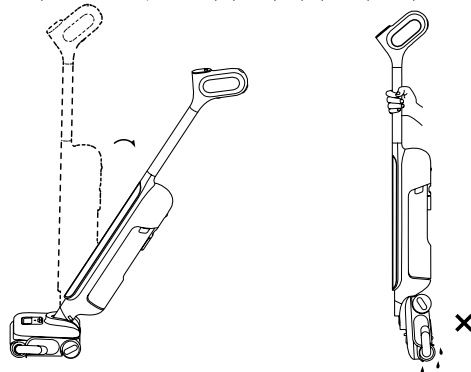


Παύση/Απενεργοποίηση

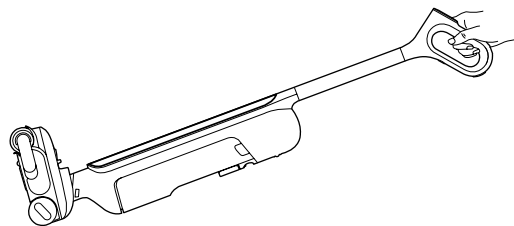
1. Όταν η σκούπα λειτουργεί, πατήστε πάνω στη βούρτσα δαπέδου με το ένα πόδι για να κρατήσετε τη σκούπα σε όρθια θέση και η σκούπα θα τεθεί σε παύση. Πατήστε το κουμπί  για να την απενεργοποιήσετε. Η σκούπα θα συνεχίσει να λειτουργεί για λίγα δευτερόλεπτα πριν απενεργοποιηθεί, ώστε να απομακρυνθεί το υπολειπόμενο ακάθαρτο νερό. Τοποθετήστε τη σκούπα στον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης αφού απενεργοποιηθεί.

Σημειώσεις:

- Ενδέχεται να πέσει βρομιά εάν η βούρτσα δαπέδου σκωθεί από το έδαφος όταν η ηλεκτρική σκούπα διασχίζει το κατώφλι της πόρτας, κάτι που είναι φυσιολογικό.
- Τοποθετήστε σωστά τη σκούπα στον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης μετά τη χρήση, για να αποτρέψετε την ανατροπή της λόγω ακατάλληλης τοποθέτησης.
- Μη σηκώνετε τη σκούπα κάθετα για να αποτρέψετε την εκροή ακάθαρτου νερού.



2. Όταν η σκούπα είναι σε παύση ή απενεργοποιημένη, τραβήξτε τη λαβή προς τα πίσω για να μεταφέρετε τη σκούπα στον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης με τη βοήθεια των τροχών της βούρτσας δαπέδου. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη σκούπα στον σταθμό φόρτισης για αποθήκευση, φόρτιση και αυτοκαθαρισμό.



Τρόπος χρήσης

Αυτοκαθαρισμός

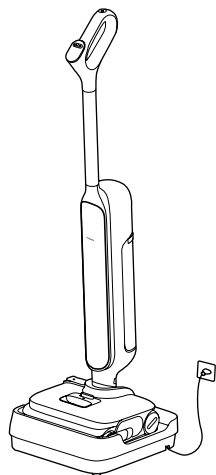
- Όταν η σκούπα φορτίζεται με την ένδειξη μπαταρίας αναμμένη με πράσινο χρώμα, πατήστε το κουμπί  για να ξεκινήσετε τον αυτοκαθαρισμό και το τυπικό στέγνωμα ή πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε τον αυτοκαθαρισμό και το γρήγορο στέγνωμα.
- Η σκούπα αρχίζει να στεγνώνει αυτόματα όταν τελειώνει ο αυτοκαθαρισμός. Ο αυτοκαθαρισμός, το γρήγορο στέγνωμα και το τυπικό στέγνωμα διαρκούν περίπου 5, 15 και 90 λεπτά αντίστοιχα. Κατά τη διάρκεια του τυπικού στεγνώματος, η περιστρεφόμενη βούρτσα περιστρέφεται κατά διαστήματα.
- Κατά τη διάρκεια του αυτοκαθαρισμού ή του στεγνώματος πατήστε το κουμπί  ή το κουμπί  για να σταματήσετε τη λειτουργία της σκούπας.

Σημειώσεις:

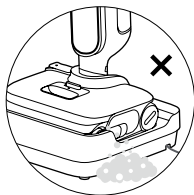
- Συνιστάται να εκτελείται αυτοκαθαρισμός και τυπικό στέγνωμα μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίστε εγκαίρως το δοχείο ακάθαρτου νερού μετά τον αυτοκαθαρισμό για να αποφύγετε τις οσμές.
- Ο αυτοκαθαρισμός προορίζεται κυρίως για τον καθαρισμό της περιστρεφόμενης βούρτσας και των σωληνώσεων νερού. Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός και άλλων μερών, όπως η ταινία καθαρισμού και η θύρα αναρρόφησης.
- Ο αυτοκαθαρισμός θα τεθεί σε παύση όταν γεμίσει το δοχείο ακάθαρτου νερού και θα συνεχιστεί όταν αδειάσει και επανατοποθετηθεί το δοχείο ακάθαρτου νερού.
- Κατά τον αυτοκαθαρισμό ή το στέγνωμα, θα παράγονται υδρατμίς στο δοχείο καθαρού νερού, κάτι που είναι φυσιολογικό.

Προφυλάξεις:

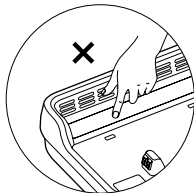
- Κατά τον αυτοκαθαρισμό ή το στέγνωμα, μην αγγίζετε τη βούρτσα δαπέδου και τον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης της σκούπας για να αποφύγετε εγκαύματα.
- Μην προσθέτετε ισχυρά διαβρωτικά ή απορρυπαντικά με έντονο αφρισμό. Σε διαφορετική περίπτωση, ο αφρός μπορεί να υπερχειλίσει και να προκαλέσει ζημία στο σταθμό φόρτισης με λειτουργία αυτοκαθαρισμού κατά τη διαδικασία αυτοκαθαρισμού.



Μην προσθέτετε ισχυρά διαβρωτικά ή απορρυπαντικά με έντονο αφρισμό

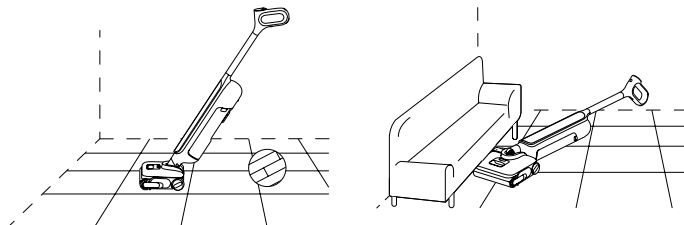


Μην αγγίζετε τον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης



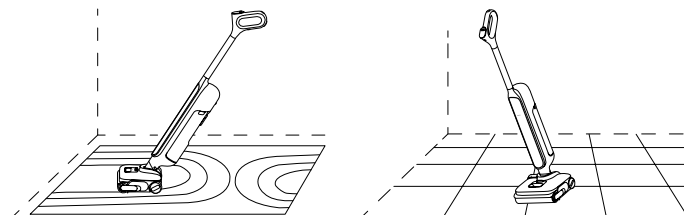
Σκούπισμα

- Η σκούπα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον καθαρισμό διαφόρων τύπων σκληρών επιφανειών δαπέδου, όπως ξύλο, πλακάκια και μάρμαρο.
- Η σκούπα μπορεί να τοποθετηθεί οριζόντια στις 180° για τον καθαρισμό του δαπέδου κάτω από τα έπιπλα.



Προφυλάξεις:

- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα σε υφασμάτινες επιφάνειες όπως χαλιά και κουβέρτες.
- Μην γέρνετε τη σκούπα προς τα εμπρός ή μην την ανακνείτε βίαια κατά τον καθαρισμό, για να αποτρέψετε την εισροή ακάθαρτου νερού στη σκούπα και την πρόκληση ζημιάς.



Φροντίδα και συντήρηση

Προσοχή: Καθαρίζετε και συντηρείτε τη σκούπα μόνο όταν είναι απενεργοποιημένη.

Συχνότητα συντήρησης

Εξάρτημα	Συνιστώμενη συχνότητα συντήρησης
Δοχείο ακάθαρτου νερού (συμπεριλαμβανομένου του καλαθιού φιλτραρίσματος και του αισθητήρα στάθμης νερού)	Μετά από κάθε χρήση
Διαχωριστής νερού και αέρα	1-3 μήνες
Περιστρεφόμενη βούρτσα	Αυτοκαθαρισμός μετά από κάθε χρήση
Βούρτσα δαπέδου	
Φίλτρο	Μία φορά την εβδομάδα ή ανάλογα με τη βρομιά
Αυτοκαθαριζόμενος σταθμός φόρτισης	

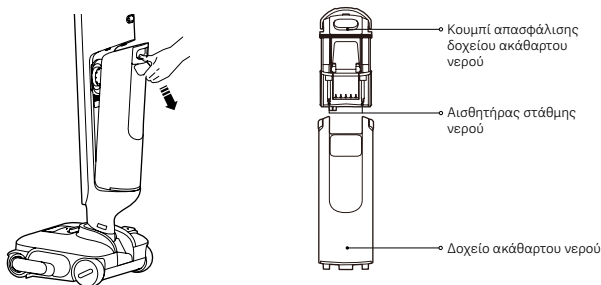
Συχνότητα αντικατάστασης

Σημείωση: Τα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα σε περίπτωση ζημιάς.

Εξάρτημα	Συνιστώμενη συχνότητα αντικατάστασης
Βούρτσα	3-6 μήνες
Φίλτρο	6-12 μήνες

Καθαρισμός δοχείου ακάθαρτου νερού

1. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης δοχείου ακάθαρτου νερού και τραβήξτε το δοχείο ακάθαρτου νερού προς τα έξω.



2. Τραβήξτε το καλάθι φιλτραρίσματος προς τα έξω και αφαιρέστε το ακάθαρτο νερό και τα υπολείμματα.



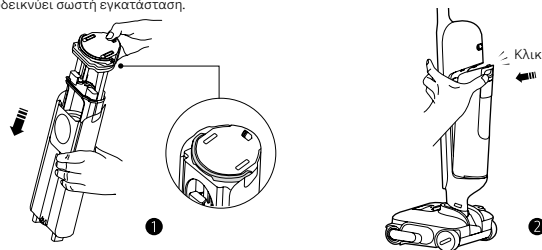
3. Ξεπλύνετε το δοχείο ακάθαρτου νερού, το καλάθι φιλτραρίσματος και τον αισθητήρα στάθμης νερού μέχρι να καθαρίσουν.

Σημειώσεις:

- Η βούρτσα καθαρισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να βοηθήσει στον καθαρισμό.
- Καθαρίζετε συχνά τον αισθητήρα στάθμης νερού, ώστε να μην επηρεάζεται η ακρίβεια ανίχνευσης από λεκέδες που κολλούν στον αισθητήρα.



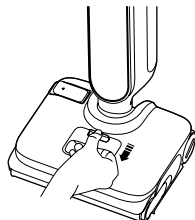
4. Επανατοποθετήστε το καλάθι φιλτραρίσματος και βεβαιωθείτε ότι η λαβή του καλαθιού φιλτραρίσματος έχει τοποθετηθεί σωστά. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το δοχείο ακάθαρτου νερού στη σκούπα. Το κλικ υποδεικνύει σωστή εγκατάσταση.



Φροντίδα και συντήρηση

Καθαρισμός βούρτσας δαπέδου

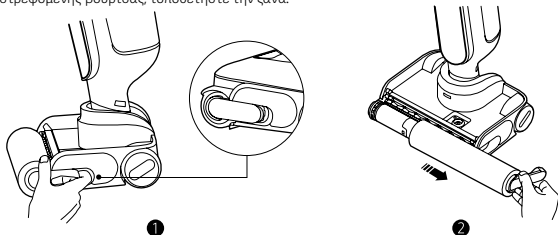
1. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης δοχείου καθαρού νερού και αφαιρέστε το δοχείο καθαρού νερού προς τα πάνω.



2. Πιέστε τον μηχανισμό ασφάλισης της περιστρεφόμενης βούρτσας και τραβήξτε την έξω.

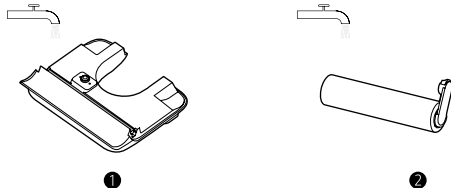
Σημειώσεις:

- Μην αφαιρείτε την περιστρεφόμενη βούρτσα όταν η σκούπα βρίσκεται στον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης.
- Η λαβή της περιστρεφόμενης βούρτσας είναι αφαιρούμενη. Εάν η λαβή πέσει κατά την αφαίρεση της περιστρεφόμενης βούρτσας, τοποθετήστε την ξανά.



3. Ξεπλύνετε το πίσω μέρος του δοχείου καθαρού νερού και την περιστρεφόμενη βούρτσα μέχρι να καθαριστούν.

Σημείωση: Μην εκθέτετε την περιστρεφόμενη βούρτσα σε άμεσο ηλιακό φως.

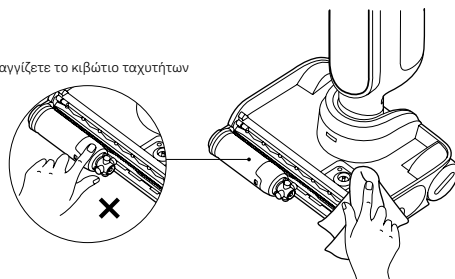


4. Αφαιρέστε τις τρίχες, τη βρομιά και τα ξένα αντικείμενα που έχουν μπλοκαριστεί στη θύρα αναρρόφησης με ένα στεγνό πανί ή χαρτί κουζίνας.

Σημειώσεις:

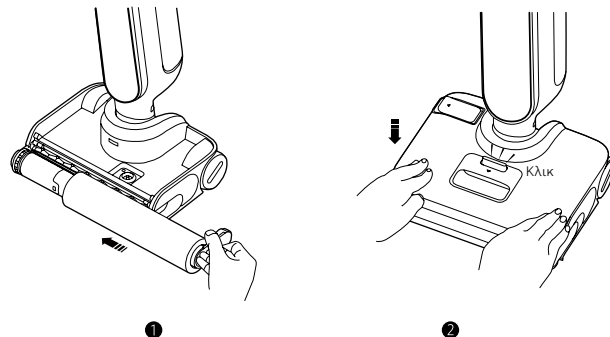
- Μην ξεπλύνετε απευθείας τη βούρτσα δαπέδου.
- Μην αγγίζετε το κιβώτιο ταχυτήτων αμέσως μετά τη χρήση της σκούπας για να αποφύγετε εγκαύματα.

Μην αγγίζετε το κιβώτιο ταχυτήτων



5. Επανατοποθετήστε την περιστρεφόμενη βούρτσα και το δοχείο καθαρού νερού με τη σειρά. Το κλικ υποδεικνύει σωστή εγκατάσταση του δοχείου καθαρού νερού.

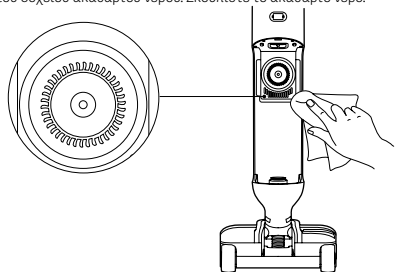
6. Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε ξανά τη σκούπα στον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης και ξεκινήστε τον αυτοκαθαρισμό και το στέγνωμα για να αποφύγετε τις οσμές.



Φροντίδα και συντήρηση

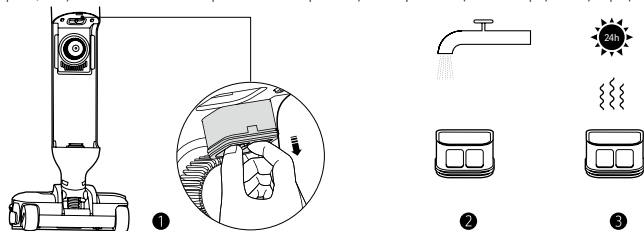
Καθαρισμός διαχωριστή νερού και αέρα

Είναι φυσιολογικό να βρείτε μια μικρή ποσότητα ακάθαρτου νερού γύρω από τον διαχωριστή νερού και αέρα μετά την αφαίρεση του δοχείου ακάθαρτου νερού. Σκουπίστε το ακάθαρτο νερό.



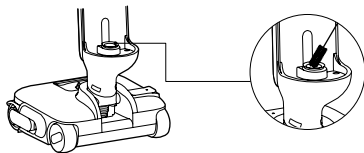
Καθαρισμός φίλτρου

Αφαιρέστε το φίλτρο από το δοχείο ακάθαρτου νερού όπως απεικονίζεται. Ξεπλύνετε το φίλτρο μέχρι να καθαρίσει, στεγνώστε το καλά στον αέρα και τοποθετήστε το ξανά στη σκούπα για να αποφύγετε τις οσμές.



Καθαρισμός σωλήνωσης ακάθαρτου νερού

Αφαιρέστε το δοχείο ακάθαρτου νερού και καθαρίστε τη σωλήνωση ακάθαρτου νερού με τη βούρτσα καθαρισμού όπως απεικονίζεται.



Καθαρισμός αυτοκαθαριζόμενου σταθμού φόρτισης

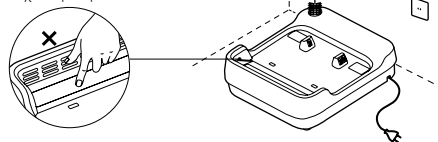
Είναι φυσιολογικό να βρείτε μια μικρή ποσότητα ακάθαρτου νερού στον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης μετά τον αυτοκαθαρισμό. Σκουπίστε το ακάθαρτο νερό.

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι ο αυτοκαθαριζόμενος σταθμός φόρτισης καθαρίζεται αφού αποσυνδεθεί και κρυώσει.

Σημειώσεις:

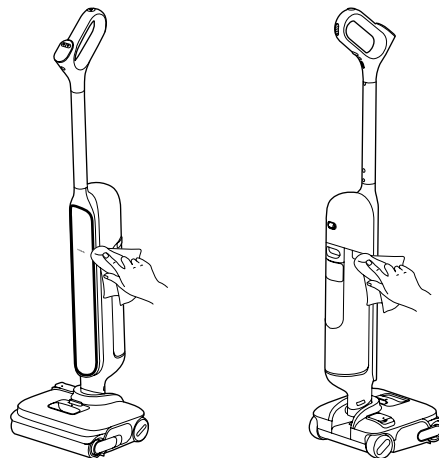
- Η σκούπα εξαγει ζεστό αέρα μέσω της εξόδου αέρα κατά το στέγνωμα. Καθαρίστε αμέσως την έξοδο αέρα για να αποφύγετε τυχόν απόφραξη.
- Μην ξεπλένετε τον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης απευθείας με νερό για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.

Μην αγγίζετε το θερμαντικό στοιχείο πριν κρυώσει



Καθαρισμός σκούπας

Τοποθετήστε τη σκούπα σε όρθια θέση και σκουπίστε τη με ένα στεγνό πανί ή χαρτί κουζίνας.



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, η σκούπα θα εμφανίζει μηνύματα σφάλματος και θα στέλνει φωνητικές ειδοποιήσεις. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα ή σαρώστε τον κωδικό QR στη σκούπα για την αντιμετώπιση προβλημάτων. Εάν το ζήτημα παραμένει, επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Ενδειξη	Φωνητική ειδοποίηση	Λύση
	Το δοχείο ακάθαρτου νερού είναι πλήρες. Καθαρίστε το.	Αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού και τοποθετήστε το ξανά.
	Στο δοχείο καθαρού νερού τελειώνει το νερά. Προσθέστε νερό.	Προσθέστε νερό στο δοχείο καθαρού νερού πριν από τη χρήση.
	Ο αεραγωγός είναι φραγμένος. Καθαρίστε τη σωλήνωση ακάθαρτου νερού και το δοχείο ακάθαρτου νερού.	Ελέγξτε αν είναι φραγμένο το ακροφύσιο βούρτσας δαπέδου, η σωλήνωση ακάθαρτου νερού ή το δοχείο ακάθαρτου νερού. Αν ναι, καθαρίστε την μπλοκαρισμένη περιοχή.
	Η περιστρεφόμενη βούρτσα έχει μπλεχτεί με ξένα αντικείμενα. Ελέγξτε και καθαρίστε την.	Ελέγξτε και καθαρίστε την περιστρεφόμενη βούρτσα.
	Επανατοποθετήστε το δοχείο ακάθαρτου νερού.	Επανατοποθετήστε το δοχείο ακάθαρτου νερού.
	Κωδικός σφάλματος 1/Κωδικός σφάλματος 2/ Κωδικός σφάλματος 3/Κωδικός σφάλματος 4.	Επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Συχνό πρόβλημα

Συχνό πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η σκούπα δεν λειτουργεί.	Η μπαταρία έχει εξαντληθεί.	Φορτίστε πλήρως τη σκούπα πριν από τη χρήση.
	Η μπαταρία διαθέτει προστασία από υπερθέρμανση.	Δοκιμάστε ξανά αφού η θερμοκρασία της μπαταρίας επιστρέψει στα φυσιολογικά.
	Το δοχείο καθαρού νερού, το δοχείο ακάθαρτου νερού ή η περιστρεφόμενη βούρτσα δεν είναι τοποθετημένη.	Τοποθετήστε σωστά το δοχείο καθαρού νερού, το δοχείο ακάθαρτου νερού ή την περιστρεφόμενη βούρτσα.
	Το δοχείο ακάθαρτου νερού είναι πλήρες.	Αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού και τοποθετήστε το ξανά.
	Το δοχείο καθαρού νερού δεν έχει νερό.	Προσθέστε νερό στο δοχείο καθαρού νερού πριν την επανατοποθέτηση.
Η σκούπα δεν μπορεί να ανακυκλώσει σωστά το ακάθωτο νερό.	Η θύρα αναρρόφησης της βούρτσας δαπέδου ή η σωλήνωση ακάθαρτου νερού είναι φραγμένη.	Καθαρίστε τη θύρα αναρρόφησης της βούρτσας δαπέδου και τη σωλήνωση ακάθαρτου νερού.
	Η περιστρεφόμενη βούρτσα έχει μπλεχτεί με ξένα αντικείμενα.	Καθαρίστε την περιστρεφόμενη βούρτσα.
	Το φίλτρο δεν έχει τοποθετηθεί.	Τοποθετήστε το φίλτρο.
Ενεργοποιείται ψευδής συναγερμός για πλήρες δοχείο ακάθαρτου νερού.	Ο αισθητήρας στάθμης νερού είναι βρώμικος.	Καθαρίστε τον αισθητήρα στάθμης νερού.
	Ο αυτοκαθαριζόμενος σταθμός φόρτισης δεν είναι συνδεδεμένος στην παροχή ρεύματος.	Συνδέστε τη σωστά στον προσαρμογέα ρεύματος.
	Η σκούπα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε σωστά τη σκούπα στον αυτοκαθαριζόμενο σταθμό φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι είναι σε όρθια θέση.
Η σκούπα δεν φορτίζει.	Οι επαφές φόρτισης είναι βρώμικες.	Αποσυνδέστε τη σκούπα και δοκιμάστε ξανά αφού καθαρίσετε τις επαφές φόρτισης.
	Η φωνητική ειδοποίηση είναι απενεργοποιημένη.	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα.
Δεν υπάρχει φωνητική ειδοποίηση.	Η φωνητική ειδοποίηση είναι απενεργοποιημένη.	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα.

Η σκούπα δεν μπορεί να εκτελέσει αυτοκαθαρισμό.	Το δοχείο καθαρού νερού δεν έχει νερό.	Προσθέστε νερό στο δοχείο καθαρού νερού πριν την επανατοποθέτηση.
	Το δοχείο καθαρού νερού δεν έχει τοποθετηθεί.	Επανατοποθετήστε το δοχείο καθαρού νερού.
	Το δοχείο ακάθαρτου νερού είναι πλήρες.	Καθαρίστε το δοχείο ακάθαρτου νερού πριν την επανατοποθέτηση.
	Το δοχείο ακάθαρτου νερού δεν έχει τοποθετηθεί.	Επανατοποθετήστε το δοχείο ακάθαρτου νερού.
	Η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας είναι χαμηλή ή η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως.	Δοκιμάστε ξανά αφού φορτιστεί πλήρως η σκούπα.
Ο αυτοκαθαριζόμενος σταθμός φόρτισης δεν είναι συνδεδεμένος στην παροχή ρεύματος.		Συνδέστε τη σωστά στον προσαρμογέα ρεύματος.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Σκούπα για υγρό και στεγνό καθαρισμό Χiaomi TruClean W30 Pro			
Όνομα	Σκούπα για υγρό και στεγνό καθαρισμό	Μοντέλο	E303HW
Ονομαστική τάση	21,6 V ===	Ονομαστική ισχύς	200 W
Τάση φόρτισης	27 V ===	Καθαρό βάρος	712 κιλά
Κατανάλωση ισχύος	Λειτουργία αναμονής: ≤ 0,5 W		Λειτουργία αναμονής: ≤ 20 λεπ.
Αυτοκαθαριζόμενος σταθμός φόρτισης			
Μοντέλο	E303HW-JZ	Ονομαστική ισχύς	300 W
Ονομαστική είσοδος	220-240 V ~ 50/60 Hz	Ονομαστική έξοδος	27 V === 1 A 27 W

Περιβαλλοντική Ειδιοποίηση

Η επαναφορτιζόμενη συστοιχία μπαταριών ιόντων λιθίου αυτής της σκούπας περιέχει χημικές ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Πριν απορρίψετε τη σκούπα, αφαιρέστε την μπαταρία και στη συνέχεια απορρίψτε τη σε κατάλληλη εγκατάσταση ανακύκλωσης.

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την κεντρική παροχή τροφοδοσίας, κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Η απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται με ασφάλεια.

Προφυλάξεις

- Βεβαιωθείτε ότι η σκούπα είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα και ότι η μπαταρία έχει αδειάσει πλήρως πριν από την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Μεταφέρετε την αφαιρεθείσα μπαταρία σε επαγγελματική μονάδα ανακύκλωσης για σωστή απόρριψη.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας. Διαφορετικά, μπορεί να εκραγεί.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή με το υγρό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Βήματα για την αφαίρεση και την εγκατάσταση της μπαταρίας:

1. Χρησιμοποιήστε εργαλείο για να πατήσετε παράτεταμένα το κουμπί απασφάλσης της λαβής στο πίσω μέρος της σκούπας και ταυτόχρονα τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω κάδρα.
2. Αφαιρέστε το δοχείο ακάθαρτου νερού και τις βίδες της σκούπας.
3. Ανοίξτε την πόρτη του μπροστινού διακοσμητικού καλύμματος από το κενό μεταξύ του μπροστινού διακοσμητικού καλύμματος και το αλληγορικό δακτύλιο με ένα μη αχμηρό βοηθητικό εργαλείο. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το μπροστινό διακοσμητικό καλύμμα.
4. Αφαιρέστε τις βίδες από τον διακοσμητικό δακτύλιο. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τον διακοσμητικό δακτύλιο και το πάνω καλύμμα, το πάνω περιβλήμα και το μπροστινό σόμα.
5. Αφαιρέστε τις βίδες από το καλύμμα της συστοιχίας μπαταριών, ανοίξτε την πόρτη στο καλύμμα με ένα μη αχμηρό βοηθητικό εργαλείο και αφαιρέστε το καλύμμα.
6. Αφαιρέστε τον σύνδεσμο καλωδίωσης μεταξύ της συστοιχίας μπαταριών και της πλακέτας τυπωμένου κυκλώματος για να απενεργοποιήσετε τη συστοιχία μπαταριών.
7. Τοποθετήστε μια νέα συστοιχία μπαταριών και συνδέστε την υποδοχή καλωδίωσης για να συνδεθείτε τη συστοιχία μπαταριών και την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
8. Τοποθετήστε το καλύμμα της συστοιχίας μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτη στο καλύμμα της συστοιχίας μπαταριών είναι τοποθετημένη στη θέση της και, στη συνέχεια, σφίξτε τις βίδες στο καλύμμα.
9. Τοποθετήστε το μπροστινό σόμα, το άνω καλύμμα και το διακοσμητικό δακτύλιο και τον διακοσμητικό δακτύλιο με τη σειρά και, στη συνέχεια, σφίξτε τις βίδες πάνω στον διακοσμητικό δακτύλιο.
10. Τοποθετήστε το μπροστινό διακοσμητικό καλύμμα. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτη στο μπροστινό διακοσμητικό καλύμμα είναι τοποθετημένη στη θέση της.
11. Σφίξτε τις βίδες στη σκούπα και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το δοχείο ακάθαρτου νερού.
12. Βεβαιωθείτε ότι η εγκοπή του αλουμιένιου σωλήνα της λαβής ευθυγραμμίζεται με την προεξέχουσα περιοχή της οπής εγκατάστασης της λαβής στη σκούπα και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη λαβή. Το κλικ υποδεικνύει σωστή εγκατάσταση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΠΑΡΑΧΩΡΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΕΝΩ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ, ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ Ή ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΣΑΣ. ΜΑΛΙΣΤΑ, ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΕΠΑΡΧΙΕΣ Ή ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ, ΤΟ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΒΑΛΛΕΙ ΜΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΛΑΧΙΣΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΝΟΜΟΥ, Η ΧΙΑΟΜΙ ΔΕΝ ΕΞΑΙΡΕΙ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ Ή ΑΝΑΣΤΕΛΛΕΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ ΚΑΤΕΧΕΤΕ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΣΑΣ, ΣΑΣ ΠΡΟΤΡΕΠΟΥΜΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ, ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ Ή ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΣΑΣ.

1. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η ΧΙΑΟΜΙ εγγυάται ότι, κατά τη διάρκεια της εγγύησης, τα Προϊόντα δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και κατασκευή υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και μετά από χρήση που γίνεται σύμφωνα με το αντίστοιχο εγχειρίδιο χρήσης Προϊόντος.
Η διάρκεια ισχύος και οι προϋποθέσεις που σχετίζονται με τις νόμιμες εγγυήσεις διέπονται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις παροχές εγγύησης καταναλωτή, ανατρέξτε στον επίσημο ιστότοπο της Χιαομί <https://www.mi.com/global/support/warranty>.
Η Χιαομί εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι το Προϊόν Χιαομί δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα σε υλικά και κατασκευή υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται παραπάνω.
Η Χιαομί δεν εγγυάται ότι η λειτουργία του Προϊόντος θα είναι αδιάλειπτη ή χωρίς σφάλματα.
Η Χιαομί δεν είναι υπεύθυνη για βλάβες που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που αφορούν τη χρήση του Προϊόντος.

2. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Εάν υποκαταστήσει κάποιο ελάττωμα υλικού και η Χιαομί παραλάβει ένα έγκυρο αίτημα αξίωσης εντός της Περιόδου Εγγύησης, τότε η Χιαομί (1) θα επισκευάσει το προϊόν χωρίς καμία οικονομική επιβάρυνση, (2) θα αντικαταστήσει το προϊόν ή (3) θα επιστρέψει το χρηματικό αντίτιμο του Προϊόντος, εξαιρουμένων των εξόδων αποστολής.

3. ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για να αποκτήσετε την υπηρεσία εγγύησης, πρέπει να παραδώσετε το Προϊόν στην αρχική συσκευασία του ή σε παρόμοια συσκευασία που παρέχει ίδιο βαθμό προστασίας του Προϊόντος, στη διεύθυνση που καθορίζεται από την Χιαομί. Εκτός εάν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, η Χιαομί ενδέχεται να απαιτήσει από εσάς να παρουσιάσετε απόδειξη αγοράς ή/και να συμμορφωθείτε με τις απαιτήσεις εγγραφής προκειμένου να λάβετε την υπηρεσία εγγύησης.

4. ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ

Εκτός εάν άλλως ορίζεται από την Χιαομί, η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση ισχύει μόνο για το Προϊόν που κατασκευάζεται από ή για την Χιαομί και μπορεί να ταυτοποιηθεί από τα εμπορικά σήματα, την εμπορική επωνυμία ή το λογότυπο «Χιαομί» ή «Mi».
Η Περιορισμένη Εγγύηση δεν ισχύει για τυχόν (α) ζημιές που έχουν προκύψει λόγω ανωτέρας βίας ή θεομηνιών, π.χ., κεραυνοληξιών, ανεμοστρόβιλων, πλημμυρών, πυρκαγιών, σεισμών ή άλλων εξωνενών αιτιών, (β) αμέλεια, (γ) εμπορική χρήση, (δ) μεταβολές ή τροποποιήσεις σε οποιοδήποτε μέρος του Προϊόντος, (ε) ζημιές που έχουν προκληθεί από χρήση με προϊόντα τρίτων κατασκευαστών και όχι της Χιαομί, (στ) ζημιές που έχουν προκληθεί λόγω ατυχημάτων, κατάχρησης ή κακής χρήσης, (ζ) ζημιές που έχουν προκληθεί λόγω λειτουργίας του Προϊόντος για χρήσεις πέραν των επιτρεπόμενων ή προβλεπόμενων χρήσεων που περιγράφονται από την Χιαομί ή σε συνδυασμό με ακατάλληλη τάση ή τροφοδοσία ή (η) ζημιές που έχουν προκληθεί λόγω εργασιών σέρβις (συμπεριλαμβανομένων των αναβαθμίσεων και των επεκτάσεων) οι οποίες εκτελέστηκαν από άτομο που δεν είναι εκπρόσωπος της Χιαομί. Αποτελεί δική σας ευθύνη η δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας για τυχόν δεδομένα, λογισμικό ή άλλα υλικά που έχετε ενδοχρόνιως φυλάξει ή διατηρήσει σε συνάρτηση με το προϊόν. Τα δεδομένα, το λογισμικό ή άλλα υλικά που περιλαμβάνονται στον εξοπλισμό ενδέχεται να χαθούν ή να αναδιανομωθούν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας σέρβις. Η Χιαομί δεν φέρει καμία ευθύνη για τέτοιες ζημιές ή απώλειες.
Ουδείς μεταπωλητής, αντιπρόσωπος ή υπάλληλος της Χιαομί δεν είναι εξουσιοδοτημένος για την εκτέλεση οποιασδήποτε τροποποίησης, επέκτασης ή προσθήκης στην παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση. Αν οποιοσδήποτε όρος κριθεί παράνομος ή μη εκτελεστός, δεν θίγεται ή επηρεάζεται η νομιμότητα ή η εκτελεστότητα των υπόλοιπων όρων.
Εκτός εάν απαγορεύεται από τους νόμους ή έχει δοθεί διαφορετική υπόσχεση από την Χιαομί, οι υπηρεσίες μετά την πώληση περιορίζονται στη χώρα ή την περιοχή της αρχικής αγοράς.
Τα προϊόντα που δεν είχαν εισαχθεί νομίμως ή/και κατασκευαστεί νομίμως από την Χιαομί ή/και αποκτήθει νομίμως από την Χιαομί δεν καλύπτονται από τις παρούσες εγγυήσεις. Σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο, ενδέχεται να επωφεληθείτε από εγγυήσεις του μη επίσημου εμπόρου λιανικής πώλησης που πούλησε το προϊόν. Κατά συνέπεια, η Χιαομί σας προτρέπει να επικοινωνήσετε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.
Οι παρούσες εγγυήσεις δεν ισχύουν στο Χονγκ Κονγκ και την Ταϊβάν.

5. ΣΥΓΚΛΗΡΩΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ

Εκτός εάν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, όλες οι σιωπηρές εγγυήσεις (συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων περί εμπορευσιμότητας και καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό) θα διαθέθουν περιορισμένη διάρκεια έως τη μέγιστη διάρκεια της παρούσας περιορισμένης εγγύησης. Σε ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπονται οι περιορισμοί στη διάρκεια μιας σιωπηρής εγγύησης, συνεπώς ο ανωτέρω περιορισμός δεν θα εφαρμόζεται σε αυτές τις περιπτώσεις.

6. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΖΗΜΙΑΣ

Εκτός εάν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, η Χιαομί δεν θα είναι υπεύθυνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ατυχήματα, έμμεσες, ειδικές ή αποθετικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά της απώλειας κερδών, εσόδων ή δεδομένων, των ζημιών που προκύπτουν από την παραβίαση ρητής ή σιωπηρής εγγύησης ή προϋπόθεσης ή οποιασδήποτε άλλης νομικής θεωρίας, ακόμη και αν η Χιαομί είναι ενημερωμένη για την πιθανότητα τέτοιων ζημιών. Σε ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπεται η εξαιρέση ή ο περιορισμός των ειδικών, έμμεσων ή αποθετικών ζημιών, συνεπώς ο ανωτέρω περιορισμός ή η εξαιρέση ενδέχεται να μην ισχύει στην περίπτωση ή σας.

7. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΧΙΑΟΜΙ

Για τους πελάτες, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: <https://www.mi.com/global/support/warranty>
Ο υπεύθυνος επικοινωνίας για τις υπηρεσίες μετά την πώληση ενδέχεται να είναι οποιοδήποτε άτομο που εξουσιοδοτημένου δικτύου σέρβις της Χιαομί, οποιοσδήποτε εκ των εξουσιοδοτημένων διανομέων της Χιαομί ή ο τελικός πωλητής που πουλά τα προϊόντα σε εσάς. Σε περίπτωση τυχόν αμφιβολιών, επικοινωνήστε με το εκάστοτε άτομο που έχει υποδειχθεί από την Χιαομί.

Instrucțiuni privind siguranța

Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic. Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura faptul că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de către persoane calificate.
- Nu expuneți aparatul sau bateria la temperaturi excesive.
- Fiți atenți la riscurile terminalelor aparatului operat cu baterie sau dacă bateria este scurtcircuitată de obiecte de metal.
- Nu atingeți steclărul sau orice parte a aspiratorului cu mâinile sau ude.
- Aspiratorul este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu îl utilizați sau instalați în medii exterioare, industriale sau comerciale. Nu utilizați stația de încărcare cu autocurățare în medii umede, cum ar fi băile.
- Nu utilizați aspiratorul pe cablul de alimentare atunci când îl utilizați, pentru a evita riscurile de siguranță.
- Înainte de a instala, îndepărta sau înlocui orice accesoriu sau de a curăța sau întreține aspiratorul, asigurați-vă că acesta este oprit și deconectat de la adaptorul de alimentare pentru a preveni vătămarea corporală.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, explozie sau vătămare corporală, verificați înainte de utilizare pentru a vă asigura că adaptorul de alimentare nu este deteriorat.
- Nu utilizați aspiratorul dacă adaptorul de alimentare este deteriorat.
- Nu scufundați aspiratorul, mânerul, peria de podea sau stația de încărcare cu autocurățare în lichid. Asigurați-vă că părțile lavabile sunt complet uscate la aer înainte de a le instala din nou după curățare.
- Curățați imediat peria de podea, rezervorul de apă murdărie și conducta de apă murdărie pentru a evita reducerea puterii de aspirare și supraîncălzirea motorului cauzate de blocaje; în caz contrar, durata de viață a aspiratorului poate fi scurtată.
- Nu utilizați aspiratorul dacă accesoriile nu sunt instalate corect.
- Asigurați-vă că opriți aspiratorul înainte de curățarea periei rotative sau înlocuirea periei.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a curăța benzină și alte lichide inflamabile sau explozive, sau soluții toxice precum înălbitor cu clor, amoniac și soluții pentru desfundarea țevilor.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a curăța tonerul din imprimantele laser și copiatoare pentru a evita incendiile sau exploziile.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira materiale care fumegă sau ard, cum ar fi cărbunele, mucerile de țigară sau chibriturile.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira obiecte ascuțite sau tari, cum ar fi sticlă, cuie, șuruburi sau monede, care pot deteriora aspiratorul.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a curăța petele de substanțe uleioase groase, adezivi puternici sau coloranți, cum ar fi lac de pantofi, vopsele și pigmenți.
- Când utilizați aspiratorul, țineți părțile mobile ale acestuia, cum ar fi peria de podea, la distanță de persoane și animale de companie.
- Nu introduceți niciun obiect în orificiile aspiratorului și nu utilizați aspiratorul cu orificiile blocate. Nu lăsați să se adune praf, scame, păr sau alte elemente care pot reduce fluxul de aer.
- Nu scuturați aspiratorul în sus și în jos sau în locurile în care nu îl puteți ventila pentru a preveni curgerea apei murdare în motor.
- Nu ridicați sau mișcați aspiratorul în timp ce motorul funcționează, nu îl înclinați pe o parte sau nu îl așezați la orizontală pentru a preveni pătrunderea apei murdare în motor.
- Nu sprijiniți aspiratorul de obiecte instabile, cum ar fi scaune sau mese, pentru că poate cădea și provoca deteriorări sau vătămare.
- Nu încercați sau depozitați aspiratorul lângă surse de căldură sau în zone umede, cum ar fi lângă un radiator sau într-o bucătărie sau baie.
- Utilizați numai piese de schimb care sunt aprobate de Xiaomi.
- Nu reparați aspiratorul pe cont propriu atunci când acesta se defectează sau are probleme precum scurgeri electrice, supraîncălzirea motorului, sunete neobișnuite, supraîncălzirea corpului principal, degajarea de mirosuri neplăcute sau aspirație slabă.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către profesioniști de la producător, agenția de service sau departamentul cu funcții similare, pentru a evita riscurile de siguranță.

- Nu lăsați peria de curățare la îndemâna copiilor.
- Fiți foarte atenți atunci când utilizați aspiratorul pentru a curăța scările.
- **Avertizare privind pericolul de incendiu:** Nu aplicați parfum pe filtrul aspiratorului. Se știe că aceste tipuri de produse conțin substanțe chimice inflamabile care pot cauza incendierea aspiratorului.
- Urmați cu strictețe instrucțiunile din acest manual de utilizare pentru a încărca aspiratorul la o temperatură ambientală cuprinsă între 6°C și 40°C. Încărcarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea bateriei.
- Urmați cu strictețe instrucțiunile din acest manual de utilizare atunci când utilizați aspiratorul. Utilizatorii sunt răspunzători pentru orice pierdere sau deteriorare rezultată din utilizarea necorespunzătoare a aspiratorului.
- Nu blocați orificiile de intrare sau de evacuare a aerului pentru a evita deteriorarea aspiratorului din cauza supraîncălzirii.
- Când ridicați sau transportați aspiratorul, asigurați-vă că este oprit. În caz contrar, există riscul de accidentare.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a curăța praful fin, cum ar fi praful de gips sau cenușa din șemineu.
- Nu așezați aspiratorul pe o parte și nu îl înclinați în față când există apă în rezervorul pentru apă murdărie, pentru a preveni scurgerea apei murdare în motor și provocarea deteriorării.
- Aspiratorul trebuie reparat numai de echipa de service post-vânzare, pentru a se asigura că rămâne sigur de utilizat.
- Nu utilizați nicio baterie de la terți. Aspiratorul poate fi utilizat numai cu stația de încărcare cu autocurățare a modelului E303HW-JZ.
- Înainte de utilizare, introduceți complet fișa de alimentare a aspiratorului în priză de alimentare și asigurați-vă că acesta menține un contact bun cu priză.
- Încetați imediat utilizarea aspiratorului, opriți-l și deconectați-l de la adaptorul de alimentare dacă apar zgomete neobișnuite, mirosuri, supraîncălzire sau defecțiuni.
- Utilizatorii nu trebuie să efectueze nicio acțiune pentru a comuta între 50 Hz și 60 Hz, deoarece produsul se poate adapta atât la 50 Hz, cât și la 60 Hz.
- **AVERTIZARE:** Folosiți doar adaptorul de alimentare furnizat împreună cu acest aparat.
- **AVERTIZARE:** În scopul reîncărcării bateriei, utilizați exclusiv adaptorul de alimentare detașabilă furnizată împreună cu acest aparat.
- Utilizați numai cu adaptorul de alimentare E303HW-JZ.



Doar pentru utilizare în interior



Citiți instrucțiunile înainte de utilizare

Informații de conformitate cu reglementările



Declarație de conformitate UE

Noi, Xiaomi Communications Co., Ltd., declarăm prin prezenta că acest echipament este conform cu Directivile și normele europene aplicabile, precum și cu modificările acestora. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informații privind reciclarea și eliminarea DEEE

Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corectă contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

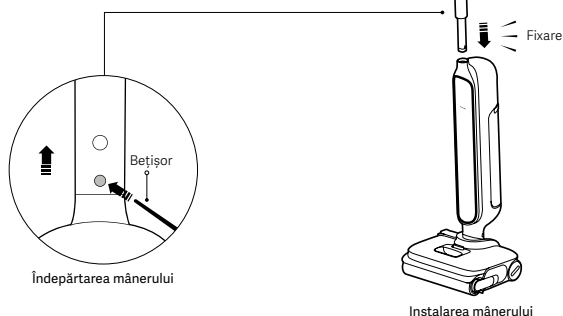
Cum se instalează

Instalarea mânerului

Introduceți mânerul în aspirator. Un clic indică instalarea corectă.

Îndepărtarea mânerului

Apăsăți și țineți apăsat butonul de eliberare a mânerului din partea din spate a aspiratorului cu un instrument neascuțit, cum ar fi un bețișor, și trageți simultan mânerul în sus, pe verticală.



Amplasarea stației de încărcare cu autocurățare

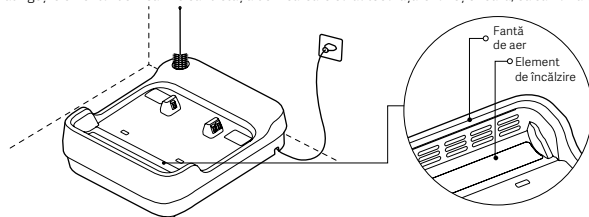
Amplasați stația de încărcare cu autocurățare pe o suprafață plană înainte de a o conecta la adaptorul de alimentare.

Note:

- Nu amplasați stația de încărcare cu autocurățare lângă surse de căldură sau în zone umede, cum ar fi lângă un radiator, în bucătărie sau în baie.
- Aspiratorul evacuează aerul cald prin fanta de aer în timpul uscării. Curățați imediat fanta de aer pentru a evita blocarea.
- Nu clătiți stația de încărcare cu autocurățare direct cu apă pentru a preveni scurtcircuitele.

Atenție:

nu atingeți elementul de încălzire când stația de încărcare cu autocurățare funcționează, ca să nu vă opăriți.

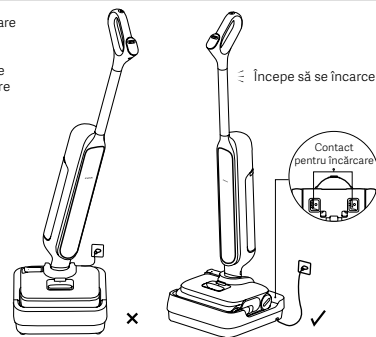


Încărcare

După conectarea stației de încărcare cu autocurățare la adaptorul de alimentare, așezați aspiratorul pe aceasta. Asigurați-vă că toate contactele pentru încărcare sunt perfect aliniate și că aspiratorul este în poziție verticală. Aspiratorul va trimite o notificare vocală atunci când începe încărcarea.

Note:

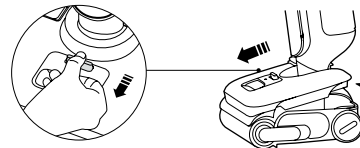
- Încărcați complet aspiratorul înainte de prima utilizare și după fiecare utilizare. Durează aproximativ 5 ore.
- Când aspiratorul se înclină spre stânga sau spre dreapta pe stația de încărcare cu autocurățare, acesta nu poate fi încărcat. Amplasați-l corect.



Cum se utilizează

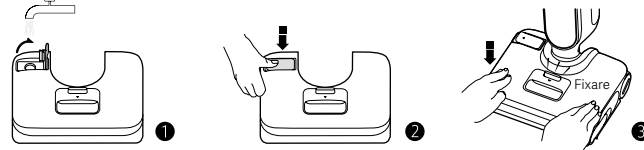
Adăugarea apei

1. Apăsăți butonul de eliberare a rezervorului de apă curată și scoateți rezervorul de apă curată în sus.



2. Deschideți capacul rezervorului de apă curată, îndepărtați autocolantul, umpleți încet rezervorul cu apă curată și închideți capacul în mod corespunzător. Apoi instalați din nou rezervorul de apă curată pe aspirator. Acesta este instalat corect atunci când se aude un clic.

Atenție: Nu adăugați detergenți puternic corozivi sau care produc multă spumă pentru a evita deteriorarea aspiratorului.



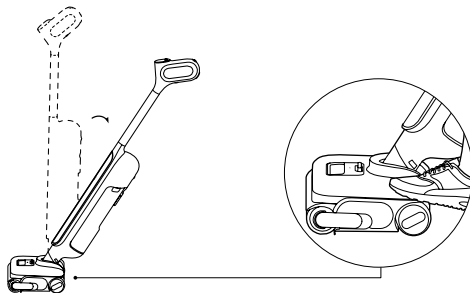
Note:

- Nu adăugați apă fierbinte. În caz contrar, rezervorul de apă se poate deforma.
- Nu agitați violent rezervorul de apă după ce ați adăugat detergentul.

Cum se utilizează

Pornire

1. Scoateți aspiratorul din stația de încărcare cu autocurățare, călcați pe peria de podea cu un picior și trageți mânerul spre înapoi pentru a înclina aspiratorul.
2. Apăsăți butonul  pentru a porni aspiratorul.



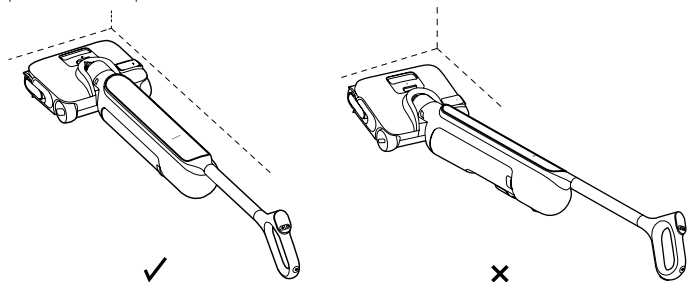
Comutare moduri

- Apăsăți butonul  pentru a comuta între modurile standard și de absorbție a apei.
- În timpul curățării, apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 1,5 secunde pentru a activa sau dezactiva aspirația puternică.

Mod standard	Mod de absorbție apă
Curățare zilnică a petelor Curățarea petelor de apă și absorbția rapidă a apei (nu se folosește pentru aspirarea prafului)	

Atenție:

Nu rotiți aspiratorul dintr-o parte în alta când este așezat în poziție orizontală, pentru a preveni ridicarea periei de podea sau vărsarea apei murdare.

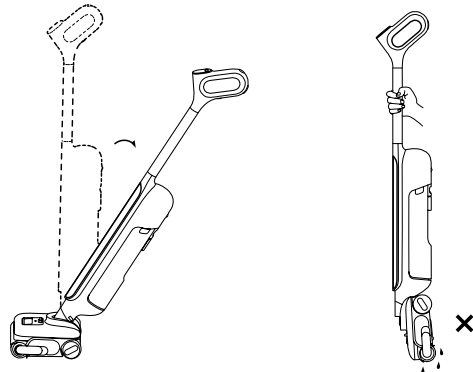


Întrerupere/Oprire

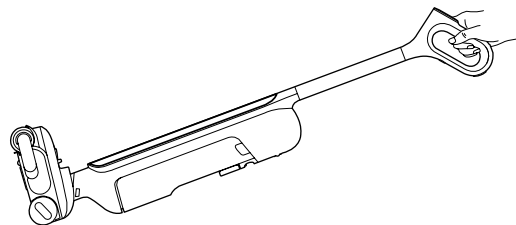
1. Când aspiratorul funcționează, apăsați cu un picior pe peria de podea pentru a menține aspiratorul în poziție verticală, iar aspiratorul se va opri. Apăsăți butonul  pentru a-l opri. Aspiratorul va continua să funcționeze câteva secunde înainte de a se opri, pentru a evita apa murdă reziduală. Așezați aspiratorul pe stația de încărcare cu autocurățare după ce aspiratorul se oprește.

Note:

- Este posibil să cadă murdărie dacă peria de podea nu se află pe sol atunci când aspiratorul trece pragul ușii, ceea ce este normal.
- Puneți aspiratorul înapoi pe stația de încărcare cu autocurățare în mod corespunzător după utilizare pentru a preveni răsturnarea aspiratorului din cauza amplasării necorespunzătoare.
- Nu ridicați aspiratorul pe verticală pentru a preveni scurgerea apei murdare.



2. Când aspiratorul este pus pe pauză sau oprit, trageți mânerul spre înapoi pentru a duce aspiratorul la stația de încărcare cu autocurățare cu ajutorul roților periei de podea. Apoi puneți aspiratorul în stația de încărcare pentru depozitare, încărcare și autocurățare.



Cum se utilizează

Autocurățare

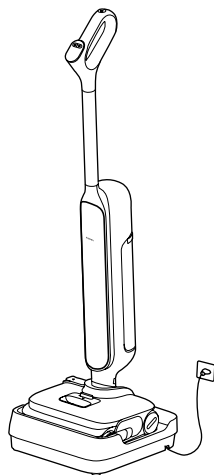
- În timp ce aspiratorul este încărcat și indicatorul de nivel baterie este verde, apăsați butonul  pentru a porni autocurățarea și uscarea standard sau țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a porni autocurățarea și uscarea rapidă.
- Aspiratorul începe să se usuce automat la finalizarea autocurățării. Autocurățarea, uscarea rapidă și uscarea standard durează aproximativ 5, 15 și 90 de minute, respectiv. În timpul uscării standard, peria rotativă se rotește intermitent.
- În timpul autocurățării sau uscării, apăsați butonul  sau butonul  pentru a opri funcționarea aspiratorului.

Note:

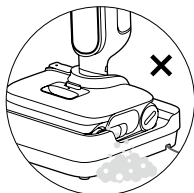
- Se recomandă efectuarea autocurățării și uscării standard după fiecare utilizare.
- Curățați rezervorul de apă murdară la timp după autocurățare pentru a preveni mirosurile.
- Autocurățarea este destinată în principal curățării periei rotative și a conductelor de apă. Se recomandă curățarea periodică a altor piese, cum ar fi banda ștergătorului și orificiul de aspirație.
- Autocurățarea se va întrerupe când rezervorul de apă murdară este plin și va reporni când rezervorul de apă murdară este golit și reinstalat.
- În timpul autocurățării sau uscării, în rezervorul de apă curată se va genera vapori de apă, ceea ce este normal.

Precauții:

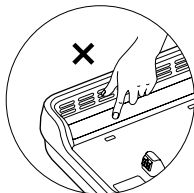
- În timpul autocurățării sau uscării, nu atingeți peria de podea a aspiratorului și stația de încărcare cu autocurățare pentru a evita opărinile.
- Nu adăugați detergenți puternic corozivi sau care produc multă spumă. În caz contrar, spuma se va revărsa și va deteriora stația de încărcare cu autocurățare în timpul autocurățării.



Nu adăugați detergenți puternic corozivi sau care produc multă spumă

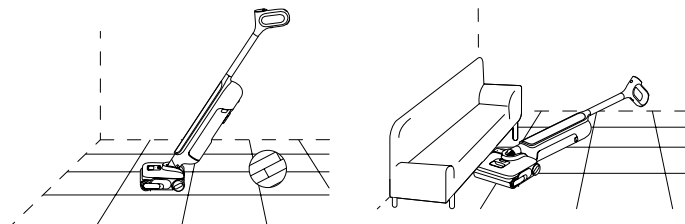


Nu atingeți stația de încărcare cu autocurățare



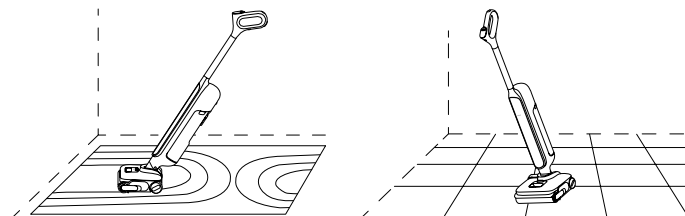
Aspirarea

- Aspiratorul poate fi utilizat pentru a curăța diferite tipuri de pardoseli cu suprafețe tari, cum ar fi lemnul, gresia și marmura.
- Aspiratorul poate fi așezat în poziție orizontală la 180° pentru curățarea podelei de sub mobilier.



Precauții:

- Nu utilizați aspiratorul pe suprafețe textile, cum ar fi covoarele și păturile.
- Nu înclinați aspiratorul în față și nu îl scuturați violent în timpul curățării, pentru a preveni pătrunderea apei murdare în aspirator și provocarea deteriorării.



Îngrijire și întreținere

Atenție: Curățați și întrețineți aspiratorul numai când este oprit.

Frecvență de întreținere

Componentă	Frecvența recomandată de întreținere
Rezervor de apă murdară (inclusiv coșul de filtrare și senzorul de nivel al apei)	După fiecare utilizare
Separator de apă și aer	1 – 3 luni
Perie rotativă	Autocurățare după fiecare utilizare
Peria de podea	
Filtru	O dată pe săptămână sau în funcție de gradul de murdărie
Stație de încărcare cu autocurățare	

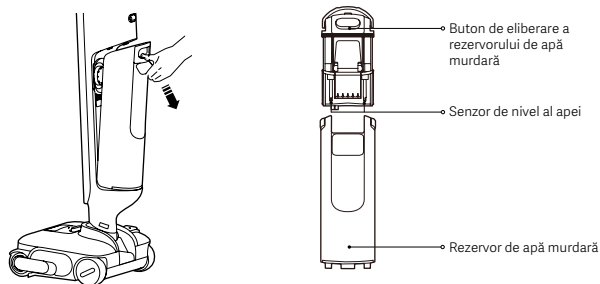
Frecvență de înlocuire

Notă: componentele trebuie înlocuite imediat dacă sunt deteriorate.

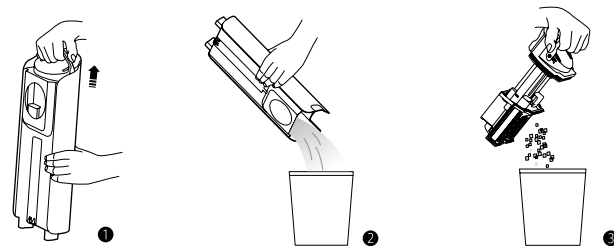
Componentă	Frecvența recomandată de înlocuire
Perie	3 – 6 luni
Filtru	6 – 12 luni

Curățarea rezervorului de apă murdară

1. Apăsăți butonul de eliberare a rezervorului de apă murdară și trageți rezervorul de apă murdară în afară.



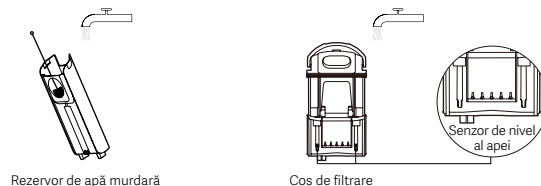
2. Trageți coșul de filtrare spre exterior și îndepărtați apa murdară și resturile.



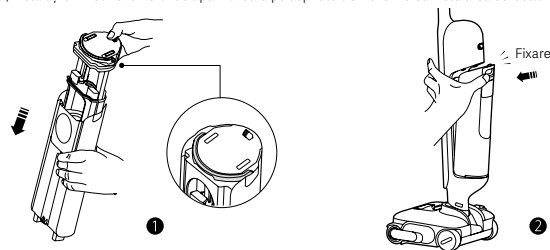
3. Clătiți rezervorul de apă murdară, coșul de filtrare și senzorul de nivel al apei până când acestea sunt curate.

Note:

- Peria de curățare poate fi utilizată pentru a ajuta la curățare.
- Curățați frecvent senzorul de nivel al apei pentru a evita ca precizia detectării să fie afectată de petele de pe senzor.



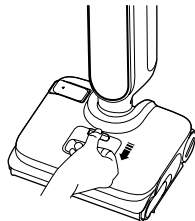
4. Instalați din nou coșul de filtrare și asigurați-vă că mânerul coșului de filtrare este poziționat corect. Apoi, instalați din nou rezervorul de apă murdară pe aspirator. Un clic indică instalarea corectă.



Îngrijire și întreținere

Curățarea periei de podea

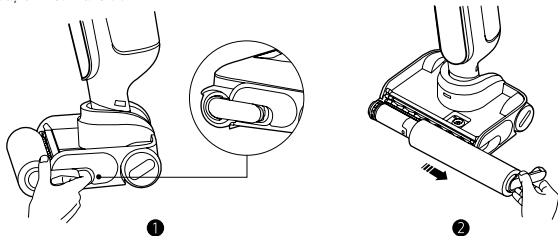
1. Apăsăți butonul de eliberare a rezervorului de apă curată și scoateți rezervorul de apă curată în sus.



2. Apăsăți dispozitivul de blocare al periei rotative și scoateți peria rotativă.

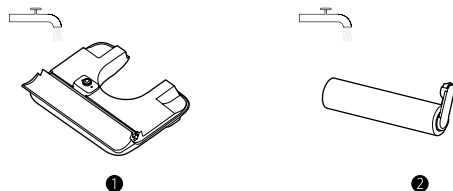
Note:

- Nu scoateți peria rotativă când aspiratorul se află pe stația de încărcare cu autocurățare.
- Mănerul periei rotative este detașabil. Dacă mânerul cade în timpul demontării periei rotative, instalați din nou mânerul.



3. Clătiți partea din spate a rezervorului de apă curată și peria rotativă până când acestea sunt curate.

Notă: Nu expuneți peria rotativă la lumina directă a soarelui.

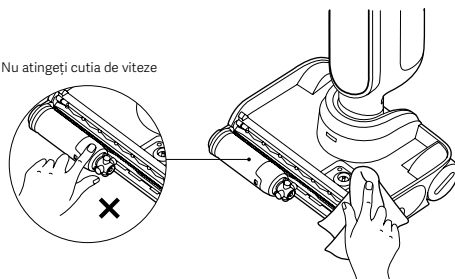


4. Îndepărtați părul, murdăria și obiectele străine blocate la orificiul de aspirație cu o cârpă uscată sau un prosop de hârtie.

Note:

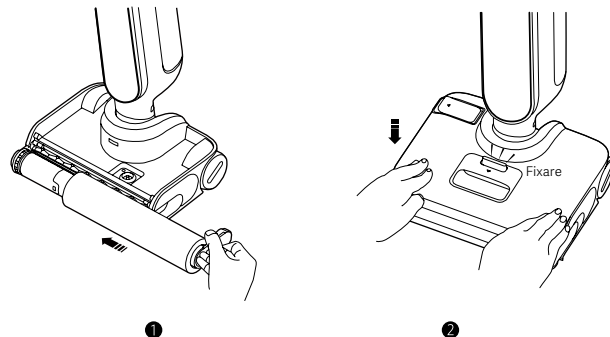
- Nu clătiți peria de podea direct.
- Nu atingeți cutia de viteze imediat după utilizarea aspiratorului, pentru a evita arsurile.

Nu atingeți cutia de viteze



5. Instalați din nou peria rotativă și rezervorul de apă curată în ordine. Un clic indică instalarea corectă a rezervorului de apă curată.

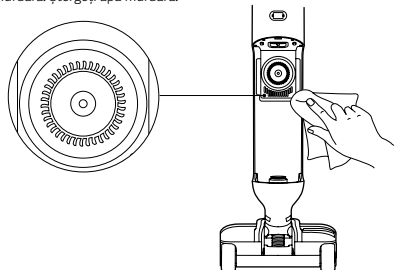
6. După curățare, așezați aspiratorul înapoi pe stația de încărcare cu autocurățare și porniți funcția de autocurățare și uscare pentru a evita apariția mirosurilor neplăcute.



Îngrijire și întreținere

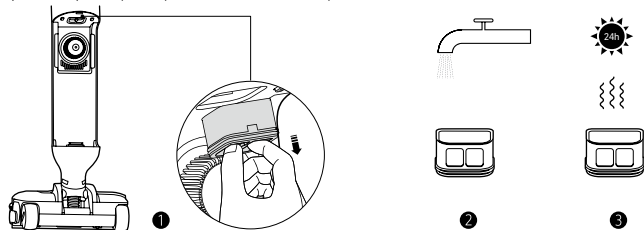
Curățarea separatorului de apă și aer

Este normal să găsiți o cantitate mică de apă murdară în jurul separatorului de apă și aer după îndepărtarea rezervorului de apă murdară. Ștergeți apa murdară.



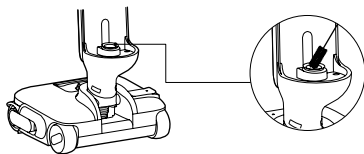
Curățarea filtrului

Scoateți filtrul din rezervorul de apă murdară, așa cum este ilustrat. Clătiți filtrul până când este curat, uscați-l bine la aer și reinstalați-l în aspirator pentru a evita mirosurile neplăcute.



Curățarea conductei de apă murdară

Scoateți rezervorul de apă murdară și curățați conducta de apă murdară cu peria de curățare, conform ilustrației.



Curățarea stației de încărcare cu autocurățare

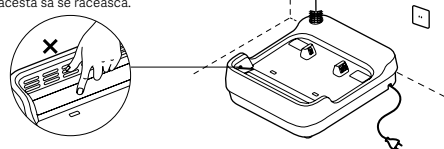
Este normal să găsiți o cantitate mică de apă murdară pe stația de încărcare cu autocurățare după autocurățare. Ștergeți apa murdară.

Atenție: asigurați-vă că stația de încărcare cu autocurățare este curățată după ce a fost deconectată și s-a răcit.

Note:

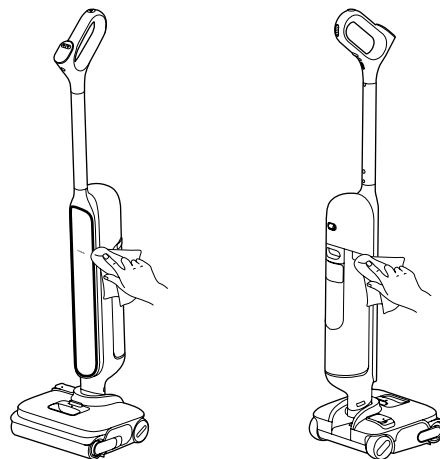
- Aspiratorul evacuează aerul cald prin fanta de aer în timpul uscării. Curățați imediat fanta de aer pentru a evita blocarea.
- Nu clătiți stația de încărcare cu autocurățare direct cu apă pentru a preveni scurtcircuitul.

Nu atingeți elementul de încălzire înainte ca acesta să se răcească.



Curățarea aspiratorului

Așezați aspiratorul în poziție verticală și ștergeți-l cu o cârpă uscată sau un prosop de hârtie.



Depanare

În cazul unei defecțiuni, aspiratorul va afișa mesaje de eroare și va trimite notificări vocale. Consultați tabelul de mai jos sau scanați codul QR de pe aspirator pentru depanare. Dacă problema persistă, contactați echipa de service post-vânzare.

Indicator	Notificare vocală	Soluție
	Rezervorul de apă murdară este plin. Curățați-l.	Goliți rezervorul de apă murdară și instalați-l din nou.
	Rezervorul de apă curată nu are suficientă apă. Adăugați apă.	Adăugați apă în rezervorul de apă curată înainte de utilizare.
	Orificiul de aerisire este blocat. Curățați conducta de apă murdară și rezervorul de apă murdară.	Verificați dacă duza periei de podea, conducta de apă murdară sau rezervorul de apă murdară sunt blocate. Dacă sunt, curățați zona blocată.
	Peria rotativă este blocată cu obiecte străine. Verificați-o și curățați-o.	Verificați și curățați peria rotativă.
	Instalați din nou rezervorul de apă murdară.	Instalați din nou rezervorul de apă murdară.
	Cod de eroare 1/Cod de eroare 2/Cod de eroare 3/Cod de eroare 4.	Contactați echipa de service post-vânzare.

Problemă comună

Problemă comună	Cauză posibilă	Soluție
Aspiratorul nu funcționează.	Bateria este descărcată.	Încărcați complet aspiratorul înainte de utilizare.
	Bateria are protecție împotriva supraîncălzirii.	Încercați din nou după ce temperatura bateriei revine la normal.
	Rezervorul de apă curată, rezervorul de apă murdară sau peria rotativă nu sunt instalate.	Instalați corect rezervorul de apă curată, rezervorul de apă murdară sau peria rotativă.
	Rezervorul de apă murdară este plin.	Goliți rezervorul de apă murdară și instalați-l din nou.
	Rezervorul de apă curată nu mai are apă.	Adăugați apă în rezervorul de apă curată înainte de reînaltare.
	Orificiul de aspirație al periei de podea sau conducta de apă murdară este blocat.	Curățați orificiul de aspirație al periei de podea și conducta de apă murdară.
	Peria rotativă este blocată cu obiecte străine.	Curățați peria rotativă.
Aspiratorul nu poate recicla corect apa murdară.	Filtrul nu este instalat.	Instalați filtrul.
Este declansată o alertă falsă de rezervor de apă murdară plin.	Senzorul de nivel al apei este murdar.	Curățați senzorul de nivel al apei.
Aspiratorul nu poate fi încărcat.	Stația de încărcare cu autocurățare nu este conectată la priză.	Conectați-o corect la adaptorul de alimentare.
	Aspiratorul nu este așezat corect.	Așezați corect aspiratorul pe stația de încărcare cu autocurățare și asigurați-vă că aspiratorul este în poziție verticală.
	Contactele pentru încărcare sunt murdare.	Deconectați aspiratorul și încercați din nou după ce ați curățat contactele pentru încărcare.
Nu există notificare vocală.	Notificarea vocală este dezactivată.	Apăsăți și mențineți apăsat butonul  timp de 3 secunde.

Aspiratorul nu poate efectua autocurățarea.	Rezervorul de apă curată nu mai are apă.	Adăugați apă în rezervorul de apă curată înainte de reînaltare.
	Rezervorul de apă curată nu este instalat.	Reinstalați rezervorul de apă curată.
	Rezervorul de apă murdară este plin.	Curățați rezervorul de apă murdară înainte de a-l instala din nou.
	Rezervorul de apă murdară nu este instalat.	Instalați din nou rezervorul de apă murdară.
	Bateria este descărcată sau epuizată.	Încercați din nou după ce aspiratorul este încărcat complet.
	Stația de încărcare cu autocurățare nu este conectată la priză.	Conectați-o corect la adaptorul de alimentare.

Specificații

Aspirator umed-uscat Xiaomi TruClean W30 Pro			
Nume	Aspirator umed-uscat	Model	E303HW
Tensiune evaluată	21,6 V 	Putere evaluată	200 W
Tensiune de încărcare	27 V 	Greutate netă	7,12 kg
Consum de energie	Mod standby: ≤ 0,5 W	Interval pentru introducerea condiției	Mod standby: ≤ 20 min
Stație de încărcare cu autocurățare			
Model	E303HW-JZ	Putere evaluată	300 W
Intrare evaluată	220-240 V ~ 50/60 Hz	Ieșire evaluată	27 V  1 A 27 W

Aviz de mediu

Pachetul de baterii litiu-ion reîncărcabil al acestui aspirator conține substanțe chimice care pot polua mediul. Înainte de a elimina aspiratorul, scoateți bateria și apoi aruncați-o la un centru de reciclare adecvat.

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi casat.
- Aparatul trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare atunci când scoateți bateria.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.

Precauții:

- Asigurați-vă că aspiratorul este deconectat de la alimentare și că bateria este complet descărcată înainte de scoaterea bateriei.
- Duceți bateria îndepărtată la instalația de reciclare profesională pentru a fi eliminată în mod corespunzător.
- Nu lăsați bateriile în medii cu temperaturi ridicate, în caz contrar, acestea pot exploda.
- În cazul unei scurgeri a bateriei, evitați contactul cu lichidul. În cazul în care lichidul intră în ochi, clătiți cu multă apă și solicitați imediat asistență medicală.

Pași pentru scoaterea și instalarea bateriei:

1. Folosiți un instrument neascuțit pentru a apăsa lung butonul de eliberare a mânerului de pe spatele aspiratorului și trageți simultan mânerul în sus pe verticală.
2. Scoateți rezervorul de apă murdară și șuruburile din aspirator.
3. Deschideți clapeta capacului decorativ frontal din spațiul dintre capacul decorativ frontal și inelul decorativ cu ajutorul unui instrument auxiliar neascuțit. Apoi, scoateți capacul decorativ frontal.
4. Scoateți șuruburile din inelul decorativ. Apoi, scoateți inelul decorativ și capacul superior, carcasa superioară și corpul frontal.
5. Scoateți șuruburile de pe capacul bateriei, deschideți clapeta de pe capac cu un instrument auxiliar neascuțit și scoateți capacul.
6. Scoateți conectorul cablajului dintre pachetul de baterii și placa de circuit imprimat pentru a dezinstala pachetul de baterii.
7. Instalați un pachet nou de baterii și conectați conectorul cablajului pentru a conecta pachetul de baterii și placa de circuit imprimat.
8. Instalați capacul pachetului de baterii. Asigurați-vă că clapeta capacului bateriei este instalată la locul ei, apoi strângeți șuruburile capacului.
9. Instalați în ordine carcasa frontală, carcasa superioară, capacul superior al inelului decorativ și inelul decorativ, apoi strângeți șuruburile pe inelul decorativ.
10. Instalați capacul decorativ frontal. Asigurați-vă că clapeta de pe capacul decorativ frontal este instalată corect.
11. Strângeți șuruburile de pe aspirator, apoi instalați rezervorul pentru apă murdară.
12. Asigurați-vă că canelura țevii de aluminiu se aliniază cu zona proeminentă a orificiului de instalare a mânerului de pe aspirator, apoi introduceți mânerul. Un clic indică instalarea corectă.

NOTIFICARE PRIVIND GARANȚIA

ACEASTĂ GARANȚIE VĂ ACORDĂ ANUMITE DREPTURI, DAR ESTE POSIBIL SĂ AVEȚI ȘI ALTE DREPTURI, CONFORM LEGILOR DIN ȚARA, PROVINCIA SAU STATUL DVS. ÎNTR-ADEVĂR, ÎN UNELE ȚĂRI, PROVINCII SAU STATE, LEGEA PRIVIND PROTECȚIA CONSUMATORULUI ESTE POSIBIL SĂ IMPUNĂ O PERIOADĂ MINIMĂ DE GARANȚIE. CU EXCEPȚIA CAZURILOR ÎN CARE LEGISLAȚIA PERMITE, XIAOMI NU EXCLUDE, NU LIMITEAZĂ ȘI NU SUSPENDĂ NICIUN DREPT PE CARE ESTE POSIBIL SĂ-L AVEȚI. PENTRU A ÎNȚELEGE COMPLET DREPTURILE PE CARE LE AVEȚI, VĂ INVITĂM SĂ CONSULTAȚI LEGISLAȚIA DIN ȚARA PROVINCIA SAU STATUL DVS.

1. GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU PRODUS

XIAOMI garantează că Produsele nu au defecte materiale și de manoperă în condiții de utilizare normale și când sunt utilizate în conformitate cu manualul Produsului respectiv, în timpul Perioadei de garanție. Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantează cumpărătorului original că Produsul sau Xiaomi nu prezintă defecte materiale sau de manoperă în condițiile unei utilizări normale în perioada menționată mai sus.

Xiaomi nu garantează că funcționarea Produsului va fi fără întreruperi sau erori.

Xiaomi nu deține responsabilitatea pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor aferente utilizării Produsului.

2. REMEDII

Dacă se descoperă un defect hardware și o solicitare validă este primită de Xiaomi pe parcursul Perioadei de garanție, Xiaomi fie (1) va repara gratuit produsul, fie (2) va înlocui produsul, fie (3) va restitui suma achitată pentru Produs, mai puțin eventualele costuri de transport.

3. CUM SĂ OBTINEȚI SERVICE ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Pentru a obține servicii de garanție, trebuie să livrați Produsul în ambalajul original sau într-un ambalaj echivalent, oferind un nivel de protecție egal Produsului, la adresa specificată de Xiaomi. Cu excepția situațiilor interzise de legislația aplicabilă, Xiaomi vă poate solicita să prezentați probe sau dovada de cumpărare și/sau să respectați cerințele de înregistrare înainte de a primi serviciul de garanție.

4. EXCLUDERI ȘI LIMITĂRI

Cu excepția cazurilor în care Xiaomi stipulează altminteri, această Garanție limitată se aplică numai Produsului fabricat de către sau pentru Xiaomi și care poate fi identificat prin mărcile comerciale, denumirea comercială sau prin sigla „Xiaomi” sau „Mi”.

Garanția limitată nu se aplică în cazurile de (a) deteriorări rezultate din dezastre naturale sau forță divină, de exemplu: fulgere, tornade, inundații, incendii, cutremure sau alte cauze externe; (b) neglijență; (c) utilizare comercială; (d) alterări sau modificări la orice componentă a Produsului; (e) defecțiuni provocate de utilizarea împreună cu produse ce nu aparțin Xiaomi; (f) defecțiuni cauzate de accident, abuz sau utilizare incorectă; (g) defecțiuni cauzate de operarea Produsului în afara scenariilor de utilizare permise sau intenționate, descrise de către Xiaomi, sau la tensiuni sau cu surse de alimentare incorecte sau (h) defecțiuni cauzate de operațiuni de service (inclusiv upgrade-uri și extensii) realizate de alte persoane decât reprezentanții ai Xiaomi.

Copierea de rezervă a tuturor datelor, produselor software sau a altor materiale pe care este posibil să le fi stocat sau păstrat pe produs este responsabilitatea dvs. Este foarte posibil ca datele, software-ul sau alte materiale din echipament să se piardă sau să fie reformatate în cursul procedurilor de service, iar Xiaomi nu este responsabilă pentru deteriorarea sau pierderea lor.

Niciun distribuitor, agent sau angajat Xiaomi nu este autorizat să efectueze nicio modificare, extensie sau adăugire la această Garanție limitată. Dacă orice condiție din acest document este considerată ilegală sau neaplicabilă, legalitatea sau aplicabilitatea celorlalte condiții nu va fi afectată sau modificată.

Cu excepția cazurilor în care legislația interzice sau Xiaomi a promis altminteri, serviciile post-vânzări vor fi limitate la țara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială.

Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de aceste garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

Prezențele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.

5. GARANȚII IMPLICITE

Cu excepția situațiilor în care acest lucru este interzis de legislația în vigoare, toate garanțiile implicite (inclusiv garanțiile legate de mercantabilitate și adecvarea pentru un anumit scop) vor avea o durată limitată, cel mult egală cu durata maximă a acestei garanții limitate. Unele jurisdicții nu permit limitări pentru durata unei garanții implicite, astfel că limitarea de mai sus nu se va aplica în aceste cazuri.

6. LIMITAREA DAUNELOR

Cu excepția situațiilor în care acest lucru este interzis de legislația în vigoare, Xiaomi nu este răspunzătoare pentru niciun fel de daună cauzată de accidente, indirectă, specială sau prin consecuție, inclusiv, fără a se limita la, daune rezultate din încălcarea garanției exprese sau implicite, chiar și când Xiaomi a fost informată de posibilitatea apariției unor astfel de daune. Unele jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor speciale, indirecte sau prin consecuție, astfel că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu se aplice în cazul dvs.

7. CONTACTE XIAOMI

Pentru clienți, vizitați site-ul web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Persoana de contact pentru activități de service post-vânzări poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitori autorizați ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi.

Säkerhetsinstruktioner

Denna produkt är endast för hushållsbruk. Läs igenom användarmanualen noggrant innan användning och bevara den för framtida användning.

- Den här apparaten kan användas av barn som är åtta år eller äldre och personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under tillsyn eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Apparaten innehåller batterier som endast får bytas av experter.
- Utsätt inte apparaten eller batteriet för höga temperaturer.
- Var uppmärksam på risken för att polerna på den batteridrivna apparaten eller batteriet kortsluts av metallföremål.
- Rör inte vid kontakten eller någon del av dammsugaren med blöta händer.
- Dammsugaren är avsedd för inomhusbruk. Använd eller installera den inte utomhus, i industriella eller kommersiella miljöer. Använd inte den självrengörande laddningsstationen i fuktiga miljöer som badrum.
- För att undvika säkerhetsrisker ska du inte köra dammsugaren över strömkablen när du använder den.
- Innan du installerar, tar bort eller byter ut några tillbehör, eller rengör eller underhåller dammsugaren, ska du se till att dammsugaren är avstängd och urkopplad för att förhindra personskador.
- För att minska risken för brand, explosion eller personskada ska du före användning kontrollera att nätadaptern är oskadad.
- Använd inte dammsugaren om nätadaptern är skadad.
- Doppa inte dammsugaren, handtaget, golvborsten eller den självrengörande laddningsstationen i någon vätska. Se till att de tvättbara delarna är helt torra genom lufttorkning innan de monteras tillbaka efter rengöring.
- Rengör golvborsten, behållaren för smutsigt vatten och smutsavtalleningsenheten omedelbart för att undvika minskad sugförmåga och överhettning av motor på grund av blockering; annars kan dammsugarens livslängd förkortas.
- Använd inte dammsugaren om något tillbehör inte är korrekt installerat.
- Se till att stänga av dammsugaren innan du rengör rullborsten eller byter borste.
- Använd inte dammsugaren för att rengöra bensin och andra brandfarliga eller explosiva vätskor, eller giftiga lösningar som klorblekmedel, ammoniak och avloppsrengöringsmedel.
- Använd inte dammsugaren för att rengöra toner för laserskrivare och kopiatorer för att undvika brand eller explosioner.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp rykande eller brinnande material såsom träkol, cigarettfimpar eller tändstickor.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp vassa eller hårda föremål, såsom glas, spikar, skruvar eller mynt, eftersom de kan skada dammsugaren.
- Använd inte dammsugaren för att rengöra tjocka oljiga ämnen, starka lim eller färgämnen, såsom skokräm, färg och pigment.
- När du använder dammsugaren ska du hålla dess rörliga delar, såsom golvborsten, borta från människor och husdjur.
- Stoppa inte in några föremål i dammsugarens öppningar och använd inte dammsugaren om någon öppning är blockerad. Håll fri från damm, ludd, hår eller andra föremål som kan minska luftflödet.
- Skaka inte dammsugaren upp och ner och slä inte på den våldsamt för att förhindra att smutsigt vatten rinner in i motorn.
- Lyft eller flytta inte dammsugaren medan motorn är igång, luta den inte åt sidan och lägg den inte platt för att förhindra att smutsigt vatten kommer in i motorn.
- Luta inte dammsugaren mot instabila föremål som stolar eller bord, då den kan falla och orsaka skador eller personskador.
- Ladda eller förvara inte dammsugaren nära värmevärmare eller i fuktiga utrymmen, till exempel vid ett element eller i kök eller badrum.
- Använd endast reservdelar som är godkända av Xiaomi.
- Reparera inte dammsugaren själv om den går sönder eller har problem som strömläckage, överhettning av motorn, ovanliga ljud, överhettning av huvudenheten, dålig lukt eller svag sugkraft.
- Om strömkablen är skadad måste den bytas ut av fackmän från tillverkaren, kundtjänstbyrå eller -avdelningar med liknande funktioner för att undvika säkerhetsrisker.
- Håll rengöringsborsten utom räckhåll för barn.
- Var extra försiktig när du använder dammsugaren för att rengöra trappor.
- **Varning för brandrisk:** Applicera inte någon typ av doft på dammsugarens filter. Den här typen av produkter är känd för att innehålla brandfarliga kemikalier som kan få dammsugaren att fatta eld.

- Följ noggrant instruktionerna i denna användarmanual för att ladda dammsugaren vid en omgivningstemperatur på 6 °C till 40 °C. Felaktig laddning kan skada batteriet.
- Följ noggrant instruktionerna i denna användarmanual när du använder dammsugaren. Användare är ansvariga för eventuella förluster eller skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av dammsugaren.
- Blockera inte luftintaget eller luftutloppet för att undvika skador på dammsugaren orsakade av överhettning.
- Se till att dammsugaren är avstängd när du lyfter eller bär den. Annars kan det finnas risk för personskada.
- Använd inte dammsugaren för att städa upp fint damm, såsom gipsdamm eller aska från eldstaden.
- Lägg inte dammsugaren på sidan eller luta den framåt när det finns vatten i behållaren för smutsigt vatten. Detta för att förhindra att smutsigt vatten rinner in i motorn och orsakar skador.
- Dammsugaren bör endast repareras av kundservice teamet för att säkerställa att den förblir säker att använda.
- Använd inte batterier från tredje part. Dammsugaren kan endast användas med den självrengörande laddningsstationen av modell E303HW-JZ.
- Innan användning ska du sätta i dammsugarens strömkontakt helt i eluttaget och se till att den har god kontakt med uttaget.
- Sluta använda dammsugaren omedelbart, stäng av den och koppla bort den från strömmen om ovanliga ljud, lukter, överhettning eller funktionsfel uppstår.
- Ingen åtgärd krävs från användaren för att växla mellan 50 Hz och 60 Hz, eftersom produkten kan anpassa sig till både 50 Hz och 60 Hz.
- **WARNING:** Använd endast den nätadapter som medföljer denna apparat.
- **WARNING:** Vid laddning av batteriet får endast den medföljande strömförsörjningsenheten användas.
- Använd endast med nätadaptern E303HW-JZ.



Endast för inomhusbruk



Läs instruktionerna före användning

Information om regelefterlevnad



EU-försäkringen om överensstämmelse

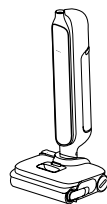
Vi Xiaomi Communications Co., Ltd. intygar härmed att den här utrustningen överensstämmer med tillämpliga direktiv och europeiska normer och tillägg. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande Internetadress:
<https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Information om avyttring och återvinning av elektroniskt avfall

Alla produkter märkta med den här symbolen är el- och elektronikprodukter (WEEE) i enlighet med direktivet 2012/19/EU och får inte avyttras tillsammans med osorterat hushållsavfall. Du bör istället skydda människors hälsa och miljön genom att lämna in ditt el- och elektronikavfall till de insamlingsstationer för återvinning av el- och elektronikutrustning som tillhandahålls av statliga eller lokala myndigheter. Korrekt avyttring och återvinning bidrar till att minska negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller de lokala myndigheterna för mer information om dessa insamlingsplatser och vilka villkor som gäller.

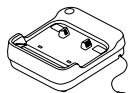
Förpackningens innehåll



Dammsugare



Handtag



Självrengörande laddningsstation

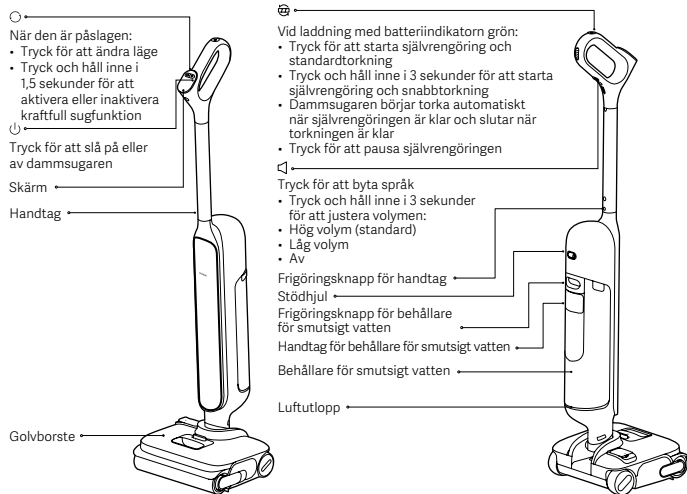


Rengöringsborste

Anteckning:
Illustrationerna av produkten, tillbehören och användargränssnittet i användarmanualen är endast avsedda som referens. Den faktiska produkten och dess funktioner kan variera på grund av produktförbättringar.

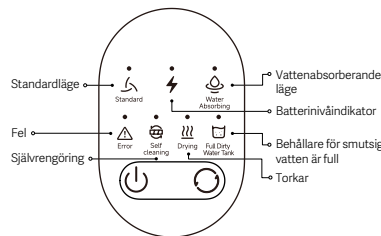
Produktöversikt

Dammsugare

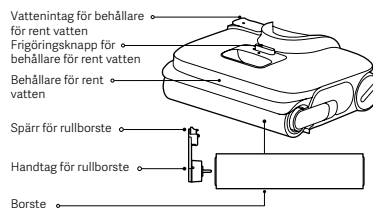


Produktöversikt

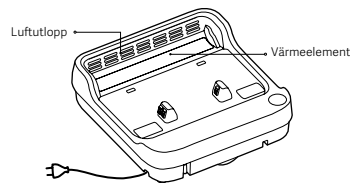
Skärm



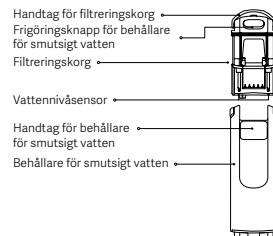
Golvborste



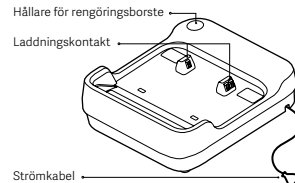
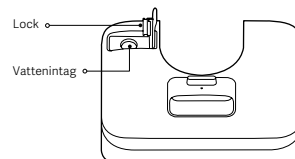
Självrengörande laddningsstation



Behållare för smutsigt vatten



Behållare för rent vatten



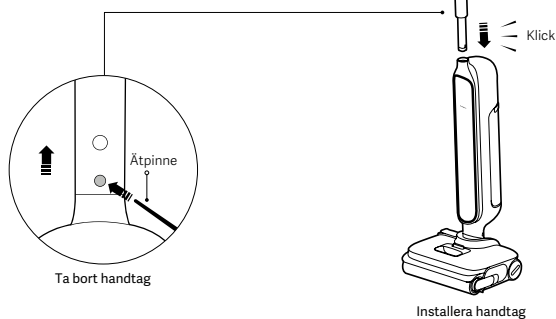
Hur du installerar

Installera handtag

Sätt i handtaget i dammsugaren. Ett klick indikerar korrekt installation.

Ta bort handtag

Tryck och håll in handtagets frigöringsknapp på baksidan av dammsugaren med ett trubbigt verktyg, till exempel en åtpinne, och dra samtidigt handtaget vertikalt uppåt.



Placering av självrengörande laddningsstation

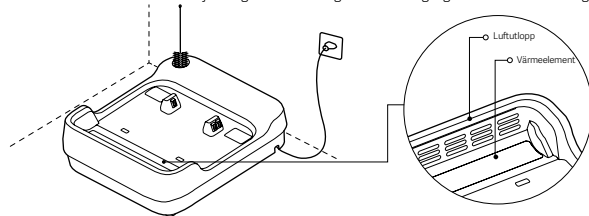
Placera den självrengörande laddningsstationen på ett plant golv innan du ansluter den till nätadaptorn.

Anteckningar:

- Placera inte den självrengörande laddningsstationen nära värmekällor eller i fuktiga utrymmen, till exempel vid ett element, i ett kök eller i ett badrum.
- Dammsugaren släpper ut varm luft genom luftutloppet vid torkning. Rengör luftutloppet omedelbart för att undvika blockering.
- Skölj inte den självrengörande laddningsstationen direkt med vatten för att förhindra kortslutning.

Försiktighet:

Rör inte vid värmeelementet när den självrengörande laddningsstationen är igång för att undvika skällning.

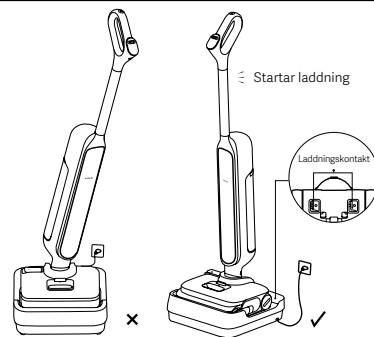


Laddning

Efter att du anslutit den självrengörande laddningsstationen till nätadaptorn ska du placera dammsugaren på den. Se till att deras laddningskontakter är helt i linje och att dammsugaren är upprätt. Dammsugaren avger en röstavisering när den börjar laddas.

Anteckningar:

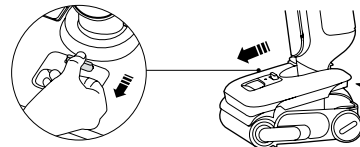
- Ladda dammsugaren helt före första användningen och efter varje användning. Det tar ungefär 5 timmar.
- När dammsugaren lutar åt vänster eller höger på den självrengörande laddningsstationen kan den inte laddas. Placera den korrekt.



Hur du använder

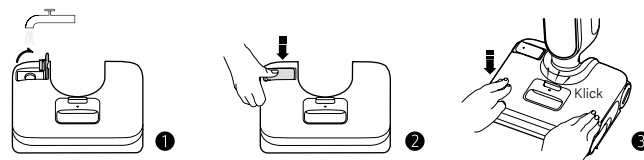
Påfyllning av vatten

1. Tryck på frigöringsknappen för behållaren för rent vatten och ta bort behållaren för rent vatten uppåt.



2. Öppna locket till behållaren för rent vatten, ta bort klistermärket, fyll långsamt vattenbehållaren med rent vatten och stäng locket ordentligt. Sätt sedan tillbaka behållaren för rent vatten på dammsugaren. Den är korrekt installerad när du hör ett klick.

Försiktighet: Tillsätt inte starkt frätande eller högskimmande rengöringsmedel för att undvika skador på dammsugaren.



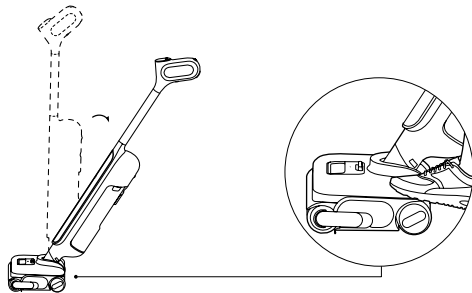
Anteckningar:

- Tillsätt inte varmt vatten. Då kan vattenbehållaren deformeras.
- Skaka inte vattenbehållaren våldsamt efter att du har tillsatt rengöringsmedel.

Hur du använder

Slå på

1. Ta bort dammsugaren från den självrengörande laddningsstationen, trampa på golvborsten med en fot och dra tillbaka handtaget för att luta dammsugaren.
2. Tryck på knappen  för att slå på dammsugaren.



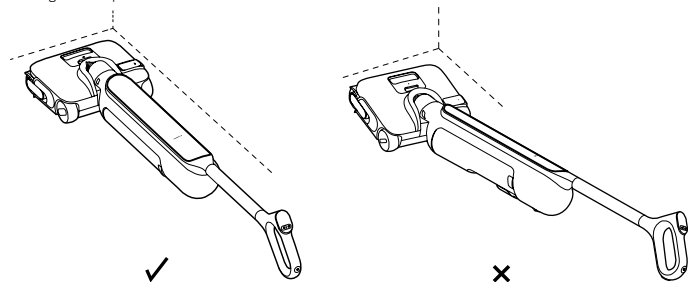
Ändra läge

- Tryck på knappen  för att ändra mellan lägena standard och vattenabsorbering.
- Under rengöring kan du trycka på och hålla inne knappen  i 1,5 sekunder för att aktivera eller inaktivera den kraftfulla sugning.

Standardläge	Vattenabsorberande läge
Daglig fläckrengöring	Rengöring av vattenfläckar och snabb vattenabsorbering (ej för att suga upp damm)

Försiktighet:

Rotera inte dammsugaren från sida till sida när den ligger platt för att förhindra att golvborsten lyfts eller att smutsigt vatten spills ut.

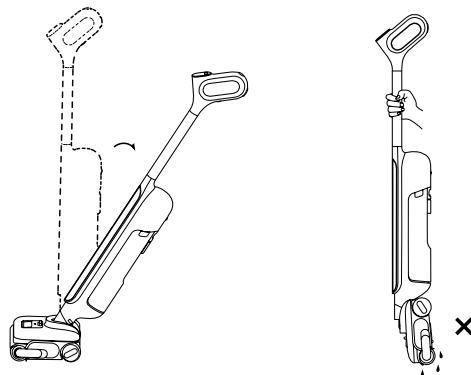


Pausa/stänga av

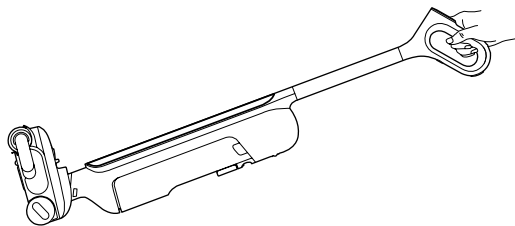
1. När dammsugaren är på kan du trampa på golvborsten med en fot för att hålla dammsugaren upprätt, så pausas dammsugaren. Tryck på knappen  för att stänga av den. Dammsugaren fortsätter i några sekunder innan den stängs av för att undvika att smutsvatten stannar kvar. Placera dammsugaren på den självrengörande laddningsstationen efter att dammsugaren stängts av.

Anteckningar:

- Smuts kan falla ut om golvborsten lyfts från golvet när dammsugaren passerar dörrtrösklar, vilket är normalt.
- Sätt tillbaka dammsugaren ordentligt på den självrengörande laddningsstationen efter användning för att förhindra att dammsugaren välter på grund av felaktig placering.
- Lyft inte dammsugaren vertikalt för att förhindra att smutsigt vatten rinner ut.



2. När dammsugaren är pausad eller avstängd ska du dra handtaget baklänges för att flytta dammsugaren till den självrengörande laddningsstationen med hjälp av golvborstens hjul. Placera sedan dammsugaren på laddningsstationen för förvaring, laddning och självrengöring.



Hur du använder

Självrengöring

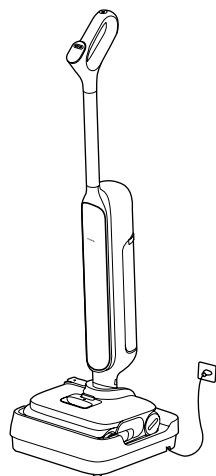
- När dammsugaren laddas och batteriindikatorn lyser grönt kan du trycka på knappen  för att starta självrengöring och standardtorkning, eller trycka och hålla inne i 3 sekunder för att starta självrengöring och snabbtorkning.
- Dammsugaren börjar torkning automatiskt när självrengöringen är klar. Självrengöring, snabbtorkning och standardtorkning varar i cirka 5, 15 respektive 90 minuter. Under standardtorkning roterar rullborsten ibland.
- Under självrengöring eller torkning kan du trycka på knappen  eller knappen  för att stoppa dammsugarens drift.

Anteckningar:

- Det rekommenderas att självrengöring och standardtorkning utförs efter varje användning.
- Rengör behållaren för smutsigt vatten i tid efter självrengöringen för att förhindra dålig lukt.
- Självrengöring är huvudsakligen för rengöring av rullborsten och vattenledningar. Det rekommenderas att andra delar, såsom torkarlisten och sugporten, rengörs regelbundet.
- Självrengöringen pausar när behållaren för smutsigt vatten är full och återupptas när den är tömd och återinstallerad.
- Under självrengöring eller torkning kommer vattenånga att genereras i behållaren för rent vatten, vilket är normalt.

Försiktighet:

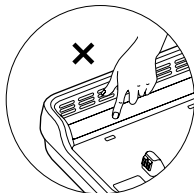
- Rör inte dammsugarens golvborste och självrengörande laddningsstation under självrengöring eller torkning för att undvika skallning.
- Tillsätt inte starkt frätande eller högskummande rengöringsmedel. Då kan skummet svämma över och skada den självrengörande laddningsstationen under självrengöringen.



Tillsätt inte starkt frätande eller högskummande rengöringsmedel

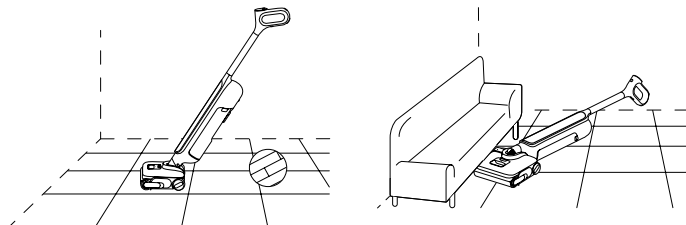


Rör inte den självrengörande laddningsstationen



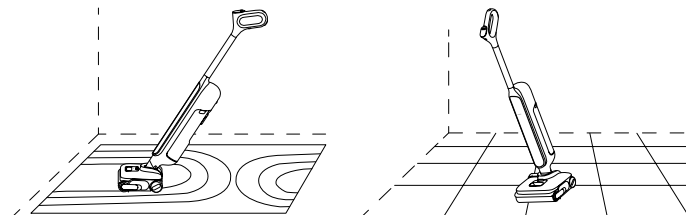
Dammsugning

- Dammsugaren kan användas för att rengöra olika typer av hårda golvtyper som trä, kakel och marmor.
- Dammsugaren kan läggas platt i 180° för rengöring av golv under möbler.



Försiktighet:

- Använd inte dammsugaren på tygtyor, såsom mattor och filtar.
- Luta inte dammsugaren framåt eller skaka den våldsamt under rengöring för att förhindra att smutsigt vatten rinner in i dammsugaren och orsakar skador.



Skötsel och underhåll

Försiktighet: Rengör och underhåll endast dammsugaren när den är avstängd.

Underhållsfrekvens

Komponent	Rekommenderad underhållsfrekvens
Behållare för smutsigt vatten (inklusive filtreringskorgen och vattennivåsensorn)	Efter varje användning
Vatten- och luftseparator	1–3 månader
Rullborste	Självrengöring efter varje användning
Golvborste	
Filter	En gång i veckan eller beroende på hur smutsig den är
Självrengörande laddningsstation	

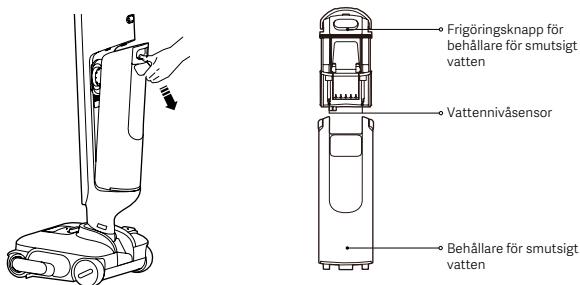
Utbytesfrekvens

Anteckning: Komponenter bör bytas ut omedelbart om de är skadade.

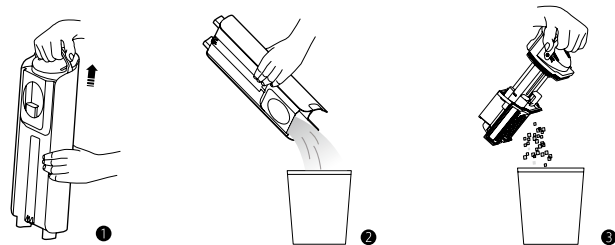
Komponent	Rekommenderad utbytesfrekvens
Borste	3–6 månader
Filter	6–12 månader

Rengöra behållare för smutsigt vatten

1. Tryck på frigöringsknappen för behållaren för smutsigt vatten och dra ut vattenbehållaren.



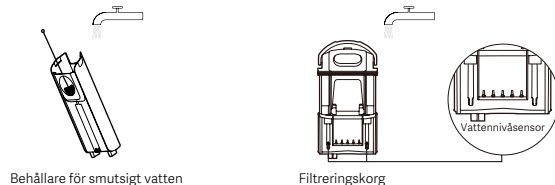
2. Dra filtreringskorgen utåt och ta bort smutsigt vatten och skräp.



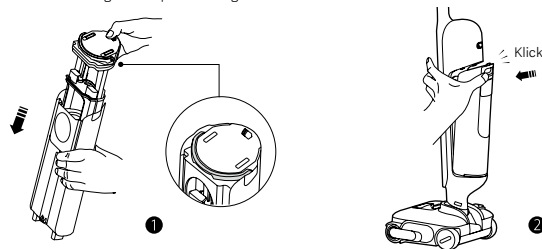
3. Skölj behållaren för smutsigt vatten, filtreringskorgen och vattennivåsensorn tills de är rena.

Anteckningar:

- Rengöringsborsten kan användas som hjälpmedel vid rengöringen.
- Rengör vattennivåsensorn ofta för att undvika att dess detekteringsnogggrannhet påverkas av fläckar som fastnat på sensorn.



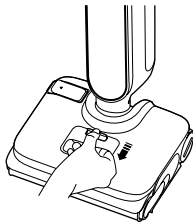
4. Sätt tillbaka filtreringskorgen och se till att filtreringskorgens handtag är korrekt placerat. Sätt sedan tillbaka behållaren för smutsigt vatten på dammsugaren. Ett klick indikerar korrekt installation.



Skötsel och underhåll

Rengöring av golvborsten

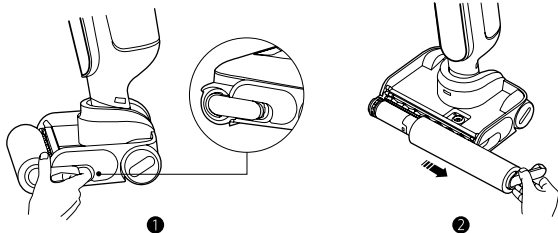
1. Tryck på frigöringsknappen för behållaren för rent vatten och ta bort behållaren för rent vatten uppåt.



2. Tryck på spärren för rullborsten och dra ut rullborsten.

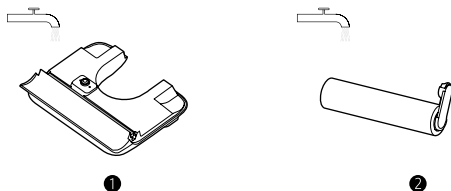
Anteckningar:

- Ta inte bort rullborsten när dammsugaren står på den självrengörande laddningsstationen.
- Rullborstens handtag är avtagbart. Om handtaget faller av när rullborsten tas bort ska du sätta tillbaka handtaget.



3. Skölj baksidan av behållaren för rent vatten och rullborsten tills de är rena.

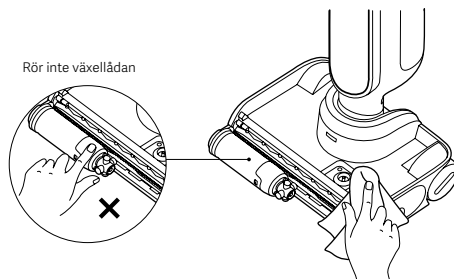
Anteckning: Utsätt inte rullborsten för direkt solljus.



4. Avlägsna hår, smuts och främmande föremål som blockerats vid sugporten med en torr trasa eller pappershandduk.

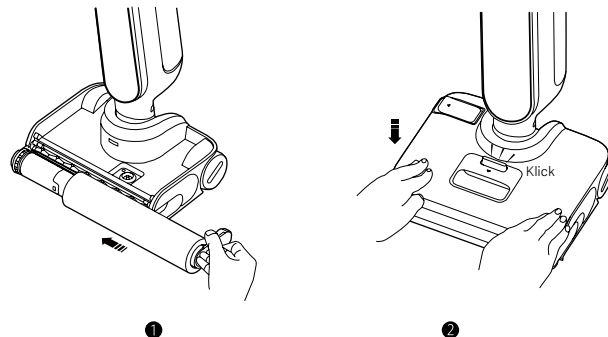
Anteckningar:

- Skölj inte golvborsten.
- Rör inte vid växelådan direkt efter att du har använt dammsugaren för att undvika skällning.



5. Sätt tillbaka rullborsten och behållaren för rent vatten i rätt ordning. Ett klick indikerar korrekt installation av behållaren för rent vatten.

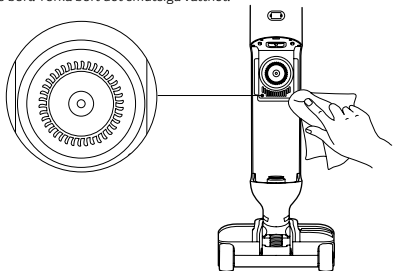
6. Efter rengöringen ska du sätta tillbaka dammsugaren på den självrengörande laddningsstationen och starta självrengöring och torkning för att undvika lukt.



Skötsel och underhåll

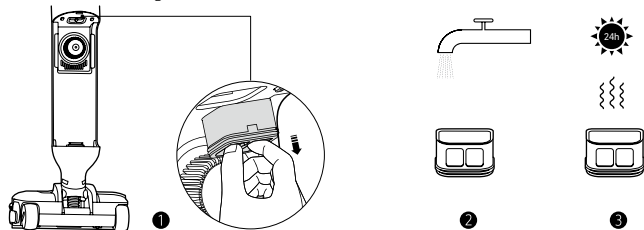
Rengöring av vatten- och luftseparator

Det är normalt att hitta en liten mängd smutsigt vatten runt vatten- och luftseparatorn efter att behållaren för smutsigt vatten tagits bort. Torka bort det smutsiga vattnet.



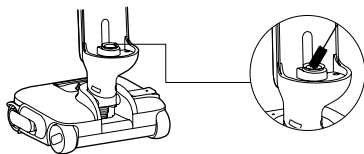
Rengöring av filter

Ta bort filtret från behållaren för smutsigt vatten enligt bilden. Skölj filtret tills det är rent, lufttorka det noggrant och sätt tillbaka det i dammsugaren för att undvika lukt.



Rengöring av smutsvattenledningen

Ta bort behållaren för smutsigt vatten och rengör smutsvattenledningen med rengöringsborsten enligt bilden.



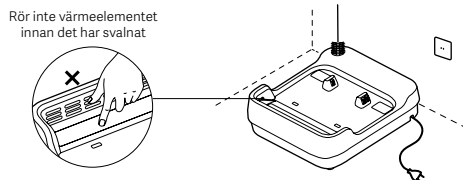
Rengöring av den självrengörande laddningsstationen

Det är normalt att det finns en liten mängd smutsigt vatten på den självrengörande laddningsstationen efter självrengöringen. Torka bort det smutsiga vattnet.

Försiktighet: Se till att den självrengörande laddningsstationen rengörs efter att den har kopplats ur och svalnat.

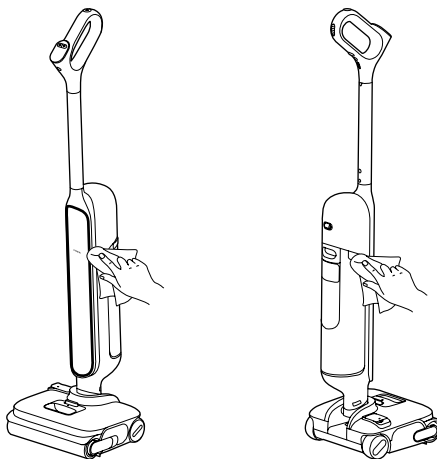
Anteckningar:

- Dammsugaren släpper ut varm luft genom luftutloppet vid torkning. Rengör luftutloppet omedelbart för att undvika blockering.
- Skölj inte den självrengörande laddningsstationen direkt med vatten för att förhindra kortslutning.



Rengöring av dammsugare

Ställ dammsugaren upprätt och torka av den med en torr trasa eller pappershandduk.



Felsökning

Vid fel visar dammsugaren felmeddelanden och avger röstavviseringar. Se tabellen nedan eller skanna QR-koden på dammsugaren för felsökning. Om problemet kvarstår ska du kontakta kundserviceteamet.

Indikator	Röstavvisering	Lösning
	Behållaren för smutsigt vatten är full. Rengör den.	Töm behållarna för smutsigt vatten och installera den igen.
	För lite vatten i behållaren för rent vatten. Fyll på vatten.	Fyll på vatten i behållaren för rent vatten innan användning.
	Luftventilen är blockerad. Rengör smutsvattenledningen och behållaren för smutsigt vatten.	Kontrollera om golvborstens munstycke, smutsvattenledningen eller behållaren för smutsigt vatten har blockerats. Om så är fallet ska du rengöra det blockerade området.
	Rullborsten är intrasslad med främmande föremål. Kontrollera och rengör den.	Kontrollera och rengör rullborsten.
	Sätt tillbaka i behållaren för smutsigt vatten.	Sätt tillbaka i behållaren för smutsigt vatten.
	Felkod 1/Felkod 2/Felkod 3/Felkod 4.	Kontakta kundserviceteamet.

Vanliga problem

Vanligt problem	Möjlig orsak	Lösning
Dammsugaren fungerar inte.	Batteriet är slut.	Ladda dammsugaren helt före användning.
	Batteriet har överhettningsskydd.	Försök igen när batteritemperaturen återgår till normal.
	Behållaren för rent vatten, behållaren för smutsigt vatten eller rullborsten är inte installerad.	Installera behållaren för rent vatten, behållaren för smutsigt vatten eller rullborsten korrekt.
	Behållaren för smutsigt vatten är full.	Töm behållarna för smutsigt vatten och installera den igen.
	Inget vatten i behållaren för rent vatten.	Fyll på vatten i behållaren för rent vatten och sätt tillbaka den.
	Golvborstens sugport eller smutsvattenledningen är blockerad.	Rengör sugporten på golvborsten och smutsvattenledningen.
Dammsugaren kan inte återanvända smutsigt vatten ordentligt.	Rullborsten är intrasslad med främmande föremål.	Rengör rullborsten.
	Filtret är inte installerat.	Installera filtret.
	Ett falskt larm om full behållare för smutsigt vatten utlöses.	Rengöring av vattennivåsensorn.
Dammsugaren kan inte laddas.	Den självrengörande laddningsstationen är inte ansluten till ström.	Anslut den korrekt till nätdaptern.
	Dammsugaren är inte korrekt placerad.	Placera dammsugaren korrekt på den självrengörande laddningsstationen och se till att dammsugaren står upprätt.
	Laddningskontaktarna är smutsiga.	Ta bort dammsugaren och försök igen efter att du har rengjort laddningskontaktarna.
Det finns ingen röstavvisering.	Röstavvisering är inaktiverad.	Tryck och håll inne knappen  i tre sekunder.

Dammsugaren kan inte utföra självrengöring.	Inget vatten i behållaren för rent vatten.	Fyll på vatten i behållaren för rent vatten och sätt tillbaka den.
	Behållaren för rent vatten är inte installerad.	Sätt tillbaka behållaren för rent vatten.
	Behållaren för smutsigt vatten är full.	Rengör behållaren för smutsigt vatten och sätt tillbaka den tillbaka.
	Behållaren för smutsigt vatten är inte installerad.	Sätt tillbaka i behållaren för smutsigt vatten.
	Batteriet är lågt eller slut. Den självrengörande laddningsstationen är inte ansluten till ström.	Försök igen när dammsugaren är fulladdad. Anslut den korrekt till nätdaptern.

Specifikationer

Xiaomi TruClean W30 Pro våt- och torrdammsugare			
Namn	Våt- och torrdammsugare	Modell	E303HW
Märkspänning	21,6 V $\equiv$	Märkeffekt	200 W
Laddningsspänning	27 V $\equiv$	Nettovikt	7,12 kg
Elförbrukning	Vänteläge: $\leq$ 0,5 W	Dags att ange villkoret	Vänteläge: $\leq$ 20 min
Självrengörande laddningsstation			
Modell	E303HW-JZ	Märkeffekt	300 W
Märkeffekt in	220–240 V ~ 50/60 Hz	Märkeffekt ut	27 V $\equiv$ 1 A 27 W

Miljöinformation

Det uppladdningsbara litiumjonbatteripaketet i denna dammsugare innehåller kemikalier som kan förorena miljön. Innan du kasserar dammsugaren ska du ta ur batteriet och sedan kassera det på en lämplig återvinningsstation.

- Batteriet måste tas ur apparaten innan det kastas.
- Apparaten måste kopplas ifrån elnätet när batteriet ska tas ur.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

Försiktighet:

- Se till att dammsugaren är fränkopplad från strömmen och att batteriet är helt urladdat innan du tar bort batteriet.
- Lämna det borttagna batteriet till en professionell återvinningsstation för att kassera det på rätt sätt.
- Lämna inte batteriet i en miljö med hög temperatur, då kan det explodera.
- Om ett batteri börjar läcka, undvik kontakt med batteriavtöskan. Om du får vätskan i ögonen ska du skölja dem med mycket vatten och söka vård omedelbart.

Steg för att ta bort och installera batteriet:

1. Använd ett trubbigt verktyg för att trycka på och hålla in handtagets frigöringsknapp på baksidan av dammsugaren och dra samtidigt handtaget vertikalt uppåt.
2. Ta bort behållaren för smutsigt vatten och skruvarna på dammsugaren.
3. Bänd upp spännet på det främre dekorativa locket från springan mellan det främre dekorativa locket och den dekorativa ringen med ett trubbigt verktyg. Ta sedan bort det främre dekorativa locket.
4. Ta bort skruvarna från den dekorativa ringen. Ta sedan bort den dekorativa ringen och dess övre lock, övre hölje och framsida.
5. Ta bort skruvarna från batteripaketets lock, bänd upp spännet på locket med ett trubbigt verktyg och ta bort locket.
6. Ta bort kabelmattans kontakt mellan batteripaketet och kretskortet för att avinstallera batteripaketet.
7. Montera ett nytt batteripaket och anslut kabelmattans kontakt för att ansluta batteripaketet och kretskortet.
8. Montera batteripaketets lock. Se till att spännet på batteripaketets lock är på plats och dra sedan åt lockets skruvar.
9. Montera den främre delen, det övre höljiet, den dekorativa ringens övre lock och den dekorativa ringen i ordning och dra sedan åt skruvarna på den dekorativa ringen.
10. Montera det främre dekorativa locket. Se till att spännet på det främre dekorativa locket är monterat på plats.
11. Dra åt skruvarna på dammsugaren och montera sedan behållaren för smutsigt vatten.
12. Se till att späret på handtagets aluminiumrör är i linje med det utsjutande området på handtagets installationshål på dammsugaren och sätt sedan i handtaget. Ett klick indikerar korrekt installation.

GARANTIMEDDELANDE

DEN HÄR GARANTIN GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU KAN HA ANDRA RÄTTIGHETER I ENLIGHET MED LAGARNA I DITT LAND, PROVINS ELLER STAT. I VISSA LÄNDER, PROVINSER ELLER STATER KAN KONSUMENTLAGAR KRÄVA EN MINSTA GARANTIPERIOD. FÖRUTOM VAD LAGEN TILLÅTER EXKLUDERAR, BEGRÄNSAR ELLER ANNULERAR INTE XIAOMI ANDRA RÄTTIGHETER DU KAN HA. FÖR ATT DU SKA FÅ EN FULLSTÄNDIG FÖRSTÅELSE AV DINA RÄTTIGHETER BER VI DIG ATT KONSULTERA LAGSTIFTNINGEN I DITT LAND, PROVINS ELLER STAT.

1. BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

XIAOMI garanterar att Produkten är felfri i material och tillverkning under normal användning i enlighet med respektive produkts användarmanual, under garantiperioden.

De lagstadgade garantiernas varaktighet och villkor regleras av respektive lokala lagar. Mer information om förmånerna i konsumentgarantin finns på Xiaomis officiella webbplats

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garanterar den ursprungliga köparen att den inköpta Xiaomi-produkten är felfri i material och tillverkning under normal användning och under den ovan angivna perioden.

Xiaomi garanterar inte att Produktens funktion kommer att vara oavbruten eller felfri.

Xiaomi kan inte hållas ansvarig för skador som uppstår på grund av att instruktioner som gäller för användningen av den här Produkten inte följs.

2. ÅTGÄRDER

Om en maskinvarufel uppstår och ett giltigt anspråk mottas av Xiaomi inom garantiperioden kommer Xiaomi antingen att (1) reparera Produkten kostnadsfritt, (2) ersätta Produkten eller (3) återbetala Produkten, exklusive potentiella fraktkostnader.

3. SÅ TILLÄMPAR DU GARANTIN

Om du vill tillämpa garantin måste du leverera Produkten i sin originalförpackning eller liknande förpackning som skyddar Produkten på ett likvärdigt sätt, till den adress som Xiaomi angett. I den utsträckning lagen så tillåter kan Xiaomi kräva av dig att du visar upp bevis på inköp och/eller efterlever registreringskraven innan du tillämpar garantitjänsten.

4. UTELÄMNINGAR OCH BEGRÄNSNINGAR

Om inte Xiaomi stipulerat annorlunda tillämpas den här begränsade garantin endast på den produkt som tillverkats av eller för Xiaomi och som identifieras av varumärkena, varumärkesnamnet eller "Xiaomi" eller "Mi"-logotypen.

Den begränsade garantin täcker inte (a) skador som uppstår till följd av naturkatastrofer eller handlingar av Gud, till exempel blixtnedslag, orkaner, översvämningar, bränder, jordbävningar eller andra externa orsaker; (b) försumlighet; (c)

kommersiell användning; (d) Ändringar eller modifieringar av någon del av Produkten; (e) skador på Produkten som orsakats av användning med produkter som inte är Xiaomis; (f) skador som orsakats genom olycka, missbruk eller felaktigt användning; (g) skador som orsakats av användning av Produkten utanför de tillåtna och avsedda användningar som beskrivs av Xiaomi eller med felaktig spänning eller nätadapter; eller (h) skador som orsakats till följd av att service (inklusive uppdateringar och tillägg) utförts av någon som inte är Xiaomi-representant.

Du ansvarar för att säkerhetskopiera data, programvaror och andra material du har arkiverat eller kvarhåller på Produkten. Data, programvara och andra material i utrustningen kan förloras eller omformateras under en service. Xiaomi ansvarar inte för sådana skador eller förluster.

Inga Xiaomi-återförsäljare, -agenter eller -anställda har behörighet att modifiera, förlänga eller lägga till något i den här begränsade garantin. I de fall något av villkoren i garantin befinns vara olagligt eller ej realiserbart ska detta inte påverka eller försvaga övriga villkor som ska behålla sin laglighet och realiserbarhet.

Utöver vad lagen förbjuder eller vad Xiaomi i övrigt utlovat, ska efterförsäljningstjänster begränsas till det land eller den region där det ursprungliga köpet gjordes.

Produkter som inte i laga ordning importerats och/eller inte i laga ordning tillverkats av Xiaomi, och/eller inte i laga ordning införskaffats från Xiaomi eller en officiell Xiaomi-försäljare täcks inte av de föreliggande garantierna. I enlighet med gällande lag kan du åberopa garantier från icke-officiella återförsäljare som sålt Produkten. Av den anledningen ber Xiaomi dig att kontakta återförsäljaren du köpte Produkten från.

De föreliggande garantierna gäller inte i Hongkong eller Taiwan.

5. UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER

Förutom i den utsträckning gällande lag så förbjuder han alla underförstådda garantier (däribland allmän lämplighet och lämplighet för särskilda ändamål) en begränsad varaktighet som sträcker sig upp till maxvaraktigheten för den här begränsade garantin. Vissa juridisktioner tillåter inte begränsningar av varaktigheten för en underförstådd garanti, i dessa fall gäller inte ovanstående begränsning.

6. SKADEBEGRÄNSNING

Förutom i den utsträckning gällande lag så förbjuder han inte Xiaomi hållas ansvarig för skador som orsakas på grund av olyckor, indirekta, speciella eller följdskador, däribland men inte uteslutande förlust av vinst, intäkter eller data, skador till följd av överträdelser av uttryckliga eller underförstådda garantier eller villkor, eller under någon annan juridisk teori, även om Xiaomi informeras om möjligheterna att sådana skador kan uppstå. Vissa juridisktioner tillåter inte uteslutning eller begränsning av speciella, indirekta eller följdskador, i dessa fall gäller inte ovanstående begränsning eller uteslutande dig.

7. XIAOMI-KONTAKTER

Kunder är välkomna att besöka vår webbplats: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Kontaktperson för efterförsäljning kan vara vem som helst i Xiaomis auktoriserade tjänstnätverk, Xiaomis auktoriserade distributörer eller den slutliga leverantören som sålde produkten till dig. Om du är osäker vänligen kontakta den relevanta personen som Xiaomi kan ha identifierat.

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

ผลิตภัณฑ์นี้สำหรับใช้ในครัวเรือนเท่านั้น กรุณาอ่านคํ่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน ๥ ควรเก็บไว้ใช้อย่างยิ่งในอนาคต

- [illegible]

- [illegible]

- **คำเตือน:** ใช้อุปกรณ์จ่ายไฟฟ้าในภาพพร้อมกันอุปกรณ์นี้เท่านั้น
- **คำเตือน:** ให้ใช้อุปกรณ์จ่ายไฟแบบถอดออกได้กับภาพพร้อมกันอุปกรณ์นี้เท่านั้นสำหรับการชาร์จแบตเตอรี่
- ใช้กับอุปกรณ์จ่ายไฟ E303HW-JZ เท่านั้น



สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น



โปรดอ่านคำแนะนำก่อนใช้ยา

ข้อมูลการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ



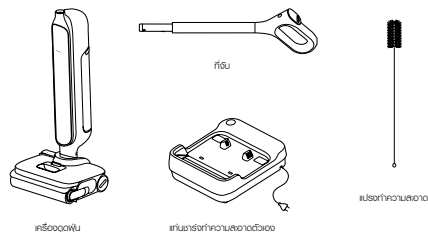
คำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป

Xiaomi Communications Co., Ltd. ขอสงวนสิทธิ์ในข้อมูลที่เป็นสาธารณะเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และบริการที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ของเรา
 ขอสงวนสิทธิ์ของสภาพแวดล้อมที่เกี่ยวข้องกับอินเทอร์เน็ต: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิลของ WEEE

[illegible]

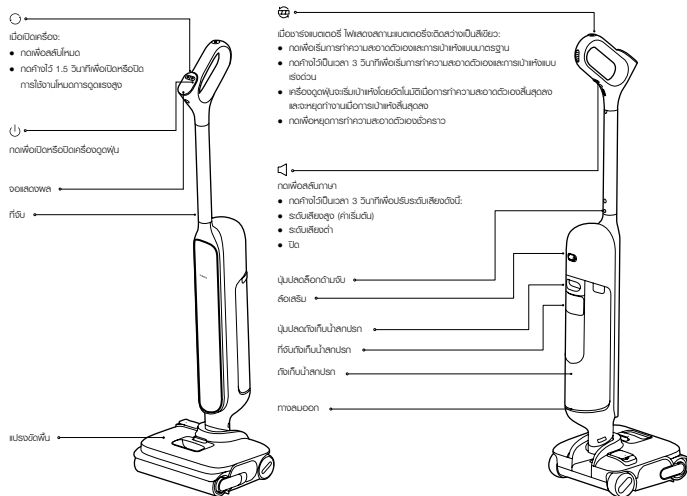
สิ่งที่ให้มาในบรรจุกณฑ์



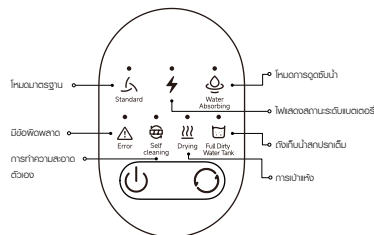
หมายเหตุ:
ภาพของพลัดถิ่นที่ ดูปรนเปรย และดูสอสลบใน
คู่มือการใช้งานสำหรับการอ้างอิงเท่านั้น พลัดถิ่นและ
ฟังก์ชันการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการ
ปรับปรุงพลัดถิ่น

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

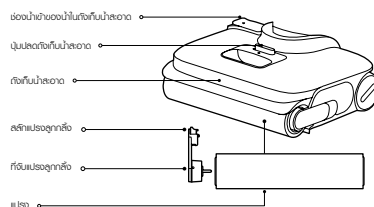
เครื่องดูดฝุ่น

**ภาพรวมผลิตภัณฑ์**

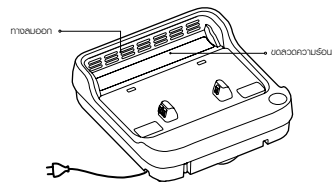
ຈອ||ສດວພາ



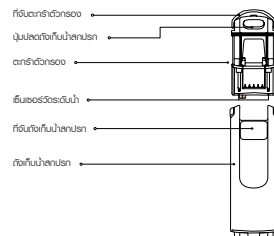
๥ปรองขัตถ์พัน



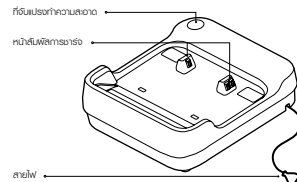
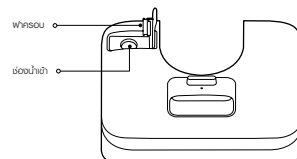
แท่นชาร์จ์ทำความสะอาดตัวเอง



ดึงเก็บน้ำสกปรก



ດັ່ງເກົ່າມ້າສະອາດ



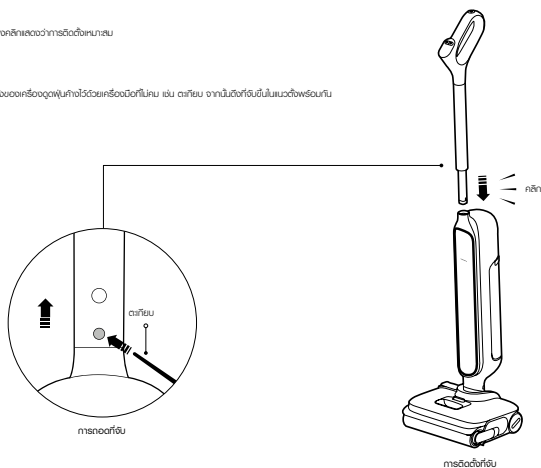
วิธีการติดตั้ง

การติดตั้งที่จับ

ให้รู้ถึงวิธีขันน็อตที่เครื่องดูดฝุ่น เพื่อง่ายต่อการถอดและติดตั้งที่จับ

การถอดที่จับ

ถอดปลั๊กเครื่องดูดฝุ่นก่อนขันน็อตที่เครื่องดูดฝุ่นที่วางไว้ด้วยน็อตชนิดดัดโค้งได้ โน๊ต: เมื่อถอดที่จับออกแล้วให้เก็บน็อตที่จับไว้ในที่ปลอดภัย



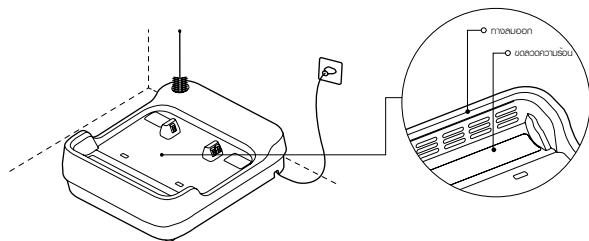
การวางแท่นชาร์จที่ความสะอาดตัวเอง

วางแท่นชาร์จที่ความสะอาดตัวเองบนพื้นเรียบก่อนเปิดเครื่องดูดฝุ่นเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต

หมายเหตุ:

- ห้ามวางแท่นชาร์จที่ความสะอาดตัวเองไว้ใกล้กับความร้อนหรือในบริเวณที่มีควัน เช่น ใกล้เครื่องทำอาหารร้อน ในห้องครัว หรือในห้องน้ำ
- เครื่องดูดฝุ่นและระบบการกรองของแท่นชาร์จต้องมีการบำรุงรักษา ทำความสะอาดตามข้อกำหนดที่กำหนดไว้เพื่อหลีกเลี่ยงการอุดตัน
- ห้ามใช้แท่นชาร์จที่ความสะอาดตัวเองเมื่อไม่ได้อยู่ในห้องปิดสนิทเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้ปลั๊กของแท่นชาร์จเมื่อไม่ได้อยู่ในห้องปิดสนิทเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต

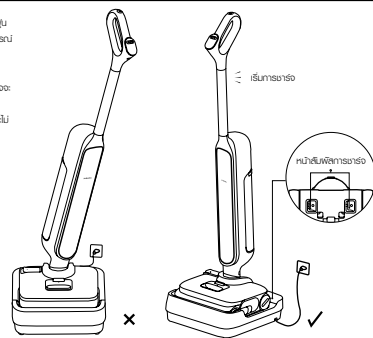


การชาร์จ

หลังจากเชื่อมต่อแท่นชาร์จที่ความสะอาดตัวเองเข้ากับแหล่งจ่ายไฟแล้ว ให้วางเครื่องดูดฝุ่นบนแท่นชาร์จ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้จัดตำแหน่งแท่นชาร์จที่ความสะอาดตัวเองอย่างเหมาะสมและเครื่องดูดฝุ่นอยู่ในโหมดชาร์จ เครื่องดูดฝุ่นจะทำการชาร์จด้วยตัวเองเมื่อเริ่มการชาร์จ

หมายเหตุ:

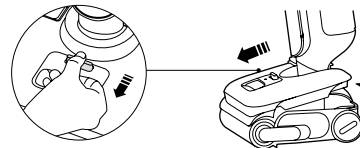
- อย่าชาร์จเครื่องดูดฝุ่นในบริเวณที่มีน้ำหรือความชื้นสูงหรือจากการใช้งานกลางแจ้ง การชาร์จจะใช้เวลาประมาณ 5 ชั่วโมง
- เมื่อเครื่องดูดฝุ่นอยู่ในโหมดการชาร์จจะมีความปลอดภัยที่ความสะอาดตัวเอง เครื่องดูดฝุ่นจะชาร์จเวลาประมาณ 5 ชั่วโมง



วิธีการใช้งาน

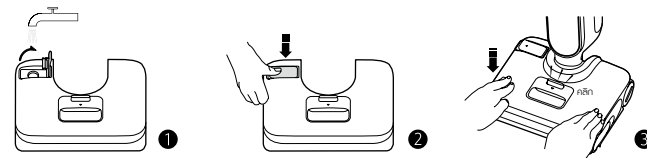
การเติมน้ำ

- ถอดปลั๊กเครื่องดูดฝุ่นและวางเครื่องดูดฝุ่นบนแท่นชาร์จที่ความสะอาดตัวเอง



- เปิดฝาทรงน้ำและเติมน้ำสะอาด ด้วยปริมาณที่แนะนำ หรือเปิดฝาทรงน้ำปิดฝาทรงน้ำและเติมน้ำสะอาดตามปริมาณที่กำหนดไว้บนเครื่องดูดฝุ่น เมื่อเติมน้ำเสร็จแล้วให้ปิดฝาทรงน้ำ

ข้อควรระวัง: ห้ามเติมน้ำจากภายนอกของเครื่องดูดฝุ่นเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต



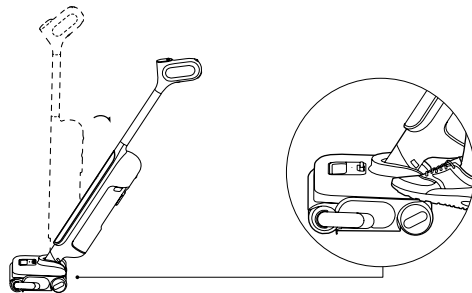
หมายเหตุ:

- ห้ามเติมน้ำร้อน มิฉะนั้นจะทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต
- ห้ามเติมน้ำจากภายนอกของเครื่องดูดฝุ่นเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต

วิธีการใช้งาน

การเปิดเครื่อง

1. ปาเครื่องดูดฝุ่นออกจากฐานชาร์จทำความสะอาดเบื้องต้น พับย่นแปรงหัวพื้นด้วยหากจำเป็น แล้วจึงนำขึ้นไปใช้งานเพื่อเปิดเครื่องดูดฝุ่น
2. กดปุ่ม  เพื่อเปิดเครื่องดูดฝุ่น



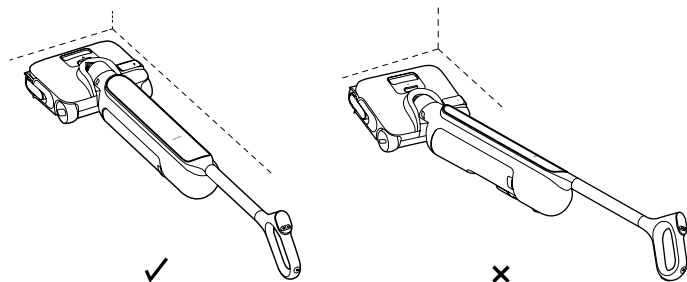
การสับโหมด

- กดปุ่ม  เพื่อสลับระหว่างโหมดมาตรฐานและโหมดการดูดน้ำ
- ระหว่างการทำความสะอาด ให้กดปุ่ม  ค้างไว้ 1.5 วินาทีเพื่อเปิดหรือปิดการสับโหมดการดูดน้ำ

โหมดมาตรฐาน	โหมดการดูดน้ำ
การทำความสะอาดตามปกติตามรอบวัน	ใช้สำหรับทำความสะอาดน้ำได้รวดเร็ว (ไม่ใช่สำหรับดูดฝุ่น)

ข้อควรระวัง:

ห้ามแนบเครื่องดูดฝุ่นไปติดกับผนังติดกันเป็นเวลานาน เพื่อป้องกันเกิดไฟไหม้หรืออันตรายอื่นที่ไม่ใช่สาเหตุจากตัวอุปกรณ์

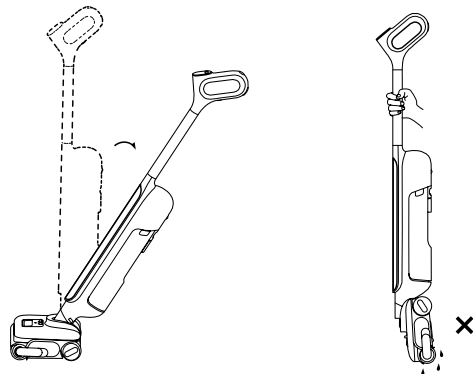


การหยุดชั่วคราว/การปิด

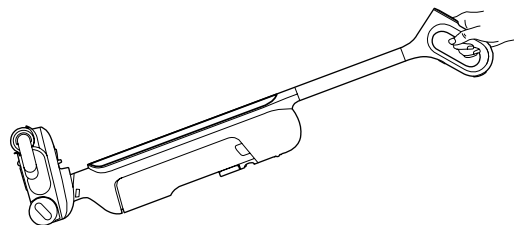
1. เมื่อเครื่องดูดฝุ่นกำลังทำงาน ให้กดปุ่มแปรงหัวพื้นด้วยหากจำเป็นเพื่อป้องกันเครื่องดูดฝุ่นไม่ให้ติดหรือจากนั้นเครื่องดูดฝุ่นจะหยุดชั่วคราว กดปุ่ม  เพื่อปิดเครื่อง เครื่องดูดฝุ่นจะทำงานต่อไปอีกสองสามวินาทีก่อนจะดับเครื่อง เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้มีปัญหาจากการทำงานชั่วคราวของเครื่องดูดฝุ่น

หมายเหตุ:

- สีสันปรากฏที่ขอบด้านใต้จากแปรงหัวพื้นจะหายไปหากพื้นมีเครื่องดูดฝุ่นผ่านระบบประตูดับเครื่อง
- หากเครื่องดูดฝุ่นผ่านเข้าไปในพื้นที่มีน้ำหรือความชื้นสูงอาจทำให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้าได้
- ห้ามแนบเครื่องดูดฝุ่นไปติดกับผนังติดกันเป็นเวลานาน



2. เมื่อเครื่องดูดฝุ่นหยุดชั่วคราวหรือดับเครื่อง ให้ดึงตัวไปด้านซ้ายเพื่อเปิดเครื่องดูดฝุ่นไปใช้งานตามปกติหรือทำความสะอาดด้วยแปรงหัวพื้นด้วย หากมีเครื่องดูดฝุ่นไม่ผ่านตามการตั้งค่าการทำงาน การชาร์จ จะทำความสะอาดเบื้องต้น



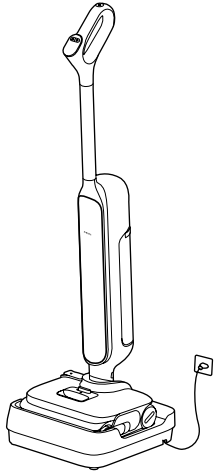
วิธีการใช้งาน

การทำความสะอาดด้วยตนเอง

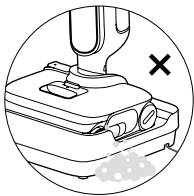
- เมื่อทำเสร็จแล้วหรือต้องหยุดพักเพื่อทำความสะอาดบริเวณที่เดินหรือใช้รถจักรยาน ให้กดปุ่ม  เพื่อป้องกันการทำความสะอาดด้วยตนเองและการปล่อยแบตเตอรี่แบบอัตโนมัติ หรืออาจทิ้งไว้เป็นเวลา 3 ชั่วโมง เพื่อป้องกันการทำความสะอาดด้วยตนเองและการปล่อยแบตเตอรี่แบบอัตโนมัติ
- หรือต้องหยุดการใช้งานเพื่อทำความสะอาดด้วยตนเองให้เสร็จสิ้น การทำความสะอาดด้วยตนเอง การปล่อยแบตเตอรี่แบบอัตโนมัติ และการปล่อยแบตเตอรี่แบบอัตโนมัติจะใช้เวลาประมาณ 5, 15 และ 90 นาทีตามลำดับ ในระหว่างการทำงานจะมีการแจ้งเตือนด้วยเสียงดังและสัญญาณไฟสีแดง
- ในระหว่างการทำงานสามารถทำความสะอาดได้ทั้งในห้องนอน  หรือในห้องน้ำ  เพื่อความสะดวกในการทำงานโดยไม่ต้องถอดปลั๊กไฟ
- ข้อควรระวัง:
 - ขณะใช้งานทำความสะอาดด้วยตนเองอย่าให้แบตเตอรี่แบบอัตโนมัติตกหรือกระเด็นออกมาจากมือ
 - ทำความสะอาดด้วยตนเองอย่าให้แบตเตอรี่แบบอัตโนมัติตกหรือกระเด็นออกมาจากมือ
 - การทำความสะอาดด้วยตนเองอย่าให้แบตเตอรี่แบบอัตโนมัติตกหรือกระเด็นออกมาจากมือ
 - การทำความสะอาดด้วยตนเองอย่าให้แบตเตอรี่แบบอัตโนมัติตกหรือกระเด็นออกมาจากมือ
 - ในระหว่างการทำงานอย่าให้แบตเตอรี่แบบอัตโนมัติตกหรือกระเด็นออกมาจากมือ

ข้อควรระวัง:

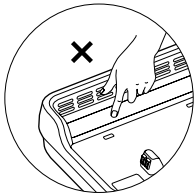
- ในระหว่างการทำงานอย่าให้แบตเตอรี่แบบอัตโนมัติตกหรือกระเด็นออกมาจากมือ
- ห้ามใช้น้ำทำความสะอาดด้วยตนเอง



ห้ามใช้น้ำทำความสะอาดด้วยตนเอง

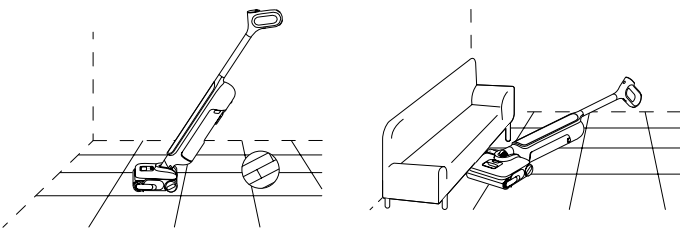


ห้ามใช้น้ำทำความสะอาดด้วยตนเอง



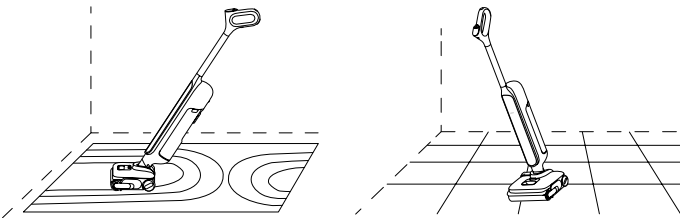
การดูดฝุ่น

- สามารถใช้หรือต้องหยุดการทำงานชั่วคราวเพื่อทำความสะอาดพื้นที่อื่น
- สามารถใช้หรือต้องหยุดการทำงานชั่วคราวเพื่อทำความสะอาดพื้นที่อื่น



ข้อควรระวัง:

- ห้ามใช้หรือต้องหยุดการทำงานชั่วคราวเพื่อทำความสะอาดพื้นที่อื่น
- ห้ามใช้หรือต้องหยุดการทำงานชั่วคราวเพื่อทำความสะอาดพื้นที่อื่น



การดูแลและการบำรุงรักษา

ข้อควรระวัง: ทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องดูดฝุ่นแบบพาดึงด้วยวิธีที่ปลอดภัย

ความปลอดภัยในการบำรุงรักษา

ส่วนประกอบ	ความปลอดภัยในการบำรุงรักษาที่แนะนำ
ถังเก็บน้ำสกปรก (รวมทั้งตัวกรองและถังขยะในตัวถังเก็บน้ำ)	หลีกเลี่ยงการใช้น้ำแรงดันสูง
ตัวแยกน้ำสกปรก	1-3 เดือน
แปรงถูทางล้อ	การทำความสะอาดด้วยแปรงหรือการใช้น้ำแรงดันสูง
แปรงตัวเพิ่ม	
ตัวกรอง	เปลี่ยนบ่อยครั้ง หรือเมื่อฝุ่นในถังเก็บน้ำสกปรก
ทำตามข้อควรระวังและข้อควรระวัง	

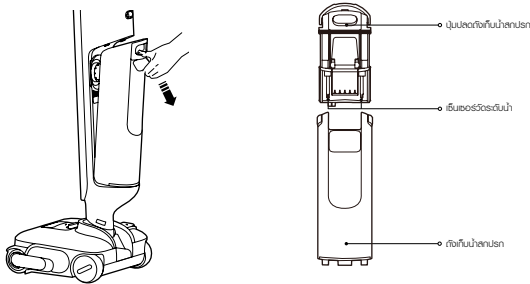
ความถี่ของการเปลี่ยนอุปกรณ์

หมายเหตุ: ตารางนี้เป็นเพียงแนวทาง การเปลี่ยนอุปกรณ์บ่อยครั้ง

ส่วนประกอบ	ความถี่ของการเปลี่ยนอุปกรณ์ที่แนะนำ
แปรง	3-6 เดือน
ตัวกรอง	6-12 เดือน

การทำความสะอาดถังเก็บน้ำสกปรก

1. ถอดถังเก็บน้ำสกปรกออกจากตัวกรองและตัวกรอง



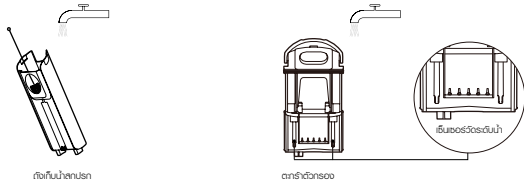
2. ถอดตัวกรองออกจากตัวกรองและตัวกรอง



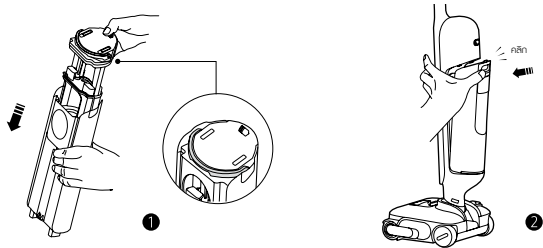
3. ถอดตัวกรองออกจากตัวกรองและตัวกรอง

หมายเหตุ:

- สามารถใช้น้ำแรงดันสูงทำความสะอาดตัวกรองได้
- ทำความสะอาดตัวกรองด้วยน้ำแรงดันสูง เพื่อหลีกเลี่ยงการอุดตันของตัวกรอง



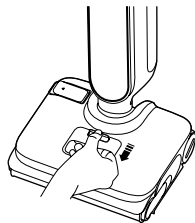
4. ถอดตัวกรองออกจากตัวกรองและตัวกรอง



การดูแลและการบำรุงรักษา

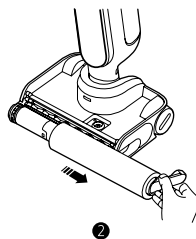
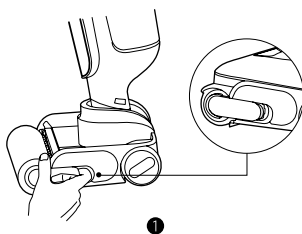
การทำความสะอาดแปรงขัดพื้น

1. ถอดแปรงขัดพื้นออกจากแปรงขัดพื้น



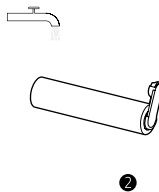
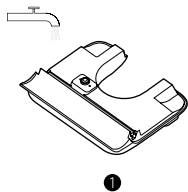
2. ถอดแปรงขัดพื้นออกจากแปรงขัดพื้น

- หมายเหตุ:
- ห้ามถอดแปรงขัดพื้นออกจากแปรงขัดพื้นโดยไม่ถอดแปรงขัดพื้นออกก่อน
 - ห้ามถอดแปรงขัดพื้นออกจากแปรงขัดพื้นโดยไม่ถอดแปรงขัดพื้นออกก่อน



3. ถอดแปรงขัดพื้นออกจากแปรงขัดพื้น

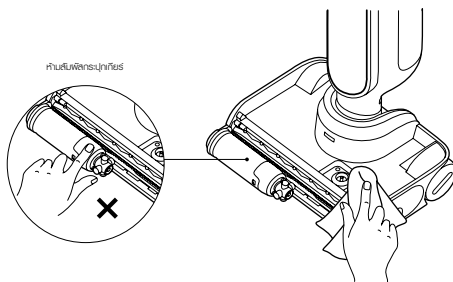
- หมายเหตุ:
- ห้ามถอดแปรงขัดพื้นออกจากแปรงขัดพื้นโดยไม่ถอดแปรงขัดพื้นออกก่อน



4. ถอดแปรงขัดพื้นออกจากแปรงขัดพื้น

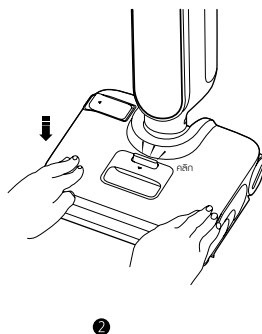
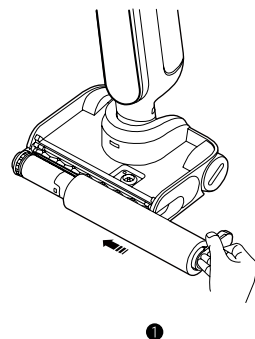
หมายเหตุ:

- ห้ามถอดแปรงขัดพื้นออกจากแปรงขัดพื้นโดยไม่ถอดแปรงขัดพื้นออกก่อน
- ห้ามถอดแปรงขัดพื้นออกจากแปรงขัดพื้นโดยไม่ถอดแปรงขัดพื้นออกก่อน



5. ถอดแปรงขัดพื้นออกจากแปรงขัดพื้น

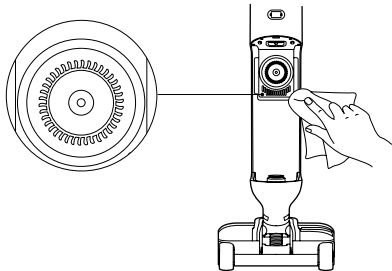
6. ห้ามถอดแปรงขัดพื้นออกจากแปรงขัดพื้นโดยไม่ถอดแปรงขัดพื้นออกก่อน



การดูแลและการบำรุงรักษา

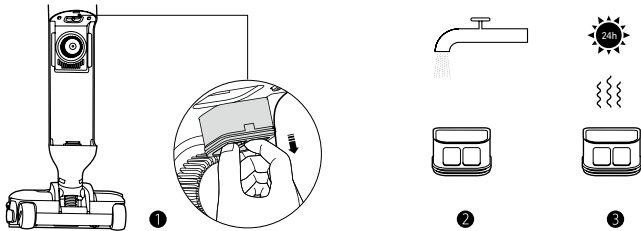
การทำความสะอาดแยกน้ำและอากาศ

ก่อนเริ่มใช้งานเครื่องพ่นน้ำยาฆ่าเชื้อทุกครั้ง ควรทำความสะอาดถังเก็บน้ำยาฆ่าเชื้อก่อนใช้งานทุกครั้ง



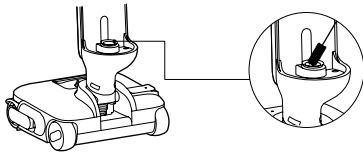
การทำความสะอาดกรอง

ถอดตัวกรองออกจากถังเก็บน้ำยาฆ่าเชื้อตามภาพ สังเกตตัวกรองสองตัว พยายามทำความสะอาดให้สะอาด



การทำความสะอาดช่องสูบน้ำสกปรก

ถอดถังเก็บน้ำยาฆ่าเชื้อ และทำความสะอาดช่องสูบน้ำสกปรกด้วยแปรงทำความสะอาดตามภาพ

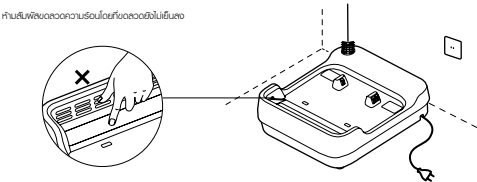


การทำความสะอาดแผ่นกรองทำความสะอาดตัวเอง

ก่อนเริ่มใช้งานเครื่องพ่นน้ำยาฆ่าเชื้อทุกครั้ง ควรทำความสะอาดแผ่นกรองทำความสะอาดตัวเองหลังจากการใช้งานทุกครั้ง

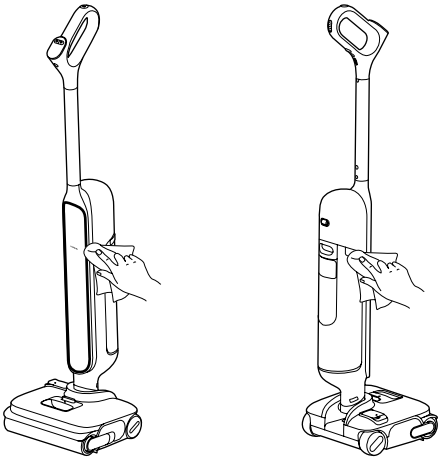
ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้ความสะอาดแผ่นกรองทำความสะอาดตัวเองหลังจากใช้งานทุกครั้ง

- ตรวจสอบดูที่ช่องสูบน้ำสกปรกหลังจากทำความสะอาดแผ่นกรองทำความสะอาดตัวเองทุกครั้ง
- ห้ามใช้แปรงทำความสะอาดตัวเองด้วยมือโดยตรงเพื่อป้องกันไฟฟ้าช็อต



การทำความสะอาดเครื่องดูดฝุ่น

ทำความสะอาดเครื่องดูดฝุ่นทุกครั้ง และทำความสะอาดถังเก็บน้ำยาฆ่าเชื้อทุกครั้ง



เมื่อเกิดการกำหนดข้อบังคับ เครื่องมือถูกพบจะแสดงข้อความว่ามีข้อผิดพลาดที่ส่งผลกระทบต่อเงื่อนไขของสัญญา โดยดำเนินการสำหรับข้อผิดพลาดที่พบเพื่อตรวจสอบการปฏิบัติตามข้อกำหนด หากยังพบข้อผิดพลาด โปรดติดต่อทีมบริการลูกค้า

[illegible]

1. ใช้เครื่องมือวัดปริมาณการไหลของน้ำเพื่อวัดปริมาณการไหลของน้ำที่ไหลผ่านท่อระบายน้ำที่สถานีบำบัดน้ำเสีย
2. วัดค่าความเข้มข้นของสารปนเปื้อนในน้ำที่ไหลผ่านท่อระบายน้ำที่สถานีบำบัดน้ำเสีย
3. วัดค่าความเข้มข้นของสารปนเปื้อนในน้ำที่ไหลผ่านท่อระบายน้ำที่สถานีบำบัดน้ำเสีย
4. วัดค่าความเข้มข้นของสารปนเปื้อนในน้ำที่ไหลผ่านท่อระบายน้ำที่สถานีบำบัดน้ำเสีย
5. วัดค่าความเข้มข้นของสารปนเปื้อนในน้ำที่ไหลผ่านท่อระบายน้ำที่สถานีบำบัดน้ำเสีย
6. วัดค่าความเข้มข้นของสารปนเปื้อนในน้ำที่ไหลผ่านท่อระบายน้ำที่สถานีบำบัดน้ำเสีย
7. วัดค่าความเข้มข้นของสารปนเปื้อนในน้ำที่ไหลผ่านท่อระบายน้ำที่สถานีบำบัดน้ำเสีย
8. วัดค่าความเข้มข้นของสารปนเปื้อนในน้ำที่ไหลผ่านท่อระบายน้ำที่สถานีบำบัดน้ำเสีย
9. วัดค่าความเข้มข้นของสารปนเปื้อนในน้ำที่ไหลผ่านท่อระบายน้ำที่สถานีบำบัดน้ำเสีย
10. วัดค่าความเข้มข้นของสารปนเปื้อนในน้ำที่ไหลผ่านท่อระบายน้ำที่สถานีบำบัดน้ำเสีย

การรับประกันนี้ให้สิทธิ์ที่เฉพาะเจาะจงแก่คุณ และคุณอาจมีสิทธิ์อื่น ตามกฎหมายภายในประเทศ มลรัฐ หรือรัฐของคุณ บนแนวโน้ม ในบางประเทศ มลรัฐ หรือรัฐ กฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคอาจกำหนดระยะเวลาการรับประกันขั้นต่ำ นอกเหนือจากที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย XIAOMI จึงมีแนวโน้ม จำกัด หรือเพิ่มสิทธิ์อื่น ๆ ที่คุณอาจมี เพื่อความเข้าใจสิทธิของคุณอย่างถ่องแท้ เราขอแนะนำให้ศึกษาค้นคว้ากฎหมายของประเทศ มลรัฐ หรือรัฐของคุณ

[illegible]

ภาพบนมือถือของท่านอาจมีลักษณะ: Xiaomi ได้สมัครขอสิทธิการถอดรหัสในระหว่างปีงบประมาณ Xiaomi ๕ (1) ข้อเสนอสั่งซื้อสินค้าโดยไม่มีการใช้จ่าย (2) เปลี่ยนผลิตภัณฑ์ หรือ (3) คืนเงินค่าผลิตภัณฑ์ อย่างไรก็ตามอย่างไร โดยไม่รวมค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น

ในการให้บริการการรับประกัน คุณต้องส่งผลิตภัณฑ์ในบรรจุภัณฑ์ดั้งเดิม หรือบรรจุภัณฑ์ที่คล้ายคลึงที่เหมาะสมของผลิตภัณฑ์ใดก็ตามที่เกี่ยวข้องกับ Xiaomi เป็นเวลาอย่างน้อยสี่สัปดาห์หลังจากการรับประกัน Xiaomi อาจเรียกร้องให้คุณส่งหลักฐานหรือหลักฐานการซื้อ และหรือบัญชีตามข้อกำหนดการสงวนสิทธิ์ในการรับประกัน

[illegible]

เว้นแต่โดยนิตยภัตหรือห้ามตามกฎหมายอื่นไว้ มิฉะนั้น การขึ้นรูปนี้โดยนิตยภัต (รวมถึงการขึ้นรูปสภาพการประกอบเป็นอวัยวะภายในของร่างกายสำหรับชีวิตประจำตัว) จะมิใช่สภาพการขึ้นรูปที่ระยะเวลาสองเหตุการณ์ประกอบกันเข้าได้ เขตอำนาจศาลจะต้องใช้เกณฑ์การขึ้นรูปที่ประกอบด้วยการขึ้นรูปโดยนิตยภัต ซึ่งเมื่อจัดเข้าจัดออกแล้วมักนำไปใช้กรณีเหล่านี้

[illegible]

สำหรับลูกค้า โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์: <https://www.mi.com/global/support/warranty>
เพื่อขอรับการบริการหลังการขายอาจเป็นคุณลักษณะที่มิได้เป็นข้อบ่งชี้การให้บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi พินิจพิจารณาผู้ที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi หรือพิจารณาผู้จำหน่ายสุดท้ายที่ขายผลิตภัณฑ์ให้ท่าน หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อบุคคลที่เกี่ยวข้องกับ Xiaomi ตามระบุในคู่มือ

Қауіпсіздік нұсқаулары

Бұл өнім тек үйде пайдалануға арналған. Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз.

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан және одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер олар бақылауда болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін нұсқаулар берілген болса және қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Балалар құрылғымен ойнамауды көз жеткізу үшін қадағалауда болуы керек.
- Бұл құрылғыда тек білікті адамдар ауыстыра алатын батареялар бар.
- Құрылғыны немесе батареяны шамадан тыс температураларға ұшыратпаңыз.
- Батареямен жұмыс істейтін құрылғының клеммаларының немесе батареяның металл нысандармен қысқа тұйықталу қаупі бар екенін ескеріңіз.
- Штепсельдің айырып немесе шаңсорғыштың кез келген бөлігін дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Бұл шаңсорғыш тек үй ішінде пайдалануға арналған. Оны сыртта, өндірістік немесе коммерциялық ортада қолданбаңыз немесе орнатпаңыз. Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясын ванна бөлмелері сияқты ылғалды орталарда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны пайдаланған кезде қауіпсіздік үшін шаңсорғышты қуат сымы үстімен жүргізіңіз.
- Көз келген қосалқы құралды орнату, алу немесе ауыстыру, сонымен бірге шаңсорғышты тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында жарақаттануды болдырмау үшін шаңсорғыштың өшірілгенін және электро желісінен ажыратылғанын тексеріңіз.
- Өрт, жарылқ немесе жарақат алу қаупін азайту үшін қолданар алдында қуат көзінің зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.
- Қуат көзі зақымдалған болса, шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғышты, тұтқаны, еден шетқасын немесе өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясын ешқандай сұйықтыққа батырмаңыз. Тазалап болғаннан кейін қайта орнату алдында жууға болатын бөлшектердің толығымен кептірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Бітелу салдарынан сорудың азаюын және мотордың қызып кетуін болдырмау үшін еден шетқасын, кір су ыдысын және кір су құбырын дереу тазалаңыз; әйтпесе шаңсорғыштың қызмет мерзімі қысқаруы мүмкін.
- Қандай да бір қосалқы құрал дұрыс орнатылмаған болса, шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Роліктің шетке жолағын тазалау немесе қылшақты ауыстыру алдында шаңсорғышты өшіргеніңізге көз жеткізіңіз.
- Бекіткіш және басқа жанғыш немесе жарылғыш сұйықтықтарды не хлорлы ағартқыш, аммиак пен канализацияны тазалау құралы сияқты ұлы ерітінділерді тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Өртті немесе жарылғыш болдырмау мақсатында лазерлік принтерлер мен көшіру құрылғыларының тоңерін тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Көмір, темекі тұқылдары немесе сіріңке сияқты түйетін немесе жанатын материалдарды жинау үшін шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғышты оны зақымдауы мүмкін шыны, шегелер, бұрандалар немесе тиындар сияқты өткір немесе қатты заттарды сору үшін пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғышты қалың майлы заттардың, күшті жерілдердің немесе аяқ киім бояуы, бояулар және пигменттер сияқты бояғыштардың дақтарынан тазалау үшін пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғышты пайдаланған кезде оның қозғалмай бөліктерін (мысалы, еден шетқасы) адамдар мен үй жануарларынан алуартаңыз.
- Шаңсорғыштың сансызлауларына ешбір зат қоймаңыз немесе сансызлаулары бітеліп тұрған шаңсорғышты пайдаланбаңыз. Шаңнан, талшықтан, шалтан немесе ауа ағынын азайтатын басқа заттардан аулақ ұстаңыз.
- Кір судың моторға ауғына жол бермеу үшін шаңсорғышты жоғары-төмен шайқамаңыз немесе қатты соқпаңыз.
- Мотор жұмыс істеп тұрғанда шаңсорғышты көтермеңіз немесе жылжытпаңыз; кір судың моторға түсуіне жол бермеу үшін оны бір жағына еңкейтеңіз немесе тегіс қоймаңыз.
- Шаңсорғышты орындықтар немесе үстелдер сияқты тұрақсыз заттарға сүйеміз, әйтпесе ол құлап, зақымдауы немесе жарақаттануы мүмкін.
- Шаңсорғышты жылу көздерінің жанында немесе дымқыл жерлерде, мысалы, радиатордың жанында немесе ас үйде немесе жуынатын бөлмеде зарядтамаңыз немесе сақтамаңыз.
- Тек Xiaomi мақұлдаған қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Шаңсорғыш бұзылса немесе электр тогының кенуі, мотордың қызып кетуі, әдеттен тыс дыбыстар шығару, негізгі қорлықтан қызып кету, жалғымсыз иістердің шығуы немесе әлсіз сору сияқты мәселелер туындаған кезде оны өз бетінше жеңудеу болмайды.
- Қуат сымы зақымдалса, қауіпсіздік қатерлерін болдырмау үшін оны өндіруші мамандары, қызмет көрсету

агенттігі немесе ұқсас функцияларды атқаратын бөлімдер ауыстыруы қажет.

• Тазалау шетқасын балалар қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.



Тек үй ішінде пайдалануға арналған



Пайдалану алдында нұсқауларды оқып шығыңыз

Нормативтерге сәйкестік туралы ақпарат



ЕО сәйкестік декларациясы

Біз, Xiaomi Communications Co., Ltd., осымен осы жабдықтың қолданыстағы Директивалар мен Еуропалық нормаларға және түзетулерге сәйкес келетін мәлімдедіміз. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына интернет мекенжайында қолжетімді: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



WEEE директивасының қысқаша тастау және қажет жарту туралы ақпарат
Осы табығанмен белгіленген барлық өнімдер электрлік және электрондық жабдықты қалдығы болып табылады (WEEE 2012/19/EU директивасына сәйкес) және сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араласпауы керек. Оның орнына өзіңіздің қалдық жабдығыңызды үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған электрлік және электрондық жабдықты қалдықтарын қайта өңдеуге арналған арнайы жинау орнына тапсыру арқылы адам денсаулығы мен ортаны қорғауыңыз керек. Дұрыс қажет жарту және қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықпал етіс салдарын алды алуға көмектеседі. Осындай жинау орындарының орналасқан жері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушыға немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

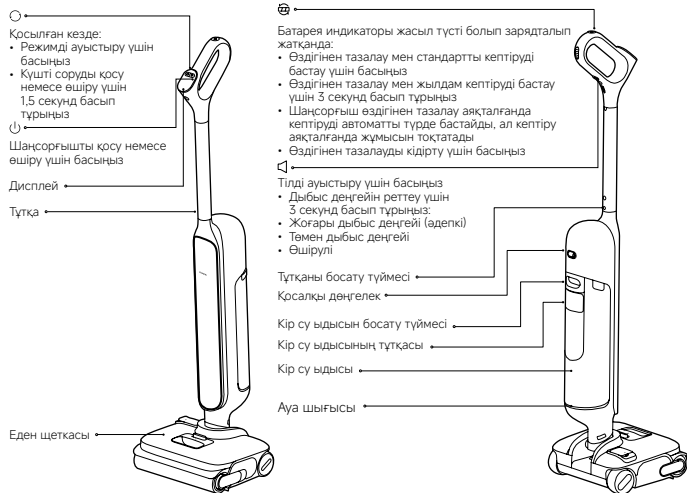
Қаптама құрамы



Ескерту: Пайдаланушы нұсқаулығындағы өнім, қосалқы құралдар мен пайдаланушы интерфейсінің суреттері тек анықтамалық мақсатта берілген. Нақты өнім мен функциялар өнімнің кеңейтімдеріне байланысты өзгеруі мүмкін.

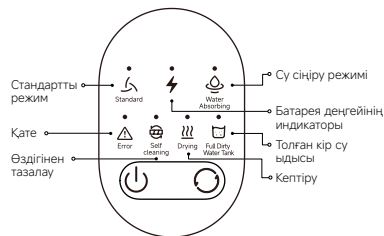
Өнімге шолу

Шаңсорғыш

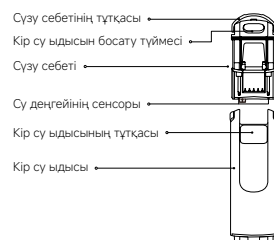


Өнімге шолу

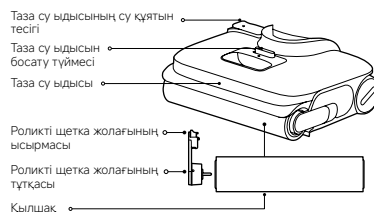
Дисплей



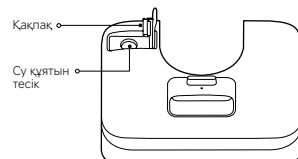
Кір су ыдысы



Еден щеткасы



Таза су ыдысы



Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясы



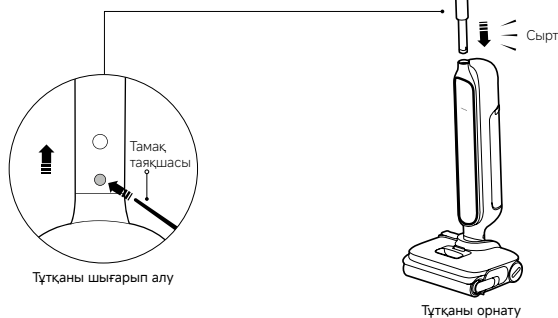
Орнату жолы

Тұтқаны орнату

Тұтқаны шаңсорғышқа салыңыз. «Сырт» еткен дыбыс дұрыс орнатылғанды көрсетеді.

Тұтқаны шығарып алу

Шаңсорғыштың артқы жағындағы тұтқаны босату түймесін тамақ таяқшасы сияқты үшкір емес құралмен басып тұрып, бір уақытта тұтқаны тігінен жоғары тартыңыз.



Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясын орналастыру

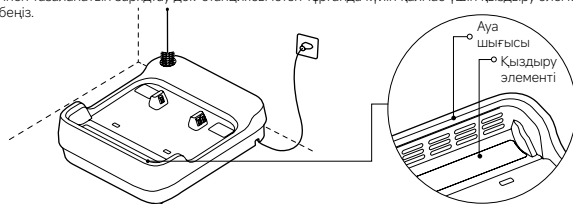
Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясын қуат көзіне қоспас бұрын тегіс еденге қойыңыз.

Ескертулер:

- Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясын жылу көздерінің жанына немесе дымқыл жерлерге (мысалы, радиатордың жанында, асүйде немесе ваннада) қоймаңыз.
- Шаңсорғыш кептіру кезінде ауа шығысы арқылы ыстық ауаны шығарады. Ауа шығысының бітелуін болдырмау үшін оны дереу тазалаңыз.
- Қысқа тұйықталуды болдырмау үшін өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясын тікелей сумен шаймаңыз.

Абай болыңыз:

Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясы істеп тұрғанда күйіп қалмас үшін қыздыру элементіне қол тигізбеңіз.

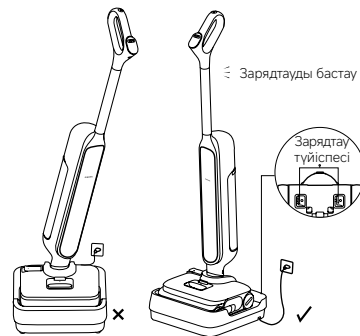


Зарядтау

Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясын қуат көзіне қосқаннан кейін оған шаңсорғышты қойыңыз. Олардың зарядтау түйіспелерінің толық тураланғанын және шаңсорғыштың тік тұрғанын тексеріңіз. Шаңсорғыш зарядтауды бастағанда дауыстық хабарландыру жібереді.

Ескертулер:

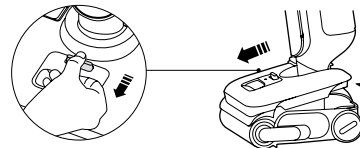
- Шаңсорғышты бірінші рет қолданар алдында және әр пайдаланғаннан кейін толығымен зарядтаңыз. Бұл шамамен 5 сағат алады.
- Шаңсорғыш өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясында солға немесе оңға еңкейгенде, ол зарядталмайды. Оны дұрыс орналастырыңыз.



Қалай пайдалану керек

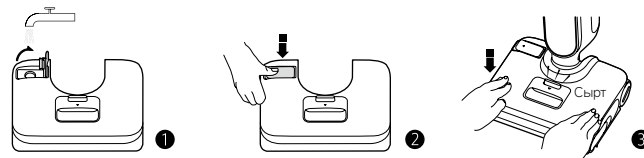
Су қосу

1. Таза су ыдысын босату түймесін басып, таза су ыдысын жоғары қарай шығарыңыз.



2. Таза су ыдысының қақпағын ашып, жапсырманы алып, су ыдысын таза сумен ақырын толтырып, қақпақты дұрыс жабыңыз. Одан кейін таза су ыдысын шаңсорғышқа қайта орнатыңыз. Сырт еткен дыбыс естілсе, ол дұрыс орнатылған.

Абай болыңыз: Шаңсорғышқазақым келтірмеу үшін қатты коррозиялық немесе жоғары көбік беретін жуғыш заттарды қоспаңыз.



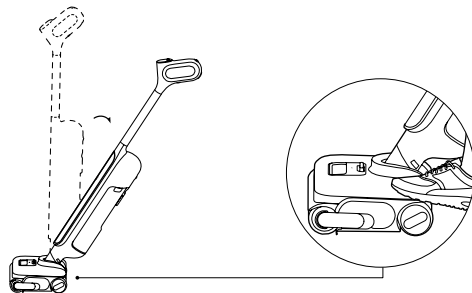
Ескертулер:

- Ыстық су қоспаңыз. Әйтпесе су ыдысы майысуы мүмкін.
- Жуғыш зат қосқаннан кейін су ыдысын қатты шайқамаңыз.

Қалай пайдалану керек

Қосу

1. Шаңсорғышты өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясынан алып, бір аяқпен еден щеткасын басып, шаңсорғышты еңкейту үшін тұтқаны артқа тартыңыз.
2. Шаңсорғышты қосу үшін  түймесін басыңыз.



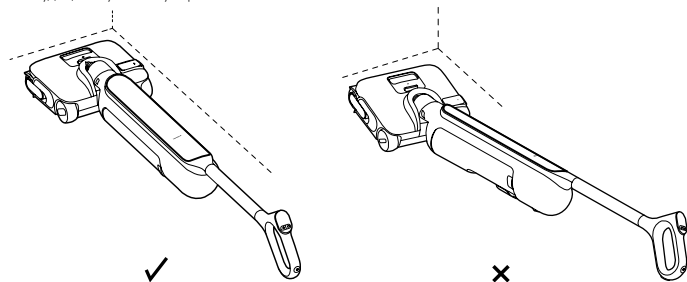
Режимдерді ауыстыру

- Стандартты режим мен су сіңіру режимін ауыстырып қосу үшін  түймесін басыңыз.
- Тазалау кезінде күшті соруды қосу немесе өшіру үшін  түймесін 1,5 секунд басып тұрыңыз.

Стандартты режим	Су сіңіру режимі
Құнделікті дақтарды тазалау	Су дақтарын тазалау және жылдам су сіңіру (шаңды шаңсорғышпен тазалауға арналмаған)

Абай болыңыз:

Шаңсорғышты тегіс күйде жатқан кезде оңға-солға бұрамаңыз — бұл еден щеткасының көтерілуіне немесе лас судың төгілуіне әкелуі мүмкін.

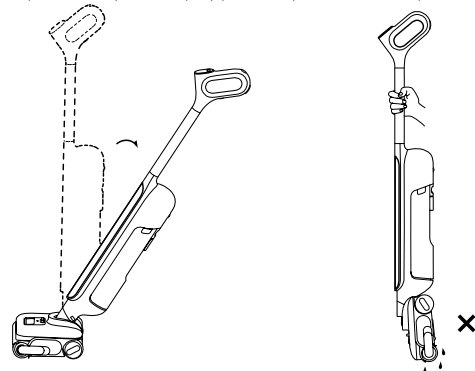


Тоқтату/өшіру

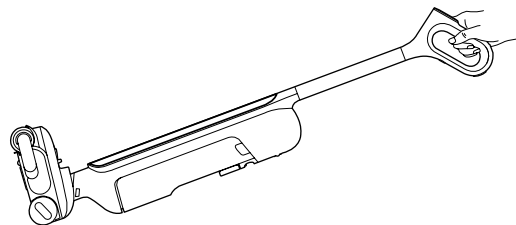
1. Шаңсорғыш жұмыс істеп тұрғанда, бір аяғыңызбен еден щеткасын басып, шаңсорғышты тік ұстаңыз, сонда ол жұмысын тоқтатады. Оны өшіру үшін  түймесін басыңыз. Кір судың қалдығы қалмас үшін шаңсорғыш өшпес бұрын бірнеше секундқа жұмысын жалғастырады. Шаңсорғыш өссе, оны өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясына қойыңыз.

Ескертулер:

- Шаңсорғыш есіктің табалдырығынан өткен кезде еден щеткасы жерден түспесе, кір түсуі мүмкін, бұл қалыпты жағдай.
- Шаңсорғыштың дұрыс орналастырмау салдарынан аударылып қалуын болдырмау үшін оны пайдаланғаннан кейін өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясына дұрыстап қойыңыз.
- Кір судың сыртқа ағып кетуіне жол бермеу үшін шаңсорғышты тігінен көтермеңіз.



2. Шаңсорғыш тоқтатылса немесе өшірілсе, шаңсорғышты еден щеткасының дөңгелектері көмегімен өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясына апару үшін тұтқаны артқа тартыңыз. Одан кейін сақтау, зарядтау және өздігінен тазалау үшін шаңсорғышты зарядтау док-станциясына қойыңыз.



Қалай пайдалану керек

Өздігінен тазалау

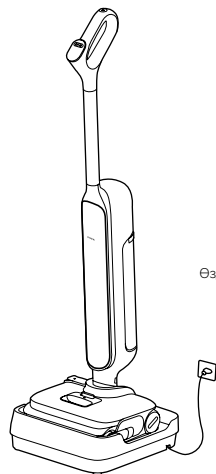
- Шаңсорғыш жасыл түсті батарея индикаторымен зарядталып жатқанда, өздігінен тазалау мен стандартты кептіруді бастау үшін  түймесін басыңыз немесе өздігінен тазалау мен жылдам кептіруді бастау үшін 3 секунд басып тұрыңыз.
- Өздігінен тазалау аяқталса, шаңсорғыш автоматты түрде кептіре бастайды. Өздігінен тазалау, жылдам кептіру және стандартты кептіру сәйкесінше шамамен 5, 15 және 90 минутқа созылады. Стандартты кептіру кезінде роликті шетка жолағы мезгіл-мезгіл айналады.
- Өздігінен тазалау немесе кептіру кезінде шаңсорғыштың жұмысын тоқтату үшін  түймесін немесе  түймесін басыңыз.

Ескертулер:

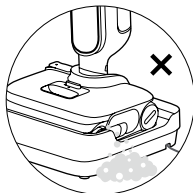
- Әр пайдаланғаннан кейін өздігінен тазалау мен стандартты кептіру ұсынылады.
- Өздігінен тазалаудан кейін иістердің алдын алу үшін кір су ыдысын уақытылы тазалаңыз.
- Өздігінен тазалау негізінен роликті шетка жолағы мен су құбырларын тазалауға арналған. Сұрткіш жолағы мен сору порты сияқты басқа бөліктерді жүйелі түрде тазалау ұсынылады.
- Өздігінен тазалау кір су ыдысы толғанда кідіріледі, ал кір су ыдысы босағанда және қайта орнатылғанда жалғасады.
- Өздігінен тазалау немесе кептіру кезінде тазалау су ыдысында су буы пайда болады, бұл — қалыпты жағдай.

Абай болыңыз:

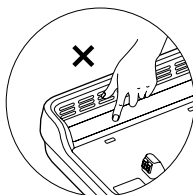
- Өздігінен тазалау немесе кептіру кезінде күйіп қалмас үшін шаңсорғыштың еден шеткасына және өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясына қол тигізбеңіз.
- Қатты коррозиялық немесе жоғары көбік беретін жуғыш заттарды қоспаңыз. Әйтпесе көбік толып кетеді және өздігінен тазалау кезінде өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясын зақымдайды.



Қатты коррозиялық немесе жоғары көбік беретін жуғыш заттарды қоспаңыз

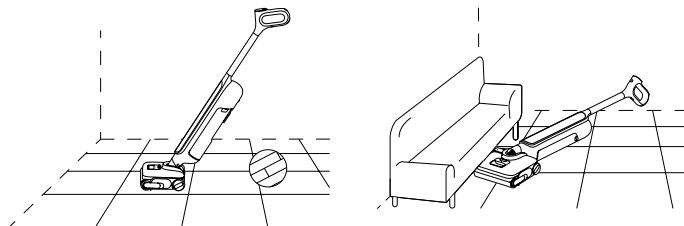


Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясына қол тигізбеңіз



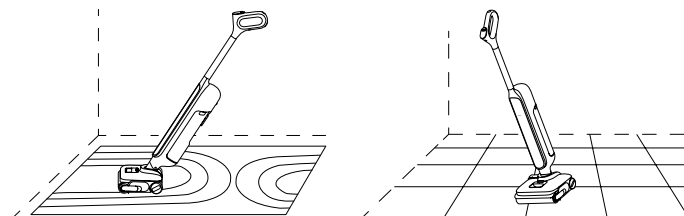
Шаңсорғышпен тазалау

- Шаңсорғышты ағаш, плитка және мәрмәр сияқты қатты еденнің әртүрлі түрлерін тазалау үшін пайдалануға болады.
- Шаңсорғышты 180°-қа дейін тегіс жатқызып, жиһаздың астындағы еденді тазалауға болады.



Абай болыңыз:

- Шаңсорғышты кілем және көрпе сияқты мата беттеріне пайдаланбаңыз.
- Кір судың шаңсорғыш ішіне ағуын және зақымдаудың болдырмау үшін тазалау кезінде шаңсорғышты алға еңкейтеңіз немесе қатты шайқамаңыз.



Күтім және техникалық қызмет көрсету

Абай болыңыз: шаңсорғышты тазалау және оған техникалық қызмет көрсету жұмыстарын тек ол өшірілген кезде ғана орындаңыз.

Техникалық қызмет көрсету жиілігі

Құрамдас	Ұсынылатын техникалық қызмет көрсету жиілігі
Кір су ыдысы (оның ішінде сүзу себеті және су деңгейінің сенсоры)	Әр пайдаланғаннан кейін
Су мен ауа белгіш	1–3 ай
Роликті щетка жолағы	Әр пайдаланғаннан кейін өздігінен тазалау
Еден щеткасы	
Сүзгі	Аптасына бір рет немесе ластануына байланысты
Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясы	

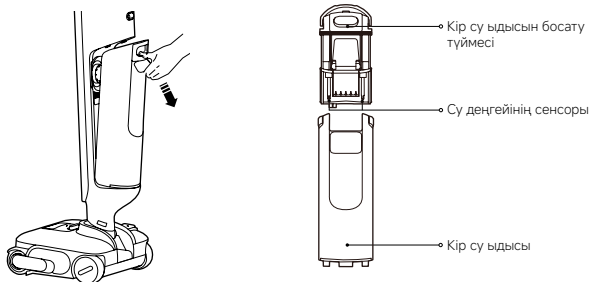
Ауыстыру жиілігі

Ескерту: компоненттер зақымдалса, оларды дереу ауыстыру керек.

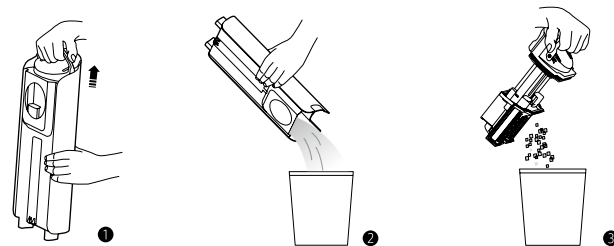
Құрамдас	Ұсынылатын ауыстыру жиілігі
Қылшақ	3–6 ай
Сүзгі	6–12 ай

Кір су ыдысын тазалау

1. Кір су ыдысын босату түймесін басып, кір су ыдысын сыртқа қарай тартыңыз.



2. Сүзу себетін сыртқа тартып, кір су мен қоқысты кетіріңіз.



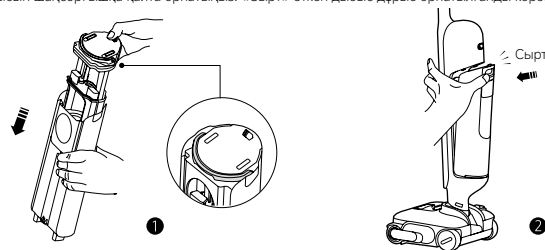
3. Кір су ыдысын, сүзу себетін және су деңгейінің сенсорын таза болғанша шайыңыз.

Ескертулер:

- Тазалауға көмектесу үшін тазалау щеткасын пайдалануға болады.
- Сенсорға жабысқан дақтардың анықтау дәлдігіне әсер етуді болдырмау үшін су деңгейінің сенсорын жиі тазалап тұрыңыз.



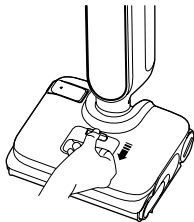
4. Сүзу себетін қайта орнатып, сүзу себетінің тұтқасы дұрыс орнатылғанын тексеріңіз. Одан кейін кір су ыдысын шаңсорғышқа қайта орнатыңыз. «Сырт» еткен дыбыс дұрыс орнатылғанды көрсетеді.



Күтім және техникалық қызмет көрсету

Еден щеткасын тазалау

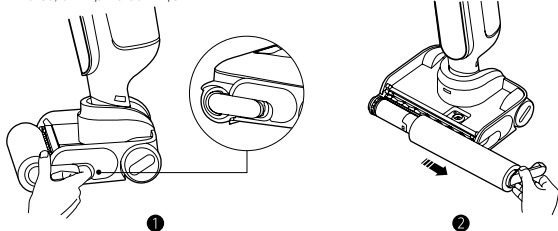
1. Таза су ыдысын босату түймесін басып, таза су ыдысын жоғары қарай шығарыңыз.



2. Роликті щетка жолағының ысырмасын басып, роликтің щетка жолағын тартып шығарыңыз.

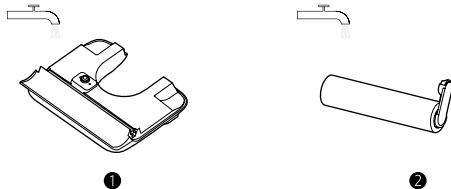
Ескертулер:

- Шаңсорғыш өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясында болғанда, роликті щетка жолағын шығарып алмаңыз.
- Роликті щетка жолағының тұтқасы — алынбалы. Роликті щетка жолағын шығарып жатқанда тұтқа шығып кетсе, оны қайта бекітіңіз.



3. Таза су ыдысының артқы жағын және роликті щетка жолағын таза болғанша шайыңыз.

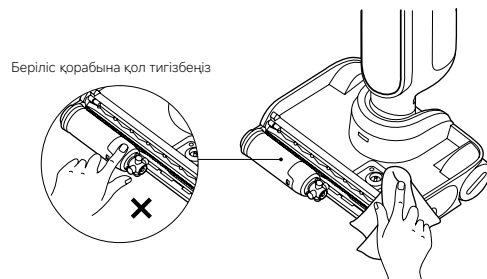
Ескерту: роликті щетка жолағын тікелей күн сәулесінің астында қалдырмаңыз.



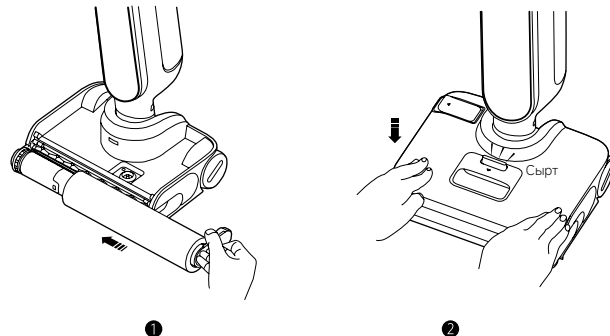
4. Шашты, кірді және сору портында бітеліп қалған бөгде заттарды құрғақ шүберекпен немесе қағаз сүлгімен алып тастаңыз.

Ескертулер:

- Еден щеткасын тікелей шаймаңыз.
- Шаңсорғышты пайдаланғаннан кейін күйіп қалмас үшін беріліс қорабына қол тигізбеңіз.



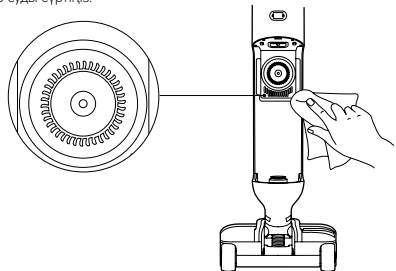
5. Роликті щетка жолағы мен таза су ыдысын ретімен қайта орнатыңыз. «Сырт» еткен дыбыс таза су ыдысының дұрыс орнатылғанын көрсетеді.
6. Тазалап болғаннан кейін шаңсорғышты қайтадан өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясына қойып, иістерді болдырмау үшін өздігінен тазалау мен кептіруді бастаңыз.



Күтім және техникалық қызмет көрсету

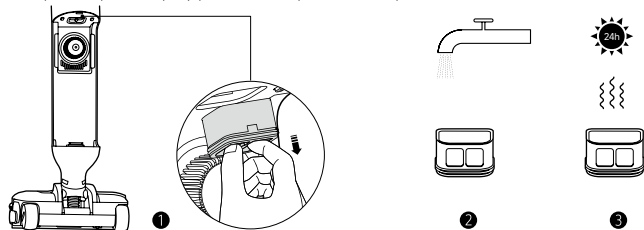
Су мен ауа бөлгішті тазалау

Кір су ыдысын шығарып алғаннан кейін су мен ауа бөлгіштің айналасында аз мөлшерде кір судың болуы — қалыпты жағдай. Кір суды сүртіңіз.



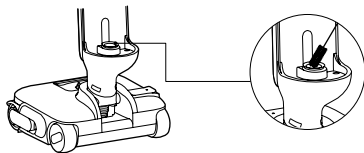
Сүзгіні тазалау

Сүзгіні кір су ыдысынан суретте көрсетілгендей шығарып алыңыз. Сүзгіні таза болғанша шайып, жақсылап ауада кептіріп, иістерді болдырмау үшін оны шаңсорғышқа қайта орнатыңыз.



Кір су құбырын тазалау

Кір су ыдысын шығарып алып, кір су құбырын суретте көрсетілгендей тазалау щеткасымен тазалаңыз.



Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясын тазалау

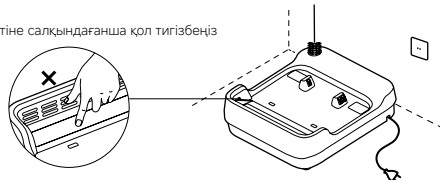
Өздігінен тазалаудан кейін өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясында аз мөлшерде кір судың болуы — қалыпты жағдай. Кір суды сүртіңіз.

Абай болыңыз: өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясын тазаламай тұрып электр желісінен ажыратылып, оны міндетті түрде тек суығаннан кейін тазалаңыз.

Ескертулер:

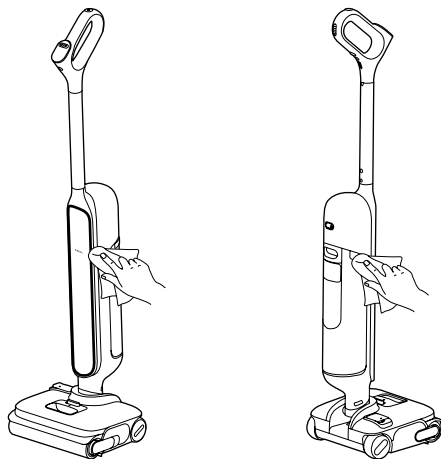
- Шаңсорғыш кептіру кезінде ауа шығысы арқылы ыстық ауаны шығарады. Ауа шығысының бітелуін болдырмау үшін оны дереу тазалаңыз.
- Қысқа тұйықталуды болдырмау үшін өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясын тікелей сумен шаймаңыз.

Қыздыру элементіне салқындағанша қол тигізбеңіз



Шаңсорғышты тазалау

Шаңсорғышты тік ұстап, құрғақ шүберекпен немесе қағаз сүлгімен сүртіңіз.



Ақаулықтарды жою

Ақаулы болса, шаңсорғыш қате туралы хабарларды көрсетеді және дауыстық хабарландыруларды жібереді. Ақаулықтарды жою үшін төмендегі кестені қараңыз немесе шаңсорғыштағы QR кодын сканерлеңіз. Мәселе шешілмесе, сатудан кейін қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Индикатор	Дауыстық хабарландыру	Шешімі
	Кір су ыдысы толған. Оны тазалаңыз.	Кір су ыдысын босатып, оны қайта орнатыңыз.
	Таза су ыдысында су жетіспейді. Су құйыңыз.	Қолданар алдында таза су ыдысына су қосыңыз.
	Ауа желдеткіші бітеліп қалды. Кір су құбыры мен кір су ыдысын тазалаңыз.	Еден шетқасы саптамасының, кір су құбырының немесе кір су ыдысының бітеліп қалмағанын тексеріңіз. Олай болса, бітеліп қалған аумақты тазалаңыз.
	Ролікті шетка жолағы бөгде заттармен шатысқан. Оны тексеріп, тазалаңыз.	Ролікті шетка жолағын тексеріп, тазалаңыз.
	Кір су ыдысын қайта орнатыңыз.	Кір су ыдысын қайта орнатыңыз.
	1-қате коды/2-қате коды/3-қате коды/4-қате коды.	Сатудан кейін қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Жалпы мәселе

Жалпы мәселе	Ықтимал себебі	Шешімі
Шаңсорғыш жұмыс істемейді.	Батарея таусылған.	Қолданар алдында шаңсорғышты толығымен зарядтаңыз.
	Батареяда қызып кетуден қорғаныс бар.	Батарея температурасы қалыпты жағдайға оралғаннан кейін әрекетті қайталаңыз.
	Таза су ыдысы, кір су ыдысы немесе ролікті шетка жолағы орнатылмаған.	Таза су ыдысын, кір су ыдысын немесе ролікті шетка жолағын дұрыс орнатыңыз.
	Кір су ыдысы толған.	Кір су ыдысын босатып, оны қайта орнатыңыз.
	Таза су ыдысында су таусылған.	Қайта орнату алдында таза су ыдысына су қосыңыз.
	Еден шетқасының сору порты немесе кір су құбыры бітеліп қалған.	Еден шетқасының сору порты мен кір су құбырын тазалаңыз.
Шаңсорғыш кір суды дұрыс өңдей алмайды.	Ролікті шетка жолағы бөгде заттармен шатысқан.	Ролікті шетка жолағын тазалаңыз.
	Сүзгі орнатылмады.	Сүзгіні орнатыңыз.
	Толған кір су ыдысы туралы жалған ескерту іске қосылды.	Су деңгейінің сенсоры ластанған. Су деңгейінің сенсорын тазалаңыз.
	Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясы қуат көзіне қосылмаған.	Оны қуат көзіне дұрыс қосыңыз.
Шаңсорғышты зарядтау мүмкін емес.	Шаңсорғыш дұрыс орналастырылмаған.	Шаңсорғышты өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясына дұрыс қойып, шаңсорғыштың тік тұрғына көз жеткізіңіз.
	Зарядтау түйіспелері кірлеген.	Шаңсорғышты электр желісінен ажыратып, зарядтау түйіспелерін тазалағаннан кейін әрекетті қайталаңыз.
Дауыстық хабарландыру жоқ	Дауыстық хабарландыру өшірілді.	 түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

Шаңсорғыш өздігінен тазалауды орындай алмайды.	Таза су ыдысында су таусылған.	Қайта орнату алдында таза су ыдысына су қосыңыз.
	Таза су ыдысы орнатылмаған.	Таза су ыдысын қайта орнатыңыз.
	Кір су ыдысы толған.	Қайта орнатпас бұрын кір су ыдысын тазалаңыз.
	Кір су ыдысы орнатылмаған.	Кір су ыдысын қайта орнатыңыз.
	Батарея заряды төмен немесе таусылған.	Шаңсорғыш толығымен зарядталғаннан кейін әрекетті қайталаңыз.
	Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясы қуат көзіне қосылмаған.	Оны қуат көзіне дұрыс қосыңыз.

Техникалық сипаттамалар

Дымқыл және құрғақ тазалауға арналған Xiaomi TruClean W30 Pro шаңсорғышы			
Аты	Дымқыл және құрғақ тазалауға арналған шаңсорғыш	Модель	E303HW
Номиналды кернеуі	21,6 В ===	Номиналды қуаты	200 Вт
Зарядтау кернеуі	27 В ===	Таза салмағы	712 кг
Қуат тұтыну	Қуту режимі: ≤ 0,5 Вт	Шартты енгізу уақыты	Қуту режимі: ≤ 20 мин
Өздігінен тазаланатын зарядтау док-станциясы			
Модель	E303HW-JZ	Номиналды қуаты	300 Вт
Номиналды кіркісі	220~240 В ~ 50/60 Гц	Номиналды шығысы	27 В === 1 А 27 Вт

Экологиялық ескерту

Осы шаңсорғыштың қайта зарядталатын литий-ионды батареялар жинағында қоршаған ортаны ластауы мүмкін химиялық заттар бар. Шаңсорғышты қоқысқа тастама бұрын батареяны алып тастап, тиісті қайта өңдеу орнына тастаңыз.

- Батареяны қоқысқа лақтырмай тұрып құрылғыдан шығарып алу керек.
- Батареяны шығарып алмас бұрын құрылғыны қуат көзінен ажырату керек.
- Батарея қоқысқа қауіпсіз түрде тасталуы керек.

Батарея болыңыз:

- Батареяны алып тастама бұрын шаңсорғыштың қуат көзінен ажыратылғанына және батареяның толық таусылғанына көз жеткізіңіз.
- Алынған батареяларды дұрыс қадеге жарату үшін оларды қасиби қайта өңдеу орнына апарыңыз.
- Батареяларды жоғары температуралы ортада қалдырмаңыз; ийтпесе олар жарылуы мүмкін.
- Батарея ағып кеткен жағдайда сұйықтықпен жанасудан аулақ болыңыз. Егер сұйықтық көзге түссе, көп сумен шайыңыз және дереу дәрігерге қаралыңыз.

Батареяны шығарып алу және орнату қадамдары:

- Шаңсорғыштың артқы жағындағы тұтқаны босату түймесін басып тұру үшін өткір емес құралды пайдаланыңыз және бір ұқсатта тұтқаны тілінен жоғары артқыңыз.
- Кір су ыдысы мен шаңсорғышты бұрандаларды шығарып алыңыз.
- Алдыңғы сандік қақпақ пен сандік сақина арасындағы саңылаудан алдыңғы сандік қақпақтың ілмегін өткір емес көмекші құралмен ашыңыз. Одан кейін алдыңғы сандік қақпақты шығарып алыңыз.
- Сандік сақинадан бұрандаларды шығарып алыңыз. Одан кейін сандік сақина мен оның үстіңгі қақпағын, үстіңгі қорпұсты және алдыңғы қорпұсты шығарып алыңыз.
- Батареялар жинағы қақпағындағы бұрандаларды шешіп алып, қақпақтағы ілмекті үшкір емес көмекші құралмен ашып, қақпақты шығарып алыңыз.
- Батареялар жинағын алу үшін батареялар жинағы мен PCB арасындағы сым коннекторын шығарып алыңыз.
- Жаңа батареялар жинағын орнатып, батареялар жинағы мен PCB-ның қосу үшін сым коннекторын қосыңыз.
- Батареялар жинағының қақпағын орнатыңыз. Батареялар жинағының қақпағындағы ілмектің орнына орнатылғанына көз жеткізіп, бұрандаларды қақпаққа бұраңыз.
- Алдыңғы қорпұсты, үстіңгі қорпұсты, сандік сақинаның үстіңгі қақпағын және сандік сақинасын ретімен орнатып, бұрандаларды сандік сақинаға бұраңыз.
- Алдыңғы сандік қақпақты орнатыңыз. Алдыңғы сандік қақпақты ілмектің орнына орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Бұрандаларды шаңсорғышқа бұрап, кір су ыдысын орнатыңыз.
- Тұтқаның алюминий құбырының ойығы шаңсорғыштағы тұтқаны орнату саңылауының шығыңқы аймағына сәйкес келетініне көз жеткізіп, тұтқаны салыңыз. «Сырт» еткен дыбыс дұрыс орнатылғанды көрсетеді.

КЕПІЛДІК ЕСКЕРТПЕСІ

БҰЛ КЕПІЛДІК СІЗГЕ НАҚТЫ ҚҰҚЫҚТАР БЕРЕДІ ЖӘНЕ СІЗДІҢ ЕЛІҢІЗДІҢ, ОБЛЫСЫҢЫЗДЫҢ НЕМЕСЕ ШТАТТАРДЫҢ ЗАҢДАРЫНДА БЕРІЛГЕН БАСҚА ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗ ДА БОЛУЫ МҮМКІН. РАСЫНДА, КЕЙБІР ЕЛДЕРДЕ, ОБЛЫСТАРДА НЕМЕСЕ ШТАТТАРДА ТҰТЫНУШЫЛАР ЗАҢЫ МИНИМАЛДЫ КЕПІЛДІК МЕРЗІМІН БЕРУІ МҮМКІН. ЗАҢ РҰҚСАТ БЕРГЕНДЕРДЕН БАСҚА, ХІАОМІ СІЗДІҢ ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗДЫ ЖОЙМАЙДЫ, ШЕКТЕМЕЙДІ НЕМЕСЕ ТОҚТАТПАЙДЫ. ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗДЫ ТОЛЫҚ ТҮСІНУ ҮШІН БІЗ СІЗДІҢ ЕЛІҢІЗДІҢ, ОБЛЫСЫҢЫЗДЫҢ НЕМЕСЕ МЕМЛЕКЕТІҢІЗДІҢ ЗАҢДАРЫНА ЖҮГІНУГЕ ШАҚЫРАМЫЗ.

1. ӨНІМГЕ ШЕКТЕУЛІ КЕПІЛДІК

ХІАОМІ Кепілдік мерзімі ішінде Өнімнің тиісті пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес қалыпты пайдалану кезінде өнімдерде және материалдарда құрастыру ақаулары жоқ екеніне кепілдік береді.

Занды кепілдіктерге қатысты ұзақтығы мен шарттары тиісті жергілікті заңдармен қарастырылған. Тұтыншының кепілдік артықшылықтары туралы қосымша ақпаратты Хіаомі ресми сайтынан қараңыз

<https://www.mi.com/kz-kk/support/warranty>

Хіаомі бастапқы сатып алушыға оның Хіаомі өнімінде жоғарыда аталған мерзімде қалыпты пайдалану кезінде материалдар мен құрастыру ақаулары болмайтынына кепілдік береді.

Хіаомі өнімінің жұмысы үзіліссіз немесе қатесіз болатынына кепілдік бермейді.

Хіаомі өнімі пайдалануға қатысты нұсқауларды орындамау салдарынан болатын зиян үшін жауапты емес.

2. ӨТЕУ ШАРАЛАРЫ

Аппараттық құрал ақауы табылса және Хіаомі кепілдік мерзімі ішінде жарамды шағымды алса, Хіаомі келесі шарттардың бірін орындайды (1) өнімді ақысыз жөндейді, (2) өнімді ауыстырады немесе (3) ықтимал жеткізу шығындарын қоспағанда, өнім ақшасын қайтарады.

3. КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІН ҚАЛАЙ АЛУҒА БОЛАДЫ

Кепілдік қызметін алу үшін сіз Өнімді түпнұсқа орамның немесе Өнімді қорғаудың бірдей дәрежесін қамтамасыз ететін ұқсас қаптамада, Хіаомі көрсеткен мекенжайға жеткізіуіңіз керек. Қолданыстағы заңмен тыйым салынған жағдайлардан басқа, Хіаомі кепілдік қызметін көрсетпес бұрын сізден дәлелдемелер немесе сатып алу туралы дәлелдеме және/немесе тіркеу талаптарын орындауды талап етуі мүмкін.

4. ЕРЕКШЕЛІКТЕР МЕН ШЕКТЕУЛЕР

Егер Хіаомі басқаша белгілемесе, осы Шектеулі кепілдік тек Хіаомі компаниясы үшін немесе Хіаомі компаниясымен өндірілген және сауда белгілерімен, сауда атауымен немесе «Хіаомі» немесе «Мі» логотипі арқылы анықталатын Өнімге ғана қолданылады.

Шектеулі кепілдік келесі жағдайларда қолданылмайды: (a) табиғи апат салдарынан, мысалы, найзағай, торнадо, су тасқыны, өрт, жер сілкінісі немесе басқа сыртқы себептерден болған залал; (a) немқұрайлылық; (b) коммерциялық пайдалану; (c) Өнімнің кез келген бөлігіне өзгертулер жасау; (r) Хіаомі емес өнімдермен пайдаланудан туындаған зиян; (r) жазатайым оқиғадан, теріс пайдалану немесе дұрыс пайдаланбау салдарынан келтірілген зиян; (e) Өнімді Хіаомі сипаттаған рұқсат етілген немесе мақсатты пайдаланудан тыс немесе дұрыс емес кернеумен немесе қуат көзімен пайдаланудан туындаған зақым; немесе (x) Хіаомі өкілі болып табылмайтын кез келген басқа өкіл тарапынан қызмет көрсетуден (жаңартулар мен кеңейтулерді қоса) келтірілген залал.

Өнімде сақталатын немесе сақталған кез келген деректердің, бағдарламалық құралдың немесе басқа материалдардың сақтық көшірмесін жасау сіздің жауапкершілігіңіз. Жабдықтағы деректер, бағдарламалық жасақтама немесе басқа материалдар қызмет көрсету процесінде жоғалуы немесе қайта пішімделуі мүмкін, Хіаомі мұндай зақым немесе жоғалу үшін жауапты емес.

Ешбір Хіаомі сатушысы, агенті немесе қызметкері осы Шектеулі кепілдікке қандай да бір өзгертулер, кеңейтулер немесе толықтырулар жасауға құқылы емес. Егер қандай да бір термин заңсыз немесе орындаылмайтын деп танылса, қалған шарттардың заңдылығы немесе орындау мүмкіндігі әсер етпейді немесе бұзылмайды.

Зандармен тыйым салынған немесе Хіаомі басқаша уаде берген жағдайлардан басқа, сатудан кейінгі қызметтер бастапқы сатып алынған елмен немесе аймақпен шектеледі.

Хіаомі компаниясымен тиісті түрде импортталмаған және/немесе тиісті түрде өндірілмеген және/немесе Хіаомі немесе Хіаомі компаниясының ресми сатушысынан тиісті түрде сатып алынбаған өнімдер осы кепілдіктерге жатпайды. Қолданыстағы заңға сәйкес сіз өнімді сатқан ресми емес сатушының кепілдіктерін пайдалана аласыз. Сондықтан Хіаомі сізді өнімді сатып алған сатушымен байланысуға шақырады.

Осы кепілдіктер Гонконг пен Тайваньда қолданылмайды.

5. ҚҰПТАЛАТЫН КЕПІЛДІКТЕР

Қолданыстағы заңмен тыйым салынған жағдайлардан басқа, барлық көзделетін кепілдіктер (соның ішінде сатуға жарамдылық және белгілі бір мақсатқа жарамдылық кепілдіктері) осы шектеулі кепілдіктің максималды жарамдылығына дейін жарамды болады. Кейбір юрисдикциялар ұйғарымды кепілдіктің ұзақтығына шектеу қояға рұқсат бермейді, сондықтан жоғарыда аталған шектеулер бұл жағдайларда қолданылмайды.

6. ЗИЯҢДЫ ШЕКТЕУ

Қолданыстағы заңмен тыйым салынған жағдайлардан басқа, Хіаомі жазатайым оқиғалардан, жанама, арнайы немесе салдарлық шығындардан, соның ішінде, бірақ олармен шектелмей, жоғалған пайдадан, кірістен немесе деректерден, айқын немесе көзделетін кепілдіктердің немесе шарттардың кез келген бұзылуынан туындаған шығындардан, немесе кез-келген басқа заң теориясына сәйкес, тіпті Хіаомі-ге мұндай зиян келтіру мүмкіндігі туралы хабарланған болса да, кез келген туындаған залал үшін жауап бермейді. Кейбір юрисдикциялар арнайы, жанама немесе салдарлық залалдарды алып тастауға немесе шектеуге рұқсат бермейді, сондықтан жоғарыда аталған шектеу немесе ерекшелік сізге қатысты болмауы мүмкін.

7. ХІАОМІ БАЙЛАНЫС ДЕРЕКТЕРІ

- Тұтыншылар үшін келесі веб-сайтқа кіріңіз: <https://www.mi.com/kz-kk/support/warranty>
- Байланыс орталығы: 86-000-808-328
- электрондық пошта: service.kz@support.mi.com

Сатудан кейінгі қызмет үшін байланыс тұлғасы Хіаомі уәкілетті қызмет жөніндегі кез келген тұлға, Хіаомі уәкілетті дистрибьюторлары немесе сізге өнімді сатқан соңғы сатушы болуы мүмкін. Күмәніңіз болса, Хіаомі тиісті тұлғасына хабарласыңыз.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ ХАОМИ НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов сборки при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/kz-ru/support/warranty>.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов сборки при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.

Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.

Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкции по использованию продукта.

2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен аппаратный дефект и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.

Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.

Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или перепрограммирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе технического обслуживания.

Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.

Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ ХАОМИ

- Подробную информацию для клиентов см. на сайте <https://www.mi.com/kz-ru/support/warranty>
- Call-центр (кол-центр): 88-000-808-328
- Электронная почта: service.kz.ru@support.mi.com

Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Instruksi Keselamatan

Produk ini hanya untuk penggunaan rumah tangga. Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas, orang dengan keterbatasan fisik, sensoris, atau mental, atau orang yang kurang memahami dan tidak berpengalaman menggunakan alat ini asalkan mereka diawasi atau sudah diberi petunjuk mengenai penggunaan alat secara aman dan telah memahami bahaya yang mungkin terjadi. Anak-anak tidak boleh memainkan alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan alat oleh pengguna tidak boleh dilakukan anak-anak kecuali dengan pengawasan.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan.
- Alat ini berisi baterai yang hanya dapat diganti oleh orang yang memiliki kualifikasi untuk melakukannya.
- Jangan paparkan alat atau baterai pada suhu berlebih.
- Waspadai risiko terminal alat yang dioperasikan baterai atau korsleting yang dialami baterai akibat benda logam.
- Jangan sentuh steker atau komponen apa pun dari vakum dengan tangan basah.
- Vakum ini ditujukan hanya untuk penggunaan dalam ruangan. Jangan gunakan atau pasang alat di lingkungan luar ruangan, industri, atau komersial. Jangan gunakan dok pengisian daya swa-pembersihan di lingkungan lembap seperti di kamar mandi.
- Janganoperasikan vakum dengan kabel daya yang masih terpasang untuk menghindari bahaya keselamatan.
- Sebelum memasang, melepaskan atau mengganti aksesoris, atau membersihkan atau memelihara vakum, pastikan untuk mematikan vakum dan melepaskan adaptor daya untuk mencegah cedera pribadi.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran, ledakan, atau cedera pribadi, periksa sebelum penggunaan untuk memastikan adaptor daya tidak rusak.
- Jangan gunakan vakum jika adaptor daya rusak.
- Jangan rendam vakum, gagang, sikat lantai, atau dok pengisian daya swa-pembersihan di segala jenis cairan. Setelah dibersihkan, pastikan komponen yang dapat dicuci telah benar-benar kering sebelum dipasangnya kembali.
- Segera bersihkan sikat lantai, tangki air kotor, dan saluran pipa air kotor untuk menghindari berkurangnya daya isap dan panas berlebih pada motor akibat penyumbatan; jika tidak, masa pakai vakum akan menjadi lebih pendek.
- Jangan gunakan vakum jika ada aksesoris yang tidak dipasang dengan benar.
- Pastikan untuk mematikan vakum sebelum membersihkan rol batang sikat atau mengganti sikat.
- Jangan gunakan vakum untuk membersihkan bensin dan cairan yang mudah terbakar atau mudah meledak lainnya, atau larutan beracun misalnya pemutih klorin, amonia, dan pembersih saluran air.
- Jangan gunakan vakum untuk membersihkan toner yang digunakan dalam printer laser dan mesin fotokopi untuk menghindari kebakaran atau ledakan.
- Jangan gunakan vakum untuk mengambil material yang berasap atau terbakar seperti arang, puntung rokok, atau korek api.
- Jangan gunakan vakum untuk mengambil benda tajam atau keras, seperti kaca, kuku, sekrup, atau koin, yang dapat merusak vakum.
- Jangan gunakan vakum untuk membersihkan noda zat berminyak yang kental, perekat yang kuat, atau pewarna, seperti semir sepatu, cat, dan pigmen.
- Saat menggunakan vakum, jauhkan komponen bergerak seperti sikat lantai dari jangkauan orang dan hewan peliharaan.
- Jangan meletakkan benda apa pun ke dalam bukaan vakum, jangan pula menggunakan vakum dengan bukaan yang terhalang. Jaga agar bebas dari debu, serat, rambut, atau benda lain yang dapat mengurangi aliran udara.
- Jangan goyang vakum ke atas dan ke bawah atau memukulnya dengan keras untuk mencegah air kotor mengalir ke dalam motor.
- Jangan mengangkat atau memindahkan vakum saat motor sedang beroperasi, atau memiringkannya ke salah satu sisi atau mengeletakkannya agar air kotor tidak masuk ke motor.
- Jangan menyandarkan vakum pada benda yang tidak stabil seperti kursi atau meja, karena dapat menyebabkannya terjatuh dan menyebabkan bahaya atau cedera.
- Jangan mengisi daya atau menyimpan vakum di dekat sumber panas atau di area yang lembap, seperti radiator atau di dapur atau kamar mandi.
- Gunakan hanya komponen pengganti yang disetujui oleh Xiaomi.
- Jangan memperbaiki sendiri ketika vakum rusak atau jika ada masalah seperti kebocoran listrik, motor yang terlalu panas, mengeluarkan bunyi yang tidak biasa, bodi utama terlalu panas, mengeluarkan bau yang tidak sedap, atau daya isap lemah.

- Jika kabel daya rusak, kabel tersebut harus diganti oleh teknisi profesional dari produsen, agen layanan perbaikan, atau departemen dengan fungsi serupa untuk menghindari bahaya keselamatan.
- Jauhkan sikat pembersih dari jangkauan anak-anak.
- Harap berhati-hati jika menggunakan vakum untuk membersihkan tangga.
- **Peringatan Bahaya Kebakaran:** Jangan mengoleskan segala jenis pengharum pada filter vakum. Produk jenis ini diketahui mengandung bahan kimia mudah terbakar yang dapat mengakibatkan vakum terbakar.
- Patuhi petunjuk dalam panduan pengguna ini untuk mengisi daya vakum pada suhu ruangan 6°C hingga 40°C. Pengisian daya yang tidak tepat dapat menimbulkan kerusakan pada baterai.
- Patuhi petunjuk dalam panduan pengguna ini saat menggunakan vakum. Pengguna bertanggung jawab atas segala kerugian atau kerusakan yang mungkin timbul akibat penggunaan vakum dengan cara yang tidak tepat.
- Jangan menghalangi saluran udara masuk atau saluran udara keluar untuk mencegah kerusakan pada vakum akibat terlalu panas.
- Saat mengangkat atau membawa vakum, pastikan vakum dimatikan. Jika tidak, ada risiko cedera pribadi.
- Jangan gunakan vakum untuk membersihkan debu halus, seperti debu tembok kering atau abu perapian.
- Jangan meletakkan vakum dalam posisi miring atau condong ke depan saat tangki air kotor telah terisi agar air kotor tidak masuk ke motor dan menyebabkan kerusakan.
- Vakum hanya boleh diperbaiki oleh tim layanan purnajual untuk memastikan tetap aman untuk digunakan.
- Jangan gunakan baterai dari pihak ketiga. Vakum hanya dapat digunakan dengan dok pengisian daya swa-pembersihan model E303HW-JZ.
- Sebelum penggunaan, masukkan sepenuhnya steker daya vakum ke dalam stopkontak daya dan pastikan terhubung dengan benar ke stopkontak.
- Segera hentikan penggunaan vakum, matikan vakum, dan lepaskan sambungan dari daya jika ada bunyi tidak biasa, bau, panas berlebih, atau terjadi kegagalan fungsi.
- Penguna tidak perlu melakukan pengaturan untuk berpindah antara 50 Hz dan 60 Hz, karena produk ini dapat menyesuaikan diri secara otomatis pada kedua frekuensi tersebut.
- **PERINGATAN:** Hanya gunakan adaptor daya yang disediakan dengan alat ini.
- **PERINGATAN:** Untuk mengisi ulang daya baterai, gunakan hanya adaptor daya yang dapat dilepas yang disertakan dengan alat ini.
- Hanya gunakan dengan adaptor daya E303HW-JZ.



Hanya untuk penggunaan dalam ruangan



Bacalah petunjuknya sebelum penggunaan

Informasi Kepatuhan terhadap Peraturan



Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa

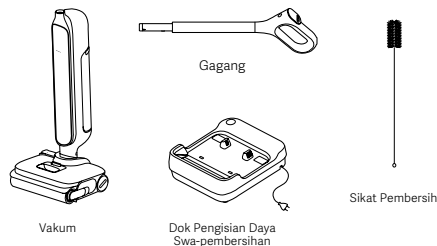
Kami, Xiaomi Communications Co., Ltd., dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini mematuhi Arahan dan Norma Eropa yang berlaku, beserta amendemennya. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informasi Pembuangan dan Daur Ulang WEEE

Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

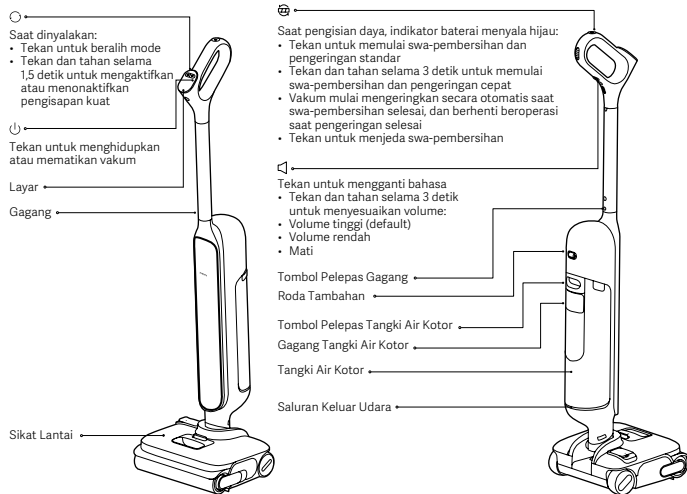
Isi Kemasan



Catatan:
Ilustrasi produk, aksesoris, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

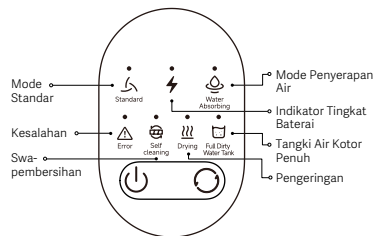
Ikhtisar Produk

Vakum

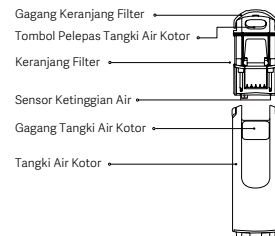


Ikhtisar Produk

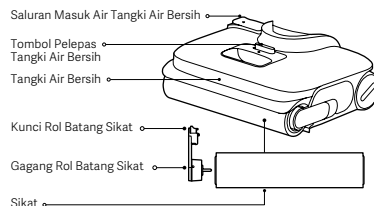
Layar



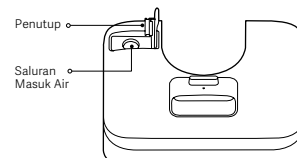
Tangki Air Kotor



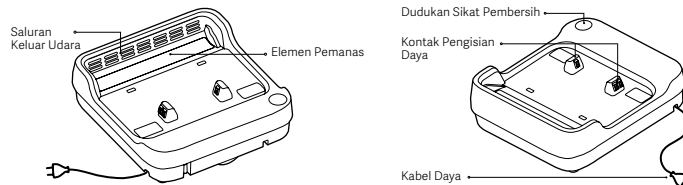
Sikat Lantai



Tangki Air Bersih



Dok Pengisian Daya Swa-pembersihan



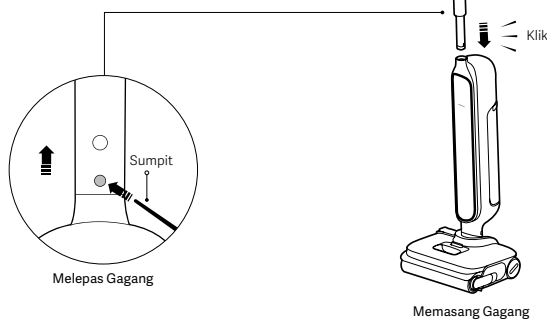
Cara Memasang

Memasang Gagang

Masukkan gagang ke dalam vakum. Bunyi klik menunjukkan pemasangan yang benar.

Melepas Gagang

Tekan dan tahan tombol pelepas gagang pada bagian belakang vakum dengan benda tumpul seperti sumpit, dan secara bersamaan, tarik gagang ke atas secara vertikal.



Menempatkan Dok Pengisian Daya Swa-pembersihan

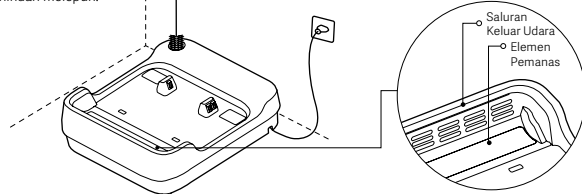
Tempatkan dok pengisian daya swa-pembersihan pada permukaan lantai yang rata sebelum menghubungkan dengan adaptor daya.

Catatan:

- Jangan menempatkan dok pengisian daya swa-pembersihan di dekat sumber panas atau di area yang lembap, seperti radiator, di dapur, atau di kamar mandi.
- Vakum mengeluarkan udara panas melalui saluran keluar udara saat proses pengeringan. Segera bersihkan saluran keluar udara untuk menghindari penyumbatan.
- Jangan membiarkan dok pengisian daya swa-pembersihan secara langsung dengan air untuk mencegah korsleting.

Perhatian:

Jangan menyentuh elemen pemanas saat dok pengisian daya swa-pembersihan sedang beroperasi untuk menghindari melepuh.

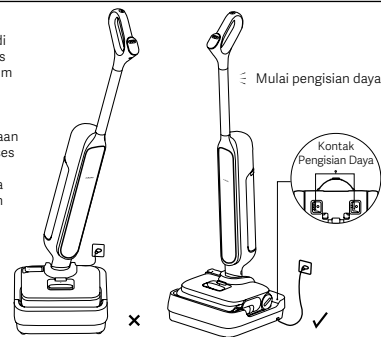


Pengisian Daya

Setelah menghubungkan dok pengisian daya swa-pembersihan ke adaptor daya, tempatkan vakum di atasnya. Pastikan kontak pengisian daya sudah pas sepenuhnya dan vakum dalam kondisi tegak. Vakum akan mengirimkan notifikasi suara saat pengisian daya dimulai.

Catatan:

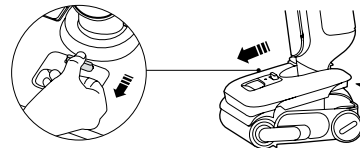
- Isi daya vakum hingga penuh sebelum penggunaan pertama dan setiap kali setelah digunakan. Proses ini memakan waktu sekitar 5 jam.
- Apabila vakum miring ke kanan atau ke kiri pada dok pengisian daya swa-pembersihan, pengisian daya tidak dapat dilakukan. Tempatkan dengan benar.



Cara Penggunaan

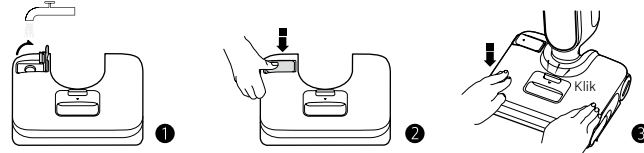
Penambahan Air

1. Tekan tombol pelepas tangki air bersih dan lepaskan tangki air bersih ke arah atas.



2. Buka penutup tangki air bersih, lepaskan stiker, perlahan isi tangki air dengan air bersih, dan tutup penutupnya dengan baik. Kemudian, pasang kembali tangki air bersih pada vakum. Ini telah terpasang dengan baik saat terdengar bunyi klik.

Perhatian: Jangan menambahkan deterjen yang sangat korosif atau menghasilkan banyak busa untuk mencegah kerusakan pada vakum.



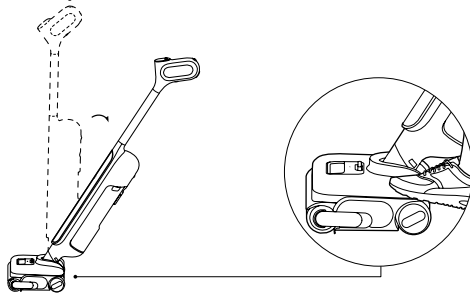
Catatan:

- Jangan menambahkan air panas. Jika tidak, bentuk tangki air akan berubah.
- Jangan mengguncang-guncang tangki air setelah menambahkan deterjen.

Cara Penggunaan

Menyalakan

1. Lepaskan vakum dari dok pengisian daya swa-pembersihan, injak sikat lantai dengan satu kaki dan tarik gagang ke belakang untuk memiringkan vakum.
2. Tekan tombol  untuk menyalakan vakum.



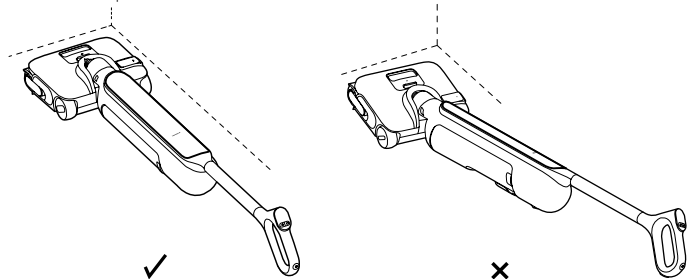
Beralih Mode

- Tekan tombol  untuk beralih antara mode standar dan mode penyerapan air.
- Selama pembersihan berlangsung, tekan dan tahan tombol  selama 1,5 detik untuk mengaktifkan atau menonaktifkan pengisapan kuat.

Mode Standar	Mode Penyerapan Air
Pembersihan noda sehari-hari Pembersihan noda air dan penyerapan air secara cepat (tidak untuk pengisapan debu)	

Perhatian:

Jangan memutar vakum ke kiri dan ke kanan saat dalam posisi mendarat untuk mencegah sikat lantai terangkat atau air kotor tumpah.

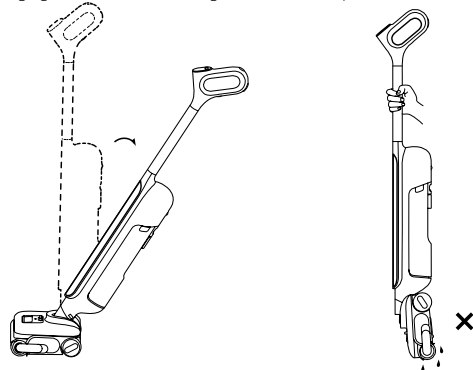


Menjeda/Mematikan

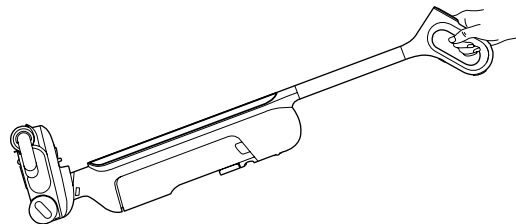
1. Saat vakum beroperasi, injak sikat lantai dengan satu kaki untuk menahan vakum agar tetap tegak, dan vakum akan berhenti sejenak. Tekan tombol  untuk mematikan. Vakum akan melanjutkan operasi selama beberapa detik sebelum mati untuk menghindari residu air kotor. Letakkan vakum pada dok pengisian daya swa-pembersihan setelah vakum mati.

Catatan:

- Kotoran mungkin terjatuh jika sikat lantai terangkat saat vakum melewati ambang pintu, dan kondisi ini normal.
- Letakkan kembali vakum pada dok pengisian daya swa-pembersihan setelah digunakan untuk mencegah vakum terguling akibat penempatan yang tidak tepat.
- Jangan mengangkat vakum secara vertikal agar air kotor tidak tumpah.



2. Saat vakum dijeda atau dimatikan, tarik gagang ke belakang agar vakum bergerak ke dok pengisian daya swa-pembersihan dengan bantuan roda sikat lantai. Kemudian, letakkan vakum di dok pengisian daya untuk penyimpanan, pengisian daya, dan swa-pembersihan.



Cara Penggunaan

Swa-pemBERSIHAN

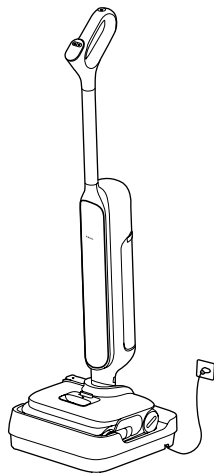
- Ketika daya vakum sedang diisi dan indikator level baterai berwarna hijau, tekan tombol  untuk memulai swa-pemBERSIHAN dan pengeringan standar, atau tekan dan tahan selama 3 detik untuk memulai swa-pemBERSIHAN dan pengeringan cepat.
- Vakum mulai mengeringkan secara otomatis saat swa-pemBERSIHAN selesai. Swa-pemBERSIHAN, pengeringan cepat, dan pengeringan standar berlangsung sekitar 5, 15, dan 90 menit. Selama pengeringan standar, rol batang sikat berputar secara berselang.
- Selama swa-pemBERSIHAN atau pengeringan, tekan tombol  atau tombol  untuk menghentikan operasi vakum.

Catatan:

- Sebaiknya lakukan swa-pemBERSIHAN dan pengeringan standar setiap kali selesai digunakan.
- Bersihkan tangki air kotor tepat waktu setelah swa-pemBERSIHAN untuk mencegah bau.
- Swa-pemBERSIHAN dilakukan terutama untuk membersihkan rol batang sikat dan pipa air. Sebaiknya bersihkan komponen lain, seperti setrip penyeka dan port isap secara teratur.
- Swa-pemBERSIHAN akan dijadwalkan saat tangki air kotor penuh, dan operasi dilanjutkan saat tangki air kotor dikosongkan lalu dipasang kembali.
- Selama swa-pemBERSIHAN atau pengeringan, uap air akan dihasilkan dalam tangki air bersih, dan kondisi ini normal.

Perhatian:

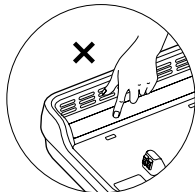
- Jangan menyentuh sikat lantai dan dok pengisian daya swa-pemBERSIHAN vakum selama proses swa-pemBERSIHAN atau pengeringan untuk menghindari luka bakar.
- Jangan menambahkan deterjen yang sangat korosif atau menghasilkan banyak busa. Jika tidak, busa akan meluap dan merusak dok pengisian daya swa-pemBERSIHAN selama swa-pemBERSIHAN.



Jangan menambahkan deterjen yang sangat korosif atau menghasilkan banyak busa

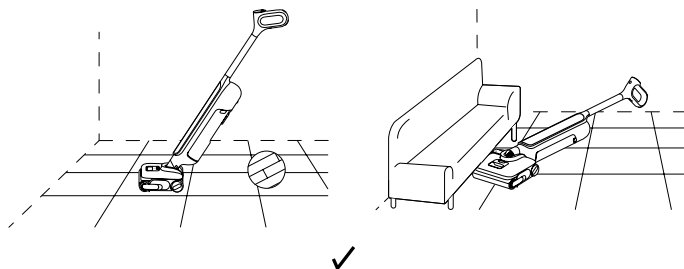


Jangan menyentuh dok pengisian daya swa-pemBERSIHAN



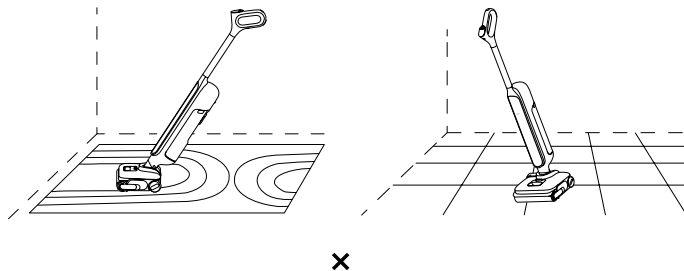
Pengisapan Debu

- Vakum dapat digunakan untuk membersihkan berbagai jenis lantai dengan permukaan keras, seperti kayu, ubin, dan marmer.
- Vakum dapat diletakkan pada posisi mendarat 180° untuk membersihkan lantai di bawah perabotan.



Perhatian:

- Jangan gunakan vakum pada permukaan kain, seperti karpet dan selimut.
- Jangan memiringkan vakum ke arah depan atau menggoyangkannya saat membersihkan agar air kotor tidak masuk ke dalam vakum dan merusaknya.



Perawatan & Pemeliharaan

Perhatian: Bersihkan dan rawat vakum hanya saat dalam keadaan mati.

Frekuensi Pemeliharaan

Komponen	Frekuensi Pemeliharaan yang Disarankan
Tangki Air Kotor (termasuk keranjang filter dan sensor ketinggian air)	Setiap kali selesai digunakan
Air dan Pemisah Udara	1-3 bulan
Rol Batang Sikat	Swa-pembersihan setiap kali selesai digunakan
Sikat Lantai	
Filter	Sekali seminggu, tergantung tingkat kekotoran
Dok Pengisian Daya Swa-pembersihan	

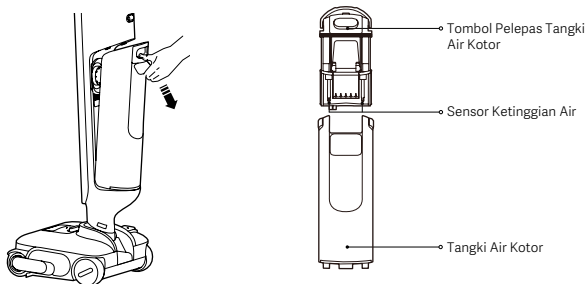
Frekuensi Penggantian

Catatan: Komponen harus segera diganti jika rusak.

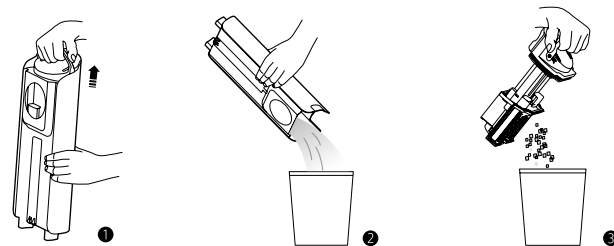
Komponen	Frekuensi Penggantian yang Disarankan
Sikat	3-6 bulan
Filter	6-12 bulan

Membersihkan Tangki Air Kotor

1. Tekan tombol pelepas tangki air kotor dan tarik tangki air kotor keluar.



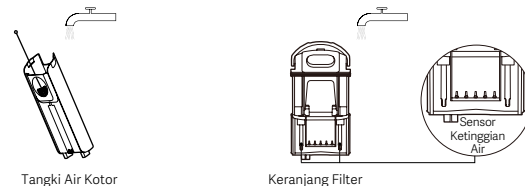
2. Keluarkan keranjang filter, lalu buang air kotor dan sisa kotoran.



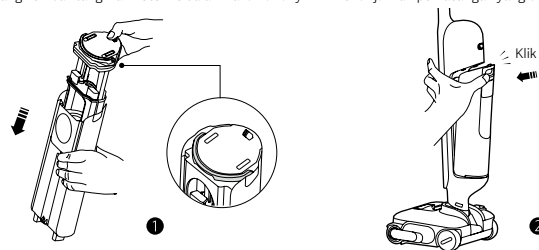
3. Bilas tangki air kotor, keranjang filter, dan sensor ketinggian air hingga semuanya bersih.

Catatan:

- Sikat pembersih dapat digunakan untuk membantu proses pembersihan.
- Bersihkan sensor ketinggian air secara teratur agar akurasi deteksi tidak terpengaruh oleh noda yang menempel di sensor tersebut.



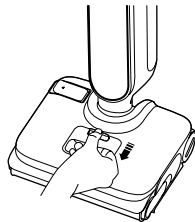
4. Pasang kembali keranjang filter dan pastikan gagang keranjang filter terpasang dengan benar. Kemudian, pasang kembali tangki air kotor ke dalam vakum. Bunyi klik menunjukkan pemasangan yang benar.



Perawatan & Pemeliharaan

Membersihkan Sikat Lantai

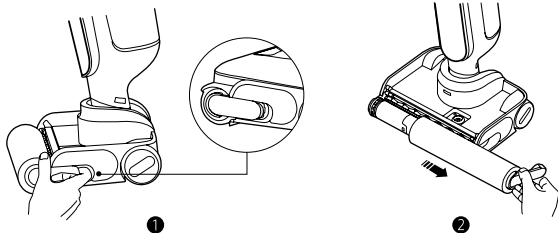
1. Tekan tombol pelepas tangki air bersih dan lepaskan tangki air bersih ke arah atas.



2. Tekan kunci rol batang sikat dan tarik rol batang sikat.

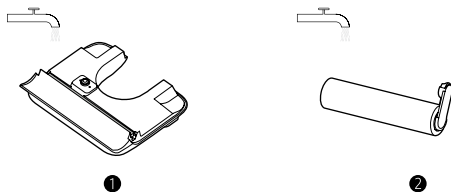
Catatan:

- Jangan melepas rol batang sikat ketika pembersih vakum berada di dok pengisian daya swa-pembersihan.
- Gagang rol batang sikat dapat dilepaskan. Jika gagang terlepas saat rol batang sikat dilepaskan, pasang kembali gagang tersebut.



3. Bilas bagian belakang tangki air bersih dan rol batang sikat hingga semuanya bersih.

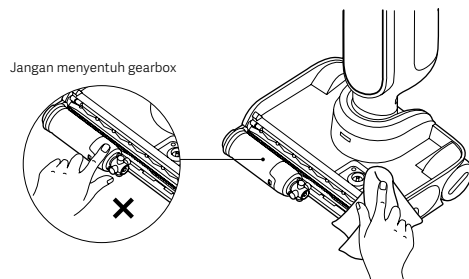
Catatan: Jangan biarkan rol batang sikat terpapar langsung sinar matahari.



4. Gunakan kain kering atau lap kertas untuk membersihkan rambut, kotoran, dan benda asing yang menyumbat port pengisian.

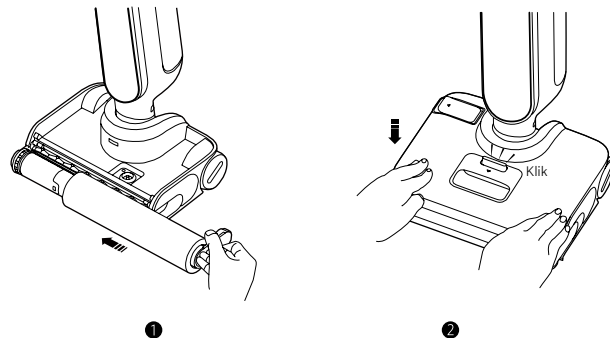
Catatan:

- Jangan membilas sikat lantai secara langsung.
- Jangan langsung menyentuh gearbox setelah menggunakan vakum untuk menghindari luka bakar.



5. Pasang kembali rol batang sikat dan tangki air bersih secara berurutan. Bunyi klik menunjukkan tangki air bersih sudah terpasang dengan benar.

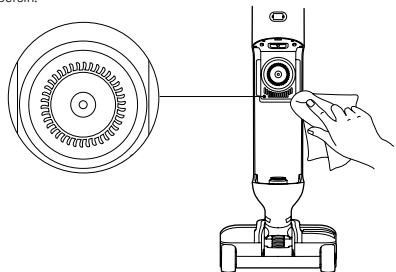
6. Setelah digunakan untuk membersihkan, letakkan vakum kembali ke dok pengisian daya swa-pembersihan, untuk memulai swa-pembersihan dan pengeringan guna mencegah timbulnya bau.



Perawatan & Pemeliharaan

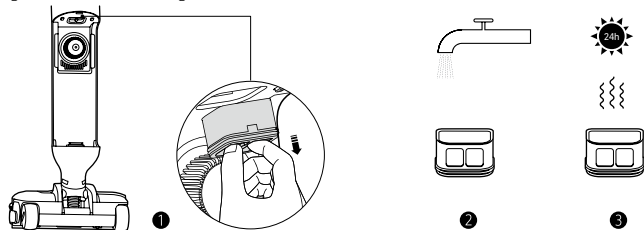
Membersihkan Air dan Pemisah Udara

Adanya sedikit air kotor di sekitar air dan pemisah udara setelah tangki air kotor dilepaskan adalah hal yang wajar. Lap air kotor hingga bersih.



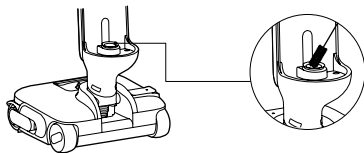
Membersihkan Filter

Lepaskan filter dari tangki air kotor sesuai ilustrasi. Bilas filter hingga bersih, biarkan kering sepenuhnya, lalu pasang kembali ke dalam vakum agar tidak menimbulkan bau.



Membersihkan Saluran Pipa Air Kotor

Lepas tangki air kotor dan bersihkan saluran pipa air kotor dengan sikat pembersih sesuai ilustrasi.



Membersihkan Dok Pengisian Daya Swa-pembersihan

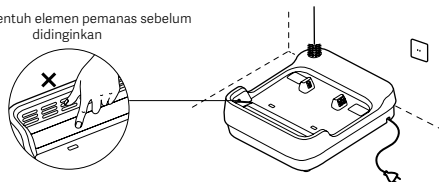
Adanya sedikit air kotor pada dok pengisian daya swa-pembersihan setelah swa-pembersihan merupakan hal yang wajar. Lap air kotor hingga bersih.

Perhatian: Pastikan dok pengisian daya swa-pembersihan dibersihkan setelah dicabut dan didinginkan.

Catatan:

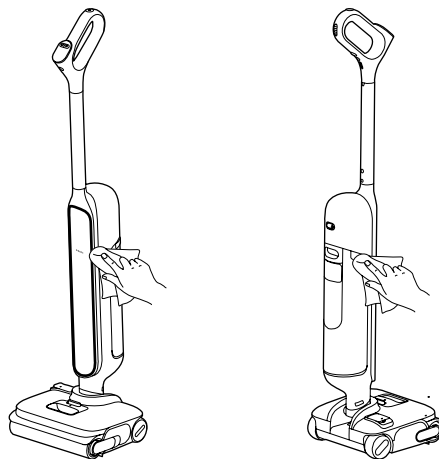
- Vakum mengeluarkan udara panas melalui saluran keluar udara saat proses pengeringan. Segera bersihkan saluran keluar udara untuk menghindari penyumbatan.
- Jangan membas dok pengisian daya swa-pembersihan secara langsung dengan air untuk mencegah korsleting.

Jangan sentuh elemen pemanas sebelum didinginkan



Membersihkan Vakum

Letakkan vakum dalam posisi tegak, lalu bersihkan dengan kain kering atau tisu kertas.



Pemecahan Masalah

Ketika terjadi gangguan, pesan kesalahan akan ditampilkan di layar vakum dan disertai notifikasi suara. Lihat tabel di bawah atau pindai kode QR yang ada di vakum untuk menemukan pemecahan masalah. Jika masalah tersebut berlanjut, hubungi tim layanan purnajual.

Indikator	Notifikasi Suara	Solusi
	Tangki air kotor penuh. Bersihkan.	Kosongkan tangki air kotor dan pasang kembali tangki tersebut.
	Tangki air bersih kekurangan air. Tambahkan air.	Tambahkan air ke tangki air bersih sebelum digunakan.
	Ventilasi udara tersumbat. Bersihkan saluran pipa air kotor beserta tangki air kotornya.	Pastikan kepala sikat lantai, saluran pipa air kotor, atau tangki air kotor tidak tersumbat. Jika tersumbat, bersihkan area tersebut.
	Rol batang sikat terilit benda asing. Periksa dan bersihkan.	Periksa dan bersihkan rol batang sikat.
	Pasang kembali tangki air kotor.	Pasang kembali tangki air kotor.
	Kode kesalahan 1/Kode kesalahan 2/Kode kesalahan 3/Kode kesalahan 4.	Hubungi tim layanan purnajual.

Masalah Umum

Masalah Umum	Kemungkinan Penyebab	Solusi
Vakum tidak berfungsi.	Baterai habis.	Isi daya vakum hingga penuh sebelum digunakan.
	Baterai memiliki perlindungan terhadap panas berlebihan.	Coba lagi setelah suhu baterai kembali normal.
	Tangki air bersih, tangki air kotor, atau rol batang sikat tidak terpasang.	Pasang tangki air bersih, tangki air kotor, atau rol batang sikat dengan benar.
	Tangki air kotor penuh.	Kosongkan tangki air kotor dan pasang kembali tangki tersebut.
	Tangki air bersih kehabisan air.	Tambahkan air ke tangki air bersih sebelum dipasang kembali.
Vakum tidak dapat mendaur ulang air kotor dengan benar.	Port pengisian sikat lantai atau saluran pipa air kotor tersumbat.	Bersihkan port pengisian sikat lantai dan saluran pipa air kotor.
	Rol batang sikat terilit benda asing.	Bersihkan rol batang sikat.
	Filter tidak dipasang.	Pasang filter.
Peringatan palsu tentang tangki air kotor penuh terpicu.	Sensor ketinggian air dalam keadaan kotor.	Bersihkan sensor ketinggian air.
Pengisian daya pada vakum gagal.	Dok pengisian daya swa-pembersihan tidak terhubung ke daya.	Sambungkan ke adaptor daya dengan benar.
	Posisi peletakan vakum tidak benar.	Letakkan vakum pada dok pengisian daya swa-pembersihan dengan benar, dan pastikan posisi vakum tegak.
	Kontak pengisian daya kotor.	Putuskan sambungan listrik vakum, dan coba lagi setelah kontak pengisian daya dibersihkan.
Tidak ada notifikasi suara.	Notifikasi suara dinonaktifkan.	Tekan dan tahan tombol  selama 3 detik.

Vakum tidak dapat melakukan swa-pembersihan.	Tangki air bersih kehabisan air.	Tambahkan air ke tangki air bersih sebelum dipasang kembali.
	Tangki air bersih tidak dipasang.	Pasang kembali tangki air bersih.
	Tangki air kotor penuh.	Bersihkan tangki air kotor sebelum memasangnya kembali.
	Tangki air kotor tidak dipasang.	Pasang kembali tangki air kotor.
	Baterai lemah atau habis.	Coba gunakan kembali vakum setelah baterai terisi penuh.
	Dok pengisian daya swa-pembersihan tidak terhubung ke daya.	Sambungkan ke adaptor daya dengan benar.

Spesifikasi

Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum			
Nama	PemBERSIH Vakum Basah dan Kering	Model	E303HW
Tegangan Pengenal	21,6 V ~	Daya Pengenal	200 W
Tegangan Pengisian Daya	27 V ~	Berat Bersih	7,12 kg
Konsumsi Daya	Mode siaga: ≤0,5 W	Waktu untuk Memasuki Kondisi Mode siaga: ≤20 mnt	
Dok Pengisian Daya Swa-pembersihan			
Model	E303HW-JZ	Daya Pengenal	300 W
Masukan Pengenal	220-240 V ~ 50/60 Hz	Keluaran Pengenal	27 V ~ 1 A 27 W

Pemberitahuan Lingkungan

Baterai ion litium yang dapat diisi ulang dari vakum ini mengandung bahan kimia yang dapat mencemari lingkungan. Sebelum membuang vakum, lepaskan baterai, lalu buang di fasilitas daur ulang yang tepat.

- Baterai harus dilepas dari alat sebelum dibuang.
- Alat harus dalam kondisi tidak terhubung ke sumber listrik saat baterai dilepas.
- Baterai harus dibuang dengan aman.

Perhatian:

- Pastikan vakum dalam kondisi tidak terhubung ke adaptor daya dan baterai dikosongkan sepenuhnya sebelum dilepaskan.
- Bawa baterai yang sudah dilepas ke fasilitas daur ulang profesional supaya dibuang dengan cara yang benar.
- Jangan menyimpan baterai di lingkungan bersuhu tinggi; baterai dapat meledak.
- Jika terjadi kebocoran baterai, hindari kontak dengan cairan tersebut. Jika cairan masuk ke mata, bilas dengan air yang banyak dan segera cari bantuan medis.

Langkah-Langkah untuk Melepaskan dan Memasang Baterai:

1. Gunakan alat yang tidak tajam untuk menekan dan menahan tombol pelepas gagang yang ada di bagian belakang vakum, lalu secara bersamaan, tarik gagang ke atas secara vertikal.
2. Lepaskan tangki air kotor beserta sekrup yang terdapat pada vakum.
3. Buka kait penutup dekoratif depan dengan cara mengongkel melalui celah antara penutup dan cincin dekoratif menggunakan alat bantu yang tidak tajam. Kemudian, lepaskan penutup dekoratif depan.
4. Lepaskan sekrup dari cincin dekoratif. Lalu, lepaskan cincin dekoratif beserta penutup atasnya, casing atas, dan bodi depan.
5. Buka sekrup dari penutup baterai, congkel kait pada penutup dengan alat bantu yang tidak tajam, lalu lepaskan penutupnya.
6. Lepaskan konektor kabel antara baterai dan PCB untuk melepas baterai.
7. Pasang baterai baru dan sambungkan konektor kabel untuk menghubungkan baterai dengan PCB.
8. Pasang penutup baterai. Pastikan kait pada penutup baterai sudah terpasang dengan benar, lalu kencangkan sekrup pada penutup tersebut.
9. Pasang bodi depan, casing atas, penutup atas cincin dekoratif, dan cincin dekoratif secara berurutan, lalu kencangkan sekrupnya.
10. Pasang penutup dekoratif depan. Pastikan kait pada penutup dekoratif depan terpasang dengan benar.
11. Kencangkan sekrup pada vakum, lalu pasang tangki air kotornya.
12. Pastikan alur lekukan pada pipa aluminium gagang sejajar dengan tonjolan pada lubang pemasangan gagang pada vakum, lalu pasang gagangnya. Bunyi klik menunjukkan pemasangan yang benar.

PEMBERITAHUAN GARANSI

GARANSI INI MEMBERIKAN HAK TERTENTU KEPADA ANDA, DAN ANDA MUNGKIN MEMILIKI HAK LAIN YANG DIBERIKAN OLEH HUKUM DI NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN ANDA. UNDANG-UNDANG KONSUMEN DI BEBERAPA NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN DAPAT MENENTUKAN MASA GARANSI MINIMUM. SELAIN YANG DIIZINKAN OLEH HUKUM, XIAOMI TIDAK MENGECEUALIKAN, MEMBATASI, ATAU MENANGGUHKAN HAK LAIN YANG MUNGKIN ANDA MILIKI. UNTUK MEMAHAMI HAK ANDA SEPENUHNYA, KAMI MENGANJURKAN ANDA MEMPELAJARI UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU DI NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN ANDA.

1. GARANSI PRODUK TERBATAS

XIAOMI menjamin bahwa Produk tersebut bebas dari kecacatan bahan dan pembuatan dalam penggunaan normal dan penggunaan yang sesuai dengan panduan pengguna Produk terkait, selama Masa Garansi. Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi menjamin kepada pembeli produk asli bahwa Produk Xiaomi akan bebas dari kecacatan bahan dan pembuatan dengan penggunaan normal dalam jangka waktu yang disebutkan di atas.

Xiaomi tidak menjamin bahwa operasi Produk tidak akan terganggu atau bebas dari kesalahan.

Xiaomi tidak bertanggung jawab atas kerugian yang timbul akibat tidak mengikuti instruksi terkait penggunaan Produk.

2. GANTI RUGI

Jika ditemukan kecacatan pada perangkat keras dan klaim yang sah diterima oleh Xiaomi dalam Masa Garansi, Xiaomi akan (1) memperbaiki produk tanpa biaya, (2) mengganti produk, atau (3) mengembalikan Produk, tidak termasuk kemungkinan biaya pengiriman.

3. CARA MEMPEROLEH LAYANAN GARANSI

Untuk memperoleh layanan garansi, Anda harus mengirimkan Produk, dalam kemasan aslinya atau kemasan serupa yang memberikan tingkat perlindungan Produk yang setara, ke alamat yang ditentukan oleh Xiaomi. Kecuali sejauh yang dilarang oleh undang-undang yang berlaku, Xiaomi mungkin mewajibkan Anda menunjukkan bukti atau bukti pembelian dan/atau mematuhi persyaratan pendaftaran sebelum menerima layanan garansi.

4. PENGECUALIAN DAN BATASAN

Kecuali ditetapkan lain oleh Xiaomi, Garansi Terbatas ini hanya berlaku untuk Produk yang diproduksi oleh atau untuk Xiaomi dan dapat diidentifikasi oleh merek dagang, nama dagang, atau logo "Xiaomi" atau "Mi".

Garansi Terbatas ini tidak berlaku untuk segala (a) Kerusakan akibat kuasa alam atau Tuhan, misalnya, sambaran petir, tornado, banjir, kebakaran, gempa bumi, atau penyebab eksternal lainnya; (b) Kelalaian; (c) Penggunaan komersial; (d) Perubahan atau modifikasi pada segala bagian Produk; (e) Kerusakan akibat penggunaan dengan produk non-Xiaomi; (f) Kerusakan akibat kecelakaan, penyalahgunaan, atau penggunaan yang tidak semestinya; (g) Kerusakan akibat pengoperasian Produk di luar penggunaan yang diizinkan atau dimaksudkan sebagaimana dijelaskan oleh Xiaomi atau dengan tegangan atau catu daya yang tidak sesuai; atau (h) Kerusakan akibat servis (termasuk peningkatan dan ekspansi) yang dilakukan oleh siapa pun yang bukan merupakan perwakilan Xiaomi.

Anda bertanggung jawab mencadangkan data, perangkat lunak, atau materi lain yang mungkin Anda simpan atau cadangkan pada produk. Data, perangkat lunak, atau materi lain dalam peralatan mungkin dapat hilang atau diformat ulang selama proses servis. Xiaomi tidak bertanggung jawab atas kerusakan atau kehilangan tersebut.

Tidak ada reseller, agen, atau karyawan Xiaomi yang berwenang untuk melakukan modifikasi, perpanjangan, atau penambahan terhadap Garansi Terbatas ini. Jika ada ketentuan yang dianggap ilegal atau tidak dapat diberlakukan, legalitas atau kelayakan pemberlakuan ketentuan lainnya tidak akan terpengaruh atau terganggu.

Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan penjualan hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk.

Produk yang tidak diimpor dan/atau diproduksi secara sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk.

Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan.

5. GARANSI TERSIRAT

Kecuali sepanjang dilarang oleh undang-undang yang berlaku, semua garansi tersirat (termasuk garansi kelayakan barang dagangan, keselarasan untuk tujuan khusus) akan memiliki durasi terbatas hingga durasi maksimum garansi terbatas ini. Beberapa yurisdiksi tidak mengizinkan pembatasan durasi garansi tersirat, sehingga pembatasan di atas tidak akan diterapkan dalam hal ini.

6. BATASAN KERUSAKAN

Kecuali sejauh dilarang oleh hukum yang berlaku, Xiaomi tidak akan bertanggung jawab atas segala kerusakan yang disebabkan oleh kecelakaan, kerusakan tidak langsung, khusus atau konsekuensial, termasuk tetapi tidak terbatas pada hilangnya keuntungan, pendapatan atau data, kerusakan yang diakibatkan dari pelanggaran apa pun baik tersurat maupun tersirat, garansi atau ketentuan, atau berdasarkan teori hukum lainnya, bahkan jika Xiaomi sudah diberi tahu tentang kemungkinan kerusakan tersebut. Beberapa yurisdiksi tidak mengizinkan pengecualian atau batasan kerusakan khusus, tidak langsung, atau konsekuensial, sehingga batasan atau pengecualian di atas mungkin tidak berlaku untuk Anda.

7. KONTAK XIAOMI

Untuk pelangan, silakan kunjungi situs web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Orang yang dapat dihubungi untuk layanan penjualan dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi.

Kebijakan Garansi Xiaomi

Garansi terbatas ini hanya bisa digunakan untuk produk Xiaomi.

Untuk perangkat dan aksesoris yang rusak selama penggunaan yang normal dan sesuai dengan kebijakan perusahaan, Xiaomi akan memberikan layanan perbaikan atau penggantian secara gratis selama masa garansi.

5 LANGKAH CEPAT KLAIM GARANSI ANDA

- Hubungi pusat layanan hotline di 00180300650029 untuk pastikan jam operasional pusat Layanan yang dituju
- Bawa perangkat ke pusat layanan beserta seluruh dokumen pendukung garansi
- Pengecekan syarat kondisi perangkat dan dokumen
- Tindakan korektif
- Perangkat kembali berfungsi normal

Ringkasan Garansi Anda

Tipe	Produk	Masa Garansi	Ruang Lingkup Garansi	Dokumen Pendukung Garansi
Aksesoris	Mi Wireless Bluetooth Earphone/Headphone/ Earbuds	12 bulan	Ongkos kerja dan suku cadang	Bukti Pembelian/ Kartu Garansi
	Mi Smart Band			
	Mi Powerbank			
	Mi Wireless Charger			
	Mi Air Purifier			
	Mi Wi-Fi Range Extender			
	Mi Security Camera			
	Mi Smart Air Fryer			
	Mi Robot Vacuum			
	Mi Vacuum Cleaner			
	Mi Smart Projector	6 bulan		
	Mi USB Cable			

- Kecuali baterai yang dapat dilepas, garansi berlaku selama 6 bulan.
- Garansi terbatas mulai dihitung berdasarkan tanggal aktivasi perangkat atau tanggal tertera pada bukti pembelian.

Syarat dan Ketentuan yang Berlaku

1. Ketentuan garansi terbatas ini hanya berlaku di wilayah Indonesia dan produk tidak berlaku untuk layanan garansi Internasional. Untuk memenuhi persyaratan, maka layanan harus dilakukan oleh pusat layanan resmi Xiaomi.
2. Xiaomi dapat melakukan pengujian terhadap produk pelanggan untuk mengetahui kerusakannya. Sebelum menyerahkan unit apapun untuk diperbaiki, pelanggan harus membuat cadangan data dan menyimpan informasi personal atau informasi rahasia yang berada di produk serta memastikan pengaturan Mi Account dalam keadaan sign out (keluar). Xiaomi tidak bertanggung jawab atas kerusakan atau kehilangan program, data, atau removable storage media apapun.
3. Hubungi Pusat Layanan Xiaomi melalui WA/hotline/chat dahulu, dan pastikan tersedia informasi berikut ini:
 - Model, nomor serial, dan nomor IMEI jika ada.
 - Alamat lengkap pelanggan dan kontak yang dapat dihubungi.
 - Nomor Pembelian, duplikat faktur pembelian pelanggan yang asli.
4. Garansi ini tidak mencakup beberapa kasus berikut ini:
 - Nomor serial produk, nomor IMEI atau segel garansi hilang atau telah dihapus, dirusak dan diubah. Aksesoris atau bagian luar produk yang hilang.
 - Setiap kerusakan yang terjadi di dalam maupun diluar permukaan produk, termasuk, retakan, cacat, atau goresan pada case, layar, lensa kamera, tombol, dan tambahan lainnya meskipun tidak terbatas pada hal tersebut.
 - Perawatan umum, bantuan reset sandi, update atau pemasangan aplikasi, demo produk, atau layanan yang tidak terkait dengan perbaikan/penggantian.
 - Kerusakan produk yang disebabkan oleh pembongkaran dan penggunaan secara normal, termasuk karat dan noda meskipun tidak terbatas pada hal tersebut.
 - Dan hal lainnya yang berlawanan dan tidak sesuai dengan etika bisnis.
5. Xiaomi akan menentukan suatu produk telah "Kehilangan Garansi" dengan kebijakan perusahaan yang sesuai dengan standar di bawah ini. Perbaikan produk yang telah kehilangan garansi harus dipisahkan dari pusat layanan Xiaomi serta perbaikan yang dilakukan terhadap produk tersebut akan dikenai biaya tambahan.
 - Pelanggaran terhadap persyaratan garansi, membatalkan garansi, garansi berakhir atau alasan lainnya.
 - Selama periode garansi, jika terjadi pelanggaran yang dilakukan oleh pelanggan, seperti kerusakan, perbaikan sendiri, terpapar air, kerusakan karena salah penggunaan, penggantian, kesalahan memahami panduan produk, dll.

Pusat Layanan Resmi Xiaomi Indonesia

Untuk informasi lebih lanjut terkait layanan purnajual, silakan hubungi salah satu jalur resmi pelanggan Xiaomi berikut ini

WhatsApp: +62821-1723-6765 (09.00 – 21.00)

Hotline: 00180300650029 09.00-18.00

Email: service.id@xiaomi.com

Website: <https://www.mi.com/id>

No	Kota	Nama Service Center	Alamat
1	Aceh	Xiaomi Exclusive Service Center- ACEH-PANGLIMAPOLIM	Jl. T. Panglima Polem No. 93, Peunayong, Kec. Kuta Alam, Kota Banda Aceh, Aceh 24415
2	Ambon	Xiaomi Exclusive Service Center- AMBON- JL. CENGKEH	JL.Cengkeh No 6 Kecamatan Sirimau Kelurahan Honipopu
3	Balikpapan	Xiaomi Exclusive Service Center- BALIKPAPAN-SUDIRMAN	Ruko Bandar No. 09, Jl. Jenderal Sudirman, Klandasan Ilir, Balikpapan Kota, Kota Balikpapan, Kalimantan Timur 76131
4	Bali	Xiaomi Exclusive Service Center- BALI-TEUKU UMAR	Jl. Teuku Umar No. 74XX/121, Denpasar Barat, Bali 80114
5	Bandung	Xiaomi Exclusive Service Center- BANDUNG-BEC	Bandung Electronic Center Lt. 3 A-07, Jl. Purnawarman, Babakanciamis, Sumurbandung, Bandung, Jawa Barat 40117
6	Banjarmasin	Xiaomi Exclusive Service Center- BANJARMASIN-SUNGAI BARU	Jl. Ahmad Yani KM.2 No. 69, Sungai Baru, Banjarmasin Tengah, Kota Banjarmasin, Kalimantan Selatan 70122
7	Batam	Xiaomi Exclusive Service Center- BATAM-LUCKY PLAZA	Komplek Lucky Plaza Batam Lt.2 No.12A, Nagoya, Batam 29444
8	Bekasi	Xiaomi Exclusive Service Center- BEKASI-MEGA HYPERMALL	Mega Bekasi Hypermall Lt.II Blok G2 No.10, Jl. Jend. Ahmad Yani No. 1, Bekasi 17144
9	Bogor	Xiaomi Exclusive Service Center- BOGOR-WARUNG JAMBU	Jl. Raya Pajajaran No.17B, Samping Panasonic Center, Warung Jambu, Bogor 16161
10	Cirebon	Xiaomi Exclusive Service Center- CIREBON-RUKO CSB	Komplek Ruko CSB, Blok Green Ville No. 23 Jl. Cipto Mangunkusumo, Cirebon 45131
11	Depok	Xiaomi Exclusive Service Center- DEPOK-MARGONDA	Depok Town Square Blok GE 2 No. 3, Jl. Margonda Raya, Kemiri Muka, Beji, Kota Depok, Jawa Barat 16424

12	Jakarta	Xiaomi Exclusive Service Center- DAANMOGOT-IMPERIAL	Ruko Imperial Blok C10, Jl. Daan Mogot No. 136, Kalideres, Jakarta Barat, DKI Jakarta 11850
13	Jakarta	Xiaomi Exclusive Service Center- CEMPAKAMAS-ITCCCEMPAKA	ITC Cempaka Mas Lt. 6 Pusat Komputer Blok H 07-14, Jl. Letjend Suprpto, Sumur Batu, Kemayoran, Jakarta Pusat 10640
14	Jakarta	Xiaomi Exclusive Service Center- JAKARTA-ITC FATMAWATI	Ruko ITC Fatmawati No. 21, Cipete, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12150
15	Jakarta	Xiaomi Exclusive Service Center- JAKARTA-RUKO ROXY MAS	Ruko ITC Roxy Mas Blok B2 No.6 Jl. KH Hasyim Ashari - Jakarta Pusat
16	Jakarta	Xiaomi Exclusive Service Center- JAKARTA-CILILITAN	Ruko Kokan Anggatra Pusdikkes No. PP10-A1, Jl Raya Bogor Km.18 RW09 Kramat Jati, Kec. Kramat Jati, Kota Jakarta Timur, DKI Jakarta, 13510
17	Jambi	Xiaomi Exclusive Service Center- JAMBI-SUDIRMAN	Jl. Jend. Sudirman No. 11, Tambak Sari, Jambi Selatan, Kota Jambi, Jambi 36122
18	Kediri	Xiaomi Exclusive Service Center- KEDIRI-PEMUDA	Jl. Pemuda No. 11C, Ngadirejo Kediri 64122
19	Kendari	Xiaomi Exclusive Service Center- KENDARI-RUKO SENTRA GMT	Sentra GMT, Jl. Sorumba No.2D, Anaiwoi, Kec. Kadia, Kota Kendari, Sulawesi Tenggara 93117
20	Kupang	Xiaomi Exclusive Service Center- KUPANG-JL CAKDOKO	jLcakdoko no.34, Oeobobo, Kupang NTT
21	Lampung	Xiaomi Exclusive Service Center- LAMPUNG-KARTINI	Jl. Kartini No. 60, Palapa, Tanjung Karang Pusat, Kota Bandar Lampung, Lampung 35116
22	Makassar	Xiaomi Exclusive Service Center- MAKASSAR-BULUSARAUNG SQUARE	Ruko Bulusaraung Square No. A8, Jl. Bulusaraung, Makassar 90157
23	Malang	Xiaomi Exclusive Service Center- MALANG-LOWOKWARU	Ruko Grand Soekarno Hatta Kavling 4 Jl. Soekarno Hatta, Mojolangu, Lowokwaru, Kota Malang, Jawa Timur 65142
24	Manado	Xiaomi Exclusive Service Center- MANADO-PIERETENDEAN	Ruko Mega Mas Blok A1 No. 20, Jl. Piere Tendean, Wenang Selatan, Wenang, Kota Manado, Sulawesi Utara 95111
25	Mataram	Xiaomi Exclusive Service Center- MATARAM-RUKOBLOKH	Ruko Sriwijaya Blok H, Jl. Sriwijaya No. 177, Pagesangan Timur, Mataram, NTB 83115 (Sebelah Bank Mandiri)

26	Medan	Xiaomi Exclusive Service Center- MEDAN-GATOT SUBROTO	Plaza Medan Fair lantai IV island #1, Jl. Gatot Subroto No. 30, Sekip, Medan Petisah, Kota Medan, Sumatera Utara 20113
27	Padang	Xiaomi Exclusive Service Center- PADANG-VETERAN	Jl. Veteran No. 24B, Purus, Padang Barat, Kota Padang, Sumatera Barat 25116 (Seberang SDN 64 Purus Kota Padang)
28	Palangkaraya	Xiaomi Exclusive Service Center- PALANGKARAYA-TJILIKRIWUT	Jl. Tjilik Riwut KM 1 No. 5, Palangka, Jekan Raya, Kota Palangka Raya, Kalimantan Tengah 74874
29	Palembang	Xiaomi Exclusive Service Center- PALEMBANG-INTERNATIONAL PLAZA	Jl. Angkatan 45, Lorok Pakjo Ilir Barat 1 Palembang
30	Pekanbaru	Xiaomi Exclusive Service Center- PEKANBARU-RINTIS	Jl. Dr.Setia Budhi No. 84, Rintis, Pekanbaru- Riau 28141
31	Pontianak	Xiaomi Exclusive Service Center- PONTIANAK-SABDURRAHMAN	Jl. Sultan Abdurrahman No. 38B, Pontianak Selatan, Pontianak, Kalimantan Barat 78113
32	Semarang	Xiaomi Exclusive Service Center- SEMARANG-KARANGTURI	Jl. MT. Haryono No.976A, Lamper Kidul, Kec. Semarang Selatan, Kota Semarang, Jawa Tengah 50249
33	Serang	Xiaomi Exclusive Service Center- SERANG-AHMADYANI	Jl. Jendral Ahmad Yani No. 134, Sumurpecung, Serang, Banten 42117
34	Solo	Xiaomi Exclusive Service Center- SOLO-SUKOHARJO	Komplek The Park, Blok C No. 16 Jl. Ir. Soekarno, Sukoharjo-Solo Baru 57552
35	Surabaya	Xiaomi Exclusive Service Center- SURABAYA-WTC EMALL	WTC e-mall Lt. 4 - Galeria No 4028, Jl. Pemuda No.21-31, Embong Kaliasin, Genteng, Surabaya, Jawa Timur 60271
36	Surabaya	Xiaomi Exclusive Service Center- SURABAYA-PLAZA MARINA	Plaza Marina Lt.3 Kav. M1, Jl. Margorejo Indah 97-99, Surabaya 60238
37	Tangerang	Xiaomi Exclusive Service Center- TANGERANG-GADING SERPONG	Ruko Sinpasa Blok SG2 No. 9, Gading Serpong, Pakulon Barat, Kelapa Dua, Kota Tangerang, Banten 15810
38	Tangerang	Xiaomi Exclusive Service Center- PIK-PIK2	Kawasan ruko EDC,, H.R Rasuna Said Kavling BB-15, kelurahan Salembaran, Kecamatan Kosambi, Kabupaten Tangerang Provinsi Banten 15214
39	Tanjung Pinang	Xiaomi Exclusive Service Center-TANJUNGPINANG- BINTANCENTER	Ruko Bintan Center No. 8, Jl. D.J Panjaitan KM. 9, Air Raja, Tanjungpinang Timur, Tanjung Pinang, Kepulauan Riau 29125

40	Tasikmalaya	Xiaomi Exclusive Service Center- TASIKMALAYA-CIHIDEUNG	Jl. Hz. Mustofa no. 376 Kel. Tugujuaya, Kec. Cihideung, Tasikmalaya, Jawa Barat 46126
41	Yogyakarta	Xiaomi Exclusive Service Center- YOGYAKARTA-BRIDGEN KATAMSO	Ruko Gondomanan Square, Jl. Brigjen Katamso No.37, Prawirodirjan, Kec. Gondomanan, Kota Yogyakarta, Daerah Istimewa Yogyakarta 55121

Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum

Nama	Pembersih Vakum Basah dan Kering	Model	E303HW
Tegangan Pengenal	21,6 V ===	Daya Pengenal	200 W
Tegangan Pengisian Daya	27 V ===	Berat Bersih	7,12 kg
Konsumsi Daya	Mode siaga: ≤0,5 W	Waktu untuk Memasuki Kondisi	Mode siaga: ≤20 mnt

Dok Pengisian Daya Swa-pembersihan

Model	E303HW-JZ	Daya Pengenal	300 W
Masukan Pengenal	220-240 V ~ 50/60 Hz	Keluaran Pengenal	27 V === 1 A 27 W

Model: E303HW Nomor Registrasi Barang K3L: 25-L-007474 MKG: IMKG.354.07.2025

Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia

Alamat: One Pacific Place, Suite 9-H,I,J,K, Jalan Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot. 3 & 5, Kota Adm. Jakarta Selatan, Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 12190

Diproduksi oleh: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Untuk informasi selengkapny, kunjungi www.mi.com

Dibuat di Tiongkok

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0

Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Version du manuel d'utilisation : V1.0

Produttore: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Per ulteriori informazioni, visitate il sito www.mi.com
Versione manuale utente: V1.0

Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V1.0

Producent: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Więcej informacji: www.mi.com
Wersja instrukcji obsługi: V1.0

Hersteller: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Bedienungsanleitung-Version: V1.0

Üretici: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

Xiaomi Communications Co., Ltd. الجة المصنعة:
#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, العنوان:
Haidian District, Beijing, 100085, China
www.mi.com لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع
1.0 إصدار دليل المستخدم: إصدار

Xiaomi Communications Co., Ltd. ציר:
#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, כתובת:
Haidian District, Beijing, 100085, China
www.mi.com בקבלת מידע מספר, בקר בכתובת
V1.0 גרסת המדריך למשתמש:

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com
Versão do manual do utilizador: V1.0

Виробник: Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд.
Адреса: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Хайдян Дістрікт, Пекин, 100085, Китай
Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
Версія посібника користувача: V1.0

Výrobce: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com
Verze uživatelské příručky: V1.0

Fabrikant: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Ga voor meer informatie naar www.mi.com
Versie gebruikershandleiding: V1.0

Κατασκευαστής: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Διεύθυνση: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.mi.com
Έκδοση εγχειριδίου χρήστη: V1.0

Producător: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresă: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com
Versiune manual de utilizare: V1.0

Tillverkare: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adress: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
För ytterligare information, gå till www.mi.com
Version av användarmanual: V1.0

ພິພັດ: Xiaomi Communications Co., Ltd.
ຖ້ອ: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ທີ່ສອດຄ່າ www.mi.com
ຖ້ອຕ້ອງໃຊ້ນຳວອນໄຫວ: V1.0

Өндэргүй: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Мекенжай: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Қосымша ақпарат алу үшін www.mi.com сайтына өтіңіз
Пайдаланушы нұсқаулығының нұсқасы: V1.0

Diproduksi oleh: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Untuk informasi selengkapapnya, kunjungi www.mi.com
Versi Panduan Pengguna: V1.0

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Us & Co Stratford Floor Br40-11-12-13-14, 11 Burford Road, London, England, E15 2ST
contact@support.mi.com

Za doplnitелна информация, моля сканирайте QR кода, за да вземете е-наръчника.

Scan QR-koden for at hente e-manualen, og få yderligere oplysninger.

Za dodatne pojedinosti, skenirajte QR kod kako biste dobili e-priručnik.

Noredami gauti daugiau informacijos, nuskaitykite QR kodą, kad gautumėte el. vadovą.

For ytterligere detaljer, skann QR koden for å få e-manualen.

Za dodatne detalje, skenirajte QR kod da biste dobili e-priručnik.

Za dodatne podrobnosti optično preberite kodo QR, da dobite e-príročník.

További részletekért kérjük, szkennelje be a QR-kódot az e-kézikönyv letöltéséhez.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng quét mã QR để nhận hướng dẫn sử dụng điện tử.

Jos haluat lisätietoja, skannaa QR-koodi saadaksei sähköisen käyttöoppaan.



E-manual QR Code



BHR08GYEU-IB

